



A.

A. de eerste letter van het a b c.

Daar de ordeer van het a b c.

ア<sup>ニ</sup>順<sup>ニ</sup>加<sup>ハ</sup>順<sup>ト</sup>イ<sup>フ</sup>

asboek, z. g.

ア<sup>ニ</sup>書<sup>ク</sup>事<sup>ト</sup>物<sup>ヲ</sup>  
物<sup>ノ</sup>名<sup>ニ</sup>シ<sup>テ</sup>書<sup>ク</sup>事<sup>ト</sup>物<sup>ノ</sup>

absjongen, z. m.

ア<sup>ニ</sup>学<sup>ブ</sup>者

abiling, z. m. en v.

ア<sup>ニ</sup>学<sup>ブ</sup>童子

\*Hij is nog een abiling, of nicuive.  
ling in de wetenschappen.

彼<sup>ノ</sup>人<sup>ハ</sup>ニ<sup>テ</sup>学<sup>ブ</sup>文<sup>ニ</sup>人<sup>ト</sup>  
ナ<sup>リ</sup>テ<sup>ア</sup>ル

aa, aapie. een vrouwe naam.

婦<sup>ノ</sup>人<sup>ノ</sup>名

aa, z. v. are van een rad.

車<sup>ノ</sup>軸<sup>ヲ</sup>通<sup>ス</sup>穴<sup>ト</sup>

aasch, zie overegts.

A A G.

aagt, vrouws naam.

婦<sup>ノ</sup>人<sup>ノ</sup>名

aapie, aagt. een vrouwe naam.

婦<sup>ノ</sup>人<sup>ノ</sup>名

aagtappel of aapie appel. kekere lekker

果<sup>物</sup>ノ<sup>名</sup>未<sup>詳</sup>

geele appel.

aii, ack, och.

嗚<sup>呼</sup>

aii mij, wat pijn is dat!

嗚<sup>呼</sup>是<sup>何</sup>痛<sup>ム</sup>ニ<sup>シ</sup>

A A K.

aak, z. v. keilsche aak. een slag  
van lastschepen op den  
Rijn.

ア<sup>ニ</sup>河<sup>ニ</sup>物<sup>ヲ</sup>運<sup>送</sup>ス<sup>ル</sup>船

akster, extel, z. m. zie extel.

aksteroogen. zie exteroogen.

A A L.

aal, z. m. kekere vis.

鰻

Eenen aal bij den staart houden.

鰻<sup>ノ</sup>尾<sup>ヲ</sup>握<sup>ル</sup>

spreek w.

為<sup>ニ</sup>難<sup>キ</sup>事<sup>ヲ</sup>為<sup>ス</sup>ル<sup>ノ</sup>意

arl, aaltje, aletta. een vrouwe  
naam.

婦<sup>ノ</sup>人<sup>ノ</sup>名

aalbes, of aalberie, z. v.	覆 盆 子
Roode aalbessen.	赤 覆 盆 子
Witte aalbessen.	白 覆 盆 子
Zwarte aalbessen.	黒 覆 盆 子
aalbessenbier, z. g.	覆 盆 子 三 製 三 飲 物
aalbessenwijn.	覆 盆 子 酒
aalbessenboom, aalbezenboom, z. m.	覆 盆 子 樹
aalbessenat, z. g.	覆 盆 子 絞 汁
aalbessenjop, of bessenjop, z. v.	覆 盆 子 煮 汁
aalbessenstruik, z. v. aalbessenruijst	覆 盆 子 生 三 居 三 敷
aalduitsch, z. g. oïd. n. gantschelyk Duitsch.	真 獨 逸 語
aaleinde, z. g. oïd. n. uiterste einde.	最 端
aalkorf.	鰻 人 籠
aallijk, geheel, gantsch.	全 全
aalmoes, of aalmis, z. v. armegift.	施 物
aalmoessen bidden.	施 物 三 乞 三
aalmoessen geven.	施 三
aalmoessenier, z. m. armbekorger.	貧 院 三 世 語 三 人
aalmoessenier, is ook een ampt bij koningen.	官 三 貧 者 三 施 物 三 与 三 時 配 三 渡 三 役
aalmoesseniershuis, huis daar de vreemde weeskinderen in ronde, lingen onderhouden en bezorgd worden.	幼 院
aalmoessenierskamer, z. v.	幼 院 役 人 寄 場 所
aalouid, bij. n. zeer oïd.	最 古 昔
Ein aalouid geslacht.	最 古 昔 氏 属
Van aalouide tijden.	最 古 昔 三 昔 三
aalouicheid, z. v.	最 古 昔

En aalouicheids beminnaar.	最 古 昔 事 好 三 居 三
aalrijk.	鰻 多 三
aalschaar, z. v. zie elger.	
aalshuiden, of aalvellen.	鰻 皮
+ Een koopman in aalvellen. een arme slegte kramer.	小 店 出 三 居 三 人
aalt, z. g. eene stad in Vlaanderen.	ア ー 三 市 中 三 名
aalsteeker, z. m. zie elger.	
aaltje, z. g. kleine aal.	小 鰻
aaltje, word geregd rool Alida.	婦 人 三 名
aaltolletje, z. g.	六 角 形 三 獨 藥
A A M.	
aan, z. g. zekere vat vier ankers houdende.	樽 三 名 九 斗 入 三
aan, z. m. bij verkorting voor adem. zie adem.	
aambeeld. zie aanbeeld.	
aambeijen. zie aanbeijen.	
aamborstig, bij. n. engborstig.	息 三 三 三 三
aamborstigheid, z. v.	喘 息
aamegtig, magteloos.	氣 力 三 勞 三 居 三
aamegtigheid, z. v. magteloosheid.	氣 力 三 勞 三 居 三 事
A A N.	
aan, een voorzetel, bij. omtrent.	側 三 接 三
Hij woont aan de kerk.	彼 寺 側 三 住 三 居 三
Keulen leid aan den Rhijn.	車 三 市 中 三 河 側 三
Het houd'er aan of hij zijn oog. merk bereiken zal.	彼 三 目 當 三 三 事
Daar leid het aan. daar komt het op aan.	夫 力 其 事 三 畢 三 不 三 處 三 三

+ Hij heeft daar wat aan: + is wat schoons!	夫が彼が利益を云々 異朝事云々及去
aan alle kanten, overal.	彼所此所
Is de schiit al aan?	舟がヤ着ニクヤ
Het vuur is al aan.	火がヤ付テ居ル
Zij had haar beste kled aan.	彼女最良着物着居居
Mijn buurman heeft voor 1000 gulden aan oud porcelein.	我が隣家ニ價上ル 之程昔ノ陶器持居居
aanademen, w. w. vergulders w. adem dat goud wat aan.	息吹カスル 其金箔治ル息吹昔
aanbakken, g. w. aanbranden.	焦ツク
Dat vlees bakt aan.	其肉焦ツク
aanbaffen, g. w. aanblaffen.	吹カスル
Die hond bakt elk aan.	其犬々々吹カスル
* Tegen de maan aanbaffen, spreken.	月吹カスル <sup>月上人無道</sup>
aanbeeren. see w. alle zeilen bijzet. ten.	帆ヲ不残カスル <sup>師語</sup>
aanbeeld, of aambeeld, z. g.	鏡
aanbeeldblok, z. g.	石ノ基
aanbegin. z. g. begin.	始リ
Van 's waerelofs aanbegin af.	開闢以來
aanbejen. z. v. meer v. speenen.	痔
aanbelang. z. g. gewigt, aangelegen- heid.	大切
Dat is eene zaak van groot aan- belang.	此事至大切也
aanbelangen. w. w. aangaan.	拘ラズル
Wat hien aanbelangt, ik geloof dat zij onschuldig zijn.	何事彼拘多事也 ナニ我思居ル彼於通
aanbellen. g. w. aanschellen.	鈴振ル家各振ル

aanbesteden. w. w.	直段ヲ極メテ詔ル
Ik zal dat werk aanbesteden.	我此細ヲ詔テラフ
aanbesteder. z. m.	直段ヲ極メテ詔ル人
aanbesteding. z. v.	直段ヲ極メテ詔ル事
aanbestedster. z. v.	直段ヲ極メテ詔ル女
aanbestellen. w. w.	詔ル
aanbesterren. g. w.	死スル後我物ニナル
Haare goederen zijn mij aanbesterren.	彼女ノ物ハ死後我モノニ
aanbestorren. d. w. van aanbesterren.	
aanbetroiwen. w. w.	任スル
Die zaak is mij aanbetrouwd.	其事我任テ有ル
aanbereelen. w. w. bereelen, belasten.	命スル
Ik beval hem dat aan.	我彼ニ夫ヲ命メタ
aanbereelen, overgeren, bereelen.	人ノ意ニ任スル
Ik laat God die zaak aanberolen.	我其事ヲ天ニ任セ置ク
aanbiddeijk, bij v. w.	念ズキ
God is alleen aanbiddeijk.	天ニ念ズキモノナリ
*aanbiddeijk, uitmintend, uitsteekend.	拔群ナル
Dat is eene aanbiddeijke schoonheid.	ナリ <sup>ナリ</sup> 群 <sup>ナリ</sup> ナル義 <sup>ナリ</sup> キ <sup>ナリ</sup> モノ
aanbiddeijkheid, z. v.	念ズキ事
aanbidden, w. w.	念スル
*aanbidden, eene eerbiedige liefde toonen.	甚ダ慕フ
al de wereld aanbid hem, of bid hem aan.	世人皆彼ヲ甚ダ慕フ
aanbidder. z. m.	念ズル人
*aanbidder, een eerbiedig minnaar.	慕フ人
Hij is de aanbieder van zijne minnares.	彼 <sup>ハ</sup> 己 <sup>ノ</sup> 愛 <sup>メ</sup> テ <sup>テ</sup> 最 <sup>モ</sup> 慕 <sup>フ</sup> 人 <sup>ナリ</sup>
aanbieden. w. w.	授ルニ捧ル
Zij bood mij haare gunst aan.	彼女が吾ニ情ヲ授タ
aanbieder. z. m.	授ル人

A

三

aanbieding. z. v.	授ルコト
Dat is eene voordeelige aanbieding.	夫益ニ授事ニシ
aanbieder. z. v.	授ル女
Zij was de aanbieder der rede.	彼和陸授公ニシ
aanbinden. w. w. aan vast maaken.	携付ル
De rovers hadden hem maakt aan eenen boom gebonden.	賊彼素直ニ木携身
Zijne schaatsen aanbinden.	已氷雪足ニ携付ル
De letters aanbinden.	文字ヲ綴合スル
*aanbinden, w. w. berorderen, voortretten.	携ニスル
De vorst bond die zaak sterk aan.	王其事ヲ強ニ携ニシ
*aanbinder, z. m. voortreter.	携スル人
aanbinding, z. v.	携付ルコト
*aanbinding, z. v. voortreting, berorder, ing.	携スルコト
aanbinding der letteren.	文字ヲ綴合スルコト
Hem was de aanbinding van die zaak betrouwd.	其事ノ携セカタニ彼ニ任セタ
*aanbindster, z. v. voortreter.	携スル女
aanblaazen. w. w. opblaazen.	吹き起ス
Het vuur aanblaazen.	火ヲ吹き起ス
Een keers aanblaazen.	煽心ヲ吹起ス
*aanblaazen, aanstoken, aanhitzen.	挑撥ル又勧ル
De vorst had hem tot den oorlog aangeblaazen.	王彼軍ヲ召トテ多
*aanblaaster, aanhitster, aanstoker.	挑撥ル女
aanblaaker. z. m.	吹き起ス人
*aanblaaker, aanhitser, aanstoker.	挑撥ル人
Hij was de aanblaaker der onlusten.	彼不和ヲ挑撥シテ多

aanblaazing. z. v.	火ヲ吹起ス事
*aanblaazing, aanhitking.	挑撥ル事
aanblaffen. g. en w. w. kie aanbaffen.	耀キ
aanblik. z. m. en v. eerste flonkering.	直ニ
Ter eerster aanblik.	耀シ
aanblikken. g. w. schitteren.	凝リ塊ル
aanblijven, g. w. volhouden.	学文ニ凝リ塊ル
De studie aanblijven.	勤ノ越ス又代スニ
aanblijven, blijven in 't ampt of bediening.	夫ヲ念入ニ掃除セ
*Maakt dat ter deeg schoon, daar moet geen drek aanblijven.	ヲ穢物ヲ居ニナラズ
*aanboren. g. w. hard aankloppen.	強ク敲シ
Wie bonst zo tegen de deur aan?	尤操戸ヲ強敲モ誰
aanbotsen. g. w.	衝當ル
aanbotring, z. v.	衝當ル事
aanbouw. z. m. aanbouw van schepen.	拵建
De aanbouw van 10 schepen is vast, gesterd.	船十艘ノ拵建カ極
aanbouwen. w. w. schepen aanbouwen.	市建ル建増ス
D'Er worden vele nieuwe huizen in de stad aangebouwt.	市中ニ多ク家建増ナル
D'Een nieuw vertrek aan een huis bouwen.	家ニ新部屋ヲ建増ス
aanbranden. g. w. aanbakken, smeielen.	集付ク
Dat vleesch is aangibrand.	其肉集付テ居ル
aanbranding. z. v.	集付ク事
aanbreken. g. w. (dit woord van den dag gekregt.) aankomen.	夜ノ明ル
Zo ras de dag aanbrak sloegen wij op	夜ノ明ルト直我等

A

目

weg.	道ニ趣ク
aanbreking, of 4 aanbreeken des dageraads.	夜明
aanbrengen. w. w. aanvoeren.	持運フ
Zij bragten ieverig de boomstoffen aan.	家杯ヲ建テ用テ器 ヲ彼等出精テ持運ス
D'Er zullen veel koopmanschappen aangebragt worden.	多クノ高貴物ヲ持 來ルテアラフ
aanbrengen, aanreiken, aanlangen.	取次テヤル
Brengt mij dat hout aan.	我ニ其木ヲ取次テヤル
*aanbrengen, verklikken.	訴ル
Mij is Den Schout aangebragt.	彼ノ事ヲ告ケテ訴ヘテ
*aanbrengen, verhaalen.	嘯シテ聞カスル
*aanbrengen, veroorraaken.	癸ス又為ス
Dat brengt hem weinig voordeels aan.	其事ハ彼ニ益ニ ヲ為ス
aanbrenger. z. m. aanvoerder.	持運フ人
*aanbrenger. z. m. verkliker.	訴ル人
aanbrenging. z. v. aanvoering.	持運フ事 持運方々
*aanbrenging. z. v. verklikking.	訴ル事
*aanbrengster, z. v. verklikster.	訴ル女
aanbrieffen. g. w. zie brieffen.	
aanbrullen. g. w. zie brieffchen.	
aanblijgen. w. w.	物ニ曲ケ付ル
aanbijten. w. w. ergens aanbijten.	噛付ク
*Mij wil daar niet aanbijten: hij wil zig daar mee niet bemoeijen.	彼ニ其事ニ拘リ合フ 事ヲ好マズ
aandagt, z. v. opmerking.	念入
Zij luisterden met eene groote aandagt.	彼等ガ甚念入テ 聞ク

aandagt, godvrugtigheid.	信
Met aandagt. zie aandagtelyk.	
*Met aandagt. zoo als 't behoort.	念入
Proef die thee eens met aandagt.	其茶ヲ一テ念入テ試シ
aandagtelyk. bijv. met opmerking.	念入
aandagtelyk ergens opdenken.	念入物ニ思フ
aandagtig. bijv. w. opmerkend.	念ヲ入ル
aandagtige toehoorders.	念ヲ入テ聞ク人々
aandagtigheid. zie aandagt.	
aandagtiglyk. zie aandagtelyk.	
aandeel. z. g. Deel.	分
Zijn aandeel in een gelag betaalen.	遺持付立内已分持
aandienen. w. w. berichten, zeggen.	告ル
Ik heb mynen heere dat aangediend.	我君ニ夫ヲ告ク
*De tafel aandienen. zie aanregten.	
*Zig laten aandienen.	己カ事ヲ下人取次 テモラフ
aandiepen. z. w. al peilende naal land vaaren.	深淺ヲ量リツ地方ニ 船ヲ寄スル船師ノ語
aandoen. w. w. aantrekken.	着ル又履
Zijne kolffen aandoen.	己ノ膝半ヲ履
Zijne kleedren aandoen.	己ガ着物ヲ着ル
*aandoen. aanspreken.	物事ヲ咄ス
Ik deed hem daar over aan op straat.	我彼ニ其事ヲ途中 ニテ咄ク
*aandoen. maanen.	催但スル
Ik zal hem aandoen.	我彼ニ催但スルアラフ
*aandoen. aanranden.	為カ
D'Zij is door strikrovers aangedaan.	彼安ハ賊ヨリカケタ
*aandoen. betoonen, bewijzen.	頭ス又為ス
Iemand eer aandoen.	人ニ尊敬ヲ頭ス

Iemand smert aandoen.	今苦 <sup>ク</sup> ヲ為 <sup>ス</sup> ス <sup>ル</sup> ニシテ
Den oorlog aandoen.	軍ヲ仕 <sup>シ</sup> カケル
D Engeland heeft ons den oorlog aangedaan.	ア <sup>ン</sup> ゲリヤ人 <sup>ノ</sup> ガ我 <sup>レ</sup> 等 <sup>ニ</sup> 軍ヲ仕 <sup>シ</sup> カケタ
*Eene haven aandoen.	湊 <sup>ニ</sup> 舟 <sup>ヲ</sup> ガ <sup>リ</sup> スル
D Wij deden de haven van Mitaraje aan.	我等 <sup>ノ</sup> 御 <sup>手</sup> 洗 <sup>シ</sup> 舟 <sup>ヲ</sup> ガ <sup>リ</sup> シタ
*De deur aandoen.	戸 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ニ</sup> 時 <sup>々</sup> 明 <sup>ク</sup> 置 <sup>ク</sup>
*Hij werd van die zaak keer aan gedaan.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ヨリ甚 <sup>ク</sup> 意 <sup>ヲ</sup> シメ <sup>テ</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup> トシテ其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ガ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> ガ <sup>ニ</sup> 意 <sup>ヲ</sup> シメ <sup>テ</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup>
*Zig aandoen. zig dragen.	身 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>ツ</sup> ラスル
Hij kan zig wel aandoen bij de grooten.	彼 <sup>ノ</sup> 貴 <sup>人</sup> ノ前 <sup>ニ</sup> テ立 <sup>テ</sup> 居 <sup>テ</sup> 振 <sup>舞</sup> フ能 <sup>ハ</sup> ス
aandoening, z. v. aantreking.	着 <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup> 履 <sup>ク</sup> 事
*aandoening, z. v. aanranding.	為 <sup>カ</sup> ル事
*aandoening, z. v.	身 <sup>ニ</sup> 徴 <sup>ス</sup> 事 <sup>又</sup> 感 <sup>ス</sup> 事
aandoiwen, w. w. aandriikken.	押 <sup>付</sup> ル
Doiw dat wat aan.	夫 <sup>ノ</sup> 少 <sup>シ</sup> ノ押 <sup>付</sup> ヨ
aandoiwing, z. v.	押 <sup>付</sup> ル事
aandraagen. w. w. aanbrengen.	荷 <sup>ト</sup> 運 <sup>フ</sup>
*aandraagen. verklikken.	訝 <sup>ル</sup>
aandraaven.	駈 <sup>付</sup> ル
aandraaijen. g. w.	降 <sup>カ</sup> ル
Dat onweeder vreesde op de stad aan.	大雨 <sup>ガ</sup> 市 <sup>中</sup> ニ降 <sup>カ</sup> リシタ
*Hij zag dat onheil op t leger aandraaijen.	其 <sup>ノ</sup> 軍 <sup>ノ</sup> 力 <sup>ヲ</sup> 軍 <sup>兵</sup> ニ降 <sup>カ</sup> シテ其 <sup>ノ</sup> 軍 <sup>兵</sup> ガ其 <sup>ノ</sup> 難 <sup>ヲ</sup> 達 <sup>ス</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup> トイフ意 <sup>ヲ</sup> シメ <sup>テ</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup>
aandraaijen. w. w.	捨 <sup>リ</sup> シメル
Een pers aandraaijen.	メ <sup>ノ</sup> 木 <sup>ヲ</sup> 捨 <sup>リ</sup> シメル
*Iets eenen valschen zin aan.	物 <sup>ニ</sup> 當 <sup>ラ</sup> ズ <sup>ル</sup> 理 <sup>屈</sup> 付 <sup>ル</sup>

draaijen.	
*Iemand iets aandraaijen. of te duur verkoopen.	物 <sup>ヲ</sup> 高 <sup>直</sup> 賣 <sup>リ</sup> 付 <sup>ル</sup>
aandrang. z. m. gedrang.	群 <sup>集</sup> ス <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 摑 <sup>メ</sup>
D Daar was veel aandrang van volk.	大 <sup>勢</sup> ノ人 <sup>ノ</sup> 摑 <sup>メ</sup> ガ <sup>ト</sup> シタ
aandrentelen. g. w.	フ <sup>ラ</sup> マ <sup>シ</sup> テ来 <sup>ル</sup>
aandribbelen. zie aandrentelen.	
aandringen. w. w. voortdringen.	押 <sup>遣</sup> ル
*aandringen, op aandringen.	我 <sup>ノ</sup> 思 <sup>フ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 言 <sup>フ</sup> 通 <sup>ス</sup>
*aandringen, aanporren.	勵 <sup>ス</sup> ス <sup>ル</sup> セリタ <sup>ル</sup>
Hij wil hard aangedrongen zijn.	彼 <sup>ノ</sup> 強 <sup>キ</sup> キ <sup>タ</sup> ス <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 好 <sup>ム</sup>
*aandringer, z. m. aanporder.	勵 <sup>ス</sup> 人
*aandringing, z. v. aanporring.	勵 <sup>ス</sup> 事 <sup>又</sup> 勵 <sup>ス</sup> カ <sup>タ</sup>
aandriikken, tegenaandriikken.	物 <sup>ニ</sup> 押 <sup>付</sup> ル
aandriikking, z. v.	物 <sup>ニ</sup> 押 <sup>付</sup> ル事
aandrijven. w. w. voortdrijven.	先 <sup>ニ</sup> 追 <sup>ヒ</sup> ヤル
Gij moet die schaapen wat aan drijven.	汝 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 羊 <sup>ヲ</sup> 少 <sup>シ</sup> ク先 <sup>ニ</sup> 追 <sup>ヒ</sup> ヤ <sup>ル</sup>
aandrijven. kiipers. w. de hoepen om eene ton vastlaan.	桶 <sup>ニ</sup> 輪 <sup>ヲ</sup> 入 <sup>ル</sup> 桶 <sup>ノ</sup> 師 <sup>ノ</sup> 語
aandrijven, voortkietten, bevorderen.	扱 <sup>取</sup> ラ <sup>セ</sup> ル
Die zaak werd sterk aangedreeven.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ガ</sup> 強 <sup>ク</sup> 扱 <sup>取</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup>
*Iemand tot het gwaad aandrijven.	人 <sup>ノ</sup> 惡 <sup>事</sup> ヲ勸 <sup>メ</sup> 込 <sup>ム</sup>
*aandrijven. g. w. aanspoelen.	流 <sup>シ</sup> 付 <sup>ク</sup>
Het schip kwam masteloos aandrijven.	船 <sup>ガ</sup> 帆 <sup>柱</sup> ニ感 <sup>テ</sup> 流 <sup>付</sup> タ
aandrijver. z. m. voortketter.	扱 <sup>取</sup> ス <sup>ル</sup> 人
aanduiden. w. w. toeschrijven.	歸 <sup>ス</sup> ル <sup>又</sup> 罪 <sup>キ</sup> セ <sup>ル</sup>
Men duidde hem dat werk aan.	人 <sup>ガ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 歸 <sup>セ</sup> タ
aandiuiwen, zie aandiuiwen.	
aaneen, bijw. vervolgens, na mal	續 <sup>ク</sup>

kanderen.	
Hij dronk driemaal aan een.	彼カ三度續テ飲ム
aaneen. bij w. te kamen.	一ツニ
aaneen binden. w. w. t' kamen binden.	携ッ合スルニ綴合スル
De letters aaneen binden.	文字ヲ綴合スル
* Eene reden aaneen binden.	事道理ヲ能ク述スル
aaneen brengen. w. w. t' kamen brengen.	付合スル
Hoe kan men die zaaken aaneen brengen?	如何ニテ其事ヲ都合サスル事ガ出来ヲカ
aaneen doen.	一ツニスル
aaneen planten. haastig aan mal. kander naaijen.	サツト縫合スルニサツト付合スル
aaneen hangen, g. w. aanmalkander hangen.	掛ッ合テ居ルニ續キ合テ居ル
aaneen hegten, w. w. aanmalkandern hegten.	堅ク付合スル
aaneen ketenen. w. w. met ketens aan malkanderen binden.	鎖ヲ携ッ合スル
aaneen knopen, w. w. aan mal. kanderen knopen.	結ヒ合スル
* aaneen knopen. t' kamen knopen.	携ッ合スルニ綴合スル
Hoe heeft hij zijne redenen aaneen geknoopt?	彼如何ニテ事道理ヲ述シタルカ
aaneenknooping. zie t' kamenknooping, t' kamenbinding.	
aaneen lassen, w. w. aaneen naaijen.	縫ヒ合スル
aaneen lassen, aaneen rijgen.	一ツニ貫ク
aaneen lassen, aaneen spijkeren.	針ヲ付合スル
aaneen lassen, aaneen smeeden.	沸ッ付ルニ鉄ヲ
aaneen lijmen. w. w. t' kamen lijmen.	膠ヲ付合スル

aaneen naaijen, aan malkanderen naaijen.	縫ヒ合スル
Die twee stukken laken zijn aaneen genaaid.	其ニ端ニ縫ヒ合テ居ル
aaneen schakelen. w. w. t' kamen, schakelen.	携ッ合スル
aaneenschakeling. z. v.	携ッ合スル事
aaneen roegen. w. w. t' kamen roegen.	付ク合スル
Die stukken hoits zijn aaneen geroegd.	此木ノ付合テ居ル
aanfokken. w. w.	殖ス
Boomen aanfokken.	樹ヲ殖ス
Hoenders aanfokken.	鶏ヲ殖ス
Hij heeft al wel aangefokt. hij heeft al veel kinderen.	彼多ク子ヲ持テ居ル
aanfokking. z. v. van boomen	木ヲ殖ス事
aanfokking van hoenders.	鶏ヲ殖ス事
aangaan. g. w. ras gaan.	早ク行ク
Gij moet wat aangaan.	汝速ク行テハラス
aangaan.	通ルニ奇ル
Ik zal bij den hoedemaker aangaan.	我帽子作方速掛寄
* aangaan.	燬ル
Het vuur wil niet aangaan.	火ノ燃事欲スルニ燬ス
* aangaan, w. w. maaken, sluiten.	極ルニ又済ル
Een koop aangaan.	商事ヲ済ル
Een verbond aangaan.	契約ヲ極ル
* aangaan, w. w. bestaan, ondernemen.	取ッ組ム
Met iemand een huwelijk aangaan.	人ノ縁組ヲ取組ム
* aangaan. g. w. raazen, kijren.	狂ニ掛ル
Het wijf ging schrikkelijk aan op	婦人ガ已夫甚ク狂掛



haaren man.	
* aangaan. w. w. betreffen.	拘ル
Die raak gaat het land aan.	其事、國に拘ル
Die raak gaat te niet aan.	其事、汝に拘ラス
* Dat gaat niet aan; dat is niet gelijk + behoort.	夫、極に通ハナイ
aangaande, voorzietel. belangende.	二拘テ又、事付テ
aangaande die schriften.	其書付、事付テ
† aangaapen. w. w. aankijken.	看、又ジツト見ル
aangang. k. m. aanvang.	始リ
aangang maaken.	始ル
aangang, kie toegang.	
aangebapt, kie aanbaffen.	
aangebakken, d. w. aanbakken.	集ル付タル
aangebast, kie aanbaffen.	
aangebeld, d. w. aanbellen.	掛テタル鈴ラツタ
aangebeten, d. w. oambijten. kie aans bijten.	
aangeblaazen, d. w. aanblaazen.	吹起カレタル又吹起シテ
aangebapt, d. w. aanblaffen. kie aanblaffen.	
aangeboden, d. w. dat men aan bid.	授ラレタル又捧ラレタル 授テタル又捧テタル
aangeboden dienst is niet aangenaam.	頼ヌ語ヲ受ル却テ 能クナイ
aangebonden, d. w. aanbinden.	携付ラレタル又携付テ
aangebodt, d. w. kie aanboden.	
aangebooren, bij. w. eigen door de geboorte.	生ル付タル
Iemand's aangebooren aard.	人生付タル性質

Dat zijn aangeboorene gebreken.	夫、生付タル痕テ
aangebodt, d. w. kie aanboden.	
aangeboord, d. w. aanboorden.	據ル又行建ル據ル又
aangebrand, d. w. aanbranden.	集付タル
aangebrast, kie gebrast.	
aangedaan, d. w. kie aandoen.	
aangedoord, d. w. aandooren.	押付ラレタル
aangedraafd, d. w. kie aandraaren.	
aangedraagen, d. w. aandraagen.	荷ニ運ラレタル
aangedraaid, d. w. kie aandraaijen.	
aangedreeven, d. w. kie aandrijven.	
aangedrenteld, d. w. kie aandrentelen.	
aangedribbeld, d. w. kie aandribbelen.	
aangedrongen, d. w. aandringen.	押進ラレタル又通ラレタル 又勸テタル又羅テタル
aangedrukt, d. w. kie aandrukken.	
aangeduid, d. w. kie aanduiden.	
aangedruwd, d. w. aandruimen.	押進ラレタル
aangeerd, d. w. kie aanerven.	
aangeeeren, w. w. aanbrengen, bekend maaken.	告ル又知ル
Is de wijn al aangeeeren?	酒、告ル多ク、特ニ酒、何程ニ 運送セザルヤ
Men moet zijnen naam in de grensfteden aangeeeren.	人の名、國ノ境目ノ 所ニ告テハラス
Zijn goed voor 10000 guldens aan- geeren in een belasting.	己ガ物、一萬ギルダニ程 價、運上テ告ル程 西、金、年、我、果、何、程、價、 不、會、其、則、多、用、金、ナ、九
aangeering, k. v.	告ル事、又知ル事
aangefokt, d. w. aangokken.	殖カレタル
aangegaan, d. w. kie aangaan.	

A

ハ

aangegeren, d. w. zie aangeeren.	
aangeglommen, d. w. zie aanglimmen.	
aangeglijnd, d. w. zie aanglijnen.	
aangegord, d. w. aangorden.	帯セラル
aangegrepen, d. w. aangrijpen.	扱カラル又掛セラル
aangegrensd, d. w. aangrenzen.	
aangegroeid, d. w. aangroejen.	殖タル
aangehaakt, d. w. aanhaaken.	引掛ラル又引カタル
aangehaald, d. w. achterhaald.	取押ラル
Dat zijn aangehaalde goederen.	夫取押タル荷物ナル
*aangehaald. aangetrokken.	引奉タル諸物ヲ
Een reeks aangehaalde schrijvers.	書中引奉タル諸記者
aangehad, d. w. zie aanhebben.	
aangehangen, d. w. zie aanhangen.	
aangehegt, d. w. zie aanhegten.	
aangeheren, d. w. zie aanheffen.	
aangehitst, d. w. hitken.	挑撥ラル
aangeholpen, d. w. zie aankelpen.	
aangehoogd, d. w. hoger gemaakt.	高メラル
Een aangehoogde weg.	高メラル道
aangehoopt, d. w. zie aankooopen.	
aangehoord, d. w. aanhooren.	耳ヲメテ聞ラル
aangehouden, d. w. aankhouden.	取押ラル
aangehuwd, d. w. aanhuwen.	縁ニ付テ得ラル
Dat is mijn aangehuwde vader.	彼、我縁ニ付テ得タル父ナル義ト
Hij heeft veel goederen met zijn trouw aangehuwd.	彼、縁ニ付テ妻ヨリ多ク品物ヲ得タル
aangehijst, d. w. aanhijzen. zie ophijzen.	

aangejaagd, d. w. zie aanjaagen.	
aangekant, d. w. zie aankanten.	
aangekeken, d. w. aankijken.	見シメラル
aangeklaagd, d. w. aanklaagen.	訴ラル
aangeklampt, d. w. zie aanklampen.	
aangekleed, d. w. aankleeden.	着セラル
aangekleefd, d. w. aankleeren.	粘着タル又粘着セラル
aangeklopt, d. w. zie aankloppen.	
aangeknoot, d. w. aanknoopen.	結付ラル
aangekomen, d. w. zie aankomen.	
aangekondigd, d. w. aankondigen.	告ラル
aangekoppeld, d. w. aankoppelen.	携付ラル
aangekroopen, d. w. aankruipen.	這寄ラル
aangekweekt, d. w. aankweeken.	殖ラル
aangelagchen, d. w. aanlachen.	笑カラル
aangeland, d. w. aanlanden.	陸ニ上ラル
aangelapt, d. w. aanlappen.	緝捕タル又及セラル
aangelast, d. w. zie aanlaffen.	
aangeleerd, d. w. zie aanleeren.	
aangelegen, bij. w. aangerenkende.	隣テ居ル
Utrecht is aan Holland gelegen.	ユトレヒト、ハッラント國ニ隣テ居ル
*aangelegen zijn, van belang zijn.	大切ノ事ナリ
Wat is uw daar aangelegen?	汝、何事ヲ何處ニ為シタル
Hij laat zig veel aan die zaak gelegen zijn.	彼、其事ヲ甚ク心ニカケテ居ル
*aangelegenheid, k. v. belang.	大切
aangelegd. of aangeleid, d. w. zie aanleggen.	

A

九

aangleid, d. w. hie aanleiden.	
aangeleind, d. w. aanleinen.	倚カ、ツタル
aangeloeft, d. w. hie aanloeven.	
aangelokt, d. w. aanlokken.	引込、フ、ゼラレタル
aangelonkt, d. w. aanlonken.	色目ツカレタル
aangelooopen, d. w. aanloopen.	疾ク行ク
aangelijmd, d. w. aanlijmen.	膠ニテ付レタル
aangemaakt, d. w. aangeket.	付、漆ラレタル
aangemaakte sieraden.	付、漆タル、飾
aangemaand, d. w. aanmaanen.	廁セラレタル
aangemaatigd, d. w. aangemaatigen.	
hie aanmaatigen.	
aangemend, d. w. hie aanmenzen.	
aangemerkt, d. w. aanmerken.	氣ヲ付ケル
aangemetheld, d. w. hie aanmethelen.	
aangemoedigd, d. w. aanmoedigen.	勢付、キ、タ、又、氣情、多、キ、事
aangenaam, bij. w. bevallig.	面、白、心、地、キ、又、結構、ナル
Eene aangename tijding.	心地ヨキ便
Eene aangename reden.	面白キ説
Dit is niet aangenaam te hooren.	聞、心、地、ヨ、カ、ラ、ズ
Die wijn heeft een aangenaame smaak.	其、酒、結構、ナル、味、カ、スル
aangenaamheid, z. d.	心地ヨキ、又、面白キ、事
Zij heeft eene groote aangenaamheid in 't Spreken.	彼女ノ、言、識、ガ、ト、ク、イ、ハ、ス
aangenaamlijk, bij.	心地ヨク、又、面白ク
aangenaderd, d. w. naderen.	近寄ツタル
aangenageld, d. w. hie aannagelen.	
aangenoomen, d. w. aanneenen.	引請ケラレタル
Zijn gevoelen werd niet aan	技、存、寄、ハ、引、請、ケ

genoomen.	テ、ア、ツ、タ
*aangenoomen, als	
Een aangenomen koon.	養子
Eene aangenomene dogter.	養女
*aangenomen werk.	請合タル仕支
aangenoopt, d. w. hie aangeport.	
aangepaald, d. w. aanpaalen.	隣ヲオツル
aangepakt, d. w. aanpakken.	捕ラレタル、又、仕、裁、シ、タル
aangeparst of aangeperst, d. w. aan	押付ラレタル
perffen.	
aangepast, d. w. aanpassen.	合、子、具、ラ、レ、タル
aangeplakt, d. w. aanplakken.	張付ラレタル
aangepord, d. w. aanporren.	挑、撥、ラ、レ、タル
aangepraaten, d. w. hie aanpraaten.	
aangepreekt, d. w. hie aanpraaten of	
aanpreken.	
aangepreken, d. w. aanprijzen.	譽、ヲ、ラ、レ、タル
aangeprikkeld, d. w. aanprikkelen.	
hie aanporren.	
aangeqieekt, d. w. aangieeken.	殖、シ、タル
aangeraaden, d. w. aanraaden.	勸、メ、ラ、レ、タル、可、也、ト、云、フ、ル
aangerakt, d. w. aanraaken.	衝、當、ラ、レ、タル、又、觸、ク
aangerand, d. w. aanranden	仕、裁、シ、タル
aangereeden, d. w. hie aanrijden.	
aangereegen, d. w. aanrijgen.	貫、カ、ク、又、劍、以、テ、差、通、サ、ル
aangeregt, d. w. aanregten.	卓子ニ備ラレタル
Het eten is aangeregt.	食物、卓子ニ備ラレタル
aangereekt, d. w. bedreeven.	為、レ、タル
aangereikt, d. w. aanreiken.	取次ヲヤラレタル
aangerekend, d. w. aanrekenen.	直段付シテヤラレタル

A

十

aangeritst, d. w. aanritzen.	抛 <sup>ヒ</sup> 投 <sup>ケ</sup> ラレタル
aangeroepen, d. w. aanroepen.	念 <sup>ヒ</sup> ラレタル
aangeroerd, d. w. aanroeren.	衝 <sup>ツ</sup> 當 <sup>ツ</sup> ラレタル
aangerocid, d. w. aanroeyen.	強 <sup>ク</sup> 揮 <sup>フ</sup> カレタル
aangeroken, d. w. aanruiken.	嗅 <sup>ヒ</sup> タ
aangerold, d. w. aanrollen.	先 <sup>ニ</sup> 轉 <sup>サ</sup> レタル
aangerukt, d. w. zie aanrukken.	
aangeschakeld, d. w. aangeschaakelen.	鎖 <sup>合</sup> ラレタル
aangescheld, d. w. aanschellen.	拭 <sup>テ</sup> アル <sup>餘</sup> ヲ <sup>引</sup> タ
aangeschijnen, d. w. zie aanschijnen.	
aangeschikt, d. w. aanschikken.	摺 <sup>寄</sup> タ
aangeschoten, d. w. zie aanschieten.	
aangeschoven, d. w. aanschuiven.	摺 <sup>寄</sup> タ <sup>摺</sup> 寄 <sup>ケ</sup> ラレタル
aangeschouwd, d. w. aanschouwen.	目 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 見 <sup>ラ</sup> レタル
aangeschreven, d. w. aanschrijven.	帳 <sup>面</sup> 書 <sup>キ</sup> テ <sup>置</sup> ク <sup>ラ</sup> レタル
aangeschuid, d. w. aanschuiven.	摺 <sup>リ</sup> 付 <sup>ケ</sup> ラレタル
aangeslagen, d. w. verbeurd verklaard.	取 <sup>上</sup> ラレタル
aangeslaagen, d. w. zie aanslaan.	
aangedlopen, d. w. aansluipen.	潜 <sup>テ</sup> 来 <sup>ル</sup> タル
aangesloten, d. w. zie aansluiten.	
aangesmeerd, d. w. zie aansmeeren.	
aangesmeten, d. w. aansmijten.	投 <sup>付</sup> ラレタル
aangespannen, d. w. zie aanspannen.	
aangespat, d. w. aanspatten.	迷 <sup>カ</sup> リタル
aangespeet, d. w. aanspeeten.	串 <sup>ニ</sup> サ <sup>レ</sup> タル
aangespoeld, d. w. aan strand gedreven.	浜 <sup>ニ</sup> 着 <sup>タル</sup>
aangespoelde goederen.	浜 <sup>ニ</sup> 着 <sup>タル</sup> 荷 <sup>物</sup>
aangesproken, d. w. aanspreken.	物 <sup>言</sup> フ <sup>タル</sup>
Ik heb hem op straat aangesproken.	我 <sup>彼</sup> ニ <sup>途</sup> 中 <sup>ヲ</sup> 物 <sup>言</sup> フ
aangestaan, d. w. zie aanstaan.	

aangestampt, d. w. aanstampen.	丸 <sup>棒</sup> ヲ <sup>踏</sup> ム <sup>ラ</sup> レタル
aangestapt, d. w. aanstappen.	大 <sup>足</sup> ヲ <sup>行</sup> タル
aangesteeken, d. w. zie aansteeken.	
aangesteld, d. w. zie aanstellen.	
aangestoken, d. w. zie aangesteeken.	
aangestookt, d. w. zie aanstookten.	
aangestooten, d. w. aanstooten.	衝 <sup>當</sup> ラレタル
aangestormd, d. w. zie aanstormen.	
aangestorven, d. w. bij versterf toegerallen.	死 <sup>タル</sup> 後 <sup>ニ</sup> 何 <sup>某</sup> 物 <sup>ニ</sup> 成 <sup>タル</sup>
Dat zijn aangestorvene goederen.	本 <sup>物</sup> 死 <sup>後</sup> 何 <sup>某</sup> 物 <sup>ニ</sup> 成 <sup>テ</sup>
aangestoren, d. w. aanstrijven.	走 <sup>テ</sup> 来 <sup>タル</sup>
aangestorimd, d. w. aanstouwen.	詰 <sup>込</sup> ム <sup>ラ</sup> レタル
aangestrand, d. w. aanstranden, zie stranden.	
aangestreeden, d. w. aanstrijden.	逆 <sup>ラ</sup> レタル
aangestreeken, d. w. aanstrijken.	塗 <sup>付</sup> ラレタル
aangetast, d. w. aangetatten.	仕 <sup>切</sup> ラレタル
aangeteckend, d. w. aanteekenen.	帳 <sup>面</sup> ニ <sup>付</sup> ラレタル
aangeteld, d. w. zie aantellen.	
aangetierd, d. w. zie aantieren.	
aangetild, d. w. zie aantillen.	
aangetimmerd, d. w. aantimmeren.	建 <sup>漆</sup> ニ <sup>ケ</sup> ル <sup>打</sup> 建 <sup>ラ</sup> レタル
aangetogen, d. w. van het w. w. aantiigen.	述 <sup>ニ</sup> タル <sup>述</sup> テ <sup>ル</sup> 論 <sup>ヲ</sup>
Uit de aangetogene plaatken kan men besluiten dat, enk.	其 <sup>説</sup> ヲ <sup>述</sup> テ <sup>ル</sup> 外 <sup>ヲ</sup> 見 <sup>ル</sup> シ <sup>テ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 定 <sup>ム</sup> ル <sup>ガ</sup> ル
aangetogen, d. w. aangetrokken.	着 <sup>セ</sup> ラレタル
Hij had naarwelyks zijne wapenen aangetogen, of, enk.	彼 <sup>ガ</sup> 武 <sup>具</sup> ヲ <sup>備</sup> ル <sup>テ</sup> 十 <sup>十</sup> .....

A

十

Zij had haare kleederen	彼女が着物ヲ着内ニ
nog niet aangetogen, of, enk.	.....
aangetoond, d. w. aantoonen.	見付ラレタル又示サレタル
aangetornd, d. w. kie aantornen.	
aangetreeden, d. w. kie aantreeden.	
aangetroffen, d. w. aantreffen.	逢タ又見替レタル
aangetrokken, d. w. aantrekken.	着セラル
aangetrouwd, kie angehuwd.	
aangerard, d. w. aanraarden.	引請ラレタル
aangerallen, d. w. aanrallen.	仕掛ラレタル
aangerangen, d. w. aanrangen.	始メラル
aangeraren, d. w. aanraren.	進マヤラレタル <small>船ガ</small>
aangerat, d. w. aanratten.	握ラレタル又抓ラレタル
aangereegd, d. w. aanreegen.	掃ハラル
aangerlogen, d. w. aanvliegen.	飛カツタル
aangerlogten, d. w. aanvlegten.	組合セラル
aangeroed, bijr. w. aangekweekt,	根ニ入タル
ingeworteld.	
Dat is een aan geroed quaad.	夫根ニ入タル悪事ナル
aangeroegd, d. w. aanvoegen.	添ラレタル
aangeroerd, d. w. aanvoeren.	引連行タル又持運タル
aangereeren, d. w. aanvrijren.	招付ラレタル
aangereild, d. w. aanvullen.	満シメラル
aangewaaid, d. w. aanwaaijen.	吹カレタル又吹續タル
aangewakkert, d. w. aanwakkeren.	烈シク成タル
aangewaffen, bijr. w. (dit woord alleenlijk	肺脊撥ラレタル
van de offen en kooijen geteegd,	
welkers longen aan de ribben vast zitten.)	
aangewend, d. w. aanwenden.	用ヒラル
aangewend, d. w. aanwenden.	馴カサレタル又馴レタル

aangewecken, d. w. aanwijken.	見付ラレタル又示サレタル
aangewonnen, d. w. aanwinnen.	設ラレタル
aangeworpen, d. w. aanwerpen.	投ケ付ラレタル
aangewreeren, d. w. aanwrijren.	摺付タル又言ヒタル
aangeklaagd, d. w. aanklaagen.	銘シテ居タル
aangekegt, en aangekeid, d. w. aan-	告シタル又知セラル
keggen.	
aangekeild, d. w. aankeilen.	走リツタル <small>脚ガ</small>
aangeket, d. w. kie aanketten.	
Een aangekette baard.	作リ鬚
aangeketen, d. w. kie aankitten.	
aangekien, kopel w. overmits.	ニ依テ
aangekien de zaak 'koo is.	事ガ左様ニ依テ
aangekien, d. w. aankien.	目ヲ付テ見ラル
aangekigt, z. g. aankigt.	顔
De verrader gaf hem eene snee in het aangekigt.	裏切ガ彼顔ヲ切リ給タル
*Ik zal hem dat in zijn aan-	我ニ其事ヲ目前ニ云
gekigt zeggen.	フテ云フ
*Mij smet haar dat in 't aangekigt.	彼女ガ彼女目前ニ其事
	ヲ投付タル云云 <small>意云フ</small>
aangekigt, d. w. aankieken.	口説ラル
aangekrommen, d. w. aankrommen.	游来タル
aangliuieren, kie aanklonken.	
aangooyen, w. w.	投付ル
aangorden, w. w.	帯ル
aangrenken, g. w.	隣ル
aangrenkende, bijr. w.	隣テ居ル
Duitscheland en aangrenkende landen.	德蘭及他隣ニ居
aangroei, z. m. aanwas.	殖ル
aangroeijen, w. w. aanwasfen.	殖ル

A

二

aangrijpen, w. w. bespringen, aanratten.	仕掛ル
Het vijandelijk leger aangrijpen.	敵ノ陣中ニ仕掛ル
Hij greep het mes aan.	彼ガ小刀ヲ握ク
aangrijping, z. v. bespringing.	仕掛ル事
aanhaaken, w. w. aan vast haaken.	引掛ケル 鈎杯
aanhaaken, g. w.	引掛カル
aanhaaking, z. v.	引掛ル事 引掛ル事
aanhaalen, w. w. aantrekken.	引寄スル
Haal de schuit wat aan.	小舟ヲ子ト引寄ヨ
*aanhaalen, aanhouden.	取押スル
De commis heeft eenige koopmanschappen aangehaalt.	改役ノガ商賣荷物ヲ取押ス
De onlangs aangehaalde goederen zijn heeden door den rechten verbeurt verklaard.	此間取押タル荷物今日裁判所ヨリ取上ニナツタ
*aanhaalen, w. w. doen, maken, uitvoeren.	為ル
Wie kan al dat werk aanhaalen?	誰ガ從テ幾回為ヨク
*aanhaalen, staande houden	持コタヘル
Hij kan zijn huishouden niet aanhaalen.	彼己世帯ヲ持コタヘ得ヌ
*aanhaalen, aanlokken.	引込フトスル
Zij haalt de jongemanlieden listiglijk aan.	彼女亦若キ男ヲ謀メテ以テ引込フトスル
*aanhaalen, bij brengen, aantrekken.	引舉ル 樽籠
Hij haalt veel schrijvers uit de oudheid aan.	彼昔ノ學者ノ説ヲ多ク引舉ル
*aanhaalen, aanstrepen, aantekenen.	点ヲカス
alle de borenste naamen zijn aangetaald.	始メ書テ凡名ノ不殘点ヲカケラアル
aanhaalig, aantrekkelijk, bijr. w.	愛敬ス

aanhalingheid, z. v.	愛敬
aanhaling. zie aanlokking.	
*aanhaaling, z. v.	取押スル事
aanhang, z. m.	同類
Die rover heeft eenen grooten aanhang.	其山盜ニ多ク同類ヲ以テ居ル
*aanhangen, w. w. navolgen.	信仰スル
De ondeugd aanhangen.	惡道ヲ信仰スル
*Die ziekte zal u lang aanhangen.	其病亦久ク離テ居ヌ
*aanhangen, g. w. gevoelig over zijn.	氣力ツテ居ル
*Zijn dood hing mij lang aan.	彼死ニ甚ク我氣力ヲ居
*aanhangen, ophangen.	依ル又何テ成ル
*De gantsche zaak hangt er aan.	諸事皆大依何事ニ成
aanhangen, w. w. aan het ophangen.	引カケル
*aanhangende, bijr. w. besmettelijk.	傳染スル
Dat is een aanhangende ziekte.	夫傳染スル病ナル
aanhanger, z. m. voorstander, navolger.	信仰スル人
Hij was een aanhanger van Aristoteles.	彼アリステレスヲ信仰スル人ナリ
aanhangster, z. v. navolster.	信仰スル女
aanhangsel, z. g. bijvoegsel, verrilling.	附録又付ケル
Dat is maar een aanhangsel van die zaak.	夫只其支ノ付ケルナル
aanhangsel van een boek.	書物ノ附録
aanhebben, als,	
Hij had zijn slechtste kleed aan, om dat het regende.	雨ガ降クニ依テ彼ハイソキ惡キ着物ヲ着テ居
Wat zouden wij daar aanhebben?	吾等我等何益カニ為
aanheffen, beginnen, als	
aanheffen met ringen.	鑰上ル

A

十

Hij hief aan met spreken.	彼が發言シタ
aanheffer. z. m. stichter, aanranger.	發言スル人
aanheffing. z. v. begin.	發言
aanhegten, w. w. aan vast maaken.	以カテ引付ル
aanhegting. z. v.	以カテ引付ル支
aanhelpen, doen hebben.	世話トイフナル
aanhitzen. w. w. aanstooten, aanporren.	挑撥ル又進メス
Wie heeft hem daar toe aangehitst?	誰が彼を爲す挑撥ス
Honden aanhitzen.	犬ヲ挑撥ス
aanhitzer. z. m.	挑撥スル人
aanhitzing. z. v.	挑撥スル支
aanhoogen, w. w. hooger maaken.	高ムル
Dat land is aangehoogen.	其地面高クアル
aanhoopen. zie ophoopen.	
aanhooren, w. w. hooren.	耳ヲ留テ聞ク
Iemand klagten met geduld aanhooren.	人ノ歎ヲ感シテ聞ク
aanhooren, hoerbehooren.	属スル
Die penzel hoort aan mij.	其筆或ニ属スル
aanhooring. z. v. men zegt beter het aanhooren.	耳ヲ留テ聞ク支
Het aanhooren hinner klagten vermorde & hart des konings.	彼等ノ歎ヲ聞クテ王心ガ和ラセタ
aanhoorster. z. v.	耳ヲ留テ聞ク女
aanhoornboom. zie ahornboom.	
aanhouden, w. w. vasthouden.	取押スル
Bij aldien gestoolen goed bij u te koop gebracht word, gij moet het aanhouden, enz.	汝方ニ盜物ヲ賣ニ未タテバ汝方ニ取押シテ置ケ
De schuit moet hier aanhouden.	小舟ニ是テ懸テ置ケ

aanhouden, ophouden, verstecken.	カクモフ
Schelmen en dieren aanhouden.	悪黨盜人ヲカクモフ
*aanhouden. volhouden.	續ク又仕通ス
aanhouden in 't gebed, of met bidden.	絶ヘス願フ
Daanhouden met regenen.	雨が降リ續ク
Hij houdt sterk bij hem aan om die zaak.	彼其方ヲ強ク彼ニ願フ
aanhoudend, bij. w.	續ク
De aankhoudende droogte heeft aan alle de landruggen veel schade toegebracht.	續ク旱カ園物ニ大ニ害ヲシタ
aankouder. z. m. volharder.	爲通ス人
De aankouder verwint.	爲通ス人ニ勝ツ
aankouder van dieren.	盜人ヲカクモフ人
aanhouding van dieren.	盜人ヲカクモフ支
aanhouding van gestolen goed, of van gestole waaren.	盜物ヲ取押スル支
*aanhouding. z. v. volharding.	爲通ス支又續ク支
De aankhouding in 't gebed.	絶ヘス願フ支
aannijffen. zie ophijffen.	
aanjaagen, g. w. aanrijden, ras rijden.	駈ケル
*anjaagen.	狩ヲ爲シ續ク
Wij hebben de gantschen dag aanjaagt.	我等終日狩ヲ爲シ續ク
*Iemand een schrik aanjaagen.	人ヲ威ス
aankanten. w. w. lig tegen iemand aankanten.	逆ラフ
aanklaagen, w. w. beschuldigen.	訴ル
Hij is bij den rechter aanklaagd.	彼裁判所ニ訴シタ
aanklaager. z. m. beschuldiger.	訴ル人

aanklaagster. z. v. beschuldigster.	訴ル女
aanklagt. z. v. beschuldiging.	訴ル言
aanklampen. w. w. aan boord leggen.	寄スル <small>五ニ</small>
Hij klampte den admiraal aan.	<small>彼ノ大船ニヒカケテ</small>
† Iemand aanklampen.	人ノ側ニ寸衝當ル
Iemand op zij schieten.	
aankleeden. w. w. zig aankleeden.	着物ヲ着スル <small>相シテ着ル事</small>
Zij had zig naauwelijks aangekleed,	彼女着物ヲ着トキ
of. enk.	
‡ Wie heeft het kind aangekleed?	誰カ子ヲ着物ヲ着セタ
aankleefsel. z. g. kie aankleive, aan,	
hangsel.	
aankleive. z. v. aanhangsel.	付ク言又 拘リタ言
Eene raak met al haal aankleev	其言三拘リタ言
verhaalen.	トトニ断ス
aankleiven. w. w. aanplakken.	張付ル
De schutbladen van dat boek	其書物ノ表紙ノ裏
zijn niet aangekleefd.	紙張付テナイ
aankleeren. g. w.	粘着ク
Dat kleeft aan de vingeren.	夫カ指粘着ク
† Dat bier kleeft aan de ribben.	甚ニ一身行ク難
* aankleeren. aanhangen, beminnen.	好テ居ル
De wereld aankleeren.	世ヲ好テ居ル
aankleering. z. v.	好テ居ル言又 粘着言
aankloppen. g. w. aan de deur kloppen.	戸ヲ敲ク
Hebt gij aangeklopt?	汝戸ヲ敲タカ
aanknoopen. w. w. aanbinden.	結合スル
* aanknoopen. bijdoen, bijvoegen.	添ル
Ik zal er alleenlijk aanknoopen,	我夫言ニト言入

Dat, enk.	添ル言
‡ Wij hebben er den gantschen nacht	我等、然夜酒ヲ飲タ
aangeknoot.	
aankomelijk. kie genaakbaar.	
aankomeling. z. m. en v. jongeling of	成長者
meisje.	
aankomen. g. w. naderen.	近寄ル
Hij zag den rijand van verre aan.	彼ノ敵カ遠方ヨリ
komen.	寄来ルヲ見タ
De zomer komt aan.	夏ガ近寄ル
aankomen. inkomen. aanlanden.	着スル
De schipen zijn aan gekomen.	船ノ着テ居ル
* aankomen. bekomen, verkrijgen.	求ル
Hoe ligt gij aan dat geld gekomen?	汝如何ニ其金来タ
Hoe zal hij aan dat ampt komen?	如何ニ彼其後付ル
* aankomen. overkomen, vervallen.	落カル身ニ受ル
Die ziekte is haar onverwagt	其病、不斗彼女ニ落
aangekomen.	カツタ外斗其病、受
* aankomen, groot worden.	成長スル
mine dochter begint alreë aante	汝カ娘、能ク来タ
komen	テ居ル
* Laat het op mij aankomen.	夫、我任セテ置ケ
‡ Hij is keerragt kinning, maar als	彼ノ心ノ和ナル人ニ
† er op aankomt, dan is hij	然レ時ニ望テ、彼ニ
woedend.	怒ル
* De vis is te duur, dat er geen	魚カ買フ言、出来
aankomen aan is.	又程ニ高直ニル
* aankomen. bederven.	腐ル
Dat vleesch begint aan te komen.	其肉カ腐カツテ居
aankomen. bij iemand aankomen.	暇ニ来ル

A

十



van iemand afscheid neemen.	
Ik zal nog aankomen voor dat ik vertrek.	我出立之前何處も捨置 <sup>ル</sup> 暇 <sup>ニ</sup> 来 <sup>ル</sup> ベシ <sup>ク</sup>
aankomend, bijr. w. die groot word.	成長 <sup>スル</sup>
Dat is een aankomend jongman.	夫 <sup>ハ</sup> 成長 <sup>ス</sup> 者 <sup>ナリ</sup>
Een aankomend meisje.	成長 <sup>ス</sup> 者 <sup>ナリ</sup>
De aankomende lente.	来 <sup>ル</sup> 春
aankoming, zie aankomst.	
aankomst, z. v. nadering, komst.	近 <sup>ク</sup> 寄 <sup>リ</sup>
De aankomst des vijands.	敵 <sup>ノ</sup> 近 <sup>ク</sup> 寄 <sup>リ</sup>
aankondigen, w. w. aanzeggen.	告 <sup>グ</sup> 知 <sup>ス</sup> ル
De dood werd hem aangekondigd.	彼 <sup>ノ</sup> 死 <sup>ニ</sup> 言 <sup>フ</sup> 付 <sup>タ</sup>
aankondiger, z. m.	告 <sup>ル</sup> 人
aankondiger van wat goeds.	善 <sup>事</sup> ノ告 <sup>ル</sup> 人
aankondiging, z. v. aanzegging.	告 <sup>ル</sup> 文
De aankondiging des oorlogs.	軍 <sup>ヲ</sup> 告 <sup>ル</sup> 文
aankoomen, zie aankomen.	
aankopen, w. w. koopen.	買 <sup>ヒ</sup> 集 <sup>ム</sup>
Hij koopt vele boeken aan.	彼 <sup>ハ</sup> 多 <sup>ク</sup> 書 <sup>物</sup> 買 <sup>ヒ</sup> 集 <sup>ム</sup>
aankooijen, een drikkers merk w.	植 <sup>字</sup> 版 <sup>ノ</sup> 文 <sup>字</sup> ヲ <sup>シ</sup> ル
De vormen vast toeslaan.	
aankeppelen, w. w. t. kanten koppelen.	繫 <sup>合</sup> スル
aankoppeling, z. v.	繫 <sup>合</sup> スル <sup>文</sup>
aankruipen.	這 <sup>寄</sup> ル
aankijken.	目 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 見 <sup>ル</sup>
aanlagchen, g. w. toelagchen.	笑 <sup>カ</sup> ル
Het kind lagte hem vriendelijk aan.	子 <sup>カ</sup> 彼 <sup>ニ</sup> 笑 <sup>カ</sup> リ <sup>タ</sup>
aanlagching, zie toelagching.	
aanlanden, w. w. aankomen.	陸 <sup>ニ</sup> 上 <sup>ル</sup>
Hij landde te Kalais aan.	彼 <sup>ハ</sup> カ <sup>リ</sup> ス <sup>ニ</sup> 上 <sup>リ</sup> 陸 <sup>タ</sup>

aanlanding, z. v. aankomst.	上 <sup>陸</sup> ス <sup>ル</sup> 事
aanlangen, w. w. aanreiken.	取 <sup>次</sup> テ <sup>シ</sup> ル
aanlappen, w. w. aanroegen, aanzetten.	緝 <sup>禱</sup> スル
aanlappen, bijroegen, bijdoen.	添 <sup>ル</sup>
Ik heb altijd woorden die ik 'er, des noods, kan aanlappen.	無 <sup>據</sup> 時 <sup>ニ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 添 <sup>テ</sup> 云 <sup>フ</sup>
aanluffen, w. w.	添 <sup>加</sup> ル
Daar is een stuk aangelatt.	夫 <sup>ハ</sup> 切 <sup>レ</sup> 添 <sup>カ</sup> テ <sup>、</sup> ア <sup>ル</sup>
aanlaffen, aannaaijen.	縫 <sup>付</sup> ル
aanlaffen.	緘 <sup>ル</sup>
Papieren aanlaffen.	紙 <sup>ヲ</sup> 緘 <sup>ル</sup>
aanlaffing, z. v.	縫 <sup>付</sup> ル <sup>事</sup>
aanlareeren, keew.	子 <sup>リ</sup> 越 <sup>ス</sup> 响 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ル</sup>
aanleeren, g. w. voortleeren, bekwaam worden.	稔 <sup>古</sup> 上 <sup>テ</sup> 達 <sup>ス</sup> ル
Uw zoon zal braaf aanleeren.	汝 <sup>ノ</sup> 息 <sup>子</sup> 純 <sup>正</sup> 勇 <sup>健</sup> 達 <sup>ス</sup>
aanleg, zie toelag, aanslag.	
aanleg, besteeding, zie aanleggen, besteeden.	
aanleggen, g. w. aan den wal leggen, stilhouden.	船 <sup>ヲ</sup> 陸 <sup>邊</sup> 繫 <sup>キ</sup> 置 <sup>ク</sup>
De schipper moet eens aanleggen.	船 <sup>頭</sup> 可 <sup>シ</sup> 船 <sup>陸</sup> 繫 <sup>キ</sup> 置 <sup>ク</sup>
*aanleggen, pleisteren.	小 <sup>休</sup> スル
*aanleggen, zig gereedmeaken om te schieten.	鉄 <sup>砲</sup> ヲ <sup>カ</sup> メ <sup>ル</sup>
Leg aan, en geeft vuur.	鉄 <sup>砲</sup> ヲ <sup>カ</sup> メ <sup>テ</sup> 火 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ヨ</sup>
*aanleggen, doelen, mikken.	規 <sup>ヲ</sup>
*aanleggen, aangelegen leggen, aan gelegen zijn.	大 <sup>切</sup> ニ <sup>ア</sup> ル
Wat leit u daar aan? wat maakt dat u?	汝 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 何 <sup>ノ</sup> 大 <sup>切</sup> ナ <sup>リ</sup> 事 <sup>カ</sup> ラ <sup>シ</sup> カ <sup>ク</sup> 何 <sup>ノ</sup> 大 <sup>切</sup> ナ <sup>リ</sup>

A

十

Daanleggen, aangelegen zijn.	側ニ付テ居ル
D Keulen legt aan den Rhijn.	岸ニ岸ノ下河側ヲ居
* aanleggen. n. w. gebruiken, besteeden, te werk stellen.	用達トスル
Geld tot winst aanleggen.	利ヲ儲ケル為ニ金ヲ出ス
alle zijne krachten aanleggen.	力ヲ竭ス
aanleggen, beginnen, aanvangen.	編ニ出ス
Eene zaak aanleggen.	事ヲ編ニ出ス
Hoe zal ik dat aanleggen? hoe zal ik dat beginnen?	我如何ニテ夫ヲ始メカ
* Vuur aanleggen.	火ヲ拵ル
* Het gebruid aanleggen.	婚物ヲ火ニ掛ル
* De hand aan t werk leggen.	事ヲ精出スニスル
aanleggend. zie aangrenzend.	
aanlegger. z. m. eischer in rechten.	仕擲人 判事ヲ請フ令入報
aanlegger. aanheffer, oorzaak.	發頭人
Wie is de aanlegger van dat werk?	其事ノ發頭人誰ニヤ
aanlegger.	鉄鉋ヲ構ル人
aanlegster. z. v. eischersche in rechten.	仕カケル女
aanlegging. z. v. besteding, gebruik.	用達
aanlegging van een geding.	公事ヲ仕カケル事
aanleiden, geleiden. zie geleiden.	
aanleiden, ophitsen.	挑 撥ル
aanleidende, als,	
D Hij is de aanleidende oorzaak van haar ongluk.	彼彼女不幸ノ様ニ誘引タル根元ナル
aanleider, geleider.	導メ人
aanleider, belhamel.	張本人
De aanleiders van de t komen. spanning.	一揆ノ張本人

aanleiding. zie toegang.	
aanleiding. z. v. gelegenheid.	道筋
Hij gaf hem aanleiding om van die zaak te spreken.	彼乃彼其事ヲ云様 道筋ヲ與メ向テ言フ様
D Zij heeft hem aanleiding, om haar te onteeren, gegeven.	彼女カニ挑メ様彼ニ仕カケタ
D Het dobbelen geeft aanleiding tot steelen.	博奕ノ益ヲ為シ事ヲ誘引ス
* aanleiding. inleiding. opening.	九例 書物
Iets tot aanleiding over een boek zeggen.	其事ヲ書物ノ九例ニテ
aanleider. z. v.	誘引女又發頭ル女
aanleinen, g. w. ergens tegen aanleinen.	倚カ、ル
Tegen eenen boom aanleinen.	樹ニ倚カ、ル
* Zig iets laten aanleinen.	居當テ知メ人過被任メ
aanligten, g. w. aanbreeken, aankomen.	夜ノ明ル
Zo ras de dag aanligtte.	夜明ルト直ニ
aanloeren, (een schipper om.) tegen den wind inkrimpen.	ヒキニテ少シ風ニ走ル
aanlokkelijk, bijr. w. bekoorlijk, bevallig.	人ノ心ヲ奪フニキ
D Een aanlokkelijke plaats.	心ヲ奪フ所
Een aanlokkelijke schoonheid.	心ヲ奪フキ美麗
D Het dobbelen is aanlokkelijk.	博奕ノ心ヲ奪フキキスル
aanlokkelijkheid. z. v. schoonheid.	心ヲ奪フキ事
aanlokken. n. w. zoeken te trekken.	心ヲ奪フ又引込ツスル
Iemand met schoone woorden aanlokken.	誘メタ言葉ヲ以テ人ノ心ヲ奪フ
aanlokkend. bijr. w.	人ノ心ヲ奪フ易キ
aanlokker. z. m.	人ノ心ヲ奪フ人
aanlokking. z. v.	人ノ心ヲ奪フ事

aanlokkel. z. g.	人心ヲ奪フ物
aanlokster. z. v. vleister.	人心ヲ奪フ女
aanlonken, g. w. toelonken.	側目ツカフ
aanloop. z. m. geloop, toerloeying van menschen.	人垣
Op de markt dagen is hier de aanloop.	市日ニハ安ニ人垣カアル
*Het huis van mijnen buirman heuft veel aanloop.	我隣家ニ多ク人出カアル
aanloop, verzoek, als,	
De burgermeesters heppen veel aanloop om dat ampt.	町年寄共芳真役ノ事母ヲ願来分多クアル
aanloopen. g. w. voortloopen.	疾ク行ク
Gij moet braaf aanloopen om de schuit te krijgen.	汝川舟向ニ各様急カチナラヌ
*aanloopen. (van den tyd spreekende) duiren.	日間トル
Het zal nog lang aanloopen, eer, dit werk klaar is.	此仕事任過迄ナク亦日間トルテアラフ
aanloopen, tegenstooten.	行き當ル
De kind liep tegen de deur aan.	子ガ戸ニ行當タ
Op de ryand aanloopen.	敵ニ向テ行ク
aanmaaken, w. w. bijdoen, aanhegten.	付ケ添ル
Ik moet daar wat aanmaaken.	我ニ少ク行添ナラヌ
aanmaanen, w. w. aanporren.	進ノ勵ス
Iemand tot de oefening der deugd aanmaanen.	人ニ善道ヲ學ブ事ヲ進ノ勵ス
aanmaanen, aanraaden, zie aanraaden.	
aanmaanen, vermaanen, zie vermaanen.	
aanmaanen, als,	
De Ik zal hem over dat geld aans	我彼其金催促言フ

maanen.	
aanmaaner of aanmaander. z. m.	進ノ勵ス人
aanporder.	
aanmaaning. z. v. aanporring.	進ノ勵ス事
aanmaanster. z. v. aanporster.	進ノ勵ス女
aanmaatigen. zie aanmatigen.	
aanmaken. zie aanmaaken.	
aan malkander, bij w. aan een, te kamen.	一ツニ
Dingen aanmalkander binden.	物ヲツミ拵ル
aanmalkanderen, of liever, na malkander, bij w. vervolgens.	續ケテ
Hij dronk driemaal aan of na malkanderen.	彼ニ度續テテ飲タ
aanmarren, z. e. w. met een kabeltoin aan den wal leggen.	綱ヲ船ヲ陸ニカケタル
aanmatigen. zig aanmatigen. zig onderwinden. zig toeëigenen.	身ニ引請テスル又身ニツクル自命ヲ為ス
Hij matigd zig dien eernaam aan.	彼ニ名ヲ奪テ其官名ニ身ヲ居ル
Zig groote dingen aanmatigen.	本ノ事ヲ身ニ引請テ為ス
Zig eens anders recht aanmatigen.	外ノ爲事ヲ身ニ引請テス
aanmennen, w. w. aandrijven.	先ニ追ヒテスル
De roerman moet wat aanmennen.	御者ニ先ニ追進テテス
*Eene zaak sterk aanmennen.	事ヲ強ク進メスル
aanmerkelyk, bij w. merkwaardig.	著キ事ヲ付ケ身ニ爲ス
Dat is een aanmerkelyk volval.	夫ノ事ハ其後果事ナリ
Daar viel niets aanmerkelyks voor op de reize.	道中ニ氣ヲ付テ見セズ
aanmerkelykheid.	事起リテスル
aanmerken. w. w. overweeggen, gade	氣ヲ付テ身ニ爲ス事
	氣ヲ付テ見及目ヲ行ル

A

八

slaan.	
Hij merkt dien arbeid niet aan.	彼其仕事 <sup>ニ</sup> 自 <sup>レ</sup> 付 <sup>ク</sup> 文
Dit verzoek dat d'w. wel zult	…… <sup>ニ</sup> 御氣 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>シ</sup> テ
geleiven aan te merken dat ene.	御覽 <sup>ニ</sup> 候 <sup>ニ</sup> 御願 <sup>ニ</sup> 申 <sup>ス</sup> 候
aanmerkende. zie opmerkend.	
aanmerkenwaardig. zie aanmerkelyk.	
aanmerker. z. m. opmerker.	氣 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 見 <sup>ル</sup> 人
aanmerking. z. v. aantekening.	按
Dat zijn schranderere aanmerkingen	夫其書物 <sup>ニ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup>
over dien schryver.	巧 <sup>ク</sup> 按 <sup>テ</sup> 之 <sup>レ</sup> ト <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup>
aanmerking. z. v. waarneming.	實測
Dat is eene sterreloopkundige	夫 <sup>レ</sup> 天 <sup>ノ</sup> 学 <sup>ノ</sup> 術 <sup>ヲ</sup> 以 <sup>テ</sup> 之 <sup>レ</sup>
aanmerking.	實測 <sup>ナリ</sup>
Uit aanmerking. uit inzicht	見 <sup>込</sup> ニ <sup>テ</sup>
Uit aanmerking van zijne groote	國 <sup>ニ</sup> 天 <sup>ノ</sup> 功 <sup>ヲ</sup> 為 <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup> テ <sup>シ</sup>
diensten den staat bewezen.	見 <sup>込</sup> ニ <sup>テ</sup> ……
aanmerkster.	氣 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 見 <sup>ル</sup> 女
aanmetzelen.	築 <sup>キ</sup> 次 <sup>シ</sup>
D'er moet nog 50 roet aan die	其 <sup>レ</sup> 堤 <sup>ニ</sup> 今 <sup>ニ</sup> 五 <sup>十</sup> ノ <sup>上</sup> 築
muur aangemetseld worden.	キ <sup>次</sup> シ <sup>テ</sup> シ <sup>テ</sup>
aanminnelyk. zie beminnelyk.	
aanminnelykheid. zie beminnelykheid.	
aanminnig, & zelfde als aanminnelyk.	
aanmoedigen. w. w. moed geven.	勢 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ス</sup> ル
Dat moedigde & heer aan.	其事 <sup>ヲ</sup> 軍 <sup>ニ</sup> 勢 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> シ <sup>テ</sup>
aanmoediger. moedgerer.	勢 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ス</sup> ル <sup>人</sup>
aanmoediging. z. v. moedgeering.	勢 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ス</sup> ル <sup>事</sup>
aannaaijen.	縫 <sup>ヒ</sup> 次 <sup>シ</sup>
Demand ooren aannaaijen, spreek.	人 <sup>ニ</sup> キ <sup>ヨ</sup> ル <sup>事</sup> 敷 <sup>ク</sup> 候
De Men zal hem niet ligt ooren	今 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 易 <sup>ク</sup> キ <sup>ヨ</sup> ル <sup>事</sup> 出 <sup>テ</sup> 来 <sup>ズ</sup>

aannaaijen.	
aannaderen. g. w.	近 <sup>ク</sup> 寄 <sup>ル</sup>
aannadering. z. v. nadering.	近 <sup>ク</sup> 寄 <sup>ル</sup> 事
De aannadering des vijands baarde	敵 <sup>ノ</sup> 近 <sup>ク</sup> 寄 <sup>ル</sup> ノ <sup>ニ</sup> テ <sup>シ</sup>
grootte vrees.	ル <sup>レ</sup> 恐 <sup>レ</sup> シ <sup>ガ</sup> 出 <sup>テ</sup> 来 <sup>タ</sup>
aannagelen. w. w. ergens aannagelen.	物 <sup>ヲ</sup> 行 <sup>テ</sup> 付 <sup>ル</sup> 候 <sup>ニ</sup>
of aanspijkeren.	
aanneemelyk. bijr. w. dat aan te neemen	請 <sup>フ</sup> ラ <sup>ル</sup> ベ <sup>キ</sup>
is. redelyk.	
Dat zijn aanneemelyke voorwaarden.	此 <sup>レ</sup> 請 <sup>フ</sup> ラ <sup>ル</sup> 取 <sup>ル</sup> 極 <sup>メ</sup> 請 <sup>フ</sup> ル
aanneemeling, leerling. zie leerling.	
aanneemeling, aangenomen.	養 <sup>子</sup>
aanneemen. w. w. aanvaarden. ontvangen.	請 <sup>ル</sup>
De kroon, op 't verzoek der rijks.	評 <sup>議</sup> 役 <sup>等</sup> 、請 <sup>フ</sup> 依 <sup>テ</sup>
vergadering, aanneemen.	王 <sup>ノ</sup> 位 <sup>ヲ</sup> 受 <sup>ル</sup>
Eenen wisselbrief aanneemen om te	替 <sup>フ</sup> 手 <sup>形</sup> ヲ <sup>拂</sup> フ <sup>為</sup> ニ <sup>引</sup>
betaalen.	請 <sup>ル</sup>
*Iets tot betaling aanneemen.	金 <sup>代</sup> 向 <sup>テ</sup> 遺 <sup>レ</sup> 代 <sup>物</sup> 取 <sup>ル</sup>
Eene verontschuldiging aanneemen.	詫 <sup>言</sup> ヲ <sup>聞</sup> 届 <sup>テ</sup> ヤ <sup>ル</sup>
*Eene reis aanneemen, of aanvragen.	旅 <sup>ニ</sup> 趣 <sup>ク</sup>
+De reis aanneemen; sterven.	長 <sup>旅</sup> ス <sup>ル</sup> 候 <sup>ニ</sup>
*Een kind aanneemen.	養 <sup>子</sup> ス <sup>ル</sup>
*Krijgsvolk aanneemen, of werven.	軍 <sup>兵</sup> ヲ <sup>抱</sup> 入 <sup>ル</sup>
De leeverantje voor 't leger aan	軍 <sup>兵</sup> ニ <sup>衣</sup> 類 <sup>食</sup> 物 <sup>ヲ</sup>
neemen.	請 <sup>フ</sup> テ <sup>調</sup> 遣 <sup>ス</sup> ル
Eenig werk aanneemen.	或 <sup>レ</sup> 仕 <sup>事</sup> ヲ <sup>請</sup> 取 <sup>ル</sup>
*aanneemen, gelooven. w. w.	信 <sup>用</sup> ス <sup>ル</sup>
Men moet zo ligt niet aanneemen	人 <sup>ノ</sup> 云 <sup>フ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 易 <sup>ク</sup> 信 <sup>用</sup>
hetgeen de menschen zeggen.	ス <sup>ル</sup> ト
+aanneemen. g. w. toecemen.	上 <sup>達</sup> ス <sup>ル</sup>

A

十九

Die jongeling neemt wel aan in de leeroefening.	其若者ハ甚昔古事ニ 能ク上達スル。
aanneemer. z. m. aanneemer van eenig werk.	請ム人 雜事
aanneemer van geschenken	進物ヲ請ル人
aanneemer van krijgsvolk.	軍兵ヲ抱ヘル人
aanneemer van een kind.	養子スル人
aanneeming. z. v. ontganging.	請ル事
De aanneeming derer voorwaarden was hard.	此取極メ註文ハ請 ルニ難クニツタ
*aanneeming. kinderaanneeming, verkoos- ning, of verdoektering.	養子スル事
aannemelijk. aannemen. aanneemer. aanneeming. zie aannemelijk, enz.	
aannoopen. zie aanmoedigen, aanporren.	
aannooper. zie aanmoediger, aanporder.	
aannooping. zie aanmoediging, aanporring.	
aanpaalen. g. w. aangrenzen.	隣ニ居ル
Die akker paalt aan mijn land.	其畑我地面隣居
aanpaalende. bij. w. aangrenzende.	隣ヲ居ル
aanpaalende akkers.	隣ヲ居ル畑
aanpaaling. z. v.	隣ニ居ル事
*aanpakken, aanvatten. w. w.	ツカメル 捕事
Een dief vrees overal, dat de dien- ders hem zullen aanpakken.	盜人何カニテ取事殺 人カニツラレカ恐居
*aanpakken. zie aanranden.	
aanparffen. zie aanperffen.	
aanpassen (van kleederen, schoenen enz. spreekende.)	合セテ見ル 着加ノ解ニ
Schoenen aanpassen.	當ヲ合セテ見ル

aanperffen. w. w. ergens tegen aanperffen.	人付ル物ヲ物ニ
aanplakken. w. w. aankleeren.	張付ル
Das plakkaart werd door de gantsche stad angeplakt.	其壁書言、惣市中ニ 張付ラタ
*aanplakken. w. w. aansmeeren, te duur verkoopen.	高ク賣リ付ル
aanplakker. z. m. stads aanplakker.	壁書ヲ張付ル人
aanporder. z. m. aanstoker.	勸メル人又挑メル人
aanporren. w. w. aanketten.	勸メル又喚ル
Iemand aanporren om te vertrekken.	人出立スル事ヲ勸ル
aanporring. zie aanmoediging.	
aanporster. z. v. aanstookster.	勸ル女
aanpraaten, voortpraaten.	止メズニ嘯ス
Laat hem maar aanpraaten.	止メズニ彼ニ嘯カセテ置
*aanpraaten. w. w.	賣付為言事ヲ誘テ云
Hij weet zijne waren wel aan te praaten.	彼ハ己カ代物ヲ賣付ル 為ニ言事ヲ誘テ云
aanpreeken. g. w. voortpreeken.	休マスニ講譯スル
aanpreeken, smakelijk roekem te maken. zie aanpraaten.	
aanprijzen. w. w. prijzen om te verkoo- pen.	賣リ付ル為ニ譽ル 我貨
aanprijking. z. v.	賣リ付ル為ニ譽事
aangieeken. w. w. aansjokken.	殖ス
Boomen aangieeken.	樹ヲ殖ス
Hoenderen aangieeken.	鶏ヲ飼殖ス
*angieeken. voortkietten.	為ニ云
De jeugd in de wetenschappen aan- gieeken.	若キ者ニ諸学ヲ為ニ
aangieekerge. zie giekkerige.	

A

aanqueeking. z. v. aanscheking.	殖事又殖分
*De aanqueeking der wetenschappen.	請学ヲ為込事
aanraaden, en aanraden. w. w. raadgeren.	可也ト云又勸ム
aanraader, raadgerer. z. m.	可也ト云人
aanraadster. z. v.	可也ト云女
aanraading, raadgering.	可也ト云事
aanraaken. w. w. aanroeren.	衝キ當ル又手ヲカクル又觸ル又立サル
Ik heb 't niet aangeraakt.	我夫ニ手ヲ掛ケテハタ
*iets in eene reden, of geschrift aanraaken.	漸又書物ノ内(或説)ヲ奉ル
*Den knoop van 't geschil aanraaken.	議論ノ本理ニ云當ル
*aanraaken. g. w. bekoomen, verkrijgen.	手ヲ届クル
Hoe zal hij 'er aanraaken?	彼、如何ニテソレニ手届コフカ <small>如何ニテソレニ届コフカ 如何ニテソレニ届コフカ</small>
*Dat raakt daar niet aan; dat gaat die raak niet aan.	夫、其事、觸ル事ニナシ
aanraaking. z. v. aanroering.	衝キ當ル事又手ヲカクル事又觸ル事
aanranden. w. w. aanvallen, overvallen, aantasten.	為カ、ル又襲フ
Wij wierden tuffen wege aangerand.	我等、道ヲ為カシタ
aanreeden, oïd. w. zie aanspreken.	
aanreeden. Zee hebben anderederij.	駛フ
aanrekenen, in rekening brengen. w. w.	直段付ニテヤル
*aanrekenen, toezigenen.	歸スル
aanrekening, toezigening.	歸スル事
aanregt. zie aanregttafel.	
aanregtbank. zie aanregttafel.	

aanregten. w. w. bedrijven, plügen.	行フ又為ス
Veel schelmstukken aanregten.	多ク惡事ヲ為ル
*aanregten. w. w. aanstellen.	用意スル事
Hij regtte eenen grooten maaltijd aan.	彼、大客用意ヲ為ス
aanregten, opscheppen.	鋒盛ル
aanregten, opdiefen, of opdiefchen.	卓子ニ伏ル
De spijken aanregten. zie aanregten.	
aanregter. zie pluger, verrigter.	
aanregting. z. v. toereiding.	用意スル事
aanregttafel. z. v. aanregtbank.	用意スル金銀手帳等
aanreiken. w. w. toereiken, aanlangen.	取ルテヤル
aanrennen. g. w. sterk aanrijden.	馬ヲ追フ
aanrennen. van menschen spreekende.	走行ク
De roerman rent sterk aan.	御者カ馬強ク追フ
aanrennen. aanloopen.	馳カ、ル
Op den rijand aanrennen.	敵ニ馳カ、ル
aanrenning.	馬ヲ追フ事
aanritzeling. z. v. beweging, gedachte.	念、發ル
De eerste aanritzelingen tot het quaad, of tot de zonde.	惡念、發ル
aanritzen. w. w. aanritzelen, aanporren.	刺スル又挑撥スル又ケル
Honden aanritzen.	犬ヲシカケル
aanritzer. z. m. aanstoker.	刺スル人
aanritsgeld. z. g. geld dat den tol, buiten op hand gegeven word.	軍兵、抱ル時、所ニ為給銀、外、其、金
aanritzing. z. v. aanporring.	刺スル挑撥スル事
aanroepen. w. w. bedden.	拜ム
God aanroepen.	天ヲ拜ム

A

aanroeper. z. m.	拜人
aanroeping. z. n.	拜事
aanroepster. z. v.	拜女
aanroeren. n. n. aanraaken.	衝キ當ル又觸ル
*aanroeren, aanhaalen, mel- den.	書キ著ス又云之顯ス又 引キ上ル 説ク
Hij roerde die zaak niet aan.	彼其事ヲ云之顯サズ ス
aanroering. z. r. aanraking.	衝キ當ル事又觸ル事
*aanroering, aanhaaling.	書キ著ス又引キ上ル云之顯
aanroeijen. g. n. sterk aanroeijen.	桿ヲ強ク打ク
aanrollen. n. n. roortrollen.	轉ル
aanrliken. rieken aaniets.	嗅ク
*Hij drift'er niet aanrliken.	彼其事ヲ寄付ス
aanrliken. n. n. zie rliken.	
*De generaal kwam met vorsche- benden aanrliken.	大將軍ガ新手ヲ引テ 馳向タ
aanrijden. g. n. rasrijden.	馳テ行ク馬ヲ
Wij moeten wat aanrijden om de stad te krijgen, of binnen te raaken.	我等ハ市中ヲ乗取ル 為ニ少シ強ク馳テ行 キハナス
aanrijden. abs.	乘リ来ル
Daar komt hij te paarde aan, rijden.	彼所ヨリ彼ガ馬ニテ 来居ル
Daar komt hij met de wagen aanrijden.	彼所ヨリ彼ガ車ニ乘 居ル
aanrijder.	乘来ル人
aanrijding.	乘来ル事
aanrijgen. n. n. ergens aanrijgen.	貫ク又劔ニテ刺通ス
Iemand aan den degen rijgen,	人ヲ劔ニテ刺殺ス

of doorrijgen.	
Paerden aanrijgen.	真珠ヲ貫ク
aanrijging. z. r.	貫ク事
aanschakelen. n. n. aanschakeling. z. r. zie schakelen, schakeling.	
aanschellen. g. n. aanbellen.	掛テ又鈴ヲ引ク
Heeft de knecht aangescheld?	下僕誰ガ鈴ヲ引キテ
aanschieten. n. n. toeschieten, aan- loopen.	走リ掛テ来ル
Den leeuw kwam op hem aan, schieten.	獅子ガ彼走リ来テ
*Zijne kleederen aanschieten, of schielijk aantrekken.	着物ヲ急テ着ル 着物ヲ引カレト云意
*aanschieten, aanvaren.	入リ来ル如ク
Het schip komt daar aan, schieten.	船ガ彼所ニ来ル
*aanschieten. abs.	抄取ル
Nu de winter over is, zal ons werk aanschieten.	冬ニテ過タル候ニ我等 仕事ガ多抄取云ク
aanschieten. schietgeweer loffen.	銃ヲ打放ッ
Men heeft de gantsche nacht aangeschoten.	人ガ銃ヲ終夜打放ク
aanschieten. aankoomen.	来ル
Nieuwjaar zal haast aanschiet- ten.	正月ガヤカテ来ルテア ラフ
aanschikken. n. n. aanschikken.	招ヤル
Schikt wat aan.	少シ招ヤル
aanschouwelijk. bij. n.	觀ル又目ヲトメ見キ
aanschouwen. n. n. aanzien.	觀ル又目ヲトメ見ル
Gods heerlijkheid aanschouwen.	萬物ヲ觀スル

A

Ik kan zulke wreedheid niet aanschooren.	我、偶様ニ殘、刺事ヲ 目ヲテ見得
aanschoorer. z. m. beschoorer.	觀ル人見物人
Den aanschooreren behaagen.	見物人氣ノ様
aanschooring. z. g. geligt, beschooring.	觀ル事
aanschoorster. z. n. beschoorster.	觀ル女
aanschrijven. m. n. opschrijven, optekenen.	帳面ニ書留ル
Zijn naam is aangeschreeven	彼ノ名、帳面書留
Het gelag aanschrijven.	飲食雜用帳面書留
aanschrijven. schriftelijk bevel geven.	言付書ヲヤル
De forst schreef hem aan dat hij vertrekken moest.	王ハ彼ニ出立セヨ、ナラズ ト云言付書ヲヤツタ
aanschijsing. z. r. schriftelijk bevel.	言付書
aanschijsing. z. r. optekening.	帳面ニ留ル事
aanschijsen. m. n.	摺ヤル
Eene laai aanschijsen.	引出シテ摺ヤル開卷
aanschijsen. g. n. aanschikken.	摺リ寄ル
aanschijsen, tegen aanschijsen	摺リ付ル
aanschijsen. z. g. aangeliigt.	顔
*aanschijsen. gunst, genade.	惠
*God verbergt Zomtyds zijn aan, schijsen, dat is, zijne gunst rool zijne kinderen.	天ノ時トテ我等ニ 惠ヲナシ
aanschijsen, gedaante.	様子ノ形
aanschijsen. g. n. glinsteren.	光サス
aansien, aanzigt. zie aanzien, aanzigt.	
aanslaan. g. n.	打當ル
Tegen den muur aan, slaan.	壁ニ打當ル

*aanslaan. m. n. rastmaaken.	携リ付ル
(van een toint spreekende)	
De schipper moet de lijn aan, slaan.	船頭、引綱ヲ携リ付ル
*De Zeilen aanslaan.	帆ヲ折ニ携リ付ル
*Het aas aanslaan.	餌ヲサス
*aanslaan, aanplakken.	張付ル
Dat plakkaat is door de gantsche stad aangeslagen.	其壁書、惣市中、張 付テアル
*aanslaan, verbeurd verklaaren?	取上ル
Alle zijne goederen wierden aan, geslagen.	彼ノ荷物殘ニ取上 ル
*Ergens de hand aanslaan.	物事ニ手ヲカクル
Hij wil daar geen hand aanslaan, hij laat die zaak raaren.	彼、其事ニ拘リ合事ヲ 好ム
aanslag. z. m. toelag, roorneemen.	巧メ企
Daar is een gewigtige aanslag op handen	大事ナル巧事カ出来カ ツ居ル
Een schrikkelijk aanslag.	恐シキ巧
Zijn aanslag is mislikt.	彼、巧メ出来損タ
aanslag. de plaats daar de lijn aan eene schuit geslagen word.	河舟、引綱ヲ撃ク 場所
aanslagings. verbeurd verklaring.	取リ上げ
aansluipen, toekriipen.	潜テ来ル
aansluiten. toesluiten. zie vast, sluiten.	
aansmeeren. zie smeerren.	
*Iemand iets aansmeeren, of ergens mee bedriegen.	人ヲ欺テ物ヲ高ク賣 付ル

A



aansnijten. w.w. ergens tegen aan. 投付ル  
 smijten.  
 aanspannen. w.w. zie inspannen.  
 \* Met iemand aanspannen. met  
 iemand iets beginnen. 人ノ物ヲ互ニ言合ル  
 Met wien hebt gij aangespannen? 誰ト汝ハ互ニ言合ル事  
 aanspanning. zie inspanning.  
 aanspatten. g.w. tegen aanspatten. 澹カレ  
 Zijn bloed spatte tegen den  
 muur aan. 彼ノ血ノ壁ニ澹リカ多  
 aanspeeter. w.w. aan 't spit stecken 申サス  
 aanspraak. z. r. aantaal. 言フ  
 D Gij kunt daar geen aanspraak  
 opmaaken. 汝ハ夫ニ云フ事ヲ  
 D Ik heb aanspraak op de dienst  
 van mijn vader. 我親ノ役ニ我ニカレ  
 aanspraak. bezoek. 見舞  
 Ik bedank u voor uwe aan-  
 spraak. 我汝見舞下サタニ礼  
 aanspraak aan 't volk. 人々ノ云知セ  
 aanspraakelijk, of aanspreekelijk. 引受テ云言ハキ  
 D Waar men zig voor verbonden heeft  
 is men aanspraakelijk voor. 云言セテハナラズ  
 aanspreekelijk. zie aanspraakelijk.  
 aanspreken. w.w. 向テ物云フ  
 Het volk aanspreken. 人々ニ向テ物云フ  
 \* Iemand om betaaling aan-  
 spreken. 人ニ金ノ催促スル  
 Den boig aanspreken. 請負人ノ催促スル

Ter begraffenis aanspreken. 葬禮ノ事ヲ頼ム  
 aanspreker. zie eischer.  
 \* aanspreker. z. m. lykbidder. 葬禮ノ世話スル人  
 aansprengen. zie besprengen.  
 aanspringen. zie springen.  
 Ergens tegen aanspringen. 躍カレ  
 aanspijkeren. w.w. zie aanrageren.  
 aanstaan. g.w. ergens bijstaan. 側ニ居ル  
 Hij stond aan de deur. 彼ノ戸ノ側ニ居タ  
 \* aanstaan. met een reet open. 明ガツテ居ル  
 staan.  
 De deur stont aan. 戸ガ明ガツテ居ク  
 \* aanstaan. behaagen, getallen. 似合フ又氣ニ入ル  
 Dat staat mij wel aan. 未我能ク似合テ居ル  
 \* aanstaan, te beurt vallen. 勤前テ又爲前テアル  
 Het staat u aan, 't is uwe  
 beurt. 汝爲前テアル  
 \* aanstaan, aankanger, aphanen. 物ル又依ル又次第ナル  
 Gij weet dat 't aan mij niet staat. 未我次第ニ云テ居ル  
 \* aanstaan, aanloopen. 日間取  
 Het zal nog wat aanstaan eer  
 de zaak tot eenen uitslag  
 komt. 事ガ終ル迄ハ多日間ト  
 aanstaande, nabijstaande. 側アル  
 De aanstaande pakhuizen twee,  
 gen water in. 側アル藏ニ水ガタ  
 \* aanstaande. 來ル  
 De aanstaande maand. 來月  
 aanstampen, met den laadstok  
 stampen. 丸棹ニ詰込

A

目十

aanstampen. g. n. sterk aangaan.	急 <sup>ニ</sup> 行 <sup>ク</sup>
aansteeken. n. n. opsteeken.	口 <sup>ヲ</sup> 切 <sup>ル</sup>
Deen rat wijn aansteeken.	酒樽 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ヲ</sup> 切 <sup>ル</sup>
*aansteeken. ontsteeken, doen branden.	火 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ル</sup>
Vuur aansteeken.	火 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ル</sup>
Een huis aansteeken, of in den brand steeken.	家 <sup>ニ</sup> 火 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ル</sup>
De kaars aansteeken.	蠟燭 <sup>ヲ</sup> 點 <sup>ス</sup>
*aansteeken. besmetten door eenige ziekte.	傳染 <sup>スル</sup>
Ik vrees dat dit huis & andere aansteeken zal.	此家病 <sup>ガ</sup> 外家傳 <sup>ハ</sup> 染 <sup>ヤ</sup> ト恐 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
aansteeken. g. n. (van rüigten spreekende.)	腐 <sup>ル</sup>
Die rüigten beginnen aan te steeken, te rotten.	此果物腐 <sup>カ</sup> ツテ居 <sup>ル</sup>
aansteeker. zie aanstooker.	
aansteeker, opsteeker der lan, tuinen.	火 <sup>ヲ</sup> 點 <sup>ス</sup> 人 <sup>ト</sup> 燈 <sup>ノ</sup> 臺 <sup>ニ</sup> 中 <sup>ニ</sup> テ居 <sup>ル</sup> ト <sup>テ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 者 <sup>ト</sup>
aansteeking. zie ontsteeking.	
aanstellen. n. n. tegen aanstellen.	物 <sup>ニ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ケ</sup> 備 <sup>ル</sup>
Stormladders tegen den muur aanstellen.	軍中 <sup>ニ</sup> 用 <sup>ル</sup> 階 <sup>子</sup> ヲ城 <sup>ノ</sup> 堀 <sup>ニ</sup>
*Zig tegen iemand aanstellen.	人 <sup>ニ</sup> 逆 <sup>テ</sup>
*aanstellen. beraamen, bestemmen.	定 <sup>ル</sup> 又極 <sup>ル</sup>
De dag die aangesteld was om te vertrekken.	出立 <sup>ス</sup> 日 <sup>ヲ</sup> 定 <sup>ム</sup>
*aanstellen. in 't berind stellen magt geven.	蒙 <sup>ル</sup>

Bedienden aanstellen.	役 <sup>ヲ</sup> 蒙 <sup>ル</sup>
Hij is daartoe aangesteld.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 役 <sup>目</sup> ヲ <sup>シ</sup> 付 <sup>タ</sup>
*Zig rijffelijk aanstellen.	能 <sup>ク</sup> 身 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
*Zig gekklijk aanstellen.	馬鹿 <sup>ニ</sup> 身 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
aansterren. g. n. bij erfenis. toeval.	死 <sup>後</sup> 讓 <sup>請</sup> ル
len.	
aansterring.	死 <sup>後</sup> 讓 <sup>リ</sup> 請 <sup>事</sup>
aanstigten. zie stigten.	
aanstigter zie stigter.	
aanstands. bijv.	直 <sup>ニ</sup>
aanstooken. n. n. opstooken.	火 <sup>ヲ</sup> 起 <sup>シ</sup> 付 <sup>ル</sup>
Men moet 't vuur wat aan, stooken.	火 <sup>ヲ</sup> 少 <sup>シ</sup> 起 <sup>サ</sup> シ <sup>テ</sup> 居 <sup>ス</sup>
*Iemand tot 't quaad aan, stooken.	人 <sup>ニ</sup> 惡 <sup>事</sup> ヲ <sup>オ</sup> ダ <sup>テ</sup> ル
Twee dragt aanstooken.	不和 <sup>熟</sup> 成 <sup>様</sup> ヲ <sup>ダ</sup> テ <sup>ル</sup>
*aanstooker. n. n. stookebrand.	ヲ <sup>ダ</sup> テ <sup>ル</sup> 人
aanstooking. n. n.	ヲ <sup>ダ</sup> テ <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup> 火 <sup>ヲ</sup> 起 <sup>事</sup>
aanstoot. n. n. moeijelijkheid, ver, hindering.	妨 <sup>ガ</sup>
Zij leeden veel aanstoots op den weg.	彼 <sup>等</sup> 途 <sup>中</sup> ニ <sup>テ</sup> 多 <sup>ク</sup> ノ <sup>妨</sup> ニ <sup>逢</sup> タ <sup>リ</sup>
*aanstoot. berisping.	批 <sup>判</sup>
Die aan den weg timmert lijf veel aanstoots. spreekw. die iets in 't openbaar doet lijf veel berisping.	物 <sup>ヲ</sup> 表 <sup>向</sup> ス <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 批 <sup>判</sup> セ <sup>ラ</sup> ル
*aanstoot. erfenis.	心 <sup>痛</sup>
De steen des aanstoots.	心 <sup>痛</sup> ニ <sup>ス</sup> ル <sup>物</sup>
aanstootelijk. bijv. n. ergerlijk.	心 <sup>痛</sup> サ <sup>ス</sup> ル

A

卅二

Een aanslootelijk man.	心痛スル人
aanstootelijkheid, ergernis. zie aanstoot.	
aanstooten. w. w. tegen aanstooten.	衝キ當ル
Met het hoofd tegen eenen boom aanstooten.	頭ヲ樹ニ突當ル
*Zig aanstooten; zig aanergeren.	心痛スル
aanstoppen. w. w. dicht maken.	塞ク
aanstormen. w. w. aanvallen, bespringen.	為カル
aanstorten. w. w. hie aanvallen, bespringen.	
aanstormen. zie aanstemmen.	
*aanstormen, aanzetten, aanporren.	抄取スル
aanstranden. hie stranden.	
aanstromen. g. w. aanvlieten,	流レ當ル
De vloed stroomde tegen 't kasteel aan.	河水ガ城流レ當ル
aanstromen, met den stroom aankomen.	流レ來ル
aanstroming. z. v.	流レ當ル事又流來事
aanstrijden, opstrijden. w. w.	言カタル又言張ル
Ik zal trachten hem die zaak aan te strijden.	我勤テ其事ヲ彼向テ 言テ飛テ
aanstrijding. z. v.	言張ル事
aanstrijken. w. w. bestrijken.	塗リ付ル
Eenen muur aanstrijken.	壁ヲ塗ル
aanstrijken, opstrijken, herken.	熊手以道撥平均
De inpaden aanstrijken.	園ノ道ヲ撥キ平均ス
Eene kneuzing met zalf aanstrijken.	挫傷膏藥ヲ塗付ル
aanstrijken, aanschuiven. (dit woord gezegd van een paard dat de	馬ガ脚ヲスレ合テ歩ム

benen tegen malkander stoot.)	
aanstrijking. z. v.	塗付ル事
aansturen.	押積ム
aanspreken, w. w. ergens stemmende	遊味ル
aankomen.	
aantaal. zie aanspraak.	
aantaaler. zie aanspreker of eischer.	
aantal, getal.	數多
De En aantal schrijvers melden dat.	數多記者其事ヲ記ス
aantasten. w. w. aanranden.	為カル又龍襲テ
Die schelm tatte hem aan opstraat.	此惡黨ガ彼馬場ニテ 為カッタ
Eene stad aantasten, of belegeren.	市中ヲ取圍ム
Dat is een heet ijzer om aan te tasten. spreekw. zie handschoen, en, kat. en heet ijzer, op heet.	
Den vijand in zijn leger plaats aantasten.	敵ノ陣ヲ襲テ
*De ziekte zal hem nog harder aantasten.	病ガ彼ニ強ク為カル アラスカ彼病ガツヨク アラスカ云々
aantasting. z. v. aangrijping.	為カル事又龍襲テ事
aanteekenaar, of aantekenaar. z. m. opschrijver.	書付ル人
aanteekenboek, aanteekenboekje, memorieboekje.	覺帳
aanteekenen, of aantekenen, w. w. optekenen.	書付ル
aantekenen, te boek stellen.	帳面ニ書留ル
Ik teken altijd aan wat ik uitgeef	我常ニ出方ノ物ノ帳面 ニ書留ル

A

二六

aanteekening, z. v. optekening.	書付ル事
aanteekening, te boekstelling.	帳面ニ書留ル事
Hij houdt aanteekening van alles.	彼 <sup>レ</sup> 帳面付 <sup>テ</sup> 居 <sup>ク</sup>
aanteelen. m. m. aanfokken, aangieeken.	殖ス
aantellen. m. m. toetellen, geeren.	算 <sup>ハ</sup> 與 <sup>ル</sup>
Ik heb hem 100 guldens aangeteld.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 算 <sup>ハ</sup> 百 <sup>ノ</sup> 金 <sup>ト</sup> 算 <sup>ル</sup>
aantieren, raazen, getier maken. zie tieren.	
aantillen. zie tillen.	
aantimmeren, aanboiwen.	打建ル又建増ス
Veel nieuwe schepen aantimmeren.	多 <sup>ク</sup> 船 <sup>ヲ</sup> 新 <sup>ニ</sup> 打建 <sup>ル</sup>
D'Er worden veel huizen aangetimmerd.	多 <sup>ク</sup> 家 <sup>ガ</sup> 建増 <sup>ル</sup>
aantoonen. m. m.	見セ付ル又示ス
Ik heb hem aangetoond dat hij on- gelijk had.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ニ</sup> 彼 <sup>ガ</sup> 間違 <sup>ト</sup> 言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 見セ付 <sup>ク</sup>
aantoonend, bijz. w.	見セ付ル又示ス
De aantoonende wijze der werk, woorden.	動詞直説法 <sup>ノ</sup> 文 <sup>ノ</sup> 語
aantooner. z. m.	見セ付ル人又示人
aantornen. zij derven daar niet aantornen. zie tornen.	
aantreed. zie aantreeding.	
aantreedten. m. m. aangaan.	行ク
De reis aantreedten.	旅行ク
aantreeding, aantreed, voortgang.	行ク事
aantreffen. g. w. ontmoeten, vinden.	逢 <sup>フ</sup> 又見 <sup>カ</sup> ス
Ik heb hem niet konnen aantreffen.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 逢 <sup>フ</sup> 出 <sup>テ</sup> 来 <sup>ズ</sup>
Hij heeft de zin wel aangetroffen.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 意味 <sup>ヲ</sup> 能 <sup>ク</sup> 探 <sup>ル</sup>
* Den vijand aantreffen.	敵 <sup>ニ</sup> 出 <sup>テ</sup> 逢 <sup>フ</sup>
aantreffing. z. v.	逢 <sup>フ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 又見 <sup>カ</sup> ス事

aantrekkelijk, bijz. m. berallig, aan, gemaam.	心 <sup>ヲ</sup> 奪 <sup>フ</sup> ズ <sup>キ</sup> 又艶 <sup>シ</sup> キ
Zij heeft iets aantrekkelijks in haar wezen.	彼女 <sup>ノ</sup> 顔 <sup>ニ</sup> 少 <sup>シ</sup> ク艶 <sup>シ</sup> ニキ所 <sup>ガ</sup> アル
aantrekkelijk. die ligt iets aan, trekt, of ter harten neemt.	物 <sup>ニ</sup> 感 <sup>ジ</sup> 易 <sup>キ</sup>
Die vrouw is zeer aantrekkelijk.	其 <sup>ノ</sup> 女 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 感 <sup>ジ</sup> 易 <sup>シ</sup>
aantrekkelijkheid. z. v. beralligheid.	心 <sup>ヲ</sup> 奪 <sup>フ</sup> 事 <sup>又</sup> 艶 <sup>シ</sup> 事
aantrekken. m. m. aandoen.	着 <sup>ル</sup> 又履 <sup>ク</sup>
Zijne schoenen aantrekken.	着 <sup>ラ</sup> 履 <sup>ク</sup>
Hij trok zijne klederen aan.	彼 <sup>レ</sup> 己 <sup>ガ</sup> 着 <sup>物</sup> ヲ着 <sup>ク</sup>
aantrekken. ter harten neemen.	感 <sup>ス</sup> ル
Zij trok zig haar mans dood zeer aan.	彼 <sup>レ</sup> 己 <sup>ガ</sup> 夫 <sup>ノ</sup> 死 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> ダ感 <sup>ジ</sup> ク
aantrekken. bijbrengen.	引 <sup>ル</sup> 舉 <sup>ル</sup> 諸 <sup>説</sup>
Hij trekt verschiedene schrijvers aan.	彼 <sup>ノ</sup> 諸 <sup>ノ</sup> 記者 <sup>ノ</sup> 説 <sup>ヲ</sup> 舉 <sup>ル</sup> 引 <sup>ク</sup>
* Hij aantrekken. zig met bemoeijen.	物 <sup>ニ</sup> 構 <sup>フ</sup>
Hij trekt zig die zaak niet aan.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 構 <sup>テ</sup> ア <sup>ラ</sup> ズ
* Hij aantrekken. op zig zelve toe- passen.	己 <sup>ガ</sup> 身 <sup>ニ</sup> 引 <sup>テ</sup> 請 <sup>成</sup> 代 <sup>ハ</sup> テ為 <sup>ル</sup>
Maarom wilt gij u dat aantrekken?	何 <sup>レ</sup> 故 <sup>ニ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 己 <sup>ノ</sup> 身 <sup>ニ</sup> 引 <sup>テ</sup> 請 <sup>成</sup> 代 <sup>ハ</sup> 為 <sup>ス</sup> カ
aantrekken. g. w. ergens op aantrekken.	向 <sup>テ</sup> 行 <sup>ク</sup>
Hij trok recht op den vijand aan.	彼 <sup>ノ</sup> 真 <sup>直</sup> 敵 <sup>高</sup> テ行 <sup>ク</sup>
aantrekker. z. m. schoeijer.	香 <sup>ヲ</sup> 履 <sup>ク</sup> 時 <sup>用</sup> ル <sup>ル</sup> 道具
De schoonmaker moet zijnen aan- trekker met brengen.	香 <sup>作</sup> 香 <sup>履</sup> ク時 <sup>用</sup> ル <sup>ル</sup> 道具 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 来 <sup>ル</sup> 事
aantrekking van een leger naar eenige plaats.	軍 <sup>兵</sup> ガ或 <sup>所</sup> ニ向 <sup>テ</sup> 行 <sup>ク</sup> 事
aantrekking, of bijbrugging van enige schrijver.	舉 <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup> 引 <sup>ク</sup> 事

aantromen.	縁付テ得ル
Rijke vrienden aantromen.	縁付テ富豪親類得ル
aantuggen, n.m. aanhaalen.	舉ルメ引ク
aantijgen, n.m. beschuldigen.	科ヲ云ヒカゲスル
aantijger, z.v. beschuldiger.	科ヲ云ヒカゲスル人
aantijging, z.v. beschuldiging, betichting.	科ヲ云ヒカゲスル事
aanraaden, n.m. op zig nemen.	請持テ爲ル
Dien 12 dezer zal den nieuwe gouverneur de regering aanraaden.	當月ノ十二ヨリ新奉 行ガ政事請持爲ル
aanraader, z.m. een die iets aanraadt.	請持テ爲ル人
aanraading, z.v. aanneming.	請持テ爲ル事
aanraaister, z.v. een vrouw die iets aanraadt.	請持テ爲ル女
aanraaren, g.m.	急テ渡ル又進ムル
D My moeten wat aanraaren.	我輩ナク急渡テテラス
aanral, z.m. aantasting.	襲ヒ
aanral, aanloop.	出入多ク
Mijn buurmans huis heeft veel aanral.	吾ノ隣家甚多出入多ク
aanrallen, n.m. bespringen.	襲フ又仕カル
Hij viel mij onvoorziens aan.	彼ガ吾ニ不意ニ仕カシ
aanrallend, als, aanrallend en ver, meerend verbend.	仕カケテ行テ防テ云 フ互ノ取極ノ
aanraller, z. m.	襲フ人又仕カル人
aanrallig, bijr. n. berallig.	愛ラシキ
Dat is een aanrallig kind.	夫愛ラシキ子デア
aanralling, zie aanral.	
aanrang, z.m. begin.	初ノ
In een aanrang.	初ノニ
•aanrang van koortze.	熱ノ初ノ

aanrangen, n.m. beginnen.	爲初ル
De oorlog was naauwelijks aan, gerangen, of, enz.	軍ヲ漸爲初ルトイ フ
Wat zal ik nu aanrangen?	吾今何ヲ爲初ルヨク
aanranger, z.m.	爲初ル人
aanrangkelijk, bijr. n.	物事ヲ取初爲初ル
D My hebben het werk over de anatomie in drie verdeeld, en zullen beginnen, aanrangkelijk met de beschrijving der beenderen.	吾等開剖書ヲ三卷 ニ分テ最初ニ骨爲篇 ヲ以テ説キ始ルデア
aanratten, n.m. aangrijpen.	抓ム
•aanratten, ondernemen.	爲初ル
Ik heb dat werk met lust aangevat.	我其仕事好テ爲初ル
Het is geen kat om zonder hand.	其猫手板ヲ去テ多ク
Schoenen aan te ratten, spreekt.	
aanrattig, z.v. aangrijping.	抓事
aanrechten, zie aanregten.	
aanreigen, of aanregen.	掃除スル
aanregten, n.m. verzoeken.	トリツク
Hij werd van den duivel aangeregt.	彼魔ヨリトリツカレタ
De ripranden aanregten.	敵ト戦フ
aanregter, z. m. verzoeker.	トリツク者
aanregting, z.v. verzoeking, Strijd.	トリツク事
Dat was eene groote aanregting voor hem.	夫彼於テ極極心若ク テツク
aanrechten + samenrechten zie rechten.	
aanreigen.	飛カル
De roof vogels vliegen op den roof aan.	鷹鳥トテガ餌ニ飛カ ツク

aanrlieden. n.n. aanrallen.	為カ <sup>ル</sup>
De hond vloog hem aan.	犬が彼 <sup>ニ</sup> 為カ <sup>ツ</sup> タ
aanrlieten. g.m. rachtjes aanstroomen.	静ニ流 <sup>ル</sup>
aanrlieting. z.v. aanstroming van t water.	静ニ流 <sup>ル</sup> 事
aanrloten. g.m.	浮来 <sup>ル</sup>
aanroegen. n.n. bijroegen, bijdoen.	添 <sup>ヘ</sup> ル
Ik heb er een stuk aangeroeft.	吾 <sup>ノ</sup> 末 <sup>ニ</sup> 切 <sup>リ</sup> 添 <sup>フ</sup>
aandroeging. z.v. bijroeging.	添 <sup>ル</sup> 事
aandroegsel, bijroegsel.	添 <sup>モ</sup>
aandroeder. z.m. aanbrenger.	持運 <sup>ス</sup> 人
aandroeder, belider van t werk.	指揮 <sup>ス</sup> 人
aandroeder. z.m. berelhebber van eenig krijgsvolk.	軍勢 <sup>ヲ</sup> 引連 <sup>行</sup> ス
Hij was de aandroeder der linker vleugel.	彼 <sup>ノ</sup> 左備 <sup>ヲ</sup> 引連 <sup>行</sup>
aanvoeren. n.n.	引連 <sup>行</sup> ク
Hij roerde t krijgsvolk tegen den vijand aan.	彼 <sup>ノ</sup> 軍兵 <sup>ヲ</sup> 引連 <sup>敵</sup>
Den storm aanvoeren.	乘込 <sup>人</sup> 引連 <sup>行</sup> ス
aanvoering. z.v.	引連 <sup>行</sup> 事
aanvrijen. zie aanvrijen	
aanvullen. n.n. volmaaken.	充 <sup>ム</sup> ル
Dat gat moet aangevuld worden.	其 <sup>ノ</sup> 孔 <sup>實</sup> ニモ <sup>子</sup> ナ <sup>ラ</sup> ヌ
Dat pakhuus moet aangevuld worden.	其 <sup>ノ</sup> 藏 <sup>ヲ</sup> 充 <sup>ム</sup> メ <sup>子</sup> ナ <sup>ラ</sup> ヌ
aanvulling. z.m. ridding.	充 <sup>ム</sup> ル事
aanwaaijen. g.m.	吹續 <sup>ク</sup>
aanwaaijen, tegenwaaijen.	吹當 <sup>ル</sup>
De wind waait schrikkelijk	風 <sup>ガ</sup> 塔 <sup>ニ</sup> トク <sup>吹</sup> 當 <sup>ル</sup>

tegen den toren aan.	
aanwaaijen. n.n. tegen aanwaaijen.	吹當 <sup>ル</sup> 又吹カ <sup>ル</sup>
De wind waait de bladen tegen de muur.	風 <sup>ヲ</sup> 木 <sup>ノ</sup> 葉 <sup>ヲ</sup> 拵 <sup>ニ</sup> 吹 <sup>ス</sup>
† zijne ziekte zal hi zo niet aanwaaijen.	彼 <sup>ノ</sup> 病 <sup>ハ</sup> 汝 <sup>ガ</sup> 云 <sup>フ</sup> 様 <sup>ニ</sup> 早 <sup>ク</sup> 傳 <sup>染</sup> ス <sup>ル</sup> ト <sup>イ</sup>
† De geleerdheid waait iemand zo niet aan.	學問 <sup>ノ</sup> 左 <sup>ニ</sup> 操 <sup>具</sup> 風 <sup>ヲ</sup> 持 <sup>テ</sup> 來 <sup>ル</sup> ト <sup>イ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 不 <sup>時</sup> ニ <sup>吹</sup> カ <sup>ル</sup>
aanwaaijen, onverwagt komen.	不 <sup>時</sup> ニ <sup>吹</sup> カ <sup>ル</sup>
Dat gelijk is hem aangewaaid.	其 <sup>ノ</sup> 幸 <sup>彼</sup> 不 <sup>時</sup> ニ <sup>吹</sup> カ <sup>ル</sup> 事 <sup>ハ</sup> 多 <sup>ク</sup> 也
aanwakkeren. n.n. aanmoedigen.	勵 <sup>ス</sup> 又勢 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ス</sup> ル
*aanwakkeren. g.m. Sterker worden.	強 <sup>ル</sup>
De wind wakkert aan, of word sterker.	風 <sup>ガ</sup> 強 <sup>ル</sup>
aanwakkering. n.v. aanmoediging.	勵 <sup>ス</sup> 事 <sup>ハ</sup> 勢 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ス</sup> ル <sup>事</sup>
aanwas. n.m. aanwassing, vermeerdering.	増 <sup>ス</sup> 事
De aanwas van t rijk.	國勢 <sup>ノ</sup> 増 <sup>ス</sup> 事
aanwassen. g.m. vermeerderen, toenemen.	増 <sup>ス</sup>
Die boomen zijn sterk aangewassen.	其 <sup>ノ</sup> 樹 <sup>ハ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 多 <sup>ク</sup> 生 <sup>増</sup> ス
Het water zal haast aanwassen.	水 <sup>ガ</sup> 程 <sup>ヲ</sup> ナ <sup>ク</sup> 増 <sup>テ</sup> 行 <sup>ク</sup>
aanwekend. zie aanwekend.	
aanwenden. new. zie wenden.	
*aanwenden. n.m. gebliken, in t werk stellen.	竭 <sup>ス</sup>
Hij wendde alle mogelijke middelen aan.	彼 <sup>ノ</sup> 及 <sup>テ</sup> 及 <sup>テ</sup> 行 <sup>ク</sup> 事 <sup>ハ</sup> 盡 <sup>ス</sup>
aanwending. n.v.	竭 <sup>ス</sup> 事

△

二九

aanwennen. g.w. gemennen, gevoen worden.	馴ル
aanwennen. w.w. gewend maaken.	馴ラス
aanwenning. L. g. of aanwenzel.	癖
aanwerpen. w.w. aansnijten.	投付ル
aanwezend. bij. w. tegenwoordig.	居ル
De vorst werd van alle grooten en aanwekende Staatsdienaaren begroet.	諸侯并其場ニ居ル 大臣トガ王禮儀ヲ
Daanwezig.	居ル
Ik was daarbij niet aanwezig.	吾其場ニ居テラス
aanwinnen. w.w. winnen, minst doen.	設ル利ヲ
*aanwinnen, kinderen aanwinnen.	子ヲ設ル
*aanwinnen, als. de dagen beginnen aan te winnen.	日ガ長ク成カツテ居
aanwinning, of aanwinst.	設ケ
aanwrijven. w.w. aanstrijken.	摺リ附ル
*aanwrijven. aantijgen, te last leggen	言カスル
Iemand eene misdaad aanwrijven.	人科ラ言カスル
aanwijken. w.w. toonen.	見ル又示ス
Zij wees hem zijne gebreken aan.	彼彼彼示ス 弊ヲ示ス
aanwijzet. k.m.	見ル又示ス人
aanwijzing.	書付テ知スル事
Zij moest aanwijzing doen van hare goederen.	彼女自分品物書テ見 テ子テ又裁断所書立テ
aanraagen.	鋸リシテ居ル
aanreggen. w.w. verkondigen.	知ル又掛合又云渡ス
Men zeide hem den dood aan.	人ガ彼死罪云渡シタ
Den oorlog aanreggen.	軍仕掛テ敵方掛合ヲ
*De wagt aanreggen.	番當リ前ト事掛合ヲ

aanregger. k.m.	掛合又人知ル人
aanregging. k.w.	知ル又掛合又云渡ス
aanregging hebben om op eene vergadering te verschijnen.	打寄ニ出席ニヨリ掛合 ヲ受ル
aanreilen. g.w.	走ル未ル
De schip kwam met volle zeilen aanreilen.	船カ帆風十分持テ 走ル未タ
aanretten. w.w. voortretten.	進テ遣ル
Deen stoel aan de tafel retten.	椅子卓子方進テ遣ル
*aanretten. aan land retten.	陸ニ揚ル
*Het zeil aanretten.	帆ヲ懸ル
*Een scheermes aanretten.	剃刀ヲ磨ク
*aanretten. aansorren.	勵スル
*aanretten, aanstampen. zie aan, stampen.	
*Eenen gebroken arm aanretten.	折タル腕ヲ繼ク
*Iemand eene klad aanretten.	人事ヲ誹謗スル
*Wijn aanretten.	氣換タル酒ヲ強クス
*aanretten, aanschrijven.	帳面ニ載ル
Ik zal er eenen rijksdaalder voor aanretten.	吾其代銀ヲ一キナル テ帳面ニ載置テラ
*aanretten, meedeelen.	移ス
Hij sette zijn zijne richte aan.	彼ガ已ノ病ヲ彼移タ
*Dat kan niet aanzetten. dat kan niet helpen.	其事ニ手が附又
*Ik zal t'er op aanzetten. ik zal t'raagen.	吾夫ヲ試テ ト云テ事ナリ
aanzetter. k.m.	厠スル人
*aanzetter, Stamper.	糊杖カガ
*aanzetter van scheermessen.	剃刀ヲ磨ク人

A

十川

aanreiking. n. r.	勸スル事
*aanreiking.	剃刀ヲ磨ク事
*aanreiking.	打タル腕ナラシメテ事
aanzien. n. n. aanschouwen.	觀ル又目ヲ付テ見ル
Iemand vriendelijk aanzien.	人ヲ艶シク見ル
Iemand met medelijden aanzien.	人ヲ憐シク見ル
*aanzien. aanmerken.	氣付テ見ル又氣ヲ付ル
aanzien doet gedenken. spreekw.	物見今迄思テ了思出ス
In zijn aanzien.	彼方前三テ
*aanzien. z. g. opzigt.	其事
Ten dien aanzien is hij een eerlijk man.	其事於テ彼科ノ ナキ人ナラズ
aanzien. aanschouwing.	觀ル事又目ヲ付テ見ル
*aanzien. agting.	尊敬
Hij is in een groot aanzien in dat huis.	彼其家ニテ甚ク尊 敬セラル人ナラズ
Een man van aanzien.	尊敬セラル人
aanzieder. z. m. zie aanschouwer.	
aanzienlijk. bijz. n. agtbaar.	尊敬セラル
Het is een aanzienlijk man.	尊敬セラル人ナラズ
Hij sprak den aanzienlijksten van den hoop aan.	彼其家ニテ内家ニ尊 敬セラル人物言フ
Van eene aanzienlijke geboorte.	其家柄ノ出
Een aanzienlijk geschenk.	大造ナル進物
aanzienlijkheid. z. r. agtbaarheid.	尊敬セラルキ事
aanzigt. zie aangezigt.	
aanzitten. g. n. aanschouwen.	招リ寄ル
Zit wat aan.	少シ招リ寄ル
*aanzitten. aantafel zitten.	カハ卓ナニ
Wij zullen t' avond bij hem aan,	吾等今夜彼方ニ

hitten.	
aanzoek. z. g. verzoek.	口説込ニ
Dat meisje heeft veel aanzoek.	其娘口説込多持居ル
aanzoeken. n. n.	口説込ニ
Iemand ergens toe aanzoeken.	人ヲ物ニ口説込ニ
aanzoeker. n. m.	口説込人
aanzoeking. n. n.	口説込事
aanzoeten, g. n. verlokken, verleiden.	情ヲ重ル
Het spel en 't geselschap soeten aan.	博奕附合人情ヲ重ル
De minst soet aan.	儲情重ル利益好ハ程
aanzwemmen. zie aanswemmen.	
aanzijn. g. n.	附テ居ル
Is de pijp aan?	汝烟管火カ付居歟
aanzijn.	明キカツテ居ル
De deur is aan.	戸カ明キカツテ居ル
aanzijn, in 't berind zijn.	掛切テ勤テ居ル
Die ruiker gekoogt hebben, zijn 'er kwalijk aan.	砂糖ヲ買テ居人極 損ステアラフ
De dieren die morgen hun straf ziele krijgen zijn 'er kwalijk aan.	明日罪行レル盗人 嚙苦テアラフ
A A P.	
aap. n. m. simy, reher dier.	猿
*aap een mensch die alles nabootst.	真似スル人
*Het is een rechte aap.	彼人識テ猿テ居ル 其子識テ猿テ居ル
Dat kind is een rechte aap.	其子識テ猿テ居ル 其子識テ猿テ居ル
*aap. een schat, eene somme gelds.	金
Hij heeft den aap beet.	彼人金ヲ多持テ居ル
Hij houdt den aap in den mouw, hij verbergt zijne loofheid.	彼人自分横着ナル 事ヲ隠シテ居ル
Hij laat den aap uit den mouw springen.	彼人自分氣質ヲ顯

A



gen. hij toont zijnen aard.	惡キ氣質ヲ顯ス事
* aapenbakhuid. aapenbek.	猿面 <small>猿以テアルハ</small>
aapenmaker. z. m.	童戲者
aapenrok. z. m.	子供寝巻
aappe. z. g.	小猿
aapin. z. g.	牝猿
aaprok. zie aapenrok.	
aaperije. z. r. of aapenspel. z. g.	童戲踊
* Zijn alle die dingen niet maar aapenspel?	此事皆童戲事ニテハ無キヤ
A A R.	
aar. z. r. koor-naare, koor-halm.	穂
aar voor ader. zie ader.	
aard, aart. z. m. natuurlijke inborst.	性質
Hij is ragtrimming van aard.	彼女甚温和性質ナリ
De roos is loof van aard.	孤性質ノ横着ナルモ
De aard van die boomen is dat ze niet hoog opschieten.	高ク延ナル事此樹性質ナリ
De aard van dat kruid is vergiftig.	其草性毒ガアル
De aard van een taal.	言語ノ性
N.B. aard word in veele te samen geseldeden met het woord van aard, voor aarde gebruikt. zie hier onder.	
aardaker. z. m. nekere ruggt die onder het korn wast.	麥畑土中生ル薯蕷類、如キモノ
aardappel. z. m.	芋ノ類
aardbeving. z. r.	地震
aardbeschrijving. z. r.	風土記
aardberien. z. r. aardbeffen.	母ノ類
aardbodem. z. m. de gehele aarde.	國土 海ヲ不包

alle volkeren des aardbodems.	世界ノ人々
aarde. z. m. het gansche aardrijk.	地 地ト海ヲ惣テ
aarde. z. m. land.	土地
vette aarde.	肥地
Schraale aarde.	瘦地
aarden. bijt. n. als,	土ヲ作タル
Eene aarden kom.	土ヲ作タル器
Ein aarden wal.	土ヲ作タル構、塙
aardengoed. zie aardenwerk.	
Iemand ter aardenwerpen.	人ヲ地ニ投付ル
Ter aarden bestellen, begraaven.	葬ル
aarden. g. m. naar iemand aarden.	似ル
Maar aard isre dogter na?	汝娘誰ニ似テアルヤ。
aarden.	根ツク
Alle de ruygten konnen niet over, al aarden.	草木土地ニ依テ根ツク事難シ
aarden, in een land wel mogen wonen.	住ム事出来ル
Veelē menschen konnen te Londen niet aarden.	多人ガロンドンニ住ム事難シ
aardenwerk. z. g.	陶器又瀬戸物
aarden teljooren.	陶器、鉢
aarden schotelen.	陶器、鉢
aardenwerkswinkel. z. r. schotel winkel.	陶器店
Ein koopman in aardenwerk.	陶器商人
aardgewas. z. g. aardvriegt.	園菜ノ物名
aardig. bijt. n. gestic, fraai.	氣利ナル又奇麗
Dat is zeer aardig gemaakt.	夫奇麗ヲモテアル
aardigheid. z. r. fraayigheid.	奇麗又奇麗ナル事
aardiglijk. bijt. n. op eene aardige wijze.	奇麗ニ
aardkloot. z. m. 's werelds rond.	地球

A

十一

aardkiel. z. m. kiil in de aarde.	地ニアル穴
aardreuting. z. v. zie landreuting.	
aardmuis. z. v. landmuis.	田鼠
aardrijk. z. g. de aarde.	世界
aardsch. of aards. bijz. n.	地ニ居ル
aardschidieren.	地ニ居ル獸
aardsche goederen.	地ヨリ出来ル物
aardsch. aardschgezind.	浮世ヲ好テ居ル人
aardschgezindheid. z. v. waerdeloosgezindheid.	浮世ノ樂ニ
aardslange. z. v.	蛇
aardspinne. z. v.	土蜘蛛
aardreil. z. g. klim op.	葛
aardrugten. aardgestaffen.	園菜ノ惣名
aardworm. z. m.	蚯蚓
*aardworm. z. m. een aardschgezind mensch.	慰ニ好人
*aardworm. z. m. een arm mensch.	難義スル人
aardworm. zie aardworm.	
aardwroeter. zie aardworm.	
aars, met dezelve te samen gestelde. zie naars	
aart. zie aard.	
aartsiok, of aartichok. zie artsiok.	
aarts, is bij zig zelfs een onduitsch woord, maar is erommel in gebruik in de volgende te samen gestelde namen.	第一
aartsbisdom. z. m.	第一「エスドム」
aartsbisshop. z. m.	第一「エスゴツ」
aartsbisshopelyk. bijz. n.	第一「エスゴツ」ニカ。位
aartsdief. z. m. aartschelm.	大盗人

▷ aartshelden. g. v. zie aartshelden.

aartsengel. z. m.	第一「エニゲル」
aartshertog. z. m.	第一「エルトグ」
aartshertogdom. z. m.	第一「エルトグ」領地
aartshertogin. z. v.	第一「エルトギシ」
aartspriester. z. m.	第一「フリーストル」
aartschelm. z. m. zie aartsdief.	
aartsvrijand. z. m. doodsvrijand.	殺スキ敵
A A S.	
aas. z. g. lokaas.	餌
aas, mesting.	牛糞鳥糞ノ肥ニ為ニ喰
aas, voedsel.	食物 鳥獸ノ
*aas. een dood lichaam, een dood kreng.	死體
*Een dood mensch is een aas voor de wormen.	死體ノ虫ノ餌ナル
*aas. het kleinste gemigt.	量目 九厘六六
*Het aas van de speelkaarten.	骨牌ニ用ユル繪ノ名
aas.	賽ノ目ニ
Three aasen werpen.	賽ノ目ヲニツ投出ス
†aas. z. m. een stout aas, of kwant.	惡ル者
†Hij is een galgen- of ravenaas.	彼等ニ死罪ヲ行ル者
aasen. zie aaten.	
aasje. een kwaaddoenend kind.	徒ナル子供
aaffem. adem. z. m.	息
aaszak. zie knapsak.	
A A T. A A Y.	
aaterling. bastaald.	本筋ナク出来ル字
aaien. streven.	愛スル
A A Z.	
aazen. w. w. voeren.	餌ヲ喰スル
aazen, aas toewerpen.	餌ヲ時

A

三十三

aaizen. zijn roedel zoeken.	餌ヲ求ムル
De rarens en krekken azen op krenken.	烏ヤ鳥死體ヨツテ 餌ヲ求ル
A B. A B B. A B D.	
abe leuen.	アベセラ習フ
abberdaan. z. m. of labberdaan.	塩漬魚ノ類
abd. zie abt.	
abdis, of abdisse. z. v.	尼寺ノ頭
abdij, of abdisse. een klooster onder 't gezag van enen abt of enen abdis.	僧ノ支配ノ境内
A B E.	
abebordetje. z. g.	アベシテ書テ子供ニ教ル
abelboom. z. m. populierboom.	樹名未詳
abel, ond. w. bijr. w. gaaim, lustig, aardig.	氣才ナル
≠ Het is een abele rent. 't is een aardig kavel.	面印人テアル
abelheid. zie gaaimigheid.	
abeldaan. zie abberdaan.	
A B R. A B T.	
abrikoos. z. m.	杏
abrikoosboom. z. m.	杏ノ樹
abt. z. m.	僧ノ名
≠ Zoos de abt is, zijn de monnikken.	何テモ同ニ事
spreek w. de een is als de ander.	
A C A. A C C.	
acacia. of acaciaboom. slag van welcke kende boom uit Oostindien gebragt.	樹名未詳
academie, of akademie. zie hogeschool.	
accijs. z. m. pagt.	運上

accijskamer.	運上會所
accijsmeester. z. m. inpostmeester, pagter.	運上ヲ取立頭役
A C H.	
ach. eilaas!	嗚呼
acht. bijr. w.	八
achtmaal, acht merp, acht reizen.	八度
achtoerhande, of achtoerlei.	八種
achteling. z. m. achtste deel van een rekeren loornmaat.	八目
ackten. holdt somtijds de plaats van het getal acht.	八時ノ用ニ本邦ニ五時
Het zal voor achten t' huis reizen.	我ノ時前家歸來ナラ
Stukken van achten. Spaansche rijksdaalders.	八頭錢
achterdeel. z. g. achtste gedeelte.	八分一
achten t'wintig. bijr. w.	二十八
Een agtentwintig, of gorid-gilve.	和蘭國金貨名
* Hij is al een oud achtentwintig.	彼女大分歳得居ル
achthoek, of achtkant. z. m.	八角
achtien. bijr. w.	十八
achtionde.	十八番目
achtste. bijr. w.	八番目
Een achtste.	八分一
achttoon. z. m.	調子ノ名
acht z. v. toezigt, opmerking.	氣付事又守リ
Ergens acht op slaan, op nemen, of op geeren.	物氣付
acht, achting. zie achting.	
achtbaar. bijr. w. aanzienlijk.	尊ビキ
De achtbaare vreeschap.	尊ビキ「フルトカク」
Ed. achtbaarheden, de eernaam van	和蘭國「フルトカク」

A

百十

de stadschap der steden in de xer, eenigde Nederlanden.	官名
achtbaarheid. z. r. aanzienlijkheid.	貴重又權威
Zijne achtbaarheid verliezen.	己カ權威ヲ失フ
achteling. zie onder. acht, getal-naam.	
achteloos. bijw. n. onachtzaam.	慢ル又氣付又
achten, in plaats van het getal acht. zie onder acht.	
achten. n. m. meenen, oordeelen.	心得テ居ル
Ik acht hem al verloren.	我彼夫ヲ居ル心得居ル
achten. werk van maaken.	善ト思フ
Ik acht zijn zeggen niet.	我彼言事ヲ善思ス
Hij acht niemand dan zig zelven.	彼人自外ヲ善思ス
achtendeel. zie agt, getal-naam.	
achtentwintig. zie acht, getal-naam.	
achter. voorzetsel.	後ニ又跡ニ
achter de kerk.	寺ノ後ニ
achter zijn heer gaan.	己カ君跡ヲ付テ行
Gaa achter mij.	我カ後ヲ行ケ
achteraan, achteraan koomen slapen.	後ニテ
achteraf. bijw.	人離レ所ニ
Ditly moond achter af.	彼人離レ所住テ居ル
Eenen beschuldigde achterafleiden.	訴テ多人ヲ呼出テ牽ク
*achter iets koomen, iets ontdekken.	物ヲ見出ス
Gij zijt niet achter de zaak.	汝其事ヲ知ラズ
achter het net rijfchen, verloren arbeid doen.	無益事ヲ致ス
*achter den rijg. in n. afwesen.	居ル内ニ
Met eenen knecht achter sig gaan.	僕ヲ己カ後連テ行
Van achteren. bijw.	後ヨリ

Van achteren en van rooren beket zijn.	前後ヨリ取圍テ居ル
Wij vielen het leger van achteren in.	我等軍兵後ヨリ仕掛
Ten achteren gaan.	後ニ行
Ten achteren zijn. in schuld steeken.	借銀負テ居ル
Hij is veel aan mij ten achteren.	彼女我借銀多ク負テ居ル
Ten achteren in zijn werk zijn.	己カ仕事後ニ居ル
*achterbakel. bijw. in het heimelijk.	隱密ニ
achterbankel, achterweg.	隅ニ
achterbende. z. r. achterhoede.	後備
achterblijven. g. n.	後暫ク滞ル
achterblijven, niet meer komen.	戻ラズ
achterboort. z. m. achtergiartier van een schaaap.	後腰羊背鹿
achterbergwal. zie achtergragt.	
achterdarm. zie naarsdarm.	
achterdeel. zie nadel.	
achterdeelig. zie nadelig.	
achterdenken. z. g. achterdoegt, nadenken.	疑察
achterdenken krijgen.	疑察ヲ受ル
achterdenken. n. m.	疑察スル
achterdenkend. bijw. n.	疑察スル
achterdeur. z. r.	裏門
*achterdeur. uitrligt.	込テ道
Hij houdt altijd eene achterdeur open.	彼常物事ヲ為込テ道警置
achterdoegt. argwaan, ghaad vermoeden.	疑察
achterdoegtig. bijw. n. argwaanig.	疑察スル
achterebbe. z. r. het laatste van de ebbe.	干汐割
achter-een. bijw. na malkanderen.	後續テ
achter-ergisteren.	一昨々日
achtereinde. z. g. het laatste einde.	最終

A

卅三

achterom. (van, ten) zie achterom.	
onder achter.	
achterend. zie achterinde.	
achtergang. n.m.	下痢
achtergragt.	市中後手有堀
achterhaalen. n.m. onderhaalen.	追付ク
Ik zal hem wel achterhaalen.	我彼随分追付アツ。
*achterhaalen. ontdekken.	見出ス
*achterhaalen, wederkrijgen.	再得ル盗ミタル物トヲ
*Iemand achterhaalen. iemand in zijne reden verstrikken.	人漸為シ糾乱ス
*achterhaalen, betrappen.	見合 <small>盗採處多或所 見合捕事</small>
*achterhaalen, bedriegen	欺ク
achterhaaling. n.m.	見合事
*achterhaaling. n.m. verstricking van iemand in zijne reden	漸多糾乱事
achterhals. n.m. nek.	腦後
achterhoede. n.m. de achtertoegt eens heids.	後備
De achterhoede slaan.	後備仕掛ル
achterhouden. n.m. neghouden.	我方ニ取置ク
achterhouden, verbergen houden.	隠置ク
achterhouding. n.m. verberging.	隠置事
achterhuis. z.g.	裏家
achterjaar. z.g. najaar.	秋
achterkamer. n.m.	後部屋
achterkasteel. n.g. Schans op een schip.	艦
*achterkasteel. n.g. de billen.	尻
achterkuiken. n.m.	家後有煮焼所
achterklap. n.m.	陰誇リ
achterklappen. g.m.	陰誇ル

achterklapper. n.m.	陰誇ル人
achterklapster. z.m.	陰誇ル女
achterkomen. g.m. ontdekken.	見出ス
*achterkorigig. bijt. n. argraanig.	疑察スル
achterluater. n.m. verlaaten.	打捨ル
Hij moest alles in zijne sligt achter laten.	彼逃シ時何モ彼打捨置テ去リニアツタ
achterlaating. n.m.	打捨事
achterlust. n.m.	大便甚キ氣サシ
achterlaten. zie achterlasten.	
achterleggen. g.m.	後居ル又後アル
achterlei. zie achterlei onder agt.	
achterlijk. onderlijf.	下躰
achterlijk. bijt. n.	遅
achterlijk in 't leeren zijn.	稽古事ニ遅
achterlijkheid.	遅事又遅サ
achtermalikanderen. bijt. achter een.	引續テ
Hij herhaalde dat driemaal achter malikanderen.	彼夫ヲ三度續テ漸
achtermiddag. z.m. na midoag	晝後
achter-na. bijt. achteraan.	跡ヨリ附テ
Hij loopt hem overal achter-na.	彼何所ニ彼跡ヨリ附行
achternoen. zie achtermiddag.	
achternoen.	晝食夜食間食事
achternoen houden.	晝食夜食間食事ヲ
achterom, bijt.	後ヲ廻テ
Gaa achter 't volk om.	人後ヲ廻テ行ケ
achterom haalen, sluiken.	密買スル
achterom varen, in de oost-indische vaart	東印度洋海時云
achterop. bijt. achter op 't paard.	馬脊跡方ニ

A

十三

Hij nam haar achter op.	彼波 <sup>カ</sup> 波 <sup>カ</sup> 方 <sup>カ</sup> 己 <sup>カ</sup> 乗 <sup>カ</sup> 馬 <sup>カ</sup>
*achterop, als hoe veel volk logeert ter achter op.	船頭 <sup>フナトウ</sup> 其 <sup>シ</sup> 外 <sup>ソト</sup> 役 <sup>ヤク</sup> 掛 <sup>ケ</sup> 者 <sup>モノ</sup>
achterover, bym.	共 <sup>ト</sup> 船 <sup>フネ</sup> 衆 <sup>タガ</sup> 人 <sup>タチ</sup> 居 <sup>ル</sup> 於 <sup>テ</sup>
achterpand. z.g. ruggtuk van een kled.	仰 <sup>ウヘ</sup> 向 <sup>ム</sup>
achterpoort. n. v. achterdeur.	着 <sup>キ</sup> 物 <sup>モノ</sup> 身 <sup>ミ</sup> 縫 <sup>ヌ</sup>
*achterpoort. de aard.	裏 <sup>ウラ</sup> 門 <sup>カド</sup>
achterriem. Staertriem. n.m.	肛 <sup>コウ</sup> 門 <sup>カド</sup>
achterschip. n.g.	轆 <sup>ワ</sup>
achterstal. n.g. onbetaalde rente.	拂 <sup>ハラフ</sup> ス <sup>ル</sup> 利 <sup>リ</sup> 銀 <sup>ギン</sup>
achterstallig. bym.	拂 <sup>ハラフ</sup> ス <sup>ル</sup>
achterstallige renten.	拂 <sup>ハラフ</sup> ス <sup>ル</sup> 利 <sup>リ</sup> 銀 <sup>ギン</sup>
De achterste, de laatste, het achterste.	終 <sup>ハシ</sup> 物 <sup>モノ</sup>
achtersteven. z. v. het achterste van een schip.	爐 <sup>カマド</sup>
achterstellen. n. v. achteraan stellen.	後 <sup>アト</sup> 置 <sup>ケル</sup>
Hij stelde hem achter de ruitery.	彼 <sup>カ</sup> 彼 <sup>カ</sup> 騎 <sup>カ</sup> 馬 <sup>カ</sup> 武 <sup>カ</sup> 者 <sup>カ</sup> 後 <sup>カ</sup> 置 <sup>ケル</sup>
*achterstellen, minder uften.	捨 <sup>スツク</sup> 置 <sup>ケル</sup>
Zijne eigene belangens, om die van zijne vrienden, achterstellen.	朋 <sup>トモ</sup> 友 <sup>トモ</sup> 事 <sup>コト</sup> 為 <sup>シ</sup> 我 <sup>ガ</sup> 事 <sup>コト</sup>
achtersteren, zie achter steven.	捨 <sup>スツク</sup> 置 <sup>ケル</sup>
achterstraat. n. v.	後 <sup>アト</sup> 町 <sup>チヨウ</sup>
achtertogt. n. v. achterhoede van een leger.	後 <sup>アト</sup> 備 <sup>ビ</sup>
achtertijt. n. m. natij.	四 <sup>シ</sup> 季 <sup>キ</sup> 終 <sup>ハシ</sup> 頃 <sup>マタ</sup>
achteruit, n. g. een plaats achter een huis.	家 <sup>イ</sup> 裏 <sup>ウラ</sup> 有 <sup>ル</sup> 空 <sup>カラ</sup> 地 <sup>チ</sup>
achteruit, bym. achterwaarts.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup>
achteruit gaan.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 行 <sup>ク</sup>
achteruit gaan. zie achteruit teeren.	

achteruit haalen.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 引 <sup>ク</sup>
achteruit leeren.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 稽 <sup>キ</sup> 古 <sup>コ</sup> 事 <sup>コト</sup> 跡 <sup>アト</sup> ヲ <sup>シ</sup>
achteruit loopen.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 歩 <sup>ム</sup>
achteruit springen.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 躍 <sup>ト</sup>
achteruit slaan. achteruit smijten.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 蹴 <sup>ル</sup>
Dat paard slaat achteruit.	其 <sup>ソノ</sup> 馬 <sup>ウマ</sup> 蹴 <sup>ル</sup>
*achteruit slaan. ondankbaar zijn.	思 <sup>オモ</sup> フ <sup>ル</sup> 志 <sup>シ</sup>
achteruit teeren, of achteruit zeilen.	不 <sup>フ</sup> 操 <sup>ソウ</sup> 合 <sup>ガフ</sup>
verarmen.	已 <sup>ナ</sup> 力 <sup>カ</sup> 受 <sup>ケ</sup> 用 <sup>ヨウ</sup> 高 <sup>タカ</sup> 金 <sup>カネ</sup> 多 <sup>タ</sup>
achteruit raaren. n. v. bankbreken.	
zie achteruit teeren.	
achteruit raart. n. v. bankbreuk.	不 <sup>フ</sup> 操 <sup>ソウ</sup> 合 <sup>ガフ</sup>
achtervloed. n. m. het laatste van den vloed.	汐 <sup>シ</sup> 満 <sup>ミ</sup>
achtervoegen.	後 <sup>アト</sup> 添 <sup>ソフ</sup>
achtervolgen. n. v. volgen, vervolgen.	後 <sup>アト</sup> 付 <sup>ツキ</sup> 来 <sup>ル</sup> 又 <sup>マタ</sup> 後 <sup>アト</sup> 付 <sup>ツキ</sup> 行 <sup>ク</sup>
Semand van verre achtervolgen.	遠 <sup>トウ</sup> 離 <sup>リ</sup> 跡 <sup>アト</sup> 又 <sup>マタ</sup> 付 <sup>ツキ</sup> 来 <sup>ル</sup>
Den vijand achtervolgen.	敵 <sup>テキ</sup> 後 <sup>アト</sup> 附 <sup>ツキ</sup> 見 <sup>ル</sup>
*achtervolgen. onderhouden, nakomen.	随 <sup>ツク</sup> 又 <sup>マタ</sup> 守 <sup>ル</sup> 又 <sup>マタ</sup> 畏 <sup>ル</sup>
achtervolgens, voorzietel. naar, volgens.	二 <sup>ニ</sup> 随 <sup>ツク</sup> 又 <sup>マタ</sup> 二 <sup>ニ</sup> 依 <sup>ル</sup>
achtervolgens & koningelijk gebod.	王 <sup>オウ</sup> 命 <sup>メイ</sup> 随 <sup>ツク</sup>
achtervolging. n. v. zie vervolg, reeds.	
achtervolging. nakoming.	随 <sup>ツク</sup> 事 <sup>コト</sup> 又 <sup>マタ</sup> 守 <sup>ル</sup> 事 <sup>コト</sup> 又 <sup>マタ</sup> 畏 <sup>ル</sup> 事 <sup>コト</sup>
achterwaarts, bym. te rug.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup>
achterwaarts drijven.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 追 <sup>ツク</sup> 遣 <sup>ル</sup>
achterwaarts drijven. g. v. achteruit drijven.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> サ <sup>マ</sup> ガ <sup>ル</sup>
	水 <sup>ミヅ</sup> 浮 <sup>ウ</sup> 居 <sup>ル</sup> 物 <sup>モノ</sup>
achterwaarts leeren, te rug leeren.	稽 <sup>キ</sup> 古 <sup>コ</sup> 事 <sup>コト</sup> 跡 <sup>アト</sup> ヲ <sup>シ</sup>
achterwaarts gaan.	後 <sup>アト</sup> サ <sup>マ</sup> 行 <sup>ク</sup>
*achterwaarts gaan. verarmen.	不 <sup>フ</sup> 操 <sup>ソウ</sup> 合 <sup>ガフ</sup> 已 <sup>ナ</sup> 力 <sup>カ</sup> 受 <sup>ケ</sup> 用 <sup>ヨウ</sup> 高 <sup>タカ</sup> 金 <sup>カネ</sup> 多 <sup>タ</sup>

A

十四

achtermald. z.g. ardennerwald, of liut,	アヘナワルノトコイハリス
tichermald.	リアル大森
achtermege. bijt. achtermege blijven.	後テ
Het tweede schip bleef achtermege.	二番船後テ居ル
Dien aanslag bleef achtermege.	其企事ヤメタ
achtermege houden.	隠置ク
achtermuisen. zie achterstal.	
achtermeg. z.m.	後道
achtermege. zie achtermege.	
achterwinkel.	後店
achterlorge. zie nasorge.	
achtgeeren, of gieren.	氣ヲ付ル
achtgeering, of gering. zie opmerking.	
achthoek. z.m. achtkant. een rood der meetklinde. zie onder acht.	
achthoekig bijt. w. achtkantig.	八角ノ
achten, en achtiende. zie onder agt.	
achting. z. r. aanzien.	貴ニ
Hij is in groote achting.	彼大貴人テアル
achtste. zie onder acht.	
achtsaam, of achtsaam. bijt. w. naardig.	能ク氣ヲ付ル
achtsaamheid. z. r.	氣ヲ付ル事
achtsaamlijk. bijt.	氣ヲ付テ
achttoon. zie onder acht.	
achtroetig.	八脚ノ
achtraam, enz. zie achtraam.	
<b>ACK. ADD.</b>	
Alle de woorden die roocheem met	
ack geschreuen sijn, moet	
men zoeken op ack.	

adder. z.m. adderslang.	蝮蛇
* addergebroedzel. z. g.	毒虫 心悪キ人モ云
addekruid. z. g. scorzonere. wortel.	牛房
addeertong. z. r. speerkruid.	草名未詳
addeertong.	人ヲ誘ル人
<b>ADE.</b>	
adel. z.m. de edelen.	貴人 貴族 邦ヲツケルト
De adel werd op ontboden.	アデルガ呼寄ニタ
	國中事務ノ時其事務
adelaar. z.m. arend, een roofvogel.	鷹
* adelaar. z.m. de keizer; het ruische rijk.	熱ル瑪尼亞王又熱ル瑪尼亞國
adelborst. z.m. een die wat meer als een gemeen soldaat is.	士卒少位高キ士
adeldom. z.m.	アデルノ位
* De gansche adeldom is tegen den koning opgestaan.	諸アデルガ王手向
adelyk. bijt. w. edel.	アデルノ
Een adelyk huis.	アデルノ家
Hij zijn van een adelyk huis.	彼等同アデルノ家ヨリ
adelykheid. zie adeldom.	
adem. z.m. aaffen.	息キ
Hij liep ten einde zijnen adem.	彼息切程走タ
Zijnen adem inhouden.	息ヲ詰テ居ル
Hier kan men zijnen adem niet haalen, of scheppen.	爰テ息ツク事出来
	ガタニ
Zijnen adem hervatten.	己息再ツテ今迄息
Naar zijnen adem hijgen.	息セメク
* Hij reide hem dat met eenen ademe.	彼彼是事ツロイタ
* Oreral rijnen adem hebben, alles bes.	何事モサシ出ル

A

二四

tellen.	己 <sup>ニ</sup> 物 <sup>ハ</sup> 事 <sup>ニ</sup>
*Een merk van eenen langen adem.	手 <sup>間</sup> 取 <sup>ル</sup> 事 <sup>ト</sup>
een groote merk.	
Deen woordenboek maken is een merk van een langen adem.	辞 <sup>書</sup> 撰 <sup>ル</sup> 事 <sup>ト</sup> 甚 <sup>ク</sup> 手 <sup>間</sup> 取 <sup>ル</sup> 事 <sup>ト</sup>
ademader. n. n. slagader.	動 <sup>脈</sup>
ademborstig. zie aamborstig.	
ademen. g. n. aaffemen. rijnen adem haalen, of scheppen.	息 <sup>ツク</sup>
ademgat. n. g. aaffemgat.	氣 <sup>管</sup>
ademhaling. n. n. ademing.	息 <sup>ツク</sup> 事 <sup>ト</sup>
ademtoegt. n. n. ligt die men in-en uitademt.	呼 <sup>吸</sup> 息 <sup>ト</sup>
ader. n. m.	脉 <sup>管</sup>
Iemand eenen ader openen.	人 <sup>ノ</sup> 脉 <sup>管</sup> 刺 <sup>テ</sup> 遣 <sup>ル</sup>
Slagader, of hert ader.	動 <sup>脈</sup>
*ader. digt-ader, rijn-ader. bequaamheid tot de digtkonst.	詩 <sup>ヲ</sup> 作 <sup>ル</sup> 事 <sup>ト</sup> 上 <sup>手</sup> ト
aderen die door het hout, of door de steenen loopen.	木 <sup>石</sup> 杯 <sup>ニ</sup> 有 <sup>ル</sup> 筋 <sup>ト</sup>
aderen, water-aderen.	土 <sup>中</sup> ニ <sup>ル</sup> 水 <sup>脉</sup>
aderen, gouden en zilneren aderen in de mijnen.	金 <sup>山</sup> 銀 <sup>山</sup> ニ <sup>ル</sup> 筋 <sup>ト</sup>
aderagtig. bij n. aderlijk, vol aderen.	筋 <sup>多</sup> キ
Hout dat zeer aderagtig is.	筋 <sup>多</sup> キ木
Iemand aderlaaten. n. n. laaten.	人 <sup>ノ</sup> 脉 <sup>管</sup> 刺 <sup>テ</sup> 遣 <sup>ル</sup>
aderlater. n. m.	人 <sup>ノ</sup> 脉 <sup>管</sup> 刺 <sup>テ</sup> 遣 <sup>ル</sup> 人
aderlating. n. n. het aderlaaten.	脉 <sup>管</sup> 刺 <sup>テ</sup> 事 <sup>ト</sup>
aderrijk. zie aderagtig.	
aderslag, aderklopping.	脉 <sup>動</sup>

adertjes, of aderdraatjes.	小 <sup>脉</sup> 管
ADM.	
administratie. zie bewind.	
admiraal, of amiraal ond. n. n. m. keeroogd reoverste.	船 <sup>大</sup> 將
*admiraal. het admiraals schip.	大 <sup>將</sup> 船
Hij schoot den admiraal in den grond.	彼 <sup>ノ</sup> 大 <sup>將</sup> 船 <sup>ヲ</sup> 大 <sup>銃</sup> ヲ打 <sup>沈</sup> メタ
admiraalschap. n. g. keeroogdschap.	船 <sup>大</sup> 將 <sup>役</sup>
admiraalschap maken, word gelegd van verschiedene vlooten die te samen geroejd, ergens naar toe te gelijk raaren.	始 <sup>終</sup> 類 <sup>船</sup> ニ <sup>洋</sup> 中 <sup>ニ</sup> 見 <sup>失</sup> フ事 <sup>ト</sup> ト約 <sup>定</sup> スル
admiraalslag. n. n.	船 <sup>大</sup> 將 <sup>旗</sup>
admiraliteit. ond. n. vergadering over de zesaaken.	國 <sup>ニ</sup> 居 <sup>テ</sup> 軍 <sup>船</sup> 支 <sup>配</sup> スル物 <sup>役</sup> 人
Hij zit in de admiraliteit.	彼 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ニ</sup> 居 <sup>テ</sup> 軍 <sup>船</sup> 支 <sup>配</sup> スル人
admiraliteitsheer. n. m. bewindhebber over de zesaaken.	國 <sup>ニ</sup> 居 <sup>テ</sup> 軍 <sup>船</sup> 支 <sup>配</sup> スル役 <sup>人</sup>
ADR.	
adrianopolen, stad van Romania in t Oetropische Turkije.	歐 <sup>羅</sup> 巴 <sup>都</sup> 兒 <sup>格</sup> 市 <sup>中</sup> 名
ADV. AEM.	
advokaat. ond. n. n. voorpraak.	公 <sup>事</sup> ヲ <sup>多</sup> ク <sup>テ</sup> 官 <sup>府</sup> ニ <sup>テ</sup> 其 <sup>情</sup> ヲ <sup>達</sup> スル事 <sup>ト</sup> 能 <sup>ハ</sup> ル時 <sup>ト</sup> 此 <sup>ノ</sup> 職 <sup>ヲ</sup> 任 <sup>ス</sup> ル人 <sup>ト</sup> ナリ
aemborstig, zie aamborstig.	
AER. AEX.	
aers, of aars, met deszelfs te raamen gestel, de. zie naars.	
aerselen. g. n.	如何 <sup>ノ</sup> 為 <sup>ニ</sup> 迷 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>



Den vijand was aan 't aarvelen.	敵如何爲 <sup>レ</sup> 迷 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
verveling. z.v.	如何爲 <sup>レ</sup> 迷 <sup>テ</sup> 事
aceter. n.m. ester. nie ester.	
<b>A.F. A.F.B.</b>	
af, rooversel tot de Samenstelling der Nederduitsche werkwoorden, word reel in tegenstelling van aan gebruikt.	動詞 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup> 冠 <sup>テ</sup> 語 <sup>ヲ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 離 <sup>テ</sup> 意 <sup>ヲ</sup> 用
Dat komt daar af.	是 <sup>レ</sup> 夫 <sup>ノ</sup> 出 <sup>ル</sup> 來 <sup>ル</sup> 事 <sup>ナリ</sup>
De reis is af.	旅 <sup>ノ</sup> 事 <sup>止</sup> 成 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Wolte hem daar af.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>止</sup> セヨ
Van achteren af.	後 <sup>ヨリ</sup>
afbakenen. n.m. met bakens afteekenen.	碇 <sup>ヲ</sup> 建 <sup>テ</sup> 所 <sup>ヲ</sup> 測 <sup>定</sup> ス
afbeelden. n.m. iets door beelden verkrijgen.	乞 <sup>テ</sup> 求 <sup>ル</sup>
Hij heeft iemand dat kled afgebeeld.	彼 <sup>ノ</sup> 或 <sup>ハ</sup> 合 <sup>テ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 着 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 乞 <sup>テ</sup> 求 <sup>ル</sup>
Hij heeft mij dat afgebeeld.	彼 <sup>ノ</sup> 夫 <sup>ノ</sup> 私 <sup>ニ</sup> 乞 <sup>テ</sup> 求 <sup>ル</sup> タ
Iemand gunst afbeelden.	人 <sup>ノ</sup> 情 <sup>ヲ</sup> 乞 <sup>テ</sup> 求 <sup>ル</sup>
afbeelden. n.m. afschilderen.	圖 <sup>ヲ</sup> 寫 <sup>シ</sup> 取 <sup>ル</sup>
God kan niet afgebeeld worden.	天 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ハ</sup> 圖 <sup>ヲ</sup> 寫 <sup>ス</sup> 取 <sup>ル</sup> 事 <sup>ナ</sup> ク
*afbeelden. beschrijven.	書 <sup>ク</sup> 取 <sup>ル</sup>
Hij bulste de zaak zeer berendig af.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 極 <sup>ク</sup> 力 <sup>ヲ</sup> 以 <sup>テ</sup> 書 <sup>ク</sup> 取 <sup>ル</sup> タ
afbeelding. z.v. beeltenis, schilderij.	画像
*afbeelding. beschrijving.	書 <sup>キ</sup> 取 <sup>リ</sup>
Dat is eene nette afbeelding van die plaats.	夫 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 所 <sup>ノ</sup> 正 <sup>ニ</sup> 書 <sup>キ</sup> 取 <sup>リ</sup> リテ <sup>ス</sup> ル
afbeeldsel. n.g.	画像
afbetaalen. n.m. voldoen.	拂 <sup>切</sup> ル
*afbetaalen. verschiedene misdraden te gelijk straffen.	罪 <sup>ヲ</sup> 溜 <sup>テ</sup> 置 <sup>テ</sup> 一 <sup>ニ</sup> 同 <sup>ニ</sup> 報 <sup>ス</sup>
afbetaaling. z.v. voltoening van eene	拂 <sup>切</sup> ル <sup>事</sup>

Schild	
afbetaald. z.v. nie afbetaalen.	
afbruken. n.m. rappen afroffen.	嚴 <sup>ク</sup> 敷 <sup>キ</sup> 打 <sup>ツ</sup>
afbeuren. n.m. afheffen, aftillen.	抱 <sup>下</sup> ス
Hij beurde hem van zijn paard af.	彼 <sup>ノ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 馬 <sup>ヨリ</sup> 抱 <sup>下</sup> シタ
afbeugen. n.m.	用 <sup>ニ</sup> 古 <sup>ス</sup>
afbidden. n.m. met bidden zoeken af te weerven.	逃 <sup>ル</sup> ヨウ <sup>ニ</sup> 祈 <sup>念</sup> ス <sup>ル</sup> 諸 <sup>ノ</sup> 難 <sup>ヲ</sup>
*afbidden. n.m. met bidden eiffchen en verkrijgen.	願 <sup>カ</sup> ケ <sup>テ</sup> 得 <sup>ル</sup>
afbidding. z.v. smeking tot weering van enig kwaad.	逃 <sup>ル</sup> ヨウ <sup>ニ</sup> 祈 <sup>念</sup> ス <sup>ル</sup> 事
afbidding.	願 <sup>カ</sup> ケ <sup>テ</sup> 得 <sup>ル</sup> 事
afbikken. n.m.	打 <sup>カ</sup> イ <sup>テ</sup> 取 <sup>ル</sup>
Eenen rieden miller afbikken.	古 <sup>ノ</sup> 堀 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>カ</sup> イ <sup>テ</sup> 取 <sup>ル</sup>
Het is van de straat afbikken.	馬 <sup>場</sup> 張 <sup>ル</sup> 氷 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>カ</sup> イ <sup>テ</sup> 取 <sup>ル</sup>
afbinden. n.m. losmaaken.	撈 <sup>切</sup> ル
Eene vrat afbinden.	疔 <sup>ヲ</sup> 撈 <sup>切</sup> ル
afbinding. z.v. losmaking.	撈 <sup>切</sup> ル <sup>事</sup>
afblaaizen. n.m.	吹 <sup>除</sup> ク
Blaad die stof af.	其 <sup>ノ</sup> 埃 <sup>ヲ</sup> 吹 <sup>除</sup> ケ
De kunnoonen afblaaizen	大 <sup>銃</sup> ヲ <sup>火</sup> 通 <sup>ス</sup> ル
afblinken. g.m. afschijnen, afsteeken.	光 <sup>ノ</sup> サ <sup>ス</sup>
afblijven. g.m. van iemand of ergens af blijven.	避 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 絶 <sup>テ</sup> 來 <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup> 意
Van de vergadering afblijven.	打 <sup>寄</sup> 避 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 打 <sup>寄</sup> 避 <sup>ル</sup>
Hij bleef lang van haar af.	彼 <sup>ノ</sup> 彼女 <sup>ニ</sup> 久 <sup>ク</sup> 數 <sup>回</sup> 避 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
*afblijven. niet aanroeren.	立 <sup>障</sup> ス <sup>又</sup> 側 <sup>ヨ</sup> ヲ <sup>又</sup>
Ik zal daar mel afblijven.	我 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 立 <sup>障</sup> ル <sup>ニ</sup>
*blijf van mij af.	我 <sup>ノ</sup> 側 <sup>ニ</sup> 寄 <sup>付</sup> テ

A

十月

afboenen. n.m.	ソウラニテ相洗落
afborgen. n.m. iemand iets afborgen.	掛取ル賣物トテ
afborstelen. n.m.	毛拂ヲ拂落ス
Een kleed afborstelen.	着物ヲ毛拂ヲ相掃
De stof van een kleed afborstelen.	着物ノ埃ヲ毛拂ヲ掃
afbranden. n. en g.m. verbranden.	焼拂又全ク焼
De ryand brandde alles af.	敵何モ彼ヲ焼拂
De stad is bijna gantsch afgebrand.	市中ノ大抵ヲ焼
afbreken. n.m. slegten, sloopen.	打崩ス
Het kasteel werd tot den grond toe afgebroken.	城郭ガスバリ打崩
*afbreken. eindigen.	止ル
Hij brak zijne reden af met eenen mensch dat, enz.	彼己ガ演説ヲ...ト
De medehandelingen afbreken.	和睦取扱ヲ止
*afbreken. n.m.	全ク折
Hij brak een tak van de boom af.	彼木枝ヲ全ク折
afbreken.	時ヲ欠
Dagelijks enige uren van zijnen tijd afbreken tot zijn vermaak.	日々己ガ仕事時内ヨリ慰為少時欠
*afbreken. g.m. met stukken uitvallen.	崩落
afbreking. n.m. slegting, sloping.	打崩ス事
*De afbreking van een gesprek of reedervoering.	断止ル事
*De afbreking der onderhandelingen.	事談合ヲ止ル事
afbrengen. n.m. beneden brengen.	下運
Brandhoit afbrengen.	薪ヲ下運
afbrengen. n.m. afvoeren.	河ヨリ積下ス
Voorders wij den Rhijn afbrengen.	酒樽ヲレイン河ヨリ積下
*afbrengen behouden, redden.	逃ラス

Hij bracht 'er de sloot gelukkiglijk af	彼船ヲ無難逃
*afbrengen. uit de gewoonte brengen.	癖ヲ直
*afbrengen. n.m. zie opbrengen.	
afbrenger. zie afvoerder.	
afbrenging. n.m. afvoering te water.	河ヨリ下ス事
afbreuk. n.m. schade, verlies.	怨又損
De ryand leed daar eene groote afbreuk.	敵彼所ニ大怨受
afbreuk. of afbraak.	解取ヘキ家
afbreuk. of afbraak.	解取ヘキ家古村木杯
afbrokkelen. g.m. met stukken uitvallen.	崩落
Die muur brokkelt heel af.	其壁ガ甚崩落
afbruutellen. g.m. aftuimelen.	轉ヒ落
Hij bruutelde den berg af.	彼山ヨリ轉落
afbijten. n.m. ergens een stuk afbijten.	噛切
A F D.	
afdaalen, nederdaalen. g.m.	下ル
Den berg afdaalen.	山ヲ下ル
afdaaling. n.m.	下ル事
afdoak. n.g.	施
afdoanken. n.m. afscheid geeren, uit den dienst ontslaan.	暇遣
De koning heeft veel krijgersolk afgedoakt.	王ガ多軍兵ニ暇ヲ遣
afdoanking. n.m. het afdoanken van 't krijgsolk of amptenaars.	暇ヲ遣ル事
afdeelen. n.m. verdeelen.	部分ケスル
Dat boek is in twaalf hoofdstukken afgedeed.	其書物十二篇ニ部分ケテアル
De stad werd afgedeed in acht rijken.	市中ノ字ニ分ケテアル
afdeeling. n.m. verdeling.	部分事又部分仕方

A

十四

De afdeeling van het boek is niet wel gemaakt.	其書物部分ノ仕立 ヨロニカラズ
afbeelden. g. n. wijken, te ruggaan.	後ガサリスル
*afdekken. n. n. afroffen, afslaan.	嚴敷打ッ
afdingen. n. n.	直切
afdoebelen. n. n. zig afdoebelen van straf.	賽ヲ投テ勝テ罪ヲ逃ル 後罪ヲ同罪ノ者五ノ人モ アハル時情ヲ以テ賽ヲ行キ セ負多ク者人其罪ヲ行キ
afdoebelen, rij werpen.	賽ヲ投テ勝テキスル
afdoen. n. n. afneemen, afleggen.	取離ス又抜ク
Zijnen hoed afdoen.	帽子ヲ抜ク
Zijnen mantel afdoen.	外套ヲ抜ク
*Een schape afdoen, of aprillen.	羊皮ヲ脱ク
*afdoen schoonmaaken.	掃除ス又物ヲ拭テ落
Hebt gij mijne schoenen afgedaan?	汝我者ヲ拭テタカ
*afdoen, beslegten, ten einde brengen.	決着スル
Die zaak is van daag afgedaan.	事ヲ今日決着サセタ
*afdoen, afmaaken.	仕舞フ
De eene zaak afdoen eer men de andere begint.	一事ヲ仕掛ル前ニ 事ヲ仕舞フ
*afdoen afleggen.	拂切ル
Het land heeft veel gelds afgedaan.	國王國用借名銀拂
*Grote schulden afdoen.	舊借ヲ拂切ル
afdoening n. n.	仕舞事
Na de afdoening van mijne taak, zal ik bij u komen.	我仕事ヲ仕舞後 我汝方ニ参リマシム
afdoening.	拂切ル事
afdoening.	仕舞事
afdoening.	決着サスル事
afdoemen. n. n. afdoen.	
afdraagen. n. n. van boren draagen.	荷ニ卸ス

Een kleeft afdraagen, met draagen verkliften.	着物ヲ着崩ス
afdringen. n. n. zie apparzen.	
afdrinken. n. n. een krakkeel afdrinken.	酒ヲ流ス啗ハナラ
Zij hebben t' saamen afgedronken.	彼等論互酒ヲ流
afdroogen. n. n.	拭テ乾ス
Zijne traanen afdroogen, zig troosten.	自ラ慰ル
afdruk, afdruksel. n. g. eerste druk van eene plaat.	版ヲ彫テ始テ押画
Een afdruksel van eene print maaken.	画版ヲ彫テ始テ押ス
afdruk, afdruksel, exemplaire.	版本
Hoe vele afdruksels zijn er van dat boek gemaakt?	此書物版本幾部 出来テ居ルカ
afdruksel van iets.	版ヲ押タル形
afdrucken. n. n.	版ヲ押テ仕舞フ
Dat boek is nog niet lang afgedrukt gemeest.	其書物版仕舞事 イタ久シカラズ
Eene plaat afdrucken.	版ヲ彫テ始テ押ス
De plaat is afgedrukt, of afgesloten.	版カ摩滅シタ
afdrup. n. m. druppeling.	滴
afdrupen. g. m. met droppels afvallen.	滴落ル
Dat water is van boren afgedropen.	其水トヨ滴落ル
*afdrupen. een roov. een doorgaan.	一人宛抜ケ込ル
Al zijn volk droep van hem af.	彼力手ト諸共カ彼ヨリ 又宛追テ離レタ
afdruppelen. g. m. zie afdrupen.	
afdriften. n. n.	通サスル又下ス
Dat is een middel om af te driften.	夫通氣與藥ナル
Die drank drift het graveel af.	其飲藥石麻ヲ下ス
Die ontwaarde roekt haare ruijt door dranken af te driften.	其今ナシノ女色子 ヲ服藥ニ下ニシテ

A

afrijnen, afjaagen, naar beneden drijven.	追下ス
De herder dreef zijne schaapen den berg af.	野飼畜養ノ人ガ羊ヲ山ヨリ追下シタ
afrijnend, lijn en d.w.	下ス又利ス
afrijnen, g.m. met den stroom afstrakken.	流ニ随テ下ル
Wij dreeven den Rijn af tot Straatsberg toe.	我等ハイン河ヲ至テ下流ニ随テ下リ
afrijnend, als	流テ来ル
De dijk is door een afrijnend hoit, vlot zeer beschadigd.	流テ来ル竹ノ甚多堤損シタ
Der kwam een doode hond de rivier af drijven.	河死タル犬ガ流テ来
afrijning.	流ニ随テ下ル事
afrijning, z.z. (w. van de geneeskunde)	下ス事 醫言
afrijnen, w.w.	衝キ離ス
Doort de schuit met den haak van den wal af.	小船ヲ鑿アル水棹ヲ陸ヨリ衝キ離セ
afdraalen, g. w. van den weg draalen.	道路ヲ取違ル
Men draalt in dat bosch zeer ligtelyk van den weg af.	人其森中ニテ、甚道ヲ取違易シ
afdraaling, z.z.	道路ヲ取違ル事
*afdraaling, z.z. ronde.	罪
afdwelen, w.w.	柄付ル指布ヲ拭取ル
De vloer afdwelen.	拭ル柄付ル指布ヲ
afdwingen, w.w. met geweld dwingen om iets te doen, of te geenen.	無理ニ言掛ル
Iemand geld afdwingen.	人ヨリ金ヲ無理ニ言取
Iemand zijn woord afdwingen.	人無理應ト言セ
A F E.	
afeten, w.w. opeten, verslinden.	喰ヒ盡ス

De rupsen hebben alle de bladen afgegeten.	虫カ不殘葉ヲ喰盡
afschien, w.w. afroderen.	押乞ル
Mij werd eenen eed afgeischt.	人カ我誓詞言押乞
afsching, z.z. afrodering.	押乞ル事
A F G.	
afgaan, g. w. naar beneden gaan.	下ル
afgaan, verlaaten.	離ル
Hij is van zijne vrouw afgegaan.	彼已カ妻ヨリ離アル
Van den rechten weg afgaan.	道ニ背ク
*afgaan, niet opblijven.	ハル
Die reif gaat af.	其画具ガハル
*afgaan, uit het gebruik raaken.	廢ル
Die gewoonte gaat heel af.	其習セガ廢ル
*afgaan.	役目ヲ畢ル
Die gouverneur gaat haast af.	其奉行頓テ役目畢
*afgaan, slegter worden in prijs.	直下ル
De visch gaat af.	魚ノ直下ル
*Dat boek gaat wel af.	其書物能賣ル
*afgaan, verkrakken, verminderen.	弱ル
Die man is zeer afgegaan.	其人甚弱テ居ル
*De maan is aan 't afgaan.	月ガ虧居ル
Zijn verstand is in 't afgaan.	彼才智減テ居ル
*afgaan, afraaken.	止ニナル
Die reis zal nog wel afgaan.	其旅立止ナルテラス
Dat hurelyk ging weer af.	其縁組復止ナシ
*afgaan, vertrekken.	出立ル
De post zal net te zeven uren afgaan.	飛脚正六半出立
*niet wat hij doet gaat hem zeer wel af.	何ヲモ彼ガ為事能

A

三十四

af.	出来ル
*afgaan. bliklooren.	下利スル
Van die pillen gaat men gemeenlijk	其丸藥ニツイテ登
tes maal af.	下ス
*Van zijne reden afgaan.	断テ止ル
afgaande. bijm. en d.m. afsnede.	減カシテ又直カシテ
afgaande richte.	直カシテアル病
afgaande kooft.	時發スルコレ
*afgaande ouderdom.	甚行果タル齡
*De afgaande post is geplunderd even	出立多飛脚カ市中
huten de stad.	端ニテ何ニ奪取ス
afgang. z.m. klif.	下リ
De afgang des bergs was gevaarlijk.	山ノ下リカ甚危シク
*afgang. blikloering, stoelgang.	下利スル事
*afgang. uitwerpsel.	大便
*afgang. verval, afneeming.	衰
Het rijk is in zijnen afgang.	國カ衰居ル
*De afgang der maan.	月虧ケ
afgang der kooftre.	熱
afgebakend. d.m. zie afbakenen.	
afgebeld. zie afbedelen.	
afgebeten. d.m.	啣切レタル
afgebeukt. d.m.	強ク打レタル
afgebeind. d.m.	抱下サレタル
afgeberigd. d.m.	用古サレタル
afgebikt. zie afbikken.	
afgeblazen. d.m.	吹除レタル
afgeblenen. d.m. afblenen zie bligen.	
afgeblonken. d.m.	光サシタ
afgeboend. d.m.	洗濯落サレタル

afgeboonden. d.m.	拷切レタル
afgeborgd. d.m. zie afborgen.	
afgeborsteld. d.m.	毛拂テ拂落サレタル
afgebragt. zie afbrengen.	
afgebrand. zie afbranden.	
afgebroken. zie afbreken.	
afgebrokkeld. d.m.	崩レ落タ
afgebruuteld. d.m.	轉レ落タ
afgedaald. d.m.	下タ
afgedaan. zie afdoen.	
afgedankt. zie afdanken.	
afgedeeld. d.m.	部分サレタル
afgedeind. d.m. zie afdeinren.	
afgedekt. d.m. zie afdekken.	
afgedongen. d.m. zie afdingen.	
afgedobbeld. d.m. zie afdoobelen.	
afgedoind. d.m. zie afdoimen.	
afgedraagen. d.m.	荷ニ卸サレタル
afgedreveren. d.m. zie afdriven.	
afgedrongen. d.m.	無理ニ言掛レタル
afgedronken. d.m. zie afdrinken.	
afgedroogd. d.m.	掛乾カサレタル
afgedroopen. d.m.	滴レ落タ
afgedrukt. d.m. zie afdrukken.	
afgedruipeld. d.m. zie afgedroopen.	
afgeduind. d.m. zie afdoimen.	
afgedwaald. d.m. zie afdraalen.	
afgedweild. d.m. zie afdoeilen.	
afgedrongen. d.m.	無理ニ言掛レタル
afgeischt. d.m.	押カサレタル

A

afgeeven. g.m. schijns afloopen. 解ニ成テ居ル  
 De miir geeft daar wat af. 壁彼方少斜ニ有ル  
 afgeeven. 渡ス  
 Een brief onder weg afgeeven. 途中ニ手紙ヲ渡ス  
 Die miir geeft af. 其壁障ルニケテツク  
 Versch geschilderde verf geeft af. 新ク年ル画具ノ障ルニ  
 afgegaan. d.m. Lie afgaan.  
 afgegeerd. d.m. Lie afgeeren.  
 afgegeten. d.m. Lie afeten.  
 afgegeven. d.m. 渡サレタル  
 afgegierd. d.m. Lie afgeieren.  
 afgegleden. d.m. Lie afgliden.  
 afgegliperd. d.m. Lie afgliperen.  
 afgegooid. d.m. 投落サレタル  
 afgegord. d.m. Lie afgorden.  
 afgegreppeld. d.m. Lie afgreppelen.  
 afgehaakt. d.m. 離サレタル 鈎ヨリ  
 afgehaald. d.m. Lie afhaalen.  
 afgehakt. d.m. 打切離サレタル  
 afgehangen. d.m. 卸サレタル 掛ニアルモノ  
 afgehind. d.m. Lie afheinen.  
 afgeheld. d.m. Lie afhellen.  
 afgeheven. d.m. Lie afheffen.  
 afgeholpen. d.m. Lie afhelpen.  
 afgehoord. d.m. Lie afhooren.  
 afgehouden. d.m. Lie afhouden.  
 afgehoiven. d.m. 打切離サレタル  
 afgehuurd. d.m. Lie afhuiren.  
 afgejaagd. d.m. Lie afjaagen.  
 afgejabbeld. d.m. Lie afjabbelen.

afgekakeld. d.m. Lie afkakelen.  
 afgekapt. d.m. Lie afskappen.  
 afgekeerd. d.m. 防キ追返サレタル  
 afgekeurd. d.m. Lie afskeuren.  
 afgeklauterd. d.m. Lie afklauteren.  
 afgeklemd. d.m. Lie afklemmen.  
 afgeklept. d.m. Lie afskleppen.  
 afgekloppen. d.m. 下タ  
 afgeklopt. d.m. Lie afskloppen.  
 afgekloird. d.m. Lie afskloimen.  
 afgekluisd. d.m. 喰離サレタル  
 afgeknaagd. d.m. 齧離サレタル  
 afgeknaabeld. d.m. 齧離サレタル  
 afgeknelld. d.m. Lie afsknellen.  
 afgeknepen. d.m. afsknippen. 無理ヲ言ケタル  
 afgeknereld. d.m. Lie afsknerelen.  
 afgekniibeld. d.m. Lie afsknibelen.  
 afgeknipt. d.m. 挾切離サレタル  
 afgeknot. d.m. Lie afgekakt.  
 afgekomen. d.m. Lie afskomen.  
 afgekocht, en afgekogt. d.m. 買取ラレタル  
 afgekondigd. d.m. 讀聞サレタル  
 afgekort. d.m. Lie afskorten.  
 afgekort. d.m. 短ニス又減ニス  
 afgekrabd. d.m. Lie afskrabben.  
 afgekregen. d.m. Lie afskrijgen.  
 afgekretst. d.m. Lie afskretten.  
 afgekrooven. d.m. Lie afskriipen.  
 afgekust. d.m. Lie afskijpen.  
 afgeladen. d.m. 積タル又卸サレタル

A

afgelaaten. d.m. zie afluaten.  
 afgelangi. d.m. zie afluangen.  
 afgeleefd. bijw. iitzgeleefd, keer oiid.  
 Een afgeleefd man. 老ボレタル  
 afgeleerd. d.m. 借レタル  
 afgeleerd. d.m. zie afleeren 隔ツテ居ル  
 afgelegd. bijw.  
 afgelegd. d.m. zie afleggen. 其人夜前死ク  
 Die man heeft het van deeren nagt  
 afgelegd.  
 afgeleid. d.m. zie afgelegd.  
 afgeleid. d.m. zie afleiden.  
 afgelekt. d.m. zie aflekkon.  
 afgelezen. d.m. 讀聞セタル  
 afgeligt. d.m. 擡下サレタル  
 afgelikt. d.m. 舐レタル  
 afgeloopt. d.m. zie afloopen.  
 afgelorst. d.m. zie aflorffen.  
 afgeliisd. d.m. 欺キ取タル  
 afgemaaid. d.m. zie afmaaijen.  
 afgemaakt. d.m. 仕舞ヒタル又殺サタル  
 afgemaald. d.m. 圖寫取タル  
 afgemaand. d.m. ontraaden. 扣サセラルタル  
 afgemat. d.m. zie afmatten.  
 afgemeten. d.m. 察シタル又分セタル又  
 afgemend. d.m. zie afmennen.  
 afgemikt. d.m. 目算セタル  
 afgemolmd. d.m. 朽ボロク落タル  
 afgemilt. d.m. zie afmiltren.  
 afgenaald. d.m. zie afmaaijen.

affgenepen. d.m. 挾切タル  
 affgenoomen. d.m. zie afneemen.  
 affgepaald. d.m. zie affpaalen.  
 affgeperst. d.m. zie affgeperst.  
 affgepast. d.m. zie affpassen.  
 affgepeild. d.m. 測ルタル  
 affgepeld. d.m. zie affpellen.  
 affgeperst. d.m. 無理言掛ルタル  
 affgepeuterd. d.m. zie affgepluisd.  
 affgepluisd. d.m. zie affpluiken.  
 affgeplikt. d.m. 千キリ落サレタル  
 affgepraat. d.m. zie affpraaten.  
 affgepreekt. d.m. zie affpreeken.  
 affgeraaden. d.m. zie affraaden.  
 affgeraspt. d.m. zie geraspt.  
 affgereeden. d.m. zie affrijden.  
 Een affgereedene hoer. 勤為盡タル妓女  
 affgereekend. d.m. 決算サレタル  
 affgerecept. d.m. zie affreepen.  
 affgereeten. d.m. 引裂タル  
 affgeregt. d.m. 上手ニツテ居ル  
 affgeregt in den koophandel. 商上手ニ成テ居ル  
 Een affgeregte dief. 上手ニ成テオト盗人  
 Een affgeregt paard. 能ク仕入タル馬  
 Hij is keer affgeregt in die wetenschap. 彼其術甚上手成カ  
 affgerigt. d.m. zie affgeregt.  
 affgereikt. d.m. zie affreiken.  
 affgeroepen. d.m. 呼オロサレタル  
 affgeroest. d.m. 錆腐タル  
 affgerold. d.m. 轉落セタル又轉落タル

A

十目

afgerond. d.w.	丸 <sup>ク</sup> シ <sup>ル</sup> 又丸 <sup>ク</sup> 切 <sup>ル</sup> 也。
afgerast. d.w.	嚴敷打 <sup>ル</sup> タル
afgerot. d.w.	腐 <sup>リ</sup> 落 <sup>ル</sup> タル
afgerotst. d.w. nie aprotan.	
afgeruild. d.w.	替々サレタル
afgeruikt. d.w.	引離 <sup>セ</sup> タル
afgerijfeld. d.w. nie arijffelen.	
afgeschaafd. d.w.	鋸 <sup>テ</sup> 削 <sup>リ</sup> 落 <sup>セ</sup> タル
afgeschadind. d.w. nie epschadimen.	
afgeschapt. d.w.	止 <sup>ム</sup> 切 <sup>ル</sup> タル又暇 <sup>邊</sup> タ
afgeschampt. d.w.	摺 <sup>ハ</sup> レタ
afgeschanst. d.w.	構備 <sup>テ</sup> 堅固 <sup>ニ</sup> セ也。
afgescheenen. d.w. nie afschijnen.	
afgescheept. d.w. nie afscheepen.	
afgescheiden. d.w.	引離 <sup>セ</sup> タル又切 <sup>レ</sup> テ居 <sup>ヌ</sup> 又 切 <sup>ケ</sup> テ居 <sup>ル</sup> タル
afgescheld. d.w. nie afschellen.	
afgeschermd. d.w. nie afgeweerd.	
afgescheurd. d.w.	引裂 <sup>ケ</sup> タル
afgeschikt. d.w.	送 <sup>リ</sup> 遣 <sup>ハ</sup> タル
afgeschilberd. d.w.	書記 <sup>シ</sup> 又書取 <sup>ル</sup> 也。
afgeschild. d.w. nie afscheld.	
afgeschitterd. d.w. nie afschitteren.	
afgeschooten. d.w. nie afschieten.	
afgeschopt. d.w. nie afschoppen.	
afgeschraapt. d.w.	コソキ落 <sup>セ</sup> タル
afgeschrabd. d.w.	コソキ落 <sup>セ</sup> タル
afgeschreeven. d.w. nie afschrijven.	
afgeschrikt. nie afschrikken.	
afgeschrobd. d.w. nie afschrobben.	
afgeschrocid. d.w. nie afschroeyen.	

afgeschrooid. nie afschrocid.	
afgeschooren. d.w.	摺遣 <sup>テ</sup> 落 <sup>セ</sup> タル
afgeschud. d.w. nie afschudden.	
afgeschuimd. d.w.	泡 <sup>ヲ</sup> 除 <sup>キ</sup> 取 <sup>ル</sup> タル
afgeschuit. d.w.	隔 <sup>レ</sup> タル
afgeschuurd. d.w.	磨落 <sup>セ</sup> タル
afgeslaafd. d.w. nie afslaaren.	
afgeslaagen. d.w. nie afslaan.	
afgesleept. d.w. nie afslipen.	
afgeslept. d.w.	引落 <sup>セ</sup> タル
afgesleeten. d.w. nie afsliten.	
afgeslibberd. d.w.	灣 <sup>リ</sup> 落 <sup>タ</sup>
afgeslingerd. d.w. nie afslingeren.	
afgeslipt. d.w.	灣 <sup>リ</sup> 落 <sup>タ</sup>
afgesloofd. d.w.	息 <sup>切</sup> ル又精出 <sup>ル</sup> タル
afjeslooten. d.w. nie afsluiten.	
afgeslonst. d.w. nie afslonffen.	
afgesmakt. d.w. nie afgegooid.	
afgesmeekt. d.w.	願 <sup>ム</sup> 求 <sup>メ</sup> タル
afgesmeerd. d.w.	強 <sup>ク</sup> 打 <sup>ル</sup> タル
afgesmeeten. d.w. nie afgegooid.	
afgesmolten. d.w.	溶 <sup>ケ</sup> 流 <sup>レ</sup> タル
afgesneeden. d.w. nie afsnijden.	
afgesnipperd. d.w. nie afsnipperen.	
afgesnoeid. d.w. nie gesnoeid.	
afgesnooten. d.w. nie afsnijten.	
afgespannen. d.w. nie ontspannen.	
afgespeend. d.w. nie speemen.	
afgesponnen. d.w. nie afspinnen.	
afgespit. d.w. nie afspitten.	

A

十目



afgespleten. d.w.	裂テ離レタル
afgespoeld. d.w.	洗ヒ落サレタル
afgespoelt. d.w.	浪ニ灑キ流サレタル
afgesproken. d.w. zie afspreken.	
afgesprongen. d.w.	躍ヒ下リタル
afgestaan. d.w. zie opstaan.	
afgeslapt. d.w. zie afstappen.	
afgesteeken. d.w. zie afsteeken.	
afgesteld. d.w.	離サレタリ又止マシタル
afgestemd. d.w.	言離サレタル
afgestopt. d.w. zie afstoppen.	
afgestompt. d.w. zie afslompen.	
afgestoken. d.w. zie afsteeken.	
afgestolen. d.w.	盜取レタル
afgestooten. d.w.	衝キ落サレタル
afgestooren. d.w. zie afstuiven.	
afgestoot. d.w. zie afstooten.	
afgestorven. d.w. zie ondergestorven.	
afgestraald. d.w. zie afstralen.	
afgestreeken. d.w. zie afstrijken.	
afgestroomd. d.w. zie afstromen.	
afgestroopt. d.w.	剥ヒタリ又乱妨セタル
afgestuit. d.w.	彈キ戻タル
afgetuurd. d.w.	送リ遣ヒ又遠避セタル
afgetapt. d.w. zie aftapen.	
afgetorn. d.w. zie aftornen.	
afgetrokken. d.w.	圖ニ書レタル
afgeteld. d.w. zie aftellen.	
afgetild. d.w. zie aftillen.	
afgetuurd. d.w.	解キ離サレタル

afgetuurd. d.w. zie aftuuren.	
afgetreden. d.w.	下タル又歩テ尺ヲ打タル
afgetrokken. d.w. zie aftrekken.	
afgetrompet. d.w.	喇叭吹テ知セシタル
afgetroond. d.w. zie afroonen.	
afgetuimd. d.w.	轉落タ
afgetuind. d.w.	垣ニテ圍マレタル
afgeraagd. d.w. zie afgereegd.	
afgeraadigd. d.w.	送リ遣ヒタル
afgeraaren. d.w. zie afraaren.	
afgerallen. d.w. zie afrallen.	
afgerallene. d.w. en. afrallige. een die van 't geloof afgerallen is.	宗旨ヲ捨タル人
afgereegd. d.w.	繕ヒテ落セタル又拭ヒタル
afgererd. d.w. zie afrerren.	
afgererd. d.w.	強テ乞レタル
afgerild. d.w.	皮剥カレタル
afgerleid. d.w. zie vlijen.	
afgerloogen. d.w.	飛去タリ又飛ヒ下リタル
afgerlooten. d.w. zie aflieten.	
afgerlocid. d.w. zie afploegen.	
afgerlijmd. d.w.	「ニセツタ」ニテ切離セタル
afgeroerd. d.w. zie afroeren.	
afgerorderd. d.w.	押ヒセシタル
afgeraad. d.w.	問合セシタル
afgerceeren. d.w. zie afgemceeren.	
afgerijft. d.w.	鋤テ摺落セタル
afgeraald. d.w.	吹散タリ又吹散サレタル
afgemagt. d.w.	待届ケシタル
afgewaschen. d.w.	洗ヒ灑カレタル

A

二十目

afgewaterd. d. n. zie afwateren. 織上ラレタル  
 afgemeest. d. n. zie afmeeren. 掛分テ遣レタル  
 afgemeigd. d. n.  
 afgemeeken. d. n. zie afwijken. 追除レタル  
 afgemeerd. d. n.  
 afgemeest. d. n. zie afmeeren.  
 afgemeeten. d. n. zie afmeetten.  
 afgemeeren. d. n. zie afwijzen.  
 afgemeid. d. n. zie afmeiden.  
 afgemeloid. d. n. zie ontweloidigen.  
 afgemelyd. d. n. 九天井ニサレタル  
 afgemend. d. n. 除キ避レタル  
 afgewend. d. n. 止メサレタル  
 afgewenteld. d. n. zie afwentelen.  
 afgewriipt. d. n. zie afrippen.  
 afgemischt. d. n. 拭取レタル  
 afgemolfd. d. n. zie afmolven.  
 afgewonnen. d. n. 勝取レタル  
 afgewoond. d. n. zie afwoonen.  
 afgeworpen. d. n. 投落サレタル  
 afgeweren. d. n. zie afwijzen.  
 afgewrongen. d. n. zie afwringen.  
 afgekakt. d. n. zie afkappen.  
 afgekant. n. m. gekant. 使者  
 afgekeeft. d. n. 甘ホシニ洗レタル  
 afgekogd, of afgekeid. d. n. zie afkogen.  
 afgekild. d. n. zie afkeilen.  
 afgekopen. zie afgekoopt.  
 afgekret. d. n. ル下切斷サレタル又強盗サレタル  
 afgekuten. d. n. zie afsnitten.

afgerien. d. n. zie afrien.  
 afgeroend. d. n. zie afroenen.  
 afgeronden. d. n. 遣夕又送リ遣レタル  
 afgeronderd. d. n. 引離レテ居ル  
 Een afgeronderd leren leiden. 閑居ニテ居ル  
 afgeroopen. d. n. zie afriipen.  
 afgermooren. d. n. 見限エタル又場ニ落ル  
 Zijn ringel is afgermooren. 彼指場ニ落テ居ル  
 afgerijpeld. }  
 afgerijperd. } 滴リ流レタ  
 afgezeepen. }  
 afgieren. g. n. een reemans n. 風波ニ横流レル  
 Het schip giede van het groote hoofd 船カ大波肩リ風波  
 af. ニ横流シタ  
 afgieten. n. n. 鑄込ム  
 Een beeld afgieten. 像ヲ鑄込ム  
 afgieten. シタメル 六燈トシ  
 afgieting. z. v. 多ル事又鑄込ム事  
 afglijperen. zie afglijden.  
 afglijden. g. n. van boven naar glijden. 漕ニ落ル  
 afgod. z. m. beeld van eenen valschen god. 佛  
 afgodendienaar. z. m. 佛事ル人  
 afgodendienst. z. m. afgoderije. 佛法  
 afgoden-priester. z. m. 僧  
 afgodenoffer. z. g. 供物  
 afgodentempel. z. m. 寺  
 afgoderije. zie afgodendienst.  
 afgodisch. 佛法  
 afgonst. zie afgunst.  
 afgooijen. n. n. zie afwerpen, afsnijten.

A

七十四

afgorden. n. n. afdoen.	取ル 帶 釵
Naaimelijks had de keeroogd t zwaerd	船大將カ 釵ヲ 取ル
afgord. of, enz.	イナヤ...
afgreppelen. n. n. met greppels afscheiden.	溝ヲ 作テ 境ヲ 分ル
afgrond. z. m. grondeloze kolk.	底ナシ
afgrond. z. m. de helle.	地獄
Dat is een afgrond van zwaarigheden	彼カ 言事ハ 甚ムカ
die hij bijbrengt.	シキ事ガ 筈ヲ 居ル
afgrijpelijk. bij. n. ijselijk, schrikkelijk.	分ナキ 又 イヤラシキ
afgrijpelijkheid. z. v. zie afgrijpen.	
afgrijpen. z. g. afgrijping. z. v.	避ケ 嫌フ 事
Ergens een afgrijpen voor hebben. iets	物ヲ 甚 避ケ 嫌フ
van harten verfoejen.	
afgrijpen. n. n. verfoejen.	避ケ 嫌フ
afgunst. z. v. walgunst, neijdigheid.	惡シ
De afgunst der grooten.	上ノ 惡シ
afgunstig. bij. n. neijdig, walgunstig.	惡シテ 居ル
Iemand afgunstig zijn.	人ヲ 惡シテ 居ル
afgunstiglijk. bij.	イヤラシク 思フテ 居ル
	ヨスヲ 見セテ
Zij gingen hier afgunstiglijk te	彼等ハ イヤラシク 思フ
werk.	居ルヨスヲ 見セテ
AFH.	
afhaaken. n. n. van eenen haak af	鈎ヨリ 離ス
doen.	
afhaalen. n. n. van boven haalen.	上ヨリ 取リ 下ス
Dafhaalen, als.	
D Ik zal u morgen komen afhaalen.	我汝ヲ 明日 迎奉マシ
*Iemand met geweld iets afhaalen, of	人ニ 物ヲ 無理ニ 言ハ
afwingen.	テ 取ル

*Eene barende vrouw een dood kind af	産婦ヨリ 死胎ヲ 引出ス
haalen.	
*Eenen aal de huid afhaalen.	小鰻ノ 皮ヲ 剥ク
*Iemand listig afhaalen, of afroffen.	人ヲ 嚴シク 打ツ
*Het is een kalis, haalt er eens wat	夫ノ 負者アルヲ 催促
af.	シテ 見ヨ 上モ 取ル
afhakken. n. n. afskappen.	打切 離ス 各トモ
De slagter moet onsen os komen af	牛買者ハ 我家ニ 殺
hakken.	ル牛ヲ 切 離来テ 分
afhandelen. een zaak afhandelen. zie	
afdoen.	
afhandig. afhandigmaaken. n. n. ont	手 離シ サス
neemen.	
Zij gebruikte veel list om hem rijnen	彼ノ 指輪ヲ 手 離シ サス
ring afhandig te maaken.	ルトテ 彼女多 謀用
afhangen. g. n. ergens van afhangen.	垂テ 居ル
afhangen. g. n.	依ル 又 拘テ 居ル 又 付キ 從
Hij hangt gantsch van hem af.	彼ノ 全 依テ 從テ 居ル
Die zaak hangt van hem af.	其事ハ 彼ニ 依ル
afhangen. n. n. neerlaaten.	下ス 掛テ 居ル
Hangt die schilderij af, en hangt	其画ヲ 下ニテ 今少 高
deselve wat hooger.	ク 掛ケヨ
*afhangend, neerhangend.	垂テ 居ル
Een afhangend dak.	勾配ノ 早キ 屋根
afhangende. onderhoorig. zie afhangkelijk.	
afhangig. zie afhangkelijk.	
afhangkelijk. bij. n. t geen van iets	拘ツテ 居ル 又 附隨テ
afhangt.	居ル 又 依テ 居ル
Die scheprelen zijn van god	萬物ハ 皆造化 附隨
afhangkelijk.	テ 居ル

A

十五

afhangkelijkheid. z. v.	拘テ居ル事又附從 テ居ル事又依キ事。
afheffen. w. w. afligten.	持上テ脇ニ下ス
De kaart afheffen.	骨牌ヲ醜ル
afheinen. w. w. afstuiuen, met eene hegge besluiten.	牆スル
Die tuin is rontom afgeheind.	其園牆ヲ爲廻スル。
afhellen. g. w.	傾ク
afhellend. bijv. w.	傾テ居ル
afhelpen. w. w. iemand ergens afhelpen, of verlossen.	扶テ遣ル
* Ik zal u wel van uwe koorts afhelpen.	我汝ヲ熱ヲ随テ直 ニテラフ
Iemand van 't paerd afhelpen.	人ヲ馬ヨリ扶テ下テ遣ル。
± afhelpen.	追除クル
Ik zal de hoenders van de straat afhelpen.	我雞ヲ馬場ヨリ追除 ルデアラフ
afhooren. w. w. iets afhooren.	言テ聞ク
Mij hoorde van him den ganschen raak af.	彼彼其事ヲ殘ス 言テ聞ク
± Gij zult er afhooren. (gereg'd als een dreigement.)	汝辛キニ逢フ 怒テイフ語
afhouden. w. w. iemand ergens van afhouden.	遏ル
Ik heb hem van zijn voornemen afgehouden.	我彼カ企事ヲ差遏 タ
afhouden, afweeren.	遠避ル
afhouden, scheepsw. afstuiuen.	舟ヲ離ニテ置ク
Mij houd'zig gantsch van 't geselschap af.	彼人ハサツリ附合ヲ 遠避テ居ル

* Zig ergens van afhouden.	物ニ遠サカツテ居ル
* afhouden.	已カ方ニ除ケ置ク
Ik zal 'er de helpt afhouden.	戰ヲ半分我カニ除ケ 置ク
Twintig kelkejes moest ik u brengen, maar hier zijn 'er maar vijfthien	我ニコツテ汝方ニ 十持來ル筈ヲツタ然
Derwijl u broeder 'er vijf afgehouden heeft.	シ汝兄弟五カ方ニ除キ 置クニツテ差十五アリ。
afhouding. z. v. zie onthouding.	
afhouding. afweering. zie afweering.	
afhouwen. w. w. afhakken.	打切り離ス
Dat bosch word alle vier jaaren afgehouden.	此森、四年目毎ニ木 ヲ打切り落サル。
Het hoofd afhouwen, of afslaan.	首ヲ切ル
afhouwing. z. v. houwen van 't hout.	木ヲ打切り離ス事
afhuuren. w. w. voor zeker geld huuren.	借切ル
Eene afgehuurde schuit.	借切テアル舟
AFJ.	
afjaagen. w. w. naar reniden jaagen.	追下ス
Een paerd afjaagen, of afrijden.	馬ヲ乘リ勞ス
Ik heb dien weg in 'roo korten tijd afgejaagd.	我其道ヲ總ニ間乘 通ク馬車十ナラ
Jaag den hond van 't riu'er af.	犬ヲ火ノ側ヨリ追降
AFK.	
afkabbelen. w. w. slijten.	カブリ落スホカ物ヲ
afkakelen. zie kakelen.	
afkappen. w. w. zie afhouwen.	
afkeer. z. m. afkeerigheid, weertin.	嫌ヒ
Ergens eenen grooten afkeer van hebben.	物ヲ甚嫌テ居ル
afkeeren. w. w. afweeren.	防キ追ヒ返ス

A

十四

Wij keerden den vijand vlistig af.	我等敵防退 <sup>シ</sup>
Iemand ergens van afkeeren, of afkeerig van maaken.	人物事嫌 <sup>ム</sup> ニ <sup>ス</sup>
afkeerig. die ergens een tegenheid in heeft.	嫌 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
afkeurigheid. zie afkeer.	
afkeuriglijk. bijv. met afkeer.	嫌 <sup>テ</sup>
afkeering. z. v. zie afwendig.	
afkeuren. w. w. voor kwaad houden.	惡 <sup>ム</sup> ト <sup>ス</sup> 又棄 <sup>ル</sup>
De kwaadsprekinge afkeuren.	謗 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 惡 <sup>ム</sup> ト <sup>ス</sup>
De mint-specien afkeuren.	錢 <sup>ヲ</sup> 棄 <sup>テ</sup> 通用 <sup>セ</sup> セ <sup>ズ</sup>
afkeuring der muntspecien.	錢 <sup>ヲ</sup> 棄 <sup>テ</sup> 通用 <sup>セ</sup> セ <sup>ズ</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
afkeuring der oude woorden.	古語 <sup>ヲ</sup> 棄 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
afklaaren. w. w. volmaaken.	仕上 <sup>ル</sup>
Wij hebben dat werk in drie maanden afgeklaart.	我等 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 仕事 <sup>ヲ</sup> 三月 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ニ</sup> 仕上 <sup>タ</sup>
afklaaren. g. w. van 4 weer sprekende.	晴 <sup>ル</sup>
afklaaiteren. g. w. op handen en voeten afklimmen.	カ <sup>ズ</sup> 下 <sup>ル</sup> 猿 <sup>ノ</sup> 手 <sup>ヲ</sup> ミ <sup>テ</sup>
afklemmen. w. w.	挟 <sup>ム</sup> 切 <sup>ル</sup> 戸 <sup>ノ</sup> 間 <sup>ニ</sup> 挟 <sup>ム</sup>
Ik heb mijn ring af geklemd.	我 <sup>ノ</sup> 指 <sup>ヲ</sup> 挟 <sup>ム</sup> 切 <sup>タ</sup>
*Iemand iets afklemmen, of naaim afdingen.	人 <sup>ノ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 安 <sup>ク</sup> 直 <sup>切</sup> ル
afkleppen. w. w. iets met klokkengeklep afkondigen.	鐘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>テ</sup> 知 <sup>ラ</sup> ス
afklimmen. g. w. afdaalen.	下 <sup>ル</sup>
Den berg afklimmen.	山 <sup>ヲ</sup> 下 <sup>ル</sup>
afklimming. z. v. afdaling.	下 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
afkloppen. w. w. afslaan.	打 <sup>拂</sup>
Klop de stof van mijnen mantel af.	我 <sup>ノ</sup> 袂 <sup>ノ</sup> 埃 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>拂</sup>

Dat boek is te veel afgeklopt.	其 <sup>ノ</sup> 書物 <sup>ノ</sup> 餘 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>ツ</sup> 紙 <sup>ヲ</sup>
afkloppen. w. w. afroffen, afslaan.	強 <sup>ク</sup> 打 <sup>ツ</sup>
afkloiven. w. w. afslaan.	甚 <sup>ク</sup> 強 <sup>ク</sup> 打 <sup>ツ</sup>
afkluiven. w. w. schoon afeten.	喰 <sup>テ</sup> 離 <sup>ス</sup>
Kluit dat been terdeeg af.	其 <sup>ノ</sup> 骨 <sup>ヲ</sup> 骨 <sup>ノ</sup> 居 <sup>肉<sup>ヲ</sup>能<sup>ク</sup>喰<sup>テ</sup>離<sup>セ</sup></sup>
afknaagen. zie afknabbelen.	
afknabbelen. w. w. afknaagen.	喰 <sup>テ</sup> 離 <sup>ス</sup>
afknellen. w. w. zie afklemmen.	
*afknellen.	直 <sup>切</sup> ル
afknevelen. w. w. afperffen, afwingen.	無 <sup>理</sup> 言 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
De landvrogden knevelden het volk veel gelds af.	國 <sup>ノ</sup> 支配 <sup>人<sup>ノ</sup>々<sup>ノ</sup>無<sup>理</sup></sup> 言 <sup>ヲ</sup> 多 <sup>ク</sup> 金 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ク</sup>
afkneveling. z. v.	無 <sup>理</sup> 言 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
afknibbelen. w. w.	引 <sup>ル</sup> ル <sup>ル</sup> 勘 <sup>定</sup> 高 <sup>内</sup> 言 <sup>ヲ</sup>
afknippen. w. w. met een schaertje afsnijden.	挟 <sup>ム</sup> 切 <sup>ル</sup> 鋏 <sup>ヲ</sup>
Hij knipte het bovenste velletje af.	皮 <sup>ノ</sup> 切 <sup>タ</sup> カ <sup>ツ</sup> 居 <sup>ル</sup> 上 <sup>ノ</sup> 皮 <sup>ヲ</sup>
afknotten. zie afschaffen.	
afknippen. zie afperffen.	
afkomeling. z. m.	子孫
De afkomelingen.	子孫 <sup>共</sup>
afkomen. g. w. van boven komen.	下 <sup>ル</sup>
Laat uw heer eens afkomen.	汝 <sup>ノ</sup> 君 <sup>ヲ</sup> 下 <sup>来</sup> ラ <sup>シ</sup> ム
Dat goed moet te water den Rhijn afkomen.	其 <sup>ノ</sup> 荷物 <sup>ノ</sup> 舟 <sup>ヲ</sup> 下 <sup>ル</sup> 河 <sup>ノ</sup> 下 <sup>ノ</sup> 子 <sup>ハ</sup> 又
Daar zal niets goeds afkomen.	夫 <sup>ノ</sup> 善 <sup>事</sup> 出 <sup>来</sup> マ <sup>レ</sup>
*afkomen. spruiten, uit geboren zijn.	生 <sup>出</sup> ル
Uit eenen adelijke stem afkomen.	ア <sup>ノ</sup> 家 <sup>ヨ</sup> 生 <sup>出</sup> ル
*afkomen. afsaaken.	逃 <sup>レ</sup> 離 <sup>ル</sup>
Niet weten hoe men ergens afkomen zal.	如 <sup>何</sup> ニ <sup>テ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 離 <sup>ル</sup> カ <sup>ラ</sup> シ <sup>ム</sup> 又

A

二一五

*Op den vijand afkomen.	敵方ニ進向テ行
In het afkomen des strooms wierd het schip aangehaald.	河ヲ下居ル内ニ船ヲ取押ス
afkoming, het afkomen der vijanden.	敵方ニ來ル事
afkomst. z. v. geslacht.	子孫
afkomst. oorsprong.	出所
De afkomst van een woord.	言葉、出所
afkomstig. bijv. w. geboren, oorspronkelijk.	生、出テ居ル
Van eenen hoogen stem afkomstig zijn.	高貴、家ヨリ生、出テ居ル
Van geringe ouden afkomstig zijn.	賤、家ヨリ生、出テ居ル
afkondigen. w. w. aflezen.	讀聞カス
Men heeft van daag afgekondigd dat, enz.	今日……ト言事讀聞セ
Den oorlog afkondigen.	軍爲事、讀聞セ
Den rede afkondigen.	和議取極、事ヲ讀聞
afkondiger. z. m. aflezer.	讀聞スル人
afkondiging. z. v. aflezing.	讀聞スル事
De afkondiging van dat plakkaat wierd opgeschort.	其壁書ヲ讀聞、事延別カセ
afkonnen. als,	
∇ Gij zult daar niet wel afkonnen.	汝、夫離事出來、不
afkonnen. als,	
Meer werk hebben dan men afkan.	仕舞キ程、仕事カ
Zoo zij met die vrouw aan 't praten raakt, zij zult er kwaadlijk af konnen.	汝、其女、辯ラ、任、擲、ト、其所、退、事、カ、タ、シ、
afkopen. w. w. iemand iets afkopen.	買取ル
Iemand van de galg afkopen.	死罪ニ行、金、出
afkorten. w. w. brood afkorten.	上、皮、ヲ、脱、シ、蒸、餅、杯、ノ

afkorten. w. w. kortermaken.	短クスル又縮ム
*afkorten. aftrekken.	高ヨリ引、勘定、
Hoe veel moidet gij op die rekening met afkorten?	汝、其、勘定、高ヨリ、何程、引、タ、キ、ヤ
afkorting. zie korting.	
afkortsel. z. g. zie afsnijtsel.	
afkrabben. w. w.	抓、キ、落、ス
afkruisen. zilverf. w. afwrijven.	地、磨、ラ、ス、銀、細、物、ノ
afkruipen. g. w. nederwaarts kruipen.	這、下、ル
De slang kroop den berg af.	蛇、山、ヨリ、這、下、タ
afkrijgen. w. w.	取、去、ル、又、洗、落、ス
De vlakken afkrijgen.	班、ヲ、洗、落、ス
*afkrijgen, van boven krijgen.	下ニ取ル
Ik kan die schotelen zonder leer niet afkrijgen.	我、其、鉢、ヲ、階、子、ト、下ニ、取、得、ズ
afkuppen. w. w. afzoenen.	口、汲、テ、中、直、ス
∇ Hij heeft het krakkeel, met zijn vrouw afgekust.	彼、カ、己、カ、妻、ト、啗、咄、ヲ、口、汲、テ、中、直、シ、タ
A F L.	
aflaaden. w. w. iets van eenen wagen aflaaden.	卸、ス、車、ト、積、ラ、ル、キ
aflaaden. een schip aflaaden. de lading ingeven.	船、積、切、ル
afloading. z. v.	船、積、ム、物
aflaat. z. m. vergeving der zonden die de paus verleent.	罪、免、シ
aflaatbrief. z. m.	罪、免、書
aflaaten. w. w. nederlaaten.	下ニ卸ス
Iets van boven met een katrol aflaaten.	滑、車、ニ、物、ヲ、下、卸、ス

A

五十三

* Wijn afluaten. zie verlaten.	
* afluaten. g. w. ophouden, nalaten.	止ル
Last of van 't kwaad te doen.	惡事ヲ為事ヲ止
aflootende koorts. zie opgaandekoorts.	
aflooting. z. v. neerlasting.	下ニ却ス事
aflooting. zie nalating, verlating.	
afvangen. w. w. van boven langven.	下ニ取次テ遣ル
Lang mij dat boek eens af.	我其書ヲ下取次テ
Hij houdt niet veel van afvangen,	彼何ニモ己カ物ヲ出
of van geeven; hij is karig.	事嫌フ吝嗇ニシテ意
afleenen. w. w. ontleenen.	借リ取ル
Iemand veel gelds afleenen.	合リ多金ヲ借取ル
afleening. z. v.	借取ル事
afleeren. w. w.	癖ヲ直ス
Iemand iets afleeren. of ontwennen.	人癖ヲ直ス
De meester heeft hem die strecken	師匠カ彼其癖ヲ直
afgeleerd.	シテ遣タ
afleeren. van iemand leeren.	習テ得ル
afleeken. w. w. openlijk verkondigen.	讀聞ス
Den plakkaat afleeken.	壁書ヲ讀聞ス
afleeking. z. v.	讀聞スル事
afleggen. w. w. neerleggen, niet meer	棄ル
gebruiken.	
Den kleed afleggen.	其着物ヲ棄ル 其着物ヲ再ニ着テ去意
Den roim afleggen.	忌明ス
Zijne gramschap afleggen, zijnen	怒ヲ止ル
haat afleggen.	
Zijne bediening afleggen.	退役スル
Den eed van getrouwheid afleggen.	附隨上ニ誓詞ヲ不 從付テ時該從上ニ誓詞
* Geld afleggen, of afdoen.	金ヲ拂切ル

* afleggen. volbrengen (van eene reis	為ニ終ル 旅ヲ
gesproken.)	
Ik heb die groote reis in korten	我其大造 旅ヲ終
tijd afgelegd.	間ニ為ニ終タ
* Bij iemand zijne plichten afleggen.	今方行テ禮義ヲス
De plicht van rouwklagte afleggen.	弔詞ヲ行ク
* afleggen. g. w. afgelegen zijn.	隔ツテ居ル
Mijne hoofdstede legt te verre af	我別共本道ヨリ餘
van den gemeenen weg.	遠ニ隔ツテ居ル
* afleggen. sterven.	死ス
Hij heeft het afgelegd; hij is gestorven.	彼死シタ
aflegging. z. v.	誓フ事又忌明ス事又
afleiden. w. w. van boven leiden.	伴ニ下ス又流シ落ス。
D Hij leidde den koning de trap af.	彼王ヲ階子ヨリ伴下シタ
Het water met eene goot van 't	水ヲ屋根ヨリ樋ヲ流
dak afleiden.	シテ落ス
D afleiden, een rivier afleiden.	河水ヲ脇ニ分ケカス。
Eenen misdaadigen agter afleiden.	罪人ヲ裁判所ニ呼出テ
* Een woord van het Bijitsch af	シ一リスノ言葉ヲ借
leiden.	用ル
afleiding. z. v.	借テ下ス事又流シ落ス事
* afleiding. z. v. afleiding van een	又水ヲ脇ニカスル事
woord.	言葉ヲ借リ用ル事
aflekken. aflikken. zie aflikken.	
aflekken. g. w. afdruppen.	滴リ落ル
aflichten. w. w.	取リ離ス
De schellen van de oogen aflichten,	人目ヲ明テアル
klaar doen zien.	人知ル事ヲ氣ヲ付テ
aflikken. w. w.	敲 剥
afloop. z. v. afgang, een weg die	次第下リノ道

A

allenskens afloopt.	水、流、
De afloop van 't water.	于、汐
afloop, de ebbe.	下、
afloopen. g. w. naar beneden loopen.	下、
* Het water loop af.	汐、下、
* Het uur werk is afgelopen.	時計、廻、終、
* Een schip laten afloopen, een schip van de werf in 't water laten glijden.	船、細、工場、ヨリ、船、浮、
* afloopen. afslaan, lager van prijs worden.	直、段、下、
Het koren liep schielijk af.	穀、直、段、カ、速、下、
* afloopen. eenen litslag hebben.	成、行、ノ、又、片、付、
Hoe is die zaak afgelopen?	其、事、如何、成、行、居、
Het kal slegt met hem afgelopen.	其、事、彼、於、惡、ク、成、行、
* Laat die zaak slegts zoo afgelopen.	其、事、其、儘、ニ、置、
* Mijn glas is afgelopen, mijne jaaren zijn ten einde.	我、死、際、成、テ、オ、ル 極、老、ニ、成、テ、居、ル、ト、云、意
* Een schip afloopen, door het volk vermeestert worden.	船、ヲ、奪、 衆、ヲ、以、テ、水、夫、カ、船、頭、ヲ、
* afloopen. w. w. door loopen, verdeljen.	履、ヲ、損、ス、者、足、袋、ヲ、
Mijne schoenen zijn afgelopen.	我、者、當、履、ヲ、損、居、
* Het platte land afgelopen, of verwoesten.	田、舎、ヲ、荒、ス 軍、兵、ヲ、以、テ、百、姓、ノ、家、田、畑、
aflooper. z. m.	田、舎、ヲ、荒、ス、人
aflooping. z. v. aflooping van een schip in 't water.	船、細、工場、ヨリ、船、浮、 ル、事
De aflooping van 't kee water, de ebbe.	于、汐
aflooping van 't water of onder rogt	水、流、

* aflooping.	船、奪、事、又、田、舎、ノ、事
* afloopen. w. w. afborgen.	掛、取、下、賤、ノ、言、兼
afloopen. w. w.	交代、ス
De waagt afloopen.	番、ヲ、交代、ス
Eenen schild waagt afloopen, of afdoen.	「キ、レ、」ノ、シ、ヲ、交代、ス
aflooping. z. v. aflooping van de waagt.	交代
* aflooping van eene rente.	金、元、利、共、ニ、比、濟、事
* afloopen. w. w. listiglijk ontneemen.	詐、カ、ニ、テ、取、ル
* Hij lierde 't berje veel gelds af.	銀、錢、カ、ニ、テ、姓、ヨリ、多、
aflijvig. bijv. w. overleden, gestorven.	死、ス
aflijvig worden.	死、ス
Iemand aflijvig maaken, iemand ombrengen.	殺、ス、人、ヲ
aflijvigheid. z. v. dood.	死
Na 't vorsten aflijvigheid veranderden de kaaken keur	王、死、後、諸、事、替、
A F M.	
afmaaken. w. w. vortrekken.	仕、舞、
Het werk is maar half afgemaakt.	仕、事、半、分、仕、舞、
* afmaaken, ombrengen.	殺、
Iemand wort afgemaaken; eenen die op 't kieltoogen legt van kant helpen.	死、カ、ツ、テ、居、ル、者、ヲ、殺、 ス
* Zig van iemand, of van eene zaak afmaaken.	人、又、物、事、ヲ、遠、避、ル
* Dene zaak afmaaken.	事、中、入、ス
Hij heeft het met den schoit afgemaakt roer dijkend gilden.	彼、人、ノ、ウ、シ、ニ、キ、レ、 テ、遣、テ、事、ヲ、濟、
afmaaking.	仕、舞、ノ、事
Na de afmaaking van zijne taak	仕、事、仕、舞、後、

A

五十四



* afmaking van een verschil.	口論中人
afmaalen. w. w. afschilderen.	圖寫取ル
* De verwen ontbreken mij om de afgrijzelijkheid dier kaake naar het leven af te maalen.	其事々々事正圖 ルニ画ノ具カナイ 言語盡カレトイテ意
afmaanen. w. w. ontraaden.	扣カス又為テ去テ聞カス。
Hij maande hem sterk van den oorlog af.	彼彼軍ヲス事強 テ扣セタ
afmaning. z. v. ontrading.	扣カス事又為テ去テ聞カス
afmaaijen. w. w. met een keispen afmijden.	鎌ニテ刈
o Het koozen afmaaijen.	穀物ヲ鎌ニテ刈ル
* De dood maait ons leven af.	死我等カ命ヲ刈 我等ニ度死トイテ意
afmatten. w. w. vermoeijen.	勞果ス
Het leger was heel afgemat.	軍兵カ勞果セタ
Zig afmatten. zig vermoeijen.	勞果ル
afmatting. z. v. vermoeijing.	勞果サスル事又勞果
afmecten. w. w. ergens de maat afneemen.	尺打ッ
* afmecten. verdeelen.	割付ル又配付ル。
Hij meet zijnen tijd wel af.	彼己カ時ヲ能ク配付ル。
* afmecten, afnemen, giffen.	察ル
Daar liet kond gij wel afmecten dat enk.	是以テ汝...ト言事ヲ 察ル事カナル
afmecting. z. v.	尺打ッ事
* De afmecting des tijds.	時ヲ割付ル事
afmennen. w. w. een paerd afmennen, of den bek afrijden.	乘勞カス馬ヲ
De paerden liet eenen quaaden weg afmennen.	惡キ道ヨリ避テ馬ニ 乘ル
afmickken. g. w.	目算スル
afmolmen. g. w. lietmolmen.	朽テホロク落ル

Dot hoit molmt heel af.	其ホカ朽テ残ラスホロク 落ク
afmuiren. w. w. met eenen muir af schieten, of afscheiden.	壁ニテ隔テル
AFN.	
afraaijen. w. w.	縫上ル又縫仕舞フ
De naaiter heft al ten goed af genaaid.	女縫物師カ汝着物 ヲ残ラス縫上タ
afneemen. w. w.	取除ク
Neem alle iuwe boeken van de tafel af.	汝カ書物ヲ机ヨリ殘 ス取除ク
Zijnen hoed afneemen.	帽子ヲ抜ク
De kaarten afneemen, afheffen.	骨牌ヲ配ル
afneemen. met geweld nemen.	奪ヒ取ル
De zij naam hem zijnen mantel af.	盜入彼ヨリ外套奪取
* Iemand eene boete afneemen, of doon betaalen.	人ニ過料出サスル
afneemen. korten, kleinder masken.	短スル又細ル
* afneemen. giffen, oordeelen.	察スル
uit die reden kon hij ligtelijk afneemen, dat, enk.	此理ヲ以テ彼...ト言 事ヲ察ル事多出来
* Iemand iets wel afneemen.	人事能引請ル
* Iemand iets quaalijk afneemen.	人事ヲ惡ク引請ル
afneemen. g. w. vervallen.	衰ル
Het koninkrijk nam heel af na Karel de vijfde.	第五カール後 ノ國カ甚衰ク
afneemen. door ziekte verzwakken.	病ニ衰ル
o Hij is heel afgenomen.	彼カ甚病衰テアル
De koorts is aan te afneemen.	熱カキアル
afneeming. z. v. vervalling.	衰ル事
De afneeming van te rijk.	國カ衰ル事

afneeming, of vermindering door ziekte. 病ニ衰ル事  
 afneeming van de koortse. 熱ニヒク事  
 afrijpen. w. w. met tangen afriikken. 扱切ル釘抜トナ  
 Ravillac, die Hendrik den 4.<sup>e</sup> 拂郎察國王第四ノ  
 koning van Frankrijk vermoorde, テレキヲ殺セシメテ  
 wierd het vluch met gloeiende 火ニ赤焼タル扱  
 tangen afgeneepen. テ肉ヲ扱切ラセタ

\*Het volk veel gels afrijpen. 國王者多金無理言取  
 A F P.

appaalen. w. w. met paalen afscheiden. 柵ヲ隔ツル  
 Die akker is daar afgepaald. 柵ヲ建テ  
 appaaling. z. v. paalen die te eene land 畑境ニ建テアル柵  
 van te andere scheiden.

apparsen, of apperssen. w. w. afdwingen. 無理ヲ言掛テ取ル  
 Hij parst het volk veel gels af. 彼多無理ヲ言テ手下ノ人  
 Een boek apparsen. 書物ヲ木ヲテニル

apparsing. z. v. afknereling. 無理ヲ言掛テ取ル事  
 appeilen. zie peilen.  
 appellen. w. w. den bast ergens van 皮剥ク 海老トノ  
 afdoen.

appellen. uitdoppen. zie pellen.  
 apperken. w. w. 仕切ル  
 Dat land is in tien akkers af 此地面畑十枚ニ仕  
 geperkt. 切テアル

apperking. z. v. 仕切ル事  
 apperssen. zie apparsen.  
 appeiteren. w. w. zie appliicken.  
 appliicken. w. w. appeiteren. 摘ムク 痴トナ

Dat kind pleist telkens de roef 其子瘍痴ヲ毎  
 of van het kneer. 摘ムク

appliicken. w. w. plிக்கen. 千キリ落ス  
 appelen appliicken. 果物ヲ千キリ落ス  
 appliicken, alles appliicken. 千キリ盡ス  
 appraaten. w. w. apraaden. 扱又各トナテ聞カ  
 apprecken. apraden. zie apraden.

A F R.

apraaden. w. w. ontraaden. 扱又各トナテ聞カ  
 Hij raadde dat den strot sterk af. 彼其事ヲ玉扱セタ  
 apraading. z. v. ontrading. 扱サスル事

apraaken. g. w. ergens apraaken. 逃ル  
 Het schip raakte er nog gelukkig af. 船ガハ無難ニ逃レタ  
 apraaken. 引離レル  
 Ik zal er wel apraaken. 我随分其事ヲ引離テ  
 Dit kon van hem niet apraaken. 我彼方ヨリ逃テ来ル事  
 apraaken. 離レル

Ik raakte van den hoop af. 我大勢ヨリ人離レタ  
 Daar door raakte wij van dat 夫故我等其話ヲ遠  
 discours af. 其所進言他ノ漸移トナ

Van zijn stuk apraaken. 己ガ漸ヨリ離ル  
 Van den rechten weg apraaken, verdwaal 本筋ヨリ迷テ離ル  
 len.

apraspen. w. w. kie raspen. 決算スル  
 apreekenen. g. en w. w. eene rekening 算スル  
 effenen.  
 apreekenen. w. w. als

Zijne voorouders van een oud 己先祖来歴ヲ言顯  
 geslagt af rekenen. 算スル  
 apreekening. z. v. slot van rekening. 決算  
 Bij apreekening blijft hij mij 100 決算ニ時彼我百  
 guldens schuldig. 元之程負方ナリタ

A

十出

# afrepen. w. w.	根ニ着損ス
Een kleed afrepen.	着物ヲ根ニ着損ス
afregten, of arijten. w. w. oeffenen.	仕入ルヲ教込ム
afreiken. zie aanreiken.	
afrijten. zie arijten.	
Een paard arijten.	馬ヲ仕入ル
afroepen. w. w.	呼下ス
Iemand afroepen.	人ヲ呼下ス
afroepen. w. w. afkondigen.	讀聞スル
De hiimelijksgeboden afroepen.	録組ヲ裁判所ニ讀聞カシメ 彼所ニ録組ヲ解組スル時上言 トケ其免ヲ裁判所ニ讀 聞スル事ナリ
afroeping. z. v. afkondiging.	讀聞スル事
afroesten. zie verroesten.	
afrollen. g. w. nederwaarts rollen. zie afmentelen.	
afrollen. w. w.	轉ニ落ス
afronden. w. w. rond maaken, of snijden.	圓ニスル又圓ニ切ル
afroffen. w. w. afslaan.	強ク打ツ
afrotten. zie verrotten.	
# afrotsen. w. w. zijne kleederen af rotsen.	根ニ着損ス 子供杯カ着物ヲ
afriilen. w. w. iemand iets afriilen.	替合
afriikken. w. w. met geweld afrekken	引抜
* Eenen hiickelaar den grijs	遺ニ飾リシ假面ヲ剃テ
afriikken.	遺ニ飾リシ化ヲ剃テ
afrijden. g. w. naar beneden rijden.	乘下ル
Wij reeden te paard den berg af.	我等馬ヲ山ヲ乘下テ
afrijden te paard of met een wagen	乘出ス 馬車杯ニテ
vertrekken.	

Wij zullen morgen ochtend vroeg	我等明日早ク乗出ス
afrijden.	テアラス
Een paard afrijden, of den bek afrijden.	馬ヲ乘勞ス
afrijffelen. g. w. afbrokkelen. met stükjes uitrallen.	崩テボロク落ル 壁ナト
Die muur rijffelt heel af.	壁甚崩テボロク落タ
afrijten. zie afscheuren.	
A F S.	
afschaaren. w. w.	鈍ニ削落ス
afschafkel. z. g. kriillen.	鈍屑
afschadimen. w. w. verbeelden, diuster. lijk vertooncn.	陰ニ画ク
afschadimmg. z. v. diistere verbeel. ding.	陰ニ画ク事
afschaffen. w. w. vernietigen, te niet doen.	止切ル
Een misbruik afschaffen.	當ル仕業ヲ止切ル
* afschaffen. laten gaan.	暇遣ル
Zijne dienstboden afschaffen.	己カ仕者暇遣ル
* Eenig gezelschap afschaffen; niet meer met het zelve verkeerem.	或ニ交ヲ絶ツ
afschaffing. z. v. vernietiging.	止切ル事
afschaffing van ene wet, van ene gewoonte.	擬又仕業ヲ止切ル事
afschampen. g. w. eeren raaken.	相ニ迎ル
De bijl schampste af.	答ニ迎テタ
afschaffen. w. w. beschaffen.	構ヲ備テ堅固ニ為ル
Het leger lag rondom afgeschanst.	陣兵等カ己カ周リ構テ 堅固ニ為テ居タ
afschaffing. z. v. beschaffing.	構ヲ備テ堅固ニ為ル事

A

二十

afscheepen. w. w. met een schip afzenden. 積送ル  
 Eenige waaren afscheepen. 荷物ヲ船積ム  
 # afscheepen. iemand afscheepen. 人ヲ嫌避ル  
 afscheeren. w. w. met een scheer, ontk. afsnijden. 挟切ル  
 afscheid. z. g. 暇  
 van iemand zijn afscheid nemen. 人ヨリ暇ヲ取ル  
 Iemand zijn afscheid geeven. 人ニ暇ヲ遣ル  
 afscheidsbrieff. z. m. 去リ状  
 afscheiden. g. w. van iemand afscheiden. 引キ離ル  
 D Hij kon niet wel van zijn rooin afscheiden. 彼己カ妻ヨリ引離得ヌアツタ  
 Ergens van afscheiden. iets verkoopen. 物ヲ賣リ離ス  
 van een werk afscheiden; aan een werk niet meer doen. 仕事ヲ止ル  
 \* afscheiden. eindigen. 切テ居ル  
 Dat huis scheid daar van af. 其家其所限リテ切テ居ル  
 Het worte boek scheid daar af. 其目其所限リテ切テ居ル  
 afscheiden. w. w. 引分ル  
 Eenen tuin in twee afscheiden. 園ヲ二ツニ分ル  
 De bokken van de schaapen afscheiden. 羊ト野牛トヲ引分ル  
 Zig afscheiden; zig afzonderen. 避テ居ル  
 Hij scheid zis van de wereld af. 彼世ヲ避テ居ル  
 afscheiding. z. v. verdeling, afzondering. 隔テ  
 Eene kaart met afscheidingen. 隔ノアル戸棚  
 afschellen. zie schellen; de schel afdoen.  
 afschermen. zie afweeren.  
 afschetzen. w. w. 圖取ル

afscheuren. w. w. afrikken. 引裂ク  
 Dat plakkaat is afgescheurd. 此壁書引裂テアル  
 Hij is zoo verlied dat hij van dat mijje niet af te scheuren is. 彼其娘ヨリ引離ス事出来程好テ居ル  
 afscheuring. z. v. 引裂ク事  
 afschieten. w. w. loffen. 打放ス  
 al het geschiet wierd te gelijk afgeschoten. 不殘大銃時打放テ  
 afschieten. door een middelschot verdel. 中隔ス  
 len. 中隔ス  
 Die kamer is van de andere afgeschooten. 其部屋他ノ部屋中隔ス  
 afschieten. g. w. uitglijden. スル  
 Mijn roet schoot af. 我ノ足カスビタ  
 afschieting. zie afschietzel.  
 afschikken. w. w. afzenden. 送リ遣ル  
 \* afschilderen. w. w. beschrijven. 記ス又書取ル  
 Een stik afschilderen, of opmaaken. 圖ヲ書仕舞フ  
 D afschilderen. w. w. 圖ヲ取ル  
 D Hij heeft zijn rooin laten afschilderen. 彼己カ妻ノ画像書セタ  
 afschilderen. g. w. met schilfers afbreken. ぐケ落ル  
 Die steen schilfert heel af. 其石甚ぐケ落ル  
 afschillen. w. w. schillen. 皮剥 果物杯ノ  
 afschitteren. g. w. afschijnen. 光リノサス  
 afschoppen. w. w. van boven neerschoppen. 蹴落ス  
 D Hij schopte de hond de trap af. 彼犬ヲ階子ノ上ヨリ蹴  
 \* Eenen koning van den thron af schoppen. 王ノ位ヲ落ス  
 afschouwelijk, bij. w. verwoelijck, lelijk. イヤシキ又嫌シキ

A

七

Dat is ene afschoumelijke zaak. 夫イヤミキ事テスル  
 afschouwen. z. v. afkeer. 嫌又イヤミキ  
 Ergens een afschouwen van hebben. 物ヲ嫌テ居ル  
 afschraapen, afschrabben. zie afschrabben.  
 afschraapzel. zie afschrabzel.  
 afschrabben. w. w. afschrapen. コソギ落ス  
 afschrabzel. z. g. コソギ落タル屑  
 afschrappen. zie afschabben.  
 afschrift. z. g. naschrift 寫シ  
 afschrik. z. m. afkeerigheid. 嫌ヒ  
 afschrikken. w. w. afkeerig maaken. 嫌ヨコニスル  
 afschrobben. w. w. met water afboenen. 常水付テ摺洗フ  
 afschroejen. w. w. afbranden. 焼テ落ス  
 afschroojen. afsnoojen. 縁ヲスリ切ル  
 Dat stuk geld is wat af geschrooid. 其錢少縁摺切タル  
 afschroojen. zie afschroojen.  
 afschrijven. w. w. uitschrijven. 寫ス  
 afschrijven. 書盡ス又書終ル又書キ  
 Een werk afschrijven, of roltrekken. 書キ物ヲ書仕舞フ  
 afschrijving. z. g. 書仕舞ノ事  
 afschudden. w. w. 震落ス  
 Peeren, of pruimen afschudden. 梨子又李ヲ震落ス  
 De Schied de sneeuw van im mantel. 汝外套ヨリ雪ヲ震  
 af. 落セ  
 \*Tets van tijnen hals afschudden; 物ニ掛テ合事ヲ嫌フ  
 nig ergens niet mee willen be-  
 moejen. 嫌フ  
 \*Het juk afschudden. 逆政ヲ避ル  
 afschuiimen. w. w. 泡ヲ去ル  
 afschuiiven. w. w. 摺遣リテ落ス  
 札トノ上ヨリ

\*Tets van den hals afschuiiven. 物ヲ為テ事ヲ嫌テ人謀  
 afschuiten. w. w. met een schutzel af- 隔物ヲ以テ隔ル  
 scheiden.  
 \*Tets afschuiten, of afkeeren. 物ヲ防キ遠避ル  
 afschutzel. z. g. schutting. 隔テ物  
 afschutting. z. v. zie afschutzel.  
 afschuiiven. w. w. schoon maken. 磨キ落ス  
 \*Iemand de huid afschuiiven. 人ヲ強ク打ツ  
 afschuiimelijk, verzoelijijk. bijv. w. イヤラミキ又嫌ベキ  
 afschuiimelijkheid. z. v. イヤラミキ事  
 afschijnen. g. w. afblinken. 光サス  
 Het meer schijnt wel af. 火カヨク光サス  
 afschijnzel. z. g. weerglans. サス光リ  
 afslaan. w. w. 扣キ落ス  
 Nooten of castanie afslaan. 胡桃或栗トテ扣落ス  
 \*afslaan. afweeren. 追ヒ除ケル  
 Wij sloegen den vijand driemaal 我等敵ヲ三度追  
 af. 除ケタ  
 Den vijanden kunnen leystogt 敵ノ兵糧ヲ途中ヲ  
 afslaan. 奪取ル  
 \*Iemand het hoofd afslaan. 人ノ首ヲ切ル  
 \*Iemand listig afslaan. 人ヲ強ク打ツ  
 \*afslaan. op minder prijs stellen. 直下ケスル  
 Hij wil ver niets van afslaan. 破ケル事ヲ好マヌ又  
 \*afslaan. ontzeggen, weigeren. 言ハル又出来ヌ云又叶  
 Hij sloeg zijn verzoek plat af. 被テ彼カ願ヲ全ク言ハ  
 \*afslaan. bij den afslag verkoopen. セリ下テ賣ル  
 被テ市ニ物ヲ賣  
 \*afslaan. g. w. in prijs verminderen. 直段ノ下ル  
 賣テ下ノ價トノ下

A

十

Het koren slaat hand over hand 穀物ノ直段カロクニ  
 下ル  
 4. 強ク仕事ヲ為ル  
 afslaaven, zig afslaaven. 直下ケ又直ノ下リ  
 afslag. z. m. Daling van prijs. セリ下テ賣ル  
 Bij den afslag verkoopen. 言ハ子又叶ハ事  
 \*afslag. weigering. 其願ハ叶ハ多彼甚  
 Den afslag van dat verzoek kon hij ghalijk verdoemen. 多堪難シテ居リタ  
 afslager. z. m. セリ下テ賣ル人  
 彼報テハセリ下テ賣ル  
 魚セリ下テ賣ル人  
 是ハ從驅リモノナリ  
 afslager van de vis. 上ヨリ引落ス  
 afsluipen. w. w. van boven sliepen. 彼階子ヨリ引落セタ  
 Hij werd den trap afgesluipen.  
 afslibberen. zie afslijden.  
 afslingeren. g. w. doorstingeren ergens van aprallen. 子リ落ル  
 Hij slingerde van 't schip af. 彼船ヨリ子リ落タ  
 afslonken. w. w. op eene slordige wijze verslijten. 惰弱ニ着崩ス  
 Zijne klederen afslonken. 着物ヲ惰弱ニ着崩ス  
 afslooven. zig afslooven. 息ヲ切ルノ様ニ仕事ヲ精  
 出シテ為ル  
 Hij sloopt zig af aan dat werk. 疲ニ精出シテ為ル  
 Hij sloopt zig af met rijmen, waar om schrijft hij niet in onrijm? 甚ハ韻ヲミテ夫ヲ書キテ  
 フミスニ書ステアラフカ  
 afsluiten. w. w. 錠ヲオロシテ置ク  
 afsluiten. w. w. 隔ニテ置ク  
 Eene meide afsluiten. 牧ヲ隔ニテ置ク  
 afsluiting. z. r. 隔ニテ置ク事又  
 摺リ切ル  
 afslijpen. w. w. Door slijpen afneemen. 摺リ切ル  
 afslijten. w. w. verslijten. 着崩ス

Een kleed afsluiten. 着物ヲ着崩ス  
 afsmakken. zie afgooijen.  
 afsmekken. w. w. iemand iets afsmekken. 願ヒ求ル  
 afsmereen. w. w. afroffen. 強ク打ッ  
 afsmeken. zie afsmekken.  
 afsmelten. g. w. door hitte afloopen. 湯ケ流ル  
 afsmeren. zie afsmereen.  
 afsnijten. w. w. afgooijen, afwerpen. 投ケ落ス  
 afsnipperen. w. w. 少切リ碎ク  
 \*als ik een oogen blik van mijn tijd, die ik tot dat werk bepaald heb, kan afsnipperen, zal ik bij uw komen. 我仕事ヲスル為ニ定  
 置ル時内ニ少間  
 欠事カ出来ルナラバ汝  
 カ方ニ參ルテアラフ  
 afsnoeijen. zie snoeijen.  
 afsnoezel. zie snoezel.  
 afsnuiten. w. w. 蠟燭ノ心ヲ切離ス  
 Zijnen neus afsnuiten. 自分ノ鼻ヲカム  
 De pit van een kaars te kort afsnijten. 蠟燭ノ心ヲ甚短ク切  
 afsnijden. w. w. 切離ス  
 Iemand neus en ooren afsnijden. 人ノ耳鼻ヲ切離ス  
 Een boek afsnijden. 書物縁ヲ裁キ切ル  
 \*Iemand's gezelschap afsnijden. 人ノキ合ヲ絶ッ  
 \*Iemand alle hoop afsnijden. 人ノ望事ヲ殘ラス出来タ  
 \*Den vijanden den weg afsnijden. 敵ノ来ル道ヲ立切ル  
 afsnijding. z. r. afkapping. 切離ス事  
 \*afsnijding. verschaffing. binnen in eene plaats. 城内ニアル構  
 \*afsnijding, of afschaffing van eenige gebruiken. 止ノ切ル事

A

十

afsnijden. z. g. Snippelingen.	切り屑
afspaanen. w. w. zie spaanen.	
afspeenen. w. w. zie speenen.	
afspannen. zie ontspannen.	
afspinnen. w. w.	紡仕舞
Was afspinnen.	麻ヲ紡仕舞
*afspinnen. eindigen, ten einde brengen.	仕舞
Die dat spel gerokkend heeft mag	事ヲ仕掛タ人夫
het afspinnen.	仕舞セヨ
afspitten, uitgraven. w. w.	鋤テ鋤キトル
afspitten, van 't spit haalen. w. w.	カ子ノ申ヨリ引離ス
afspijten. g. w. afspringen.	裂テ離ル
afspeelen. w. w. met water reinigen.	灑ク又洗ヒ落ス
afspeelen. g. w. wegrrijven.	浪テ灑キ流ル
Daar is een stuk van een dijk	堤一片ガ浪テ灑キ
afgespreid.	流カレテ居ル
*De kwartigheid met een glaasje	大儀ヲ酒一盃ニ灑
afspoelen.	キ流ス
afpraak. z. v. mondeling verdrag.	互ノ言カワシ
afspreeken. w. w. iets roer iemand af	人ノ請ニタツ
spreeken.	
afspreeken. iets te samen. afspreeken,	互ニ言ヒカハス
af raststellen om te doen.	
afspringen. g. w. neederwaarts springen.	躍ニ下ル
*afspringen. g. w. met stukken uitspringen.	屑成テ飛ヒ散ル
*Hij springt telkens van zijne reden	彼ノ断ラズルニ間々夫
af.	ト思ハ是ニ移ル
afstaan. g. w. afstand doen.	手離ス又手放ス
Hij stond van den koop af.	彼ノ商事談手ヲ引
Ik wil van mijn recht niet afstaan.	吾ノ持前ノ事ヨリ手離

Van een proces afstaan.	公事ヲ止ル
*afstaan. verlaten.	捨ル又見限ル又離ル
Staa af van konden.	罪ヲ為事ヲ止メ
Staa daar wat af: blijft daar	其所ヨリ少シ離テ
wat van daan.	居
*afstaan. van gelegen zijn.	隔テ居ル又離テ居ル
De kerk staat een stuk weegs van	寺ノ邑ヨリ終隔テ居
't dorp af.	
afstand. z. v. afgelegenheid.	隔リ又離
afstand. overdragt.	手離
afstand doen; overgeeren.	手離シル又譲ル
Hij deed afstand van al zijn goed	彼ノ生世ノ内ニ己カ物
bij zijn leven.	ヲ殘シテ譲タ
afstand doen van zijn recht.	己ノ持前ノ事ヲ手離
*afstand van konden doen.	罪ヲ為ス事ヲ止ル
afstaande. d. w. afgelegen.	離テ居ル
afstandig. bijr. w. van de waaren	賣拂ニ成ル
spreekende.	
afstappen. g. w. stappende aftreden.	歩ニ下ル
Hij stapte van 't paard.	彼ノ馬ヨリオリタ
*Van zijn recht afstappen; in zijn	己ノ持前ノ事ヨリ
recht toegeeren.	手離スル
afsteeken. g. w. afraaren, van land	乘リ出ス陸ヨリ船ヲ
steeken.	
De schuit is even afgestoken.	小船今少前乗出タ
Van zijne goederen afsteeken.	己カ品物ヲ減ス
afsteeken. aftoonen.	鮮ニ見ユル又目立ツ
Zwart op wit steekt mel af.	白ノ上ニ黒ヲ付クハ鮮ニ
Die kleur steekt te veel af.	此色ハ餘リ目立ツ
Iemand de loef afsteeken.	人ヲ躍越ス昇進ス

A

三十一

Eene legerplaats afsteeken.	陣ヲ取ル場所ヲ定ム
Een varken de keel afsteeken.	豕咽ヲ刺ス又豕殺ス
Van zig afsteeken.	防ク打掛ルヲ
Een vat wijn afsteeken.	酒ヲ他ノ桶ニ移ス
afsteking. z. v. vertrek van de schuit.	乗出シ船ヲ陸ヨリ
afstelen. w. w. afnemen.	盗ニ取ル
Mij is veel gelds afgestolen.	我多ク金ヲ盜取ル
afstellen. w. w. afzetten.	離ラカス又取除ル又止ム
Hij is van zijn dienst afgesteld.	彼居ル役ヨリ離ラカセ
afstemmen. w. w. verwerpen.	言ニ離ス又叶ヘヌ
Ik stemde dien voorslag af.	我其催テ叶ヘヌ
afsterven. g. w. als.	
Haar man stierf haar vroeg af.	彼女己カ夫ヲ早ク
(dat is) zij heeft haar man vroegtijdig door de dood verloren.	失フタ
Mij is veel ree afgestorven. (dat is) ik heb veel ree door de dood verloren.	我多ク畜類ヲ失フタ
*afsterven. afnemen, verminderen.	減ル又衰ル又薄クナル
Onze vriendschap sterft heel af.	吾等カ交リ甚薄クナル
*De wereld afsterven; geen liefde meer tot de wereld hebben.	世ヲ捨ル
afsterwing. z. v. verlies door de dood.	死別スル事
afstieren. zie afstuiiren.	
afstoppen. w. w. de stof afvegen.	埃ヲ拂ヒ落ス
afstompen. w. w. stomper maaken.	鈍ス又切又ヨクニスル
afstooten. w. w.	衝キ落ス
Zij stiet hem van de trappen af.	彼等カ彼ヲ階子ヨリ衝キ落シタ

Lenen die van de leer afstooten.	彼人階子衝キ落ス
Hij stiet met zijnen degen wakker van zig af.	彼人劍ヲ以テ執強ク防ク
*Laat dat op mij afstooten, of aankoomen.	其事ヲ我ニ任テ置ケ
*Zijne hoorens afstooten; tam en beradigd worden.	人柄ヨク改マル
afstorten. g. w.	濺ト落ル又轉ト落ル
afstorten. w. w.	濺ト落ス
afstraalen. g. w. met stralen afschijnen.	光ノサス
afstraaling. z. v. afschijnrel.	サニ来ル光リ
afstroomen. g. w. afvloeijen.	流シ来ル
afstroopen. w. w. afvillen.	皮ヲ剥ク
Den haas re vel afstroopen.	兎ノ皮ヲ剥ク
*Het land afstroopen, of plonderen.	田舎ニ乱妨スル
afstrooping. z. v.	皮ヲ剥ク事又乱妨事
afstrijken. w. w.	下ニ又摺筆ニテエリ物
Zijnen broek afstrijken.	己カ袴ヲ脱ク
De kooernaat afstrijken.	升ニトカケスル
Deets met een touw afstrijken.	物ヲ網ニテ下ス
afstuiten. g. w. ergens op afstuiten.	弾キ戻ル
De kogel stuite op zijn harnas af.	鉄籠ノ丸カ彼カ鎧ニ當リ
*Ik zal het op hem laten afstuiten.	我其事ヲ彼讓居テ我ニ逃テアラフ
afstuiting. z. v.	弾キ戻ル事
afstuiiren. g. w.	吹飛ブ
Ik zag het zand van den berg afstuiiren.	我山ヨリ砂ノ吹飛ヲ見タ

A

四十七



+ Hij stoot de kamer af.	彼ノ部屋ヲ馳リ出ク
afstuurren. afvaardigen, afrenden.	送り遣ル
▷ Van de wal afstuurren.	地方ヨリ船ヲ遠避ル
▷ Ik zal 'er hem op afstuurren.	我其車ニ彼ヲ使テラシム <small>今遣テ事ニ使テ用ニテ</small>
afstijgen. g. w. afklommen.	下ル
Van 't paard afstijgen, of van 't paard stijgen.	馬ヨリ下ル
afstijging van 't paard.	馬ヨリ下ル事
A F T.	
afstappen. w. w.	籠口ヲ樽ヨリ出ス
Wijn in flessen afstappen.	酒籠口ヲ樽ヨリ出ス
Het water uit eene gragt afstappen.	堰ノ開テ水ヲ出シ盡ス
Eene gragt afstappen.	堰ノ開テ水ヲ出ス
Iemand bloed afstappen.	人ノ刺絡テ血ヲ取テ遣ル
afstornen. zie aftornen.	
aftekenaar. z. m.	圖ヲ書ク人
afteekenen. w. w.	圖ヲ書ク
Die man is naar 't leven afgeteekent.	其人正寫ニ繪像ヲ
afteekening. z. v. tekening.	圖
afstellen. Drukkerw. enig schrift afstellen.	數ル
Dat werk word heel afgesteld.	其書寫紙殘テ數テ盡ス
▷ Ik heb het geld voor 't al afgesteld.	我欲テ遣テ金ヲ最早數テ
afstellen. w. w. afheffen, afbeuren.	擡ケ下ス
aftoegt. z. m. het aftrekken van een leger.	退軍
Wij sloegen de vijand in zijn aftoegt.	吾等敵退軍時
Den aftoegt blaazen.	敵ヲ討テ
Den aftoegt slaan.	退軍スル事ヲ喇叭ニ吹テ 知ラスル事ヲ太鼓ヲ打テ

afstornen. w. w.	解キ離ス着物、縫目ヲ
afstornen, bereiden.	溜ス
De vellen afstornen.	皮ヲ溜ス
afstornen, afroffen zie afroffen.	
afstreden, zie onder afgaan.	
afstreden. g. w. afklommen.	下ル
Hij trad van den wagen af.	彼車ヨリ下リタ
Van den weg afstreden.	本道ヲ避行ク
Eenen weg afstreden, of met treden afmeten.	道ヲ歩テ尺ヲ取ル
* Van 't deligden paard afstreden.	善道ヨリ離ル
afstreding. z. v. afmeting met treden.	歩テ尺ヲ取ル事
afstrek. z. m. sleet, vertiering.	賣方
Dat boek heeft weinig afstrek.	其書物、賣方少
afstrekken. g. w. te ruijtrekken.	引退ク
afstrekken. van de wagt trekken.	當番ヨリ歸ル
afstrekken. afstrekken. w. w.	引テ取ル
* Iets op eene rekening afstrekken.	勘定高ヨリ引減ス
* Iemand van zijn voornemen afstrekken.	人ノ思立事ヲ差留ル
Haar hart is heel van hem afgetrokken.	彼女心カ彼ヲ見捨テ
afstrekking. z. v.	勘定高ヨリ引減事
afstroeten, afvleijen, zie afvleijen.	
afstroggelen. w. w. afbeelden.	總リ頼テ取ル
afstrommen. w. w.	太鼓ヲ打テ知ス
afstrompetten. w. w. met trompet geblaas afkondigen.	喇叭ヲ吹テ知ス
afstroonen. w. w. sleijende verkochende verkrijgen.	退從ニテ取ル

A

目十

afslimelen. g. w. afblutelen.	轉ニ落ル
afslinen. w. w. afheinen.	垣ニテ圍ム
Denen akker afslinen.	島ヲ垣ニテ圍ム
afslining. z. v. omthining.	垣ニテ圍フ事
AFV.	
afvaagen. w. w. zie afveegen.	
afvaardigen. w. w. afkenden.	送り遣ル
Hij werd naar den koning afgevaardigd.	彼(王)方使者遣ル
* Iemand afvaardigen, of met woorden afzetten.	色々言フテ人ヲ返ス
afvaardiging. z. v. afkending.	送り遣ル事
afvaaren. g. w. van land vaaren.	乘リ出ス船ヲ
De schuit zal te vier uren afvaaren.	小船七ツ時ニテ乘リ出ス
Na het afvaaren van de laatste schuit.	終(小船)乘出シテ
* Ergens wel afvaaren.	物ニ未遂ル
* Ergens kwalijk afvaaren.	物ニ未遂ク
afval. z. m. afvalligheid, verraking van 't geloof.	宗旨ヲ捨ル事
afval, of overval tot de vijanden.	敵味方ニテ事
afval van beesten.	食用畜食用ニテ落
* De afval van 't genot. 't overschot van 't voordeel.	諸雜用迄引テ正殘ノ利分
afvallen. g. w. van eene hoogte neerstorten.	下ニ落ル
De panneligger viel van het dak af.	瓦ヲ覆ム人カ屋上ヨリ落ク
afvallen. verlaten.	捨ル又見限ル

Van zijn geloof afvallen.	己カ宗旨ヲ捨ル
Zij vielen den koning af.	彼等(王)ヲ見限ク
afvallen. scheepw.	本位船ヨリ風浪ニテ横ニオシ
afvallen (van den bloesem der boomen spreekende.)	落ル木ノ花
De bloesem valt reeds van de boomen af.	花カ最早樹ヨリ落ル
* De mijn valt mij af.	酒カ思通ニ能ク無ク
* Die man is mij keer afgevallen.	我其人ノ愛敬心ノ盡ク
afvallig. bijv. w.	見限ル又捨ル
afvalligheid. z. v. afval.	見限ル又捨ル事
afveegen. w. w. met eenen borstel schoon maaken.	毛拂ニテ拂フ
afveegen. afwrijven, met een doek enz.	拭ニ落ス
* De tafel afveegen.	卓子何ヲ拭ニ落ス
De plaatdrukkers veegen hunne platen telkens af.	版ヲ押入押度毎版ニ付テ居ル澤ヲ拭ニ落ス
afvergen w. w. iemand iets afvergen.	其事ヲ爲事強ク
* Dat durf ik hem niet af te vergen.	我彼(其事)ヲセヨト強ク
afvermen. g. w.	剥ニ落ル繪具色杯ノ
afvillen. w. w.	剥ク
Iemand levendig de huid afvillen.	人ヲ生カテ皮ヲ剥ク
afvliegen. w. w. zie vliegen.	
afvliegen. g. w. van eene hoogte afvliegen.	飛ニ去ル
* afvliegen. schielijk afloopen.	躍ニ下ル
Hij vloog de trappen af op dat gerugt.	彼(其)嘯ヲ聞階子ヲ躍ニ下リク
afvlieten. g. w. afstroomen.	流ニ下ル
afvloeyen. g. w.	流ニ下ル

A

出

aflijmen. w. w. met een vlijm afrijfden.	披鐵 <sup>テ</sup> 切 <sup>リ</sup> 離 <sup>ス</sup>
afvoerder. z. m.	持 <sup>テ</sup> 下 <sup>ル</sup> 人
afvoeren. w. w. De waaren met schuiten of wagens afvoeren.	持 <sup>テ</sup> 下 <sup>ル</sup> 荷物 <sup>ノ</sup> 船 <sup>又</sup> 車 <sup>ヲ</sup>
afvoering. z. v.	持 <sup>テ</sup> 下 <sup>ル</sup> 事
afvorderen. w. w. afvisehen.	押 <sup>テ</sup> 乞 <sup>ス</sup>
Iemand eenen eed afvorderen.	人 <sup>ニ</sup> 誓 <sup>ヒ</sup> 詞 <sup>ヲ</sup> 押 <sup>テ</sup> 乞 <sup>ス</sup>
afvraagen. w. w.	問 <sup>合</sup> ス
Ik heb hem dat afgevraagd.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 夫 <sup>ヲ</sup> 問 <sup>合</sup> セ <sup>タ</sup>
afwrijven. zie afwrijven.	
afwrijving. zie afwrijving.	
afwrijven. w. w.	鈔 <sup>子</sup> ヲ <sup>テ</sup> 摺 <sup>落</sup> ス
afwrijfzel. z. g.	鈔 <sup>子</sup> 粉
A F W.	
afwaaijen. g. w.	吹 <sup>散</sup> ル
*De vlag laten afwaaijen	旗 <sup>ヲ</sup> 立 <sup>ル</sup>
afwaaijen. w. w.	吹 <sup>散</sup> ス風 <sup>ヲ</sup>
De wind zal den weerhaan van den tooren afwaaijen.	風 <sup>カ</sup> 塔 <sup>ノ</sup> 五 <sup>ノ</sup> 兩 <sup>ヲ</sup> 吹 <sup>散</sup> ス
afwagten. w. w. verwagten.	待 <sup>居</sup> ク <sup>ル</sup>
Zij dienden den vijand niet afwagten.	敵 <sup>等</sup> 敵 <sup>ノ</sup> 來 <sup>ル</sup> ヲ <sup>待</sup> 居 <sup>ク</sup>
Ik zal afwagten wat er van komt.	何 <sup>事</sup> が發 <sup>ル</sup> ヤ <sup>ヲ</sup> 我 <sup>等</sup> 待 <sup>テ</sup> 見 <sup>ヨ</sup> フ
afwallen. w. w. met wallen besluiten.	外 <sup>堀</sup> ヲ <sup>以</sup> テ圍 <sup>ヒ</sup> 廻 <sup>ス</sup>
afwassen. w. w. met water reinigen.	洗 <sup>ヒ</sup> 濯 <sup>ク</sup>
Ergens zijne handen afwassen.	事 <sup>手</sup> ヲ <sup>掛</sup> テ <sup>居</sup> ル
geen deel in een zaak nemen.	
Ik wasch mijn handen van hem af.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 今 <sup>ヨ</sup> 掛 <sup>テ</sup>
*Al't water van de kee zal hem die	彼 <sup>ノ</sup> 惡 <sup>名</sup> 海 <sup>ノ</sup> 沙 <sup>ヲ</sup> 殘 <sup>ス</sup>

lastering niet afwassen.	ス <sup>ニ</sup> 洗 <sup>ヒ</sup> 落 <sup>サ</sup> レ <sup>ス</sup>
*afwassing. z. v. reiniging.	洗 <sup>ヒ</sup> 濯 <sup>ク</sup> 事
afwataren. g. w. afloopen.	水 <sup>流</sup> 落 <sup>ル</sup>
afwatering. z. v. afloop van 't water.	水 <sup>流</sup>
afweegen. w. w. een gedeelte ergens van afweegen.	掛 <sup>分</sup> テ <sup>遣</sup> ル
Ik zal u dertig pond van deere kikker afweegen.	我 <sup>レ</sup> 其 <sup>許</sup> 此 <sup>砂</sup> 糖 <sup>ヨ</sup> リ 三十 <sup>ポ</sup> ン <sup>ド</sup> 掛 <sup>分</sup> テ <sup>遣</sup> ラ <sup>フ</sup>
afweeren. w. w. afkeeren, afwenden.	追 <sup>除</sup> ル
Zij weerden den vijand mannelijk af.	彼 <sup>等</sup> 敵 <sup>ノ</sup> 勢 <sup>ヲ</sup> 強 <sup>ク</sup> 追 <sup>除</sup> ス
Hij is nodanig op het bouwen gezet, dat hij 'er niet van afweeren is.	彼 <sup>止</sup> ム <sup>コト</sup> 云 <sup>フ</sup> モ <sup>ハ</sup> リ 家 <sup>ヲ</sup> 建 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 好 <sup>カ</sup> ク <sup>マ</sup> ツ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
afweering. z. v. afkeering.	追 <sup>除</sup> ル <sup>事</sup>
afweesen. zie afweezen.	
afweeten, van iets weeten.	知 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Ik weet 'er niet af.	我 <sup>レ</sup> 其 <sup>事</sup> ヲ <sup>知</sup> テ <sup>居</sup> ラ <sup>ズ</sup>
afweeven. w. w. linnen afweeven.	織 <sup>上</sup> ル <sup>織</sup> 物 <sup>ヲ</sup>
afweeken. g. w. afrijn.	居 <sup>ラ</sup> ズ
Ik wil van dat geral afweeken.	我 <sup>レ</sup> 其 <sup>事</sup> ヲ <sup>除</sup> テ <sup>居</sup> カ <sup>シ</sup>
afweeten. afgelegen zijn.	隔 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
afweeten. z. g.	居 <sup>ラ</sup> ズ <sup>時</sup>
Van iemand kwalijk spreken in zijn afweeten.	人 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ラ</sup> ズ <sup>時</sup> 人 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 惡 <sup>ク</sup> 言 <sup>フ</sup>
afweezend, afweezig. bijr. w. niet tegenwoordig.	居 <sup>ラ</sup> ズ
afweezendheid, afwezigheid. z. v. afweezen.	居 <sup>ラ</sup> ズ <sup>時</sup>
afweg. z. m. tijdweg.	脇 <sup>道</sup>
Daar loopen vele afwegen in dat	此 <sup>森</sup> 内 <sup>ニ</sup> 多 <sup>ク</sup> 脇 <sup>道</sup>

bosch.	カアル
afweiden. w. w.	牧草ヲ食盡ス
Die open hebben al het gras van die weide afgeweid.	其牛トモカ其牧草ヲ殘ラス食盡シタ
*afweiden. g. w.	除キ離ル
Van zijn onderwerp afweiden.	已カ事本体ヲ除キ離ル
	今已リ識居ル事、本体ヲ離ル
afweiding. z. v.	除キ離ル事
afwelven w. w. eene kamer afwelven.	丸キ天井ニスル
afweldigen. hie ontweldigen.	
afwenden. w. w. afkeeren.	ヨソムクル
Zijne oogen van iemand afwenden.	己カ目ヲヨソムクル
□ Dat gevaar moet men keeken af te wenden.	其危難ヲ人除キ避テモ子バナラヌ
*Zig van 't quaad afwenden.	惡事ヲ除キ避ル
afwendig. z. v. afkeering.	除キ避ル事
Den vijand eene afwendig maaken.	敵ヲ勢ヲ力強キニ依テ夫ヲ止メサスル
afwennen. w. w. afleeren.	止メサスル
Zig van 't drinken afwennen	己酒ヲ吞第ヲ止メサスル
□ Men moet hem dat kwaad keeken af te wennen.	人彼其惡事ヲ止メサス
	ヨソモテ子バナラヌ
Ik wen het tabak drinken heel af.	我煙草吞テ事ヲサハリ止ムル
afwentelen. g. en w. w.	轉落ル又轉テ落ス
Wentel dien molensteen van den muur af.	其石磨ノ石ヲ墮ヨリ轉テ落セ
□ Zig van den dijk afwentelen.	堤ヨリ轉テ落ル
afwenteling. z. v.	轉落事又轉テ落事
afwerpen. w. w. afsmijten.	投ケ落ス
Iemand van eenen berg afwerpen.	人ヨリ山ヨリ投ケ落ス

Eenen appel met eenen steen afwerpen.	石ヲ投ケ林檎ヲ落ス
*Het jok afwerpen.	逆政ヲ避ル
afverping. z. v.	投ケ落ス事
afverren. hie afveeren.	
afverren, enz. hie afveeten.	
afvinden. w. w.	糸ニ綱ヲ掛ル
afwinnen. w. w.	勝取ル
Hij heeft hem veel gelds afgewonnen.	彼彼多ク金ヲ勝取テ
*Den Turck eene stad afwinnen.	五ルシ今一市中ヲ奪取ル
*Iemand iets afwinnen; iets raffer of beter doen dan een ander.	外ノ人ニ仕勝ツ
Hij wint het mij af in 't gaan.	彼我ヨリ歩テ勝ツ
Ik win het hem af in het schrijven.	我彼ヨリ書テ勝ツ
afwerpen. g. w. neervallen.	字カハツテ落ル
afwiffchen. w. w. afveegen, afdroogen.	拭テ落ス
Wesch iuwe oogen af.	汝カ目ヲ拭ク
afwolvern. boiink. w.	三稜ニ作ル番匠ノ語
Een dak afwolvern.	屋上ヲ三稜ニ作ル
afwoonen. g. w.	隔テ住テ居ル
afwringen. w. w. met wringen afrukken.	捻テ切ル
Hij wrong de gans den hals af.	彼カ鷲ノ首ヲ捻テ切テ
afwringen, met wringen uitdrukken.	絞リ出ス
*afwringen, ontweldigen.	無理取りスル
afwrijven. w. w.	磨リ落ス
afwijken. g. w. afdeinren.	退ク
De vijand is afgemeken.	敵ハ退ク
*afwijken. afstand doen.	避ル
*Ik zal van mijn voornemen niet afwijken.	吾思立事ヨリ避得ス ノ意事ヲ止メ得スナシ

A

六十六

*afmijken. verlaaten.	遠避ケル
Wijk af van 's quade.	惡事ヲ遠避ケヨ
afmijken. van malkanderen wijken.	離レル
De muur is wat afgeweken.	塙カ少し離レテ居ル
afwijking. z. v. afdeinking.	退ク事
*afwijking. verlatinq.	遠避ル事
afwijking van 't pad der deugd.	善道ヲ遠避ル事
De afwijking van 't kompas.	方針ノ差
afwijken. w. w. weigeren, ontzeggen.	請附ス
Zijn verzoek werd afgeweken.	彼カ願請附ス有
*Den vijand afwijzen, of afslaan.	敵防キ返ス
afwijking. z. v.	請附ス事

AFZ.

afzaagen. w. w.	鋸ヲ引切ル
Die plank is te kort afgezaagd.	板 <sup>板</sup> 短ク鋸ヲ引
afzakken. g. w. optrekken.	下リテ来ル
's konings leger zakte den Rijn af.	王ノ軍勢カ <sup>レ</sup> 河
afzakken. opdrijven.	流レ下ル
Wij zaktin met den stroom af.	吾等流 <sup>レ</sup> 下タ
afzakken. in ien scheepgeregt af denken.	船ヲ戰 <sup>レ</sup> 内 <sup>レ</sup> 船 <sup>ヲ</sup> 避
afzakken. neerkakken.	メリ下カル
De muur is afgezakt.	塙カメリ下テ居ル
afzakking. z. v.	下 <sup>リ</sup> 来 <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup> 流 <sup>レ</sup> 下 <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup>
afzeepen. w. w. met zeepwater afwasschen.	石 <sup>ノ</sup> 水 <sup>ヲ</sup> 洗 <sup>ヒ</sup> 落 <sup>ス</sup>
afzeggen. w. w. weigeren.	請附ス
afzeggen.	言 <sup>ヒ</sup> 替 <sup>ヘ</sup> ル
afzeilen. g. w.	出船スル
Wij hebben zevert gisteren 60 mijlen	我等昨日ヨリ今 <sup>ヲ</sup> 迄

afgezeild.	三六十里走ク
afzenden. w. w.	送 <sup>リ</sup> 遣 <sup>ル</sup> 又 <sup>遣</sup> ル
v. Goederen afzenden.	荷物ヲ送 <sup>リ</sup> 遣 <sup>ル</sup>
v. Een post afzenden.	飛脚ヲ遣 <sup>ル</sup>
afzending. z. v.	送 <sup>リ</sup> 遣 <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup> 遣 <sup>ル</sup> 事
afzetten. w. w. wegnemen, neerketten.	下 <sup>シ</sup> テ置
Zet den ketel van 's vuur af.	藥罐ヲ火ヨリ下 <sup>シ</sup> テ置
*afzetten. verligten.	版木 <sup>ニ</sup> 繪 <sup>具</sup> ヲサス
Die atlas is afgezet.	其地圖 <sup>ニ</sup> 繪 <sup>具</sup> ガサス
*afzetten. berooven.	盜 <sup>ミ</sup> 取 <sup>ル</sup>
De post werd tusschenwege afgezet.	飛脚 <sup>ノ</sup> 道 <sup>ニ</sup> 荷物ヲ盜 <sup>ミ</sup>
afzetten. afzaagen.	切斷スル
Iemand een been afzetten.	人 <sup>ノ</sup> 脚ヲ切斷スル
afzetten. verbieden.	通用ヲ禁制スル
Men heeft dat geld afgezet.	其金 <sup>ヲ</sup> 通用ヲ禁制ス
afzetten.	放ス役儀トス
Iemand van zijn ampt afzetten.	人ヲ放役スル
angelieren afzetten.	石竹ヲ切テ挿ス
afzetten. zie opdrijven.	
afzettend.	利 <sup>ノ</sup> 大小便ヲ
afzetter. z. m.	山賊
afzetting. z. v. verbod van eenig geld.	通用ノ禁制
afzetzel. z. g. bleemlot.	櫻
afzetzels. kinderen.	子供
afzieden. w. w.	煎スル
Eenige kruiden afzieden.	藥草ヲ煎スル
afziedzel. z. g.	煎 <sup>ミ</sup> タルモノ
afzien. w. w. de vogten afwenden.	ヨリ見スル
afzien. w. w. door 't zien leeren.	見習フ
Ik zag hem die konst af.	吾其仕事ヲ彼 <sup>ヨリ</sup> 見習フ

A

六

\* Iemand een voorbeeld afzien. リテ利益ヲ得テ事先也

\* afzien bemerken, bespeuren. 見テ取ル

Na dat hij afgezien had wat 'er omging. イカ故事有テイ事見テ取テ後ニ

\* Ergens mee afzien, of 'er sig mee gedoen. 事足テ居ル

Ik kan 't met mijn huis wel afzien. 吾今居ル家テ事足テ居ル

Van een zaak afzien. モテ構テ居ル

\* afzien. z. g. verdriet, ongenoegen. 辛苦

Dat is een groot afzien voor mij. 夫吾於テ至辛苦也

afriktig. oud. w. zie mismaakt. 馬ヨリ下ル

afritten. w. w. van 't paard stijgen. 王カ騎馬武者殘テ馬ヨリ下テ上テ附テ

De koning deed al zijne ruitarije afritten. 人ヨリ離テ座テ居ル

Van iemand afritten. 互ロ吸テカ直スル

afroemen. w. w. 十分喧嘩シテ最早ナカ直リサレヨ

Het is lang genoeg gekrakkeeld, loen malkander weder af. 引分ル又隔ル又離ル

afzonderen, w. w. afscheiden. 離ル

Zig afzonderen. zig afscheiden. 朋友寄合テ離ル

Zig van de gezelschappen afzonderen. 分事又離ル事

afzondering. z. v. 別々ニ

afzonderlijk. bijw. 吾其事ヲ別々ニ説テ

Ik zal die zaak afzonderlijk verhandelen. アツク

afsluipen. w. w. afdrinken. 飲盡ス人カ行テ其所能カク酒ヲ飲ム事

\* Zij hebben al mijnen wijn afgeropen. 彼等我酒殘テ飲盡ス

afweeren. w. w. 見限互言今居ル事ナリ

De Hollanders hebben Philippus de tweede afgeknooren. 阿蘭陀之管第一ヨリ至隨居テ去テ見限

Die vinger zal afweeren. 其指癆テ切テ落テ

afzijn. g. w. 居テ又

\* Daar wil ik afzijn. (dat is) dat kan ik voor de waarheid niet tegen. 吾其實事能テ云テ得テ

afzijn. z. g. afweeren. 居テ又時

afkypelen, afkypen, en afkypereen. g. w. 滴リ流ル

koetjes afloopen. 水カ壁ヨリ滴リ流ル

Het water kipt langs den muur af. 水カ壁ヨリ滴リ流ル

**AG. AGA.**

ag! zie ach!

agaat, of agaatsteen. z. m. 瑪腦

**AGE.**

agent. z. m. oud. w. een bediende die de kaaken en de belangen van eenen prins, staat, republiek, enz. waarneemt. 他國行テ主人用テ達スル役

**AGT. AGU. AH.**

agt. zie acht, achtbaar. enz. }  
 agtbaar. }  
 agteloos. }  
 agten. }  
 agter. }  
 agtste. }  
 agurvetjes, agurrikjes. kleine komkom., mertjes. 花胡瓜

ah! zijfchenwerpxel. helaas! zie ach!

**AHO. AIAIR. AIU.**

A

ahornboom z. m.	樹名未詳
ai zie aij	
air, aar, koren-aar. zie aar.	
ajien z. m. lijen.	葱、葱名
aardajien.	葱
Zeeajien.	濱木綿類
ajienagtig. byr. w. en byw. naar ajien.	葱様ニ又葱様ニ
Het reuk hier ajienagtig.	此所葱様ニ臭ケル。

AKA. AKE.

akademie z. v. ond. w. hooge school.	學校
akelei z. v. eene bloem.	花名未詳
akelig. byr. w. naar, veraarlijk.	モノ至ニ又氣味惡。
aken eene stad in Duitscheland.	熱爾瑪泥亞國中名
Het akensche bad.	アケニ温泉
aker z. m. een koperen emmer.	カ子ノ田子
Een püt-aker.	カ子ノ釣瓶
aker, eikel.	實ノ名

AKK.

akker z. m. een stuk bouwland.	畑
akkerbouw z. m.	耕作
akkerbrom z. v. zekere bloem.	花名未詳
akkeeren w. w. landbouwen.	耕作スル
akkerkruid z. g.	草ノ名未詳
akkerland, bouwland z. g.	畑ニルベキ土地
akkerman z. m. landbouwer.	農夫
akkermeester. zie landmeester.	
akkerkje z. g.	小キ畑
akkerroos of rozen z. m.	畑ノ畝
akkermerk z. g. landbouw.	耕作
akkermet z. v.	畑作リ定法

AKS. AL.

aks. zie byl.	
al, alle. byr. w.	不殘ノ又諸ノ
al de menschen.	諸人
al te haamen, altimaal.	一ツニ
al. altimaal, 't geheel.	悉ク
Ik wil het al, of niet met al hebben.	我夫ヲ悉ク得ルヲモクハ欲セス
Uit al mijne magt.	我ノカラ盡シテ
al wat gij wilt.	汝好テ居物ヲ殘ラズ
Het geheel - al. z. g. De gantsche wae, zeld.	宇宙
al is 't. al hoemel.	トハ雖モ設使
al is 't dat hij een schelm is, enz.	彼惡人ト雖モ...
al was hij 'er.	設使彼所ニ居ルトモ
al is hij ouder dan ik.	我ヨリ彼老年ト雖モ
Hoe vaart gij al?	汝イカニ渡ル歟
Wat zegt gij al?	汝何ツイテ事アル哉 何ノヨリ事アルカトイフ哉
al, byw. alreede.	最早
Het is al gedaan.	事最早為ラアル
Ik heb al gegeten.	吾最早食事ヲシタ
al doende.	為ツ
al zeggende.	言ヒツ
al spelende.	遊ヒツ
al wandelende.	歩ミツ
al etende.	食ヒツ
al drinkende.	飲ツ
al slaapende.	寝ツ
al lagchende.	笑ツ
+ al lagchende. gemillig, of onwil.	好テ好ミテ否ニ應テ モ之意アリ

A

十廿

*lig.*  
 Hij zal mij al laghende betaa- 彼 舌ヲモ應テモ我ニ  
 len. 拂テナラヌ  
 al te goed. 餘リ善キ  
 al te quaaad. 餘リ惡キ  
 al te wijs. 餘リ智慧アル  
 al te rijk, enz. 餘リ有徳ナル  
 al weicens, byw. met kennis. 知リッ  
 al willens, byw. met opzet. 態ト  
 Hij heeft het al willens gedaan. 彼 夫ヲ態ト爲タ  
 al, al, tweemaal agter een, is zoo 随分々々

veel te zeggen als, ja, ja, in tegenstel-  
 ling tot het geen een ander gezegd  
 heeft. als, bij voorb. bij aldun,  
 iemand zegt, dat zal niet lukken,  
 een ander antwoord daar op, al, al,  
 't geen zoo veel wil zeggen, als,  
 het zal wel.

ALA

alabast. zie albast.  
 alant. z. m. zeker kruid. 草名  
 alantsmyr. z. m. アラント根ヲ以テ製スル酒  
 alantswortel. z. m. アラントノ根  
 alarm. z. m. ond. w. wapenkreet, wapenroep. 合圖  
 alarm blaazen. 合圖 喇叭ヲ吹ク  
 alarm staan. 合圖 太鼓ヲ打ッ  
 alarm-klok slaan. 合圖 鐘ヲ打ッ

ALB.

albast z. g. albaster. 玉石ノ名  
 albaster-beeld. z. g. アルバスターニテ造タル像

\*albastermit. byw. w. keer mit. 甚多白キ  
 Zij heeft eenen albastermitten hals. 彼女首ニ甚多白キ  
 albe. z. v. ond. w. priesterlijk gewaad. 僧ノ衣類  
 albedil. z. m. env. alberispe. 苦情ヲ言フ人  
 albedrijf. z. g. albeschik. 何モ彼ヲ請込テ爲人  
 \*Hij is daar 't albedrijf in huis. 彼 其家 諸事ヲ請込テ  
 albeschik. zie albedrijf.

ALC. ALD.

alchimie. ond. w. zie stoffscheikunde.  
 alchimist. ond. w. zie stoffscheider.  
 alexon. zie ijsvogel.  
 aldaar. daar, aan of in die plaats. 彼所ニ  
 Hij woont aldaar. 彼 彼所ニ住テ居ル  
 alder. of aller, hebben den kin van 最モ  
 deze twee woorden van alle en  
 worden gemeenlijk gebruikte, als  
 men den hoogsten trap van iets  
 uitdrukt.  
 De alderbeste. 最善キモノ  
 De alderbotste. 最愚ナル人  
 De alderhoogste. z. m. god. 天又神  
 De kragt des alderhoogsten. 神力  
 Op 't alderminste, byw. ten minsten. 最少ラテモ  
 Dat kost op 't alderminste 10 夫 最モ少クテモ十ギ  
 guldens. ルデニハ掛ル  
 De aldereerste. 最初ノモノ  
 De aldergeringste, de alderslegtste. 最下品ナルモノ  
 alder, en aller, zijn ook gebruikte  
 lijk elders dan bij de byvoegelyke  
 namen van den hoogsten trap,

A

十



gelyk als bij de volgende eadem, pelen te sien is.	
alderhande byz. w. allerlei	色々
Hier verkoopt men alderhande waaren.	爰ニ色々モク賣ル
alderheiligen, een vierdag.	歐羅巴州ノ祝日 佛曆十月朔日ナリ
Op alderheiligen verhuizen.	祝日ニ家移リスル
alderzielen dag. z. m. een vierdag.	歐羅巴州ノ祝日 佛曆十月二日ナリ
aldus, byz. dusdanig, op deere wijze	此通又其通又斯如ク
aldus ging de stonst te werke om zig ontzagchelyk te maaken.	王々已テ皆人カ恐ルニ 斯如クシタ
<b>ALE. ALE.</b>	
aleens. even eens, onverschillig.	同ニ事
Doe het dus of zoo, 't is al eens.	夫レ此通ナリトモ被連テ レモヨクニ同ニ事ナル
aleer. koppelw. eer dat.	前ニ
aleer hij naar de kerk ging.	彼寺行ク前ニ
aleer. byz. voor dezen, eertijds.	以前
alypapenkruid. z. g.	草名未詳
alzt. zeker slag van visch.	魚名未詳
<b>ALG.</b>	
algebra. ond. w. algemeene rekenkonst.	點算
algemeen. byz. w.	引キルタル
De algemeene staaten.	和蘭國ノ惣頭役
In 't algemeen. byz.	引キルタル
iets in 't algemeen, of in 't bijzonder verhandelen.	物ヲ引キルタルヲ説述 ル又別々ニ説述ル
algemeenheid. z. v.	引キルタル事
algenoeq. byz. genoeg.	十分ニ
algenoeqzaam, (dit woord van god	萬德圓滿)

gezegd.)	
Gods algenoeqzaamheid.	天ノ萬德圓滿
algoeete. byz. w. in alles goed.	純善ナル
De algoeete god.	純善ナル天
algoeete. z. v. lammekens-oor. (een genas.)	草名未詳
<b>ALH. ALI.</b>	
alhier. byz. hier.	爰ニ
alhoewel. koppelw. hoewel.	ト雖モ
alikeuk. z. v.	蟻
<b>ALK. ALL.</b>	
alkoof, of alcove ond. w.	寢間
alle, byz. w. alle te samen.	残ラズ
alle volkeren der aarden.	世界ノ残ラズ人
alle beiden.	二ツナガラ
alle dagen, alle daag. dagelijks.	毎日
alledaagsch. byz. w. daagelijks.	毎日ノ
alle man, ieder een.	人毎ニ
iets voor alle man verkoopen.	物ヲ人毎ニ賣ル
Eene allemans hoer.	賣女
Een allemans praatje.	人毎ノ噂
alleen, byz. w. buiten iemands hulp.	獨リテニ
Eene zaak alleen uitvoeren.	事ヲ獨リテニ為ス
alleen. buiten iemands gezelschap.	獨リ又斗
Ik sprak hem alleen.	我彼ニ斗云ク
alleen, alleenlyk. byz. zie alleenlyk.	
alleenlyk, byz. eeniglyk, alleen.	斗リ又而已
Ik verzoek alleenlyk deze gunst.	我此恩ニ而已ヲ希フ
Ik wil dat alleenlyk van u hebben.	我夫而已汝ヲ得ル
Hij zegt alleenlyk dat, enz.	彼ト云フ事而已云

A

114

allegaar. al te gader, t' zaamen.	殘之又皆
Zij waren 'er allegaar aan schuldig	彼等殘之又過
allegaatie. mengelcrank.	種多酒交之製之酒
allendeelen. bijw.	何事モ
allenskens. bijw. bijtrappen.	次第々々又段々
De koorts nom allenskens op.	熱カ段々ナノタ
allenthalven. bijw. in alle gelegenheden.	何事於テモ
in alle manieren.	
aller. zie alder.	
allerlei. bijw. w. allerhande.	種々又色々
Men vind 'er van allerlei slag.	人其種々種々ヲ見ル
allerwege. bijw. overal.	何處テモ彼處テモ
Men hoord allerwege van hem	彼等何處テモ彼
spreeken.	處テモ為ル間ク
alles, alle dingen.	殘ラズ物又皆
alles is hem onderworpen.	殘ラズモノガ彼ニ附隨ス
God meet alles.	天殘ラズ事ヲ知テ居
allezins. bijw. in allerlei opzigt.	何處カラ見テモ
Dat is allezins waaragtig.	夫何處ヲ見テ實事ナ
<b>ALM. ALO.</b>	
almagt. z. v. zie almagtigheid.	
almagtig, bijw. w. almogend.	通カアル
God is alleen almagtig.	天ノ通カアリ
De almachtige. z. m. god.	天
almagtiglyk. bijw. op eene almagtige	通カラ以テ
wijze.	
almanak. z. m. tijdwyzer.	曆
almanakmaker. z. m.	曆師
almogend. zie almagtig.	
almogendheid. z. v.	通カ

aloe, en aloës, z. v.	蘆薈又アダン
alom. bijw. allerwege.	此所モ彼所モ
alomtegenwoordig.	此所モ彼所モ居ル
alomtegenwoordigheid. z. v.	此所モ彼所モ居事
alooi. z. g. ond. w. wezentlijke waarde	金銀持前直段
van 't goud of zilver.	
aloud. zie aaloud.	
<b>ALP. ALR.</b>	
alphabet, ond. w. dat uit de grieksche	アベヤ
taal ontleend is, om de letterlyst	
te betrekken.	
alphabetisch. bijw. w. dat naar de	アベヤ順ノ
order van het a, b, c, geschikt	
is.	
alreede. alreeds. al. bijw.	取早
alruim. z. m. enr. Zeker kruid. mandragore.	草ノ名未詳
<b>ALS.</b>	
als. koppelv. gelijk.	ノ如ク又ノ様ニ
Ik doe als een ander.	我外ノ者ノ様ニ為ル
als of 't alleen aan hem stond	彼ニアル様ニ
	・彼々自分ヨリ外ニ爲事 モ無ク思テ居ル意
Hij is zoo geleerd als een ander.	彼他人如ク學テ居ル
Ik ben 'er zoo wel bekwaam toe	我モ汝如ク速ニテ
als gij.	居ル
* als. terwijl, wanneer.	其内ニ又時ハ
als ik daar mede bezig was.	我夫ヲ為テ居多内ニ
als ik den hemel aanzie.	我天ヲ見ル時ハ
als men schreef zikkend zes honderd	若ク六百十書時ハ
en thin.	
• als, indien, bij aldien.	ナラバ

A

三十四

als het u belieft.	汝氣叶フナラバ
als dat nu zoo is, wat raad?	若シ其事カ斯アラバイカ スキ哉
als het waar is dat hij zegt.	彼カ言フ事カ實事ナラ
als, dan.	ヨリ
Die na mij komt is grooter als ik.	我次来ル人我ヨリ 上ノ人デアル
Meer als.	ヨリ多ク
Minder als.	ヨリ少ク
Ik heb u meer als thienmaal geroepen.	我汝ヲ十度ヨリ多ク 呼タ
Ik heb in de loterijn een weinig minder als duizend guldens verlooren.	我富テ千ギルテ 之ヨリ少シ少損タ
alsdan. dan. bijw.	然ハ又然ル時
als dan zal de koning zeggen, enz.	然ル時王ト云テ ラフ
+ alskaks.	頓ト...ノ様ニ又ニ如ク
+ alskaks of hij een groot heer was.	彼カ歴々トスアルヨリ
alsnu. bijw. nu, tegenwoordig.	唯今
alsnu ben ik vergenoegt.	我唯今事足テ居ル
als of.	ノ様ニ
als toen.	其時
als wanneer.	同上
alsem. z. m. Zeker kruid.	草名未詳
alsemwijn. z. m.	アルセラ以テ製スル酒
<b>ALT.</b>	
altaar. z. m. en g. outaar.	神前ノ机
al te.	餘リ惡キ
Het is al te!	夫餘リ惡シ

allegader. zie attemaal.	
attemaal. bijv. w. al te samen. zie allegaar.	
attemet, attemets. bijv. kontijes.	時トシテハ
al te na.	餘リ近ク
Room mij niet al te naa, of ik zal u slaan.	我カ側餘リ近寄ナ 寄ルト汝ヲ打ツ
al te veel. te overvloedig.	餘リ多ク
al te veel praats hebben.	餘リ多クモラフ
althans, nu, tegenwoordig.	今
altoos. bijv. eeuwiglijk.	不絶
altoos, ten minsten, nogthans, evenwel.	シテモ又テモ
Ben ik niet rijk, ik ben altoos zonder schulden.	我カ金持テナイガ持 ズシテモ借銀ナシ
altijd. bijw. altoos, geëuwiglijk.	常ニ
Die mensch roekt altijd twist.	其人常ニ論ヲトス
Denk niet dat het altijd duuren zal.	常々其事カ續トハ 思フナ
<b>ALU. ALV.</b>	
alium. z. m. zekere bergstof.	明礬
aliumrijk. bijv. w.	明礬ノ多キ
aliumwater. z. g.	明礬水
alvervolgens. bijw. na malkanderen.	續テ
alvorens. bijw.	前以テ
alvorens. koppeln.	前ニ
<b>ALW.</b>	
alwaar. bijw. daar.	其所ニ
alwaar hij bleef tot op zijn vertrek.	彼出立テ迄其所居
alweder. bijw. wederom.	復タ
Hij doet het alweder.	彼夫ヲ復タスル

A

百十

almeer. zie alweder.  
 alwectend. bijv. v.  
 alwectendheid. z. v.  
 alwectens. bijv.  
 al wel, zeer wel.  
 almel, genoeg.  
 alwillens. bijv.

何事モ知テ居ル  
 何事モ知テ居ル事  
 知ッ  
 最能キ  
 最早能シ物事ヲ止ムル  
 態ト

ALZ.

alziende. bijv. w.  
 alzo. bijv. op die wijze.  
 Men bevond dat alzo.  
 Zijn deere dingen alzo?  
 Het zij alzo.  
 alzo, koppeln. naardien, dewijl.  
 alzo hij vroeg getrouwd was.  
 al zoo (in twee woorden.) zie verder  
 op het woordje zoo.  
 Hij is al zoo geleerd als zijn meester.  
 alzoedanige. alzulke. zie zoodanige,  
 zulke.

能ク見分ル  
 其通りニ又左様ニ  
 今其事其通有見  
 其物左様アル歟  
 其通ナリ又如件  
 ニ依テ  
 彼カ早婦求多言テ  
 最早ニ通りニ  
 既ニモリニテ  
 故ト最早師匠ノ通りニ稽

AMA.

amagt, amagtig. zie onmagt of plaainte.  
 amandel. z. m. amandelkern, kekere  
 vrucht.  
 Kraakamandelen.  
 Bittere amandelen.  
 \* amandelen in de keel. keelklieren.  
 amandelboom. z. m.  
 amandeltaart. z. v.  
 amaranth, kekere bloem.

巴且杏  
 殻内ニ入テ居ル巴且杏  
 苦キ巴且杏  
 舌根西方アルキリ  
 巴且杏樹  
 巴且杏以テ製ス菓子  
 花名未詳

amaryl. z. m. steen om te polijsten.  
 amatist - steen. z. m.

石名 和名未詳但此石  
 貴石名未詳

AMB.

ambagt. z. g. handwerk.  
 Hij kan een goed ambagt.  
 \* Het beedelen is een gemakkelijk ambagt.  
 ambagt. z. g. hooge heerlijkheid.

手職  
 彼能キ手職知テ居ル  
 乞食易キ業ナリ  
 邑添居領地  
 領スル一能ク其内ノ村ノ時

De drost van 't Kijlsterambagt.  
 ambagtsgetel. z. m. handwerks knecht.  
 ambagtsheer. z. m. heer van een hooge  
 heerlijkheid.

「キルスター」ノ領主  
 手職ノ手間取  
 「アムバ」ノ領主

ambagtsheerlijkheid. z. v. zie ambagt.  
 ambagtsknecht. zie ambagtsgetel.  
 ambagtslieden, (het meerv. van ambagts  
 man.)

手職人等

ambagtsman. z. m.  
 ambagtsvrouw. z. v. vrouwe van een  
 hooge heerlijkheid.

手職人  
 「アムバ」ヲ領スル女

ambassaatschap, ambassadeur. zie gezant,  
 schap.

ambeeld. zie aanbeeld.  
 amber. z. m. barmsteen. kekere gom.  
 ambergrijs. z. g.

琥珀  
 鯨糞

amborstig. zie aanborstig.

AME.

amelonk. ond. w. amelmeel. zie stijfzel.  
 amelkoren. z. g. een slag van slegt  
 kooien.  
 amen. hebreiensch. w.

穀物名未詳  
 如件

amerij. een amerij, in een ommetien, 瞬<sup>ニ</sup>間<sup>ニ</sup>  
 in eenen oogeblik.  
 amethist-steen. zie amatist-steen.  
**AMI. AMM. AMP.**  
 amiant, een slag van bergstof, naar 火浣布<sup>ヲ</sup>織<sup>ル</sup>石  
 pluim aluin gelijk.  
 ammellaken. oud. w. zie tafellaken.  
 amper, bijv. w. kerp. 酸味<sup>ノ</sup>アル  
 Het oud bier valt wat amper. 古<sup>キ</sup>麥酒<sup>少</sup>酸味<sup>カ</sup>ル  
 ampt. z. g. bedieninge. 役目  
 Hij heeft zijn ampt gekocht. 彼<sup>々</sup>役<sup>ヲ</sup>買<sup>タ</sup>  
 Iemand van zijn ampt zetten. 人<sup>ノ</sup>役<sup>ヲ</sup>ハ<sup>ナ</sup>ス  
 Een ampt bedienen. 役<sup>ヲ</sup>勤<sup>ル</sup>  
 Ik wil mijn ampt neerleggen. 我<sup>ノ</sup>役<sup>ヲ</sup>退<sup>キ</sup>タ<sup>シ</sup>  
 \* In eens anders ampt treden. iets 人<sup>ノ</sup>爲<sup>シ</sup>事<sup>ヲ</sup>サ<sup>シ</sup>出<sup>テ</sup>  
 Doen dat een ander toekomt. スル  
 Om een ampt kuipen. 役<sup>附</sup>ト<sup>シ</sup>人<sup>ノ</sup>ツ<sup>ケ</sup>カ<sup>ル</sup>  
 ampt in sommige plaatsen is een  
 gebruikelijk woord om de uitgestrekte  
 heid van een zeker geregt te  
 beteekenen. zie onder ambagt.  
 amptenaar. z. m. ampteling. bediende. 役人  
 amptgenoot. z. m. medegenoot in eenig 同役  
 ampt. 一役者共  
 amptgenootschap. 大役人  
 amptman. z. m. 王<sup>カ</sup>善<sup>キ</sup>大役人<sup>ヲ</sup>持<sup>テ</sup>  
 De koning had getrouwe ampt.  
 lieden. 居<sup>タ</sup>  
 amptman word in 't bijzonder  
 geregd in sommige plaatsen,

van de geenen die op andere plaatsen  
 schout, dross, tuant, enz. genoemd  
 worden. zie onder ambachtkeer.  
 amptshabren. bijv. uit kragt van eenig 役目<sup>ヲ</sup>  
 ampt. 彼<sup>々</sup>夫<sup>々</sup>役目<sup>ヲ</sup>シ<sup>タ</sup>  
 Hij deed dat amptshabren. 彼<sup>々</sup>夫<sup>々</sup>役目<sup>ヲ</sup>シ<sup>タ</sup>  
**AN. ANC.**  
 an. zie aan, met al deszelfs t' raamen,  
 gestelde.  
 anchoris. zie andioris.  
**AND.**  
 ander. bijv. w. die, of dat hetzelfde 他<sup>ノ</sup>  
 niet is.  
 Een ander huis. 他<sup>ノ</sup>家  
 Een ander man. 他<sup>ノ</sup>人  
 Een ander hij kelp. 他<sup>ノ</sup>人<sup>ノ</sup>爲<sup>シ</sup>多<sup>ク</sup>様<sup>ニ</sup>シ<sup>タ</sup>キ<sup>レ</sup>彼<sup>レ</sup>  
 Zij woont op een ander, of elders. 彼女<sup>他</sup>所<sup>ニ</sup>住<sup>テ</sup>居<sup>ル</sup>  
 De eene dag volgt den anderen. 今日<sup>アリ</sup>明日<sup>アリ</sup>  
 Het eene voor 't andere nemen. 取<sup>違</sup>ユ<sup>ル</sup>  
 Op eenen anderen tijd. 他<sup>日</sup>  
 Ten anderen tijden. zie eertijds,  
 voormaals.  
 Ten anderen, bijv. ten tweeden. 復<sup>タ</sup>ツ<sup>ニ</sup>  
 Des anderendaags, daags daar aan. 其<sup>翌</sup>日  
 anderendaagsch. bijv. w. 隔<sup>日</sup>  
 anderendaagsche koorts. 隔<sup>日</sup>ノ<sup>コ</sup>ル<sup>ツ</sup>  
 Des anderendaagsch. 其<sup>翌</sup>日<sup>ニ</sup>  
 Om den anderen dag. 隔<sup>日</sup>  
 anderdeels. bijv. 復<sup>タ</sup>ツ<sup>ニ</sup>  
 Eensdeels doe ik het om hem, en 一<sup>ツ</sup>ニ<sup>ニ</sup>我<sup>レ</sup>彼<sup>レ</sup>ヲ<sup>シ</sup>テ<sup>ニ</sup>復<sup>ス</sup>

A

廿

andereels om zijnen vader.	タツニ彼父トシテ
anderhalf. bijv. w. anderhalve; een en een half.	一ツ半
anderhalve pond.	一「ポント」半
anderhalve dag.	一日半
andermaal. bijv. anderwerf.	今一度
Hij herhaalde dat eens en andermaal.	彼カ其事ヲ二度云テ復今一度云テ
anders. bijv. op een andere wijze.	アラス事ニ又別ニ
Dat is anders uitgevallen.	夫別事ニ成出来
Zij spreekt anders dan zij denkt.	彼女カ思フテ居ルヨリテ
Wat anders; eene andere zaak.	別事
Ik zal u niet anders verhalen.	我汝ニ別事ヲ断ラズ
Wat is dat anders dan eene leugen?	如何ニ偽リ別事ヲ云フ
Iemand anders, een ander persoon.	他人
Zij zag haaren man voor iemand anders aan.	彼女カ自分夫ヲ他人ト見請テ
Stoot dat glas niet om anders zult gij bekeeren worden.	其コソテ倒ス左様ニ為ル時ト云フ
Zig anders beraaden, een ander besluit keemen.	定替ル
Ik mensch niet anders dan, enz.	職ヲ好ム事ニ定替ル
andersgekind. bijv. w.	別テ了簡テアル
Ik ben nu heel anders gekind.	我今頓別テ了簡テ
anderzins. bijv. buiten dat.	其事ヨリ外ニ
anderzins was hij een eerlijk man.	其事ヨリ外、彼廉直ナル人デアッタ
anderwerf. bijv. andermaal.	再
Hij bezogt haar anderwerf.	彼カ彼女ヲ再ニ見舞フ
andiré. z. v. zeker gewas.	草名未詳

andoren. z. m. zeker kruid.	草名未詳
ANE. ANG.	
anemoon, slag van bloem.	花名未詳
ang. bijv. w. zie bang.	
angel. z. m. visangel.	釣
Met den angel visschen.	釣ニ魚ヲ漁ス
De angel der bijen.	蜂ノ刺
*angel, z. m. al 't geen waar door men iets naar zig trekt.	餌
*angel. vergift. quasaad.	毒
Daar is een angel onder verborgen.	其内毒ヲ籠テ居ル
angeltje. z. g. kleine angel.	小釣
angeltje. een klein overblijfsel.	念殘
Hij heeft nog een angeltje door van behouden.	彼カ其事イタク念殘テ居ル
angelaar. z. m. hengelaar.	釣人
angelen. g. w.	釣ニ釣ル
angelica. ond. w. zeker slag van gewas dat geconijft word, en goed voor de maag is.	草名未詳
angelier. z. m. teetbloem.	石竹
angelroede. z. v.	釣竿
angelsnoer. z. g. vischtug.	釣絲
angen. zie benaauwen.	
angst. z. m. benaauwenheid.	氣遣ニキ
angstelijk. bijv. met vrees en bekommering.	氣遣フテ
angstig. bijv. w. vreesagtig.	氣遣フテ居ル
angstige gekorven.	氣遣フテ居ル心配
angstvallig. bijv. w. vreesagtig.	氣遣ニキ

A

四十

angstralliglijk. bijw. naalimkeurig, 必用ニテ 愚ナキヨニ  
lijk.

Wij zullen dat niet al te angst, 我等餘ニ心ヲ用ニテ  
ralliglijk onderzoeken. 吟味スル

angstralligheid. z. v. schroom, bekom, 氣遣敷ニテ居事  
mering.

### ANJ. ANK.

angelier. zie angelier.

anker. z. g. zekere maat die onverander, 升目名凡ニ斗ニ升  
lijk blijft, en houd in Holland  
16 stooopen, of 32 mingelen; in  
't stigt van utrecht 22 kannen.  
enz.

anker. z. g.

Het groot anker, plegt anker, 大錨  
stopanker.

Het anker voor de boeg, boeg- 常用錨  
anker, dagelijks anker.

Tui-anker, wtui-anker. 操ニテ錨用ル錨

Werp-anker. 常用輕キ錨

Het anker uitwerpen. 錨ヲ投ケ入ル

Ten anker koomen. 錨ヲ入テ撃ル

Op zijn anker rijden, omdraaijn. 錨ヲ入テ船ヲ直ル

Voor anker leggen. 錨ヲ入テ居ル

Het anker kappen. 錨網ヲ切ル

Mijn anker is blind; het touw  
is van mijn anker geraakt. 錨網ヲ切レタ

Het anker is los geraakt. 海成ニ取テ入ル錨起

anker. ijzer dat door de muisren 壁ニ通テ内ニ丸材ニ貫  
aan de balken word geklonken. \* 拵差テ丸ニ股ニ鉄

錨 係 耶 壁 其 高 半 破 屋 瓦  
用 之 斷 之 在 子 力

\* anker. steinzel, toereclaat. 頼ニ加リ

Hij is het anker van mijne hoop. 彼我望頼切ケテル

Op zijn anker te land komen. 存ガケテノ難ヲ逃ル

tegen alle verwagting behouden  
worden.

Hij is zoo vet als een spaansch 彼靈天蓋様瘦  
anker. 子居ル

ankeragie. z. v. 't geld dat men voor 錨ヲ湊ニテ時出ス  
't ankeren in de haven geeft. 運上

ankerarmen. 錨ノ枝

ankeren. g. w. het anker uitwerpen. 錨ヲ入ル

ankergrond. z. m. grond die bequam 錨ヲ入ニヨキ海底  
is om te ankeren.

ankerhanden, of ankertanden. 錨ノ爪

ankeroog. z. g. het gat in de ankerschagt. 錨ノ環ヲ通ス穴

ankerring. z. m. de ring van 't anker. 錨ニ附テ居ル環

ankerschagt, of ankersteel. z. v. 錨ノ柄

anker smid. z. m. 錨ヲ打鍛治

ankerstok. z. m. de stok after bij 錨ノ積木

den ankerring.

ankertalie. z. v. een touw daar men 錨ヲ揚ル時副網  
het anker mee op hijet.

ankertouw. z. g. kabel, kabeltouw. 錨網

### ANS. ANT.

ansioris, of anchoris, vischje kleiner 鰯ノ類

dan de sprat, zeer gemeen op de  
kusten van provence, dat gevoeten  
en overal verkonden word.

antimonie. ond. w. zie spiegelglas.

St. antonis rivier. z. g. de roos, bel. 場ノ名未詳  
 roos. zekere ziekte.  
 antwerpen, eene vermaarde koopstad ラーストニイキセ子  
 in de Spaansche of Oostenrijksche ドルラニテノ内テ  
 Nederlanden. ル市中ノ名  
 antwoord. z. g. bescheid. wederlegging. 返答又返事  
 Van iemand antwoord ontranen. 人ヨリ返答ヲ受ル  
 Tot antwoord op uw schrijvens dient, 御手紙返事進  
 enz. 斯ト申候  
 antwoord op het boek van, enz. 書物評ラシテ返事  
 antwoorden. g. en m. w. bescheid geven. 返答ヲスル  
 De koning antwoorde hem trotzelijk. 王カ彼ヲ押柄返答シ  
 Op een boek antwoorden; een boek 書物評打  
 wederleggen.  
 Op eenen brief antwoorden. zie  
 eenen brief beantwoorden.  
 anijl. z. m. indigo. 靑黛  
 anijs. z. v. 茴香  
 anijsboom. z. v. 茴香樹  
 Star anijs. 大茴香  
 anijs, anijswater. z. v. 茴香酒  
 anijsberhuut. z. v. 茴香製衣ノスコト  
 anijszaad. z. g. 小茴香ノ種  
 Zulker anijszaad. 茴香ノ種ニ砂糖ノ衣ヲ  
 APE. API.  
 ape. zie aap.  
 apenspel. apenwerk. zie aap.  
 apinne. z. v. het mijje van eenen aap. 北  
 APO.  
 apostil, iets dat bij of nageschreeven 書札端書又書物

word. bijschrift, waar aan men 附録  
 gemeenlijk den naam geeft van  
 postscriptum.  
 apoteek, of apothek. z. v. ond. w. artzenij 合藥所  
 winkel.  
 † Dat haalt men uit de apoteek; dat 夫、甚多高直テイル  
 moet men ten duursten betalen.  
 apoteeker, of apotheker. z. m. ond. w. 合藥師  
 artzenijbereider.  
 † Het is een drollige apoteeker; het 夫、童戯人デイル  
 is een koddige vent.  
 APP.  
 apparent. apparentje. ond. w. zie waar,  
 schijnelijk, waarschijnlijkheid.  
 appel. ond. en grig. w. betrekking voor 上廳治ラシテ事  
 een hooger gerecht. N. B. el 西洋ノ裁判所大ア  
 in dit woordje heeft denael, 裁判ス裁斷ヲ受ル人  
 ren klank als in spel. 若當ラスト思ヒテ服セサ  
 ル時、大廳ノサハキヲ乞  
 フ大廳裁判ハ甘ニシテ  
 ナリ  
 appel. z. m. zekere boomruigte. 林檎  
 Zachte appel. 甘キ林檎  
 Zuurde appel. 酸キ林檎  
 Geente, of gegriffelde appel. 接木ニタル林檎  
 Granaatappel. 石榴  
 Oranjeappel. 柑ノ類  
 appel sina, of china's appel. 柑ノ類  
 adamsappel. 結吮  
 appelen odoen; appelen plukken. 林檎ヲキル  
 \*appel, of ster van het oog. oogappel. 瞳子  
 \*appel. het geen appelmijze gemaakt 林檎彫物

A

五十一



is.	
appelagtig. bijr. w. als appelen.	林檎ノ様ナル
appelbloesjem. z. m.	林檎ノ花
appelboesjem, zekere vermc.	林檎ノ花ノ色
appelboom. z. m.	林檎樹
appelboomgaard. z. m.	林檎樹ヲ多ク植附ル園
appelrank. z. m.	林檎ヲ製スル酒
± appellaalwte. z. v.	氣絶 <small>氣絶スル直似</small>
appelgraaiw. bijr. w.	鼠色ノ斑
Een gespan van appelgraaiwte paar.	鼠色斑ノ馬一轡
Den.	車 <small>車ニ繋ガレテ丁數ヲ</small>
appelgroen. bijr. w.	林檎ノ様ナル萌黄色
appelkist. z. v.	林檎ヲ入ル箱
appellant. ond. w. Die zig op eenen hoogerent regter beroept.	上 <small>上ノ</small> 府 <small>府ノ</small> 治 <small>治ヲ</small> 乞 <small>乞フ</small>
appelleeren. zig op eenen hoogerent regter beroepen.	上 <small>上ノ</small> 府 <small>府ノ</small> 治 <small>治ヲ</small> 乞 <small>乞フ</small>
appelman. z. m. appelverkoper.	林檎ヲ商フ人
De appelman koopt om zijn geld.	藥物賣人ノ金ヲ催
spreek w. Dat gebruikelijk is tegen die geene die in 't najaar ziek worden, om dat zij te veel ruiqten gegeten hebben.	促 <small>促ニ</small> 來 <small>來タ</small> 藥物ヲ多ク食フ病 <small>病ヲ患フ人ニ云テ</small>
appelmand. z. v.	林檎ヲ入ル籠
appelmelk. z. v.	「ル生」ニテ煮スル林檎
appelmarkt. z. v.	林檎ノ市場
appelmoes. z. g.	林檎ヲ製スル粥
appelpeer.	林檎ノ形ニ似ル梨子
appelschel. z. v.	林檎ノ皮
appelschip. z. g. appelschuit.	林檎ヲ運フ船

appelsteel. z. v.	林檎ノ莖
appeltaart. z. v.	林檎ヲ製スル菓子
appelteef. z. v. scheldwoord op de vrouwen die ruiqten verkoopen.	林檎ヲ賣ル女ヲ云テ惡
appelton. z. v.	林檎ヲ斗ル升
appelwijn. z. g. ruiqterverkoopster.	林檎ヲ賣ル女
appelzalf. z. v.	林檎ヲ製スル膏藥
A P R. A R A.	
april. z. m. grasmaand.	彼邦ノ四月
arak. z. m.	アラク <small>印度ヲ製スル酒ノ名</small>
A R B.	
arbeid. z. m. werk.	業
Een zwaare arbeid.	カクキ業
verloren arbeid, vergeefsche arbeid.	無益ノ業
De ruiqt van zijnen arbeid geniet.	為ル業ニ賞美ヲ受ル
* arbeid. borenood.	臨産
Die vrouw is, of zit in arbeid.	其女ノ産氣ヲイテ
Den arbeid op den hals hebben.	産氣附テ居ル
arbeid, opgisting van den wijn en andere dranken die gesten moeten.	酒其外ノ飲物ヲ沸 <small>沸</small>
arbeiden. g. w. werken.	為ル事 <small>事ヲ為ル</small>
Nagt en dag arbeiden.	日夜業ヲスル
* De wijn is aan 't arbeiden, of aan 't werken.	酒ヲ沸上リ居ル
arbeider. z. m. arbeidsman.	業ヲ為ル人
arbeiders in schans werken.	勞ノ仕事ヲスル人
arbeider. z. m. kriijer.	人夫又日雇
arbeidsloon. z. m.	仕事賃
Iemand zijnen arbeidsloon ont.	人ノ仕事賃ヲ拂ハス

houden.	
arbeidsman. z. m. handwerksman.	職人
arbeidster. z. v. werkster.	女日雇
arbeidsvolk. z. g. werkvolk.	手職人又働者
arbeidszaam. bijv. w. neerstig, vlijtig.	精ヲ出ス
arbeidszaamheid. z. v.	出精
arbeidszaamlijk. bijv.	精出ニテ
<b>ARC. ARD.</b>	
arceeren. w. w. (een w. der tekenkunde.)	隈トリスル 画師 器
kruiswijze streepjes in eene tekening trekken om de schaduw te maaken.	
arceering. z. v.	隈トル事
arceuaal. ond. w. Zie wapenkuis, of thuishuis.	
arduinsteen. z. m. hardsteen.	石名未詳
<b>ARE.</b>	
are, aare. z. v. korenaare.	穂
Het koren kooft in aaren.	穀穂ニテ生スル
aaren plukken.	穂ヲ摘ム
arend. z. m. edelaar. een roofvogel.	鷲
*arend. een slag van raandel onder de Romeinen.	羅馬人幟印
arend. arnoldus, een mans naam.	男ノ名
arends-jong.	鷲ノ子
arends-klaauwen.	鷲ノ爪
*arends-neus. z. m.	鷲ノ鼻
arends-oogen.	鷲ノ目
*arends-oogen. zeer scherptziende oogen.	尖キ目

arnde-steen. z. m.	鷲ノ巢ニアル石
arendsreederen.	鷲ノ羽
<b>ARG.</b>	
arg, of erg. bijv. w. loos.	横着ナル
Dat is een arg kind.	是横着ナル子アル
*arg. leelijk, ongesteld.	惡ク
De wonde ziet 'er heel arg uit.	瘡甚惡ク見テ居ル
arg z. g. smordheid, bedrog.	横着
Gedaan zonder arg of list, (dat is) oprechtelijk, ter goeder trouw.	横着ナシニシタ
Ik heb daar geen arg in.	我夫横着ナシ
Hij heeft 'er geen arg in; 't is een onnossele bloed.	彼用ニク又テアル
arg denken. een quaad vermoeden hebben.	疑心ヲ發シテ居ル
argheid. z. v. smoodheid, loosheid.	横着ナル事
arglist. z. v. arglistigheid.	横着ナル計事
arglistig. bijv. w. loos, bedrieglijk.	横着ナル計事アル
De slang is een arglistig dier.	蛇横着ナル計事アル
Hij ging daar arglistig in te werk.	彼夫横着ナル計事アル
arglistigheid. zie arglist.	
arglistiglijk. bijv.	横着ナル計事
arger. argeren. zie erger, ergeren, ont.	
argwaan. z. m. quaad vermoeden.	疑心
argwaanen. w. w. een quaad nadenken hebben.	疑心ヲ發ス
argwaanig. bijv. w. nadenkend.	疑心ヲ發ス
<b>ARK. ARM.</b>	
arke. ond. w. De arke Noachs.	昔洪水時ノアクト云フノ人乗リ船
arm. z. m. een led van 's menschen	腕

A

14

lighaam.	
De rechter arm.	右腕
De linker arm.	左腕
Den arm uitsteeken.	腕ヲ着出ス
Den arm naar zig trekken.	腕ヲ引込
* Hij ontving hem met opene armen.	彼ヲ彼ヲ心能請持
* De waereldlijke arm; de overheid.	國ヲ支配スル人
arm van een rivier, van de zee.	川ノ枝
* De armen van een kroon.	冠ノ側ニ着出シタル端
armband. z. m. armbaad.	腕ノ飾
armboog. zie elleboog.	
armeloos. of armloos. bijv. w.	腕ナシ
Een armeloos en beenloos mensch.	腕モ脚モナキ人
arm-pijp. z. v.	腕ノ骨
De groote en kleine armpijp.	腕ノ小骨ト大骨
arm-ring. z. m. zie arm-band.	
arm-snoer. z. v. zie arm-band.	
arm-stoel. z. m.	腕持タル椅子
armstiek van een lijfwapen.	小手兵具
arm. bijv. w. nooddriftig, behoeftig.	賤キ又貧ナル
arm worden. verarmen.	貧ナル
* Het is een arm, of slegt verstand.	鈍ナル
* Het is een arme diivel.	夫ハ甚多貧者ナル
armagtig. zie armhartig.	
armberogger. z. m. armmester, armmogf.	貧者ヲ世話スル役
armbuise. z. v.	貧者ニ施スル錢ノ器
armengeld. z. g. de aalmoessen.	施シ銀
armelijk. bijv. w. bijv. elendiglijk, in armoede.	賤シキ又賤シク又乏シ
Zij leven zeer armelijk.	彼等甚乏シ暮ス居ル

armelijn. z. g. armelijnbont. zie armijn.	
armen. de behoeftige. (in het algemeen.)	貧者
Hij besprak honderd guldens aan den armen.	彼死後貧者等百ギル
Van den armen leven.	西洋人々會儀ニ於テ其金銀ヲ出シ其同職ノ内ニ貧者ヲ出シ其救濟ノ事ヲ爲シ其フカク云フ
armhartig, of armhertig. bijv. w. bekrompen van herten.	賦甲斐ナキ
armhartigheid. z. v.	賦甲斐ナキ事
armhartiglijk. bijv.	賦甲斐ナクシテ
armhartiglijk leven.	賦甲斐ナク暮ス居ル
arm-maaken. w. w. verarmen.	貧スル
armoede. z. v. behoeftigheid, gebrek.	貧乏之キ又事欠キ
Zij liyden groote armoede.	彼等甚事欠テ居ル
* Wij verteerden jaar ons geld in armoede; wij vierden jaar slegt onthaald.	我等金不相應不馳走逢
armoedig, armelijk. bijv. w.	貧ナル
armoedigheid. zie armoede.	
armoediglijk. bijv. zie armelijk.	
armozijn. z. g. zijden stof.	海黃
armpijp.	}
armring.	
armsnoer.	
armstoel.	
armstiek. zie onder arm, gedeelte van 's menschen sichaam.	
armijn. z. g.	アルメニヤ獸ノ皮
ARR. ARS.	

A

114

arrest. ond. w. zie beslag.	
arsenaal. ond. w. zie wapenhuis, of tuig huis,	
ART. ARW.	
artichok. zie artisiok.	
artillerije. z. v. ond. w. schiet geraarte, geschut.	石火矢 <sup>三</sup> 拘 <sup>ル</sup> 具
artillerijmeester. z. m. geschutmeester.	炮術頭
artisiok. z. v.	草名未詳
artisiokstoelen.	アルテ <sup>三</sup> ヨク <sup>ノ</sup> 並立
artikel. z. g. ond. w. literverdeling.	ク條
artikel-brief.	勤方書
arts. z. m. geneesmeester.	醫者
artzenije. z. v. geneesmiddel.	藥
artzenijbereider. z. m. artzenijmenger.	藥 <sup>ヲ</sup> 製 <sup>ス</sup> ル人
artzenijkinder. z. v.	醫術
artzenijwinkel. z. v.	製藥店
arweten. zie erweten.	
A S.	
as, asch, asje, asche. z. v.	灰
De asch van het vuur.	常 <sup>ノ</sup> 灰
De asch van een doodlijk.	死骸 <sup>ヲ</sup> 燒 <sup>タル</sup> 灰
Tot asche verbranden.	灰 <sup>ニ</sup> 成 <sup>テ</sup> 燒
*De mensch is maar stof en asche.	人 <sup>ノ</sup> 只質 <sup>質</sup> 十灰 <sup>十</sup>
Tusschen twee stoelen in de asch zitten. spreek w.	トチラニシヨカカ <sup>分</sup> ニ居 <sup>ル</sup>
Engelsche asch. Zekere blaauwe verwe.	青 <sup>キ</sup> 画 <sup>ノ</sup> 具 <sup>ノ</sup> 名
Potas. zie onder pot.	
as. z. v. en w. wagenas.	軸

as. z. v.	樞軸
De wereldsassen.	世界 <sup>ノ</sup> 樞軸
asagtig. bijr. w. bease.	灰 <sup>ニ</sup> 附 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Dat broed ziet 'er asagtig uit.	其 <sup>ノ</sup> 灰 <sup>ニ</sup> 附 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 是 <sup>也</sup>
asbak. z. m. vuilnisbak.	芥 <sup>ノ</sup> 人
± asbeer. z. m. vuilnisraper.	芥 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup> 人
asbezem. z. m.	竈帚
asbiis. zie askerlik.	
± asgat. z. g. meise dat in de asch wroet, of dat 'er altoos morffig littact.	灰 <sup>ニ</sup> 入 <sup>リ</sup> 成 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 小 娘
asgraain. bijr. w. asverwig.	灰色
Hij draagt een asgraainkleed.	彼 <sup>ノ</sup> 灰色 <sup>ヲ</sup> 着 <sup>物</sup> 着 <sup>居</sup> ル
asloop. z. m. vuilnisloop.	芥溜
askarre. z. v. vuilniskarre.	芥 <sup>ヲ</sup> 運 <sup>ノ</sup> 車
asktel. z. m.	灰 <sup>ヲ</sup> 毎朝 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 戸外 <sup>ニ</sup> 出 <sup>ス</sup> 置 <sup>ク</sup> 器 <sup>ヲ</sup> 斯 <sup>ノ</sup> 置 <sup>ク</sup> 芥
askoek. z. m. een koek op de as gebak ken.	灰 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup> 直 <sup>焼</sup> タル菓 子 <sup>杯</sup>
askruiik. z. v. rot om de asche der gebrande ligchaamen in te slij ten en te bewaaren.	死骸 <sup>ヲ</sup> 燒 <sup>タル</sup> 灰 <sup>ノ</sup> 入 <sup>テ</sup> 置 <sup>ク</sup> 壺
aspepoester. zie asgat.	灰壺
aspot.	灰壺
asrat. zie askruiik.	
± asserijster, een mensch die altijd op den haart zit.	コ <sup>ノ</sup> ケ <sup>ノ</sup> イ <sup>ノ</sup> 常 <sup>ニ</sup> 火 <sup>ノ</sup> 側 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup>
A S P.	
aspergie. z. v.	草名未詳
aspis slang. Zekere kleinslang	毒蛇 <sup>ノ</sup> 名

A

114

die zeer reinig is. 南北極

aspint. z. g. 北極

Het noorder aspint. 南極

Het zuider aspint. 彼等万事受持

\*Dat zijn de aspinten daar 't alles op draait; dat zijn de mannen daar 't al op aankomt. 支配人々

**ASS. AT. ATE.**

assirant. ond. w. 厚顔

assurantie, assureren zie onder verze-  
ken.

at. onv. tijd van eten. 食

ateling. z. m. bastard. zie bastaard.

**AUG. AUT. AVA.**

augustus, z. m. oogstmaand, de agste maand van 't jaar. 八月 彼邦

altaar. zie altaar.

arantuur. ond. w. zie geval.

ararie, of ararie zie haverije.

aregaar. z. m. een groote boor. 大錐 船大工用

arentier, arantuur. zie geval.

aver. ond. w. naar, schrikkelijk. 物々々々又ホロホロ

aver, ~~word~~ gebruikelijk bij 't gemeen volkje voor ouders.

Van aver tot aver; van voorouderen tot voorouderen. 先祖代々

averegt. bijw. verkeerd. 間違

Hij doet alles averegt. 彼何彼間違

De ouden hebben dat averegt begrepen. 昔人其事了簡達

Een averegtsse slag; een slag van ter zijden. 横手ヨ打事

Met een averegtsse hand. 裏手

De averegtsse zijde van een klee. 着物裏

Hij heeft zijnen mantel averegts om. 彼已外套裏

averoon, overliet. z. g. 菓名未詳

avereje. zie haverije.

**AVO.**

avond. z. m. het einde van den dag. 夕

Gisteravond. 昨夕

Vergisteravond. 一昨夕

Op het vallen van den avond. 日暮

Op den avond; tegen den avond. 夕方

Hij kwam op den avond t huis. 彼夕方歸来

avondeten. z. g. avondkost, avondspij. 夕飯

avondligt. z. v. 夕方氣

De avondligt is ongestond. 夕方氣人ヨヨカ

avondmaal. z. g. avondmaaltijd. 夕飯

avondmaalen, avondmaal houden. 夕飯食

avond muziek, of avond-gesang. 夜遊音樂

avondschool. z. g. 夜手習行所

Is het avondschool al uit? 夜手習行所

avondspeel. z. g. 夜遊

avondster of avondster. z. v. 長庚

De avondster is opgegaan. 長庚力出居

avondstond. z. v. avondtijd. 晚景

Dat is een lieflijke avondstond. 夫好ニ晚景

avondwandeling. z. v. 夕方閑步

avondwind. z. m. wind die des avonds 夕方風

A

目

waait.	周 <small>レ</small> 合 <small>又</small> 時運
arontuur. ond. w. z. g. geral.	周 <small>レ</small> 合 <small>テ</small> 出来 <small>ル</small>
arontuurig. bijr. w.	周 <small>レ</small> 合 <small>テ</small> 又 <small>不</small> 計 <small>テ</small>
arontuurig. bijr.	不運強運
arontuurlijk. bijr. w.	賭事
arontuurlijke spelen.	嗚呼
aij, op ai.	

AZE. AZY.

azen. zie aazen.	
azijn. z. m. edik.	酢
*Hij ziet zoo zuur of hij azijn ges	彼 <small>ハ</small> 酢 <small>ヲ</small> 飲 <small>タリ</small> 三 <small>酢</small> 具 <small>ト</small>
Dranken had.	彼 <small>ハ</small> 飲 <small>ミ</small> 頻 <small>ニ</small> 居 <small>ト</small>
Wijnazijn.	葡萄酒 <small>ヲ</small> 製 <small>ス</small> ル <small>酢</small>
Bierazijn.	麦酒 <small>ヲ</small> 製 <small>ス</small> ル <small>酢</small>
Micrazijn.	アール <small>ヲ</small> 製 <small>ス</small> ル <small>酢</small>
In azijn leggen; insulten.	酢 <small>ニ</small> 漬 <small>ル</small>
azijnachtig. bijr. w. azijnig.	酢 <small>ヲ</small> ヨ <small>フ</small> ナル
azijnen. w. w. ergens azijn over gieten.	酢 <small>ヲ</small> 掛 <small>ル</small>
Is de salaad al geazijnd?	豈 <small>ハ</small> 最早 <small>酢</small> 掛 <small>テ</small> 下 <small>ル</small>
azijnleffeke; azijnkan. z. v.	酢德利
azijnton. z. v. azijnvat.	酢樽
aziur. zie hemelsblaaiw.	

B.

B. tweede letter van het a. b. c.	
baaden. w. z. zig in het water wasschen.	水浴 <small>ヲ</small> 為 <small>ル</small>
baaden. zig in een kaip wasschen.	盥 <small>中</small> 三 <small>浴</small> ス <small>ル</small>
*Zig baaden in de meelde.	放蕩盡ス
baader. z. m. die badtoren houdt.	湯屋 <small>ノ</small> 亭主
baader, z. m. memmer.	遊人
baadinge.	浴スル事
badkuip. zie badkuip.	
baai. z. r. zekere grove stof.	トロ <small>ノ</small> 類 下品 <small>ノ</small> 毛織 <small>リ</small> 目 物 <small>ナリ</small>
baai. inham, beslootene ree.	内海
baak. z. r. of baaken.	瀬 <small>ノ</small> 目印
*Een mraak is eene baak in see.	破船海瀬 <small>ノ</small> 目印 <small>ナル</small> 前車 <small>ノ</small> 覆 <small>ル</small> 見 <small>テ</small> 後 車 <small>ハ</small> 為 <small>ス</small> ト <small>テ</small> 意 <small>後</small>
De baakens versetten, of verplaa-	バ <small>ニ</small> 置 <small>キ</small> 所 <small>ヲ</small> 替 <small>ヘ</small>
ten.	ル
*De bakens zijn verset.	例 <small>ガ</small> 變 <small>リ</small> テ居 <small>ル</small>
*Ook het tij verloopt verset men de	時節 <small>ガ</small> 變 <small>ル</small> 例 <small>モ</small> 變
bakens.	ル
baak, voorbeeld. zie voorbeeld.	
baakenen, baakens zetten.	瀬印 <small>ヲ</small> 居 <small>ル</small>
Vuurbaak. z. r.	瀬印 <small>ノ</small> 燈臺 漢手 <small>立</small> 陪 <small>色</small> ト <small>ホ</small> 三 <small>輪</small> 車 <small>ノ</small> 輪 <small>ノ</small> ス <small>ル</small>
baal. z. r. een groot pak.	バ <small>ダ</small> 包 <small>又</small> 俵
Eene baal boeken.	書物 <small>一</small> バ <small>ダ</small> 包
Eene rijtbaal.	米俵
Eene rolbaal.	毛 <small>ヲ</small> 入 <small>タル</small> 俵
baaltje. z. g. een klein pak.	小サキバ <small>ダ</small> 包 <small>又</small> 小俵
baal. z. g. arond of nagtdans.	夜踊

B

baalie. zie balie.	
baaljuur. baaljuurſchap. zie droſt. droſſchap.	
baan. s. r. eene effene vlakke.	場
Op de baan koomen.	場ニ出テ来ル
Het eerste op de baan koomen.	一番場ニ出テ来ル
Ruim baan maaken.	物ヲクシロクル
*Op de baan brengen. voorstellen.	題ニ出ス又發言ス又存寄ヲ述ル
*De baan klaar maaken. alles genceed maaken.	何モ彼モ用意スル
De baan warm houden. onophoudelijk op de zullebaan glijden.	滑場ヲ間斷ナクスル
*De baan warm houden; zonder ophouden in dezelfde bezigheid volharden.	行
baan, breedte van ſtoffe	幅
Een kleed van zes baan.	六幅ノ着物
baanboef. s. m. een die in de lijnbaan merkt.	綱ウチ場ニテ仕立スル人
baanberker. s. m.	小指ニシテ下ニテ居ル人
baanen. r. r. eenen weg baanen.	道ヲ造ル
Eigeneen weg tot roem of eer baanen	譽ヲ得キ道造リスル
baangeld. s. g. geld dat men geeft voor hetſchoon reegen van de ijsbaanen	「アイス」ニ掃除賃銀 「アイス」ニ氷省ラズ 「アイス」ニ氷省ラズ
baar. s. r. lijkbaar.	棺ヲノスル臺
baar. s. r. waterbaar. zeegolf.	多ク波又大波
Het ſchip werd ſchrikkelijk gedin- gerd van de baaren.	船カ大波ヲオソロシク スラレタ
De baaren der zee.	海ノタツナミ
De onstuimige baaren.	大足ノタツナミ

*Hij meent dat hem geen baaren kunnen te hoog gaan; hij ſmigt voor niemand.	彼、誰モ閉口セヌ
baar. ſtaaf.	棹
Eene baar zilverſ.	棹銀
baar. bijr. r. genceed, zuiver.	現銀又正ムク
Hij koopt alles met baar geld.	彼何ニモ現銀買フ
Hij heeft mij met baar goud betaald.	彼我正金ヲ拂多
baar in een wapen (woord van de wapen- ſchildkünde.)	紋内ニ竹肋達ニ引テ アル竹肋
baar. hek dat de regters van de misdadigers afscheid.	人除障 有ル高勝限リテ立テ居ル
baardlijkelyk. bijr. r.	明白ニ見テ居ル
baardlijkelykheid. s. r.	明白ニ見テオトル事
baard. s. m.	鬚
Hij begint eenen baard te krijgen.	彼鬚カ生テ始メオトル
Den baard ſcheuren.	鬚ヲ剃ル
baarden, ſteekels der korenaaren.	シカ麥ノ穂ナリ
Walvisbaarden.	鯨ノ鬚
baardeloos. bijr. r. die of dat nog geen baard heeft.	鬚ノマダ生ヘヌ
baardmannetjes. s. g. een poolsche ſchel- ling.	波羅尼亞國ノ銀錢 ノ名
baardmannetje. s. m. ſekere kleine vogel.	小キ鳥ノ名未詳
baardmannetje. s. g. een klein mansper- soon met een zwaare baard.	丈ク低クシテ大鬚 ノ生テオトル男
baardscheerder. s. m. baardschrapper.	鬚ヲ剃ル人
baaren. r. r.	産ム
Zij heeft een dogter gebaard.	彼女ノ娘ヲ産メタ
*baaren. veroorzaaken.	起ス又出カス

B

||

Eene daad van dien aard zal veel ongenoegen baaren.	左様節仕業多 心ヨラス事起テエ
Die eijeldaad zal veel ongelukken baaren.	其悪業多不幸 ル事起ステアラフ
baarenmoed. s. m.	産氣付キ
baarlijk. bijr. w. mogelijk eene verkou- ting van zigbaarlijk.	正ノ
Bij raade als de baarlijke deusel.	彼女正鬼子ウ驛
baarlic. s. g. de ingang der lijnmoeder.	子宮口
baarmoeder. s. r. lijnmoeder.	子宮
baars. s. m. sekere visch.	河魚ノ名
Hij zal de baars vergallen.	破ルアールスノ膽腑
*Hij zal den baars vergallen, hij zal zijne kunst toonen.	彼已ノ手際見テ云 彼名ヲ為シテ云
Zo gesaad sijns als een baars.	立腹ニテ居ル
baars. s. m. een breede kuipers bijl.	桶匠ノ用ユル斧
baarlic. s. g.	キヌ出ル産ル時カ
baas. s. m. werkmeester.	頭取又棟梁
Een timmermans baas.	大工棟梁
Het is een treffelyke baas.	彼ドウモイ又細工人
baas. s. m. meester.	頭
De man moet baas in het huis zijn.	夫ノ家頭ヲケル
*De baas spelen.	亭主ニル又頭ニル
†Zijn wijf speelt den baas, of heeft den broek aan.	彼カ妻袴着テ居ル 彼カ妻ノ頭ノト云
†Hij is een listige baas, of vrolijke snaak.	彼ノ氣立好キ人 ル
baat. s. r. roordeel, nit.	徳又利
Elk zoekt zijne eigene baat.	各トモ己利ヲ得ル
baat, hulp, geneesing.	功驗

Hij rond geen baat bij dat geneesmid- del.	彼ノ其藥功驗見 テアリタ
baaten. g. w.	利徳ニル
Wat zal het mij baaten mijne wa- ren voor eenen zoo laag en prijs te verkopen?	此方ノ荷物ヲ左様ニ スク賣テドフシテ利徳 ニラフカ
De gunst van dien man kan mij zeer baaten.	其人恵ガ甚我々ニ ナル
Al dat kermen kan niet baaten.	其歎ト無益ナル事 ト云テ出ル云
baatje, kleine baat.	少ノ利徳
Alle baatjes helpen.	少々宛ノ利徳補ニル
baatszoekend. bijr. w. baatsigt.	利徳ヲ得カル
Een baatszoekend mensch.	利徳ヲ得カル人
baatszoeker. s. m.	利徳ヲ得カル人
baatszoekster. s. r.	利徳ヲ得カル女
baatsigt. s. r. geminsigt.	利徳ヲ得カル心
baatsigtig. bijr. w. sie baatszoekend.	
baasien. s. r.	男勝ノ女
B A B.	
†babbelaar. s. m. snapper.	多言スル人
babbelaarster. s. r.	多言スル女
†babbelgugies. malle kieren.	イグツラ事
babbelen. g. w. kaarmen sonder tanden.	モグル 齒トキ人ノ口
†babbelen, snappen.	大モノ云
†Hij babbelt als een oud wijf.	彼ノ老婆ノ様ト云
†babberige. s. r.	多言
†babok. s. m. meetniet.	何モ知又人
B A D.	
bad. onr. tijd van bidden.	祈ヲ
bad. s. g. waterbad, uit sigzely voor	温泉

B

||



komende.	
bad van heet water in een kuip.	盥 <sup>ニ</sup> テ <sup>ル</sup> 浴ノ湯
bad van koud water in een kuip.	盥 <sup>ニ</sup> テ <sup>ル</sup> 浴水
Het Akenſe bad.	ア <sup>ケ</sup> 市中ノ温泉
baden. ſie baaden.	
bader. ſie baader.	
badkuip. s. r.	盥
badſtoof, en badſtone. s. r. bad.	浴場
	本 <sup>上</sup> 家 <sup>内</sup> 三 <sup>部</sup> 屋 <sup>敷</sup> 多 <sup>造</sup> 一 <sup>部</sup> 屋 <sup>敷</sup> 有 <sup>リ</sup> テ <sup>人</sup> 家 <sup>造</sup> 浴 <sup>場</sup> 水 <sup>入</sup> 其 <sup>人</sup> 好 <sup>ニ</sup> 極 <sup>メ</sup> ル <sup>ナ</sup> リ
badſtoofhouder. s. m. meester van eene badſtoore.	浴場ノ亭主
badwater. s. g. een water om ſig te baaden.	浴水
Gua, maſch is in het badwater ſiloe, end.	三 <sup>斗</sup> 、浴水行 <sup>テ</sup> 浴 <sup>ヨ</sup>
<b>BAF. BAG.</b>	
baffen. ſie blaſſen, baffen.	
bag of bagge. ond. w. s. r. geſette ring.	玉 <sup>入</sup> ノ <sup>鑄</sup> 輪 <sup>ニ</sup> 用 <sup>ル</sup>
bagagie. s. r. ond. w. reistuijg.	旅道具
bagagie van een leeger.	軍兵ノ旅道具
bagger. s. r. modder.	泥
baggeren. w. w. modderen.	泥ヲ堀ル
baggerman. s. g. modderman.	泥ヲ堀ル人
baggernet. s. g. moddernet.	泥ヲ堀 <sup>ニ</sup> 用 <sup>ル</sup> 網
	線 <sup>ヲ</sup> 鉄 <sup>ヲ</sup> 造 <sup>リ</sup> 中 <sup>ニ</sup> 細 <sup>ク</sup>
baggerſchuit. s. r. modderschuit.	泥船
bagijn. s. r. begijn. ſekere geestelijke dogter.	尼
bagijn. s. r. een koerbeest ſonder hoorens.	角ノ無 <sup>キ</sup> 牛
bagijnhof. s. g. de plaats daar de bagijnen	尼ノ住 <sup>ル</sup> 所

moonen.	
bagijne-ree. of bagijne raan.	船艦下ノ帆桁
<b>BAK.</b>	
bak. s. m.	ク <sup>リ</sup> 鉢
Op de Hollandsche ſcheepen eeten ſixen matrooſen aan eenen bak.	阿蘭陀船 <sup>ニ</sup> ク <sup>リ</sup> 鉢 六 <sup>人</sup> 夫 <sup>七</sup> ク <sup>リ</sup> 鉢 <sup>ヲ</sup> 食 <sup>ス</sup>
Een houten bak.	木 <sup>ノ</sup> ク <sup>リ</sup> 鉢
Een rookers bak.	豚ノ食物入 <sup>レ</sup>
Een regen bak.	雨水溜
	阿蘭陀國 <sup>ニ</sup> 地 <sup>ヲ</sup> 掘 <sup>リ</sup> 蓋 <sup>シ</sup> 方 <sup>石</sup> 三 <sup>カ</sup> 多 <sup>ク</sup> 積 <sup>ミ</sup> 上 <sup>ニ</sup> 積 <sup>ミ</sup> 水 <sup>地</sup> 内 <sup>ニ</sup> 水 <sup>ヲ</sup> 溜 <sup>メ</sup> 貯 <sup>メ</sup> 飲 <sup>ム</sup>
bak. het roorkasteel van een ſchip.	船表艦 <sup>ニ</sup> 出 <sup>テ</sup> 間 <sup>所</sup>
bak, van eenen magen of loets.	車 <sup>中</sup> ノ坐 <sup>ル</sup> 處
bak, daar de beesten uit drinken, of eeten.	食物入 <sup>レ</sup> 獸 <sup>ノ</sup>
bak van eene fontein.	飛泉ノ水受 <sup>ケ</sup>
bak, pont, platboom de schuit om over de rivieren te vaaren.	河 <sup>ヲ</sup> 渡 <sup>ル</sup> 時 <sup>ニ</sup> 用 <sup>ル</sup> 平 <sup>底</sup> 船
bak, in de ſchoomburgen.	芝居見物ノ居 <sup>ル</sup> 平地
bak van eene ſpring fontein.	飛泉ノ水受 <sup>ケ</sup>
bak, daar de kreupelen in zitten mede roortgaat.	足 <sup>不</sup> 具 <sup>ス</sup> ル <sup>人</sup> 乘 <sup>行</sup>
Koom aan den bak; koom aan tafel.	ク <sup>リ</sup> 鉢ノ様 <sup>ニ</sup> ト <sup>ル</sup> モ <sup>ノ</sup> 卓子 <sup>カ</sup> ハ <sup>ハ</sup> 賤 <sup>ノ</sup> 詞
bakbeest. s. g. een groot ongeschikt beest.	埒 <sup>ニ</sup> キ <sup>大</sup> ナル <sup>獸</sup>
*Een bakbeest van een ſchip.	埒 <sup>ニ</sup> キ <sup>大</sup> ナル <sup>船</sup>
Een bakbeest van een boek.	埒 <sup>ニ</sup> キ <sup>大</sup> ナル <sup>書物</sup>
Een bakbeest van een mensch; een dik ongeschikt menſche.	埒 <sup>ニ</sup> キ <sup>大</sup> ナル <sup>人</sup>
bakboord. s. m. de linker zijde van	取楫

B

B

het schip.	
bakelaar. s. r. laarmerbestien.	月挂樹、實
baker. s. r. baker moer, broom bewaard,	産婦、介抱人
Her.	生ニ子取扱ニ或ニ産婦、 食事等ヲ世ニ試ス人
bakeren, w. w. in doeken en mindzels	切ニ包ム生ニ子ヲ
doen.	
Zig in de zon bakeren; in de zon	日向ホシコスル
leggen.	
Met gebakerd zijn; driftig zijn.	短氣ナル
bakerhoit. s. g. jong hoit daar men	赤子ヲ温ルニ用ル新
bij bakert.	
bakermat of bakermand, bakerstoel.	火ヲ焚テ赤子ヲ温ル 時其子ヲ入ル籠
bakermuur. s. g. muir daar men tegen	赤子ヲ温ル火
bakert.	
bakhuus. s. g. bakkerije.	バニ焼キ所
bakhuus. de mond.	口又頰
Hou uw bakhuus toe.	汝ガ口ヲ閉ヨリテ居
bakje. s. g. een kleine bak.	椀
bakkeljour. s. r. Fransche sorte visch.	拂郎察國塩漬魚
bakken. w. w.	焼ク
Brood bakken.	バニ焼ク
In een oven bakken.	土室ニ入テ焼ク
± iemand eene pots bakken.	人ヲルサスル
± Ik zal het u meer bakken.	我ニ汝ニ其ヲルサヲ返 報スルデアラフ
± Ik zal dat mel bakken.	我ニ夫ヲ随分致サウ
bakker. s. m. broodbakker.	バニ焼ク人
bakkerin. zie bakster.	
bakkerije. zie bakhuus.	

bakers. bijr. w. dat van eenen bakker	バニ焼ク人
is; dattot eenen bakker behoort.	
bakkerbrood. s. g.	バニ屋ノバニ
bakkerstof. s. r.	バニ焼キノ用ル泥炭
bakkes, word bij het legt volkje voor	頰又口下賤ノ詞
bakhuus gebruikt.	
bakoven. s. m. oven.	土室バニ焼ク
± baks. agterbaks; in het heimelyk.	隠シテ
bakstag. s. r. scheepstouw onder de mals	大橋ノラフニ下ヨリ
van den grootste mast vast gemaakt,	遠リ出テ込張リテ又
en op den bak bij de fok gespannen.	綱
bakstagmind.	帆トキキミ走風
baksteen. s. m. mop.	平磚
Een groote baksteen.	大ナル平磚
bakster. s. r. eens bakkers vrouw, of	バニ焼キノ女房又バニ
medime.	焼キノ寡婦
baktand. s. m. kies.	奥齒
baktrog. s. m. trog daar men het deeg	煉鉢ニ木ヲ掃ハ
in kneed.	ナリ
baknagen. zie koetsnagen.	
baksel. s. g.	焼キタル物
± Het baksel is van daag slegt uit	今日ノ焼キ物ノ出
gerallen.	來テアル
± Vijftig brooden maaken voor	此土室ニテバニ五十
dezen oven een baksel uit.	ガニ焼キアル

BAL.

bal. s. m. klot.	球
bal; kaatsbal.	投ケ遊ブ球
Den bal opgeeven.	球投ケ上ル
Den bal slaan; kolven.	球ヲ打轉ス

B

B

\*Den bal mij slaan. spreekw. 球ヲ打轉シ損フ  
 事ヲ仕損スル云意

\*Men moet den bal slaan zoo als hij egt. 物ヲ極ノ通ニセヨ

Drukkels ballen. 板木墨舟球ノ内

De ballen op slaan. de ballen af steeken. drukkers woord. 板行師用詞未詳

De bal van de roet. 呂シ先ノ名所

D balanceeren. in eenen nigt houden of lijn. カ子合ニナル

Dat balanceerd niet. 夫カ子合ナリテラス

Die kunstemaker balanceerd mooi met een bloote deegen. 其ノ玉ヲカガ抜身ノ劍ヨクカ子合タス

balans. ond. w. meegschaal. 天秤

In balans. カ子合ニ

balans van ontfangen en uitgaaf. 請取方ト渡ニ方ト多ク

balansmaaker. s. m. 天秤師

baldadig. bijr. w. moedmillig. ヤリトナル又放逸ナル

Dat is een baldadig mensch. 夫放逸ナル人

baldadigheid. s. r. moedmilligheid. ヤリトナル又放逸ナル事

baldadiglijk. bijr. moedmilliglijk. 放逸ニヤリトナル

balderen. g. w. gemeldig raazen een groot geraas maaken. 鳴ワクル又ワキキナル

Het balderen van het geschiet en der musquetten. 石火矢鉄炮トノ鳴リウタリ

balein. s. g. ond. w. malsiebeen. 鯨ノ鬚

balg. s. g. pens. buik. 腹

Hij sette een heel brood in zijnen balg. 彼ハ一石ヲ腹ニ詰メテ

balie. s. r. een sloopstobbe. 桶

balie. s. r. een leuning van een stoep of brugge. 欄子  
 橋或家ノ入口ノ石

Hij lag over de balie. 彼ハ橋ノ上ニ居テ

D balie afscheidsel, daar de rechter agter zitten ende partijen voorstaan. 隔テモノノ裁判所ニ居テ  
 上ノ出テ各モノノ間ニアル隔テナリ

D Jemand voor de balie roepen, iemand voor den rechter bagraarden. 何人ノ前ニ呼出テ  
 裁判所ニ呼出テ云

balie mand. s. r. een platte klee ben. 洗濯ニクルモノ火敷  
 カクル前ニ合置ク籠

balien. scheepen: het water met een balie uit het raam scheppen. 桶ニテ漉クル船

balk. s. m. 材木

Scheeps balken. de balken in een schip. 船材木

balkdeel. s. r. deel, of plank die van eenen balk is gesaagt. 板

balken. g. w. (dit woord van het gescheet air des ezels gezegd.) 鳴ク驢ガ

Hij balkt als een esel. 彼驢様ニ鳴キル

balkmagers. meer. bandmeegers, bal ken rondom het schip daar de an dere balken opruften. 船用ル材木未詳

ballast. s. r. sand, steenen enz. ons der in een schip. 輕荷

\*Hij is een onnutte ballast voor de wereld. spreekw. 彼ハ此世無益輕荷  
 リハ益ニタラズ

ballast schieten. w. w. ballast in of uitwerpen. 輕荷ヲ積ム又ノク

De ballast schiet; de ballast rolt van zijne plaats. 輕荷ガ寄ル  
 積テ了ル所ヨリ金前ニ墜キウツルヲ云

ballasten. w. w. met ballast laaden. 輕荷ヲ積ム

ballastscheeps. bijr. w. 輕荷ハカリヲ積テ

Het schip is ballastscheeps neggeraa. 船ハ輕荷分リヲ積出テ

B

\*

ren.	
ballet. ond. w. s. g. dans van gemaskerde of ongemaskerde personen.	踊一種
balletje. s. g.	小キ球
balletjes. meerr. klein frikkadelletjes.	肉(圓)キカマボコ
balletjes, kokinje.	飴ガクノ類
balling. s. m. en r. gebanne.	追放人
De ballingen meder in roepen.	追放人ヲ呼返ス
Iemand balling maaken, of in ballingschap verdeden.	人ヲ追放スル
ballingschap. s. r.	追放ノ事
Hij leefde lang in ballingschap.	彼人シテ長ク追放ノ事
balnetten. kaatsnetten.	打球杖ノ類
baloorig. bijr. w. verdoofd door eenigge raas.	耳ツムル 大ナル音ヲ聞テ
Hergelii der klokken maakt mij baloorig.	鐘ノ音カ我カ耳ヲツムル
*Iemand baloorig maaken.	人ヲアセガツムル
baloorigheid. s. r. verdoening door eenig geraas.	耳ツムル事
balsem. s. m. sekere metriekende salte.	脂様ノ膏藥
balsemagtig. bijr. w.	「バルサム」ノ様ナル
balsemboom. s. m.	「バルサム」ヲ産スル樹
balsemolij. s. r.	「バルサム」ノ油
balsemen. w. w. met balsem besmeeren.	「バルサム」ヲ塗リスル
ren.	
De Egiptenaars balsemden hinnen dooden.	厄多國ノ人死骸ヲ「バルサム」ヲ塗リスル。
balseming. s. r.	「バルサム」ヲ塗リスル事

De balseming van een lijk.	死骸ヲ「バルサム」ニ塗リスル事
balister. ond. m. die balie.	
<b>BAN.</b>	
ban. s. m. als.	
Iemand in den ban doen.	人ヲ改易スル
band. s. m. al daar iets mede geton den word.	紐又鞆帶
Is die band sterk genoeg?	其紐ハ充分ニ強キカ
band, waar van men de jacht honden leid.	獵犬ヲシテ網
banden van ijzer om de radereen.	車輪周圍ニシテ鉄輪
band van ijzer of koper om eeren stok of om een mes, of iets diergelijks.	口金(小刀ノ)ノ
band, ijzeren hoep om een rat.	鉄ノ輪
band. in het verkeerbord.	骰子遊ノ名
band. breukband.	用ルル帶ニ病ヲ患ルル、 彼「バリス」ニシテ「バリス」ニシテ
Hij gaat in eenen band.	彼「バリス」ニシテ「バリス」ニシテ
band van den broek.	股引ノ紐
band van een boek.	書物ノ表紙
Een slechte hoornen band.	白皮ノ表紙
Een Fransche band.	拂郎察風ノ表紙
Een Engelsche band.	諸厄利亞風ノ表紙
Lasboek valt uit den band.	彼書物ノ表紙ニシテ離テ
*De band des hemelyks.	縁組ノ取結ビ
*Iemand in den band houden; iemand bestraffen.	今我儘ニシテ「バリス」ニシテ
He seil in den band houden.	帆風ヲシテ「バリス」ニシテ
Mit den bandspringen; versmilderen.	放蕩盡ス
*Zijn daerden bandesoo; d'eene is soe als de andere.	彼等同様ナル

Het moet van den zak of van den band. spreekt. het moet eigens van daan komen. 夫ドレカラヲ出テ来  
 Tets bekennen buiten pijn en banden. 此事責シテ自状スル  
 bandhond. zie bandrekel.  
 bandhouw. zie bindhout.  
 Bieckband. zie bieck, enz.  
 bandelise, of bandlicr. s. r. ond. w. ene reep daer de schutters hinnen kruind meesten aanhangen. タスキノウニ皮ニ拵  
 bandeliermaker. s. m. 肩ニカケ煙藥器ヲ拵  
 bandiet of bandit. ond. w. 追放スル人  
 bandje. s. g. kleine band. 小キ紐  
 bandnagel. s. m. zeker. slag van spijkel. 釘ノ名  
 bandrekel. s. m. een hond die aan eener band legt. 綱ニテクニリタル犬  
 Hij lagen als bandrekels in het raactuij. 我等ノ船中ニテコニテレノカ  
 bandrijs. zie teen-rijs.  
 bandreigers. zie balkreigers.  
 bane. zie baan.  
 banen. zie baanen.  
 bang. bij. w. bangst. betreud. 恐テ居ル  
 Iemand bang maaken. 人ヲオドス  
 bang worden. 恐ル  
 Hij miend zeer bang door het aan naberen des vijands. 彼ノ敵ノ近寄ルニ甚  
 bang. spaar, lastig, benaauwd. 苦痛ナル  
 De dood viel hem heel bang. 死ハ彼ニ甚苦痛ニ多

bangheid. s. r. bangigheid, benaauwd. 苦痛  
 heid.  
 bangheid van de liigt. 氣ノ重ナルカニ空ノ氣  
 banier. s. r. raan, veldteken. 軍中ニ用ル旗  
 banille. zekere sop rol slaad, dat den chocolaat reik, kragt, en smaak geeft. シヨコニアトニ製スル  
 bank. s. r. 腰掛ケ  
 bank, rechtbank. 裁判所  
 bank, vleesholmers bank. 大ナル木ノ板  
 \* bank, wisselbank. 金銀ヲ換リ置テ為替  
 De Amsterdamse bank. アムステルダムノ銀行  
 \* bank van leening lombert. 質屋  
 \* bank, ondiepte in de zee. 洲  
 Het schip stiet zig aanstikken op de banken. 船カ洲ニ乗テアケラシ  
 \* Hij steekt het onder stoel nog bank; hij zwijgt het voor niemand; hij zegt het al de wereld. 彼ノ何事モ隠シテ人  
 bankbreken. w. w. agteruit waeren. 潰ル、商ノ事  
 bankbreker. s. m. bankerootspeel. 潰ル、人  
 Der.  
 bank bieck. s. r. agteruitswaert. 潰ル  
 bank-brieffe. 為替手形  
 \* banken. g. w. blijven, zig op houden. 滞リ居ル  
 \* Hij moegt daar niet lang banken. 彼ノ彼所ニ久ク滞留  
 \* De banken stellen; veel gewelds en geraas maaken. 騒ム、騒ム

bankstelder. z. m. een die veel gelden 戯<sup>レ</sup>驛<sup>ク</sup>人  
 maakt.  
 banket ond. w. verheven roet weg langs 構<sup>レ</sup>場<sup>所</sup>ニ<sup>テ</sup>アル<sup>道</sup>  
 De wallen zijn onder de borst 名 未詳  
 meering.  
 banket. ond. w. z. g. nageregt. 後段<sup>卓子</sup>  
 banket, gastmaal. 客  
 banket, suikergebak. 砂糖菓子  
 banketteren. g. w. 飲食<sup>ニテ</sup>樂<sup>ム</sup>  
 banketterber. z. m. 飲食<sup>ニテ</sup>樂<sup>ム</sup>ニ<sup>テ</sup>交<sup>フ</sup>  
 bankettering. z. v. 飲食<sup>ニテ</sup>樂<sup>ム</sup>事  
 bankgeld 為替銀  
 bankhouder. z. m. wisselaar 兩替<sup>スル</sup>人  
 bankier. zie bankhouder.  
 bankrot. ond. w. die bankseuk.  
 bankrotspelen. zie bankbreken.  
 bankrotter. zie bankbreker.  
 bankrott. als.  
 Iemand bankrott maaken. geld. 今足<sup>元</sup> 今來事<sup>ト</sup>ナ<sup>ル</sup>  
 bank. zie geld. enz.  
 bannen. w. w. het land of stad uit. 追放<sup>スル</sup>  
 bannen.  
 Hij zijn voor vijf en twintig jaaren 彼等<sup>廿五年間</sup>歸<sup>テ</sup>來<sup>ト</sup>  
 uit het land gebannen. 事<sup>ナ</sup>ラ<sup>ズ</sup>國<sup>ニ</sup>退<sup>放</sup>ス<sup>タ</sup>  
 bannen. w. w. naar zekere plaats ban- 流罪<sup>スル</sup>  
 nen.  
 Hij is voort al zijn leeren naar een 彼<sup>生涯</sup>歸<sup>テ</sup>來<sup>ト</sup>  
 eiland gebannen. 言<sup>テ</sup>流罪<sup>サ</sup>レ<sup>タ</sup>  
 De droefheid bannen. 悲<sup>ヲ</sup>流<sup>ス</sup>  
 bannen, in't kaart-spel, met een 骨牌<sup>遊</sup>ノ<sup>詞</sup>

hoogere troep nemen.  
 banning. z. v. uitbanning. 追放<sup>スル</sup>事  
 banning. z. v. naar tot bannen. 流罪<sup>スル</sup>事  
 B A R.  
 bar. bij. w. koud, streng. 嚴<sup>ク</sup>寒<sup>キ</sup>  
 Het is barreer. 嚴<sup>ク</sup>寒<sup>キ</sup>天<sup>氣</sup>アル  
 bar. schmaal, bloot. dor. 干<sup>シ</sup>テ<sup>何</sup>ト  
 Dat is een barre of dorre kist. 夫<sup>干</sup>ノ<sup>干</sup>何<sup>ト</sup>ナ<sup>リ</sup>  
 barak. ond. w. woonplaats voor de 市中<sup>アル</sup>兵士<sup>ノ</sup>住<sup>所</sup>  
 soldaten in de Hinden.  
 barbaarsch. ond. w. die wild, onmen-  
 schelijk.  
 barbeel. z. m. zekere stroom kisch. 河魚<sup>ノ</sup>名 未詳  
 barber. ond. w. z. m. baardscheer- 鬚<sup>剃</sup>ル<sup>人</sup>  
 der.  
 barberen. w. w. scheeren. 鬚<sup>剃</sup>ル  
 barbestaan. ond. w. hellebaard. 鎗<sup>ノ</sup>類  
 baren. zie baaren.  
 barenmoed. zie baarenmoed.  
 barend, mans naam. 男<sup>ノ</sup>名  
 barg. bark, gedekte schuit. 簣<sup>板</sup>アル<sup>船</sup>  
 barghoiten. zie barkhoiten.  
 barheid. z. v. borheid. 嚴<sup>ク</sup>寒<sup>キ</sup>事<sup>アル</sup>  
 bark. ond. w. slag van een lange 長<sup>シ</sup>幅<sup>ノ</sup>狹<sup>キ</sup>船  
 en smalle schuit.  
 barkaan. ond. w. boorkaan. 地<sup>ノ</sup>粗<sup>キ</sup>織物<sup>ノ</sup>名  
 groene stof.  
 barkhoiten. meerv. groote hoiten. 船<sup>ニ</sup>用<sup>ル</sup>材<sup>木</sup> 未詳  
 tot vastigheid en steerigheid  
 van een schip.

B

九

barm. zie barbael.	
barmhartig, of barmhertig. bijr. w.	仁惠アル
meedogen, genadig.	
God is barmhertig.	天仁惠ナリ
Das is een barmhartig mensch.	夫仁惠アル人アル
Hij toont zig barmhartig tegen de elendigen.	彼難業ガマニキ人仁惠カクル
barmhartigheid. z. v. meedogen, ontferming.	仁惠
barmhartig. bijr. Zacht, meedogend.	仁ヲ以テ
barnen, ond. w. zie branden.	
barning, of branding. z. v. Stiggeh	カケ浪
men die gemeldig tegen 't strand of de klippen aan bruischen.	
In de barning vallen.	カケ浪内ニ落テ入ル
barnmetel. z. v. brandmetel.	草名 未詳
barnsteen. z. v. brandsteen.	琥珀
baron, ond. w. vrijheer.	地主 其地ニ住スルモノトモテ支配ラス地手アリ
baronneffe.	女バロニ
barennije.	バロニノ持テ地面
barroeter. ond. zie barroeter.	
bars. bijr. w.	イカガニキ又ゴソナル
□ Een bars antwoord.	イカガニキ返答
barsheid.	イカガニキ事
□ Zijne barsheid mishaaft een ieder.	彼イカガニキ事皆人ノ氣ニ選ラフ
barslijk. met barsheid. bijr.	イカガニキ
barst. z. v.	破レ又ロシケ
Eene barst van eenen miiv.	堀ニシケ

De baast van een plank	板ノロシケ
barsten. g. w. bersten, aan stukken schieren.	破レ目ノ入ル
Het geschaat barste altemaal.	石火矢ノツツリ破レ目
Dit glas is gebarsten.	此コップガ破レ目カ入り
Het schip stiet zig op de klip te barsten.	船カ礁ニ突キアタリテ破船ニタ
Daar is een ader in zijn lijf gebarsten.	彼體內脉管破タ
Een paard te barsten rijden.	馬ヲ乗り勞ラス
* Men spijt barsten.	甚口惜カリテアル
+ Zig te barsten laghen.	息ノ引キタル様ニ笑フ
+ Zig te barsten drinken.	腹破レ位ニ呑ム
+ Hij eet dat hij barst.	彼腹破レ程ニ喰フ
+ Die Lauk moet buigen, of barsten; (dat is) moet aan deede of geline Lijde over-slaan.	其事ソフカコウカナラ子バナラヌ
barroeter. z. m.	僧名 蹴テリテ物モラ
barroets. bijr. blootvoets, ongeschoid.	蹴テ
barroetsquan.	蹴テアルク
+ barroets kost; smaakeloose kost	水嗅キ食物
<b>BAS.</b>	
bas. z. v. seker geschiet.	石火矢ノ名
bas, laagste stem in de muziek.	低キ調子
De bas zingen.	低キ調子ニ謡フ
bas, muziek, instrument.	大ナル胡弓
bassa. turksche landwoep.	トルコ國ノ奉行
basel. zie badel.	
basiliscus, zeer venijnig slang.	甚毒アル蛇
basiliscus, groot sak best van een kanon.	埴モク大ナル石火矢

B

+

*basrelief. ond. v. verheeren beeldwerk* フキテダノ像  
*opplatte grond.*  
*baffen. zie baffen.*  
*baffette. ond. w. baffetspel. slag van kaart, 骨悍遊ノ名*  
*spel.*  
*baffon. ond. w. bas van de hebes.* ボ「ト」云樂器付ケルマ  
*bast. z. m. schorffe, schel.* 皮 樹木トノ  
*bast van eenen boom.* 樹木ノ皮  
*bast van boomer. zeker stof.* 木ノ皮ニ織タル織物  
*bast van koren.* 穀物ノ上皮  
*bast van schelgewagen, daar zij* 莢 阜トノ  
*in groeijen.*  
*Die erueten zijn dik van bast.* 其莢豆莢方厚アル  
*bast.* ドニ腹  
*Hij reid zijnen bast met gebrad.* 彼「テ」リ物「ト」ニ腹一  
*Dit gemigt viel op zijnen bast.* 此分銅「彼」ト「腹」論「カ」ル  
*bast. z. m. stroep.* 頸懸ル綱ノ刑罪行ノ時  
*Hij blijft er bij als een diep bij den* 彼其事「サ」ハ「ウ」言「カ」ル  
*bast, hij houdt het stijf en sterk* タマリテアル  
*staande.*  
*Hangbast. een mensch die op de* 終ニ「縊」臺「ニ」カ「ル」  
*galy aanloopt.* ベキ人  
*bastaard, of basterd. z. m. en v. ater.* 本筋「ナ」ラ「ズ」ニ「テ」出来  
*ling.* タル子  
*bastaardbroeder. z. m.* 本筋「ナ」ラ「ズ」兄弟  
*bastaardkind. z. g.* 本筋「ナ」ラ「ズ」子  
*bastaardzuster. z. v.* 本筋「ナ」ラ「ズ」姉妹  
*Iemand bastaard maaken; iemand* 跡讓「テ」請「ム」テ「今」打  
*ontersien.* フ 離「ス」

*bastaard maaking. z. v.* 跡讓「テ」請「ム」テ「今」打  
*bastaard husselwind. z. m. bastaard* 獵犬ノ一種  
*mindhond.*  
*bastaardij. z. v. oneigtschap.* 本筋「ナ」ラ「ズ」  
*bastaardij. plompheid, boersheid, onbe-* 鹿忽詞ノ  
*schapheid van taal.*  
*bastaardkoper. z. g. half gely en half* 真鍮  
*rood koper.*  
*bastaardwoord. z. g. wreemsch woord* 異國ノ詞  
*bustagtig. byr. w. battig, dik van bast* 皮ノ厚キ 樹木トノ  
*basterd. zie bastaard.*  
*basterleven. zie basrelief.*  
**B A T. B A V.**  
*Bataillon. ond. w. zeker getal of ben,* 四五百人ヨリ八百程  
*de krijgsknegten, van vier, of* 造「一」組ノ兵士  
*rijf, tot ays hondert man.*  
*bataveer. woord van de dieftkindigen* 阿蘭陀人  
*stijf, om eenen gelderman, eenen* 詩人語「但」アル  
*vroes, of eenen Hollander te be-* 「之」ト「ハ」リ「テ」云  
*tekenen.* 於「之」ト「云」指「然」云  
*baton. zie baaton.*  
*bathengel, zeker kruid.* 草名未詳  
*bat. byr. w. trots, spijtig.* 苦「ク」敷「キ」  
*Das is een batte kent.* 太苦「ク」敷「キ」奴「アル」  
*batselijk. byr. trosselijk.* 苦「ク」敷「ク」  
*batterij. z. v. ond. w. schiet-schans.* 石火天臺場  
*Dlen batterij van 20 stukken.* 石尖并挺備「ニ」其臺場  
*bariaan. z. m. een grootte aap.* 狒  
**B A Y. B A Z.**  
*baai. inham. zie baai.*

B

十一



baijert. s. m. hermande vonne looze	渾池
klomp.	
baijornette. ond. w. soldaaten poek, op de snaphaan & itende.	鉄炮ノ先ニ附ケテ ル銃
batel. s. g. eene stad in Friesland.	スハル國ノ市中ノ名
basin. s. v. Sie beestlin.	
basin. s. v. trompet. blaastuig voor de witerij.	喇叭
basinen. g. w. met de basinen blaas ten.	喇叭吹ク
basinen. w. w. iemand heldendaa sen basinen.	軍陣ニ高名アル人 吹聴スル詩人詞
basiner.	喇叭吹ク人
<b>BEA.</b>	
beaangenamen, ongebruiklijk woord. zie op melgerallen.	
beaarden. zie begraaven.	
beademen. w. w. met zijnen adem be spalken.	息カケル
beademing. s. v. blaaseming.	息カケル事
beamenen. ongebruiklijk woord. zie toekommen. toestaan.	
beampte. zie amptenaar.	
beamptschrijver. s. m.	書記役遺書其他 外遺役
beangst. bij. w. benaaid, bevreest. Die tijding maakte hem zeer be angst.	覺ドキツキテアル 其注進カ彼ノ覺ヲ甚 ドキツカセタ
beangstheid. s. v. zie wreede.	
beangstigen. w. w. verreesd maaken.	胸ヲキツカスル

beantwoorden. w. w. wederleggen.	非難ウツ又返答ス
Al war hij schijft. word straks be antwoord.	何テモ彼カ書キタルモ ニハ直ニ非難ガウタル
Een brief beantwoord.	書状ニ返答スル
beantwoorden. voldoen.	叶スル
Dat antwoord mijne verwagting niet.	其事。我心當ニテラ ル事ヲ叶セヌ
beantwoording. s. v. wederlegging.	非難ウツ事
beantwoording van eenen brief.	書状ニ返答スル事
bearbeid. deel w. doornroeft.	手間込テアル
Dat boek is mel bearbeid.	其書物ヲ手間込テアル
bearbeiden. w. w. bewerken.	手間込ル
Een werk mel bearbeiden.	凡仕事ヲ手間込ル
bearbeidinge. s. v.	手間込ル事
beatt. bij. w. met affe demorst.	以テメリニ成テ居ル
Dat broot is heel beatt.	其ノニ灰ヲ成ニ居
<b>BE B.</b>	
bebaren. zie betralien.	
bebloed. bij. w. bloedig.	血ヲ成テ居ル
Hij zag er heel bebloed uit.	彼ノ血ヲ成テ居様 ニ見テ居タ
beblokken. zie bearbeiden.	
beblokt. o. w. doornroeft.	手間込テ居ル
Een mel beblokt schijft.	手間込テアル書付
beboeten. w. w. in de boete slaan.	過料ニ付クル
Hij is daar over beboet.	彼ノ其事ニテ過料 ニ付ケラレテアル
bebolmerken. w. w. met bolmerken versterken.	要害ヲ備ル
* Ergens in bebolmerkt. of beslo,	アル所内取ガコトアル

B

二

ten Litten.	
bebouwen. w. w. met huizen bezetten.	建テ居ル
Die straat is nog niet bebouwt, of nog onbebouwt.	其町ハ未ダ家ガ建テ 居テナイ
bebouwen, land bebouwen.	植附スル
bebouwd. d. w. van bebouwen.	建テ居テ又植附テ
<b>B E D.</b>	
bed. zie bedde.	
bedragt. bijr. w. oud, op zijne dagen.	年長タル
Ein bedragt man.	年長タル男
Eene bedragtte krijster.	年長タル娘
bedragttheid. s. v. ouderdom, hooge jaaren.	年長タル事
bedaan. d. w. van bedoen. bedield, bedrekt.	クカケテスル
o Dat kind heeft zig bedaan.	其子クカケタ
bedoord. bijr. w. en d. w. stil, getild.	落付名又静ニテスル
Met meir is bedoord. de bii is over.	天氣ナイデオ
iets met een bedoord gemold, of met bedoorde sinnen zeggen.	或テ落付テ言フ
bedoordelijk, met bedoordheid.	落付テ又静ニ
bedoordheid. s. v. sagtsinnigheid.	落付テ又静ニ
iets met een groot bedoordheid doen.	或事ヲ甚落付テ スル
bedooren. g. w. stil worden.	静ルニテ又落付テ
De see bedoort.	海ガナギ居ル
bedooren. sagtsinniger worden.	宥ル
Hij begint te bedooren. sijn toorn gaat over.	彼ガ怒ガ宥リカ オ
bedagt. d. w. van bedenken.	勘弁付テ又思行

	タル又思出テスル
Ik heb mij daar over bedagt.	我其事ニ勘弁付テ
o Ik heb mij bedagt, ik ben van ge, voelen veranderd.	我存寄ヲ變テ
Wie heeft dat bedagt?	誰ガ夫ヲ思付テ
Hij was op die zaak niet bedagt.	彼其事思付テ居
Men is op middelen bedagt om zij ne schadelijke voorneemens voort te koomen.	彼無キ金事防テ ガ為ヨキテテラ金 ニ付テオ
bedagt. bijr. w. beraaden, besonnen.	勘弁付テオ
Wel bedagt zijn.	能勘弁付テオ
Qualijk bedagt zijn.	思テ勘弁付テオ
bedagtelijk. bijr. met overleg	能ク勘弁シテ
bedagtzaam. bijr. w.	勘弁アル
bedagtzaamheid. s. v.	勘弁アル事
bedagtzaamlijk. bijr. met bedagt, zaamheid. zie bedagtelijk.	
bedammen. w. w. toedammen.	土堤築テ塞ク
bedamd. d. w. toege damt.	土堤築テ塞テアル
bedampen. zie bezwalken.	
bedanken. w. w. dankzeggen.	禮謝ル又辱ナカル
Hebt gij dien heer al bedankt?	汝其君最早禮謝
bedanken. beleefdelyk afslaan.	辞退ス又断云
Hij bedankte den vorst voor de eer.	彼其稱美ヲホル 上ニ辞退テ
bedankens waard.	禮謝スニ程ノ事
bedankt. d. w. van bedanken.	禮謝シ名又辞退
bedanking. s. v. dankzegging.	禮謝ス事又辱ス事
bedaarwd. d. w. met haar berogtigd.	露テ濕サレタル
Het veld was nat bedaarwd.	野ガ露降シメタ

B

三十一

bedairmen. w. w. met dait berogtigen	露ニ濕ス
bedairning. z. v. berogting door den dait:	露ニ濕ス事
bedde, of bed. z. g.	寢床ノ敷蒲團
Het bedde maaken, & bed schied den.	寢床ノ敷蒲團ニ並直ニ敷ク
Len kind te bed leggen.	子ヲ寢所ニ寢スル
Voor iemand een bed spreijen.	人ニ寢所蒲團ヲ送
bed word somtijden in de zin van nauwelijc genomen: als, Kinderen van het eerste bed.	一番添ノ子
Kinderen van het tweede bed.	二番添ノ子
bedde in eenen hof.	花壇
beddebedeken. zie bedkleed.	
beddejuk. z. g.	寢衣
beddekleed. z. g. het onderkleed dat op een bed legt.	蒲團ニ上覆
beddenkoper. z. m. beddenverkoop.	寢衣類ヲ賣ル人
beddenkoopster. z. v. beddenverkoopster.	寢衣類ヲ賣ル女
bedlaken. z. g. slaaplaken.	上着ル蒲團ノ體ノタル所ニ付ル木綿
beddenmaker. z. m. beddenstapper.	寢衣類ヲ作ル人
beddenmaakster. z. v. beddenstapster.	寢衣類ヲ作ル女
beddentijk. z. v.	蒲團ニ敷ル丸織モノ
bedgenoot. z. m. en v. egtgenoot, & zij man, of vrouw.	添寢人 夫或妻云
bedgordijn. z. v.	寢床ノ戸帳
bedkamer. z. v.	寢間
bedlegerig. bijt. w.	床ニ付テオル

Dij is lang bedlegerig geweest.	彼久敷床ニ付テオリタ
bedpan. z. v. vuurpan.	寢床ノ温ル為火箱
bedplank. z. v. ene plank die voor 't bed steekt.	寢床ノ両方ニ立板
bedponde. z. v.	寢床ノ縁
bedsteede. z. v.	寢床
bedstok. z. m. stok daar men 't bed mee maakt.	寢床上覆ル向ノ方カニスル時ツキカケル棒
bedstroo. z. g.	寢時敷ノ葉
Bij betaalden den huishoer met bedstroo; zij gingen door den der de huur te betaalen.	彼等ノ家主ニ家賃ヲベットストロニテ拂タ 彼等ノ家賃拂テ出 云意
beddingen. solderingen daar 't geschat op staat.	石火矢臺ヲ居ル床
De als de bedding niet mel gemaakt is, kan men nooit een zeker schot doen.	「ベットイング」ヲヨク拵 子ニ向テヨク射中ル 事ガ出来ヌ
bede. of beede. z. v. zie beede.	
bedebelofte. zie beedebelofte.	
bededag. zie beededag.	
bedelaar. z. m.	配當ニテ遣ル人
bedeelen. w. w. uitdeelen.	配當ニテ遣ル
Bij heeft haaren neef bij opmaking mel bedeld.	彼ハ彼ガ甥カタニ分ク 時ヨク配當ニテ遣ク
Dik zal u dat in een nadere brief bedeelen.	我汝ニ次ノ書状ニテ知 ラセテアラス
bedeld worden; van den armen leken.	助成ニテツカル
bedeling. z. v. aalmoeffen.	助成
Iemand zijne bedeling vermin.	今遣ル助成ヲ減スル

B

dezen.	
bedeeld. d. w. van bedeeelen.	配當ニテ遣タル
bedeest. bijr. w. verset, ontsteld.	トボケテオトル
Hij zag'er heel bedeest uit.	彼甚ボケテ居様見テ居
bedeest maaken.	トボケテスル
bedeestheid. z. v.	トボケル事
bedekken. w. w. verstecken, verbergen.	蓋ニテ置クカクニテオク
Eene zaak bedekken, of verbor-	アル事ニ蓋ニテオク
gen houden.	アル事ヲカクニテオク
Een dak met stroo bedekken.	屋根甚多ク以テ蓋スル
	藁ニテ屋根ヲ蓋スル
*bedekken. verbloemen, verschoonen.	蓋ニテ隠ス <sup>カクニテ</sup> 飾ル <sup>カクニテ</sup>
Hij bedekte dat onder eene schoonen	彼女ニ向テカクニテ
schijn.	見ル様カクニテ居タ
bedekking. z. v. verberging.	蓋ノ事
*bedekking. verbloeming, verschoo-	蓋ニテカクニテ
ning.	カクニテアルト云意
bedekt. d. w. van bedekken, en bijr.	蓋ニテアル
w. heimelijk, verbergen.	カクニテアルト云意
Een bedekte weg.	間道
Eene zaak bedekt houden.	或ル事ニ蓋ニテオク
	或ルカクニテオクト云意
*Hij houdt dat bedekt met het kleed	彼其事互身多ク思
der lipde.	フテカクニテオキタ
bedektelijk. bijr. op eene bedekte	蓋ニテ隠ニテ
wijze.	
Ergens bedektelijk in te merk	或ル事ヲ蓋ニテカクニテ
gaan.	察スルト云意
bedelaar. bedelen, enz. zie beede-	
laar, beedelen.	

bedelken. w. w. begraaven.	埋ル
De wereld legt bedelken in on-	世界愚痴埋ルニオトル
weetendheid.	世人皆愚痴アル
bedenkelyk. bijr. w. dat geene waar op	思ヒツカル、又勘弁シテ
men zig wel bedenken moet.	シテラヌ
Dat is een bedenkelijke zaak.	夫勘弁シテラヌ事アル
In die zaak heb ik te vergeefs alle	我其事ニ付テ思ヒカ
bedenkelyke middelen aange-	ル丈ノ手ダラシク無益
wend.	ニ用タ
Is het bedenkelijk dat, dat kan	夫思ヒツカル事アラ
gebeuren.	ウカ
Dat is een bedenkelijk huwelyk	彼女按ル縁組ナリ
voor haar.	先方素性人柄ナク
bedenkelykheid. z. v. reden van	勘弁スル訣助
bedenken.	
Daar steekt groote bedenkelijk-	其事ハ大ニ勘弁スル
heid in die zaak.	訣筋アル
bedenkelykheid, waarschijnlijk.	左様トモ思ヒル事
heid.	
Daar is veel bedenkelijkheid voor	其事ハソウトモ思ヒル
die zaak.	事ガ多クアル
bedenken. w. w. overweegen, verzin-	勘弁スル
nen.	
Hij bedagt hem lang eer hij den	彼カ商物ノ手打ッ前
koop toedog.	ニクク勘弁シタ
Monder zig eens te bedenken keur	彼ニ向テ勘弁ナシニ善
de hij den roorslag goed.	ト發言シタ
iets in zijn bedenken, of in zijn	或ル事ニ勘弁付ケテ
beraad neemen.	見ル
D Indien hij zig niet meder be-	彼カ又存寄ラ變ナ

B

十  
五

Denkt dan zal hij morgen ker. trekken.	ヘヤ子ハ明日出立スル テアラフ
bedenken, uit zenden.	思ヒ付
een middel bedenken	手ダテヲ思ヒ付ク
bedenken, in dagtegen worden.	思ヒ出ス
Ik bedenk dat hij mij iets diegje, lyks gezegt heeft.	彼我ノ事ヲ言フ ヤウ我思ヒ付テオル
bedenken, s. g. bedenking, overleg.	勘弁
Dat is buiten bedenken.	夫勘弁ノ外ナリ 夫勘弁スル及ハ勿論 事アルトイフ意
bedenker, s. m.	思ヒ付ク人
bedenkster, s. v.	思ヒ付ク女
bedenking, s. v. beraad, overleg.	勘弁スル事
bedenking, aanmerking.	存ツキ又按
Ergens enige bedenkingen over, maken.	或事或按スル
bedenktijd, s. m.	勘弁中
bederf, s. g. ondergang, verderf.	零落又落目
Hij loopt moedwillens in zijn ber- derf.	彼我ノ我手ヲ落目 ナリテオル
Ziet toe, dat dat uw bederf zijn.	氣付ラセヨ夫汝落 メタルモノアラフ
bederf, bederping.	衰へ又腐へ
Ha bederf der zeden wast zeer aan.	行儀衰ハ甚増居
Daar is bederf aan dat vleesch.	其肉腐ガ人オル
bederflijk, bij. m. t geen bederren kan.	腐ヤスキ又損ヤス キ
bederflijke waare.	損ヤス物
bederfster, s. v. verleidster.	迷スル女
Zij was de bederfster der jeds.	彼女若者迷人ナリ

bederren, m. n. beschadigen.	損サス
De aanhoërende regen bederft het op't veld staande kooorn.	長雨カ野ニアル穀物ヲ 損サス
De doortogen van de leegers heb- ben ons land eenemaal beder- ren.	軍兵ノ通テ我等カ国 スル損サレタ
Hij bederft alles wat hij aanraakt.	彼人何モモサレ物損サ
*bederren, verleiden.	迷ス又ダラカス
Zij bederren malkanderen.	彼人等互ダラカ合フ
bederping, s. v.	落目ナリテオル事
bederren, g. n. onderigend worden.	腐ル
Het vleesch bederft ligtelijk in den Zomer.	夏ノ肉カ腐レ易シ
bederker, s. m. verleider.	迷ス人
bederker, vermoetter.	コ子微塵スル人
een bederker van landen en steeden.	國ヤ市中ヲコナシシ ニスル人
bederaart, die bederaart.	
bedgang, die onderbed. end.	
bedgenoot.	閨ノ友 夫或妻ヲ云
bedgordijn.	寢床ノ戸帳
bedieden, die bedieden.	
bedienaar, s. m. dienaar.	大役人
een bedienaar des heiligdoms.	神聖用務大役人
bedienaar des goddelijken woors.	説法者
s.	
bedienaresse, s. v.	女大役人
bediende, s. m. een die enige be- diening heeft.	役人
bediende.	家来

B

十一

De groote heeren moeten veele be-	大人家来多モ
dienden hebben.	タホホラヌ
bediende van de kerk; kerkampth.	ケルキノ事務ル
naar. & m.	役人
bedienen. w. w. bekleeden. waar-	務ラスル
neemen.	
Een ampt bedienen.	役ニ務ラスル
Iemand bedienen; iemand ergens	人ニ務ラスル
in ten dienst staan.	
Wij waren gisteren avond bij hem	我等昨夜彼方客
vrolijk. en werden door jonge	行キテ若キ娘給事
dogters bediend.	受ケタ
Eene kerk bedienen.	ケルキニ務ラスル
bedien is van de gelegenheid.	汝ヲキ折ラ用ヨ
Annibal mist zij van de overwin-	アナルハ己得ル勝
ning niet te bedienen.	利保居得テアリタ
bediening. & v. ampt.	役目
De bediening. of * waarnemen	役目ヲ務ル
van eenig ampt.	
In bediening zijn.	役ヲ務テ居ル
bediend. d. w. van bedienen.	務ラオル
bedierf. onv. tijd van bederven.	腐ラオル又損サレタル
	又迷サレタル
* bedilal. & m. en v. moeial.	小言イフ人
bedillen. w. w. beschikken, berispen.	小言イフ
Hij wil alles in * huis bedillen.	彼女家内不殘
	事小言イヒ多カ
bediller. & m.	小言イフ人
bedilster. & v.	小言イフ女
bedilling. & v.	小言イフ事

bedild. d. w. van bedillen.	小言イハタル
beding & g. verdrag.	云云固メ
De koning quam * bedingstep.	王云云固メ急度守
telijk na.	リタ
Onder beding als,	
D Ik zal het u geven onder beding	汝ヲ夫損サズ返サ
dat gij mij het ongeschonden	ウイフ云カタメテ
te rug geeft.	我汝ニテ遣ラ
bedingen. w. w. bij verdrag bespre-	云云固ル
ken.	
D De belegerden hebben bij * ver-	取圍テ居人市中
drag van overgaaf het leken	ヲ打渡スト云取極テ
bedongen.	助命事云云固メ
bedingen. bekniibelen.	直段付ケタル
Iets nauwam bedingen.	ル物ヲ直段付タル
Eenen prijs te rooren bedingen.	直段前以テ取極ル
* bediffelen. w. w. als,	
Een merk bediffelen.	仕事ヲ仕上ル
bedkamer. zie onder bed.	
bedlegerig. zie onder bed.	
* bedoen. w. w. beruilen.	タカクル糞ヲ
bedolren. d. w. van bedelren.	埋テアル
Het vleesch is geheel met zoet be-	肉ハ塩ニスツリ埋テ
delren.	アル
bedompt. bijv. w. donkeragtig.	ウス暗キ
Eene bedompte kamer.	ウス暗キ部屋
* bedonderd. bijv. w.	トボケテアル
D Hij stond daar na bedonderd.	彼ニテトボケテアリ
bedonge. voor waarden.	云云取極メテ
bedongen. d. w. van bedingen.	云云固ラタル又直段付

B

十

	ケ下ラレタル
bedooopen. <i>Zie doopen</i>	
bedorrenen. <i>d. w. van bedorrenen.</i>	腐 <sup>レ</sup> タル又損 <sup>レ</sup> タル
	入 <sup>レ</sup> 迷 <sup>セ</sup> タル
<i>Het is een bedorrenen kind.</i>	腐 <sup>レ</sup> タル子 <sup>ニ</sup> アル
	行 <sup>レ</sup> 儀 <sup>ヲ</sup> 了 <sup>シ</sup> タル子 <sup>ニ</sup> アル
<i>In den grond bedorrenen sijn.</i>	ス <sup>レ</sup> ハ <sup>シ</sup> 空 <sup>ノ</sup> 路 <sup>ヲ</sup> テ <sup>モ</sup> アル
	ス <sup>レ</sup> ハ <sup>シ</sup> 腐 <sup>レ</sup> タル
bedott. <i>d. w. van bedotten.</i>	欺 <sup>レ</sup> タル
*bedotten. <i>w. w. opligten, bedriegen.</i>	欺 <sup>ク</sup>
* <i>Hij is daar leelijk mee bedott.</i>	彼 <sup>ノ</sup> 欺 <sup>キ</sup> ヲ <sup>テ</sup> 欺 <sup>キ</sup> タル
bedotter. <i>zie bedrieger.</i>	
bedotting. <i>d. v. zie bedrog.</i>	
bedpan, en bedplank. <i>Zie onder bed.</i>	
bedraagen. <i>q. w. belooopen.</i>	高 <sup>ニ</sup> 上 <sup>ル</sup>
<i>Die koopmanschappen bedraagen veel geld.</i>	其 <sup>ノ</sup> 商 <sup>物</sup> ハ <sup>多</sup> シ <sup>ク</sup> 金 <sup>高</sup> ニ <sup>上</sup> ル
<i>De somme bedraagt twee hondert gulden.</i>	銀 <sup>高</sup> ニ <sup>百</sup> ギ <sup>ル</sup> ト <sup>シ</sup> タル
	ノ <sup>高</sup> ニ <sup>上</sup> テ <sup>モ</sup> アル
bedraagen. <i>d. w. van bedraagen.</i>	高 <sup>ニ</sup> 上 <sup>テ</sup> モ <sup>アル</sup>
<i>Alles heeft omrent drie duizend gulden bedraagen.</i>	殘 <sup>及</sup> テ <sup>九</sup> 千 <sup>ギ</sup> ル <sup>ト</sup> シ <sup>タル</sup>
	ニ <sup>ノ</sup> 高 <sup>ニ</sup> 上 <sup>テ</sup> モ <sup>アル</sup>
bedraaijen. <i>w. w. inwikkelen.</i>	捲 <sup>ク</sup> 又 <sup>捲</sup> ク <sup>テ</sup> 込 <sup>メ</sup> テ <sup>モ</sup> アル
<i>Ergens in bedraaid sijn; ergens in gemikkeld sijn.</i>	凡 <sup>ソ</sup> レ <sup>ノ</sup> 欺 <sup>キ</sup> 込 <sup>メ</sup> テ <sup>モ</sup> アル
bedraaid sijn; <i>inverleegenheid sijn.</i>	迷 <sup>感</sup> テ <sup>モ</sup> アル
bedrag. <i>d. q. het bedrag van een rekening.</i>	シ <sup>ノ</sup> 高
bedragloot. <i>d. q.</i>	水 <sup>準</sup>

bedragen. <i>Zie bedraagen.</i>	
bedreet. <i>ont. tijp van bedrieten.</i>	ウ <sup>レ</sup> カ <sup>ケ</sup> タ
bedreigen. <i>w. w. dreigen.</i>	追 <sup>テ</sup> 脅 <sup>ス</sup> ル
bedreiging. <i>d. v. dreigment.</i>	追 <sup>テ</sup> 脅 <sup>ス</sup> ル <sup>事</sup>
*bedreien. <i>d. w. bescheten.</i>	ウ <sup>レ</sup> カ <sup>ケ</sup> レ <sup>シ</sup> タル
bedreeren. <i>d. w. van bedriegen.</i>	爲 <sup>シ</sup> タル
* <i>Daar is weinig aandedreeren.</i>	夫 <sup>ノ</sup> 格 <sup>別</sup> ノ <sup>事</sup> ナ <sup>シ</sup>
bedreeren. <i>bijr. w. erraren, geroeffend.</i>	達 <sup>テ</sup> モ <sup>アル</sup>
<i>Kooplieden bedreeren in den handel.</i>	商 <sup>賣</sup> 方 <sup>ニ</sup> 達 <sup>テ</sup> モ <sup>アル</sup>
	商人
<i>De schipper is op die kust niet bedreeren.</i>	船 <sup>頭</sup> 其 <sup>ノ</sup> 濱 <sup>邊</sup> 不 <sup>案</sup>
	内 <sup>テ</sup> モ <sup>アル</sup>
bedreerenheid. <i>d. v. errarenheid.</i>	上 <sup>達</sup>
bedriegen. <i>w. w.</i>	欺 <sup>ク</sup>
<i>Iemand leelijk, of schandelijk bedriegen.</i>	人 <sup>ノ</sup> 公 <sup>ケ</sup> テ <sup>モ</sup> 欺 <sup>ク</sup>
<i>Hij zelven bedriegen.</i>	己 <sup>ノ</sup> 欺 <sup>キ</sup> 込 <sup>メ</sup> テ <sup>モ</sup> アル
<i>In zijne meening bedrogen sijn.</i>	己 <sup>ノ</sup> 思 <sup>フ</sup> 居 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 信 <sup>ジ</sup> テ <sup>モ</sup> アル
<i>Hooft mij niet bedrieg, is + destelke man.</i>	我 <sup>ノ</sup> 思 <sup>フ</sup> 居 <sup>ル</sup> 分 <sup>間</sup> 違 <sup>ハ</sup> シ <sup>タル</sup>
	セ <sup>キ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ニ</sup> アル
<i>De gierigheid bedriegt dikwils de wijsheid. spreek w.</i>	各 <sup>ノ</sup> 蓄 <sup>心</sup> 間 <sup>々</sup> 己 <sup>ノ</sup> 才 <sup>智</sup>
	奪 <sup>フ</sup> モ <sup>テ</sup> ナ <sup>リ</sup>
bedriegelijk. <i>bijr. met bedrog.</i>	欺 <sup>キ</sup> テ
<i>Hij ging daar bedriegelijk in te werk.</i>	彼 <sup>ノ</sup> 欺 <sup>キ</sup> テ <sup>モ</sup> アル
bedriegelijk. <i>bijr. w. die met bedrog omgaat.</i>	欺 <sup>ク</sup>
<i>Het is een bedriegelijk mensch.</i>	欺 <sup>ク</sup> 人 <sup>ニ</sup> アル
bedriegelijk. <i>broos.</i>	ウ <sup>カ</sup> ト <sup>信</sup> 用 <sup>ナ</sup> シ
<i>Het ijs is bedriegelijk in den winter.</i>	氷 <sup>冬</sup> 未 <sup>テ</sup> 信 <sup>用</sup> ナ <sup>シ</sup>
	氷 <sup>冬</sup> 未 <sup>テ</sup> 信 <sup>用</sup> ナ <sup>シ</sup>

B

二十

bedriegelijkheid. d. v. bedrog.	欺キ
bedrieger. d. m.	欺キ人
bedriegerij. d. v. bedrog.	欺キ事
bedriegelijk. zie bedriegelijk.	
bedroefd. d. w. van bedroeven.	悲 <sup>ニ</sup> テオ <sup>ル</sup>
bedroefd. bij. w. droefig, treurig.	悲 <sup>キ</sup>
Eene bedroefde tijding.	悲 <sup>キ</sup> 便
Hij is hertelijk bedroefd over den dood van haaren man.	彼女己が夫死 <sup>ニ</sup> ガ <sup>キ</sup> 悲 <sup>ニ</sup> テオ <sup>ル</sup>
Hij zijn in eenen bedroefden staat.	彼等悲 <sup>ニ</sup> 様子 <sup>ナ</sup> リ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
Dat is bedroefd om te zien.	夫 <sup>ノ</sup> 見 <sup>ル</sup> 悲 <sup>ニ</sup> 事 <sup>ナ</sup> ル
bedroefd. moeyelijk.	氣ノ毒 <sup>ナ</sup> ル
Het is bedroefd dat het stof is.	泰 <sup>ニ</sup> 左 <sup>ノ</sup> 儀 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 氣 <sup>ノ</sup> 毒 <sup>ナ</sup>
* Eene bedroefde redenroering.	無 <sup>ク</sup> 益 <sup>ナ</sup> ル演 <sup>ニ</sup> 立 <sup>テ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
bedroefdelijk. bij.	苦 <sup>ニ</sup> テ
Hij leeren zeer bedroefdelijk.	彼等苦 <sup>ニ</sup> 暮 <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
bedroefdheid. d. v. bedroefheid.	悲 <sup>ニ</sup> テ居 <sup>ル</sup> 事
bedroeven. w. w. droefig maken.	悲 <sup>ニ</sup> ル又 <sup>キ</sup> 苦 <sup>ニ</sup> ル
Ik wil hem niet bedroeven.	我 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 悲 <sup>ニ</sup> 事 <sup>ナ</sup> キヤ
Hij bedroeven. g. w. droefig wor. den.	悲 <sup>ム</sup>
Het bedroefde hem gemeldig dat hij dat zag.	彼 <sup>ノ</sup> 見 <sup>ル</sup> ト無 <sup>ク</sup> 體 <sup>ナ</sup> ニ悲 <sup>ニ</sup> タ
bedroefing. d. v.	悲 <sup>ニ</sup> ル事
bedrog. d. g. bedriegerij.	欺 <sup>キ</sup> 事
Het bedrog werd ontdekt.	欺 <sup>キ</sup> 事見 <sup>出</sup> セ <sup>タ</sup>
bedrog. ont. tijd van bedriegen.	欺 <sup>キ</sup> タ又 <sup>キ</sup> 欺 <sup>キ</sup> 居 <sup>タ</sup>
bedroogen. d. w. van bedriegen.	欺 <sup>カ</sup> レ <sup>ル</sup>
bedroopen. d. w. van bedruipen.	汁 <sup>カ</sup> ケ <sup>ラ</sup> レ <sup>タ</sup> ル

bedroopen. w. w. zig zelden kunnen bedroopen; van zijn goed kon. nen leeden.	人世話 <sup>ニ</sup> 預 <sup>ク</sup> タ <sup>ラ</sup> ズ
bedruipen. w. w.	汁 <sup>カ</sup> ケ <sup>ル</sup> 瘦 <sup>ク</sup> 肉 <sup>ヲ</sup> 家 <sup>ヲ</sup> 神 <sup>ト</sup>
Dat vleesch bedruipt zig zelden.	其肉 <sup>ニ</sup> 汁 <sup>カ</sup> ケ <sup>ル</sup>
De kandelaar is heel bedroopen.	蠟燭 <sup>立</sup> 三 <sup>増</sup> ス <sup>ル</sup> ハ <sup>リ</sup>
Het gebraad bedruipen.	燒物 <sup>ニ</sup> 汁 <sup>カ</sup> ケ <sup>ル</sup>
bedrukken. w. w.	判 <sup>ヲ</sup> 押 <sup>ス</sup>
Dat papier is bedrukt.	其紙 <sup>ニ</sup> 判 <sup>ヲ</sup> 押 <sup>ス</sup> ル
bedrukt. bij. w. bedroefd, treurig.	鬱 <sup>々</sup> ト <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup>
Hij zag er heel bedrukt uit.	彼女甚 <sup>ク</sup> 鬱 <sup>々</sup> ニ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 様 <sup>ニ</sup> 見 <sup>テ</sup> 居 <sup>タ</sup>
bedrukt. d. v. van bedrukken.	判 <sup>ヲ</sup> 押 <sup>ス</sup> ル
bedruktheid. d. v. droefheid, treurig. heid.	鬱 <sup>々</sup> ト <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup> 事
bedrijf. d. g. werk, daad.	業 <sup>又</sup> 仕 <sup>業</sup>
D Wie zijn bedrijf is dat?	夫 <sup>ノ</sup> 誰 <sup>ガ</sup> 仕 <sup>業</sup> カ
bedrijf. beroeping, hantearing.	職 <sup>又</sup> 家 <sup>業</sup>
D Wat is zijn bedrijf.	彼 <sup>ノ</sup> 職 <sup>ハ</sup> 何 <sup>ナ</sup> ルカ
bedrijf. in een blij of treurspel.	一幕 <sup>芝</sup> 居 <sup>ノ</sup>
Het eerste bedrijf.	一番目 <sup>ノ</sup> 幕
Het tweede bedrijf.	二番目 <sup>ノ</sup> 幕
Dat is mijn mans bedrijf; dat heeft mijn man aangeregt.	之 <sup>レ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 夫 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ナ</sup> ル
bedrijven. w. w. doen, aanregeen.	行 <sup>フ</sup> 又 <sup>キ</sup> 爲 <sup>ス</sup>
Veel schelmstukken bedrijven.	多 <sup>ク</sup> ノ惡 <sup>事</sup> ヲ <sup>ナ</sup> ス
Reizigde bedrijven.	悦 <sup>ビ</sup> ヲ <sup>ナ</sup> ス
Ongehoorde wreukheden bedrijven.	前 <sup>代</sup> 未 <sup>聞</sup> ノ事 <sup>ナ</sup> ヲ <sup>ナ</sup> ス

B

九



bedrijver & m. aanregter.	行ス入又爲ス入
bedrijving & v. bedrijf.	業
*bedrijven. w. w. beschrijven.	タカアル 業ヲ
bedsponde. bedkeude. bedstok. bed.	
stroo. die onder bed.	
bedagt. bijr. w. en d. w. bekommerd,	心遣ニテオル
bezweerd.	
Voor een zaak bedagt zijn.	或事ニ心遣ニテオル
D Ik ben bedagt voor hem of hij	我彼ノ災難トモト受
niet enig ongeluk mag gekree-	ケテオルモノイカト心遣
gen hebben.	シテオル
bedagten, vermoeden. Die vermoe-	
den.	
bedagten, twijfelen. Die twijfelen.	
bedagtheid & v.	心遣ニシテ居ル事
beduid. d. w. van beduiden.	諭ニ示カレタル
beduiden. w. w. betekenen.	諭ニ示ス又標ニ示ス
Dat beduidde hoogere dingen.	夫ニ多ク知テ下標ニ示
Wat beduid dat? waarom doet	夫何ヲ標ニ示シテ
gij dat?	其何ヲ示サト云意
beduiden. wijzen, onderreegen.	教ル又知スル
beduid hem het houw wil.	彼家ヲヨク教ニヨ
Ha heeft meinig te beduiden; 4	夫格別事ニテハ
is meinig van belang.	
beduidenis & v. betekenis.	標示又諭
D Ik kan de beduidenis van dat	其辞標示我解
woord niet begripen.	難シ
beduiding & v. die beduidenis.	
beduidend. Die beduidenis.	
*beduidelen. w. w. behandelen, be-	手始付ル

morffen.	
D beduimel dat papier zoo niet.	其紙左様手始付テ
beduimeld, van den duimel bezeten.	
die bezeten.	
bedanken & g. meening, gevoelen.	存寄又思附キ
Naar zijn bedanken zoo dat ons	彼ノ附テ居ル以爲儀
ders moeten zijn.	其通テハアルニ
Mijns bedankens; naar mijn	我ノ附テ居ル以爲儀
oordeel, of gedagten.	
bedanken. g. w. alt,	
Hij laten bedanken, Hij laa-	存寄ヲ附テ居ル又
ten voorstaan, meenen.	以爲テ附テ居ル
bedarven. die bedorven.	
*bedier. bijr. w. beduimeld.	ホトシテ居ル
Hij stond heel bedier toen ik hem	我が彼夫ヲ云タル時
dat zide.	彼甚ホトシテ居タ
beduur. woord van de slang-konst.	樂器ノ調子ノ語
als het madikstiek op den hoo-	
gen drietoen gezet is.	
bedwang & g. dwang.	抑静又無理強シ
Zonder bewang. onbedwongen.	無理強シ無シ
Met bedwang. gedwongen.	無理強シニテ
Onder zijn bedwang hoorden.	自任セヌヤウニシテ
beduimelen. w. w. beduimeld maaken.	ホトサスル氣ヲ達ニテ
D De warmte van * vertrek bed-	部屋中ノ暖氣彼ヲホト
uimelde hem.	サセタ
beduimeld. d. m. ontsteld, vermerd.	ホトシテ居ル
beduimeld in zijne gedagten zijn.	氣ノホトシテ居ル
beduimeldheid & v. ontsteldheid, vers-	ホトシテ居ル事
mering.	

B

十一

bedrivingen. intoemen, inhouden.	押シ静 <small>ツル内保</small>
zijne hartstogten bedrivingen.	已情慾 <small>ヲ</small> 押シ静 <small>ツル</small>
Zeg zulken bedrivingen.	已押シ静 <small>ツル</small>
bedrivingen. w. w. onder zijn gemeld brengen.	押シ推 <small>ク</small>
Das bedriving de roest den trots der ryzanden.	如此 <small>ノ</small> ホ <small>ル</small> 分 <small>ノ</small> 敵 <small>ヲ</small> 誇 <small>リ</small> 立 <small>テ</small> シ <small>テ</small> 押シ推 <small>ク</small>
bedrivingen. d. m.	押シ推 <small>ク</small>
bedrivingster. d. v.	押シ推 <small>ク</small> 女
bedrivingen. d. m. zie bedrivingen.	
bedrijf. d. m. van bedrijven.	永モテ <small>ノ</small> シテ <small>ラ</small> ル
bedrijven. g. w.	永モテ <small>ノ</small> スル
Onregtraardig goed bedrijf niet.	筋 <small>ヲ</small> 又 <small>テ</small> 事 <small>ヲ</small> 得 <small>テ</small> ル <small>キ</small> ハ永モテ <small>ノ</small> セ <small>ズ</small>
Een dronkaard kan niet bedrijven	大酒飲 <small>ム</small> 人永モテ <small>ノ</small> セ <small>ズ</small>
bedrijven. zie bedrijven.	
bedrijven. w. w. met eenen rijk besluit.	去堤仕廻 <small>ス</small>
ten.	
bedijkt. d. m. van bedrijven.	去堤仕廻 <small>テ</small> アル
bedijkte landen.	去堤仕廻 <small>シ</small> テ <small>アル</small> 地面
bedijking. d. v. bedijking van eenig land.	去堤仕廻 <small>ス</small> 事
<b>B E E</b>	
beide. d. v. verzoek, begeerte.	願望 <small>又</small> 願 <small>ヒ</small>
Hij deed stults ter beede van haar.	彼其 <small>ノ</small> 後交類 <small>ニ</small> 修 <small>シ</small> テ
Ik verzoek dat gij deede mijne beede stult verhooren.	此願望 <small>ヲ</small> 世間 <small>ニ</small> 告 <small>ス</small> ル <small>コト</small> ニ度 <small>ヲ</small> 願 <small>ヒ</small>
bededag, biddag. d. m.	瞻禮日
Eenen bededag uitschrijven. orden stellen tot een bededag.	瞻禮日 <small>ヲ</small> 書付 <small>テ</small> 知 <small>ス</small> ラスル

bedelaar. d. m. een die om aalmoeffen bid.	乞食
bedelaars ambagt. d. g.	乞食ノ業
Het bedelaars ampt is gemakkelijk.	乞食業 <small>ハ</small> 易 <small>キ</small> 事 <small>ナリ</small>
Dat is een bedelaars ambagt; een slecht ambagt.	夫 <small>レ</small> 乞食業 <small>ナ</small> ル
bedelaarsagtig. bijv. als een beede laar.	乞食 <small>ノ</small> 人 <small>ト</small> シ <small>テ</small>
bedelaars mantel. d. m.	乞食 <small>ノ</small> 衣 <small>着</small>
bedelaars staf. d. m. bedelaars stok.	乞食 <small>ノ</small> 杖
bedelaarster. d. v. bedelster; beede lareffe.	女乞食
bedelarijs. d. v.	乞食ノ業
Order tegen de bedelarij stellen.	乞食業 <small>ヲ</small> 禁 <small>ズ</small> ル <small>コト</small>
bedelbrief. schrift waar mede men door 't land loopt om te beede len.	乞食 <small>ノ</small> 或 <small>ハ</small> 廻國 <small>ノ</small> 人 <small>ノ</small> 與 <small>テ</small> シ免狀
bedelbroeder. bedelmonnik.	乞食坊主
bedelbros. die bedelaar.	
bedelen. w. w. en g. aalmoeffen bidden.	施 <small>シ</small> テ <small>ラ</small> ス <small>ル</small> 事 <small>ヲ</small>
*bedelen. w. w. verzoeken, keipen.	乞 <small>ヒ</small> テ <small>ラ</small> ス <small>ル</small>
bedelkorf. d. m.	乞食 <small>ノ</small> 籠 <small>子</small>
bedelmonnik. d. m. zie bedelbroe der.	
De order der bedelmonnikken.	乞食坊主 <small>ノ</small> 一 <small>派</small>
bedelzak. d. m.	頭陀袋 <small>ノ</small> 類
*bedelzak. uiterste armoede.	極貧窮
Tot een bedelzak gebragt zijn.	極貧窮 <small>ニ</small> 至 <small>リ</small> 居 <small>ル</small>

B

141

* Bij leuen van den beeldestak, of van den armen.	彼助成願 <sup>テ</sup> ホ <sup>ル</sup>
bedeplaats. & v. plaats daar men bid.	瞻禮スル所
bedestond. & m. uur of tijd om te bidden.	瞻禮時
bedestonden. werden den soeverein van het land g'ordonneerd van neer in oorlogstijden het land gevaar is.	國奉 <sup>テ</sup> 公 <sup>ノ</sup> 祈願
bedevaart. & v. beevaart.	順禮
In beevaart naar jeruzalem reizen.	行 <sup>ク</sup> 耶路撒冷 <sup>ニ</sup> 順禮 <sup>ス</sup>
bedevaartganger. & m.	順禮人
bediur. Zoo bediur.	
be-eedigen. m. m. met eede bevestigen.	誓詞 <sup>ヲ</sup> カ <sup>ケ</sup> ル
Een verklaring beeedigen.	言出 <sup>ル</sup> 誓詞 <sup>ヲ</sup> 因 <sup>テ</sup> 辨 <sup>ス</sup>
beeedigen. m. m. met eede verbinden.	誓 <sup>ヒ</sup> タ <sup>テ</sup> 約 <sup>セ</sup> ル
Hij had zijn gantsche heer beeedigd om hem overal te volgen.	彼已 <sup>ニ</sup> 總 <sup>テ</sup> 軍 <sup>ヲ</sup> 誓 <sup>ヒ</sup> テ <sup>シ</sup> 令 <sup>テ</sup> 命 <sup>ス</sup>
Demand bij het aanvaarden van een ampt beeedigen.	人 <sup>ノ</sup> 役 <sup>ヲ</sup> 受 <sup>ケ</sup> ル <sup>時</sup> 誓 <sup>ヒ</sup> タ <sup>テ</sup>
beeedigd. d. v. van beeedigen.	誓 <sup>ヒ</sup> タ <sup>テ</sup> 約 <sup>セ</sup> ル
beeedigde krijgslieden.	誓 <sup>ヒ</sup> タ <sup>テ</sup> 約 <sup>セ</sup> ル <sup>軍</sup>
beeediging. & v. verbintenid, of beeediging met eede.	誓詞 <sup>ヲ</sup> カ <sup>ケ</sup> ル <sup>誓</sup>
beek. & v. waterbeek.	小川
beeker. & m. drinkbeeker.	大盃
Een zilveren beeker.	銀 <sup>ノ</sup> 大盃

* Deel van de beeker, of beekeren houden.	酒好
beekeren. g. m. sterk drinken.	大酒飲 <sup>ク</sup>
* Op die maaltijd werd lustig gebekeerd.	其 <sup>ノ</sup> 時 <sup>ニ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 飲 <sup>マ</sup> セ
beeld. & g. beeltenisse.	肖像
Een gemeeden beeld.	刻 <sup>ル</sup> 肖像
Een gegoten beeld.	鑄 <sup>ル</sup> 肖像
* Een beeld van een vrouwmensch een schoon vrouwmensch.	人 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ヲ</sup> 美 <sup>シ</sup> ク <sup>シ</sup> 女
Een opperegt beeld, of stok beeld.	立 <sup>テ</sup> 肖像
beeld met een half lijf, borst stuk.	半 <sup>身</sup> 肖像
beeld te paard.	馬 <sup>上</sup> 肖像
beeldenaar. & m.	雛形
beeldendienaar. & m.	肖像 <sup>ヲ</sup> 拜 <sup>ム</sup> 人
beeldendienst. & m.	瞻禮
beeldgieter. & m.	鑄物師 <sup>ト</sup> イ <sup>フ</sup>
beeldhouwen. m. m. beeldsnijden	肖像 <sup>ヲ</sup> 刻 <sup>ム</sup>
beeldhouwer. & m. beeldsnijder.	肖像 <sup>ヲ</sup> 刻 <sup>ム</sup> 人
beeldhouwerkonst, beeldhouwerkan.	肖像 <sup>ヲ</sup> キ <sup>ル</sup> 術
De beeldhouwerij, beeldsnijderij. & v.	
beeldstormer. & m. verbreeker der beelden.	佛 <sup>寺</sup> ヲ破 <sup>却</sup> ス <sup>ル</sup> 人
De historie der beeldstorming.	佛 <sup>寺</sup> 破 <sup>却</sup> ノ <sup>事</sup> 書 <sup>留</sup> 書
beeldstormerij. & v. beeldstorming	佛 <sup>寺</sup> ヲ破 <sup>却</sup> ス <sup>ル</sup>
beeldwerk. & g.	肖像 <sup>又</sup> 彫物 <sup>細</sup> 工
volkomen beeldwerk.	全 <sup>身</sup> 肖像
Half uitlopend beeldwerk.	半 <sup>面</sup> 肖像
beeltenid. & v.	画像

B

1111

D'ijne beeltenis is wel getroffen.	彼が画像ヨク似タル。
beemd. s. r.	牧
been. s. g. skank, bonk, bot.	骨
De beenen steeken hem door + sel;	骨が彼が皮ヨリ突出スル
hij is zeer mager.	甚瘦アルトイフ意
*Het zijn twee honden onder een been	骨ニ犬二足アル
	嫁二人婿一人トイフ意
*Niemand een been te kladden geeten.	人咬ムル為骨ヲ喰ハル
	此大儀アルヲ言ヒ付ク
*Niemand bij het linker been krij.	人ヲ欺ク
gen.	
*Een leger op de been brengen.	軍兵ヲ催ス
*Op de been komen.	抱カガル
Op de been komen, van eene	肥立病ノ
ziekte hersteld worden.	
*Zig op de been houden.	己ガ身ヲ持テタル
been. s. g. gedeelte van + ligchaam	脚
dat onder de knie is.	
Het dik van + been; de zij.	股
beenagtig. bijr. m. volbeenen.	骨多キ
De beenagtige deelen des ligchaams.	體ノ骨多キ部分
beenblok. s. g. een blok vastgemaakt	馬ノ足ニ付ケタル木切株
aan het been van een paard.	ケツノ出番トイフ
beenbreker, zeker slag van arend	鷲ノ類
met eenen zoo sterken bek dat	
hij beenderen aantukken bijr.	
beenbreuk.	骨ノ損傷
beencieraad, kousband.	脚ノ紐
beenderen. doodsbeenderen. s. g.	骸骨
meer.	

beentje. s. g.	小骨又脚
Niemand een beentje, of roetje set,	人ヲ踏ム
ten.	
beenderhuis. s. g. knekelhuis.	骨堂
beenen, beene. bijr. m. van been ge.	骨ヲ造リタル
maakt.	
Een beenen hegt.	骨ヲ造リタル柄
Eene beenen kam.	骨ヲ造リタル櫛
beenhakker. s. m. vleeschhouwer.	肉ヲ商フ人
beenloos. bijr. m. zonder beenen.	骨ノ無キ
beensijpe. s. r.	脚ノ骨
beenslies. s. g.	骨膜
beer. s. m. wild dier.	熊
beer, het mannetje van de sleug.	雄豚
beer. s. m. zekere steene water.	石ヲ拵タル水セキ
keering.	
beer. een gesternte.	熊星ノ名
De groote beer.	大熊星ノ名
De kleine beer.	小熊星ノ名
+ Een morsbeer.	汚人
+ Een ongelikte beer.	不作法人
beerenhuid. s. m. beerenvel.	熊ノ皮
beerenklaauw. s. m. zeker kruid.	草ノ名未詳
beerenvleesch. s. g.	熊ノ肉
beerin. s. r. + mij van eenen beer.	雌熊
beersteeker. s. m. nagmerker	不淨出ノ人ノ
be-erden. r. m. bij eigenis verkrij.	讓請
gen.	
D'Ik heb dat beerpt.	我夫讓請セタ
beerding. s. r. erfenis.	讓請ノ

B

四十一

beest. s. g. een onredelijk dier.	獸
Een mild beest.	野生獸
Een tam beest.	家獸
* beest. een beestagtig mensch. zie beestagtig.	
Het is een dronke beest.	大酒クマシテアル
* De beest spelen.	騷キ廻ル
beest zijn, in het lanturlia-spel.	骨牌遊ニ用ル詞
beestenmarkt. s. r.	獸ヲ高フ市場
Sloornbeest, eene koe. zie onder-hoorn, hooren.	
* beestagtig. bijr. n. beestelijk, onbeschoft.	獸ニナル
Het is een beestagtig mensch.	獸ニナル人デアル
* beestagtig. bijr. beestelijk, onbeschoftelijk.	畜生ノ様ニ
Zig beestagtig aanstellen.	畜生ノ様ニ身ヲラスル
* beestagtigheid. s. r. beestelijkheid.	獸ニナル
beestelijk. bijr. n. en bijr. zie beestagtig.	
beestiaal. s. g. see.	畜類 食用ナルヲ云
De jmpost van beestiaal pagten.	畜類ノ運上ヲ請切ル
beestig. bijr.	埒ニク
Hij kan beestig drinken.	彼埒ニク飲ニ得ル
Hij kan beestig liegen.	彼埒ニク虚云
beestrijk. zie see rijk.	
beet. s. m. brok.	一口
Een beet broods.	一口ノパン
* Het is niet een beet; niet met allen.	ナニテモナキ事ニ
* Hij had niet eenen beet te eten.	條何ニ食モシテ食ハズ

beet. hap.	噛
Een beet van eenen dollen hond.	病犬ノ噛
Ergens eenen beet van doen.	凡物ヲ噛ニ食ヒタル
Iemand beet hebben.	人ニ我味方ヲ引合ニ居ル
o mij hebben hem recht beet gehad.	我等彼立派ニ欺ク
beet. onr. tijd van bijten.	噛ク
beete. s. r. zeker eetbaar kraid.	草名未詳
beter. bijr. n. van beter hoedanig, heid.	ヨリヨキ
Dat boek is beter dan * andere.	其書物外ヨリハ好シ
beter meeten; anders berrult zijn.	能ク知テ居ル語ニ
betermeeten. s. g. bemistheid van * tegendeel.	能ク知テ居ル事
Tegen zijn betermeeten zondigen.	知ツ戒ヲ破ル
beteren. g. n. geneeden; beter worden.	快ナル又治スル
Hij bettert hand over hand.	彼次第快ナリラル
Zig betteren, zig bekeeren.	本心ニ立テ又身ヲ直ス
beterhuis. s. g.	悪行ノ働ク者ヲ人置テ性骨ヲ直ス所
beterschap. s. n.	寛
Ik voel geen beterschap van dat geneesmiddel.	我其藥クツロキヲ覺ス
Hij belooft goede beterschap.	彼急度改メテ善ク
beetje. s. g. stukje, meinigje.	少クモノ
o Er is maar een beetje overgeschoten.	只少クモ分残リテ居ル
* Een lekker beetje; wat lekkers.	厚味ナルモノ
beervaat. zie beedervaat.	
beetmortel. s. r.	草根ノ名未詳

B

四十一

beeren. g. n. schieden.	震フ
Van schrik beeren.	驚キ震フ
beexer. s. m. zeker halfslagtig dier.	獸名未詳
beexerhair. s. m.	ベールノ毛
beexerhoed. s. m. hoed van beexer, hair gemaakt.	ベール毛ニ拵ル帽子
beeding. s. n. schudding.	震ヒ
Aardbeeding. s. n.	地震
beesem. s. m.	筥
Een kamerbeesem.	部屋掃筥
Een rietbeesem.	竹筥ノ類
Het huis met beesemen keeren; + huis seegen.	家ヲ筥ニ掃
beesemsteel. s. m. beesemstok.	筥ノ柄
beesie. s. r. kleine meeke vrucht van sommige boomen en keesters maar in het zaat zit.	實 <small>小松子ノ類ニ</small>
Aardbeesien. zie aardbeesie on, der aard.	
Laamerierbeesien, of bakelaar. zie laamerbeesie.	
Rode aalbeesien. zie onder aal, bes.	
beesig. bijt. n.	物仕居ル
Ik ben altoos beesig.	我常ニ物仕居ル
Men moet de jaage altijd beesig houden.	若キ者常々物ヲ追テ テハラス
beesigen. n. n. ene zaak beesigen.	用ル
D Tot schrijven moet men een pen beesigen.	物ヲ書ニ筆ヲ用テ ラス

beezigheid. s. r.	仕居ル仕事
B E F.	
bef. s. m.	昔ノ習俗ノ名
Een bef met roemen.	襲ヒトリテアルベフ
Een bef met kant, een kanten bef.	縫ヒテアルベフ
Gebeft zijn, eenen bef aan heb. ben.	ベフヲ付テアル
befdraager, befman.	ベフヲ付テアル人
befwaard. ond. n. bezoemt, berugt.	高名ニアル
Dat maakte Alexander zeer be. waard in + oosten.	夫が東國ニ於テアレキ サニアル高名ニタ
B E G.	
begaafd. bijt. n. en d. n. voorzien.	備ハリテ居ル
Met groote deugden begaafd zijn.	大ニ徳ヲ備ハリテ居ル
begaafdheid. s. r. bequaamheid.	妙
Eene groote begaafdheid in + spreken hebben.	物言ニ妙ヲ得テ居ル
begaan. n. n. doen, pleegen.	犯ス又為ス
Zij begingen een groot schelm. stuk.	彼等大ニ悪行ヲ犯シ
Laat mij met die zaak begaan, of geworden.	其事共我ニ成テ第 ニナカレバ其罪其終ニモ オレヨリ云意
begaan. betreden.	行タル
Ik heb dien weg dik maalt begaan.	我等其道ヲ每行テ
begaan. d. n. van begaan. gedaan, gepleegd.	犯サレタル
D. Wat heeft hij begaan.	彼何ヲクル歟
begaan, betreden.	行ク
Dat pad is menig begaan.	其途少行ル通カテ

B

四十一

begaan.	感動スル
Ik was er zeer over begaan.	我其事甚感動 <sub>テ</sub> 居 <sub>ル</sub>
Ik ben over hem begaan.	我彼感動 <sub>テ</sub> 居 <sub>ル</sub>
+ begaapen. n. n. bezien, bekijken.	頭打 <sub>テ</sub> アヤカ <sub>ニ</sub> テ見 <sub>ル</sub>
+ Mijne buurman begaapen al wat ik doe.	我隣家 <sub>ニ</sub> 何 <sub>ヲ</sub> 我 <sub>ノ</sub> 事 <sub>ヲ</sub> 頭 <sub>ヲ</sub> ウチ <sub>テ</sub> アヤカ <sub>ニ</sub> テ見 <sub>ル</sub>
begaanen. n. n. begiftigen.	授 <sub>ケル</sub> 又 <sub>ヒ</sub> 惠 <sub>ム</sub>
God heeft hem met groote bequaamheid begaafd.	天 <sub>ガ</sub> 彼 <sub>ニ</sub> 大 <sub>ニ</sub> 智 <sub>ヲ</sub> 授 <sub>ケ</sub> タ
begeerd. d. n. zie begeert.	
begeerder. s. m. een die iets begeert.	欲 <sub>ガ</sub> ル人
begeeren. n. n. naar haaken, naar trachten.	欲 <sub>ガ</sub> ル又 <sub>ヒ</sub> 念 <sub>ヲ</sub> カ <sub>ス</sub> 又 <sub>ヒ</sub> 好 <sub>ム</sub>
Gij zult niet begeeren + geen van eigen niet is.	己 <sub>ガ</sub> 物 <sub>ヲ</sub> モ <sub>ト</sub> 物 <sub>ヲ</sub> 汝 <sub>ガ</sub> 必 <sub>ズ</sub> ホ <sub>シ</sub> ガ <sub>ル</sub> ナ
wat begeert gij?	汝 <sub>何</sub> ヲ <sub>ホ</sub> シ <sub>ガ</sub> ル <sub>カ</sub>
Ik beger uwe schade niet.	我 <sub>汝</sub> ガ <sub>損</sub> ハ <sub>ニ</sub> 事 <sub>好</sub> ム
begeerig. byz. n. verlangende.	戀 <sub>ガ</sub> ル
Zij was zeer begeerig om hem te zien.	彼 <sub>女</sub> 彼 <sub>逢</sub> フ <sub>事</sub> ヲ <sub>甚</sub> 戀 <sub>ガ</sub> リ <sub>テ</sub> 居 <sub>タ</sub>
begeerlijk. byz. n.	欲 <sub>ベ</sub> キ又 <sub>ヒ</sub> 好 <sub>ベ</sub> キ
begeerlijk. schoon, aangenaam.	好 <sub>マ</sub> シ <sub>キ</sub>
begeerlijk. happig.	物 <sub>欲</sub> ガ <sub>ル</sub>
Dat is een begeerlijk mensch.	夫 <sub>物</sub> 欲 <sub>ガ</sub> ル <sub>人</sub> ナ <sub>リ</sub>
begeerlijkheid. s. n. ongeregelde be- geerte.	強 <sub>欲</sub>
De begeerlijkheid is een wortel van alle kwaad	強 <sub>欲</sub> 諸 <sub>ノ</sub> 悪 <sub>事</sub> 根 <sub>元</sub> ナ <sub>リ</sub>
De begeerlijkheid der oogen. enz.	目 <sub>ノ</sub> 欲
begeert. d. n.	欲 <sub>ガ</sub> リ <sub>テ</sub> 居 <sub>ル</sub>

begeerte. s. n. zie driest, verlangen.	
Ergens eene sterke begeerte naar hebben.	ア <sub>ニ</sub> 物 <sub>ヲ</sub> 甚 <sub>ク</sub> 戀 <sub>ガ</sub> リ <sub>テ</sub> 居 <sub>ル</sub>
begeeren. n. n. verlaaten.	見 <sub>捨</sub> ル
God zal u niet begeeren.	天 <sub>ガ</sub> 汝 <sub>ヲ</sub> 見 <sub>捨</sub> ル <sub>ニ</sub> イ
begeeren. beuken.	破 <sub>ル</sub> 又 <sub>ヒ</sub> 切 <sub>ル</sub>
Dat touw zou u ligrelyk kunnen begeeren.	汝 <sub>ガ</sub> 持 <sub>テ</sub> 居 <sub>ル</sub> 其 <sub>綱</sub> 容 <sub>易</sub> 切 <sub>ル</sub> テ <sub>ア</sub> ラ <sub>フ</sub>
Zig ergens toe begeeren, iets ter hand nemen.	職 <sub>ニ</sub> 付 <sub>ク</sub>
Hij begaf zig spade tot de leer oeffening	彼 <sub>稽</sub> 古 <sub>事</sub> ニ <sub>晚</sub> シ <sub>ク</sub> リ <sub>タ</sub>
Zig op de slagf begeeren.	逃 <sub>ゲ</sub> 去 <sub>ル</sub>
Zig in den egt begeeren.	縁 <sub>組</sub> ス <sub>ル</sub>
Zig op den weg begeeren.	道 <sub>ニ</sub> 趣 <sub>ク</sub>
Zig wat te verre begeeren.	テ <sub>ト</sub> 遠 <sub>方</sub> 迄 <sub>行</sub> 過 <sub>ル</sub>
Een ampt begeeren, of ver- geeren.	役 <sub>目</sub> ヲ <sub>言</sub> 付 <sub>ル</sub>
begeering. s. n. verlaating.	見 <sub>捨</sub> ル <sub>事</sub>
begeering van ampten.	役 <sub>ヲ</sub> 言 <sub>付</sub> ル <sub>事</sub>
begeekken. zie bespotten, belag- chen.	
begeenadigen. n. n.	情 <sub>ヲ</sub> 掛 <sub>ル</sub>
god begeenadigt de kroonen met zynen zegen.	天 <sub>善</sub> ニ <sub>情</sub> ヲ <sub>掛</sub> ル
begieten. n. n. nat maaken.	水 <sub>ヲ</sub> リ <sub>カ</sub> ス
Eenen tuin, of bloemen be- gieten.	花 <sub>煙</sub> 水 <sub>ヲ</sub> リ <sub>カ</sub> ス
+ Een merk begieten, eens listig drinken op + maaken van	草 <sub>卧</sub> 休 <sub>ニ</sub> 酒 <sub>ヲ</sub> 吞 <sub>ム</sub>

B

水

eenig merk.	
begieting zie besproeiing.	
begiftigen, of begiften. m. n. be.	授ル又惠ム
schenken.	
Hij miere met eenen gouden ket.	彼金鎖ヲ授ル
ting begiftige, of beschenken	
begiftiging. s. r. begifting.	授ル事又惠ム事
begiftiging van iustersten milt.	遺物ヲ授ル事
te.	
begin. s. g. beginsel, aanvang	始リ
een begin maaken. zie begin	
nen.	
Het eerste begin aller dingen.	物第一ノ始リ
beginnen m. n. aanvangen.	始ル
Natuurlijks was + geregt begon.	戦カ始ルト否ヤ敵ヲ
nen, of de rijkend nam de rijk	ケテリタ
gt.	
Men begint daar wonderlyk	其事ニ就テ奇ナル
van te spreken.	事ヲ言ヒカリテアル
beginsel s. g. grond.	根元
De beginsels der miskunst.	ウチノキミトノ根元
De vrees des heeren is + begin	大ニ恐ル。公智慧始
sel der myshheid.	ナリ
begliuven. m. n. beloeren.	竊ニ目ヲ付テ見ル
Hij begliuude + leger van verre.	彼陣ノ遠方ヨリニ
Hij heeft dat meisje in de kerk	彼其娘ヲ寺ニ竊
begliuud.	ニ目ヲ付テ見タ
begliuud. s. n. van begliuven.	竊ニ目ヲ付テ見レタル
begliuving. s. r. beloering.	竊ニ目ヲ付テ見ル事
begochelen. zie bequichelen.	

begon. onr. tijd. van beginnen.	始メタ
begonnen. s. n. van beginnen.	始マリテ居ル
begooten. s. n. van begieten.	水フリカケテシタル
begorden. onb. n. zie bezwangeren	
Hij heeft zijn buur-meisje begord.	彼隣娘ヲ孕セタ
begost. onr. tijd. van beginnen.	始メタ
begraafenis. s. r. uitvaart, lijkstatie.	葬禮
Dat was een statelijke begraafenis.	夫ハ結構ナ葬禮ニシタ
Te begraafenis gaan, een lijk volgen.	葬禮ニ立ッ
begraafenisbidder. s. n. lijkbidder,	葬禮ヲ世話スル人
aanspreker.	
begraafplaats. s. r. graf, of kelder	墓所
naar in men begraaft.	
St. Denijs is de begraafplaats der	「セントデニス」ハ佛蘭
koningen van Frankrijk.	私王ノ墓テアル
begraasde. bijr. n. als,	
begraasde boter.	春新ニ生タル草喰タル 牛乳汁ヲ作ルボトシ
begraasen. m. n. met gras bedekken.	草ヲ以テ蓋フ
begraaven. m. n. ter aarde bestellen.	葬ル
Wanneer word hij begraaven?	彼何時葬ラレル歟
Ergens begraaven leggen.	或所ニ葬マリテアル
De Prinszen van Oranjen leg	「オラニエ」ハ「ス」ハ「ス」
gen te Delft begraaven.	ニ葬テアル
D. Men vond op die plaats een pot	人其所ニ金ノ介タル
met geld begraaven.	壺埋テアルヲ見ケタ
big begraaven. m. n. sig ster,	掘テ固ムル
schanffen.	
Het leger heeft sig sterk begra	軍勢ガ能ク掘テ固
nen.	テ居ル

B

十四



begraaven. d. n.	葬 <sup>ル</sup> テアル <sup>ス</sup> 堀 <sup>テ</sup> 固 <sup>ク</sup> スル
begraaving. d. n.	葬 <sup>ル</sup> テアル <sup>ス</sup> 堀 <sup>テ</sup> 固 <sup>ク</sup> スル
begraavenis. zie begraafenis.	
begraavenen. m. n. toesnaavenen.	ス <sup>テ</sup> ナ <sup>ク</sup> 物 <sup>云</sup> フ
begraaszen. zie begraaszen.	
begreepen. d. n.	吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 特 <sup>ク</sup> 意 <sup>ヲ</sup>
Ik heb u niet mel begreepen.	我 <sup>ノ</sup> 汝 <sup>ノ</sup> 云 <sup>フ</sup> 言 <sup>ハ</sup> 吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 意 <sup>ヲ</sup> 承 <sup>レ</sup>
begrinnen. m. n. met een grimmig gelaat aanzien.	面 <sup>ヲ</sup> 癩 <sup>シ</sup> テ見 <sup>ル</sup>
*Iemand begrinnen, of straf de jegenen.	人 <sup>ノ</sup> 口 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> 扱 <sup>フ</sup>
begrip. d. g. verstand, oordeel.	智 <sup>恵</sup> 又 <sup>ハ</sup> 悟 <sup>リ</sup>
Die jongen is schrander van be- grip.	其 <sup>ノ</sup> 子 <sup>供</sup> 悟 <sup>ル</sup> 早 <sup>ク</sup>
Mijn begrip gaat zoo ver niet.	私 <sup>ノ</sup> 智 <sup>恵</sup> 未 <sup>ダ</sup> 及 <sup>ズ</sup>
begrip. inhoud.	容 <sup>ル</sup>
Het kort begrip van een boek.	書 <sup>物</sup> ノ目 <sup>録</sup>
Dat is 't kort begrip van die zaak.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> テ要 <sup>ヲ</sup> 示 <sup>ス</sup>
begroeten. m. n. groeten, geluk wen- schen.	祝 <sup>儀</sup> 云 <sup>フ</sup> 又 <sup>ハ</sup> 祝 <sup>フ</sup> 又 <sup>ハ</sup> 礼 <sup>儀</sup> スル
Hebt gij dien heer al meizen de groeten?	汝 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 君 <sup>ヲ</sup> 礼 <sup>儀</sup> 行 <sup>フ</sup> タル歟
Iemand als koning begroeten.	王 <sup>ノ</sup> 如 <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> 礼 <sup>儀</sup> 示 <sup>ス</sup>
Een schip met enige kanonschoo- ten begroeten.	船 <sup>ニ</sup> 陸 <sup>ヨリ</sup> 石 <sup>火</sup> 矢 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>チ</sup> テ祝 <sup>ス</sup> ル
begroeting. d. v. gelukwensching.	祝 <sup>儀</sup>
begrommelen. m. n.	ヨ <sup>コ</sup> ラ <sup>カ</sup> ス
begrooten. m. n. schatten.	程 <sup>ト</sup> スル
Die schaade word op honderd du- send gulbens begroot.	其 <sup>ノ</sup> 損 <sup>ハ</sup> 十 <sup>萬</sup> 高 <sup>ル</sup> テ <sup>シ</sup> 程 <sup>ト</sup> シ <sup>テ</sup> アル

begroeting. d. v.	程 <sup>ト</sup> スル <sup>支</sup>
begrüsst. bijr. n. en d. n. bemorst.	多 <sup>ク</sup> リ <sup>ニ</sup> 成 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Hij kwam uit den strijd met stof en bloed begrüsst.	彼 <sup>ノ</sup> 戦 <sup>ヨリ</sup> 塵 <sup>ヲ</sup> 血 <sup>ヲ</sup> リ <sup>ニ</sup> 成 <sup>テ</sup> 來 <sup>タ</sup>
begrüezen. zie begrommelen.	
begrenzen. zie beschrijven.	
begrijnsing. zie bebilling.	
begrijpen. m. n. verstaan, beratten.	吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 物 <sup>ノ</sup> 意 <sup>味</sup> ヲ
Wie kan die verborgenheid be- grijpen?	其 <sup>ノ</sup> 秘 <sup>密</sup> 誰 <sup>カ</sup> 吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 得 <sup>ヨ</sup> ウカ
Ik begrijp die zaak heel anders.	我 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 余 <sup>ノ</sup> 他 <sup>ノ</sup> 支 <sup>ニ</sup> 吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Verstaan kon ik hem niet, maar ik begreep mel wat hij zeggen wilde.	彼 <sup>ノ</sup> 云 <sup>フ</sup> 言 <sup>ハ</sup> 余 <sup>ノ</sup> 併 <sup>シ</sup> 何 <sup>ク</sup> 云 <sup>フ</sup> 言 <sup>ハ</sup> 吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 云 <sup>フ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 隨 <sup>テ</sup> 吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup>
begrijpen. veratten.	容 <sup>ル</sup>
Holland begrijpt in zig reele ste- den en dorpen.	阿 <sup>蘭</sup> 陀 <sup>國</sup> 多 <sup>ク</sup> 市 <sup>中</sup> ヤ <sup>邑</sup> アル
Dat boek begrijpt reele nutte leeringen.	其 <sup>ノ</sup> 書 <sup>物</sup> 摺 <sup>テ</sup> 古 <sup>ノ</sup> 益 <sup>ヲ</sup> 多 <sup>ク</sup> 容 <sup>ル</sup> 其 <sup>ノ</sup> 書 <sup>物</sup> 多 <sup>ク</sup> 益 <sup>ヲ</sup>
begrijpelijk. bijr. n. verstaanbaar.	吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> 心 <sup>ヲ</sup>
De zaak is niet begrijpelijk.	支 <sup>カ</sup> 吞 <sup>ミ</sup> 込 <sup>テ</sup> ニ <sup>ク</sup> イ
beguichelaar. zie guichelaar.	
beguichelen. m. n. verblinden, be- driegen.	昏 <sup>眩</sup>
Hij beguichelde ons, of onse oogen.	彼 <sup>ノ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 等 <sup>ノ</sup> 目 <sup>ヲ</sup> 昏 <sup>眩</sup> セ <sup>タ</sup>
beguicheling. d. v. verblindeling, bedrog.	昏 <sup>眩</sup> 支
*De beguichelingen der maerel.	世 <sup>ノ</sup> 界 <sup>ノ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> 支
begunstigd. d. n.	情 <sup>ヲ</sup> カ <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> 恩 <sup>ヲ</sup> 与 <sup>フ</sup>

B

二八

begünstigen. n. n.	情ヲカクル
Semand met een ampt begunstigen.	人ニ役ヲ惠ニ與フ
gen.	
De rijandelijke vloot begunstige	敵船ヲ風ニ惠ニシテ
van den wind, deed onse kusten	ヲ我等ノ海濱ニ打
aan.	寄タ
begünstiger. s. m. roortletter.	惠ヲカスル人
Hij is een begunstiger der wetten	彼諸學ヲ弘メテ
schappen.	人アル
begünstiging. s. r.	惠ニ
Onder begunstiging van een	暗夜カ惠ヲカケタテ
donkeren nagt overviel de	敵ヲ我等ノ軍處ニ
rijand onse leger plaats.	カツタ
begünstigster. s. r.	惠ヲカクル女
begünstigt. v. m. zie begunstigen.	
begijn. zie bagijn.	
<b>BEH.</b>	
behaagd. v. m.	氣ニ叶テオル
behaagelijk, of behaaglijk. bijr. m.	氣ニ叶テオル心地ヨ
aangenaam.	キ
behaagelijkheid. s. r. aangenaam	氣ニ叶テ又心地ヨキ
heid.	支
Wat behaagelijkheid steekt daar	夫バドウ云心地ヨキ支
in?	ガアルデアノウク
behaagen. g. m. melgerallen.	氣ニ叶
Dat merk behaagt mij wel.	其傳我氣隨分叶居
Het behaagde god dat zoote schik	其言今左様 不レカテ
ken.	氣ニ叶タ
Het behaagt mij, of + last mij die	其言今吟味をカ我
zaak te onderloeken.	氣ニ叶テ居ル

Semand loeken te behaagen.	人ニ氣ニ叶テヤウニスル
behaagen. s. g.	氣ニ入り
Ergens behaagen in hebben, schep	アル中ニ氣ニ介テ
pen of neemen.	持テ居ル 居ルが氣ニ介テ
behaalen. n. m. verkrijgen.	得ル 得ガタキモ
De siege of overwinning behaalen.	勝利ヲ得ル
Semand ergens in behaalen.	人ヲアルニ引込ム
Ik wil in die zaak niet behaald	我ニ其事ニ引込ムル
zijn.	事ハイヤシヤ
behaaling. zie verkrijging.	
behaard. bijr. m. met haar betreffen.	毛ノ生テ居ル
behalven. uitgenomen.	……ノ外ニ
Ik staa alles toe behalven het	赤ノ條ノ外ニ我何テ
laatste.	モ免シラク
behalven dat. koppeln.	其上ニモ
behalven dat ze sieklik was, had	彼ノ病身アル上ニ金モ
ze geen geld ook.	持ヌテアリタ
behandelen. n. m. door de handen	数手ニカクル
laaten gaan.	
Dat boek is zeer behandeld.	其書物甚數人手ガリテ居
*behandelen, bestieren.	取サバク
Hij heeft al zijn leden de staatszaa	彼生涯國ノ治ノニカハル
ken behandeld.	事ヲ取リサバキテ居タ
*behandelen, verhandelen.	書述ル
Die schrijver is gewoon zijne stof	其記者ハ己ガ著ノ事ヲ
kortelijk en bondig te behan	手短書述ルレカ常テ
delen.	ル
*De pen met behandelen.	筆ヲ取扱テ我筆ヲ
*Semand behandelen. met ic,	交ル人
mand omgaan of verkeerren.	

B

三十一

Dij heft mij zeer kwalijk behandeld.	彼が我を甚悪く取扱
behandeling. s. r.	扱テカクル又取テ
behandeld. e. r.	取テサバカレタル
behandigen. m. r. ter hand stellen.	手ニ入テアル又手ニ渡ス
D Ik zal u dat boek morgen door mijn knecht doen behandigen.	我其書物ヲ明日家来ニシテ汝手渡シテラス
Hebt gij haar een brief behandigt.	汝書状彼手渡シテ
behandigt of behandige, e. r. van behandigen.	手渡サレタル
behangen. m. r.	張ル又カクル
Eene kamer met damast behangen.	部屋内ニ緞子切ヲ張ル
gen.	
D Dat raartuig is met zijde schans kleeden behangen.	其船ニ縮ム幕ヲ張ル
gen.	アル
D Zijn zaal is rontom met schilberijen behangen.	彼方座敷ニハグルカク繪ヲ懸テアル
behangen. e. r. van behangen.	張リテアル又カケテアル
D Een met grijn behangen ledikant.	ゴロクニシテ張リテアル
gen.	アル寝床
behangsel. s. g.	張リモノ
behangsel van een ledikant.	寝床張リモノ
behartigen. m. r.	心ニカケル又深切ニスル
Ik behartig het belang van mijne vrienden gelijk mijn eigen.	我我カ朋友ノ事我事ノ様心ニカケテ居ル
behartiging. s. r.	深切ニスル事
behartige. e. r. van behartigen.	心ニカケタル又深切サレタル
behebt. s. r. m.	取テ付テ居ル
Hij is met vele quaalen behebt.	彼多病ヲ取テ付テ居
Gij beschuldigt mij van onstand	汝我悪乱ヲタルモノトシ

rastigheid, en gij zyt er zelf me. de behebt.	トモカドモ深却テ愚犯
Met gierigheid behebt zijn.	欲カラ取ツカレテアル
beheeren. m. r. regelen.	取ツバシ
Zijn eigen goed beheeren.	己カ事ヲトリサシク
beheert. e. r. van beheeren.	取ツバカレタル
beheerschen. m. r. heerschappije over roeren.	領スル
Steden en landen beheerschen.	市中田舎ヲ領スル
Zij beheerscht mijn hart.	彼女我心ヲ領スル
Zijne brieven beheerschen.	己カ情慾ヲ領スル
* De gierigheid beheerscht hem.	其慾我領スル
beheerscher. s. m.	領スル人
beheerscht. e. r. van beheerschen.	領ラレタル
beheersching. s. r. heerschappije.	領
beheiligen. zie behoordlijken.	
beheinen. zie omheinen.	
behelp. zie behulp.	
Zig behelpen. Zig geneeren.	仮成ニ暮ラス
Hij behelpt sig met wat koopmanschap.	彼少ノ商賣ヲシテ
gen.	仮成ニ暮ラセタル
Zig behelpen. Zig geboen.	押コシテ居ル
Ik zal mij van de winter met dat huis behelpen.	我當冬其家ヲ押
gen.	コシテ居テアル
Ik kan mij met zoo weinig niet behelpen.	我ハ左ヤウニ少シテハ
gen.	押コシテ居得又
Men moet zig behelpen met het geen men dien.	人見當次第物ヲ
gen.	押コシテ居テアル
Zig met weinig minst behelpen.	總利潤ヲ押コシテ
gen.	總利潤ヲトイフ意

B

七

Sig behelpen. sig van dienen.	用ニル
Sig met leugens behelpen.	虚ニ用ル虚言バカリキ
Behelzen, of behelzen. w. w. nerratzen, begripen.	籠ル又容ル
Wat behelst dat plakkaat?	其何事何事之籠ニテヤ
Die brief behelst vele zaaken in weinig woorden.	其書付總語ゴツテ多ノ事籠テオル
Behelst. d. w. van behelzen.	手際ヨキ又賢キ
Behendig. bijt. w. schrande.	手際ヨキ細工人
Ergens behendig mee meten om te gaan.	アル事ヲ手際ヨクシテ事ヲ知テオル
Behendigheid. d. r. gaarigheid, schrandeheid.	手際ヨキ事又賢キ
Behendiglijk. bijt. looslijk, schrandeertlijk.	手際ヨク又賢ク
Hij heeft hem dat geld behendiglijk meten of te troggelen.	彼其金ヲ彼ヨリ手賢ニ取テ知テオリタ
Behertigen. die behartigen.	
Behoed. die behouding.	
Behoed. d. w. van behoeden.	守護サレタル又防ム
Behoeden. w. w. beschatten, beschermen.	守護スル又防ク
Goed behoede u voor alle ongelukken.	天カ汝ニ諸災難ヲ防テ遣フ
Behoeder. d. w. beschutter, beschermer.	守護スル人又防ム人
Behoeding. d. r. voorzorge, bescherming.	守護スル事又防ク事
Behoedster. d. r. bewaarster.	守護スル女又防ム女

behoef. d. w. niet gebruikelijk dan in ten behoede als,	
Die inkomsten zijn ten behoede van den armen geschikt.	其取物ノ貧者ノ爲ニ備テアル
behoefd. d. w. van behoeden.	要用アリタル又用スル
behoefte. d. r. benadiging, gebrek.	入用又要用
behoefstig. bijt. w. gebrekkelijk.	物足ラヌ
De maarlijk behoefstigen moet men te hulp koomen.	誠難シキ人助テヤラヌ
De armen zijn altijd behoefstig.	貧者ノ常ニ物足ラヌ
behoefstigheid. d. r. gebrek, armoede.	乏サ又物足ラヌ事
behoeden. g. w. terziffchen, verpligt zijn.	要用ナル
Hij behoeft dat niet te doen.	彼シテ事要用ナラヌ
Gij behoeft u daar mede niet te bemoeijen.	汝シテ氣モ事要用ナラヌ
Dat behoeft zoo naauw niet ondersoegt te worden.	其事左ヤウニ嚴ク吟味スルニ及ヌ
behoeden. w. w. van nooden hebben.	入用ガアル
Ein kind behoeft niet veel tot zijn onderhoud.	子供ノ育ツルニ格別入用カラス
beholpen. d. w. zie behelpen.	
behooren. g. w.	為スキムテアル
Dat behoort zoo te gaan.	シテ様アル事アル
Die zaak behoorde heel anders te geschieden.	其事甚多外事ニ為ベキ事アル
Teet doen gelijk het behoort, of gelijk het misen moet.	アル事ヲ為ベキ通ニスル
Naar behooren.	アルベキ通ニ

B

三

behooren. toe behooren.	屬 <sup>テ</sup> アル
Die landerijen behooren mij.	其畑 <sup>ニ</sup> 我 <sup>ニ</sup> 屬 <sup>テ</sup> アル 其畑 <sup>ニ</sup> 我 <sup>ガ</sup> モ <sup>リ</sup> ト云 <sup>フ</sup>
* Daar behoort xrij met anders toe.	之 <sup>ニ</sup> 急 <sup>ニ</sup> 度 <sup>ニ</sup> 他 <sup>ノ</sup> 手 <sup>ヲ</sup> ダ <sup>テ</sup> ラ 用 <sup>テ</sup> 子 <sup>ノ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 用 <sup>フ</sup> テ <sup>ハ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 云 <sup>フ</sup>
behooren. s. g. het behooren.	要 <sup>ル</sup> 用 <sup>ナル</sup> モノ
behoorlijk. bij. w. genoegelyk, be- taamelyk.	了 <sup>ル</sup> キ通 <sup>リ</sup>
Op eene behoorlyke wijze han- delen.	了 <sup>ル</sup> キ通 <sup>リ</sup> 仕 <sup>方</sup> ヲ <sup>取</sup> 扱 <sup>フ</sup>
behoorlijk. bij. gelyk het meezen moet.	爲 <sup>ル</sup> キ通 <sup>リ</sup>
Hij gaat daar niet behoorlyk in te merk.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 爲 <sup>ル</sup> キ 通 <sup>リ</sup> セ <sup>ヌ</sup>
Dat merk is niet behoorlyk ge- maakt.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 爲 <sup>ル</sup> キ通 <sup>リ</sup> ニ <sup>テ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
behoorlykheid. s. v. betamelyk- heid.	相 <sup>當</sup> ノ事
behoord. d. w. van behooren.	爲 <sup>リ</sup> テ <sup>ハ</sup> 又 <sup>ニ</sup> 屬 <sup>テ</sup>
behoold. s. g. behoudenis.	安 <sup>穩</sup> 圖 <sup>ル</sup> ニ <sup>シ</sup> テ <sup>ハ</sup> 敵 <sup>ノ</sup> 軍 <sup>ヲ</sup> 降 <sup>ル</sup> 敵 <sup>ノ</sup> 軍 <sup>ヲ</sup> 則 <sup>チ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 大 <sup>キ</sup>
Dat was het behoud van de stad.	之 <sup>ガ</sup> 市 <sup>中</sup> 安 <sup>穩</sup> ナ <sup>リ</sup>
behouden. w. w. verlossen, berij- den.	逃 <sup>レ</sup> テ <sup>ハ</sup> 免 <sup>ル</sup>
Iemand uit een groot gevaar behouden.	人 <sup>ヲ</sup> 危 <sup>難</sup> ヨ <sup>リ</sup> 逃 <sup>レ</sup> 免 <sup>ル</sup>
De stad mierd ter naauwer nood, behouden.	市 <sup>中</sup> が <sup>甚</sup> 辛 <sup>ク</sup> ニ <sup>テ</sup> 持 <sup>テ</sup> ヨ <sup>ク</sup> ナ <sup>ラ</sup> レ <sup>タ</sup>
Het schip quam behouden + huis.	船 <sup>ガ</sup> 安 <sup>穩</sup> ニ <sup>テ</sup> 帰 <sup>ル</sup>

* In behoudene haden zijn; zeker zijn, heilig zijn.	障 <sup>氣</sup> 無 <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
behouden. bewaaren, niet afmen- nen.	保 <sup>ツ</sup>
Eene quaade gemeente behouden.	惡 <sup>ト</sup> 癖 <sup>ヲ</sup> 保 <sup>ツ</sup>
Iemand's gunst behouden.	人 <sup>ノ</sup> 恩 <sup>ヲ</sup> 保 <sup>ツ</sup> キ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 恩 <sup>ヲ</sup> 保 <sup>ツ</sup> キ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Wij hebben + seld behouden.	我 <sup>等</sup> 戰 <sup>場</sup> ヲ <sup>持</sup> テ <sup>ハ</sup> 夕 <sup>ニ</sup> 戰 <sup>ニ</sup> 勝 <sup>テ</sup> タ <sup>リ</sup> ト云 <sup>フ</sup>
behouden. d. w. van behouden.	保 <sup>タ</sup> レ <sup>タ</sup> ル
behoudenis. s. v. behoud. zie be- hoold.	
behoudens u eer.	汝 <sup>ノ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 村 <sup>ノ</sup> 名 <sup>ヲ</sup> 守 <sup>レ</sup> テ <sup>ハ</sup> モ
o behoudens u eer zoo moet ik u zeggen dat gij in dit gemaal on- gelyk hebt.	汝 <sup>ノ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 村 <sup>ノ</sup> 名 <sup>ヲ</sup> 守 <sup>レ</sup> テ <sup>ハ</sup> モ モ汝 <sup>ノ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 於 <sup>テ</sup> 汝 <sup>ノ</sup> 理 <sup>ヲ</sup> ア <sup>リ</sup> ト <sup>シ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 云 <sup>フ</sup> ニ <sup>テ</sup> モ
behouder. s. m. behoeder.	請 <sup>テ</sup> 持 <sup>テ</sup> テ <sup>ハ</sup> 免 <sup>ル</sup> 人
behoofdogter. s. v. schoonvog. ter, onse zoons huisvrouw.	嫁
behoofdader. s. m. schoonvader.	舅
behoofdmoeder. s. v. schoonmoeder. de moeder van onse dogters, man of van onse zoons huis- vrouw.	姑
behoofdsoon. s. m. schoonsoon, onse dogtersman.	贅
behoofmeliken. w. w. ten haerlyk krijgen.	縁 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 得 <sup>ル</sup> 或 <sup>モ</sup> モ <sup>ラ</sup>
Hij behoofmelikte mel tien du. send gulden met haar.	彼 <sup>ノ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 女 <sup>ノ</sup> 縁 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 一 <sup>万</sup> ギ <sup>ル</sup> ト云 <sup>フ</sup> 得 <sup>タ</sup>

B

四三

behoorelyk. e. n.	縁 <sup>ニ</sup> 付 <sup>テ</sup> 得 <sup>レ</sup> タル
behuise. byr. n.	住居 <sup>ニ</sup> テ <sup>オ</sup> ル
wij zijn zeer naauw behuise.	我等 <sup>ノ</sup> 手 <sup>ニ</sup> 狭 <sup>ク</sup> 住居 <sup>ニ</sup> テ <sup>オ</sup> ル
Qualijk behuise zijn.	不 <sup>レ</sup> 勝 <sup>テ</sup> 手 <sup>ニ</sup> 住居 <sup>ニ</sup> テ <sup>オ</sup> ル
behulp. z. g. behulpzel.	助 <sup>カ</sup> 又 <sup>シ</sup> 事 <sup>ノ</sup> 欠 <sup>ク</sup> オキナヒ
Dat is een goed behulp en deesen tijd.	ソレ <sup>ハ</sup> 此 <sup>ノ</sup> 時 <sup>節</sup> ニ <sup>ハ</sup> ヨキ <sup>キ</sup> 助 <sup>ケ</sup> リ <sup>テ</sup> アル
behulpelijk. byr. n. behulpig, behulpzaam.	助 <sup>ケ</sup> テ <sup>オ</sup> ル <sup>ベ</sup> キ
behulpzaam. zie behulpelijk.	
Iemand de behulpzame hand bieden.	人 <sup>ニ</sup> 助 <sup>ケ</sup> テ <sup>オ</sup> ル <sup>方</sup> 便 <sup>ヲ</sup> シ <sup>テ</sup> 遺 <sup>ル</sup>
behulpzaamheid. z. r. hulp en bijstand.	助 <sup>ケ</sup>
behamen. zie beharelyken.	
behamd. zie behoemd.	
beharelyken. zie behoorelyken.	

**BEI.**

beide. byr. n. alle beiden.	両 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヲ</sup>
Bij waren daar met hen beiden.	彼 <sup>等</sup> 彼 <sup>方</sup> ニ <sup>ハ</sup> 合 <sup>シ</sup> テ <sup>オ</sup> リ
Wie van beiden heeft dat gedaan?	両 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ニ</sup> 誰 <sup>ノ</sup> 夫 <sup>ヲ</sup> 爲 <sup>ス</sup> ヤ
Alle beiden.	両 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ト</sup> モ <sup>ニ</sup>
Van beide zijden besprongen worden.	両 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ヨ</sup> リ <sup>押</sup> 寄 <sup>ラ</sup> レ <sup>ル</sup>
Een.	
Een van beiden kiezen.	二 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ニ</sup> ツ <sup>ク</sup> 撰 <sup>ブ</sup>
beiden. g. n. magten, vertoeken.	待 <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
beid nog wat, toef nog wat.	今 <sup>少</sup> 止 <sup>ム</sup> テ <sup>居</sup> ラ <sup>レ</sup> ヨ
beiden.	久 <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Waarom hebt gij daar zo lang gebed?	何 <sup>故</sup> 汝 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>所</sup> ニ <sup>永</sup> ク <sup>シ</sup> テ <sup>居</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>カ</sup>

beiekeraar. zie lexeraar.	
beiekeren. n. n. behartigen, voortzetten.	アセガリテスル
Bij beiekerden die zaak met alle magt.	彼 <sup>等</sup> 力 <sup>ヲ</sup> 盡 <sup>シ</sup> テ <sup>其</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
beierering. z. r. roorzetting.	アセガリテシタ
beitel. z. m.	鑿 <sup>臺</sup>
Een beelthouwers bijtel.	彫 <sup>物</sup> 師 <sup>ノ</sup> 鑿 <sup>臺</sup>
beitel, kleopbeitel.	大 <sup>ナル</sup> 鑿 <sup>臺</sup>
beitelaak. z. m. beitelship.	平 <sup>底</sup> ノ <sup>船</sup> ノ <sup>名</sup>

**BEJ.**

bejaagen. zie bejagen.	
bejaagd. e. n. van bejagen.	稼 <sup>ガ</sup> レ <sup>タル</sup>
bejaard. byr. n. oud, op zijne dagen.	年 <sup>ト</sup> リ <sup>タル</sup>
Een bejaard man.	年 <sup>ト</sup> リ <sup>タル</sup> 男
bejaardheid. z. r. bejaagtheid.	年 <sup>ト</sup> リ <sup>タル</sup> 事
bejag. z. g. een rail bejag; een snood bedrijf.	法 <sup>外</sup> 働 <sup>キ</sup> 又 <sup>シ</sup> 汚 <sup>穢</sup> 世 <sup>ノ</sup> 遊 <sup>女</sup> 屋 <sup>亭</sup> 上 <sup>ト</sup>
+ Op zijn bejag uit zijn; zijn voort deel zoeken.	利 <sup>徳</sup> ヲ <sup>得</sup> テ <sup>稼</sup> グ
bejagen, bejaagen. n. n. naartragten, naarstaan.	稼 <sup>グ</sup>
bejammeren. zie beklaagen.	
bejegenen. n. n. ontmoeten.	逢 <sup>フ</sup> 又 <sup>シ</sup> 行 <sup>キ</sup> 逢 <sup>フ</sup> .
Ik heb hem op straat bejegend.	我 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>町</sup> テ <sup>行</sup> キ <sup>逢</sup> タ <sup>ク</sup>
bejegenen. handelen.	取 <sup>扱</sup> 又 <sup>シ</sup> 取 <sup>扱</sup> 又 <sup>シ</sup> 應 <sup>對</sup> ス
Iemand vriendelijk bejegenen.	合 <sup>テ</sup> 應 <sup>對</sup> ス <sup>ル</sup>
Iemand scherp bejegenen, of toetsnaamen.	人 <sup>ノ</sup> 廠 <sup>敷</sup> 取 <sup>リ</sup> 扱 <sup>フ</sup> 又 <sup>シ</sup> 人 <sup>ノ</sup> イ <sup>カ</sup> ツ <sup>ガ</sup> マ <sup>シ</sup> ク <sup>物</sup> 云
bejegening. z. r.	取 <sup>扱</sup> 又 <sup>シ</sup> 逢 <sup>フ</sup> 事

B

三十三

Dat is eene wonderlijke bejegening.	シテ奇妙ナル取扱テアル
Eene harde bejegening.	手アラキ取扱ヒ
<b>B E K.</b>	
bek. & m. bek van eenen vogel.	嘴
bek. & m. van een beest.	獸ノ口
† Steet in den bek zijn.	口ノ達者ナルホキ云フ
† Iemand den bek snoeren, of doon & wijgen.	人ヲ静ラスル
† Iemand den bek ophouden.	人ニ口養テテ遣ル
Een paard den bek afrijden.	馬ヲ乗り疲ラス
bekaid. bijr. n. dat lang op de kaai gelegen heeft, als, bekaaid nisch.	魚店久シ有タル魚 船アリテ魚賣アリ
Een bekaaid schip, een schip dat door de sterke den velden in de huid gekreegen heeft.	日テリニテ外部透 テアル船
bekaid. beschaamd, urlugen.	赤面スル
Ergens bekaaid, of met schande afkoomen.	或事ニテ赤面ヲ引 キ込ム
bekaamen, van mijn, hier en azijn spreekende.	殆スル酒杯ニ
bekaamheid. zie kaam.	
bekakken. n. n. bevaalen.	糞ヲカクル
Het kind heeft zijn hemd bekakt.	子ノ肌着ニ糞ヲカケ
bekallen. zie bepraaten.	
bek. zie bek.	
bekukken. & n. van bekijken.	念入テ見ラレタル
bekieren. n. n. tot beetering des ledens brengen.	心ヲ人替サスル 善心ノ氣ヲ起サスル

D. Hij bekeerde zijn vriend.	彼ノ朋友ニ人替シ
Hij bekeeren. zijn leuen beeter ren.	心ヲ人替ル
bekeert, of bekeerd. & n. verbeterd van leuen.	心ヲ人替サセラレタル
De nieuw bekeerden.	新心ヲ人替タル人
bekeerder. & m. een die eenen ander ren bekeerd.	人ニ心ヲ能ク人替セ テタル人
bekeering. & n. verbetering des ledens.	心ヲ人替ル事
bekeeren. & n.	呵ラレタル
bekiffen. zie kiffen.	
bekennen. n. n. belijden.	打明テ云又懺悔ス
Eene zaak rond uit bekennen.	或事有體打明テ云
Schuld bekennen en om vergif penis bidden.	科ヲ懺悔ニテ免ラ 願フ
Ik beken gaerne dat ik dit niet versta.	我此事ヲ分ラズト有 體云度物ナヤ
bekennen, onderscheiden.	見分ル
Hij was zoner van mij af dat ik hem niet kon bekennen.	我ヲ見分得程彼ノ 我ヲリ遠離テ居タ
Het was zoo donker dat men de roormerpen niet kon beken nen.	物體ヲ見分ケ得ヌ 程暗ク有リタ
† Eene vrouw bekennen; vleesche lijke gemeenschap met haar hebben.	交合スル
bekening. & n. met een vrouw.	交合
bekent of bekend. & n. van beken nen, belijden.	知ラレタル又打明 テアル
bekent of bekend. bijr. n. kün.	知渡リテアル

B

目十

Eig, openbaar.	知 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> アル
Het is een bekende zaak.	知 <sup>ル</sup> 居 <sup>ル</sup>
bekend zijn.	彼 <sup>ノ</sup> 何 <sup>レ</sup> 方 <sup>ニ</sup> 知 <sup>リ</sup> 居 <sup>ル</sup>
▷ Hij is overal bekend, men kent hem overal.	彼 <sup>ノ</sup> 何 <sup>レ</sup> 事 <sup>ニ</sup> モ <sup>テ</sup> 達 <sup>ス</sup> 居 <sup>ル</sup>
▷ Hij is overal bekend, hij meet overal al de meq.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 於 <sup>テ</sup> 分 <sup>カ</sup> テ
Het is al de wereld bekend hoe slecht hij in die zaak gehandeld heeft.	ウ <sup>ノ</sup> ル <sup>ノ</sup> 惡 <sup>キ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>リ</sup> テ <sup>ハ</sup> ト <sup>ク</sup> 事 <sup>何</sup> 方 <sup>ニ</sup> 知 <sup>リ</sup> 居 <sup>ル</sup>
bekentenis. z. r. belijenis.	懺 <sup>悔</sup> 又 <sup>有</sup> 體 <sup>打</sup> 明 <sup>ク</sup>
bekendmaaken, doen weten.	知 <sup>ラ</sup> ス <sup>ル</sup>
▷ Hij heeft mij dat bekend gemaakt.	彼 <sup>ノ</sup> 夫 <sup>レ</sup> 我 <sup>ニ</sup> 知 <sup>ラ</sup> セ <sup>タ</sup>
bekendmaaken, aankondigen.	觸 <sup>流</sup> ス
▷ Er is een nieuw order bekend gemaakt.	新 <sup>ノ</sup> 命 <sup>令</sup> が <sup>觸</sup> 流 <sup>シ</sup> ニ <sup>テ</sup> リ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
bekendmaaker. z. m.	知 <sup>ル</sup> 人 <sup>又</sup> 達 <sup>ス</sup> 人
bekendmaking. z. r. openbaring.	知 <sup>ラ</sup> セ <sup>テ</sup> 又 <sup>觸</sup> 流 <sup>シ</sup>
bekendworden.	知 <sup>ル</sup> ル <sup>又</sup> 顯 <sup>ル</sup>
▷ Die zaak zal spoedig bekend worden.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 速 <sup>カ</sup> ニ <sup>知</sup> ラ <sup>レ</sup> テ <sup>ア</sup> ラ <sup>フ</sup>
beker. zie becker.	
bekermen. zie beschrijven, beweenen.	
bekennen. w. w. in boete slaan.	過 <sup>料</sup> 言 <sup>ハ</sup> 付 <sup>ル</sup>
Hij is daar over bekeerd.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 付 <sup>テ</sup> 過 <sup>料</sup> 言 <sup>ハ</sup> ラ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup>
bekeuring. z. r. beboeting.	過 <sup>料</sup> 言 <sup>ハ</sup> 付 <sup>ル</sup> 事 <sup>ト</sup>
bekken. z. g.	鉢 <sup>ノ</sup> 類
Een koperen bekken.	銅 <sup>ノ</sup> 鉢 <sup>ト</sup> シ <sup>テ</sup>
Een zilveren bekken.	銀 <sup>ノ</sup> 鉢 <sup>ト</sup> シ <sup>テ</sup>

Scheurbekken.	髮 <sup>剃</sup> 用 <sup>ル</sup> 鉢
Een bekken voor zieken; een onbersteeksel.	寐 <sup>起</sup> 出 <sup>来</sup> 病 <sup>人</sup> 大 <sup>便</sup> 小便 <sup>ハ</sup> 鉢 <sup>ノ</sup> 如 <sup>シ</sup> ク
* In + bekken verkoopen.	セ <sup>リ</sup> 高 <sup>買</sup> ス <sup>ル</sup> 大 <sup>端</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 賣 <sup>ル</sup> 時 <sup>ハ</sup> 鉢 <sup>ノ</sup> 類 <sup>ト</sup> シ <sup>テ</sup> 直 <sup>接</sup> ノ <sup>代</sup> 金 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
bekkenoel. z. g. herffen pan.	腦 <sup>蓋</sup>
bekkenoelstis.	腦 <sup>膜</sup>
beklaagen. w. w. aan klaagen.	訴 <sup>ル</sup>
Iemand aan + recht beklaagen.	人 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 裁 <sup>判</sup> 所 <sup>ニ</sup> 訴 <sup>ル</sup>
Iemand beklaagen; medelijden over iemand toonen.	人 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> イ <sup>タ</sup> シ <sup>ガ</sup> ル
Die man word van al de wereld beklaagd.	其 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ハ</sup> 皆 <sup>ク</sup> 人 <sup>ヨ</sup> リ <sup>イ</sup> タ <sup>シ</sup> ガ <sup>レ</sup> ル
Ik beklaag u ongeraf.	我 <sup>ハ</sup> 汝 <sup>ノ</sup> 不 <sup>幸</sup> ヲ <sup>悔</sup> ム
Hij beklaagen; klaagen.	歎 <sup>ク</sup>
Hij beklaagde zig gemeldig over die zaak.	彼 <sup>ノ</sup> 女 <sup>ハ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 付 <sup>テ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 歎 <sup>テ</sup> 居 <sup>リ</sup> タ <sup>リ</sup>
Hij zal het zig al zijn leeren beklaagen.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 生 <sup>涯</sup> 悔 <sup>ム</sup> テ <sup>ア</sup> ラ <sup>フ</sup>
beklaager. z. m. aanklaager, de schuldbiger.	訴 <sup>ル</sup> 人 <sup>又</sup> 歎 <sup>ク</sup> 人
beklaaging. z. r.	訴 <sup>ル</sup> 事 <sup>又</sup> 歎 <sup>ク</sup> 事
beklaaglijk. of beklagelijk. bijr. m. erbarmelijk.	イ <sup>タ</sup> シ <sup>ガ</sup> ル <sup>ベ</sup> キ <sup>又</sup> 歎 <sup>ク</sup> ク <sup>ベ</sup> キ
▷ Dat is een beklaglijk gemaal.	之 <sup>ノ</sup> 歎 <sup>ク</sup> 事 <sup>ト</sup> シ <sup>テ</sup> アル
beklaagt. of beklagde. d. w. van beklagen.	訴 <sup>ラ</sup> レ <sup>ル</sup> 又 <sup>歎</sup> カ <sup>レ</sup> ル
beklad. d. w. van bekladden.	汚 <sup>サ</sup> レ <sup>タ</sup> ル
bekladden. w. w. bemorffen, ruil maaken.	汚 <sup>ス</sup> 物 <sup>ニ</sup> 墨 <sup>ト</sup> 付 <sup>ケ</sup> テ <sup>ヨ</sup> ス <sup>ラ</sup> イ <sup>フ</sup>

B

四十三



Papier bekladden.	紙ヲ汚ス
Iemandes eer bekladden door laste- ringen.	誣事ニテ人ノ譽ヲ穢ス
bekladding. s. v. bemorffing. de. siiling.	汚ス事
beklag. s. g. klagte.	訴ヌ歎
Ergens zijn beklag over doen; ergens over klaagen.	物事ヲ訴ル
beklagen. zie beklagen.	
beklager. zie beklager.	
beklappen. w. w. nerklikken.	ホユル告ケルヲ云フ
Wie heeft hem beklapt?	誰カ彼ホタルヤ
De gerangene beklapte al zijne medepligtigen.	囚ガ已ガ同類ヲ殘テ ホヘタ
beklapper. s. m.	ホユル人
beklapping. s. v.	ホユル事
beklapt. d. w. van beklappen.	ホヘラレタル
beklaüteren. w. w. beklimmen.	攀
beklaütere. d. w. van bekläüteren.	攀ルニタル
bekleed. d. w. omhangen.	纏テアル
De koed. was met zwart bekleed.	車黒切ニ纏テアル
Een mensch met het heilige merk- teken van koning bekleed.	カケマシモカシキ王位 ノ備リテアル人王意
bekleed. d. v. beschoten.	張り付ケテアル
bekleeden. w. w.	張ル織物ト云フ
Stoelen met fluweel bekleeden.	椅子ヲ天裁織テ張
*Hij met de zaak zoo te bekle- den. dat. enz.	彼ハ...シテ事ヲ包 隠ス事知テアル
*Eene zaak met al haare bewijs- dommen bekleeden.	或事其證據ヲ ク

bekleeden, beschieten.	張り付ル板ヲ
Eenen muur met houtmerk be- kleeden.	塀ニ板ヲ張り付ル
*Een ampt bekleeden, of bedienen.	役ヲ蒙ル
bekleeding. s. v. beschieting.	張り付ル事板ヲ
*Bekleeding. of bediening van ee- nig ampt.	役ヲ蒙ル事
beklemmen.	ハサムト云フ
De mijn rok raakte tuffchen be- dear bekleemd.	我カ上着カド間ハ サマリタ
bekleemd. d. w. en bijr. w. benaauwd.	迫リテアル
bekleemd van herten zijn.	心ノ迫リテアル
beklimmen. w. w. bekläüteren.	登リ付クル
Eenen muur met stormladders beklimmen.	「ストルムス」テラカケ テ塀ニ登リ付クル
De rijand beklom bij dag de stad.	敵カ市中塀中登付タ
De Men heeft 3 uuren merk om dien bergte beklimmen.	其山ニ登リ付ルニハ 三時カル
beklimmer. s. m.	登リ付ル人
beklimming. s. v.	登リ付ル事
beklonteren. w. w.	子アクルヌバシリカクル
De Hij heeft zijn kleed beklonterd.	彼ニ着物トシリカケタ
beklonterd. d. w.	トシリカケヌ物ト云フ
beklijren. g. w. vast en bestendig zijn.	長モテスル
*beklijren. roorspoedig zijn.	滞ナク出来ル
*Hien roorneemen zal niet beklij- ren, of gelükken.	彼カ企事ニ滞ナク出 来ルマイ
beknabbelen. w. w. afeten.	カチルヌ咬ム
Het brood is van de rotten beknabbeld.	ハカ鼠カチラレタル

B

六三

beknabbeling. z. r.	カガリ又咬之
beknaamen. zie beknabbelen.	
beknellen. w. w. beaamaan.	告ル又責ル
*Ergens in bekneld. of becepten zijn.	或事カリ合テ告 シマシテオトル
bekneling. z. r.	告ル事又責ル事
beknibbelen. w. w. naauw bedingen.	ヒトク直切ル
beknibbeling. z. r.	ヒトキ直切リ
beknopt. bijr. w. kort.	手短ナル又カイツミナル
Ergens een beknopt verhaal van doen.	或事カイツミナル話 シラスル
beknopt. klein.	手細キ
Dat is een beknopt huis.	シ手ホキ家アル
beknoptelijk. bijr. kortelijk.	手短カニ
iets beknoptelijk voorstellen; zig beknoptelijk verklaaren.	或事ヲ手短カニ言テ ラス
beknoptheid. z. r.	手短ル事又手ホキ事
beknorren. w. w.	呵リ付ル
Iemand beknorren.	人ヲ呵リ付ル
Die man beknort altoos zijne huis, bedienden.	其人己カ召仕者ヲ 常ニ呵リ付ル
bekogt. d. w. in een koop bedrogen.	高買サレタル
Ergens de heft aandeogt zijn.	或物半分高買テス
bekomelijk. enz. zie bekoonelijk.	
bekommer. zie bekommering.	
bekommeren. w. w. ontlasten.	心遣ハサスル
Dij zult hem daarvoor bekommeren.	汝彼ノレテ心遣ハサ スルテアラフ
zig bekommeren.	心遣ハスル
Dik bekommer mij daar niet	我其事付心遣ハス

over.	
bekommering. z. r. & r. & r. & r. & r. & r.	心遣ハ
bekommerlijk. bijr. w. & r. & r. & r. & r. & r.	心遣ハシキ
Eene bekommerlijke, of geraarlijke zaak.	心遣ハシキ事
In deze bekommerlijke tijden.	如此心遣ハシキ時節ニハ
bekommernis. zie bekommering.	
bekommerd, of bekommerd. d. w.	心遣ハシテ居ル
bezorgd.	
hier bekommerd zijn over een zaak.	或事就テ甚心遣 ヒシテ居ル
bekommerdeheid. zie bekommering.	
bekomst. z. r. & r. & r. & r. & r. & r.	満腹
Ik heb mijne bekomst.	我満腹テオトル
*Hijne bekomst ergens van hebben.	或事アキテオトル
bekooken. w. w. iemand bekooken; iemand spijs bezorgen.	煮テ與ル 養テ與ル 扱ヲ云
Ik werd hier bekookt.	我食テ食物煮與テス
bekoomelijk. bijr. w. dat te bekoomen is.	得ル
bekoomen. w. w. verkrijgen.	得ル又手ニ入ル
Dat boek is niet te bekoomen.	其書物得ル事出来ズ
Ik heb de maaren die ik ontboden heb bekoomen.	我詔置モノヲ請取 タ
*Wil moet u bekoomen. (na den eten.)	汝能ク受テクリ 食事ニ在舞子ノ挨拶
*Wil moet u bekoomen. (als men niest.)	汝ヨク受テタリ 人ノ嚏ヲニケル時ノ挨拶
*Dat zal hem kwalijk bekoo-	心遣ハシテ居ル

B

七十三

men.	アヲソノ子ノ多ク ウチイテ志願ス
Hoe is u nu bekomen?	其魚ノ取テフニツタカ 除ク後ニ心持カ何 アリタリヤト云フ
*Het laatste oproer is enigermate maken niet mel bekomen.	終ノ騷動ハ亦モイ テマケルニキツキ目ヲ 見セタ
De wind bekomen.	風ヲ得ル 行段ニテ敵ノ風ニ 行段ニテ敵ノ風ニ
bekomen. g. w. beteren, gezond worden.	快復スル
Hij begint wat te bekomen.	彼少シ快復スル
Hij ran haar zulke gevallen zijnde, deed men haar weder bekomen met salvolact.	彼不氣絶テ倒タ 所テ人彼ヲ揮發劑ヲ 以テ蘇生サセタ
bekoming. s. v. verkrijging.	得ル事
bekopen. w. w. doelen, betaalen.	過料ニ出ス
len.	
Hij moest dat met den hals bekopen.	彼其重者過料出テ 去リタリ
*Dets duur bekopen; ergens veel om lijden.	或モテ高買ス 壁ニ余リ大酒ナリ 中風ヲ食サナリ
bekoord, of bekoort. s. w. van bekooren.	迷セタル又目ヲ迷 サレタル
bekoorder. s. m. verzoeker, den leider.	迷ス人又目ヲ迷ス人
bekooren. w. w. verlokken, den leiden.	迷ス又目ヲ迷ス
Dat geld bekoorde hem.	其金彼目ヲ迷タ
Geen schoonheid kan mij bekooren.	ドヤタニスニキ物ニモ 我目ヲ迷ス事出来

bekoorling. s. v. verdoeking.	迷
bekoorlijk. bijr. w. schoon, aangenaam.	目ヲ迷ス様ナル
Eene bekoorlijke schoonheid.	目ヲ迷ス様奇麗ナル事
bekoorlijkheid. s. v.	目ヲ迷ス様ナル事
bekorsten. w. w.	覆テ張ル支粉ヲ
Een pastei bekorten.	ハステイニカクテ張ル
bekorten, verkorten. w. w.	短スル又縮ム
bekorting. s. v.	短スル事
bekostigen. w. w. de onkosten betaalen.	雜費ヲ拂フ又人用 ヲ拂フ
Wie zal dat merk bekostigen?	誰其仕事人用ヲ拂フ
bekostiger. s. m.	人用ヲ拂フ人
bekostiging. s. v. het draagen der onkosten.	人用ヲ拂フ事又雜費 ヲ拂フ事
bekostigd. s. m.	人用ヲ拂ヒタル
Wie heeft het bekostigd?	誰其人用ヲ拂ヒタル
bekotten. ond. w. sie bepraaten.	
bekrabben. w. w. krabben.	抓破痕付ケル
bekrabb. s. m.	抓破痕付ケタル
Hij ziet er heel bekrabb uit in + aangezicht.	彼多クノ抓破痕ヲ 顔付テオヤク見テ先
bekragtigen. w. w. bekettigen, versterken.	シツカリト固ムル
Het eede bekragtigen.	誓ヒテシツカリト固ムル
bekragtiging. s. v. bekrasting, versterking.	シツカリト固ムル事
bekranffen. w. w. met eenen kranf verciieren.	「カラン」ニテ飾ル
Iemand met laurieren bekransen.	月桂樹花ニテ冠テ 朝ノ時ニテ冠テ

B

三六

bekranffing. & r.	カランスニテ飭ル事
bekrassen, of bekratten, met kra- ften bedersen.	カスリ疵ヲ付ル
bekreten. D. w. beschreid.	泣タル
Hij is geheel bekreten.	彼ニツホリト泣ク事
Het kind zag er heel bekreten uit.	子甚泣様見テ外
bekreunen. w. w. sig bekreunen, sig bemoeijen.	頓着スル
Zig nergens mee bekreunen.	何事ニモ頓着セズ
Ik bekreun mij zijner dreigemen- ten niet.	我彼カ迫脅スルニ 頓着セズ
bekrompen. bijt. w. dan, naaun.	吞呑氣アル又物ヲミル
Het is een bekrompen hart; it is een deem mensch.	甚吞呑氣アル人デ アル
Het geld loomt er bij hem zeer be- krompen uit.	金彼手ヲハラシムル テ出ル
bekrompen, naaun, eng, klein.	手狭キ
Eene bekrompene wooning.	手狭キ住居
Een bekrompen verstand.	縮リテアル才智
bekrompen wonen; naaun; of eng wonen.	手狭ニテ住テアル
*De woorden quamen er bekrom- pen uit.	言葉ハ恐レト出テ
bekrompenheid. & r.	手狭キ事
bekroonen. w. w. kroonen.	ホミアル又ハサスル
*De deugd word in 4 eind be kroond	ヨキ事終ニハサスル
bekrooning. & r. slot, einde.	ハ又補美
*Tot bekrooning van al zijne overminningen.	彼殘テノ勝利ヲ スタメニ
bekroopen. D. w. zie bekuipen.	

bekruid. D. w. van bekruiden.	スセリヲ入テアル
bekruiden. w. w. met specerijen.	スセリヲ入ル
bekruipen. w. w. kruipende iemand naberen.	遠寄ル
Hij bekroop een schildragt.	彼番人側遠寄ツタ
*Eene dogter bekruijen.	娘ニ夜遠ス
bekruiffen. w. w. met een kruistek- kenen	十文字ヲ書ク
bekruyten. w. w. zie beschrijven, bemeenen.	
*bekruipen. w. w. heimelyk beleg- gen.	ソトセテオキ
Een ampt bekuipen.	密カキ理ヲ職ヲ得ル
*Dat werk mees mel bekuipt.	其事能クソトセテオキ
bekuyping. & r. heimelyk beleid.	ソトセテオキ事
bekwaam, enz. zie bequaam, enz.	
bekuylen. zie bequylen.	
bekuyfter. & r.	人ヲ呵リ付ル女
bekuyken. w. w. bezien.	念テ見ル又見物
bekuykt ter beegen eer gy koopt.	買前ヨク念テ見テ
bekuyker. & m.	念テ見ル人
Een dronkaard heeft veel be- kuykers op de straat.	醉人町中テ多見物 人アルモナリ
Pe bekuyker.	小便ヲ見テ病知者
bekuyking. & r.	觀物事又念テ見ル
bekuyfter. & r.	念テ見ル女
bekuynen. w. w. bestraffen. knor- ren.	呵ル
De meester bekeef den jongen.	師匠カ弟子ヲ呵ツタ
bekuyfagtig. bijt. w.	人斗ヲ呵リ付ル

B

三十九

bekijping. & r. het kijken.	呵 <sup>レ</sup> 付 <sup>ル</sup> 事
<b>BEL.</b>	
bel. & r. schel.	鈴
De bel trekken.	鈴 <sup>ヲ</sup> 引 <sup>ナ</sup> ラヌ
Een halband met bellen.	鈴 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 首 <sup>ノ</sup> 環
Eene bel op 't water; waterbobbels.	水玉
bel. kinderbel.	子供持遊 <sup>ノ</sup> 鈴
beladen. zie beladen.	
belaaigen. zie belagen.	
belaaigster. & r.	人 <sup>ノ</sup> 落 <sup>シ</sup> カ <sup>ル</sup> 様 <sup>ノ</sup> 女
belabben. w. w.	誇 <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
beladderen. w. w. met ladders beklimmen.	階 <sup>子</sup> カケテ登 <sup>ル</sup>
Bij beladderen de reffen.	彼等 <sup>等</sup> 階 <sup>子</sup> カケテ登 <sup>ル</sup>
beladbering. & r. beklemming met ladders.	階 <sup>子</sup> カケテ登 <sup>ル</sup> 事
beladen. w. w.	荷 <sup>ヲ</sup> 積 <sup>ム</sup> ル
De belading van dat fchip zal men tien dagen werk hebben.	ソノ船 <sup>ノ</sup> 荷 <sup>ヲ</sup> 積 <sup>ム</sup> ル三十日
beladen. & r. bezwaard.	氣 <sup>ヲ</sup> 苦 <sup>シ</sup> シテ居 <sup>ル</sup>
*Met zijne zonden beladen zijn.	己 <sup>ノ</sup> 罪 <sup>ヲ</sup> 氣 <sup>ヲ</sup> 苦 <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup> 或 <sup>レ</sup> 破 <sup>リ</sup> テ後 <sup>ノ</sup> 悔 <sup>ミ</sup> 居 <sup>ル</sup>
belagchelyk. bijr. w. bespottelyk.	オカシキ
*Dat is eene belagchelyke zaak.	シ <sup>ノ</sup> オカシキ事 <sup>ナ</sup> ル
belagchelykheid. & r.	オカシキ事
Heer gij er de belagchelykheid niet van?	汝 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> オカシキ事 <sup>ナ</sup> ラ
	見 <sup>ガ</sup> ルヤ
belagchen w. w. bespotten, begekken.	嘲 <sup>リ</sup> 笑 <sup>フ</sup>
Democritus belagchte de maerel.	テモリテ <sup>ハ</sup> 浮世 <sup>ノ</sup> 有 <sup>ク</sup> 様 <sup>ヲ</sup> 嘲 <sup>リ</sup> 笑 <sup>テ</sup> オリク

Dat verdient belagchen te worden.	シ <sup>ノ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 嘲 <sup>ル</sup> 事 <sup>ナ</sup> ル
belagching. & r. bespottling.	嘲 <sup>ル</sup> 事
belagen. belaaigen. w. w. laagen leggen.	伏 <sup>兵</sup> ヲ置 <sup>ク</sup> 又 <sup>ハ</sup> 落 <sup>シ</sup> テ <sup>ハ</sup> ニカ <sup>ル</sup> 人 <sup>ヲ</sup>
Bij belaaigen den vijand.	彼等 <sup>等</sup> 敵 <sup>ヲ</sup> 落 <sup>シ</sup> テ <sup>ハ</sup> ニカ <sup>ル</sup>
belager. & m. een die iemand laagen legt.	落 <sup>シ</sup> テ <sup>ハ</sup> ニカ <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 又 <sup>ハ</sup> 伏 <sup>兵</sup> ヲオク <sup>ル</sup> 人
belaging. & r. heimelyken aanslag.	伏 <sup>兵</sup> ヲ置 <sup>ク</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 勢 <sup>ヲ</sup>
belanken. g. w. aan land koomen.	着 <sup>岸</sup> スル
Wij belanden te Credit.	我等 <sup>等</sup> ガ <sup>レ</sup> 着 <sup>岸</sup> スル
*Niet meeten waar iemand beland of gebleenen is.	人 <sup>ノ</sup> 何 <sup>處</sup> ニ <sup>モ</sup> 居 <sup>ル</sup> ヤ <sup>ラ</sup> 知 <sup>ラ</sup> ヌ
*Ik meet niet waar hij nog eindelijk belanden zal.	彼 <sup>ノ</sup> 終 <sup>ニ</sup> 何 <sup>處</sup> ニ <sup>モ</sup> 落 <sup>ル</sup> 着 <sup>カ</sup> 我 <sup>ノ</sup> 知 <sup>ラ</sup> ヌ
belang. & g. aangelegenheid.	大 <sup>切</sup> 又 <sup>ハ</sup> 拘 <sup>リ</sup> 合
Ergens groot belang bij hebben.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>テ</sup> 己 <sup>ノ</sup> 身 <sup>ニ</sup> 上 <sup>ニ</sup> カ <sup>ウ</sup> リテオ <sup>ル</sup> 事 <sup>ナ</sup> ル
Het ware belang des konings is, enz.	王 <sup>ノ</sup> 誠 <sup>ニ</sup> 大 <sup>切</sup> ナル事 <sup>ナ</sup> ル .....デア <sup>ル</sup>
Hij heeft groot belang bij die zaak.	彼 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 大 <sup>切</sup> ナル事 <sup>ナ</sup> ル
Eene zaak van groot belang.	大 <sup>切</sup> ナル事
Eene zaak van geen belang.	大 <sup>切</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズナル事
belangen. w. w. aangaan, betreffen.	拘 <sup>ル</sup>
Wat mij belangt ik staar het toe.	我 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ハ</sup> シ <sup>ノ</sup> ラ <sup>ハ</sup> 随 <sup>分</sup> 我 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ス <sup>ル</sup>
Die zaak belangt hem.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 拘 <sup>リ</sup> テオ <sup>ル</sup>
belangende. ropende, betreffende.	就 <sup>テ</sup> ハ
belangende die zaak.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 就 <sup>テ</sup> ハ
belast. & m. van belasten.	運 <sup>上</sup> 出 <sup>サ</sup> セ <sup>ラ</sup> レ <sup>タル</sup>
belasten. w. w. bedraaren.	運 <sup>上</sup> 出 <sup>サ</sup> ス <sup>ル</sup>
De canbang gouderen worden al	爰 <sup>ニ</sup> 元 <sup>ニ</sup> 脇 <sup>ノ</sup> 荷 <sup>物</sup> 三 <sup>ニ</sup>

B

十目

hier met 155 presents belast.	割五歩、運上ヲ出ス
Koopmanschappen belasten.	商賣物、口錢出ス
Met rolk met reele schattingen belasten.	諸民、用金ヲ出サス
belasten. bevelen, gebieden.	言付ル
Tets op zijn doorbied belasten.	死臨テテ、遺言不
Iemand met eene boodschap belasten.	人使テ言付ル
belasteren. sluit lasteren.	
belasting. s. r. tol, bezwaarnis.	運上
Vrij van alle belasting zijn.	諸運上ヲ免ルテオス
belderom. s. m. gildot.	甚肥タル大牛 <small>是ニテ教テ時、仲中ヲ奪キ 肥ニテ、學節、ハナリ</small>
belieden. s. m. van belijden.	知ラセラル
beledigd. s. m. verongelykt.	疵付ケラル
De beledigde zijde klaagde dat, enz.	疵付ケラルモノガ、 トイフ事、歎出タ
Van iemand grootelyks beledigt zijn.	人ヨリ大ニ疵付ケラレテ 居ル
beledigen. m. m. verongelyken.	疵ツクル <small>人ノカウ、手ノ ヲ言、或、及物 ナドモテ、疵ツクルモノ云</small>
beledigend. byr. m. hoonend.	疵ツクル
belediging. s. r. verongelyking.	疵ツクル事
beluifd. byr. m. hield.	行儀ヨイス、禮儀多キ
Dat kind is zeer beluifd.	シ子、甚行儀ヨイ
beluifd vriendelyk, spraakzaam.	温和タル又丁寧ナル
Dat is een beluifd heer.	シ、温和タル君ナル
Een beluifd verzoek.	丁寧ナル頼事
beluifdelyk. byr. met beluifdheid.	行儀能シ又丁寧ニ
Zijn verzoek miind beluifdelyk afgeslaagen.	彼カ願事、丁寧ニテ 断ハラルタ

beleeftheid. s. r. heusheid.	丁寧
Hij is rot van beleeftheid.	彼丁寧ナル
beleeftheid. s. r. vriendschap.	懇
Hij toonde ons groote beleeftheid.	彼我等ニ大ニ懇顯シ
beleeftheidshalven byr. uit bragt van beleeftheid.	子ゴロニ又丁寧ニシテ
beleefd. s. m. van beleefden.	生テ居ル又生合テ居ル
beleemen. m. m. leem bestrijken.	作りテ塗ル
beleenen. m. m. ergens geld op neemen.	借テ貫テ <small>物ヲ引當テニ金ヲ</small>
beleenen ergens geld op qeren.	借テ遺ル <small>物ヲ引當テニ 金ヲ</small>
Dat goed is met duizend guldens beleend.	其品物ヲ當テニ千 ギルテ、借テアル
beleend. s. m. van beleenen.	借テ貫ル又借テアリル
beleening. s. r.	借テ貫事、借テ遺事
beleeden. m. m.	生テ居ル又生合テ居ル
Wie zal dientijd beleeden?	誰カ其時、生テ居ラカ
beleeden. zien gebeuren. zien.	發ルヲ見ル
□ Wij beleeden ongelukkige tijden!	我等、不幸ナル時、發ル ヲ見ル
*Wat belef ik niet?	我、如何ナル不仕合セ ノ自合テアル事カ
*Die man belef niet veel goeds van zijne kinderen.	其人、己カ子、格別ニキ 事、發ルヲ見ヌ
beleezen. m. m. bezweeren.	トリツク 魔トト
*beleezen. met schoone woorden iemand over haalen.	甘シ言テ引キ入ル
□ Hij heeft mij daar toe beleezen.	彼、我ニ甘シ言テ其 事、引込ニタ
beleezen. s. m. zie beleezen.	
Met beleezen zijn; zig reelin	博覽シテ居ル

B

148

boeken geoeffend hebben.	博覽
belezenheid. & r.	トリツク事 魔が
beleesing. & r. bestreering.	甘言ヲ引ル事
*beleesing.	取圍
beleg. & g. belegering.	取圍
Het vermaande beleg van Lijden.	「イテ」名高取圍
belegen. bijr. n. niet vansch.	置キ舊シ
belegen brood.	置キ舊シ「パン」
belegen bier.	置キ舊シ「ビール」
belegers. & m. meest. beleggers	取圍「軍兵」
van eene stad.	市中「杯」
beligeren. n. n. met krijgersolk omringgen.	取圍「市中杯」
belegering. & r. beleg.	取圍「事」
De belegering opbreeken.	取圍「執」引「拂」
De belegering opslaan.	取圍「ヲ」打破
belegert of belegd. & m. besloten.	取圍「ミテ」居ル
beleggen. n. n.	居ル又蓋「置」
Een dak met pannen beleggen.	屋根「瓦」居ル
Een kleed met paffementen beleggen.	着物「篋」リトル
Een rok beleggen of borduuren.	上着「縫」スル
Een en zolder met tarr beleggen.	「ソル」ニ「タ」ツル
Een bijeenkomst beleggen.	打寄「前」以「知」セ「ヤル」
beleggen. zeer. aan eener paal vast maaken.	カケ「ト」ムル 船「ヲ」綱「ニ」掛
Geld beleggen; geld op rente zetten.	金「ヲ」赤「付」ニ「シ」テ「ホ」ク
beleggen. bestieren.	遣「フ」又「カ」ラ「フ」
Bijne woorden mel beleggen.	已「カ」言「葉」ヲ「能」ツ「カ」フ 物「事」ヲ「能」ツ「カ」フ
Eene zaak mel beleggen.	事「ヲ」能「ツ」カ「ラ」フ

Eene zaak qualijk beleggen.	事「ヲ」惡「ク」カ「ラ」フ
Wie heeft dat werk beeggt.	誰「ガ」其「事」ヲ「分」ラ「タ」カ
beleggen. beslaan.	ハル又ウツ「金」具「ト」ラ
Eenen balk met ijeren banden beleggen.	材「ニ」輪「金」ヲ「ハ」ル
belegger. & m. bestierder.	遣「フ」又「カ」ラ「フ」人
belegging. & r. zie beleggen.	
belegd. & m. zie beleggen.	
beleid. & m. zie belegd.	
beleid. & m. van beledien.	カ「ラ」ル「ル」又「支配」セ「ル」
beleid. & g. misheid, voorzigtigheid.	慮
wat beleid heet er in hem.	彼「ニ」如何「ル」慮「セ」ル「ヤ」
Een man van goed beleid.	善「キ」慮「アル」人
beleid. bestiering, regering.	カ「ラ」イ「又」支配
Onder * beleid van den veldheer.	大將「ノ」支配「下」ニ
beledien, bestieren. zie bestieren.	
beleider. & m. zie bestierder.	
beleidster. & r. zie bestierster.	
belekken. g. n. demeterens bedruipen.	滴「リ」カ「ル」
belekt. & m. demeterd.	滴「リ」カ「リ」タル
belemmeren. n. n. bestwaaren.	取「ル」又「難」シ「又」妨「ル」 物「事」ヲ「能」ツ「カ」フ
Das belemmert zijn spraaken.	ソ「ノ」彼「ノ」言「語」ト「リ」乱
belemmering. & m. bestwaars.	取「ル」事「又」妨「ル」事
belemmert of belemmerd. & m. belemmerd.	取「ル」事「又」難「シ」タル タル「又」妨「ル」タル
Het heit was met te veel reiktuig belemmerd.	軍「勢」ガ「多」ク「旅」道「具」 ヲ「妨」ケ「テ」行「キ」タ
belend. bijr. n. aanpaalende	界「ニ」テ「ホ」ル
Eene weide aan den rijweg belend.	本「道」ニ「界」ニ「テ」ル「牧

B

110

belenden. g. m.	界スル
Zijn land belend aan dat van den heer N.	彼地面何某地面ニ界シテアル
belet. z. g. verhindering.	故障
Beet dat ik belet heb.	我故障アリト言
Do ik geen belet krijg, zal ik bij u komen.	我故障ナシナラバ方ニ来ルデアラフ
belet laten vragen.	故障ナキト問ハスル
Hij heeft tegens morgen bij mij belet laten vragen.	彼我朝内障リナキト問ハセタ
belet. d. m. van beletten.	障ラレタル
beletten. m. m. verhoeden, huiten.	邪魔ス又サシ障ル
Iemand's voorneemen beletten.	人企事サシ障ル
beletsel. z. g. verhindering.	サシ障リ
beleren. zie believen.	
belgen. zig belgen.	如何ニ引請ル
Hij belgt zig dat grootelijks.	彼多事如何引請ル
belg is daar niet over.	汝事如何引請ル
belging. z. r. uirelmoed. ongenoegen.	如何ニ引請ル事
belgzuk. zie belgzugtig.	
belgzugt. z. r. belgiener.	如何ニ引請テアル心
belgzugtig. bijr. m.	如何ニ引請ル
belhamel. z. m.	鈴ヲ付ケテアル羊
	コ羊先ニ進ミ行ク他
*belhamel. z. m. de roornaamste kig ter van zenig oproer.	騷動ノ發頭人
*De roornaamste belhamels mien te gehangen.	騷動ノ拾別ナル人ノ死罪ニ行ハセタ
beliepte. zie believen.	
beliegen. m. m. onrecht belasteren.	惡事ヲ言ヒカフスル

De roomen worden dikwils belo gen.	正直ナル人毎惡事ヲ言ヒカフセラル
belieger. z. m.	惡事ヲ言ヒカフスル人
beliegster. z. r.	惡事ヲ言ヒカフスル女
believen. z. g. wil. welbehagen.	意又意任セ
Eik kan zijn believen daar van doen.	人毎己ノ意通リニ事ヲスル事能フ
God zegent en straft de menschen naar zijn believen.	天己ノ意通リ人ヲ賞罪ス
believen. g. m.	意ニ叶フ
Iemand zoeken te believen of te schaaagen.	人心ニ叶フアウニスル
Het belieft god dat land so te be loeken.	國ヲ如是戒ル事天ノ意ニ叶フ
Wat belieft u mijn heer?	何ノ君意ニ叶フカ
Het belieft mij dat gy, enz.	汝事我意ニ叶フ
belierend. d. m. en bijr. m.	能人世話ヲイテ遣ル
beliering. z. r.	能人世話ヲイテ遣事
bellien. g. m. schellen, de bel trekken.	鈴ヲ引キテラス
belletje, schelletje. z. g.	鈴
beloenen. m. m. bespieden.	口カニ目ヲ付ケテアル
Een praaje meisje beloenen.	養娘口カニ目ヲ付ケテ居
Een ampt beloenen.	或役口カニ目ヲ付ケテアル
beloering. z. r. beqlaring.	口カニ目ヲ付ル事
beloofte. z. r. toezegging	約束
Iemand enige beloften doen.	人或モ多約束スル
Kunelyksbelofte. z. r. troanbe lofte.	互夫婦ニテラフトノ約束
Zyne beloften houden of volbreu gen.	約束ヲ違ハサヌ

B

三十四



belofte maakt schuld.	約束 東負カタラス
belofte aan god.	天ノ盟
Het land van belofte.	ヨード國
beloftenis. s. v. zie belofte.	
beloken. d. w. van beluiken. gesloten	閉ナテアル目ヲ
van de oogen spreekende.	
belokken. m. w. aanlokken. zie aanlokken.	
belommeren. m. w. overschadamen.	陰ヲナス
Die stroom word van 't geboomte	其河ノ樹ニテ陰ヲナ
belommerd.	サレテ居
belommerd. of belommerd. d. w.	陰ニサレタル
belommerde plaatsen.	陰ニサレタル所
belommering. s. v. overschadaming.	陰
belonken. m. w.	色目ツカヒカクル
Hij belonkte dat meisje.	彼ノ娘色目ツカヒカス
beloofd. d. w.	約束セタル
beloonen. m. w. vergelden.	返禮スル又報又稱美ス
Men moet geen quaad met quaad	人惡キ事惡キ事報テ
beloonen.	惡ク善ク報テト意
Zijnen arbeid werd met beloond.	彼ノ仕事相應褒稱セラル
belooner. s. w. vergelder.	返禮スル人
God is de belooner van de geenen	神ノ信心スル人報テ
die hem zoeken.	
belooning. s. v. loon, vergelding.	褒稱スル事又返禮スル事
beloonster. s. v. vergelster.	返禮スル女
beloont of beloond. d. w. van beloonen.	返禮スル名又褒稱セラル
beloop. s. g. loop, mijze.	兼テ事又風又常
Das is 't beloop van de waereld.	夫ノ世界ノ風テアル

beloop van een schip.	船ノ形
Die rotting is fraai van beloop.	其杖ノ形ガヨイ
iets op zijn beloop laten; iets laten	其儘ニラク
loopen zoo als 't mil.	
Het beloop van verscheidene sommen.	種々ノ高ノシメ高
Hoe veel belooft die reekening?	其算用何程ニ高キ
beloopen. s. w. beziclen.	走付ル船ニテ地方ニ
Iemand belooopen.	人ニ走り追ヒ付ク
*Iemand met een natten ringen	人ヲス指テ當ル事カ
kennen belooopen; niet verre	出来ヌソレク為シタル
van iemand zijn.	遠方ニ居ル
beloopen, overvallen worden.	シカニラル
Van eenen storm belooopen worden.	海ノ嵐ヨリシカニラル
beloopen. bestellen, verrigten.	アツニ合フトイフ意
Stiele boodschappen te belooopen	駈ケ廻リテ為ス
hebben.	駈ケ廻リテ為スキ使
beloopen. g. w. bebraagen.	カ多クアル
Hoe veel belooft die som?	高ニアル
beloopen. d. w. van belooopen.	其ノ高如何程高キ
	高アカリタル又駈ケ廻リ
	シカニラル又走り付ケタル
	又シカニラル
belooven. m. w. toezeggen, versceken.	約束スル
ren.	
Iets met eede belooven.	物ヲ誓詞ニテ約束ス
Fraan belooven.	互ニ夫婦ナラト約束ス
Dat kind belooft veel, van dat kind	其子供數多事約テアル
is 'er veel te vermagten.	其子供過ク能キ音
De zomer belooft eenen overvloed	其ノ實ノヨイ事約スル
eigen oogst.	夏ノ實物ヲヨク熟セ
Die heer heeft hem beloofd te hel	其君カ彼ニ世話ニ遣

B

目十

pen.	事ヲ約束シタ
+ Gouden bergen belooten, groote be- loften doen.	大造ナル事ヲ約束セ
Men is gechoorden na te komen dat men belooft.	人約束シタル事違
beloover. & m.	約束スル人
+ Een groote beloover, en kleine geeder.	大ニ約束シテ呉ル 事ノ少ナキ人
+ Een groote beloofter.	大ナル約束スル女
beluiken. zie toelichten.	
beluisteraar. & m.	立チ聞キスル人
beluisteren. m. m.	立チ聞キスル
Semand beluisteren.	人云事立チ聞キスル
beluistering. & r.	立チ聞キスル事
beluul. & g. begriip, oordeel.	勘弁又案内
□ Bij hebben geen beluul om reeren te maaken.	彼等時計巻金ヲ 拵ル事不案内ニ
+ Ergens geen beluul van hebben.	物事不案内ニ
+ Alles doen zonder beluul.	殘ニ事勘弁ナシ
beluust. bijr. m. begierig.	念カケテオ
Ergens op beluust worden.	或ル事念カケテオ
beluust zijn om iets te koopen.	物ヲ買フト念カケテオ
beluust zijn om iets te eten.	物ヲ食フト念カケテオ
* Men moet wel beluust zijn om op zulk een belagohelyke mynneus verliep te worden.	カヤウナオカニキ知 フリスル者ニテ云事 餘程物好きナシ
Eene beluuste vrouw.	物好スル懷婦
beluustheid. & r. trek, of lust der zwan- gere vrouwen.	懷婦物好
belijden. m. m. bekennen.	懺悔スル又白状スル

Bijne misdaad belijden.	己方過シ懺悔スル
belijdenis. & r. bekentenis.	懺悔又白状
Eene algemeene belijdenis der son- den.	總テ為シ罪懺悔
belijder. & m.	懺悔スル又白状スル人
belijnd of belijnt. d. m. met lijn be- streeken.	膠付ケルタル
belijmen. zie lijmen.	
B E M.	
bemagtigen. m. m. overmeeligen, der meesteren.	奪取ル
Eene stad bemagtigen.	市中ヲ奪取ル
bemagtiging. & r. overmeeliging, der meestering.	奪取ル事
bemagtigt, of bemagtigd. d. m. van be- magtigen.	奪取ラレタル
bemannen. seer. met volk roor. zien.	乗リ組メスル
Een welbemand schip.	能乗組メ船ヲ備
Een schip met 500 man bemand.	五百人乗組タル船
bemantelen. zie bemallen.	
bematigen. zie matigen.	
bemeeld. bijr. m. met meel bestoven.	麥粉メリナリテ居ル
De molenaar ziet gemeenlijk be- meeld.	麥粉ヲメテ人堂ニ麥粉 メリナリテ居ル
bemeeten. zie afmeeten.	
bemerken. m. m. gemaar worden.	顯ニ又目印付メ目ヲ トシセル又見テ取ル
□ Ik kon aan hem niet bemerken, dat hij dronken was.	彼が醉テ居タルヲ我見 テ取得テ有リタ

B

四十月

bemerking. die aanmerking, opmerking.	
bemerkt. d. n.	顯多又目角付多
Als hij bemerkte dat de rijkend naerde.	敵近寄多彼目カト付多時
bemesten. m. n.	肥培カクル
Het land bemesten.	地面肥培カクル
bemeten. die afmeten.	
bemeuzelen. m. n. bemouwen.	手垢付ル
bemiddelaar. die middelaar.	
bemiddelen. m. n.	仲入ル
Een verschil bemiddelen.	喧嘩仲入ル
bemiddeling. s. r.	仲入ル事
bemind. d. n. en bijr. m. geliefd.	好テ居ル又愛テ居ル
Mijne beminde, of lieve huisvrouw.	我カ愛テ居ル妻
Beminde broeders.	愛テ居ル兄弟
beminnaar. s. m. liefhebber. kender.	物好スル人
Een beminnaar der oudheden.	昔ノ事ヲ物好スル人又古
beminnaarster. s. r. liefhebster.	物好スル女
beminnelijk. bijr. m. bekoorlijk, aangenaam.	愛テシキ
beminnelijkheid. s. r. bekoorlijkheid.	愛テシキ
beminnen. m. n. liefhebben.	愛スル又好ク
Hij bemint haar fieriglijk.	彼彼ヲ燃立テ好ク
Bemint god boven al.	別テ天ヲ愛敬セヨ
beminnenswaardig. bijr. m. die beminnelijk.	
beminner. s. m. die beminnenaar.	
beminster. s. r. die beminnaarster.	
bemodderd. of bemodderd. d. m. bedijkt.	泥ヲニ成テ

De straaten zijn heer bemodderd.	町甚泥ヲニ成テ居ル
bemodderen. m. n. met modder vuil maken.	泥ヲニスル
Og hebt uw kled bemodderd.	汝汝着物泥ヲニス
bemoeijen. zig bemoeijen.	身ヲ勞スル
Hij bemoeit sig sterk met die zaak.	彼其事甚身ヲ勞ス
Hij bemoeit sig met het geen hem niet aangaat.	彼已拘テ事身ヲ勞ス
Men moet sig met eens ander mans saaken niet bemoeijen.	他人事身ヲ勞ス
bemoeial. s. m. en r. die sig met alles bemoeit.	事カレ
bemol, woord van de sangkonst. als het muziekstuk op den klavieren drietoon gezet is.	何事モ引カリ身ヲ勞ス人カレテ事ヲ世事
bemompelen. die ompelen.	樂器調子ノ名
bemouwen, m. n. berouwen.	ヨゴス
bemorst, d. n. vuil.	ヨゴサレタル
Hij ziet er heel bemorst uit in + aangezigt.	彼顔甚ヨゴサテ見ル
bemost, bijr. m. met mos bemossen.	苔ノ生テ居ル
bemuurden, m. n. met eenen muur omringen.	塙ヲ仕マラス
bemuurd, of bemuurd. d. n. met eenen muur besloten.	塙ヲ仕廻サレタル
Eene bemuurde stad.	塙ヲ仕廻サレタル市中
Een bemuurde wal.	塙ヲ仕廻サレタル山
B E N.	
ben, s. r. mand.	籠
Kleerden.	着物ノ籠

B

廿十日

Ik ben van 't verblijven zijn of mees sen.	我々々々居ル
Ik ben van voorneemen, of van meening.	我々々々仕ヨト云思 ニ居ル
benaaamen, zie benoemen.	
benaaaming. naam.	名
o Hoe is de benaaaming van dat ding.	其品名何云歟
benaaamt, of benaaamd. d. n.	名付タル
benaaastigen, n. n. zie benoerstigen.	
benaaasten, zie benaderen.	
benaaard, of benaaard. bijr. n. en d. n. beangst.	苦シムタル
benaaard zijn; beangst zijn.	苦シムテ居ル
Wij waren zeer benaaard in dat bosch.	我等其森内ニ甚 氣味フル有リタ
benaaard. droevig, slecht.	歎シキ
Een benaaarde tijd.	歎シキ時節
benaaard. eng.	狭キ又セリツリテ居ル
Dat is een benaaarde plaats.	夫セリツリテ居ル所
Eene benaaarde borst.	胸ゼメキ
Een benaaard gemeten.	差違意識 介子最
benaaamen. n. n. in nood en lijden brengen.	苦シムル
Eene stad benaaamen.	市中苦ル 水責 糞責
benaaardheid. d. n. angst, nood.	苦シム
De stad is in de uiterste benaaard heid gebracht.	市中極々苦ニテ居 ル
benaaardheid des harten.	心苦シム
benaaamen. d. n. plager.	苦ムル人

benaaaming. d. n.	告ル事
benaaijen. zie benaijen.	
benadeelen. n. n. schade en hinder doen.	害ヲス又仇ル
Niemand in zijn goed benadeelen.	人善事ニ仇ラズ
o Iemand in zijn eer benadeelen	人譽ニ仇ラス
benadeeling. d. n. nadeel.	害ナク事又仇ナク事
benaderen. n. n.	金出テ請返ス是處難 其内或此何ヨリ其此 其請返ス是處難
Hij heeft dat land millen benadee- ren.	彼其地面 金出テ受 返サトニテ居ル
benadering. d. n.	金出テ請返ス事
Het recht van benadering.	金出テ請返事の當
benamen. zie benaaamen.	
benard of benard. bijr. n. benaaard, verlegen.	困ニテ居ル
Hij stond heel benard.	彼其困リテ居ル
benardheid. d. n. verlegenheid.	困ニテ居ル事
benajien. n. n.	縫ハル 縫ハル 縫ハル
Dat behangsel is over al met de naagd.	其張物トモカモ能 ク縫ヒテ有ル
Eenen kostganger moeten bena- ijen.	コトカシケル 着物ヲ セ縫ヒ守ニテ居ル
o Ik geef 50 gulden des jaars voor het benajien van mijn kleederen.	我年々五十ギネテ宛 我着物縫賃トシテ出
bende. d. n. hoop volks.	一組
Eene bende ruiters.	騎馬武者一組
Krijgsbende. zie onderkrijg.	
benden. bijr. om laag.	下ニ

Wie is daar beneden?	彼所下 <sup>レ</sup> 諸 <sup>ノ</sup> 居 <sup>ル</sup> 處
Naar beneden gaan.	下 <sup>レ</sup> 行 <sup>ク</sup>
* beneden, voorzetsel. onder.	下
* Dat is beneden de waarde.	夫 <sup>レ</sup> 持 <sup>テ</sup> 直 <sup>ニ</sup> 内 <sup>ニ</sup> テ <sup>ス</sup>
* Dat is beneden zijne waardigheid.	夫 <sup>レ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 位 <sup>ニ</sup> 劣 <sup>リ</sup> 多 <sup>ク</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 有 <sup>ル</sup> ル <sup>ル</sup> 家 <sup>ノ</sup> 米 <sup>ノ</sup> 為 <sup>ル</sup> 事 <sup>ノ</sup> 用 <sup>ル</sup>
* beneden iemand zijn in aanzien.	人 <sup>ノ</sup> 官 <sup>位</sup> 下 <sup>ニ</sup> 居 <sup>ル</sup>
benedenkamer. s. r.	下 <sup>ノ</sup> 部 <sup>屋</sup>
benedenstad. s. r.	下 <sup>ノ</sup> 町 <sup>岸</sup> 下 <sup>ノ</sup> 有 <sup>ル</sup> 町 <sup>ヲ</sup> 云 <sup>フ</sup>
Het benedenste, het laagste.	最 <sup>ニ</sup> 低 <sup>キ</sup> 所
benedijden. zie zegenen.	
benemelijk. bijr. n.	取 <sup>ル</sup> 事 <sup>ノ</sup> 出 <sup>ル</sup> 來 <sup>ル</sup>
benemen. m. n. ontnemen.	取 <sup>ル</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 云 <sup>フ</sup>
Iemand het leven benemen.	人 <sup>ノ</sup> 命 <sup>ヲ</sup> 取 <sup>ル</sup>
Iemand de magt benemen.	人 <sup>ノ</sup> 勢 <sup>ヲ</sup> 奪 <sup>フ</sup>
* Iemand's eer benemen.	人 <sup>ノ</sup> 譽 <sup>ヲ</sup> 奪 <sup>フ</sup>
benemer van eene vrijsters eere.	處 <sup>ノ</sup> 女 <sup>ヲ</sup> 譽 <sup>ヲ</sup> 奪 <sup>フ</sup> 人 <sup>ノ</sup> 處 <sup>ノ</sup> 女 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup> ル <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 云 <sup>フ</sup>
beneming. s. r. beroving, knens king.	奪 <sup>テ</sup> 取 <sup>ル</sup> 事
benepen. d. m. van benippen. de, klemd, benaard, verlegen.	困 <sup>リ</sup> テ <sup>居</sup> ル
benepen zijn.	困 <sup>リ</sup> テ <sup>居</sup> ル <sup>ル</sup> 又 <sup>ハ</sup> 當 <sup>テ</sup> 感 <sup>テ</sup> 居 <sup>ル</sup>
benestigen. m. n. beideren, de, stijtigen.	出 <sup>精</sup> テ <sup>ス</sup>
Zig benestigen.	出 <sup>精</sup> ス
Iets benestigen.	物 <sup>事</sup> ヲ <sup>出</sup> 精 <sup>ス</sup>
Hij benestigt de leeropening zeer.	彼 <sup>ノ</sup> 稽 <sup>テ</sup> 古 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 出 <sup>精</sup> 精 <sup>ス</sup>
benestiging. s. r. beitering,	出 <sup>精</sup>

berlijting.	
benestigd. d. n. van benestigen.	出 <sup>精</sup> ス
benessens. zie benemens.	
benemen, enz. zie benemen.	
benexelen. m. n. verduisteren.	曇 <sup>ラ</sup> ス
* De waarheid benexelen.	實 <sup>情</sup> ヲ <sup>曇</sup> ラ <sup>ス</sup> 人 <sup>ノ</sup>
* De hartstogten benexelen ons verstand.	情 <sup>欲</sup> ヲ <sup>我</sup> 等 <sup>ノ</sup> 智 <sup>恵</sup> ヲ ク <sup>ラ</sup> ス
benexelen. g. m. Ditter worden.	曇 <sup>ル</sup>
Straks benexelde de licht.	今 <sup>空</sup> カ <sup>曇</sup> ラ <sup>ス</sup> タ
benexeling. s. r. verduistering.	曇 <sup>ラ</sup> ス <sup>事</sup>
* benexeling der waarheid.	實 <sup>情</sup> ヲ <sup>曇</sup> ラ <sup>ス</sup> 事
benexelt of benexeld. d. m.	曇 <sup>ラ</sup> セ <sup>タ</sup> ル <sup>ル</sup> 又 <sup>ハ</sup> 曇 <sup>ラ</sup> タ <sup>ル</sup>
benemens. bijr. en voorzetsel. ne. nens, met.	ト <sup>共</sup> ニ
Bij eeren + schepsel nevens den schepper.	彼 <sup>等</sup> 開 <sup>闢</sup> 人 <sup>ト</sup> 共 <sup>ニ</sup> 萬 <sup>物</sup> ヲ <sup>ア</sup> ガ <sup>ル</sup>
benemens, zegt bij.	側 <sup>ニ</sup> 又 <sup>ハ</sup> 近 <sup>ク</sup> ニ
Zijn huis staat benemens de kerk. Daar beneden, daarenboven.	彼 <sup>ノ</sup> 家 <sup>ノ</sup> ト <sup>共</sup> ニ <sup>側</sup> ニ <sup>テ</sup> 立 <sup>テ</sup> ル ソ <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup>
† bengel. s. m. kleine stoite jongen.	ワ <sup>ル</sup> サ <sup>ス</sup> ル <sup>子</sup> 供
* bengel. s. m. poort klokje, om de ge- nen die nog buiten zijn, en bin- nen weesen moeten, in te roe- pen, eer de poort toegaat.	市 <sup>中</sup> 門 <sup>ヲ</sup> 閉 <sup>ル</sup> 前 <sup>ニ</sup> 市 <sup>中</sup> 外 <sup>ニ</sup> 出 <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> ニ <sup>テ</sup> 來 <sup>レ</sup> ト <sup>知</sup> ラ <sup>ス</sup> 鐘
bengelen. g. m.	鐘 <sup>ヲ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ス 門 <sup>ヲ</sup> 閉 <sup>ル</sup> 時 <sup>ニ</sup> 市 <sup>中</sup> ヨ <sup>リ</sup> 出 <sup>ル</sup> 人 <sup>ノ</sup> 呼 <sup>バ</sup> ル <sup>ル</sup> 爲 <sup>ニ</sup>
* bengelen, aan de ooren benge- len.	耳 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>キ</sup> テ
bengelkruid. of bingelkruid. s. g.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳

B

六十四

benieuen. onpersoon. v. als:	當 <sup>ル</sup> カ <sup>ス</sup> 又 <sup>シ</sup> 簡 <sup>子</sup> 表 <sup>ス</sup>
Het benieuent mij, dat dat so is roongerallen.	其事 <sup>カ</sup> 左 <sup>様</sup> 起 <sup>ル</sup> 也 <sup>ナ</sup>
Het zal mij benieuenen.	了 <sup>簡</sup> ア <sup>タ</sup> ス <sup>事</sup> ナ <sup>リ</sup>
benieued zijn. g. v.	扶 <sup>我</sup> ヲ <sup>テ</sup> 助 <sup>ケ</sup> ル <sup>コト</sup>
benieued. bijv.	了 <sup>簡</sup> ア <sup>タ</sup> ス <sup>ニ</sup> テ
benne. s. v. zie ben.	
benodigd, of benodigt. d. v. van benodigen. verlegen.	事 <sup>缺</sup> テ <sup>居</sup> リ <sup>タル</sup> 又 <sup>ハ</sup> 用 <sup>ニ</sup> アリ <sup>タル</sup>
Zeer om geld benodigd zijn.	金 <sup>ニ</sup> 甚 <sup>事</sup> カ <sup>イ</sup> テ <sup>オ</sup> ル
benodigen. v. v.	入 <sup>用</sup> カ <sup>ル</sup> 又 <sup>ハ</sup> 事 <sup>カ</sup> グ
Ik wil hoopen dat ik uwen bijstand niet benodigen zal.	我 <sup>ハ</sup> 汝 <sup>カ</sup> 助 <sup>ケ</sup> ニ <sup>及</sup> ビ <sup>タ</sup> ス <sup>コト</sup> 希 <sup>フ</sup>
benodiging. zie gebruik, behoefte.	
benoemen. v. v. noemen, aanstellen.	名 <sup>サ</sup> ス
Hij is tot dat ampt benoemd.	彼 <sup>ノ</sup> 役 <sup>目</sup> ニ <sup>名</sup> サ <sup>レ</sup> タ <sup>リ</sup> タル <sup>コト</sup> 也 <sup>ナ</sup>
benoeming. s. v.	名 <sup>サ</sup> ス <sup>事</sup>
De benoeming van N. tot het goew. vernement.	何 <sup>某</sup> ヲ <sup>ニ</sup> 奉 <sup>行</sup> 職 <sup>任</sup> ニ <sup>名</sup> サ <sup>ス</sup> 事 <sup>ナ</sup>
benoemt of benoemde. d. v.	名 <sup>サ</sup> レ <sup>タル</sup>
benomen, of benoemen. d. v. van benemen.	取 <sup>ラ</sup> レ <sup>タル</sup>
benoorden. bijv.	北 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ニ</sup>
benoorden de linie.	赤道 <sup>ノ</sup> 北 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ニ</sup>
best, van 4 verben zijn of weesen; als,	テ <sup>アル</sup> 又 <sup>ハ</sup> セ <sup>ラ</sup> レ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
Gij bent, voor gij zijt.	汝 <sup>ハ</sup> テ <sup>アル</sup> 又 <sup>ハ</sup> セ <sup>ラ</sup> レ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
best. s. v.	阿 <sup>蘭</sup> 陀 <sup>國</sup> 又 <sup>ハ</sup> 阿 <sup>蘭</sup> 陀 <sup>國</sup> 也 <sup>ナ</sup>

bestnam. s. m.	阿 <sup>蘭</sup> 陀 <sup>國</sup> 會 <sup>所</sup> 也 <sup>ナ</sup>
bestroogel.	阿 <sup>蘭</sup> 陀 <sup>國</sup> 會 <sup>所</sup> 也 <sup>ナ</sup>
benijs. d. v. van benijden.	恨 <sup>ム</sup>
benijden. v. v. afgandig zijn.	恨 <sup>ム</sup>
benijd worden; benijders hebben.	恨 <sup>ム</sup> ル
Hier is beter benijs dan beklage.	痛 <sup>シ</sup> カ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ヨ</sup> リ <sup>ハ</sup> 恨 <sup>マ</sup> ス
benijder. s. m. een nijdig mensch.	恨 <sup>ム</sup> 人
benijster. s. v. een nijdig vrouwmensch.	恨 <sup>ム</sup> 女
benippen. v. v. zie nippen.	
B E O.	
beolien. v. v.	油 <sup>カ</sup> クル
beolied. d. v.	油 <sup>カ</sup> ケ <sup>ラ</sup> レ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup>
beoogen. v. v. in 4 oog hebben, zoe ken.	目 <sup>ガ</sup> ド <sup>ニ</sup> ス <sup>ル</sup> 又 <sup>ハ</sup> 目 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>クル</sup>
Wat beoogt hij daarmede?	夫 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 何 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 爲 <sup>ス</sup> ル <sup>コト</sup> 也 <sup>ナ</sup>
Hij beoogt groote dingen.	彼 <sup>ハ</sup> 大 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 爲 <sup>ス</sup> ル <sup>コト</sup> 也 <sup>ナ</sup>
beooging. zie roornemen, oogmerk.	
beoorlogen, v. v. bestrijden.	軍 <sup>ニ</sup> カ <sup>クル</sup>
De keizer is roornemen den Turk te beoorlogen.	王 <sup>カ</sup> 都 <sup>見</sup> 格 <sup>國</sup> 軍 <sup>ヲ</sup> ニ <sup>カ</sup> ケ <sup>ヨ</sup> ウ <sup>ト</sup> 思 <sup>フ</sup> テ <sup>オ</sup> ル
beoosten. bijv.	東 <sup>ノ</sup> 方 <sup>ニ</sup>
beoosten slaanderen.	ア <sup>ラ</sup> ビ <sup>ヤ</sup> ニ <sup>テ</sup> 東 <sup>方</sup> ニ
B E P.	
bepaald, of bepaalt. d. v. gezet, vast.	極 <sup>メ</sup> テ <sup>アル</sup>
Eenen bepaalden dag keeren.	極 <sup>ノ</sup> 日 <sup>ヲ</sup> 祝 <sup>フ</sup>
bepaaldelijk. bijv. als,	
Zig bepaaldelijk, of binnen de paalen heiden.	己 <sup>カ</sup> 身 <sup>限</sup> ヲ <sup>付</sup> テ <sup>オ</sup> ル

B

九十四

bepaalen. n. n. vast stellen.	極ル又限
Die zaak kan men zoo naauw niet	其事左様其極
bepaalen.	分事出来
*bepaalen. stuiten.	打トムル
*Die stroom bepaalde zijne oetervin-	其川彼勝利打トム
ningen.	川が詞意ヨリテ負ケ
*bepaalen. beschrijven.	説キ極ル
*bepaaling. s. r. beperking.	極リ
*Ergens ene bepaaing in maaken.	物ニ極リテ付クル
bepielen. zie peilen.	
bepinzen. n. n. brab. n. oetdenken.	考ヘ廻ス
bepinzing. s. r. overdenking.	考ヘ廻ス事
bepikken. n. n. met pek besmeeren.	堅キヤニテ塗ル
Een nieuw bepekt schip.	新堅キヤニテ塗ル船
bepikking. s. r.	堅キヤニテ塗ル事
beperken. n. n. een perk zetten.	仕切結フ
D. Jemand's gezag beperken.	人威光ヲサヘル
bepierking. zie bepaaling.	
bepiffen. n. n. met pis bevullen.	小便ニカクル
De honden hebben die deur bepiest.	犬々其戸小便ニカケタ
Lagchen dat men zig bepiest.	小便ニカクル様笑フ
bepiist. s. r. zie bepiffen.	
beplaasteren. n. n. bepleisteren.	塗ル
Eenen muur beplasteren. met	壁ヲ白灰塗リスル
sijne kalk oetstrijken.	
Eenen zolder beplasteren. met	ソルドルヲ白灰ニテ塗
plaasterwerk versieren.	ツカサル
*beplasteren. verbloemen, ver-	ウベ飾ル
schoonen.	
Hij beplaster+ zijn doen met	彼自分ニ事ヲ能ク

enen schoonen schijn.	見ユルニ飾リスル
beplastering. s. r. bestrijking met	塗ル事 白灰ヲ
kalk.	
*beplastering. verschoening, ver-	上ニ飾リスル事
bloeming.	
beplasterd. s. r. met kalk betre-	白灰ヲ塗リスル
ken.	
beplakken. n. n.	張り付クル
D. De muur van een kamer beplak-	部屋壁ヲ張り付クル
ken.	紙ヲ
beplanken. n. n. met planken be-	板張リスル
schieten.	
beplanking. s. r.	板張リスル事
beplankt. s. r. van beplanken.	板張リサレタル
beplant. s. r. met boomen bepoet.	植付ラレテオル
beplanten. n. n. bepooten.	植付クル
Eenen tuin met boomen beplan-	園ニ樹ヲ植付クル
ten.	
beplisteren. zie beplasteren.	
bepleit. s. r. zie bepleiten.	
bepleiten. n. n.	理屈ヲ言ニ顯ハス 裁判所ニ公事ノ
Eene zaak bepleiten.	事理屈ヲ言ニ顯ハス 裁判
beplekken. oud. n. zie beplakken.	
beploegen. n. n.	耕ス
Het land met beploegen.	畑ヲヨク耕ス
beploegt, of beploegd. s. r.	耕サレタル
bepluimen. met pluimen versieren.	羽根ヲ以テ飾ル
bepooten. zie beplanten.	
bepraat. s. r. zie bepraaten.	
bepraaten. n. n. met woorden oet-	口トキ落ス

B

十四

needen.	
Demand ergens toe zoeken te be- maaten.	人ヲ或ル事ニクドキ落 ソウトニテオル
beproeft, of beproefd. d. n. bekend.	知渡 <sup>ル</sup> テ居 <sup>ル</sup> 又試 <sup>ム</sup> タル
En man van eene beproefde deugd	知渡 <sup>ル</sup> 能 <sup>キ</sup> 人
beproeven. n. n. bezoeken, eene proef nemen.	試 <sup>ム</sup>
* beproeven. onderzoeken.	吟味 <sup>ス</sup> 又量 <sup>リ</sup> 見 <sup>ル</sup>
* beproeft alles en behoud het goe- de.	委 <sup>ク</sup> 吟味 <sup>シ</sup> テヨロシ キノヲ保 <sup>テ</sup>
God beproefde abraham.	天 <sup>ガ</sup> 量 <sup>リ</sup> 見 <sup>タ</sup>
God beproeft hart en nieren.	天 <sup>ガ</sup> 心 <sup>ヲ</sup> 賢 <sup>ク</sup> 量 <sup>リ</sup> 見 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
beproeving. z. r. proeve, onderzoek.	試 <sup>ム</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
* God deed dat tot zijne beproe- ving.	天 <sup>ガ</sup> 量 <sup>リ</sup> 見 <sup>ル</sup> 力 <sup>ヲ</sup> 為 <sup>ス</sup>
beproeving van + goet.	レヲオセリ
	金 <sup>ヲ</sup> 試 <sup>ム</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
<b>BEQ.</b>	
bequaam. bij. n. met goede hoedan- igheden voorzien.	ヤクニツク又能 <sup>キ</sup> 氣質
Dat is een bequaam man.	夫 <sup>ノ</sup> 能 <sup>キ</sup> 氣質 <sup>ハ</sup> アル
Nergens toe bequaam zijn.	何 <sup>レ</sup> 益 <sup>モ</sup> タズ
bequaam tot den oorlog zijn.	戰 <sup>ニ</sup> 益 <sup>ニ</sup> タツ
Eene tragt bequaam om te ee- ten.	喰 <sup>フ</sup> 能 <sup>キ</sup> 菓 <sup>物</sup>
Ein bequaame afstand.	能 <sup>キ</sup> 程 <sup>ハ</sup> タリ
Wij lieten den vijand, zonder een schot op hem te doen tot een bequaame afstand ons kanon lustig op hem te spee- len.	我等敵 <sup>ニ</sup> 石火矢 <sup>ヲ</sup> 打 タズ能 <sup>キ</sup> ホド <sup>ノ</sup> 隔 <sup>道</sup> 近寄 <sup>ラ</sup> セテ其時石火 矢 <sup>ヲ</sup> 強 <sup>ク</sup> 打 <sup>ッ</sup> 始 <sup>メ</sup> タリ

bequaam maaken.	用達 <sup>サ</sup> ス
D. Mij heeft zig tot het waarnemen van die post bequaam gemaakt.	彼其役目 <sup>ヲ</sup> 勤 <sup>ク</sup> 守 <sup>ル</sup> 用 達 <sup>ス</sup> ニ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup> 能 <sup>キ</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
D. In korten tijd werd een pakhuus tot een woonhuus bequaam ge- maakt.	近來 <sup>ニ</sup> 家 <sup>ヲ</sup> 成 <sup>ス</sup> ニ <sup>シ</sup> タ
bequaam. mel gelegen.	便利 <sup>ノ</sup> ヨイ
Eenen bequaamen tijd verkiezen.	相應 <sup>ノ</sup> 時 <sup>ヲ</sup> 撰 <sup>ル</sup>
Dat huus is heel bequaam tot de koop- manschap.	其家 <sup>ノ</sup> 商賣 <sup>方</sup> 便利 <sup>ガ</sup> ヨイ
bequaamelijk. bij. getoegzaam.	都合 <sup>ヨク</sup>
Zoo dat bequaamelijk geschieden kon, zoude het zeer voordelig voor ons zijn.	シ <sup>レ</sup> ガ都合 <sup>能</sup> ク出来 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ガ成 <sup>ス</sup> ニ <sup>シ</sup> テ其 <sup>レ</sup> 為 <sup>ニ</sup> 甚利 <sup>ヲ</sup> 得 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
bequaamheid. z. r. garen, deugden.	ア <sup>リ</sup> テ多 <sup>ク</sup> 用 <sup>達</sup> 能 <sup>キ</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
En man van groote bequaamheid	甚能 <sup>キ</sup> 氣 <sup>立</sup> 人
Ergens bequaamheid toe hebben, of ergens bequaam toe zijn.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 達 <sup>ス</sup> ニ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
bequijlen. n. n. bezetzeren.	ヨク <sup>レ</sup> タ <sup>レ</sup> カ <sup>ク</sup> ル
<b>BER.</b>	
beraad. z. g. overleg.	勘 <sup>弁</sup>
Na een rijp, of rijp beraad.	トク <sup>ト</sup> 勘 <sup>弁</sup> ノ後 <sup>ニ</sup>
beraad. opzet. voorneemen.	差 <sup>極</sup> メ又決 <sup>断</sup>
Ik heb mijn beraad bij mij.	我 <sup>ノ</sup> 勘 <sup>弁</sup> ニ <sup>シ</sup> テ居 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
beraaden. d. n. bedagt.	勘 <sup>弁</sup> 付 <sup>ク</sup> ニ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
Zaaklijk beraaden; onbedagt.	勘 <sup>弁</sup> ナキ
Ergens mel in beraaden zijn.	或 <sup>レ</sup> 事 <sup>ニ</sup> 能 <sup>ク</sup> 勘 <sup>弁</sup> 付 <sup>ク</sup> ニ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup>
iets dat van langer hand beraaden is.	漸 <sup>ク</sup> ト勘 <sup>弁</sup> 付 <sup>ク</sup> ニ <sup>シ</sup> 居 <sup>ル</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
Zig ergens over beraaden. n. n.	物 <sup>ニ</sup> 勘 <sup>弁</sup> 付 <sup>ク</sup> ル

B

14



iets in beraad nemen.	
Ik heb die zaak wel beraaden.	我基事ニ能ク勘弁付ク
Zig weder beraaden; van gevoelen veranderen.	勘弁仕直ス
Ik heb mij beraaden, ik ben van gevoelen veranderd.	我勘弁仕直シタ
Beraading. zie beraad.	
Beraadslaagen. g. w. overleggen.	勘弁付クル
Zij beraadslaagden lang over die zaak.	彼等其事久ク勘弁シ居シタ
Beraadslaging. zie raadslag, overleg.	
Beraadslaagd. d. w. zie beraadslagen.	
Beraamd, of beraamt. d. m. zie beraamen.	
Beraamen. w. w. vast stellen.	差極ムル
Wij beraamden eenen tijd.	我等時ヲ差極メタ
Beraming. d. w.	差極ムル事
Beraaden. w. m. zie beraaden.	
Beramen. m. w. zie beraamen.	
Berd. zie bord, plank.	
Te berde brengen. voorstellen.	發言スル又題ニ出ス
Te berde brengen, bijbrengen.	言ヒ命ケニ出ス
Wat waren de redenen van ons schuld die hij te berde bragt.	彼方過ノ事ト云フ命ケ
Bereiden. d. w.	乗リシタル
Een met bereiden paerd.	能ク乗シタル馬
Een bereiden weg.	踏付タル道ヲ示シタ
Bereegenen. w. w. word alleen in de lijdende zin gebruikt.	雨ニヌニヌ
Bereegend. d. w. Door den reegen nat	雨ニヌニヌタル

gerorden.	
De straaten zijn heel bereegen.	町カ甚雨ニヌニ居ル
Bereekenen. w. w. op rekenen.	算用仕テ又ツモル
De ongeden van de opbouw van een schip bereekenen.	船ヲ建テ雜用銀ヲ算用仕テケル
Bereekend. d. w. zie bereekenen.	
Beregeten. w. w.	取扱フ
Iemand wel beregeten.	人ヲ信實ニ取扱フ
Iemand kwalijk beregeten.	人ヲ悪ク取扱フ
Deken word bij die stoffe koopman wel bereget.	其端物屋ニ人能ク取テタル
Beregeten. zie berigten.	
Beregetschrift. d. g. berigtschrift.	シウセヨウセヨト云フ書
Als men iemand ergens toe committeerd moet men hem van een berigtschrift voor dien maarna hij zig moet gedraagen.	人ヲ使者ニヤシテ先カニシウセヨウセヨト云フ書トシテ其後ニシテ其言ヒテシテ
Bereid. d. w. en bijr. w. gereed gemaakt.	用意ニシタル
De bruideft is bereid.	婚礼客用意ニシタル
Bereiden. w. w. gereed maaken, toemaaken.	用意スル又措クニル
ken.	
Spijs bereiden.	喰物ヲ措クニル
Bereiden. leir bereiden.	皮ヲナメス
Pennen bereiden.	管ノ羽根ヲ製法ニシテ筆ヲ作ス
Zig bereiden; zig gereed maaken.	覚悟スル
Zig tot den dood bereiden.	死ニ覚悟スル
Bereider. d. m.	用意スル又製法ニシタル
Lakenbereider. d. m.	羅紗ヲ織ル人
Leerbereider. d. m.	皮ヲナメス人
Bereiderij. d. w.	製法スル所

B

二五

Lakenbereiding.	羅紗、織、所
bereiding. z. r.	製法、筆、用、意、筆
bereiding, of toemaaking der spijse.	食物、用、意、仕、込
bereids. bijr. alreede.	モ、ヤ
□ Hij is bereids vertrokken.	彼、主、出、立、之、タ
bereidschap. z. r.	用意
□ Daar word veel bereidschap ten oorlog gemaakt.	軍、為、用、意、ナ、ク
bereidster. z. r.	用意、ス、ル、女
bereidwillig. bijr.	勤、キ、ノ
□ Een bereidwillig man.	勤、キ、ノ、人
bereidwilligheid. z. r.	勤、キ、ノ、心、事
bereidwilliglijk. bijr.	勤、キ、テ、又、シ、タ、カ、シ、テ
□ Hij deed dat zeer bereidwilliglijk.	彼、其、事、ヲ、甚、為、力、ニ、致、シ
bereidzel. z. g. rijdijm.	ニ、ノ
Die wijn moet met bereidzel schoon, gemaakt worden.	其、酒、ニ、ニ、清、メ、テ、シ、テ、ラ、ス
Ein hoed zonder bereidzel, zonder lijn.	ニ、テ、ニ、作、リ、タ、ル、帽子
bereik. z. g. uitdrekking.	ト、キ、又、及、フ、事
Das is baten ier bereik; daar kunt gij niet bij reiken	之、故、に、及、ビ、事、ナ、ク、
Buiten 4 bereik van iemands magt zijn	人、ノ、力、に、及、ビ、事、ナ、ク、
Buiten 4 bereik van 4 geschit zijn.	和、矢、ト、カ、又、所、ニ、ラ、ル
□ Dat is baten 4 bereik van ier verstand.	夫、汝、智、慧、及、事、ナ、ク、
bereiken. n. n. met reiken aanraaken,	ト、シ、ク
bijkoomen.	
Ik kan den klopper van de deur niet bereiken.	我、其、口、ノ、下、ニ、カ、ク
* Hij heeft 20 jaaren nog niet bereikt	彼、二十、歳、ニ、シ、テ、
* Zijn oogmerk bereiken.	自、分、ノ、目、當、ニ、シ、ク

bereiking. z. r. verkrijging.	届、キ、得、ル、事
bereikt. d. n. die bereiken.	
bereisd. bijr. n.	多、ク、旅、シ、タル
□ Een bereisd man.	多、ク、旅、シ、タル、人
berennen. n. n. ene stad berennen; * leger rondom ene stad toeren.	取、巻、ク、シ、テ、中、ヲ、軍、兵、ナ、ク
berent of berend. d. n. van berennen.	取、カ、レ、タル
berg. z. m.	山
□ Een stille en ongenaakbare berg.	洋、音、側、行、カ、ル、山
De pyreneesch bergen.	ピ、リ、ネ、ー、ス、ノ、山、々
De berg Parnas.	パ、ル、ナ、ス、ノ、山
Goeden bergen belooten.	大、盛、子、軍、ヲ、約束、ス、ル
bergaarde. z. r. vermillon.	荒、朱
bergachtig. bijr. n. vol bergen.	山、多、キ
□ Een bergachtig land.	山、多、キ、國
bergbewoonder. z. m. bewoonder der berggen.	山、ニ、住、ミ、居、ル、人
bergemot. z. r. bergemotpeer.	梨、子
bergen. n. n. behoorden.	取、ト、ム、ル
□ Het schip verging, dog al 4 goed niend ga borgen.	船、破、損、シ、タ、ク、ト、モ、高、物、取、ト、メ、タ
bergen. negteeken, negleggen.	取、付、付、ク、及、取、付、ク、
berg dat.	シ、テ、取、付、付、ク、
□ Zig bergen, zig beschatten.	身、圍、ヒ、ス、ル
□ Hij kon zig naaamelijks bergen van al de pijlen.	彼、中、ノ、矢、ヲ、シ、テ、矢、防、事、力、出、来、タ、ク
berg w!	汝、身、方、ト、モ、
□ De hairen reizen hem hier over te bergen.	其、事、ニ、彼、身、ノ、先、ニ、シ、テ、シ、タ、ク
berg-eppe.	草、ノ、名、未、詳

B

山

bergen. de hoofstad van Menegoumen.	子コウウニ 都會
bergen in Noormegen.	ノルウキ 國ノ山
berger. z. m. een die + goed dit de ge. strande scheepen bergt.	流付タル船ノ荷物ヲ取 トム人
bergenlander. z. m. die op bergen in Noormegen raamt.	ノルウニキ 國ノ山 ニ渡人
berggeel. z. g. oker, sekere geelen ten me.	山ヨリ出ル 石黄ノ類
berg-geit. z. r.	山ニ住ム 野牛
berg-glas. rots christal.	水晶
berg-god. z. m. god der bergen.	山ノ神
berg-godinnen. z. m. meent.	山ノ女神
berg-groen. z. g. sekere groene kerne.	山ヨリ出ル 緑色ノ繪具
berg-groen. goddijm, sekere bergstof.	金ノ塊ヲ用テ用テ
berggaan, of berghoen.	山鳥
bergtje. z. g.	小山
bergkaam. z. r. slag van rade die ee. nen geelen bek heeft, en in de Alphische bergen geronden mond.	アヒノ山ノ居ル 嘴ノ黄 ニ鳥ノ類
berging. z. r. behouding.	取り留ム 事
Hij deed zulks tot berging van schip en goed.	彼宜キ事ヲ船ノ荷物ヲ取 リ留ム事ニシテ
bergloon. z. g. te geen men van getran de goederen trekt.	流付タル船ノ荷物 取リ留ム 賃
bergliiden. zie berglieden.	
berg-nijpen. zie berg-godinnen.	
berg-plaats. z. r.	物ヲ取置 置所ノ物ノ處
Er werden zoo veel goederen aan gebracht dat er naarmelijks berg plaats voor was.	取置 置所ニテ 多ク 荷物ヲ多ク 持来ル

bergstof. z. r. mijnstof. mineral.	山産ノ物
bergstofgoede. z. r. mijn.	金山ノ穴
bergwater. z. g.	山ヨリ出ル 水
bergwerk. z. g. mijnwerks.	金山ノ仕事
bergwerker. z. m. mijnwerker.	金山ニシテ 仕事ス人
bergvoet. z. g.	山ヨリ出ル 道
berieken. w. w.	喰キタル 物ノ味ヲ 知ル事
berigt. z. g. opening.	説得
Hij gaf een berigt van die zaak.	彼其事ヲ説得ス
berigt. kennis, bescheid.	知ラセ
Schriftelijk berigt.	書付タル 知ラセ
Men gaf den koning daar berigt van.	人ヨリ 其事ヲ知ラセ
Berigt. d. w. zie berigten.	
berigten. w. w. te verstaan geeten.	知ラセ
Hij is van goeder hand berigt, enz.	我ニヨリ 知ラセ 事ヲ能キ
berigter, of berigtgader. z. m. een die eenig berigt geeft.	知ラセ 人
berilsteen. z. m. een kottelijk gesteent te.	寶石ノ名
beringen. w. w. sie omringen.	
berispelijk. bijr. w. misprijzelijk.	非難スベキ
berispen. w. w. maaken, bestraffen.	非難スル
Hij berispt al de waereld.	彼何ニ 非難スル
berisper. z. m. bestraffer.	非難スル 人
berispt. d. m.	非難サセタル
berkemijer. z. m. sokaal.	大盃ノ類
berkenbezem. z. m.	ベニノ草ノ葉
berkenboom. z. m.	樹名未詳
berkenhout. z. g.	ベニノ木

B

廿四

berkenroede. z. r. 谷ノ葉  
 berkoen. z. r. hoaten stijl. 木捷ノ類  
 berlijn, of berlein. z. r. zeker rijtuig. 乗リ車ノ名  
 berlijn. z. m. zekere stad in pruisjen. フライス國ノ市中ノ名  
 bermhertig. bijt. n. zie barmhartig.  
 bernagie. z. r. zeker kruid. 草ノ名未詳  
 bernen. oed. n. zie branden.  
 bernsteen. z. m. zie amber.  
 beroemd, of beroemt. bijt. en d. n. xer, 譽ノアル  
 maarb. berigt.  
 Een beroemd geslacht. 譽ノアル家柄  
 beroemen. zig beroemen; ergens op stof. 自慢スル  
 for.  
 Hij beroemt zig dat hij alles kan doen. 彼何事も任得ト自慢スル  
 beroeming. z. r. roem. 譽  
 beroemer. zie pogcher.  
 beroep. z. g. beroeping, hanteering. 職行  
 Een eerlijk beroep. 打アガリタル職  
 beroep, of beroeping tot den predik, 講釈者ノ本職  
 dienst. 今迄助勤シタリタル今本  
 任ノ下ニ時務  
 beroep, of beroeping, appél, beroep op 上裁判所後所ニ呼出  
 een hooger regtbank. 上裁判所後所ニ呼出  
 Die zaak is in beroep. 其事方上裁判所ニ擧言  
 下裁判所ニ送案ニ  
 Ik heb mij op een hooger regtbank 我哉上裁判所後所ニ呼出  
 beroepen. 上裁判所ニ擧言又上裁判  
 所後所ニ呼出  
 beroepen. n. n. t. samen roepen. 呼集ルル  
 Eine rijks vergadering beroepen. 國政評議打寄ルル  
 Iemand tot een lijfgeest beroepen. 今迄之令為呼出  
 我ノ令為呼出  
 Zig beroepen. 我ノ令為呼出

Daabers beriep zig op een keizer. 我ノ令為呼出  
 Zig beropen. zig verontschuldigen. コノテアリシト言ハシテ出  
 Hij beriep zig op het berel dat men hem 彼己ノ言ハシテ出  
 gegeven had. 付テ言ハシテ出  
 Iemand tot predikant beroepen. 今講釈ノ役ニル  
 beroepen. o. n. 裁判所ニ呼出  
 beroeping. z. r. t. samen roeping. 呼集ルル事  
 beroeping, beroep. zie beroep.  
 beroerder. z. m. ontruster. 騒ス人  
 Zijt gij die beroerder van Israël? 汝ハイスラエリノサカシタル人  
 beroeren. n. n. ontstellen, ontrusten. 騒ス  
 beroering. z. r. ontrusting. 騒動  
 beroerlijk. zie roerlijk.  
 beroerder. z. r. 騒ス女  
 beroert of beroerd. o. n. ontsteld, ont- 騒ニタル  
 roerd.  
 beroert of beroerd. bijt. n. onklaar. 濁ニ居ル  
 Het water is beroerd. 水濁テラル  
 beroerd. lam in de leden. 痠ノ身體  
 beroerte. z. r. oproer, oploop. 騒動  
 Laarquam een groote beroerte ons 人々ノ内騒動カ出来  
 der + volk.  
 beroerte, of beroerdheid. zie beroerd- 騒動  
 heid.  
 beroerdheid. z. r. geraaktheid. 中風  
 beroest. d. n. door den roest ingege- 錆ノ入リタル  
 ten.  
 beroesten. zie roesten.  
 beroesting. z. r. zie verroesting.  
 berekkenen. n. n. hooeken, terrek, 發ニタル事ヲ

B

五十五

ken.	
*Eenig quaad berokkenen. zie verder op het woord rokkenen.	
berooft, of beroofd. d. w. ontbloot.	奪レタル
Daar al zijn goed beroofd zijn.	己カ荷物錢ヲ奪レタル
berooft van zijne sinnen zijn; krankzinnig zijn.	己カ氣ヲ奪レテ居ル 氣ヲ奪テナリニコレト云
berooft. bij. w. arm, kaal.	アカ、裸ノ貧ニナルヲ云
berooft zijn. arm zijn.	アカノ裸ナリタル
berooftmaaken.	アカ、裸ニスル貧ニスルヲ云
berooft. vermerd, ontsteld.	ドクニ居ルト云
berooft van sinnen zijn.	氣ガドクニテタル
berooken. w. w. in den rook hangen.	煙ノ中ニトクニテタル
berooken, met rook doortrekken.	黒シクスボラカス煙ヲ
berookt. d. w. van den rook bezwakt.	クスボリタル
Die muur is heel berookt.	其壁シクスボリタル
berookt, in den rook gehangen.	煙ニタル
berooten. w. w. ontnemen, beneemen.	奪レ取ル
Iemand ran't leten berooten.	人ノ命ヲ取ル
Eene dogter van haare eer berooten; eene dogter schenden.	娘ヲシナカス
berover. zie rooker.	
berooting. z. r.	奪レ取ル事
beroot. z. g. leedmeesen.	後悔
beroot over zijne zonden hebben.	己カ多シク罪ヲ後悔シタル
Het beroot mij dat ik hem dat gezegd heb.	我彼ニ其事ヲ言フ事ヲ後悔シ居ル
Het zal hem nog berooten.	其罪カ多シク後悔シ居ル
beroot. d. w. van berooten.	後悔シタル
bersten. zie barsten.	

berugt. bij. w. beroemd, vermaard.	誉レタル
Zig e rugt maaken in de wereld.	世ヲ譽ルルヲ云
berugtheid. z. r. beroemdheid, vermaardheid.	誉レ
berusten. g. m. rusten, stilstaan.	納リ居ルヲ云
De oude brieven des landes berusten in de cancellerije.	國ノ古キ書物ヲ納ル
Laat dat werk nogmat berusten.	其仕事今ハ止ムヲ云
Eene zaak laten berusten; van eene zaak niet melden.	或事ヲ告グテ置ク
Eene zaak op iemand laten berusten.	事ヲ人ニカセ置ク
Zig berusten, zig terlaaten.	アカセテ置ク
Ik berust mij op uw woord.	我汝ノ言ニ依ルヲ云
berijdelijk. bij. w.	乗アルカル
Een berijdelijk paard.	乗アルカル馬
Een berijdelijke weg.	乗アルカル道車馬ヲ
berijden. w. w.	乗アル人ニ乗馬ヲ
Een paard berijden.	乗馬ヲ仕ル
Ik heb die weg dikwils met een paard berijden.	我其道ヲ毎度車ニ乗アルト云
Een paard berijden in de rijchool.	馬術習場ニ馬ヲ仕ル
berijder. z. m. een die een paard berijde.	馬ヲ乗アル人ニ乗人馬ヲ
<b>B E S.</b>	
bes. z. r. besit.	小キ寶
Rode bes.	赤キ寶
Wit te bes.	白キ寶
bes. z. r. besje; eene oude droom.	蛇
Eene tandeloose bes.	齒ノナキ蛇

B

五十六

beschaafde, of beschaapt. d. n. van de schaaren.	鏡ノリサケル
Deen beschaafde boek.	縁ノクテテル書物
beschaafde.	行美正ニキ
Deen beschaafd volk.	行美正ニキ人々
beschaafdelijk. bijm.	行美正ニシ
beschaaftheid. z. r.	行美正ニキ事
beschaamen. n. n. beschaamemaa- ken.	耻カシカラススル
Hij zal alle zijne vijanden be- schaamen.	彼殘ラズ敵ヲ耻カシ ムルデアラン
Dat werk beschaamt zijnen mee- ster.	其仕事其作者ニ耻 カスル
beschaaming. z. r.	耻カシムル事
beschaamdelyk. bijm.	ハシカシク
beschaamt, of beschaamd. bijm. n. en d. n. schaamrood.	耻カシムルニ又耻カシ カリテアル
Op dat woord wierdenze beschaamd.	其言葉ニ彼耻カシムル
beschaamd. schaamagtig.	耻カシキ
beschaamd worden.	耻カシムナル
beschaamdheid. z. r. schaamte.	耻
beschaaren. zie bescharen.	
beschadigen. n. n. schade en hin- der doen.	害ヲナス又損ガス
De schraale noorde wind heeft de pragtboomen beschadigd.	其寒キ北風が草實ヲ 損ガシク
beschadigt, of beschadigd. d. n. ge- schonden, bedorven.	害ヲサシムル又損ガシ ムル
Dat is allemaal beschadigd papier.	夫々損ガシムル紙ナリ
Zijn schip is door eenen kaper	彼船カサリ大損ガシム

ser beschadigd.	シタ
beschadigende en verdedigende ma- penen.	敵ノ為ニ言フ子我ヲ 守ル武器
Die koningen hebben te staamen een beschadigende en verdedi- gende verbond gesloten.	ノ王トが敵ノ為ニ 害ヲシ味方ヲ守ルニ 誓フ子タ
beschadiging. z. r. benaadeeling.	害又損ガシ
beschadamen. n. n. belommeren.	蔭ヲナス
Die boomen beschadamen dat huis.	其樹其家ニ蔭ヲナス
beschadaming. z. r. schadame.	蔭
*beschadaming. bescherming.	蔭又加護
*Onder de beschadaming van god leeten.	天加護ヨリテ命ヲ 保テラヌ
beschaffen. zie verschaffen.	
beschamen. zie beschaamen.	
beschampen. spotten, lasteren. zie bespotten, lasteren.	
beschaffen. n. n. met graafwerk versterken.	堀トトニ構ノヌル
Een leger rondom beschaffen.	陣所周リ堀ヲ構ノヌ
Zig beschaffen. zie zig verschaf- fen.	
beschaffing. z. r. verschaffing.	構
beschast. d. n.	構ニシタル
beschatten. o. d. n. zie schatten.	
*bescharen. n. n. schaaren, oer- zien, verbeteren.	仕直ス又改正ス
*Een merk bescharen.	仕事ヲ改正ス
bescheenen. d. n. van beschijnen.	照ラサレタル
bescheeren. n. n. rondom afsnijden.	スミヨリシムル

B

<i>Hij beschoor hem + hoofd.</i>	彼彼髮を剃り之を
<i>bescheeten. d. w. van beschiften.</i>	之をカケラセラル
<i>bescheid. z. g. antwoord.</i>	返事
<i>Iemand bescheid schrijven.</i>	人返事ヲ書クヤル
<i>Iemand goed bescheid geeten.</i>	人善キ返事ヲヤル
<i>Iemand quada bescheid geeten.</i>	人悪キ返事ヲヤル
<i>bescheid doen in + drinken.</i>	酒席ニ祝言を飲 <small>酒席ニ祝言を飲</small>
<i>bescheid. tijding.</i>	便り
<i>Van iemand geen bescheid hooren.</i>	合リ便リヲ聞カス
<i>bescheidbrief. z. m. schriftelijk getui- genis.</i>	書状 <small>家奉事トシテ書ク時何事 動クナシトシテ書ク時何事 此書状ナリ是は奉送 キ見ルナリ</small>
<i>bescheiden. bijr. w. redelijk.</i>	是非ヲ弁テラル
<i>Dat is een heel bescheiden man.</i>	夫是非ヲ能ク弁テラル
<i>bescheiden. w. w. bedingen.</i>	書キ極ムル
<i>Dat is in onze voorwaarden mel- duidelijk bescheiden.</i>	此我等ノ取極メ書内ニ 詳書キ極メラル
<i>bescheiden. w. w.</i>	限リテ付ル <small>時来ト</small>
<i>Ik ben tegen drie uren daar be- scheiden.</i>	我今半時比彼所ニ来リ限 付テラル <small>半三米ト物書</small>
<i>Wij hebben geen uur daar toe be- scheiden.</i>	我等今何時ニ来リ限 限リテ付テラル
<i>D Ik ben sedert 1799 alhier be- scheiden geweest.</i>	我二十百九年ヨリ此所 方リテラル <small>機用ニカリ合テ</small>
<i>bescheiden. d. w. van bescheiden.</i>	限リ付テラル
<i>bescheidenheid. z. + heusheid.</i>	礼義正キ事ヲ守ル事
<i>Dat is eene groote bescheidenheid van dien man.</i>	此其人ノ事ニ 甚テ守ル事
<i>bescheidenlyk. bijr. duidelijk.</i>	明ラカニ

<i>bescheidenlyk leezen.</i>	明ラカニ讀ム
<i>Iemand bescheidenlyk konnen verstaan.</i>	合リ申事ヲ明ラカニ合ハス
<i>bescheidenlyk, voorzigtiglyk.</i>	丁寧ニ
<i>bescheiding. z. r. dagtaarding.</i>	呼出ス事 裁判所ニ
<i>beschemen. zie beschadunen.</i>	
<i>beschempen. zie beschimpen.</i>	
<i>beschenken. w. w. begiftigen.</i>	進物ヲ与ル
<i>Hij wierd met eene gouden ketting be- schenken.</i>	彼金鎖ヲ与ル
<i>Iemand met eene flesse wijns beschen- ken.</i>	人ニウエイノグラスヲ与 ル
<i>Hij heeft ons dapper beschenken.</i>	彼我等ヲ酒ヲ甚ク与 ル
<i>beschenken, dronken meaken.</i>	酔スルヲモリツス
<i>D Wij zullen hem zoeken te beschen- ken.</i>	我等彼等ヲトスルヲ モリツス
<i>beschermen. w. w. verdedigen.</i>	防グ
<i>Zijn land tegen den inval der vijan- den beschermen.</i>	己ガ国ニ敵ガ侵入ヲ 防グ
<i>D Ik zal u beschermen zooveel ik kan.</i>	我成テ汝ヲ防グヤラ ン
<i>D Denijl gij ongelijk hebt kan uwe zaak wel ik u niet beschermen.</i>	汝無理ナルヨリ我 汝ヲ防グ事ヲ好メ ス
<i>beschermengel. z. m.</i>	物ヲ守護スル神カミ
<i>beschermgod. z. m.</i>	守護神スモリ
<i>beschermgodinne. z. r.</i>	守護スル女神
<i>beschermmer. z. m. verdediger.</i>	防イテタル人
<i>bescherming. z. r. verdediging, behoe- ding.</i>	防キ
<i>Zig onder iemands bescherming stellen.</i>	人世話ニナル

B

八十五

Temand in zijne bescherming neemen.	今世話ニテ
bescherming. beschutzel.	防キ
Dat dient hem tot bescherming tegen de koude.	之、彼力寒ヲ防ギテ
beschermster. z. v. verdedigster.	マセク女
beschermt. of beschermd.	防ガレタル
beschieten. w. w. met graf geschut beschieten.	射カクル石火矢ヲ
De stad werd drie dagen lang beschoten.	市中三日シケテ射ニ
beschieten. met geschut bereiken.	射アフル
Zijn geschut kon het groote bolwerk niet beschieten.	彼石火矢、本丸に及ビ
Temand met eerscheuten beschieten.	今祝ニ石火矢ヲ打
beschieten. w. w. met wagenshot bekleyden.	履フ板トニテ
Een.	
Eenen maar beschieten.	壁トトニスル
Gij zult uw oogmerk niet beschieten.	汝汝見込通テトク下
beschieten. g. w. vorderen, voortgaan.	進クヌカトル
Dat merk beschiet niet.	ソノ仕事、極ニス
Mijne oogen beschieten van raak.	子多クニ我目がツク
beschik. z. g. beschikking, bestel.	取斗ヒ又取サキ
Ergens v. beschik over hebben.	或事ニ取計ニスル
beschik. z. v. bemoeial.	
beschikken. w. w. bestellen.	得ヤウニシテ呉ル
Ik zal u dat boek beschikken.	我汝ニ書物ヲ得ヤウニシテ
beschikken, regceeren.	取サバク
Hij beschikte dat gantsche werk.	彼其職ニ仕事ヲ取サバク
beschikking. z. v. beschik.	
beschilderen. w. w. met schilderwerk	彩色ニスル

reizen.	
Die kamer is rondom beschilderd.	其部屋、色ニ彩色ニスル
De snee van een boek beschilderen.	書物ノ字、彩色ニスル
beschimmeld. of beschimmelt.	殆クイタル
beschimmeld brood.	殆クイタル
beschimmeldheid. z. v. zie beschimmeling.	
beschimmelen. g. w. schimmelen.	殆クク
Het brood beschimmelt door de vogtigheid.	之、濕氣ヲ殆クク
beschimmeling. z. v. schimmeling.	殆クク事
beschimpen. w. w. bespotten.	笑クサニスル
beschimper. z. m. bespotter.	笑クサニスル人
beschimping. z. v. bespotting.	笑クサニスル事
beschapt. oud. w.	行義ヨキ
beschonken. d. w. dronken.	酔ヒテタル
Die man is heel beschonken.	其人甚酔ヒテ居ル
beschonken. met iets begiftigd of onthaald. z. v. beschenken.	
beschonkenheid. z. v.	酔ヒ
beschooijen, of beschooijen. in vreemde streken handelen.	諸國ニシテ商フ
beschooijer. z. v. beerbeschooijer.	
beschoren. bijt. w. toegeleg.	授ケルニシテ
Hem is een quaad lot beschoren.	彼不運ニ授ケルニシテ
ren.	彼不運ニシテ
Dat was hem van den hemel beschoren.	之、彼天ヨリ授ケルニシテ
beschoren. d. w. zie beschoren.	事ヲアツク
beschot. z. g. afschutzel.	隔テモ

B

五十九



beschot. bekleedzel van eenen muur.	壁部又板敷也
beschoten. d. w.	壁部又板敷也
Ein zolder die van anderen be schoten is.	下ノ方ニ板ニ張リタル ノド此部ニ障子ニ奔ル
beschoümen. w. w. zien, aanschou wen.	觀スル
Gods heerlijkheid beschoümen.	天ノ結構ヲ筆ヲ觀スル
De merken der natuur beschoü men.	天然ノ所為ヲ觀スル
Ik heb zijnen handal met oplet tenheid beschoümt.	我彼多ク子氣付テ見
beschoüwer. z. m.	觀スル人
beschoüwing. z. v. gezicht.	觀スル事
beschoüwster. z. v.	觀スル女
beschoüwt of beschoümd. d. w.	觀ラレタル
beschreden. d. w. zie beschrijven.	
beschreuen. d. w. ingeschrift gesteld. zie beschrijven.	
beschrijfelijk. bijt. w. dat te beschre uen, of te beweenen is.	歎クニキ
beschreijen. w. w. beweenen.	歎ク
De clende van den tijd beschreijen.	時節ノ過テ事ヲ歎ク
Zijn zonden beschreijen.	己ノ多ク罪ヲ歎ク
Die zaak is te beschreijen.	其事歎クニ事ヲ云ル
beschrobben. w. w. doornemen, door strijken.	刈リ付ル
beschroompeld. zie gerimpeld.	
beschroomd. of beschroomt bijt. w. betreest, bezorgd.	臆スル

Den beschroomt man.	臆スル人
In een zaak beschroomd zijn.	或事ニ臆スル居ル
beschroomd. bijt. met schroom en zorge.	臆シテ
Ergens beschroomd in te werk gaan.	或事ヲ臆シテ云ル
beschroomdelijk. bijt. zie beschroomd.	
beschroomdheid. z. v. bezorgheid, kommer.	恐シクニ事ヲ臆シ居 ル事
beschrijven. w. w. schrijdelings zit, ten met de beenen aan meer, kanten.	跨ル
Dat kind kan dat zadel, demijl het te groot is, niet beschrijven.	其勢余リ太ニヨリテ 其子ガ之ニテテ得
beschrijven. overschrijven.	トテテテ渡ル
Eene sloot beschrijven.	溝ヲテテテテ渡ル
beschrijffelijk. of beschrijfelijk. bijt. w. dat men beschrijven kan.	書キ記サルキ
beschrijven. w. w.	書キ記ス
Iemandes leuen beschrijven.	人ノ生ヲ書キ記ス
De maereld beschrijven.	浮世ノ事ヲ書キ記ス
beschrijven. in geschrift stellen.	書キ載テテ書キ綴ル
Ik zal dat xerdrag laten be schrijven.	我其取極テ書クニ云ル テアラフ
Zijn rampspoeden waren zoo groot dat ze met geene broo ge oogen konden beschreuen worden.	彼ガ不幸ノ涙ヲホクテ 書キ綴ルニテ程甚クテ
beschrijven. trekken. eenen kring beschrijven.	畫スル圈ヲ

B

十六

beschrijven. jaggraarden.	打奇、廻探出
De staten zijn tegen den tienden dezer maand beschreeven.	地頭、此月十日打奇、 事知、廻探、以知、之、之
beschrijver. z. m. een die iets be- schrijft.	記者、書記、又
waereldbeschrijver.	世界、記、作、人
beschrijving. z. r. verhaal.	説、記
beschrijving van enig land.	或、國、風土、記
beschrijving. bepaling.	書、手、極、メ
Maak eens eene beschrijving van die zaak.	其事、書、手、極、メ、寫、出、 ト、云、フ
beschrijving der waereld; waereldbe- schrijving.	地、球、記
beschrijving der aarde, of aardbe- schrijving.	地、理、ノ、記
beschrijving der staten.	國、支配、令、廻、廻、言、奇、事
beschuit. z. r. ond. w. treebak.	二度、焼、ク、ハ、シ
D'Onijs beschuit.	ア、ナ、ノ、入、三、度、焼、ク、ハ、シ
Scheeps beschuit. zie onderscheeps.	
beschuldigen. w. w. beklagen, betig- ten.	説、ス、ル、事、ヲ、言、ヒ、カ、シ、 ル、罪、ヲ
Hij word van zwaare misdaden beschuldigd.	彼、重、キ、罪、ヲ、言、ヒ、カ、シ、 メ、タ
D'Men heeft hem valschelijk beschul- digt.	人、カ、彼、誣、カ、タ、メ、テ、キ、罪、 ヲ、言、ヒ、カ、シ、メ、タ
beschuldigen, bestraffen, blâmeren.	ヲ、ナ、ト、ラ、カ、シ、ル
Temand over een zaak beschuldigen.	或、事、ヲ、言、ヒ、カ、シ、メ、ル、 ハ、シ、テ、
Hij is daar over te beschuldigen.	彼、事、ヲ、言、ヒ、カ、シ、メ、 ラ、ル、ハ、シ、テ、
beschuldiger. z. m. aanklager.	説、ス、ル、人
beschuldiging. z. r. aanklaging.	説、ス、ル、事

beschuldigster. z. r. aanklaagster.	説、ス、ル、女
beschuldigt, of beschuldigd. d. w.	説、ス、ル、事、ヲ、言、ヒ、カ、シ、 メ、タ、ル、事
beschuit. zie beschuitzel.	
beschuit. d. w.	防、カ、ル、事
beschuitzel. zie beschuitzel.	
beschütten. w. w. beschermen	防、グ
beschütten. dekken.	シ、テ、モ、之、ノ、目、前、ニ、 キ、テ、物、ヲ、モ、テ、立、見、ス
beschütter. zie beschermer.	
beschütter. zekere jagthond.	狩、犬
beschütting. z. r. bescherming.	防、キ、又、防、キ、方
beschüttheer. z. m. beschermheer.	防、イ、テ、キ、人
beschütstroem. zie schütstroem.	
beschützel. zie afschützel.	
beschijnen. w. w. verlichten.	照、ス
De zon beschijnt ons half rond.	日、輪、地、半、球、ヲ、照、ス
beschijning. z. r.	照、ス、事
+ beschijten. w. w. bekakken.	之、カ、ク、シ、糞、ヲ
+ beschijten. bedriegen.	欺、ク
+ Hij heeft mij leelijk bescheeten.	彼、我、ヲ、甚、敷、イ、タ
beseff. z. g. begrijs.	合、点、又、了、簡
D'Ik kan daar geen beseff van krij- gen.	我、ノ、事、ニ、合、点、ガ、カ、ラ、 ズ
beseffelijk. bijt. w.	合、点、ノ、エ、ク
beseffen. w. w. begrijpen, verstaan.	合、点、ス、ル
Eene zaak klaarlijk beseffen.	事、ヲ、詳、ニ、合、点、ス、ル
beseffing. z. r. zie beseff.	
besefft. d. w. zie beseffen.	
+ beseffe. z. r. eene oude troant.	老、母
+ beseffe. groormoeder	祖、母

B

十

beslaagen. zie beslagen.	
beslaan. w. w. in eenig metaal be- slaan.	金具付ル
Met goud beslaan.	金ノ金具付ル
De paarden beslaan.	馬ニ金當ヲ打付ル
Eene deur beslaan.	戸ニ金ヲ付ル
Eene pick beslaan.	鑿ニ金具ヲ付ル
Met nagels of spijkers beslaan.	釘付ニ之ヲ付ル
Meel beslaan; koeken mengen.	麥粉ニ水ヲ入テ交ル
Kalk beslaan.	白灰ニ水ヲ入テ交ル
Een boek beslaan.	書物ニ金具ヲ付ル 書物ノ所用ノ金具
Eenen balk met ijzeren banden beslaan.	杖木鉄輪ヲ入ル
De zeilen beslaan.	帆ヲ帆桁ニリテ之ヲ縫ル
In de boete beslaan.	過料ニ之ヲ付ル
Plaats beslaan.	場ドール荷物ヲ部屋ニ移ス
Die boom beslaat veel plaats.	其樹木甚場トル
beslaan. panden, vasthouden.	質物ニトリテラク
Men heeft al zijn goed beslagen.	人ガ彼等物ヲ質ス
beslaan. iemand beslaan; iemand een koop toeslaan.	言乗質ト取柄スル
Ik was al beslagen eer ik het mist.	我存分ナクテ之ヲ取柄 我存分ナクテ之ヲ取柄 サレタ付直段ニ押付ク
beslaan. g. w. bezwaken.	曇ル
▷ In een warm vertrek beslaan de glazen spoedig.	暖ナル室中、硝子障子 ガ早ク曇ル
▷ Als men sublimaat weder met een zilveren lepel roert beslaat dezelve zwart.	銀ニシテ之ヲフリマート 水ヲ交シ其ニ黒クナル

beslabben. w. w. zig beslabben.	喰ヒホシカスル
beslabberaar. z. m.	喰ヒホシカスル人
beslabbering. z. r.	喰ヒホシカスル事
beslag. z. g. boekbeslag	書物ノ金具
beslag van goud of zilver.	金銀ノ金具
beslag, of ijzeren keertje onder aan eene pick, of aan den laadstok van eenen snaphaan of pistool.	金具 鑿ノ石突鉄炮ノ玉竿トシテ 付テラル
beslag van paarden.	馬ノ金當
beslag van eenen draagband.	帶ノ
Het beslag van een rad.	車ノ輪ニ付テラル鉄輪
beslag, besommering.	取紛レヌ混雜
Dat is te veel beslag.	シレ余リノ混雜ナルヲ 夫余リ道具澤山ナル
beslag. mengsel van meel, enz.	水ニ子リタル粉
beslag.	取り押(不正物ナド)
Het beslag van de schepen duert nog.	船ノ取押ガ之ヲ淋ニス
In beslag nemen.	取り押(置ク)
beslagen. d. w.	金具付タル水ニ交テ
beslagene paarden.	金當ヲ打テラル馬
▷ Een beslagen tong uit een teile maag ontstasnde.	胃中ニ悪糖ヲ起テ舌苔
beslagen kalk.	水ニ交テタル白灰
* beslagen ten ijs komen; tot eene zaak niet voorbereid zijn.	支度ニテコル用意ニ ヲル
beslagijn. z. r. bindsel, taam naar mee. de men iets bevoelt.	ホシビキ
beslapen, beslaapen. w. w.	交合スル
Eene dogter beslaapen.	娘ト交合スル
beslaapen, beswangeren	懐妊ニスル

<i>Mijn baarman heeft zijne meid beslaapen.</i>	我名隣人召任下女を懐妊ス
<i>Zig ergens op beslaapen; iets in zijn beraad nemen.</i>	或事を得分別之見ル
<i>Dat bed is nog niet beslaapen.</i>	其處道真分々多難事
<i>beslaapen. d. w. van beslaapen.</i>	懐妊ニナラズ
<i>*beslaapen. zie doorslaapen, doortrapt.</i>	
<i>bedlegten. w. w. verceffenen.</i>	仲人スルヲナラズ
<i>Een verschil bedlegten, of bijleggen.</i>	喧嘩ノ仲人スル
<i>bedlegt. d. w. van bedlegten.</i>	仲人ナラズトナラズ
<i>bedegting. z. r.</i>	仲人スル事
<i>beslijen. w. w.</i>	カ多付クル或事ヲ
<i>De Morgen zal die zaak beslist worden.</i>	其事明後日付クニ至ル
<i>bedijffing. z. r.</i>	カ多付クル事ヲ
<i>beslist. d. w.</i>	カ多付クルニナラ
<i>bedommeren. zig bedommeren.</i>	我ト混雜ニ手毛トス
<i>bedommert u niet met onnutte zaak.</i>	不用事ニ汝我ト混雜ス
<i>ken.</i>	不事ナラ
<i>bedommering. z. r. omdag.</i>	手毛事又或事ヲ
<i>Ik hoü van geen bedommering.</i>	我物事ノ又或事ヲ
<i>bedommert of bedommend. d. w.</i>	手毛トシテ人ト言フ
	我ト混雜ニナラ
<i>Een bedommende boedel.</i>	人トシテ遺物
<i>bedommend zitten.</i>	取テシテス
<i>besloten. d. w. van besluiten. verzegeld.</i>	封シテ封シテス
<i>Een besloten brief.</i>	封シテス手紙
<i>besloten. belegerd.</i>	取り圍メタル
<i>De stad is maar aan eene kant besloten, of bezet.</i>	市中只一方ニ取圍メタル
<i>besloten. vastgesteld.</i>	取り極メタル

<i>Daar is besloten in den raad, dat,</i>	……トテ事ヲ評議ス
<i>enz.</i>	場ニ取極メタル
<i>besloten, gesloten.</i>	閉メタル
<i>Eene beslotene kamer.</i>	閉メタル部屋
<i>besloten nacht.</i>	取極メタル夜燭ニスル
<i>beslotene of bemuurde steden.</i>	堀ヲ仕廻シタル市中。
<i>beslotene jagt.</i>	漁止メヌカリ止メ
<i>besloten water.</i>	川ノ流ヲ止メテ水ヲ永保ス
<i>So lang het besloten water blijft,</i>	水ノ張リテ水間、船出帆
<i>künnen de schepen niet ver-</i>	不事カ出来ヌ
<i>trekken.</i>	
<i>besluit. z. g. opzet, roornemen.</i>	決定
<i>Wij namen een besluit om te vertrek-</i>	我等出立ニテ決定ス
<i>ken.</i>	
<i>besluit van den raad.</i>	評議ノ決定
<i>Het besluit. slot.</i>	終リ善物ノ結句
<i>Gods eüwig besluit.</i>	ト世運ニ依テ決定ス
<i>Het besluit van die gantsche reden, was,</i>	其次第ノ終リ……トナラ
<i>enz.</i>	
<i>Het besluit van een vertoog, of van een</i>	道理ノ述立テ結句ト仕
<i>merk.</i>	事ノ終リ
<i>besluiten. w. w. roornemen.</i>	決定スル
<i>Wat is er in de vergadering besloten?</i>	何事ノ場ニ何ト決定ス
<i>besluiten. vertatten, behelzen.</i>	タモシメテス
<i>Der zijn vele goede leerstukken in</i>	其書物ノ多ク善
<i>dat boek beslooten.</i>	古キ事ヲ書キテス
<i>besluiten. eindigen.</i>	終リヌ
<i>besluiten. oordelen.</i>	弁シテス
<i>Stets ergens uit besluiten, of uit afne-</i>	物事ノ或事ヲ或事ニ
<i>men.</i>	何事トテ或事ニ

B

三十一

Waar uit ik besluite, dat, enz.	タ
besluiten, omringen.	取囲ム
besluitreden. zie sluitreden.	
beslijken. w. w. met slijk bemorffen.	泥ニヨグス
beslijkt. d. w. rUIL van slijk.	泥ニヨグンテ
De straten zijn heel beslijkt.	町中が泥ニヨグンテ
beslijmd. zie verslijmd.	
besmeeren. w. w. rUIL en smeerig maaken.	ヨグス
ken.	
Gij slijt ier kleeD besmeeren.	汝着物ヲヨグス
besmeeren. bestrijken.	スリシム
Brood met boter besmeeren.	パンにバターヲスリシム
besmeert, of besmeerd. d. w. en bijt. w. rUIL,	ヨグンテ
smeerig.	
besmeering. d. r.	塗布ノ事
besmet. d. w. en bijt. w. onrein, onzui,	穢ニス
ker.	
Eene besmette plaats.	穢ニスル所
Zij zijn allen met dat quaad besmet.	彼等皆其病ヲ染ム
besmettelijk. bijt. w. dat besmet.	傳染スル
besmettelijke ziekte.	傳染スル病
besmettelijkheid. d. r.	傳染スル事
besmetten. w. w. onstecken.	傳染スル
Een huis met enige ziekte besmetten.	家ニ病ヲ傳染スル
besmetting. d. r. onsteking.	傳染スル事
*besmetting, berlekking, onreinigheid.	穢スル事
*De besmettingen der siele.	魂ヲ穢スル事
besmeeren. w. w. bemorffen, besmullen	ヨグス
Das kleeD slijt er heel besmeerd uit.	其着物甚ヨグンテ
besmeerd. d. w. van besmeeren.	ヨグンタル

besneden. d. w. zie besijden.	
een besneden.	陰莖先ヲ皮ヲ切テ
nilbesneden. metgemaakt.	恰合ヨキ
nil besneden van tronij zijn.	恰合ヨキ顔ヲアル
besnedenom. s. g. eigkündig w. hot foo.	陰莖先ヲ皮ヲ切テ
dendom.	ク切タル徒
besneerd. bijt. w.	雪ノシニヨル
o Zijn mantel was geheel besneerd.	彼外套ニ雪ヲ積マシ
besnoeid. d. w.	シラタル
besnoejen. w. w. afsnoejen.	シユル
Geld besnoejen.	金銀錢耳ヲシユル
*besnoejen. verkleinen, verminderen.	ガクカス又減スル
*Iemand's vrijheid besnoejen.	人自由ヲ減スル
*Iemand's magt besnoejen.	人勢ヲ減スル
De boomen besnoejen. zie snoejen.	
*besnoeijing. d. r. verkleining, ver-	減スル事
mindering.	
besnoeijing der boomen. zie snoeijing.	
besnorken. w. w. als,	
Iemand besnorken.	今馬ノ鼻ヲ塞グ
besnorkt. d. w. zie besnorken.	
besnot. bijt. w.	鼻多クアリタル
Das kind, of de neus van dat kind is al,	ノ子供ノ常ニ鼻多ク
tijd besnot.	アリタル
besnijfelen. zie doorsnijfelen.	
besnijden. w. w. de hoorkniid afsnijden.	陰莖先ヲ皮ヲ切ル
o De jooden en Nagometaanen wor-	ヨーテ及テタル徒
den besnijden.	陰莖先ヲ皮ヲ切ル
Iets besnijden. of korter maaken.	物ヲ切リ短カスル
besnijdenis. d. r.	陰莖先ヲ切ル事

B

百十

bespaaren. w. w. spaaren, te raade hoed.	タ、ナ、ラ、ク、タ、貯ル
den.	
Van mijn jaarlijks inkomen bespaar ik een derde.	我カ受用物ニ三分ノ年々貯ヘ置ク
Iemand bespaaren, met hem zagter omgaan als hij verdient.	人々ナシニ置ク其ノ少クモ人々ナシニ置ク其ノ多クモ
besparing. z. r.	タ、ナ、シ、ニ、置、ク、事
bespaart of bespaard. d. w.	タ、ナ、シ、ニ、置、カ、ル、タ、ル
bespannen.	ヒ、ツ、張、ル
bespan.	引、張、レ
bespat. d. w. van bespatten.	振、ヒ、カ、ケ、ク、タ、ル、事
bespatten. w. w. besprenkelen.	振、ヒ、カ、ク、ル、事
bespekken. w. w. eenige getogelte of ander mager vleesch bespekken.	豕、油、所、ヲ、瘦、多、肉、ヲ、シ、ル
bespekt. d. w. zie bespekken.	
bespeurder. z. m.	見、頭、ハ、ス、人
bespeuren. w. w. zien, geraar worden.	見、テ、取、ル、目、ヲ、付、ケ、ル、事
Naar ik bespeuren kan zal die zaak wel aitrallen.	我、目、ヲ、付、ケ、テ、ラ、シ、通、リ、其、事、ヲ、隨、分、能、サ、ル、事
Toen ik bespeurde dat hij mijn roor, neemen bemerkte staakte ik de, zelve.	我、目、ヲ、付、ケ、テ、其、事、ヲ、被、自、付、ケ、タ、ル、事、ヲ、我、見、テ、取、ル、時、其、事、ヲ、止、ム、事
bespeuring. z. r.	見、テ、取、ル、事、自、ラ、シ、事
bespeurt of bespeurd. d. w.	見、頭、シ、ル、事
Men bespeurd iets groots in dat kind.	見、テ、取、ル、事、大、事、ノ、事
bespied. d. w. van bespieden.	目、ヲ、付、ケ、ル、タ、ル
bespieden. w. w. terspieden.	目、ヲ、付、ク、ル
Iemand's daaden bespieden.	人、仕、業、ニ、目、ヲ、付、ル
bespieder. z. m. terspieder.	目、ヲ、付、ケ、ル、人
bespieding. z. r. terspieding.	目、ヲ、付、ケ、ル、事

bespiedter. z. r.	目、ヲ、付、ケ、ル、人
bespiedschip. zie uirlegger	
bespectoren. zie magtoren.	
bespiegelen. (in den eigentlijken zin.) zie spiegelen.	
*bespiegelen. w. w. met aandacht de, schoorten.	觀、ル、念、人、ヲ、見、ル、道、理、ヲ、體、察、ス、ル
*bespiegelende. bijt. w.	道、理、ヲ、體、察、ス、ル
De theorie is bespiegelend en de praktijk is onder vindend.	言、ハ、道、理、ヲ、體、察、ス、ル、事、ニ、シ、テ、之、ヲ、行、フ、事、ニ、シ、テ、之、ヲ、體、察、ス、ル、事、也
*bespiegeling. z. r. aandachtige beschouwing	念、人、ヲ、見、ル、事、ノ、道、理、ヲ、體、察、ス、ル、事、ヲ、觀、ル、事
bespiegelt, of bespiegeld. d. w. zie bespiegelen.	
bespogen. d. w. zie bespüigen.	
bespot. d. w. van bespotten.	嘲、ケ、リ、笑、フ、事
bespottelijk. bijt. w. belagchelijk.	嘲、ケ、リ、笑、フ、事
bespottelijkheid. z. r.	嘲、ケ、リ、笑、フ、事
bespotten. w. w. belagchen.	嘲、ケ、リ、笑、フ、事
Iemand's doen bespotten.	人、事、業、ヲ、嘲、リ、笑、フ
bespotter. zie spotter.	
*bespotter. z. m. spotter, beschimper.	嘲、リ、笑、フ、人
Een bespotter van de heilige dingen.	神、事、ヲ、嘲、リ、笑、フ、人
bespotting. z. r. belagching.	嘲、リ、笑、フ、事
bespoemen. w. w. bespänen, bespiugen.	唾、吐、キ、カ、ル、事
bespoemd, of bespogen. d. w.	唾、吐、カ、ル、事
bespraakt. bijt. w. wel bespraakt.	弁、舌、ノ、事、ヲ、能、サ、ル、事
Qualijk bespraakt zijn.	不、弁、ニ、シ、ル
*Qualijk bespraakt zijn; in een quaad gerugt zijn.	惡、ノ、風、聞、ニ、テ、居、ル、事

B

五十六

bespreken. n. n. bedingen.	取極ルル新以言フ
Hij besprak bij die handeling, dat, enz.	トリキテ其相談事ニ就ク
Eene plaats in de comedie bespreken	此處ニ其相談事ニ就ク
Bier bespreken.	トリキテ其相談事ニ就ク
Bespreken. bij uitersten wille maaken.	遺言スル
Hij heeft mij honderd gulden's jaars besproken.	彼が我三年之百金ニ就ク
besprek. & g. bedongene voorwaarde.	取極ノ注文
Of het iemand in besprek. of onder handeling zijn.	ト共ニ其相談事ニ就ク
bespreiden. n. n. sie spreiden.	居ル物事ヲ
besprengen, of besprenkelen. n. n. besproeijen.	リカシム
Neusch met soot besprengen.	肉ニ燻フリカシム
besprenging. & r. besprenkeling.	リカシム事
De doop geschied nu met besprenging.	今名付時水ヲカシム
besprengd. of besprenkeld. d. n.	リカシム事
besprenkelen. sie besprengen.	襲フ事
bespringen. n. n. aanvallen.	襲フ事
Mij mienden door rovers besprongen.	我等山賊カシム事
gen.	
Eene stad bespringen.	市中ニ押寄ス
Eene merrie van eenen hengst laag ten bespringen.	馬ニカシム
bespringer. & m. belegeraar.	襲フ人ニ相寄ル人
De bespringers en vermeerders waren lang handgemeen.	襲フ人ト相寄ル人ト
bespringing. & r. aanval.	襲フ事
bespringing van eene stad.	市中ニ襲フ事
besproeid of besproeit. d. n. sie besproeijen.	

gen.	
besproeijen. n. n. berogtijen.	シマカス
Eenen hof, of tuin besproeijen.	園ヲシマカス
De Tiberstroom besproeid de stad Rommen.	テヘリ河ヲ羅馬國ノ市中ニ流シ置キテ
besproeijing. & r. berogtiging.	シマカス事
besprongen. d. n.	襲フ事
besproken, of besproken. d. n. sie bespreken.	
besproijen. n. n. sie besproijen.	
Hij bespruigt zijn rok.	彼彼方ニ唾ヲカス
besproijen. n. n. sie besproijen.	
best, beste. bijr. n. van de boventrap of superlativus van het bijr. n. goed	最能キ又最上ノ
Het is de beste man van de waereld.	彼世最良取言人ナリ
Het beste dat ik in hem vinde, is, dat hij zig niet laat omkopen.	彼於我見所最良キ事彼賄賂カシム事也
Het beste deel.	最ヨキ分
De beste zijde kiezen.	最ヨキ方ヲ撰ム
Zijn best doen.	カヲ尽ス
best, beter. bijr.	最能ク
Het is best t' huis te blijven.	我家居事最良事也
Het gemeene best, alle in woonders.	國ノ惣住人
Das strekt tot mel zijn van 't gemeene best.	此國ノ惣住人トシテ
Gemeene best, republiek.	寄合持ノ國
bestaaken, of bettaken. n. n. met Haaken bezetten.	籬入ル事
bestaakt. d. n.	籬入ル事

B

六十六

bestaan. z. g. onderneming.	思ヒ立テ
Dat is een stout bestaan.	夫先見テ思立テ事ヲ
bestaan. w. w. ondernemen.	思ヒ立テ
Hij is stout om iets te bestaan.	彼物ヲ思立テ先見テ事ヲ
Hij bestaat groote dingen.	彼ハ大ニソウナル事ヲ思立テ
bestaan. g. w.	クラス
Van zijne goederen kunnen be- staan, of kunnen leeren.	己カ持テ居ル物ヲ著シ カ出来
Dat mag zoo niet bestaan.	ソノ尤様ナリテ思ハ
Ik bestaa zoo niet.	我尤ヤウテ著シテ
bestaan. in meesen zijn.	保テヨル
Het lichaam kan buiten de ziel niet bestaan.	體ハ魂ナシテ保テ事カ 出来
Eene wijze van bestaan.	出来立テカク
Dat bestaat in reden.	夫理屈多シ居ル事ヲ
Zijne rijkdommen bestaan in lan- den.	彼カ福トイフ田地ナリ
Het leger bestaat uit 40000 man- nen.	軍勢四万人ト出来立 テヨル保テ事カ
Iemand bestaan, van iemands maagschap zijn.	人ノ親類ナル
Hij bestaat mij zeer.	彼我近テ親類ナリ
Hij bestaat mij gantsch niet.	彼我為テ方他ナリ
Hij kan met die verklaring be- staan.	彼其言訳テ事足事 カ出来保テ事カ
Dat met iets anders bestaan kan.	外物ト和事ナリ
Dat met iets anders niet kan be- staan.	外物ト和事ト出来 モ
De koude en de hitte kunnen + samen niet bestaan.	寒サト暖サトトトニ 和合テ事カ出来

Abestaande. z. m. en v.	近キ親類
bestaan. d. w. van bestaan.	思立テ保テ事カ
bestaanlijkheid. z. v. zelfstandigheid.	實物
bestaken. zie bestaaken.	
bestallen. zie stallen.	
bestand. z. g. wapenschoffing.	軍ノ見合
bestand. bijr. w.	心カリトナリ
Wat is een bestand antwoord.	夫カ方ト答テ事カ
bestand zijn, bekraam zijn om,	心カリトナリ
enz.	
Ik ben bestand om mij tegen alle mijne redenstreders te handha- ven.	我我敵トイフ物ニ 益ニタツテ保テ事カ
bestandig. zie bestendig.	
beste. zie best.	
besteed. d. w. zie besteeden.	
besteeden. w. w. verhuuren.	雇ハスル
Ik heb mij bij hem besteed.	我我身彼方ニ雇ヒ 我彼方ニ雇ヒテ事カ
Een jongen op een ambagt be- steeden.	若ク者ヲ職分權古ニ リニ置ク
Een kind school besteeden.	子供ヲ学文所ニ遣テ事カ
Iemand in de kost besteeden.	飯料ヤリテ方預ル
Zijne dogter ten huwelijck bestee- den.	己カ娘ヲ妻ニ遣ル
besteeden. aigeden.	遣ル物トナリ
Hoe veel besteed gij daar voor?	夫ニ汝何程与ヘカ
besteeden. gebruiken.	用ルニ費ス
Hij besteed al zijnen tijd aan de leeroeffening.	彼時ヲ学文ニ用ル

B

七十六



Alle zijne krachten besteeden.	アノ限カヲ尽ス
Tets mel besteeden.	物ヲ能ク用ル
Gij hebt dat geld geaalkijk besteed.	汝其金無ク用テ 不用ニ力ニ捨テ去リ
besteeden, bestellen, belasten te maaken.	詔ル
ken.	
Ik heb een jagtroer bij den laamaa.	我獵用ル鉄炮ニ挺
ken besteed.	鉄砲師ニ詔ル
besteeding. z. v. gebruik. zie besteeden.	
besteedster. z. v. verhuurster van dienstboden.	奉人召人スル女
besteecken. w. w. versieren.	飾ル
Met bloemen besteecken.	花ニ飾ル
*Semand op zijnen geboorte dag besteecken.	人誕日ヲ祝フ花ヲ 送り遣ル
*Eene zaak heimelijk besteecken.	或事ヲ知テ極シテ
Den rijand besteecken, aanrallen.	敵ニ力スル
besteecken. d. w. overligh.	心ヲ用テ為スル
Dat is een besteecken werk.	本館用テ為スル事也
besteecker. z. m. besteecker van * werk.	事ヲ頭取テ差置ル人
bestelen. w. w. berooven.	盗ニテスル
Die meid heeft haare kroon be-	其下女内着ヲ盗ニテ
stolen.	冠ヲ盗リ去リ
Ik ben gepayende nacht besto-	我昨夜盗ニテ合ニテ
len.	
besteedenen. w. w. zeer. den ste-	……ヲ力ニテ乘ル
ren ergens naar toe wenden.	
Wij besteedenden de kaap.	我等力ニテ舟ニ乘テ

*Tets besteedenen; eene zaak overlighen.	或事ヲ思ヒテ力ニテ
*Dat ik besteedend heb zal ik mel be-	我為テ力ニテ思ヒテ力ニテ
zuilen.	我任テ力ニテ力ニテ
bestek. z. g. ontwerp.	雛形
Ergens een bestek van maaken.	或物ノ雛形ヲトル
bestek van eenen stuurman.	船ノ操縦者ノ雛形ヲトル
Een zukaart in groot bestek.	大ニ圖取ル地圖ニシテ
Een landkaart in klein bestek.	小ニ圖取ル地圖
Dat huis is te klein van bestek.	其家字ニテリセテ
Het bestek van dien tuin is niet goed.	其園場取テテ宜シク
besteken. zie besteecken.	
bestel. z. g. bewind.	捌キ
Ergens * bestel over hebben.	或事ニ捌キヲスル
bestel, zeker slag van gekruide thee,	菓子ノ名
bak, of beschuit.	
bestelen. zie besteeden.	
bestellen. w. w. beschikken.	片付ルルマツル
Ik zal dat alles mel bestellen.	我力ニテ力ニテ力ニテ力ニテ
bestellen. brengen.	届クル
Hebt gij dat al besteld aan mijnen	汝力ニテ君ニ届タルカ
heer?	
Eenen brief aan iemand bestellen.	書状ヲ人ニ届クル
Eenen brief aan den post bestellen.	書状ヲ飛脚ニ渡ス
bestellen, besteeden, te maaken ges-	詔ル
ren.	
Dien man is veel merks besteld.	其人多シ仕事ヲ請取ル
Semand school bestellen.	令學テ所為テ力ニテ力ニテ
Semand op een handwerk bestellen.	令手職ヲ請取ル
bestellen. beschikken, bezorgen.	世話ニテヤル

B

二十

bestel mij dat boek.	其書物ヲ我世話之旨言
Men heeft mij daar een merkje besteld.	人我々之ニ手印之ヲ
Hij is fraai besteld; hij ziet er mooi uit.	彼手印之ニ見之居ル
besteller. z. m. bestelber, briefdrager.	手紙ヲ届メル人
bestelling. zie bestel, bekind.	
bestelster. z. r. briefdraagster.	手紙ヲ届メル女
bestelt of besteld. d. w. aanbesteed.	誂メテシタル
besteldwerk.	誂メタル仕事
bestemmen. w. w. beraamen, vaststellen.	取極ムル限ル
Tijd bestemmen om iets te doen.	物ヲ為スル時ヲ極ムル
bestemt, of bestemd. d. w. vastgesteld.	取極ムル所
Een bestemde dag.	極メタル日
Eene bestemde plaats.	極メタル所
bestemoeder. z. r. bestemoer, grootmoeder.	祖母
bestemoer. eene oude vrouw.	老母
besten. ten besten, als	造之料ヲ盡ル
iets ten besten geeden.	酒飲進ヲ極ムル
Hij gaf haar 20 gulden ten besten.	彼彼女ニ三十ギルダニ与ル
Die gezant gaf het overschot van den maaltijd aan het volk ten besten.	其使者ガ請メテ料理
Voor iemand ten besten spreken.	人ヲ為シテ取極ムル言
Iets ten besten nemen of ten besten duiden.	物ヲ能キヤカニ引請ル
Tot uren besten; tot uren dienst.	決メ用ニシタメニ
Daar is rooij niet ten besten.	紅ニ決益ナシ事ナク
Alles wat ik heb is tot uren besten.	何事モ我持シテ生ク事ナク
bestendig. byt. w. vast, duurzaam.	久ク持テル

Daar is geen bestendig werk.	夫多ク持テル細言ナク
Eene bestendige trede.	冬々續ク和歌
bestendig. standvastig.	カ多クテラレシカリトス
Die man is niet bestendig in zijn roorneemen.	其人思立事ニシカリトナク
Het meêr is niet bestendig.	日和堅クテララス。
bestendigheid. z. r. vastigheid.	此物トテ事ニ久ク持
bestendigheid. standvastigheid.	取極ムル事
Bij * vrouwenfolk is geen bestendigheid.	婦人取極ムル事ナク
bestendiging. z. r. bevestiging.	懐ニスル事
Tot bestendiging van zijn geluk.	己其信言懐ニスル事ニ
bestendiglijk. byt. onderanderlijk.	言カテ又冬々續ク事
bestendiglijk in eene zaak volhardend.	或事言カテ仕テ居ル
besterven. w. w. dooreenig toeval sterren.	死ス不時ナク事ニ
Hij zal dien val besterven.	彼其命ヲ死スル事ニ
Hij zal het besterven.	彼其命ヲ死スル事ニ
besterven. g. w. als: het vleesch laten besterven.	獸ヲ殺シテ肉ヲ置ク
Men moet dieren niet terstond eten maar een dag laten besterven.	殺シテ獸肉ヲ直喰フ
besterven, word ook van vermen gesegd.	置ク
De vermen begint alrede te besterven.	繪ノ身ガ最早カキカレ
De muiren van een nieuw gebouw moeten besterven; eer men de kamers behange.	新キ家ノ部屋張ル
besterven bleek worden.	青ナク

B

七十一

Zij bestierden als Dooden.	彼等死 <small>シ</small> 多 <small>ク</small> 善 <small>ニ</small> 事 <small>ス</small>
+ besteraar. bestevader. s. m. grootvader.	祖父
Der.	
+ besteraar. s. m. een oud man.	老人
bestereenen. zie besteeenen.	
bestiaal. s. g. zie bestiaal.	
bestier. s. g. beind, regeering.	差配 <small>ス</small> 下知
Het bestier over een zaak hebben.	事 <small>ニ</small> 差配 <small>ス</small>
bestiend, of bestiert. d. w. van bestieren.	差配 <small>サ</small> レタル
bestiender. s. m. regeerder.	差配 <small>ス</small> ル人
bestieren. w. w. regeren.	差配 <small>ス</small> ル
Zig sel bestieren.	身 <small>ヲ</small> 能 <small>ク</small> ス
bestiering. s. v. regeering.	差配
bestierster. s. v. regeerster.	差配 <small>ス</small> ル女
bestipt. zie stip.	
bestiptelijk. zie stiptelijk.	
bestooken, of bestoken. w. w. besprink.	飛 <small>ニ</small> カ <small>ル</small> 又 <small>ハ</small> 襲 <small>フ</small>
gen.	
De rjanden in hânne leger plaas.	敵陣所 <small>ニ</small> 飛 <small>ニ</small> カ <small>ル</small>
ts bestooken.	
bestooken. d. w. van besteeken.	飾 <small>ニ</small> カ <small>ル</small> 又 <small>ハ</small> 飛 <small>ニ</small> カ <small>ル</small>
bestooking. s. v. besprinking, aanval.	飛 <small>ニ</small> カ <small>ル</small> 事
bestookt. d. w. van bestooken. zie bestooken.	
bestoolen, of bedolen. d. w.	盜 <small>ニ</small> 取 <small>リ</small> タル
Hij is van de nacht bestoolen.	彼前夜盜 <small>ニ</small> 逢 <small>フ</small>
bestormen. w. w. aantallen.	襲 <small>フ</small> 又 <small>ハ</small> カ <small>ル</small>
De stad niend bestormd.	市中カ襲 <small>リ</small> タル
+ bestormen, ondermagt aantallen.	思 <small>ハ</small> カ <small>ル</small> 又 <small>ハ</small> 来 <small>ル</small>

+ Zij kwam en mijn kamer	彼等我部屋 <small>ニ</small> 来 <small>リ</small>
bestormen.	カ <small>ル</small> 来 <small>ル</small>
bestormer. s. m. belegter.	襲 <small>ム</small> 人 <small>ノ</small> カ <small>ル</small> 人
bestorming. s. v. belegting.	襲 <small>ム</small> 事
bestormt, of bestormd. d. w. van de stormen.	襲 <small>ム</small> タル
bestorten. w. w. beplengen.	示 <small>シ</small> カ <small>ル</small>
De vloer is heel bestort.	床 <small>ニ</small> 水 <small>ヲ</small> 多 <small>ク</small> 示 <small>シ</small> カ <small>ル</small>
bestorden. bijt. w. niens vader en moeder overleeden zijn.	両親 <small>ヲ</small> 失 <small>フ</small> タル
Eene bestordene docter.	両親 <small>ヲ</small> 失 <small>フ</small> タル娘
bestorten. d. w. zie bestorden.	
bestoren. d. w. van bestuiren. met stof bedekt.	塵カ <small>リ</small> リタル
+ bestoren. beschonken, dronken.	酔 <small>ヒ</small> タル
bestraalt, of bestraald. d. w. zie bestralen.	
bestraalen. w. w. zie bestralen.	
bestraat. d. w. van bestraten. zie bestraten.	
bestraaten. w. w. zie bestraten.	
bestraffelijk. bijt. w. wraakbaar.	戒 <small>ム</small> 又 <small>ハ</small> カ <small>ル</small> 事
bestrapen. w. w. berispen, wraaken.	カ <small>ル</small> 又 <small>ハ</small> カ <small>ル</small> 事
Zijn vader bestrafte hem hardelijk.	彼父カ彼子 <small>ヲ</small> 強 <small>ク</small> 戒 <small>ム</small>
bestraffer. s. m. berispen.	カ <small>ル</small> 人
bestraping. s. v. berisping.	カ <small>ル</small> 事
Eene ontijdige bestraping.	時 <small>ヲ</small> 失 <small>フ</small> 事
bestraft. d. w.	カ <small>ル</small> 事
bestralen. w. w. bestraalen, beschijnen.	照 <small>シ</small> タル

B

十

De zon bestraalt het aardrijk.	太陽世界ヲ照ラス
*God bestraalt ons met zijne genade	天啓ヲ惠ムヲ照ラス
bestraling. z. r. beschijning.	照ラス事
bestraten. w. w. bestraten, met eene straat leggen.	敷石スル町並ニ
De mig van Amsterdam tot Haarlem is geheel bestraat.	アムステルダムヨリハーレムニ至ル道ニ敷石スル
bestraat. d. w.	敷石スル
Een bestrade weg, of straatweg.	敷石スル道
bedreeden. d. w. van bestrijden.	戦ハタル
bedreeken. d. w. zie bestrijken.	
bestrikken, in eenen strik rangen.	子カニシテ子カニシ
bestrikt. d. w. zie bestrikken.	
bestrikt. bijr.	口ニ飾リシメス
Die was wel bestrikt.	口ニ能ク飾リシメス
bestrooid. d. w. zie bestrooijen.	
bestrooijen. w. w.	手ニ散ラス
De bak met zaïker bestrooijen.	焼多食物ニ砂糖ヲ散ラス
Eene zaal met groente en bloemen bestrooijen.	廣間ニ葉花ヲ手ニ散ラス
bestrooijng. z. r.	手ニ散ラス事
bestruïd. d. w. zie bestruïden.	
+bestruïden. w. w. bekakken.	タカクハ糞ヲ
+bestruïden. bedriegen.	欺ク
Eene dogter bestruïden, of met kind maaken.	娘ヲシメスル
bestrijden. w. w. bevegten.	戦フ
bestrijden. aansegten.	取ツニ
Van den duivel bedreeden worden.	魔ヨリ取付カス
bestrijder. z. m. bevegter.	戦フ人

bestrijder. aansegter.	トリツシ者
bestrijding. z. r. bevegting.	戦フ事
bestrijken. w. w.	塗り付ル
Met kalk bestrijken.	石灰ヲ塗り付ル
Met teer bestrijken.	テールヲ塗り付ル
Met honing bestrijken.	蜂蜜ヲ塗り付ル
Eener muur bestrijken.	壁ヲ石灰トシ塗り付ル
Bestrijken, een woord der vestingboiskunde.	射防ノ術ニシテ
Drie stakken geschut bestrijken de voorzijde van dit bolwerk.	三挺砲矢其前ニシテ射防ス
De loopgraven bestrijken.	溝ヲカスラシテ射中ス
Met zalf bestrijken.	膏藥ヲ塗り付ル
bestruïen. w. w. en g. w. met stof bedekken, of bedekt worden.	口ニ付カスルモノニカスル
Mijn kled is heel bestruïen.	我着物ニ甚ク汚カスル
Hij bestroof mijn kled met meel.	彼着物ヲ粉ニシテ汚カス
bestuurden. zie bestersen.	
bestuur. z. g. bestier, bestind. zie bestier.	
bestuieren. w. w. bestieren.	差配スル下知スル
Hij heeft die zaak quaalyk bestuurd.	彼其事ヲ悪ク差配シ
bestuimen. verszellen, omringen.	取りシメテ取圍ム
bestuimd. d. w.	取りシメタル
Een koning bestuimd met zijne magten.	補佐ノ言ヲ取付シテ居ル王
Diana bestuimd met sterren.	星ヲ取圍居獵神
<b>B E T.</b>	
bet voor Elisabeth, trouwe naam.	女ノ名
bet bijr. w. (een slecht woord.) zie	

B

144

beter.	
bet. overgrootvader (een laag moone.)	高祖
betaald. zie betaalt.	
betaalder. z. m. een die iets betaalt.	拂人
Een goed betaalder.	拂キハヨキ人
Een quaaad betaalder.	拂キハ悪キ人
betaalen, of betalen. w. w. voldoen.	拂フ
Zyne schulden betaalen.	己借銀ヲ拂フ
De booten betaalen.	過料ヲ出ス
Zijn gelag betaalen.	己飲食料ヲ拂フ
*betaalen. vergelden. betaald zetten.	報スル及返報スル
Ik zal u hem vroeg of laat betaalen.	我彼ヲ早イカシイカニ報スル
His gelag, of de ballen moeten betaalen. spreukw.	料ヲ獨ニ及レ報スル事 内トスルコト
betaaler. z. m. zie betaalder.	
betaaling. z. r. voldoening van eenige schuld.	拂フ事
iets tot betaaling geven.	己物ヲ借銀代遣
*betaaling. z. r. vergelding.	返報
betaalshier. z. m. betaalder van 4 krijgers.	軍兵給銀子及役人
betaalmester. zie betaalshier.	
betaalster. z. r. eene vrouw die iets betaalt.	拂フ女
betaalt. d. w. voldaan.	拂ハク
betaamd of betaamt. zie betamen.	
betamelijk, of betamelijk. bijr. w. groeczaam.	都合キ又相應スル
dat is eene betamelijke zaak.	夫都合キ事ナリ
betamelijk. bijr. op eene behoort.	都合ヨク又相應ニ

lijke wijze.	
betamelijk met iemand handelen.	今相應ニ取扱フ
betamelijk zijn, betaamen.	都合ノヨイ
Het is niet betamelijk zoo te spreken.	尤ヤウニ言フニ不都合ニスル
betamelijkheid. z. w. redelijkheid.	都合ヨクスル事
Wat betamelijkheid of reden steekt daar in?	ノ事ニ如何ナル都合ヨキ事ナラカ
betamen. w. w. betaamen, roegen, paffen.	都合ヨクスル
Het betaamt geen vrouw haaren man te gebieden.	夫ニ妻方差圖ラズル不都合ナラ事ナラ
Het betaamt hem mij eerst te zien.	我方ニ從ヒ先ニ見舞ニ奉答當リ前ニ事ナラ
Doe gelijk het betaamt.	當リ前ニ進メニイテ
betast. d. w. zie betasten.	
betasten. w. w. bevoelen.	扱フ又探ル
betast mij vrij.	我ヲ自由ニ探ラレヨ
betasting. z. r. bevoeling.	扱フ事又探ル事
bete, zeker hof-kruid. zie beet.	
beteeren. w. w. met teer besmeeren.	テニ此ヲ塗リカスル
beteerd. d. w. geteerd.	テニ此ヲ塗リタル
Een nieuw beteerd schip.	新テ此ヲ塗リタル船
betegenen, ontmoeten, bij hoort en andere schrijvers.	行き合フ又逢フ
betekenen. zie betekenen.	
betekenen, of betekenen. w. w. beduisen.	論ニ示ス又標ニ示ス
den.	
dat woord betekent wat anders.	其言ニ外ニ事標ニ示ス 其言ニ外ニ事標ニ示ス
dat betekent niet veel goeds.	夫余ノ能事ヲ標ニ示ス

B

114

betekenis. z. v. beduidenis.	標示又論ニ
Eene eigenlijke betekenis.	初生通りノ論
Eene oneigenlijke betekenis.	初生通りニキ論
betekent, of betekend. d. v.	標示シテアハ
betemmen. v. v. beteugelen, bedwingen.	馴ラス
Das paard is niet te betemmen.	其馬馴ラズ力出来ズ
betemming. z. v.	馴ラス事
betemt, of betemd. d. v. zie betemmen.	
beter, beteren, enz. zie better, beteren,	
enz.	
beterhand. zie betterenschap.	
beteugelen. v. v. intoomen, bedwingen.	押サ付ル自由ナク
Ein paard beteugelen.	馬ニ自由ナクサヌウ事
Iemand's trotsheid beteugelen.	人高心事ヲ押サ付ル
Zijne hartstogten beteugelen.	己ガ欲情ヲ押サ付ル
beteugeling. z. v. intooming.	押サ付ル事
beteugelt, of beteugeld. d. v. zie beteuge-	
len.	
beteuonie-bloem. z. v.	花ノ名未詳
*beteuont, of beteuent. d. v. ontsteld.	トホケニ居ル
beteuonen. v. v. ontstellen, bedriegen,	トホケサスル
of verlegen maaken.	
betigt. d. v. zie betigten.	
betigten. v. v. beschuldigen.	言ヒカスル
Men betigt hem met veele schelm-	人ガ彼ニ多ク説事ヲ
stukken.	言ヒカスル
betigter. z. m. beschuldiger.	言ヒカスル人
betigting. z. v. beschuldiging.	言ヒカスル事
Das is eene valsche betigting.	夫偽ト言ヒカスル事

betigter. z. v.	言ヒカスル人
betimmereu. v. v. beboemen.	建テ居ル家ヲ
Eene ledige plaats betimmereu.	明キ地家ヲ建テ居ル
De stad word oeral betimmerd.	市ニ此ノ家ヲ建テ居ル
Iemand's ligt betimmereu.	人家ニ明ク行カヌ事
*Iemand's ligt betimmereu, iemand	物事ニ人ヨリコト居ル
ergens in overstreffen.	
betimmering. z. v. beboeding.	建テ居ル事家ヲ
betimmeret, of betimmerd. d. v. zie be-	
timmereu.	
betonie. ond. v. nieskruid.	草名未詳
betonie-bloem. zie beteunie-bloem.	
betoooen, of betoogen. v. v. klaarlijk	明ク證拠ヲ立ル
benijsen.	
betoooging. z. v. klaar benijs.	明ナル證拠
De miskondige betooogingen van	トホケニ度数学ニ
Descartes.	トホケニ明ナル證拠
betooogd. d. v. zie betoogen.	
betooomen, of betoomen. zie beteugelen.	
betoonen, of betonen. v. v. benijsen.	頭ニス
Ik zal betoonen dat ik u vriend	我ガ汝ガ親友ト云事ヲ
ben.	我頭ニス事ヲ
betooning. z. v. benijs.	頭ニス
Tot betooning van zijne onschuld.	己ガ無キ事ヲ頭ニス為ニ
betooont of betoond. d. v. zie betoonen.	
betooneren, of betoeren. v. v.	魔ヲカク
Das kind is betoerd.	其子魔ヲ取テ居ル
*betoveren. verlokken.	心ヲ奪フ
*Bij betoert de minnaars door haare	彼女謀計ヲ以テ夫
list.	心ヲ奪フ

B

三十四

* betoverende oog.	人心ヲ奪フキ目
betoveraar. zie tovenaar.	
betovering. z. r. toverij.	魔法
* De betoveringen der waereld.	世ノ者ノ心ヲ迷フ事
betoverent of betoverend. zie betoveren.	
betraand. d. w. met traanen besproeid.	涙ヲ流シテ居ル
Zijne rangen zijn heel betraand.	彼ノ類ニ甚涙流シ居ル
betraanen, of betranen. w. w.	涙ヲ流シカクル
» Hij betraande zijn schrift.	彼ノ書キテ涙流シ居
betragt. d. w. zie betragten.	
betragten. w. w. doer, in * merk stel	勉メスル
len.	
Zijnen pligt betragen.	己カ勤メ勤メスル
Zijne eer en eed betragten.	誓ヒテ通リ守リ勤メ
De deugd betragten.	善事ヲ勤メスル
betragting. z. r. oefening.	勉メスル事
De betragting van deugd en godsdig	善道ノ信ヲ勉メス事
tigheid.	
betralien, met tralien roorsien.	堅横格子ヲ目ヲ
betralied. d. w. zie betralien.	
betranen. zie betraanen.	
betrappelen. w. w. betreden.	踏付ケル
betrappeld. d. w. zie betrappelen.	
betrappen. w. w. agterhaalen.	見届ケル
» Temand op de daad betrappen.	人住居ニ所ヲ見届ケル
Ik zal hem wel betrappen.	我彼ノ所ヲ見届ケル
betrappt. d. w. zie betrappen.	
betreeden, of betreden. w. w. bemande	踏メケル
len.	
» Om die weg gelijk te krijgen moet	其道ヲ平ニシテ其ノ上

hij betreden worden.	ヲ踏メケル
* Hij heeft den rechten weg niet betred	彼正道ヲ踏メケル
den.	テアリ多シ道ノ有リ
betreeden. d. w.	踏メケル
» Een betreeden weg.	踏メケル道
» Die weg is nog weinig betreeden.	カ道ノ未ダ多ク踏メ
betreffen. w. w. aangaan.	拘ハル
» Wat die zaak betreft.	何ヨリ事ニ拘ハル
» Het betreft hier uwe eer en leden.	此ノ事ニ汝ノ命ヲ拘ハル
» Het betref den gantschen melstand	夫國中亦全拘リ居
van den staat.	ル事ヲアリケ
betrek. z. g. betrek van * konnis op	裁判断所出ス事
hooger regtbank.	
betrekkelijk. bij. w.	属スル
betrekken. w. w. Temand in * regt	上裁判断所出ス
betrekken.	
» Temand betrekken.	今上裁判断所出ス
» Temand in uwe zaak betrekken.	今汝ノ事ニ上裁判断所出ス
* Ergens toe betrekken.	或事ニ所ニ上裁判断所出ス
De winterlegering betrekken; in	冬ノ陣ヲ取リ行フ
de winterkwartieren gaan.	
betrekken.	偽ル又欺ク
» Hij heeft mij leelyk betrokken.	彼我ヲ多ク欺ク
betrekken. g. w. berolken. (dit mond	曇ル
van de lucht gezegd.)	
De lucht betreft.	空ヲ曇リ居ル
betrekking. z. r. zie betrekken.	
betreieren. w. w. beweenen.	歎ク又悲ム
» Zij betreiert haars mans dood nog	彼其ノ夫ノ死ヲ今ナラ
betreiring. z. r. beweening.	歎ク事

B

E+T

betreerlijk. zie beklaaglijk.  
 betruert of betruerd. d. w. zie betrueren.  
 betrippelen. zie betrappelen.  
 betroffen. d. w. zie betreffen.  
 betrokken. d. w. zie betrekken.  
 betrompen. zie bedriegen.  
 betrouwt, of betrouwt. d. w. zie betrouwen.  
 betrouwen. z. g. hoop, vertroouwen. 任スル事  
 God zijn betrouwen op god stellen. 已ル事ヲ天ニ任スル  
 betrouwen. w. w. toetroouwen. 已ル事ヲ打任スル  
 Een schelm is niet te betrouwen. 悪賢者ニ己カ身ヲ打任スル  
 betrouw hem niet te veel. 彼ニ己カ身ヲ打任スル  
 Iemand eene zaak betrouwen of overgeeren. 人ニ或ル事ヲ打任スル  
 Men moet zig op niemand betrouwen. 人ニ誰ニモ己カ身ヲ打任スル  
 betten. w. w. wondheeld. w. rogtig maaken. 浸ス  
 ken.  
 Die wond moet van tijd tot tijd getet worden. 其創漸々ト浸テ入ル  
 betje. kroone naam. zie bet.  
 betuigd of betuigt. d. w. zie betuigen.  
 betuigen. w. w. verzekeren, verklaaren. 誓フ又顯ス  
 ren.  
 Ik betuige voor god dat het waar is. 其言カコトニテト云フ  
 Ik ken betuigen dat ik onschuldig ben. 我ニ誰ナシト云フ事ニ我ニ  
 Ik verkeer gaern met die geenen 我ニ我ニ總テ顯テト云フ

die mij vriendschap betuigen. 以テ告グ  
 betuiging. z. v. verzekering, verklaring. 誓フ事又顯ス事  
 betuinen. w. w. met eenen hegge betuinen. 堀仕廻ス  
 Sluiten.  
 betuining. z. v. heining. 堀仕廻ス事  
 betuind. d. w. zie betuinen.  
 betuist. d. w. zie betuisten.  
 betuistbaar. bijr. w. betuistelijk. 争フベキ  
 betuistelijk. bijr. w. zie betuistbaar.  
 betuisten. w. w. ergens over tuisten. 争フ  
 Die zaak werd sterk betuist. 其事甚ク争ハル  
 Iemand zijn vermeend recht betuisten. 人己カコトニテト云フ  
 ten. 言ハシテ争フ  
 betuister. z. m. 争フ人  
 betuisting. z. v. tuisting. 争フ事  
 betuizen. g. w. iemand laten betuizen of begaan. 人カ置置其罪ヲ置ク  
 Laar hem betuizen, hij zal het mel maaken. 彼言カ置置テ彼言ハシテ  
 随分入テ入ラシ  
 B E U.  
 beu. als,  
 Ik ben سالم moe en beu gegeten. 我ニ飽テ喰フ  
 beugel. z. m. een groote ijzeren ring. カ子ニ拵テ半圓ノ輪  
 beugel van het gerest van eenen degen. 劍ノ柄ニ拵テコト云フ  
 彼ノ劍ノ柄ニ拵テコト云フ  
 其ノ頭ニ拵テコト云フ  
 Dat mag of kan niet door den beugel; dat is onbehoorlijk. 未ダ此ノ事ニテ  
 beugel. klospoort. 玉突場ニ用ル道具

B

四十一



beugelbaan. z. r. klarbaan.	玉奕場
beugelen. g. r. kloffen, in de beugel, baan spelen.	玉奕遊ヒスル
beugeltas. z. r.	糸三ノクニ多金具キ袋 但婦人ノ用
beukelaar. z. m. schild.	楯
beuken. n. n. kloppen, slaan.	タノク
Stokvisch beuken.	干鱈ヲタノク
+Temand als stokvisch beuken, of plat slaan.	干鱈ヲウツタノク ヒトノ打ナクスルトモ意
De baaren der zee beuken onse stadvesting.	我等カ市中ノ塚天波 カ打カスル
beukenboom. z. m. boekenboom.	樹名未詳
beukenbosch. z. g.	ビウケノ生ニテヨル森
beukenhoest. z. g.	ビウケノ枝
beukennoot. z. r.	ビウケノ實
beukerije. z. r. batterije.	石火矢壘場
beukhamer. z. m. een hamer daar men mee beukt.	干鱈ヲタノク槌
beul. z. m. schenpregeter.	罪人取投者ノ斬殺者 ナトスガ諸
*beul. een straf mensch	嚴シキ人
*Een quaaad gemeten is een gebiedige beul.	惡キ事ヲシテ覺ケル 事絶ニ氣掛ケテシテ
beulagtig. bijt. n. en bijt.	嚴シキキトシ
Zij hebben met ons beulagtig gehandeld.	彼等我等ニ嚴シキ取 扱ヒテタ
beulin, of beulinne. z. r. beulstrook	ウレノ溝
beuling. z. m. wort.	豚腸ヲヨク然ケテ切テ 内ヲサシテ多ク肉ノ甲和 等ヲタテ造リテ食物
Bloedbeuling.	豚大腸ヲヨクシテ切テ 食物
+Bloedbeuling. zie onder bloed.	

beuling, een wrog tot gebruik der trouwen.	女着物付道具
beulschap. z. g. + beuls ampt.	ウレノ役目
beulsknegt. z. m.	ウレノ手下
beulstregt. z. g.	ウレノ掟
beun. z. r. de plaats in eene schuit daar de visch levendig gehouden word.	釣船ノナニテハク
+beunhaas, of beunaas. z. m.	師匠隠シ物作り 遣シテ字職ナド
beunhaas of beunaas. word t. Amster dan van den geenen gezegd, die geen gezwonen makelaar sijnde, zig evenwel met koopsluiten be, mooid.	其業ヲシテ之ニ商賣 仲人ナド
+beunhaasen. g. r.	師匠隠シ物作り
beunisch. z. r. visch die in eene beun levendig gehouden is.	イケニ入テテ魚
beuren. n. n. heffen, tillen.	抱ヒテスル
Stark in + beuren zijn.	重荷ヲカヒテ得ル
beur dat eens op.	シテテカヒテゴ
beuren, ontrangen.	請取ル
Geld beuren, of ontrangen.	金ヲ請取ル
beuren. g. r. gebeuren. zie en zeg gebeuren.	
+Dat mag mij niet beuren.	夫我於此テ事ナ
beurs. z. r. geldbeurs.	金巾着
+Eene kaale beurs maakt een berood koop.	貧乏トシテスル
Met geslootene beursen betaalen.	カヒスル

B

二二

dat is, met ruilen of andersins zonder geld uit te schieten.	日本ノ阿蘭陀ノ交易 合フ云
Op een ander mans beurs leeren.	人ニ其ノ事ヲシテ
Naar zijne beurs te markt gaan.	己ノ取高隨ニ物ヲ買
Beurs, zekere jaarlijkse inkomst die aan eenige jonge leerlingen gege- ven word tot het voortzetten van haare studien.	執行ノ多ク學ヲ所遣 置タル子ニ手ヲ親ニ送 リ遺ル金
* Op eene beurs studeeren.	金出ニ其ノ事ヲシテ
Beurs, vergaderplaats der kooplieden.	商ノ商買事能ク打掛場
Beurs, bijr. w. zie beursig.	
Beurssnijder, z. m. zie beursnijder.	
Beursje, z. g. binnenbeursje.	三重賤布ノ内袋
Beurt, z. r. gezette tijd om iets te doen.	當リ前ノ物ヲスル順
Aan de beurt leggen, (van een schip sprekende.)	當リ前ニテ居ル船ノ 番
Ik leg met mijn schip aan de beurt om te vertrekken.	我ノ我ノ船ヲ出帆スル當 リ前ニテ居ル
* Ik lag aan de beurt om te spree- ken.	我ノ言ハ前ニテ了ル
Op zijne beurt raaren.	順通ニ隨テ船ヲ出
Voor zijne beurt spreken.	未ニ已當リ前ニテ前ニ
Te beurt vallen.	當リ前ニテ
Gij zult nog wel ume beurt krij- gen.	汝ニテ當リ前ニテ
Bij beurte; de eene na de ander.	順々ニ
Iemand's beurt maarnemen.	今當リ前ノ動ニテ違
Bij beurte zingen.	順々ニウタフ
Beurtelings, bijr. bij beurte.	順々ニカハリビニ
Beurtman, z. m. beurtschip.	極ノ所ニ通船ヲ遣

beurtschipper, z. m.	〔カ〕ノ船頭
beurtvullig, bijr. w. zie middelvullig.	
beurtvulligheid, z. r. zie middelvullig- heid.	
beurtvermijding, z. r.	カノ事ヲ避ル
beurtvullen, iets bij beurt doen.	カノ事ヲスル
beurtsnijder, z. m. gaauidief.	巾着切ニスリ
beursig, bijr. m. dit word van be- reuzen gezegd.	カノ事ヲ
beursige peeren.	カノ事ヲ梨子
beuzelaar, z. m. verteller van leu- genen, of beuzeling.	輕言ノ人
beuzelaarster, z. r.	輕言ノ女
beuzelagig, bijr. m. leugenagig.	ウソノ事
beuzelarije, z. r. zie beuzeling.	
beuzelen, g. w. beuzelingen, of ligens vertellen.	輕言ノ事
beuzeling, z. r. een nietig ding.	輕言ノ事
Zig met beuzelingen ophouden.	輕言ノ事ヲ止ル
* beuzelkraam, z. r.	アノ事ノ店
beuzelkraamer, zie beuzelaar.	
beuzelpraat, z. m.	ウソノ事
beuzelwerk, z. g.	ウソノ事
<b>BEV.</b>	
beraan, oud. w. zie berangen.	
beraikbaar, bijr. w.	渡ル
Die rivier is niet beraikbaar.	其ノ河ノ渡ル
beral, onr. tijd. van bereden, als Ik beral.	我ノ言ハ
berallen, g. w. een kind krijgen.	産ム

B

六十一

Zij is van eenen zoon berallen of verlost.	彼女息子を産みし
berallen. behaagen, aanstaan.	意ニ適フ
Hoe beralt u dat laken?	其羅紗著意如何
Het beralt mij zeer wel.	我意能之適ニ居ル
berallig. bijr. w. schoon, aangenaam.	ウレニキヤ
Een berallig mezen.	ウレニキヤ
Eene berallige spraak.	アキニキヤ言葉
Lat is een berallig kind.	心分ニキヤ子ニアル
beralligheid. z. r. aangenaamheid, aanyminnigheid.	ウレニキヤ
Zij is vol beralligheden.	彼女甚志ナシアル
beralliglijk. bijr. op eene berallige wijze.	アキニキヤ
beralling. z. r. het in de kraam komen.	産ム事
berallen. d. w. zie berallen in beide de zinnen.	
berangen. d. w. van overvallen.	取り付カシ居ル
Met eenen diepen slaap berangen zijn.	深キ寐リヨリ取り付カシ居ル
Met vreesse berangen zijn.	恐ヨリ取り付カシ居ル
Met droefvrigheid berangen zijn.	悲ヨリ取り付カシ居ル
Met eene zwaare ziekte berangen zijn.	大病ヨリ取り付カシ居ル
berangen. w. w. dit woord word gezegt van eenige drijten, ziekten, en den slaap.	取り付カシ
Eene schielijke vreesse bering hinnen geest.	不時驚カシ彼等ニ取付カシ不時恐リトイフ

De slaap bering hem.	寝多キガ彼取付イタ
*Le mijn heeft hem berangen.	酒ガ彼ヲ酔ヒタ
*Het laatste glas bering hem.	ソノリノ盃ガ彼ヲ酔ヒタ
De koorts heeft hem berangen.	コレガ彼ヲ取付イタ
berangen. behelzen, begrijpen.	コレヲ居ル
Lat berangt eene groote streek land.	其領内ニナル地帯ガキ
berangheid, of beranging. z. r.	取付カシ居ル事病トイフ
beraren. d. w. en bijr. w. bevaaren, ervaaren op zee.	船乗り取付カシ居ル
Een beraren man.	船乗り取付カシ居ル人
beraren. w. w. bevaaren.	渡海スル
Hij heeft dien stroom lang bevaaren.	彼其河ヲ久シク渡リタ
berat. d. w. zie beratten.	
berattelijk. bijr. w. begrijpelijk, verstaanbaar.	合点ノ行ノ事トイフ
De zaak is niet berattelijk.	事ガ合点ノ行カヌ
beratten. w. w. begrijpen, behelzen.	コト置カシ
De boek berat zeer veel leersaamheid.	其書物ニ多ク精吉成ル
De plaats is te klein om een leger van 20000 man te kunnen beratten.	其所ニテ人軍ヲ置カシ居ル
beratten. w. w. begrijpen, verstaan.	悟ル合点スル
Eene zaak klaarlijk beratten.	事ヲ明カニ合点スル
beratting. z. r. begryp, oordeel.	案ノ判断
Hij spreekt van die zaak naar zijne beratting.	彼其事ヲ己ガ判断ニテイフ
berecten. w. w. gebieden.	下家ニテ言フ事トイフ
Hij berat hem te vertrekken.	彼彼等ヲトテ言付イタ

B

二十

<i>Ik bereel u de bemaaning van mij</i>	我汝我身ヲ預ク任
<i>ne schatten.</i>	ヲク
<i>Ik bereel mij in ieme geant.</i>	我我身ヲ強ク任ク
<i>bereeling. z. v. zie berel.</i>	
<i>bereeling, aanbereeling.</i>	任スル事
<i>Den wolf het schaaap bereelen.</i>	狼羊ヲ預ク
<i>spreekw.</i>	若キ男ニ母ヲ預クト云
<i>berogten. w. w. bestrijden.</i>	打テカスル
<i>De stad berogten.</i>	市中ニ打テカスル
<i>Da dat hij drie aaren de vijand he</i>	我等三時ヲ強ク戦フ
<i>sig berogten had begon hij te rig</i>	ハ後敵ヲ引カシム
<i>te trekken.</i>	
<i>berogten. door regten tenkrijgen.</i>	打テ勝ツ
<i>Hij heeft in die gelgenheid veel eers</i>	彼其時大ニ譽ヲ得
<i>berogten.</i>	タ
<i>De berogting der zege kostte veel</i>	軍ノ勝利多ク血費
<i>bloeds.</i>	タ後人討死ニ軍ヲ勝テ
<i>bereiligen, veilig maaken.</i>	堅固ニスル事
<i>Door een versterking van 5000</i>	敵ヲ押寄テ来リテ守ル
<i>man hield de stad roor een over</i>	勢トシテ市中ヲ堅固ニ
<i>sal van den vijand bereiligt.</i>	保テタリ
<i>bereiligt. d. w. zie bereiligen.</i>	
<i>berel. z. g. latt, gebod.</i>	指圖ヲ言テ命ヲ令
<i>Door koninglijk berel.</i>	王命ヲモツテ
<i>berel. gebied, bemind.</i>	支配
<i>Hij roerd het berel over 4 leger.</i>	彼軍兵ヲ支配スル
<i>berelhebbet. z. m. gebieden.</i>	支配スル
<i>berelroerder. zie berelhebbet.</i>	
<i>beren. zie beeren.</i>	
<i>berenaart. z. m. zie berernel.</i>	

<i>berel. zie beeren.</i>	
<i>berernel. z. v. een kruid dat men roer</i>	藥草ヲ詳
<i>geeft de kragt te hebben van den</i>	
<i>steen in 's menschen ligchaam te</i>	
<i>konnen breeken.</i>	
<i>berestigen. w. w. bekrachtigen, sterker</i>	固ムル
<i>ken.</i>	
<i>iets met eede berestigen.</i>	或事ヲ誓ヒテ固ムル
<i>Zijne heerschappije werd daar door</i>	彼領分ガ固クシテ
<i>berestigt.</i>	
<i>berestiger. z. m.</i>	固ムル人
<i>berestiging. z. v. versterking.</i>	固ムル事
<i>berestiging met eede.</i>	誓ヒテ固ムル事
<i>berestiging, vaststelling.</i>	定ムル事
<i>Tot berestiging van zijn rijk, of</i>	自分ノ國又自分ノ支配
<i>van zijnen troon.</i>	ヲ究ムル為ニ
<i>berestigt of berestigt. d. w. zie be</i>	
<i>restigen.</i>	
<i>berinden. w. w. onderwinden.</i>	試ミ知リ見スル
<i>Ik heb dat dikwils beronden.</i>	我々毎度試ミ知リタ
<i>Gij zult berinden dat ik de waar</i>	我誠ニイフ事ヲ汝
<i>heid gezegd hebbe.</i>	タ試ミ知ラシム
<i>Ik zal mij morgen tegens de mid</i>	我明日晝比汝方来ル
<i>dag bij u aan huis laten berin</i>	テラシム
<i>den.</i>	
<i>Zig mel bij iets berinden.</i>	或事ヲヨイト試ミ知ル
<i>Als ik verhouden ben dan be</i>	我風邪ヲ患ヒタキ
<i>vind ik mij't best bij de kamil</i>	野菊ガヨイト試ミ知ラ
<i>le.</i>	居ル
<i>Ik berin mij niet mel bij de</i>	燒酒我ハヨイト試ミ知

B

244

25

brand zijn.	シテ居ル
Zig quaalijk berinden; onpagelijk zijn.	不快ニル
Hoe berind zig de sieke al?	病人如何アルヤ
Iemand op de daad berinden, of betrappen.	人物仕居所見届ケル
De monster heeren berinden zig tegenwoordig in deze stad.	軍兵數政役人當時市中ニ居ル
berinding. z. r. onderwinning.	試ミ知ル事
Naar berinding van zaken.	事ニヤウニ因リテ
berlakken. zie berlekken.	
berlakt. zie berlekt.	
*berlekken. w. w. besmetten.	穢ス又ヨコス
□ Gij zult u schrift berlekken.	汝書付ヲヨコス
*Zig berlekken. zig bezoedelen.	穢ル又ヨコル
*Hij heeft zig met vele zonden berlekt.	彼多シ罪ニ穢レ居ル 一穢リニ居ルト
berlekking. z. r. besmetting, bezoe- deling.	穢ス事又ヨコス事
berlekt. d. w. bezoedeld, besmet.	穢サレ又ヨサレタル
berloeren. w. w.	床張ル敷ノ損シキ事
berloerd. d. w. zie berloeren.	
berloering. z. r.	床張ル敷ノ事
berlijtigen. zig berlijtigen.	精出ス
berlijtiging. z. r. bemaantiging.	精出ス事
berlijtigd. d. w. zie berlijtigen.	
beroegd. bijr. w. beroegd zijn, geregtigd zijn.	附テヨルカハリタル 又添テヨル
Hij was niet beroegd om zulks te doen.	サヤウテ事ヲ致シ彼添 ウテ事ニナカリタ

Dat was zijn beroegde of netlige rechter niet.	シ彼添テヨルト出 テナカリタ
beroelen. w. w. betasten.	觸シテニル
beroelt dat laken eens.	其羅紗ヲト觸見ヨ
Hij miend oeral beroeld.	彼トモカキテ見ラセ 他身ヲ標ニテトイフ意
Zig wel beroelen.	ヨイト覚ヘル
□ Na het drinken van veel sake beroel ik mij des anderen daags altoos onpagelijk.	酒ヲ多ク飲ミテ翌日 トシテ我ニ不快ニ覺スル
beroelt of beroeld. d. w. zie beroelen.	
berogten. d. w. zie beregten.	
berogtigen. w. w. rogzig maaken.	潤ス又濕ラス
Het land berogtigen.	地ヲ濕ラス
De dauw berogtigt dat land.	露露其地面ヲ濕ラス
Die stroom berogtigt dat land.	其河其地ヲ潤ス
berogtiging. z. r.	濕ラス事 潤ス事
berogtigt of berogtigd. d. w. zie berog- tigen.	
berolen. d. w. van bereelen. belast, geboden.	言ヒ付ケラセタル
Blijf, of zijt gode berolen.	天命ヲ守レ
berolken. w. w. met volk besetten.	人ヲ殖ル
Een land berolken.	國ヲ殖ル
berolking. z. r. volk planting.	人ヲ殖ル事
beronden. d. w. van berinden. zie be- rinden.	
berool. onr. tijd. van bereelen. zie betal.	
beroorens. zie berorens.	
beroorregt. d. w.	免許ヲ受ケタル

beroorragen. w. w. begunstigen boren een ander.	免許スル トイフ
□ Hij is met die gunst beroorregt.	彼ノ利便ヲ以テ免許スル トイフ
beroorregting z. v.	免許スル事
beroorwaarding zie besprek, beding.	
berorderaar. z. m. voortzetter.	勵メ又ニ生有スル人
□ Hij is een berorderaar van kuns- ten en meetenschappen.	彼諸術及諸藝ヲ生 育スル人ナリ
Hij is de voornaamste berorderaar van dat merk.	彼其佳事ヲ格別勵 メタル
berorderd, of berordert. d. w. zie be- rorderen.	
berorderen. w. w. voortzetten.	勵メ又ニ擧取ル進ム
Eene zaak berorderen, of voortzet- ten	事ヲ擧取ル
Semand tot eenig ampt, of waardig- heid berorderen.	人ニ或レ役昇進サスル
berordering. z. v. voortzetting.	勵メ又ニ進進擧取ル事
De berordering van eene zaak.	事ノ擧取ルセカタ
berordering tot eenige waardigheid	職分ニ勵メタル事
berorens. alvorens. bijt.	前モツテ
□ Gij moet berorens belet laten wa- gen.	汝前モツテ差支テサス 間カ子ナラズ
berorens. koppelt.	前ニ
□ berorens gij dat doet moet gij eerste bij mij komen.	汝ノ与スル前我カ方ニ 先ヨ来
berorkt. bijt. w.	ホルニサシタル
berraagd. d. w. betragen.	問合ヲタル
betraagen. w. w. zie betragen.	

betragen. w. w. betraagen, vernemen, onderzoeken.	問合スル間ツク
Gij zult zijne woonplaats moeten betragen.	汝彼住家ヲ問ツク コト
betragt. d. w. zie betragten.	
betragten. w. w. huren om goederen te laaden.	荷積高ニ船ヲ借請 ル
Een schip betragten.	船ヲ借ル高クニタメニ
□ Dat schip is geheel door hem betragt anders zoude ik u de hondert ka- naffers wijker die gij onlangs ge- eischt hebt gezonden hebben.	其船彼方借ルコト居 生カノ先達ニ海邊 ニ此故糖百重ヲ送答 スルタルニ
betragter. z. m. die een schip betragt.	船ヲ借ル人
□ Hij is de betragter van dat schip.	彼其船借ル人多クニ
betragting. z. v.	船ヲ借ル事
betreedigen. zie betreedigen.	
betreedigd of betreedigt. d. w. zie be- treedigen.	
betreedigen. w. w. te reede stellen.	和スル
Ik zal zijne vrienden tragten te betreedigen.	我彼朋友和ムコト トニ居ル
betreediger. z. m.	和スル人
betreediging. z. v. verzoening.	和スル事
betreedigter. z. v.	和スル人
Zij was de betreedigter van dat kral- keel.	彼即チ其喧嘩和ム コトニ居ル
betreed. bijt. w. verschrinkt.	ヲテ
Moer iemand betreed zijn.	人ヲテニ居ル
Semand betreed maaken.	人ヲテニサスル 物事ヲ大進メテ之ニ合致スル コトニ居ル

B

141

betreedelijk. zie schroomagtig.	
betreedheid. z. v. angst, vrees.	ヲテル事
betriend. bijr. w. die bloedvrienden heeft.	親類アル
betriesen. g. w.	氷ノ張ル
Alle stroomen zijn betrosen.	残テ河氷於リ居ル
betriesing. z. v.	氷ノ張ル事
betroed. d. w. zie betroeden.	
betroeden. w. w. betatten, verstaan.	合点スル
Ik kan die zaak naauwelijks betroc-	我筆筆ヲ漸ニ合点
den.	スル
betroeding. z. v. betatting.	合点スル事
betroor, of betroos. onr. tijd van be-	
trüzen, als,	
Het water betroor.	水ニ氷ガリク
betroren, of betrosen. d. w.	氷ノ張リテアル
o betroren water.	氷ノ張リテアル水
betruigt. d. w. zwanger.	孕ニテ居ル
Eene betruigte kroon.	孕ニテ居ル女
betruigt worden; zwanger worden.	孕ム
betruigten. w. w. bezwangeren.	孕マスル
betrijd. d. w. zie betrijden.	
betrijden. w. w. drijmaaken.	免カラスル
Demand van alle lasten betrijden.	人諸運ヲ免カスル
Ik zal hem voor alle ongelükken	我彼不幸ヲ皆免スル
betrijden.	テラス
betrijd zijn, verlost zijn.	免シテ居ル
Ik blijf bleven betrijd voor een aan	我等敵ヲ寄テ来テ
sal des vijands.	免シテ居ル
betrijding. z. v. onslaging.	免ル事

beraalen. v. v.	名カスルコト
Het kind heeft zig deerlijk beraalt.	子女等ニシテ名カス
beraalt d. w. van beraalen.	ヨシト名カスルコト
B E W.	
beraaid. d. w. zie beraaijen.	
beraaken. v. v. des nagts oprigt heb-	夜加スル
ben.	
Eenen zieken beraaken.	病ニ夜加スル
*Des vaderlands heil beraaken.	生國無難有様用定
beraaker. z. m.	夜加スル人
beraakster. z. v.	夜加スル女
beraaking. z. v.	夜加スル事
beraakt. d. w. zie beraaken.	
beraard, of beraart. d. w. zie bera-	
ren	
beraarder. z. m. behoeder, verzor-	守護人防人
ger.	
beraardster. z. v. bezorgster.	守護人女防人女
beraarging. z. v.	守護人等防人等
Kruamberaardster. zie onder	
kraam.	
beraaren. beraaring. zie beraaren	
beraring.	
beraarheeden. w. w. maar maaken.	證執多ク之誠ヲ云フ
Ik moet mij beraarheeden, dat	我證人トテ其事ヲ彼
ik een dief ben.	我證執多ク之誠頭ト云
Die zaak kan niet beraarheid	其事ノ證執出テ誠
worden.	頭分九事出来テ
beraagend, of beraagemt. bijr. w.	蒸氣カクニテ居ル
met waagem beraakt.	居ル

B

112

Een bemaaffend glas.	蒸氣カ、リ、雲、屋、硝子
bemaaffeming. zie besmalking.	
bemaajen. w. w.	吹、キ、當、扇、ク
De mind bemaajt de schuif.	風、障、子、吹、キ、多、リ、居、ル
bemald. d. w. met eenen mal omringd.	丸、仕、廻、ニ、テ、ル
Eene bemalde stad.	丸、仕、廻、ニ、テ、ル、市、中
betallen. w. w. met eenen mal omringd.	丸、仕、廻、ク
gen.	
betalling. z. v. omringing met eenen mal.	丸、仕、廻、ニ、テ、ル
bemandelen. w. w. betreden; begaan.	歩、キ、行、ク
Eenen weg dikwils bemandelen.	惑、道、ヲ、屢、度、歩、キ、行、ク
Gelukkig is de geene die 't pad der deugd bemandelt.	徳、道、ヲ、屢、度、歩、キ、行、ク、幸、ニ、テ、ル
bemandeld. d. w. zie bemandelen.	
bemapeenen. oud. w. zie wapenen.	
bewaren. w. w. bewaaren, opsluiten.	預、ル、ニ、テ、ル、置、ク
spaaren.	
Iemand iets te bewaren geeten.	人、惑、生、ヲ、預、ル
Iets tot op eenen anderen tijd bewaren.	惑、物、ヲ、又、時、迄、多、ク、預、ル
ren.	ヲ、ク
bewaaren, behoeden, beschermen.	守、護、ス、ル、防、ク
God bewaare u.	秀、決、ヲ、守、護、ス、ル、居、ル
De geringere word van hier die naaren bewaard.	囚、徒、捕、手、役、四、人、ヲ、警、固、サ、シ、テ、居、ル
Zijne eer bewaaren, voor zijne eer zorg draagen.	己、名、職、ヲ、守、テ、居、ル
Zijnen rang bewaren, niets beneiden zijn rang doen.	己、位、ヲ、守、ル
Daar bewaare mij god roer.	秀、其、事、ヲ、我、防、テ、居、ル

Kraam bewaaren. zie onder kraam.	
Mit kraambewaren gaan. zie kraam.	
bewaring. z. v. opsluiting, bescherming.	預、ル、事、ヲ、又、事、ヲ、守、護、ス、ル、事
Iets in, of onder zijne bewaring hebben.	物、ヲ、預、ル、ニ、テ、居、ル
Geld in bewaring leggen.	金、ヲ、預、ル、ニ、テ、居、ル
Zig in, of onder iemands bewaring stellen.	或、人、ニ、テ、テ、テ、居、ル
Iemand in bewaring zetten, of getan gen zetten.	人、ヲ、牢、ニ、テ、ル
bewart. d. w. zie bewaard.	
bewasschen. w. w. iemand bewasschen; iemands lijnraad reinigen.	洗、濯、ス、ル、ニ、テ、ル
Ik geef tien gilden roer 't bewasschen van mijn goed in de maand.	我、二、月、十、日、ニ、テ、テ、洗、濯、貨、上、ニ、テ、ル
Hij bewascht mij.	彼、我、洗、濯、ス、ル、ニ、テ、ル
bewasschen, of bewassen. d. w. zie bewasschen enz.	
bewassen. d. w.	生、テ、ヲ、リ、タ、ル
bewassen. g. w.	ハ、ニ、テ、居、ル
De geheele muur bewast met mos.	塚、ニ、テ、テ、苔、友、ハ、ニ、テ、居、ル
Zijne kin is heel met haar bewassen.	彼、髭、甚、髯、ハ、ニ、テ、居、ル
Bewassen. w. w. met was overtrekken.	蠟、ヲ、ヒ、ク
bewast. d. w. zie bewasschen.	
bewateren. w. w. bevochtigen.	浸、ス、又、潤、ス
Die stroom bewaert 't land.	其、川、カ、其、畑、ヲ、潤、ス
bewateren, bepijpen. w. w.	小、便、カ、ル
bewaterd. d. w. zie bewateren.	
beweegbaar. by. w. beweegelijk.	動、ク、キ
De aarde is beweegbaar.	地、動、ク、キ、モ、テ、テ、ル
Onse leden zijn beweegbaar of	我、等、骨、節、諸、部、動

B

1117



konnen zig bewegen.	事能ノモ色
bewegbaarheid. z. v. kragt om zig te bewegen.	動ク力
De bewegbaarheid der aarde.	地ノ動カ
bewegelijk. bijr. v. dat zig bewegen kan, of berogen kan worden.	動クキヌ動身ノ事 ノル
De bewegelijke dingen.	動クベキモノ
*bewegelijk. kragtig, hartroerende. bijr. v.	心ヲ蕩スベキ
*Eene bewegelijk reden.	心ヲ蕩カスベキ語
*bewegelijk. bijr. zielroerende; op eene kragtige wijze.	心ヲ蕩スベキニ
*Hij sprak zeer bewegelijk.	彼甚志ヲ蕩ルニ至リ
*bewegelijkheid. z. v. kragt om iemand te bewegen.	心ヲ蕩カスベキ事
*Daar stak eene groote bewegelijkheid in zijn gesprek.	彼語ヲ至ニ甚志ヲ蕩スベキ事カスリ
bewegen. v. v. verroeren.	動ス
De hij bemog het water met een stok.	彼水ヲ棒ノ動カ
Zig bewegen, of verroeren.	動ク
*bewegen. iemand ergens toe bewegen.	心ヲ蕩ルニ及ル
*Iemand tot medelijden bewegen.	人ニ憐愍ヲ發ルニ及ル
*Door veel gerlei zocht ze haaren man te bewegen, dat hij. enz.	彼多言ヲ用テ夫ノ心ヲ動カシメ
*Hij is niet te bewegen; hij is onversetlijk.	彼心ヲ動カスベキ事ナク 如何ノ事ヲモテも動カス
*Hemel en aarde bewegen om tot zijn oogmerk te geraaken.	日月星辰皆夫ノ為ニ動ク
*Zig laten bewegen; zig laten	動ス
	心ヲ其氣ノ下ニ

overreeden.	
Ik heb mij daartoe door hem bewegen.	我彼ノ其氣ノ下ニ
bewegen. g. v. zig bewegen. in beweging zijn.	動ク
De water beweegt zig.	水ノ動ク
bewegend. bijr. v. de bewegende krachten van eene drommekragt, of ander werktuig.	物ノ動カス
De bewegende oorzaak.	物ノ動カスノ起因
beweger. z. m.	心ヲ蕩ルニ及ル人
beweghemel. z. m.	物ノ動カスノ所ノ原
beweging. z. v.	動クノ事
De oorzaken der beweging onderzoeken.	動クノ事ノ本ヲ吟味ス
*beweging. z. v. beroerte.	驗動カスベキ
*Eene groote beweging onder het volk maaken.	令ノ中ニ至リ驗ヲ起ス
*beweging. z. v. beküping.	賄賂
*Grootte bewegingen om een ampt maaken.	職分ヲ請多ク至リ賄賂
*bewegingen des gemoeds.	意職ノ動カ
bewegmiddel. z. g.	物ノ動カス方
De horlogie-reer is + bewegmiddel van + horlogie.	時計ノ卷無時計ノ動カス方ナリ
bewegoorzaak. z. v. oorzaak der beweginge.	動クノ事ノ根本
*bewegreden. z. v. reden om iets te doen.	物ヲ動カスノ去來ノ爲
De bewegreden waarom hij zulks	何故彼が是様ノ事ヲ為ス

B

目十

deed kon ik niet betrocen.	奈我上至全行
bemeenlijk, beeenlijk. byr. w. zie beschrijelijk.	
bemeen. w. w. beschrijven, beklagen.	悔ム
gen.	
Zijne zonden beemenen.	己ガ罪ヲ悔ム
Zijnen dood word zeer beemend.	彼死ガ甚悔ム
bemeen. d. m.	悔ム人
bemeenig. d. r. beschrijving.	悔ム事
bemend. d. w. zie beemenen.	
bemend, of bemert. d. w. zie beemeren.	
bemender. d. m.	カ多キ人ヲ防グ人
bemeren. w. w. verdedigen, staande houden.	防グカ多キ人トシテ
Oken kan ligtlyk beemeren dat de aarde braait.	地轉シテ去事隨カキキル事ヲ云
bemeenig. d. r.	カ多キ事ヲ防グ事
bemeen. d. w.	證拠アリシテ云
bemeen. zie beemeen.	
bemiden. g. w.	草ヲ食尽サシテ野ヲ
Dit stuk land moet bemid worden.	其地面草ヲ食尽サシテ
den.	ナラシム
bemeldigen. zie overmeldigen.	
bemelkoomen. zie vermelkoomen.	
bemenen. zie beemenen.	
bemeren. zie beemeren.	
bemerkelijk. byr. w.	細ニナル
bemerkelijk hoest.	細ニナル哉
Dat is een bemerkelyk huys, dat	此ノ大分ナリ

is een huis daar veel in schoont	家ナリ
te maken is.	
bemerkelijkheid. d. r.	細ニナル事
bemerken. w. w. betrouwen, ditmerken.	働クニ及出カニナル
ken.	
Dij heeft zyn eigen ongeluk bemerk.	彼己ノ不幸ヲ出カ
Dij heeft hem ongeluk bemerk.	彼彼ノ不幸ヲ出カ
Jemand's heil bemerk, of geluk merken.	人ノ幸事ヲ働クニ
Mol bemerk.	毛ヲ製スル
Zijde bemerk.	絹ヲ製スル
Dat konststuk is wel bemerk.	其經手ノ能ヲ云
bemerker. d. m.	細ニスル人
bemerking. d. r.	格ノ事及働クニ事
bererp, enz. zie ontberp, enz.	
bemester. byr. w. en voorzetsel naar den kant van + meeten.	西ノ方ニ
Die kust legt bemester Afrika.	其諸部ナリ西方ニ
berettigen. w. w. wettig verklaaren.	本義ニ本義ナリ
bemeden. d. w. zie beemeden.	
bemierooken. w. w.	香焚クニナル
bemierooker. d. m.	香多クニナル人
bemierooking. d. r.	香多クニナル事
bemierookt. d. w. zie bemierooken.	
bemillig, of bemilligt. d. w. zie bemilligen.	
bemilligen. w. w. toestaan.	赦スル
Ik bemillig niet in die zaak.	我ニ事赦スル
bemilliging. d. r. toestemming.	赦スル事

B

出十

Bemimpeld, of bemimpelt. d. w. die be- mimpelen.	
Bemimpelen. w. w. verbloemen.	包ニ飾ル事ヲ
Eene zaak zoeken te bemimpelen.	或事ヲ包ニ飾ル事ヲ
Bemimpeling. d. r. verschooning.	包ニカガル事
Bemind. d. g. bestel, bestier.	支配又差圖
Het bemind van, of over eene zaak hebben.	或事ニ支配ス居ル
Beminden. w. w.	卷ク
Zijn been met eenen doek be- minden.	己分脚切ニ卷ク
Bemindhebb. d. m. gezaghebb.	差圖人又支配人
Bemindhebb. der oostindische maat- schappij.	東印度商館支配人
Bemindsel. d. g.	卷キ木綿
Bemindeman. d. m.	取サバク人物事ヲ
Bemitten. zie mitten.	
Bemoeg. ont. tijd. van bewegen. die bemoog.	
Bemoelen. w. w. beminden.	卷ク網トナリ
Een kabel bemoelen.	碇網トナリニ卷ク
Bemolken. w. w. met wolken betrek- ken.	雲カクル
Straks daar op bevolkte zig de lucht.	其後ニ手雲空ニ云 夕
Bemolking. d. r. betrekking der lucht.	雲カクル事
Bemolkt. d. w. met wolken betrok- ken.	雲カクニ居ル
Bemogen. d. w. en bijr. w. medelij- dend, gevoelig.	憐カクニ居ル又憐カ ル

Zeer bemogen zijn over iemands ongeval.	人不幸事憐カク ケ居ル
Bemorden. d. r. die beminden.	
Bemoog. ont. tijd. van bewegen, als Dik bemoog hem daartoe.	動ニタ 我彼其事ニ動ニタ 供事動ス氣ニタト
D'ly bemoog zijn hand.	彼包乃手ヲ動ニタ
Bemoogen. d. w. die bemogen.	
Bemoonbaar. bijr. w. det bemoond kan worden.	住ル又住居ル
Een bemoonbaar land.	住ル土地
Bemoond. d. w.	住ルニ居ル
Bemoonder. die bemooner.	
Bemoonen. w. w. zijn wooning heb- ben.	住ル
Een huis net of zindelijk bemoonen.	家ヲキルニ住ル
Dat land word niet bemoont.	基地ニ住居ルニ
Bemooner. bemoonder. d. m.	住ル居ル人
Bemoonter. d. r.	住ル居ル女
Bemoording. d. r.	言葉カク
D'ly heeft mij in zulke bemoordig- gen aangespreken.	彼我此通ク言葉カ クニ云ク
Bemorp. d. g. ontmerp van iets.	雛形又圖取リ
Bemrogt. d. w. die bemerkten.	
Bemrost. bijr. w. kundig.	知ル居ル
Ergens van bemrost zijn, of ken- nis van hebben.	或事ヲ知ル居ル
Mij is die zaak niet bemrost	此事我ニ於テ知ル
bemrost, gemeld, gezeld.	言テ了ル及書テ了ル
Bemrostheid. d. r. kennis.	知ル居ル事

B

外

D Ik draag geen bemestheid van die zaak.	我此事一向好居之
bemijst. z. g. blijk, reden.	證拠トナレテ
D Tot bemijst van zijn onschuld brengt hij mee getuigen mee.	己馬トナレテ事證ト頭トナレテ
D Dat bemijst is niet voldoende.	其證拠トナレテ事證ト頭トナレテ
Wat bemijst brengt hij daar van?	彼如何證拠ト成物トナレテ
Tot bemijst. bijr. tot betoning.	證拠トナレテ事證ト頭トナレテ
bemijstbaar. bijr. n. bemijstlijk.	證拠トナレテ事
bemijstbaarheid. z. n.	證拠トナレテ事
bemijstgrond. z. n. reden van een bemijst.	證拠トナレテ事
bemijstelijk, of bemijstelijk, enz. zie bemijstbaar.	
bemijstreden, z. n. bemijst, betoog.	證拠トナレテ事
bemijstelijk, enz. zie bemijstbaar, enz.	
bemijstelijk. enz. bijr. n. zie bemijstbaar.	
bemijsten. n. n. betoogen.	證拠トナレテ事
Die zaak kan zwaarlijk bemijst worden.	其事、證拠トナレテ事
D Ik zal hem bemijsten dat hij ongelijk heeft.	彼理トナレテ事、我トナレテ事
*bemijsten. betoonen, aandoen.	アトナレテ事
Iemand cere bemijsten.	人ニ尊敬トナレテ事
Iemand vriendschap bemijsten.	人ニ懇意トナレテ事
Iemand genade bemijsten.	人ニ憐情トナレテ事
*Zijne kinderen goed bemijsten.	己子僕物ニ證拠トナレテ事
bemijsting. z. n. zie bemijst.	
<b>BEY.</b>	

beijeren. z. g. een land in Duitsland.	獨逸國内ノ國名
De Keur vorst van Beijeren.	不列顛王
beijeren. g. n. op de klokken spelen.	拍子トナレテ鐘トナレテ
beijeraar. zie klokkespelder.	
beijering. z. n. het Beijeren, of spelen der klokken.	拍子トナレテ鐘トナレテ事
Beijert. zie Baijert.	
Beijert, of Baijert. Dus word genoemd de algemeene slaappleats in het gasthuis te Amsterdam.	アムステルダムニ於テ四日間ノ旅籠ノ中ニ留ル所
beijzelen. n. n.	凍付ノ雨ノ着物トナレテ降ル
<b>BEZ.</b>	
bezaaidig. enz. zie bezadig. enz.	
bezaaid. d. n.	種蒔ケル
bezaaide landen.	種蒔ケル田
De hemel is geheel met sterren bezaaid.	天ニ星カクツル時ナリ
bezaan. z. n. het agterste zeil op een schip.	船ノ帆柱ノ帆
bezaantmast. z. m. de agterste mast.	帆柱
bezaaijen. n. n.	種蒔ク
• Een land bezaaijen.	畑ニ種蒔ク
bezaaijing. z. n.	種トナレテ事
*bezaabberjen. n. n. bezabbelen.	ヨリ流カス
bezabbert, of bezabbend. d. n. zie bezabberjen.	
bezadig. d. n. en bijr. n. bescheiden. ingetoogen.	アトナレテ事
Een bezadigd man.	アトナレテ人
Een bezadigd gemoed.	アトナレテ心

B

十一

Tets met bezadigde sinnen doen.	モラノイテスル
bezadigen. zig bezadigen, bedaaren.	ヲノミタ氣ヲ静ムル
De hij begint zig te bezadigen.	彼氣ヲ静メリヲル
bezadigheid. z. r.	ヲノミキタム事
bezadiglijk. bijt.	ヲノミテ
De bezadiglijk in al zijn doen zijn.	已致事皆ヲノミテ
bezanden. w. w. met sand dekken.	砂ヲ敷ク又砂ヲ積ム
De paden van eenen hof of tuin be- zanden.	花畑小徑ニ砂ヲ積ム
bezalven. zie zalven.	
bezegeld. d. w. met een seegel gesloten.	封印シテスル
bezegeelde brieven	封印シテスル書翰
Een bezegeeld tonnis.	印ヲシテ板石ノ上ニ置キテ渡
bezegeelen. w. w.	封印スル又印ヲ押ス
Eenen brief bezegeelen.	書狀ニ封印スル
Eenen genadebrief bezegeelen.	赦免狀ニ印ヲ押ス
*Het ede bezegeelen, of bevestigen	誓言ヲシテカケル
bezegeeling. z. r.	封印スル事
bezeerd. of bezeert. d. w. zie bezeeren.	
bezeeren. w. w. iemand bezeeren, of quetzen.	痛ムル
Zig bezeeren; zig quetsen.	怪我スル
Hij heeft zig door dien val bezeerd.	彼其落多ク怪我シタ
bezeering. z. r. quetsing.	怪我スル事
bezeeten. d. w. zie bezitten.	
bezeeten. bijt. w. van den duivel beze- ten.	取付カテラル鬼ヨリ
Een bezeeten mensch.	取付カテラル人
*Zij raast als een bezeetene.	彼其鬼ヨリ取付カテラル
bezeetenheid. z. r.	取付カテラル事

bezeerend. of bezeert. d. w. zie beze- eren.	
bezeeren. w. w. bequijlen.	送タカシル
bezeering. z. r. bequijling.	送タカシル事
bezeffen. zie bezeffen.	
bezegeelen. zie bezegeelen.	
bezeilen. w. w.	走り付ク脚カケテ
Hij bezeilden de straat in 14 dagen.	14日中走り付ク
bezeild. of bezeilt. d. w.	走り付テラル
bezeild. bijt. w. snel in het zeilen.	速ニ走ル
Deen mel bezeild schip	速ニ走ル船
bezenden. w. w. iemand bezenden.	差向ル使節ヲ
De roost is daar nog niet over bezon- den.	諸候未タ此事使テ 請フ居ル
bezending. z. r. afzending.	差向ル事
Zij deden eene bezending naar den koning.	彼等カ至使者ヲ差向 ケタ
*bezending. afgezonden.	差向ル之カ使者
De bezending heeft lang in die stad vertoefd.	差向ル之カ使者カ久 シ市中ニ滞留シタ
bezem. z. m. zie beezem.	
bezeren. zie bezeeren.	
bezet. d. w. beleemmerd.	圍ムル
Ik ben zeer bezet.	我其圍ムル
Mijn tijd is zeer bezet.	我時甚圍ムル
bezet. omringd, omeingeld.	取巻テラル
De vijand is van alle kanten bezet.	敵方ヨリ取巻テラル
bezet. belegd.	守テラル諸類ノ兵隊
Dat kleed is rondom met paffement bezet.	其着物ニテテ縁 カ付テスル

B

六

beset. bestagen, ingenomen.	場ヲ取リテマシム
Ik vind de plaats al beset.	我ハ場ヲ取リテマシムト見ユ
Des konings beeltenis was met edele gesteenten beset.	王之像貴石ガシテマシム
Die prijs is zeer beset, of zeer laag.	其直段甚安
bezeten. d. w. van bezitten.	我物ニ多ク主ナリマシム
De kinderen Israëls hebben het land van Canaan oernonnen, en lang bezeten.	イタラシキ子トナリテ一國ヲ打勝テ多敷主ナリ居テ
bezeten. van den diivel bezeten. zie bezeten.	
bezetting d. w. een soldaat die in eene stad legt.	市中備テ居ル武士
bezetten. w. w. voor zien.	備ル
Eene stad met krijgsvolk bezetten.	市中軍兵ヲ備ル
Een klud bezetten.	着物毎縁ヲ付ル
Eenen pas, of doortogt bezetten.	通道備テスル
Temand bij aitensten mille iets beset, ten of maaken.	人ニテ多ク下書載ル
Eenen ring met kostelijk gesteente bezetten.	指ヲ結構テ玉ヲ入ル
De toegangen bezetten.	出入口ガタヲマシム
Den doortogt bezetten.	通道ガタヲマシム
bezetting d. w. het krijgsvolk eener stad.	市中ノ備ル軍兵
bezetting bij laterste millen.	遺言書載ル事
bezereeren. zie bezeeeren.	
besie. zie bezie.	
bezielen. w. w. ziel en leem geelen.	魄ヲ入ル
God bezielde alle schepsellen.	天ガ萬物ニ魄ヲ入ル

bestelling. d. w.	魄ヲ入ル事
bezielt of bezielde. d. w. en bijr. w. le, rendig.	魄ヲ入ル
bezien. w. w. bekijken.	見分スル見物スル
D Voor dat men iets koopt moet men het wel bezien.	物ヲ買ハ前能見分ル
Eene stad bezien.	市中ヲ見物スル
Een huis bezien om te helleeren.	家ヲ借テ為見分スル
*Dat zal te bezien staan.	其事ニ疑テ事ガスル
besie u zelden.	汝ヲ顧ム
D bezien. d. w. van bezien.	見分サレタル
bedien. meere. van besie. zie bezie.	
bedig. enz. zie beezig. enz.	
besigtigd, of besigtigt. d. w. zie be, zigtigen.	
besigtigen. w. w. bezien, bekijken.	見分スル見物スル
Eene plaats besigtigen.	或所ヲ見分スル
besigtiger. d. w.	見分スル人
besigtiging. d. w.	見分スル事
besinken. g. w. door stilstaan klaar worden.	澄ム
Laat dat water wat besinken.	其水ヲ少シ澄シテ置ケ
besinnen. zie versinnen.	
D Ik zal mij daar nog eens op be, zinnen.	我其事ヲ今度數々致サシム
besinnen. w. w. beminnen.	愛スル
Hij bezint zijne trouw zeer.	彼已ガ妻ヲ甚愛シマシム
besit. d. g. bezitting.	我物ニテ事
Zijn goed in besit hebben; zijn goed bezitten.	彼品物我物ナリマシム

B

九十八

Zij bleef na haars mans dood in het rolle bezit.	夫先後皆彼女ニナリテヨリタ
Ergens het bezit van neemen.	或物ヲ我物ニスル
Bezitter. z. v. eene proovt die iets bezit.	物ヨリガ物ニテヨル女
bezitten. w. w. in eigendom hebben.	我物ニスル
Veel goed bezitten.	多ク品物ヲ我物ニスル
iets onregtraardig bezitten.	物ヲ不慮直ニ我物ニスル
Hij bezit dat goed in lijftogt.	彼其良物ヲ利ダシテ行ク
besittend. bijt. w.	我物ニシテヨル
besitter. z. m. eigenaar.	我物ニシテヨル人
besitting. z. v. bezit, eigendom.	我物ニスル事
Mit zijne besitting gestoten worden.	我物ナリテ居テ離ル
bezoar. z. m. bezouwen.	餘答
bezoedeld of bezoedelt. d. w. zie bezoe- delen.	
bezoedelen. w. w. besmetten.	ケガヌメヨゴス
*Zig met schelmstukken bezoedelen	悪筆ヲ己ヨリヨゴス
bezoedeling. zie besmetting.	
*bezoedeling. z. v. besmetting.	ケガヌ事メヨゴス事
De zonde is eene bezoedeling der ziel.	罪魂ヲ穢ス事ナリ
bezoek. z. g.	見舞
Ik bedank u voor de eer van uwer bezoek.	汝見舞ニ付テ我禮ヲ謝スル
*bezoek van eene bruid.	結納済ム人ニ言ハレ悦ム
Op het bezoek gaan.	結納済ム方悦ム行
Eene open bezoek.	親類ニ付テ見舞
Een stil bezoek.	親類カリヨリ見舞
bezoek houden.	悦ヒテ受ケル

bezoeken. w. w. iemand bezoeken.	見舞
Kom mij zomtijdt bezoeken.	我時見舞ニ来テヨ
De vijand met een sterk leger be- zoeken, of bespringen.	敵強軍兵ヲ以テ押寄 スル
bezoeken. beproeven.	試ル
Ik zal her eens bezoeken	我今之ヲ試テ見ル
*bezoeken. plaagen.	苦ムル
God heeft die stad smaarlijk bezogt.	吾其市中ヲ強ク苦メタ
bezoeker. z. m. een kranken bedoe- ker.	病ヲ見舞ニ来テ氣ヲ慰 ムル僧類
bezoeking. z. v. kastijding.	俗痛不事苦ム事
Dat is eene smaaare bezoeking over dat huis.	此其家ヲ去テ去ル心 痛テスル
bezoetelen. zie bezoedelen.	
bezogt. d. w. van bezoeken.	見舞ニ付テ試メタ事
bezogt is ook de onr. tijd van bezoe- ken.	見舞ニ付テ押寄メタ事 多ク苦ム事
bezolden. zie bezoldigen.	
bezolderen. w. w.	吾并張ル吾并作ル
bezoldering. z. v.	吾并作ル事
bezoldigd, bezoldigt. d. w. die bezol- ding trekt.	役料ヲ取リテヨル
bezoldigen. w. w. bezolding geeren.	役料ヲ与ル
bezolding. z. v. loon van het krijg- volk.	軍兵、役料
*De bezolding der zonde, is de dood	罪カレテ死スル
bezon. onr. tijd van bezinnen, in de betekenis van versinnen, als	勤勞ニ付テ考メル
Ik bezon.	我考メタ
bezonden. d. w. zie bezenden.	

B

廿

bezonder. zie bijzonder.	
bezondigd of bezondigt. d. w. zie be- zondigen.	
bezondigen. zig bezondigen.	罪ヲスル
Men bezondigd zig daar zwaarlijk aan.	今ニ甚罪ヲスル
bezondiging. z. v. het zondigen.	罪ヲスル事
bezonnen. d. w. verzonnen.	考ヘテアル物ヲ云フ
bezonnen. bijt. w. beraaden.	存寄ヲカス
Ik heb mij bezonnen. ik ben van geroelen veranderd.	我存寄ヲカク
besoemen. w. w.	縁縫ヒスル
Eenen neusdoek rondom besoemen.	鼻拭縁ヲカク縫ヒ
besoemt of besoomd. d. w. zie besoo- men.	
bezorgd, of bezorgt. d. w. zie bezors- gen.	
bezorgd of bezorgt. bijt. w. bekommerd.	心遣ヒニケル
bezorgd zijn, bekommerd zijn.	心遣ヒニケル
bezorgdheid. z. v. zorg.	心遣ヒ
bezorgen. w. w. verzorgen.	世話スル
Ik zal die zaak bezorgen.	我其事ヲ世話スル
Ieder een is niet bekwaam om de zieken te bezorgen.	人毎ニ病今カクホカス 事ヲ得テケル
Als men kinderen in de kost heeft, moet men deselden met bezorgen.	家子ヲ我力養育シ師匠 能美ニ氣ヲ付ケル
bezorger. z. m. verzorger.	世話スル人
bezorger der armen.	貧者ヲ世話スル人
bezorging. z. v. verzorging.	世話スル事
bezorging der lijftogt voor een leger.	軍兵兵糧ヲ世話スル事

bezorgster. z. v. verzorgster.	世話スル女
bezorgt. enz. zie bezorgd.	
bestigten. w. w.	數キ悔ム
Diyne zonden bestigten.	己ノ罪ヲ數キ悔ム
besuiden. bijt. of roora. naar den kant van het zuiden.	南ノ方ニ
De stad legt besuiden die landstreek.	市中其國南方ニ
besuidigen. w. w.	儉約スル
Hij meet zijne kleine inkomsten mel te besuidigen.	彼己ノ小禄ニ儉約 事ヲ知テケル
besuidiger. z. m.	儉約スル人
besuidiging. z. v.	儉約スル事
besuiden. w. w. iets besuiden.	辛イ目ヲ受ケスル
Ik zal dat moeten besuiden.	我之事ヲ辛イ目ヲ受 ケル事ヲ云フ
Die zaak bezuidt mij.	其事が我ヲ辛イ目ヲ受 ケル
Tets met den dood besuiden, of be- koopen.	或事ヲ有テ死ニ行 ク
besuid. d. w. zie besuiden.	
beswaard. d. w. van beswaaren. zie be- swaart.	
beswaaren. w. w. beladen.	物ヲ云フ及難事ヲ云フ
De boeren met hoofgeld beswaaren.	百姓頭割用度事云フ
Eenen gerangenen beswaaren.	囚罪ヲ事ニ事トシ難事トシ
De zolite spijzen beswaaren de maag.	塩辛食ヲ胃ヲ苦ケル
Zijn gemoed of gereeten beswaaren.	己ノ意氣ヲ及テ苦ケル
beswaaren. z. g.	苦シム
beswaaring. z. v.	キツカス事
Ik zal mijn beswaaren tegen die zaak inbrengen.	我我難事其事 言分テ出テケル

B

九



bezwaaring. z. v. verdrukking. 心痛事又ナリ  
 \*bezwaaring. belasting, beschuldiging. 讒言又言ヒカケ  
 Daar komt veel in tot bezwaaring 因、讒言カ多シアル  
 van den gerangen.  
 bezwaarlijk. bijt. kwalijk. 辛シク又カクシク  
 Hij zal bezwaarlijk tot zijn oogmerk 彼、包、見、以、辛、ク、シ、テ、  
 loomen. シ、テ、ア、ラ、ン  
 bezwaarnis. z. v. bezwaring. 心痛又ナリ  
 Dat strekt tot bezwaarnis van mijn 其事、ガ、我、弱、氣、ヲ、ナ、シ、  
 droefheid. ス、弱、氣、カ、増、シ、テ、憂、シ、ク、  
 bezwaard of bezwaart. d. w. belast. 運、上、ヲ、多、ク、出、サ、シ、テ、  
 De koopmanschap is zeer bezwaard. 商、賣、物、多、ク、運、上、サ、ル、事、  
 \*bezwaard. bekommerd. 心遣ヒ、テ、居、ル  
 \*Ik ben zeer bezwaard over die zaak. 我、其、事、ヲ、付、其、心、遣、ヒ、テ、居、ル  
 \*Zij ergens bezwaard of ongenust over 或、他、事、心、痛、シ、テ、居、ル  
 kinderen.  
 bezwaardheid. z. v. moeilijkheid. 難、事、又、六、ヶ、敷、事  
 De aanbortigheid is eene bezwaardheid 喘、息、ノ、カ、レ、難、事、  
 van adem haalen. モ、シ、テ、アル  
 bezwaardheid van borst. benaadt, 胸、ノ、迫、リ  
 heid.  
 bezmagtelen. zie bakeren, zwagtelen.  
 \*bezmagtelen. w. w. vermommen, be- 言、ヒ、シ、テ、  
 dekken.  
 \*Zijn zeggen met eenen schoonen 己、カ、言、事、ヲ、立、派、シ、  
 schijn bezmagtelen. シ、テ、アル  
 \*bezmagteling. z. v. vermomming. 言、ヒ、シ、テ、  
 bezmagteld, of bezmagtelt. d. w. zie 言、ヒ、シ、テ、  
 bezmagtelen.  
 bezmalen. w. w. dompig maaken. 曇、シ、テ、カ、ス

Het glas van eenen spiegel bezmalen. 硝子鏡、ヲ、曇、シ、テ、カ、ス  
 ken.  
 \*Iemand's eer en aanzien bezmalen. 人、ノ、名、譽、ヲ、曇、シ、テ、カ、ス  
 ken. 人、ノ、名、譽、  
 bezmalking. z. v. verdoring. シ、テ、アル  
 Dat was eene groote bezmalking 此、ノ、名、譽、大、ク、曇、シ、テ、  
 van zijne eer. 人、ノ、名、譽、  
 bezmalkt. d. w. zie bezmalen.  
 bezmangeren. w. w. bevrugten. 孕、ム、シ、テ、  
 Hij heeft zijne meid bezmangerd. 彼、包、下、女、ヲ、孕、ム、シ、テ、  
 bezmangering. z. v. bevrugting. 孕、ム、シ、テ、  
 bezmangert, of bezmangerd. d. w. be- 孕、ム、シ、テ、  
 vrugt, zwanger.  
 \*Mer eenige gedagten bezmangerd 何、物、ヲ、思、ヒ、テ、居、ル  
 gaan.  
 bezwaren, enz. zie bezmaaren. enz.  
 bezmeek. onv. tijd van bezmijken, als, 我、弱、リ、タ  
 Ik bezmeek.  
 bezmeeken. d. w. zie bezmijken.  
 bezmeem. onv. tijd van bezmijmen, 我、氣、絶、シ、タ  
 als.  
 Ik bezmeem.  
 bezmeemen. d. w. zie bezmijmen.  
 bezmeerd of bezmeert. d. w. zie be- 其、取、極、ノ、言、ヲ、  
 zweeren.  
 bezmeerder. z. m. duivelbanner. 魔、ヲ、拂、フ、人  
 bezmeeren. w. w. den duivel bannen. 魔、ヲ、拂、フ  
 bezmeeren. beëdigen. 誓、ス、ル  
 Dat verbond is wederzijds bezmeeren. 其、取、極、ノ、言、ヲ、  
 \*Iemand bezmeeren, of hartelijk 互、ニ、其、心、ヲ、願、フ

B

九

bidden om iets te doen.	
*Ik besmeere u bij den heere, enz.	フ ト事ヲ我ニ神カケテ
besmeering. s. r. duivelsbar.	魔ヲ拂フ事
besmeering. s. r. beëdiging, berusting met eede.	誓スル事
besmeet. bijt. w. nat van smeet.	汗ニテ又シテラレ
Hij is zeer besmeet.	彼甚汗ニテ又シテラレ
besmooren. d. w. van besmeeren.	誓シテラレ
besnijken. g. w. magteloos worden.	弱ル氣ヲ取失フ
Van dorst besnijken.	渴ニテ弱ル
Van droefheid besnijken.	歎ニテ氣ヲ取失フ
besnijken. zakken, instorten.	崩ルハム
Die muur besnijkt.	其壁崩ルハム
*Het hart besnijkt mij van verlan- gen.	待テシテ心カガル
*Een getrouw minnaar besnijkt nooit in zijne liefde.	睦キ意ハ近付當愛 情カキヌ
*Men besnijkt ligtelijk onder den last.	難キ仕事ヲス時ハ弱 ルハム
besnijking. s. r. insakking.	崩ルハム事
besnijmen. g. w. van zig zelden sal- len.	氣絶スル
besnijming. s. r. magteloosheid.	氣絶
besijden. voora. naast aan.	隣リニ
besijden de kerk.	寺ノ隣リニ
besijden het huis.	家ノ隣リニ
besijden. buiten, uit.	側
besijden het spoor, rijden.	スルハ側ヲ乘ル
Dat huis staat besijden den weg.	其家道側建テラレ
<b>B I D.</b>	

bidbank. s. r.	拜ル時跪ク基
biddag. zie beëdiging.	
bidden. w. w. smeeken.	拜ム又禱ル
God om zijnen zegen bidden.	天ニ己ガ幸ヒヨ禱ル
*bidden. versoeken.	願フ又頼ム
*Ik bad hem lang om die gunst.	我甚意ヲ多ク彼願フ
bidden. beedelen.	乞フ又貰フ
Van deurtot deurt zijn brood bidden.	家ヨリニ食物ヲ乞フ
*Te begravenis bidden.	葬送多ク言テ頼ム
bidder. s. m. een die god bid.	拜スル人
*bidder. aanspreker.	葬送時世話スル人
bidding. s. r. zie beede of gebed.	
bidplaats. zie beedeplaats.	
bidster. s. r.	拜スル女
<b>B I E.</b>	
bie. zie bye.	
bieden. w. w. uitlooren.	直段付ル
Hoe veel bied gij voor dat boek?	汝甚書物ノ高價直段付ル
bie niet meer dan gij besteeden milt.	遣フト思ハテリ上、 直段ヲ付ルナ
Iemand de hand bieden, of aanbie- den.	人ニ手ヲ出テ礼義スル
*Iemand de hand bieden, of helpen.	人ヲ助テヤル
Iemand gelijk bieden, eene oude spreekwijze. gelijk menschen.	幸ヲ祝ヌ
De meerbiedende. die onder meest.	
biegt. s. r. oorbiegt.	懺悔
Te biegt gaan.	懺悔ニ行ク
*Bij den duivel te biegt gaan.	言テ悪人ノ事ヲ打テ
biegten. w. w. zijne zonden belijden.	懺悔スル

B

三十一

biegt gij dat mel?	汝之懺悔スル
biegen. belijden. bekennen.	打明スル
biegten; biegt hooren.	懺悔ヲ聞ク
Hij heeft van daag meer dan rijftig menschē gebiegt.	彼今日廿八余懺悔 ヲ聞タ
biegtstoel. d. v.	懺悔ヲ聞ク床
biegttrader. d. m.	懺悔ヲ聞ク僧
‡ Gij zijt mijn biegttrader niet; ik ben niet verplicht u mijne geheimen te ontdecken.	汝我ヲ懺悔ヲ聞ク 子ノ我ノ秘密ヲ告 グル事ナシ
biek. onv. tijd van bakken, als, Ik biek.	我焼タ
bier. d. g. drank van hop en koorn gebrouwen.	大麦ホップヲ推タ ル呑ム
Dik beer; goed beer.	能キビール
Dun beer, of klein beer.	薄キビール
bieragtig. bijt. w. als beer.	ビール様ナ
bierbank. d. v. bank in eene kroeg.	酒屋ノ床
‡ Hij zit den gantschen dag op de beer- bank; hij is altijd in de kroeg.	彼終日酒屋ノ床ニ 坐ル
bierbeschoujen. g. w.	諸國ニ商フ
bierbeschoujer. d. m.	諸國ニ商ム人
bierboom. d. m.	ビール樽ヲ荷フ棒
bierbrouwen. w. w. brouwen.	ビールヲ醸ス
bierbrouwer. brouwer. d. m.	ビールヲ醸ス人
bierdrager. d. m.	ビールヲ荷フ人
bieren. g. w. laag woord uit deese of geene brouwerije beer nemen.	ビールヲ買フ
Ik beer uit de zwaan.	我は白鳥ノ酒ヲ飲ム
bierenbrood. d. g.	啤酒ノ餅

bierglas. d. g.	ビール杯
bierhuus. d. g. zie bierkroeg.	ビール屋
bierkan. d. v.	ビール徳利
bierkelder. d. m.	ビール貯入置ク所
bierkraan. d. v. kraan.	ビール汲出ノ口
bierkroeg. d. v. biertierberg.	ビール屋
‡ bierpens. bierbuk.	ビール樽
biersteeken. w. w. vreemde bieren bij taten verkoopen. zie beerbeschoo- ijen.	ビールヲ賣ル
biersteeker. d. m. een die vreemde bie- ren bij taten verkoopt. zie beer- beschooijer.	ビール賣ル人
bierstel. d. m. biestelling.	ビール置ク臺
biertappen. w. w.	ビール小賣スル
biertapper. d. m. biervenkooper.	ビール屋ノ亭主
bierstlieg. d. v. eene stlieg die op beer aast.	ビールカハル蠅
‡ bierstlieg. d. v. een liefhebber van beer.	ビール好
biermerker. d. m.	ビール屋ノ酒匠
bies. d. v. biesde. zeker gemas.	蘭ノ蒲ノ類
Met biesden bestrooijen.	蘭ノ葉ヲ敷ク
biesbas. d. m. plaats daar seele bie- den wassen.	ビール生スル所
bieskorf. d. m. een korf van biesden gebreid.	蘭ノ組メタル籠
bieslint. d. g.	狭キ薄紐
biesnet. d. g.	細キ網
bieslook. d. v. zeker hofgemas.	蒜ノ類

B

百七

bieste, hofkruid. zie beet.	
biest. z. r. de eerste melk na dat een koe gekalfd heeft.	牝牛が子ヲ産テ出ル乳汁
biest boter. z. r.	牝牛が子ヲ産テ出ル乳
+biestbaaijn. z. m. billibak. een inge- beelde spook.	子供ヲトス時之言葉 ガモイノ類
biesen. g. w. blaasen als de slangen.	鳴ク蛇
biesen. meerr. van bies. zie bies	
<b>B I G. B I K.</b>	
big. z. r. bigge. een jong varken.	豚ノ子
biggelen. g. w. afloopen.	流ル。流ガ
De traanen biggelden hem langs de wangen.	涙彼頬流シテ
bikhamel. z. m. hamel om het man- mer te bikken.	公此石割ル金槌
bikkel. z. m. zeker beentje daar de kinderen mee spelen.	豚ノ足ノガノ所 子供等トスナリ
bikkelen. g. w. met bikkels spelen.	ピッケル遊スル
bikken. w. w. den molensteen bik- ken, of scherpen.	石磨ノヲタツル
Het ijs bikken.	氷ヲタキ崩ス
Eenen muur bikken.	壁付ヲタキ崩ス
bikken. w. w. pikken. zie pikken.	
+bikken. eten.	食スル
+Wij kreegen te sloop niet veel te bikken.	我等ノ船中ニ食物少 計ニ得ヌアリタ
biksteen. z. r.	鉄或木ノト磨石名
<b>B I L.</b>	
bil. ond. w. schriftelijk voorstel in het Engelsche parlement, daan	諸ノ利害評議役提督 四年議院モ集メテ 各ノ意見ニ依テ

men rooren tegen spreekt.	良人彼書ヲ觸出テ
Een bil moet driemaal gelezen worden, om eene met te kunnen worden.	按テ觸レテ三度程 讀ミテ
bil. z. r. meerr. billen.	尻
Voor de billen geeren; op de billen slaan.	尻ヲ打ク
+Zijn goed door de billen lappen.	器物ヲタテニ進ニシカス
billen. w. w. den molensteen scherpen.	石磨ノヲタツル
billijk. bijt. w. redelijk, betamelijk.	神妙ナル又廉直ナル
Is dat niet eene billijke zaak?	此神妙ニヤ事ニヤカ
billijk. bijt. billijkheid, op eene billijke rijze.	神妙ニシテ
Hij gaat billijk in die zaak te werk.	彼其事ヲ神妙ニシテ
billijkheid. z. r. redelijkheid.	神妙ナル事
Daar steekt de minste billijkheid niet in.	此以テ神妙ナル事 ナシ
bilotiek. z. g. een achterstuk van eenen os.	牛尻方肉
<b>B I N.</b>	
bind. z. g. voorste gedeelte van een archit- raaf; een woord van bouwkunde.	家前ノ屋根持柱
bind, of d'archbind.	家前ノ屋根ノ拵
bind van het gebouw.	家ノ骨トシテ拵ヲ云 柱梁トナリ
binden. w. w. vast maaken.	結ブ又ク、ル
Hij werd aan eenen boom gebonden.	彼樹ニリ付ケテ
Een dol mensch met ketenen binden.	狂人鎖ヲ以テル
+Temand iets van zijn hart binden.	今色々言フ事知テ
Hij wil zig aan die harde voorwaars den niet binden.	彼其ノ手製ノ良ノ 得

Lijne bevestigen aan een binden.	已カ證書ヲ合リ居ルニ
*Lig ergens te veel aan binden.	物ニ甚凝ニ居ル
Een boek binden.	書物ヲ下ル
Eene ton binden, of kúpen.	桶ニ輪ヲ入ル
Het boek binden. z. g. het boekbin- ders handwerk.	書物トテ仕事
Op het boek binden gaan.	書物綴多習行ク
binden. z. m. boekbinder.	書物綴ル人
bindgaren. z. g. bindtoorn.	書物綴ル糸
binding. die band.	錠膏藥
bindrijf. die bandrijf.	
bindsel. z. g. band.	紐 <sup>ニ</sup> ル <sup>ト</sup>
bingelkruid. z. g.	草ノ名未詳
binnen. bijt. en voorzeld in.	内ニ
binnen de muur.	壁ノ内ニ
binnen s' huis.	家ノ内ニ
Van binnen. bijt. innwendig.	内ノ方ニ <sup>又</sup> 内部ニ
Het schort hem van binnen.	彼内部ニ申分ル
binnen brengen, binnen draagen.	内ニ <sup>又</sup> 内ニ荷テ入ル
Een schip binnen brengen of bin- nen lootsen.	口ニ <sup>又</sup> 船ヲ入ル
*Iemand iets te binnen brengen, of herinneren.	人ノ物ヲ思ヒ出サス
Het schip is binnen, of is in de ha- ren.	船ヲ入リテ居ル
binnen gaan, binnen komen, binnen treeden.	内ニ来ル
Te binnen koomen, in de geheuge- nisse koomen.	思ヒ出ス

Zijn naam komt mij nu niet te bin- nen.	我彼名ヲ今思ヒ出サス
binnen sluiten.	内ニ入ル
binnen stooten.	中ニ突ク
*Hij heeft u al binnen; gij zijt al te slaagen.	彼汝ヲ引人トシテ
*Dat mag het binnen loopen; dat mag op den koop toelopen.	之ニ入添ニシテ
Ik heb den maaltijd al binnen.	我食事ヲ仕舞フ
binnen een jaar.	一年ノ内ニ
binnen een uur.	一時ノ内ニ <sup>又</sup> 内ニ
binnen eenen korten tijd zal men het hooren.	近キ内ニ何事ノ聞クニ
binnen. bijt. r.	内ノ
binnenbeul. z. m.	市中ニ <sup>又</sup> 内ニ
binnenbeurje. z. g.	三重賤布ノ内袋
binnenchoor. z. g. die onderchoor.	
binnendeur. z. r.	内戸
binnenkamer. z. r.	納戸
binnenkeuken. z. r.	内臺所
binnenkiel van een schip. z. r.	軍ノ力ノ内手 <sup>又</sup> 船
binnenmoeder van een meeshuis.	孤ヲ置所ノ女 <sup>又</sup> 抱女
binnenkoorts. z. r. innendige koorts.	内ニ <sup>又</sup> 内ニ居テ <sup>又</sup> 内ニ
binnenhuis, binnesdeurs.	家ノ内
binnenkamers.	牢内ニ
Eenen misdadiger binnenkamers geffelen.	罪人牢内ニ鞭打ク
binnenmonds.	口ノ内ニ
Het binnenste.	内ノ方
Het binnenste van het huis.	家ノ内ノ方

B

B

<i>binnendijk</i> . z. m.	内土堤 <small>三重土堤、内土堤</small>
<i>binnendijks</i> . byj. binnen den dijk.	土堤、内二
<i>binnendijks</i> roonen.	土堤、内三住
<i>binnenhof</i> . z. g.	屋鋪、内所、中露地
<i>binnenkant</i> . z. m. binnenzijde.	内、方
<i>binnenlandsch</i> . byj. w. inlandsch.	國內、
<i>binnenlandsche</i> raaren.	國內、異物
<i>binnenlandsche</i> oorlog.	國內、軍
<i>binnenlandsche</i> schepen.	國內、カ、リ、渡、船
<i>binnenlandschtaander</i> . z. m.	國內、カ、リ、渡、海、船、全、云
<i>binnenpad</i> . z. g.	内道
<i>binnenschuit</i> . z. r.	國內、カ、リ、渡、小、船
<i>binnenplaats</i> . z. r.	内庭
<i>binnenschans</i> . z. r. eene schans die van binnen legt.	城、内、手、構
<i>binnenstrijpen</i> . z. r.	子供、森、入、七、十、之、事
<i>binnenvaart</i> . z. r.	地、内、船、路 <small>船、路、開、闢、之、事</small> 依、見、之、河、川、節、類、云
<i>binnentaber</i> van een meeshuis.	孤、子、置、之、所、及、抱、之、人
<i>binnenwaards</i> . byj. naar binnen.	内、方、カ、リ
<i>Das huis</i> staat wat binnenwaards.	其、家、内、方、引、取、建、之、云
<i>binnenwater</i> . z. g.	川、之、湖、水
<i>binnenweg</i> . zie binnepad.	
<i>binnenwerk</i> . z. g. al het werk van binnen.	内、普、請
<i>Het binnenwerk</i> van dat huis is nog niet klaar.	其、家、内、普、請、不、了、之、事 成、語、云
<i>binnenwerk</i> . zeker speldewerk. zie kant.	
<i>binnenwerken</i> . verschanffingen van	城、内、構

<i>binnen</i> .	
<b>B I R. B I S.</b>	
<i>biernortel</i> . z. m.	樹、根、名、未、詳
<i>bisdom</i> . z. g. het stigt, of het stift; het on- derhoorig gebied van eenen bisschop.	僧、支配、之、所
<i>bischof</i> . z. m. opziender.	和、尚
<i>bischoffelijk</i> . byj. w. van eenen bis- chof.	和、尚、ノ
<i>bischoffelijke</i> vergadering.	和、尚、打、寄
<i>Algemeene bischoffelijke</i> vergade- ring.	殘、之、和、尚、打、寄
<i>bischofsamt</i> . z. g.	和、尚、勤
<i>bischofsmijter</i> . z. m. bischofsmiets.	和、尚、帽、子
<b>B I T.</b>	
<i>bit</i> . z. g. gebit voor de paarden.	唐、之、力、子
<i>bite</i> . zie bette.	
<i>bitter</i> . byj. w.	苦、イ
<i>En bitter</i> kruid.	苦、味、草
<i>Zoo bitter</i> als roet.	煤、ノ、如、ク、苦、イ
<i>Zoo bitter</i> als gal.	膽、汁、ノ、如、ク、苦、イ
<i>Alsem</i> is bitter.	ア、合、苦、ク、ア、ル
<i>Bittere</i> amandelen.	苦、味、之、ア、マ、ノ、ト、シ
* <i>bitter</i> , smertelijk, zwaar.	痛、ム、ル
Die zaak valt mij zeer bitter.	其、事、我、ニ、甚、痛、ム、ル
* <i>bitter</i> , hard, ieverig.	嚴、シ、キ
* <i>bittere</i> droefheid.	嚴、シ、キ、愁
* <i>Eene bittere</i> , of getrengde koede.	嚴、シ、キ、寒
* <i>bittere</i> tijanden.	打、呆、之、手、敵
<i>bitter</i> . byj. w. zie bitterlijk	
<i>bitteragtig</i> . byj. w.	苦、味、ノ、ア、ル

B

七七

Dat smaakt wat bitteragtig.	シトト苦味アル
bitter in den mond is het hart ge- sond. een spreker.	口苦味アルハ心ヲ柱ナ ラシム事ト云フ事ト云
bitterappel, quintappel. z. m.	苦實ノ名
bitterheid. z. r.	苦キ事
*bitterheid, droefheid.	苦ニキ事
Het vermaak is altijd met bitterheid verzeld.	樂ニ常ニ苦ニ添ヘテ アル
bitterheid van de koude.	寒ノ嚴ニキ事
*bitterlijk, bijr.	クルシゲニ
*bitterlijk meenen.	クルシゲニ違フ
bitz of bitzig. bijr. w. spijtig. zie spijtig.	
Een bitz antwoord.	苦々ニキ返答
De bitze tijd.	嚴ニキ恨ミ
Dat is een bitz mijf.	シト苦々ニキ女アル
bitzheid. z. r. spijtigheid.	苦々ニキ事
bitzelijk. bijr. trotzelijk.	苦々シク
Hij antwoordde haar bitzelijk.	彼彼女苦々シク返答ス
bitzigheid, z. r. zie bitzheid.	
<b>BLA.</b>	
blaadje. z. g.	小キ葉
†Bij iemand in een quaad blaadje staan.	或人方ニ不首尾ニ アル
blaaken. w. w.	燃スヌタスル事ヲ
*Van liefde blaaken.	恋コガル
Een mild rarken blaaken. het de borstels afsengen met stroo.	指ヲ毛焼スル
Een schip blaaken. met brandend riet rondom zengen om het voor den worm te bedrijven.	船ヲタスル

blaakend, bijr. w.	愚ニシテ居ル
†Een blaakende ieter.	愚ニシテ居ル好キ凝リ
blaam, een basterd w. zie laster.	
blaar, z. r. blaader.	水胞
blaaren in zijne handen krijgen.	手ニ水胞ヲ得テ居ル
†Hij heeft zig gebrand waardoor een groote blaar is ontstaan.	彼火傷由リテ大ニ水胞 ヲ得テ居ル
blaaren, voor bladeren. zie blad.	
blaaren, g. w.	嘆ク
Wat doet u zoodanig blaaren?	何ニ泣キ其ノ嘆ク名
blaas. z. r. blaase.	膀胱
Verstoppingen in de blaas hebben.	小便塞リスル
Eene blaas opblaazen.	膀胱ヲ吹キ脹ラカス
De galblaas.	膽腑
Eene blaas met boonen.	豆又タ小袋ニ封テ
†Men zou hem met ene blaas met boonen verjaagen.	彼緩事ヲ恐テ跳ス事ヲ 之
Een blaasje, of bobbel op het water.	水泡
blaasbalg. z. m. blaasbalk.	鞴
blaasen. zie blazen.	
blaashoorn, z. m. zie toethooren.	
†blaaskaak, z. m. opsnijder.	太平樂言ノ人
†blaakakerije, z. r.	太平樂
blaaskruid, z. g.	草名未詳
blaasop, een klap.	鬚頰ヲ打ツ事
blaaspijp, z. r.	火吹キ筒
blaaten. zie bleeten.	
blaauw, bijr. w. blaauwstermig.	花色ノ
Dat huis is blaauw geterfd.	其家花色塗リテアル
blaauwe beffen. zie braambestien.	

B

六九

Dat kind heeft blaauwe oogen.	童子眼青
blaauwe oogen; oogen die blaauw geslagen zijn.	打青童子ヲ眼
± iemand blaauw en blond slaan.	人ヲ廉之打
* blaauw, onnozsel, slegt.	益ニタヌ
* Dat is eene blaauwe uitragt.	夫益多言ヲ云ル
* Die zaak koopt gemeldig blaauw.	其筆ト多繼テ云ル
Eene blaauwe boodschap.	事ヲ云テテ使
Blaauwe bloemetjes. beuseling.	タヒモナキコト
± Een blaauwe scheen, of een blaauwtje loopen; ergens krijen daar het mislikt.	叶ハ意入ルニ
blaauw. z. g. blaauw kerne.	花色
Hemelsblaauw. schoon, of ligt blaauw.	空色
blaauweschuit. z. r.	病名
blaauw spegt. zie spegt.	
blaauwachtig. bijt. n. naar het blaauw trekkende.	花色ノ云
blaauwen. n. n. vermen n. blaauw vermen.	花色深ニ花塗 花色ニ彩
Dat laken is dubbeld geblaauwd.	其羅紗度色ニ云
blaauwheid, of blaauwigheid. z. r.	青
blaauwigheid van slagen.	打青ノリタ筆
blaauwzel. z. g.	物青ニ付
blaazen. zie blazen.	
blad. z. g. blad van eenen boom.	樹ノ葉
De bladeren vallen af.	葉ガ落ル
* De bladeren, of inkomsten van eenig goed.	我付ノ物ヲ利銀 取ルモノ

* Hij trekt er de bladeren maar af.	然レニ有リテ云ル
blad van eeren sleutel.	鍵ノ爪
Een blad, of vel papier.	紙一枚
Hoe veel bladen heeft dat boek?	其書籍紙數何枚云
Een boek van blad tot blad doorsien	書籍ニ枚見通
Een blad gestagen goud.	金箔一枚
blad of deur van een scherm.	屏風ノ葉
* blad van eene zaag.	鋸ノ片
* blad, of het plat van eene riem.	擢ノ齒
blad van eene tafel.	机ノ鏡板
bladgoud. z. g.	金箔
bladkoper. z. g.	銅ノ延板
Bladzijde van een boek.	書籍一枚ノ半面
□ Dit staat op blad zijde 90.	其書九枚目ノ頭云
bladrijzer. z. m.	書籍出
Bladennrijk, bladrijk. bijt. n. tolblade ren.	葉ノ繁キ紙數多キ
Een bladennrijken boom.	葉ノ繁キ樹
blaeten. zie bleeten.	
blaffen, n. n. baffen.	吠ル
De hond blafte den gantschen nacht.	犬ガ終夜吠
Tegen de maan blaffen.	月向テ吠ル
blaffert, blaffaart. z. m. een hond die veel blaft.	犬ノ吠ル
blaffert, z. m. snapper.	多言ノ人
blaffert, het boek der ontfangenen.	請取多書留置
blaken. zie blaaken.	
blaker. z. m. platte kandelaar.	侍蠟燭
blank, z. r.	白
blank, bijt. n.	色白キ

B

八



blank zijn.	色ノ白クアル
* Een blank gezeten.	清浄ナル意識
Blankheid, z. r.	白サ
Blanketdoos, z. r. <i>eene doos maar in blanketzel is.</i>	白粉道具ヲ納ル器
Blanketten, w. w. <i>met eenig smeersel opsmukken.</i>	白粉ニ身ヲ飾ル
Zij blanket haar alle daagen.	彼女毎日化粧スル
* Eene zaak blanketten; eene zaak enen schoonen schijn geeken.	或ハ事ヲ飾ル
Blanketzel, z. g.	白粉
* Blanketzel.	事ニ向テ飾ル内ニ見テ
Datis maar een blanketzel voor die daad.	ハ只其仕ウテ事ニ飾リテアル
Blankheid, z. r.	白サ色
De blankheid van haar halszette haarschoonheid nog meer blijster bij.	彼女首ノ色ノ身ヲ猶艶ク見ル
blazen zie blasen.	
blasoen. zie blasoen.	
blazen, w. w. blasen.	吹ク
Op den hoorn blasen.	貝ヲ吹ク
* blazen, maaien.	吹ク風
De wind blaast sterk.	風ガ強ク吹キヨル
Een orgel blasen.	風樂ヲ吹ク
Glas blasen.	硝子吹ク
* Eemand iets in het oor blasen, of zeggen.	人ニ物ヲ耳ニ付テ事ヲ叫ク
* Eene dam of schijf in het damspel blasen.	ハシ或ハ飛將棋時其駒ヲ吹ク

blazen, de konst zoeken van gold te maaken.	金ヲ造ル爲メ方ヲ捜ス 馬無クハ事ヲスルニ難
blazen, g. w. pogchen, opsnijden.	大平樂言フ
Hij blaast gemeldig.	彼甚矣平樂言フ
blaster, z. m. <i>een die blaast.</i>	吹ク人
Een glasblazer.	硝子ヲ吹ク人
Glasblazerij, z. r.	硝子ヲ吹ク所
Een orgelblazer.	風樂ヲ吹ク人
Orblazer, z. m. <i>quaad spreker.</i>	人事ヲ惡ク言フ人
blazer, z. m. <i>opnijder, blaaskaak.</i>	大平樂言フ人
blazing, zie geblaas.	
Orblazing, z. r.	人事ヲ告ス人
blasoen, z. g. <i>ond. w. wapenschildken.</i>	紋ヲ見分ル術
de.	
BLE.	
bleef, onr. tijd van blijzen. als.	居リタ
Ik bleef.	我居リタ
bleek, bleekveld. zie bleik.	
bleek. ont. tijd van blijken. als.	顯ハレテ居リタ
Het bleek, dat hij ongelijk had.	彼無理ト事ヲ顯ス者
bleek, bijr. w. bleekvermig.	青白キ
Die juffer is heel bleek.	彼女色が青白クアル
bleek worden van schrik of schaam.	恐或ハ耻テ色が青白クアル
te.	ナル
bleekagtig, bijr. w. <i>mat bleek.</i>	少ク青白キ
bleekblaat, bijr. w.	浅黄
bleeken, g. w. <i>bleek worden.</i>	青白クナル
Zij meet van bleeken nog van bloezen; zij is heel onbeschaamd.	彼女耻テ事ヲ知ラズ
bleeken. zie bleiken.	

B

明

bleeken, zie bleiker.	
bleekert, z. m.	下邊三邊界名
bleekerij, zie bleikerij.	
bleekgeel, bijt. w.	薄キ黄色
bleekgoud, z. g. goud met zilver gemengd	銀ヲ交セタル金
bleekgroen, bijt. w.	薄萌黄
bleekheid, z. r.	青白キ事
bleekrood, bijt. w.	薄赤
bleekster, zie bleikster.	
bleikveld, zie bleikveld.	
bleeten, g. w. (dit woord van de schapen gezegt)	鳴ニ羊
bleeting, zie gebleet.	
blei, z. r. metrisch.	魚名未詳
bleik, z. r. eene openbaare bleikplaa	サラシ場
ts.	
De kleeren zijn op de bleik.	着物晒場アル
bleiken, w. w. met maaken.	サラス
Linnen bleiken.	綿布ヲ晒ス
Wasch bleiken.	蠟ヲ晒ス
bleiken, g. w. met worden.	晒ハヌ白シタル
Het bleiken, z. g.	晒ス事
bleikgeld, z. g.	晒シ賃
bleiker, z. m. een die het linnen bleikt.	晒ス人
bleikerij, z. r. bleikplaats.	晒シ場
In Haarlem zijn zeve bleikerijen.	ハラルシシ多シクニ場アリ
bleikster, z. r.	晒ス女
bleikveld, z. g.	晒ス場所
blein, z. r.	水胞
bleintrekkend, bijt. w.	水胞ヲナ

Een bleintrekkende pleister.	發胞膏
blek, of blik, z. g.	鉄地錫カニタルカ子
blek, blekje.	アソキテ造ル塵取
Eene blekken lamp.	アリキ手燭
Tets met blek beslaan.	物アリキヲ張ル
Het blekslaan, z. g. het blekslagers handmerk.	アリキノ細工
Die jongen is op het blekslaan.	其子供アリキヲ細工
blekslager, z. m. bliklager.	アリキノ細工人
bles, of blesje, z. r. hair aan het roon	馬ノ額冠リ毛
hoofd der paarden.	
bles, eene mitte streep op het roonhoofd der paarden.	馬ノ額ニ通りテアル白班
Een bles, of blespaard, z. m. een paard dat eene bles heeft.	額白馬祖筋ノ通り
bles, z. r. hairlok.	女ノ前髪
blet, blad van eene tafel, zie blad.	
blet van eene schip.	鋤齒ノ平
blemourant, ond. w. zie bloemerant.	
B L I.	
blies, onr. tijd van blaazen, als.	吹ヒタ
Ik blies.	我吹ヒタ
blik, zie blek.	
blik, z. g. blik voor de glazen.	雨戸
blik, meerligt, zie meerligt.	
blik, oogenblik, zie oogenblik.	
blikaars, bliknaars, blekkenaars.	馬乗ル人尻ノ指云
z. m. een ongemak dat men van het rijden krijgt.	云
Ik heb eenen blikaars.	我尻ノ指云ニアル

*blikken, z. g. meent. oogleden, oogens	眼
Hij sloeg een paar renvaartlijken	彼ノ子ノツケタ
blikken op.	
blikken, g. w. zeer. blikruieren.	船中難入時木筒茶葉
blikken, flikkeren.	耀ク
blikking, zie geblik.	
blikoogen.	怒リタル眼
bliktand, z. r.	出齒
bliktanden, g. w. veel zijne tanden	齒カニ出ス
laaten zien.	
blikruieren, zie blikken. zeer.	
bliksem, of bliksem, z. m.	電
Dat schip zeilt als een bliksem.	其船矢ヲ射ヤ立走
Dat is als een bliksem voorbij ge.	夫速ニ行ク
gaan.	速ニ過行クトニ意
bliksemen, w. w.	電ニ感スル
*bliksemen en donderen.	立腹ニテオゴリ廻ル
Met kanon bliksemen.	大銃ヲ打放ス
Het bliksemt.	電ノスル
bliksemslag, z. m.	電ノヒツキ
bliksemsteen, zie dondersteen.	
bliksemstraal, z. r.	電光
bliksemruier, z. g.	大銃ノ火
blind, bijt. w. die niet zien kan.	盲目
Een blindegeboorene.	生方方ノ盲目
Hij is uit de kinderpokjes blind	彼痘瘡ヲ眼ノ見タ
gebleeten.	ヤウニナリテ居ル
*blind. onmeten, onerraaren.	不功者ト又アキ盲目
*blind in geestelijke dingen zijn.	明者ニテレキキ事ニ不
*blinde leidlieden.	アヌ道ニ導ク人

*Eene blinde straat; eene straat zonder	通抜クノナラヌ所
der uitgang.	
*Een blinde muur, een muur daar	窓ナキ壁
geen gat, of glas in is.	
*Eene blinde zaak; eene zaak daar	見越シノナラヌ事
men niet doorsien kan.	
In het land der blinden is een oog	盲目國ニハ片目ノ人
kaning.	ガ王ヲアル嶋ノキ思ノ婦
De liefde is eene blinde drift.	愛戀情ヲ好ム事ニ眼
blind in zijne eigene gebreken zijn.	己ノ過ヲ眼ノ見タ居ル
*Hij schreeuwt als een blinden die	彼盲人ノ哀ヲ多クウニ
zijnen stok verlooren heeft.	杖ニク叫ブ
*Hij oordeelt er van als een blinde	彼其事ヲ付クテ動
van de vermen.	弁カナイ
In eene zaak blind toelopen.	或事ヲ動テト遠ク入ル
blind, z. r. en g. seijlonder aan de	ヤリ出シノ下ニカスル帆
rhe of rha die onder de boegspruit	
til.	
Het groote of onderste blind.	ヤリ出シノ下段桁ガ帆
Klein blind of bottenblind.	ヤリ出シノ上段桁ガ帆
blind, z. g. liik voor de glazen. zie	
blik.	
blindagtig, bijt. w. dwaak van gezicht.	眼ノロイ
blindagtigheid, z. r.	眼ノロイ事
blindeling, of blindelings, bijt. zonder	見タナラヌ手探リ
te zien.	
Hij liep blindelings de kamer door.	彼手探リ部屋ヲ通
*blindeling, onbesonnen, onbedagt.	勘弁ナシ
*blindelings ergens in te merk gaan!	或事ヲ勘弁ナシニ企
blindeman, z. m. een man die blind	盲人

B

114

is.	
blindemannetje spelen.	眼隠遊 <small>ヒカ</small>
blinden, w. w. de oogen blinden.	眼ヲ隠 <small>ヒカ</small> 切 <small>レ</small> テ
De trompetter die van 's rijands meegen een brief aan den commandant der stad bragt miend voor hij in de stad kwam gebblind.	敵方喇叭吹キテ市中大將書状送ル時其喇叭吹カ市中人前眼隠 <small>ヒカ</small> セタ
Blindheid, z. r. gebrek van gezigt.	眼見 <small>ミ</small> ヌ事
*blindheid, onwetenschap.	不功者ナル事
blindhokken, w. w. een bindzel voor de oogen doen.	眼ヲ隠 <small>ヒカ</small> ス物ヲ覆 <small>フ</small> テ
*blindhokken, bedriegen, mislijden.	欺 <small>コ</small> ク
*blindhokking, z. r. misleiding.	欺 <small>コ</small> ク事
blinding, z. r.	眼隠 <small>ヒカ</small> ス事 <small>ヲ</small> 物 <small>ヲ</small> 覆 <small>フ</small>
blindmaaken, w. w. de oogen uitsteeken.	眼ヲツ <small>ツ</small> ス <small>ス</small> 人
blinken, g. w. afschijnen.	光ル又耀 <small>ク</small>
Het goed blink'er aan alle kanten.	金カ諸方光リ渡 <small>ク</small>
*Het is al geen goed dat'er blinkt; spreek w. vele dingen zijn zoo schoon niet als ze wel schijnen.	物事ヨリテ打見 <small>ミ</small> テ通リ能 <small>ク</small> アル物 <small>ヲ</small> イ
blinkend, bijr. w. glansig.	光ル
De blinkende sterren.	光ル星
De heldheer droeg blinkende wapenen!	「ムトール」カ光輝 <small>ク</small> 武器ヲ持 <small>チ</small> テ居 <small>リ</small> タ
blinking, z. r.	光ル事
blizem. zie bliksem!	
<b>B L O.</b>	
bloed, z. g.	血
De omloop van het bloed.	血ノ循環

Het bloed stempen.	血ヲ止 <small>ム</small> ル
Men zegt met een spreekw. goed bloed kan niet liegen.	貴キ人ノ廉直 <small>ニ</small> アル
Het bloed kriipt daar het niet gaan kan.	惚 <small>レ</small> テ居 <small>ル</small> モク側 <small>ニ</small> 寄 <small>リ</small> カ <small>ル</small>
*bloed, geboorte, afkomst.	血 <small>ツ</small> キ
Abdolonijmus was van koninglijke bloed afkomstig.	「アブロンニス」ノ王ノ血 <small>ツ</small> キ <small>ノ</small> キ <small>テ</small> アリ <small>タ</small>
*Mit edel bloed gesproten.	ヨキ家柄ヨリ生出 <small>シ</small> タ
*bloed, z. m. een slegt onnossel mensch.	益 <small>ニ</small> タ <small>リ</small> ヌ人
Het is een dronken bloed.	可愛 <small>ク</small> ナ <small>ク</small> ナ <small>リ</small> テ酔 <small>ヒ</small> タ
Bloedader, z. r. ader.	静脈
Bloedagaat, een agaatsteen vol roode aderen.	赤キ筋 <small>ノ</small> アル瑪璃
Bloedagtig, bijr. w. mat bloedig.	血 <small>ノ</small> ヤ <small>ウ</small> ナル
Bloedbad, z. g. bloed storting.	血ノ池 <small>ノ</small> 多 <small>ク</small> 殺 <small>サ</small> レ <small>ル</small> 所
Een schrikkelijk bloedbad aanregten.	人ヲ多 <small>ク</small> 殺 <small>ス</small>
bloedbeuling, z. m. bloedmorst. zie beuling bloed.	
*bloedbeuling, een slegt onnossel mensch.	益 <small>ニ</small> タ <small>リ</small> ヌ人
bloedborstig, bijr. w. mreed.	台 <small>上</small> ノ事 <small>ヲ</small> 無 <small>シ</small> テ悲 <small>シ</small> ク <small>シ</small> テ
Een bloedborstig mensch.	台 <small>上</small> ノ事 <small>ヲ</small> ス <small>ル</small> 人
bloedborstigheid, z. r. mreedheid.	台 <small>上</small> ノ事
Bloed, als.	
De pringgen van den bloede, dat is te zeggen, van koninglijke afkomst.	王ノ <small>ノ</small> ル

B

三四

Hij bestaat mij in den bloede.	彼我血多キテアル
In koelen bloede. bijr.	落付テ又平氣云
Iemand in koelen bloede vermoorden.	人平氣云殺ス
Bloedloos. bijr. n. zonder bloed.	血ノナイ
Een bloedloos. of gekorre eiertje.	血ノナイ虫
bloeden. g. n. bloed loozen.	血ヲ出ル
Uit den neus bloeden.	鼻血ノ出ル
*Die mond bloed nog: die zaak is eerste versch geschied.	其事發リテアル
bloeden. straf lijden, boeten.	罰ヲ蒙ル
Hij moest lastig in de beiers bloeden.	彼多過料ヲ出サ
Bloedgang. z. m. roodloop.	赤痢
bloedgetuige. z. m. en r. martelaar.	宗門ニ付テ殺ル人
bloedig. bijr. n. bebloed.	血ニミタル
Een bloedig geregt.	血戰
bloeding. z. m. bloedloozing.	血ノ出ル事
bloeding. of bloedloozing uit den neus.	鼻血ノ出ル事
Bloedkoraal. z. g.	赤珊瑚
bloedkruud. z. g.	草ノ名未詳
bloedlaaten. zie aderlaaten.	
bloedlaan n. bijr. n. eren laan n.	血ヲ以テ温カナル
bloedloop. zie bloedgang.	

Bloedplengen. n. n. bloedstorten.	血ヲホス人殺ス意
Bloedraad. z. m.	悪宗門人殺ス意名
Bloedregt. z. g. halsregt.	死罪
Bloedregter. z. m. halsregter.	死罪ニ行ハ役人
Bloedregter. lid van de bloed raad door den hertog van alba in de Nederlanden ingesteld.	悪宗門人殺ス人
Bloedrijk. bijr. n. vol bloed.	血ノ多キ
Een bloedrijke gesteltenis.	血ノ多キ宗賊
Bloedrood. bijr. n. schoonrood.	ウツクニキ赤色ノ
Zij heeft bloedroode lippen.	彼女ウツクニキ赤色ノ唇ヲ有テアル
Bloedschand of bloedschande. z. r.	從弟近ニ血ヲシキトノ
hoerery met zijn nabestaande.	交接
Bloedschande plegen.	アルトニカシラズ
Bloedschandig. bijr. n.	アルトニカシラズ
Bloedschandige vereeniging.	アルトニカシラズ交接
Bloedschender. z. m.	アルトニカシラズ人
Bloedschending. zie bloedschande.	
Bloedschendster. z. r.	アルトニカシラズ女
Bloedschrijver. z. m.	死罪處テ事書記ス
Bloedschuld. z. r. schuld regens moord. of manslag.	人殺スル科
Bloedschuldig. bijr. n. schuldig aan bloed.	人殺スル科ニアル
Bloedspeumen. of bloedspeumen. n. n.	吐血スル
Bloedspeuning. z. r.	吐血スル事
Bloedsteen. z. m.	カナルル又血留石
Bloedstorten. n. n. zie bloed plengen.	
Bloedstorting. z. r. slagting. zie	

B

B

bloedbad.  
 bloed vergieten. n. n. bloed storten.  
 zie bloed plengen.  
 bloedverwand, z. m. bloedvriend. 親族  
 bloedverwantschap. zie bloedvriend-  
 schap.  
 bloedvermig, bijr. n. 血色  
 bloedrin, of bloedrinne. z. r. bloed- 瘍腫ノ名未詳  
 meer.  
 bloedrink, z. m. 烏ノ名  
 bloedslag, z. m. roodslag. 戦時ニ建ル旗  
 bloedvloed, z. r. 下血又赤痢  
 bloedvriend, z. m. bloedverwant. 親族  
 bloedvriendin, z. r. 親族ノ女  
 bloedvorst. zie bloedbeuling.  
 bloedsuigt, z. r. zie bloeddorstigheid.  
 bloedsuigtig, bijr. n. zie bloeddorstig.  
 bloedsuiger, z. m. sekere water, 蛭  
 rüpze.  
 \*bloedsuiger. een mensch die iemand 人ノ金ヲモロリ取  
 uitsuigt. 人  
 bloedsmeer, z. r. zie bloedrin.  
 bloei, z. r. bloeffem. 花木ノ  
 Odt het geboomte staat in zijne 諸樹カ花盛ニナリ  
 bloei. テオル  
 ± bloei. kragt en schoonheid. 盛リ  
 \*Hij stierf in de bloei zijner jaar, 彼齡ニ盛ニ死ス  
 ren.  
 • De koophandel is daar in bloei. 彼所商賣事今盛ニナ  
 bloemaand, z. r. de maand van mei. 第五月

bloeiwel. zie bloeffem.  
 bloeitijd. zie bloeitijd.  
 bloem, z. r. blom. 花  
 bloem, blom, meel bloeme. 麥ノ花粉  
 De fijne bloem uit het meel zij, 麥粉ヨリ花粉ヲ  
 ten. 出ス  
 \*De bloem, het beste, het puik. 最ヨキ  
 \*De bloem van den adel. 歴々ノ内ノ最ヨキ人。  
 bloemerant, ond. n. bleek blaauw. 淺黄  
 bloemgodinne, z. r. flora. 花ノ神  
 bloemhof, z. m. bloemtuint.  
 bloemist, z. m. liefhebber van bloe- 花好キ  
 men.  
 bloemkool, z. r. 菜ニ種是花カリ食  
 bloemkrans of bloemenkrans, z. m. 輪ヲノウニ編ム鬘  
 bloemmaand. zie bloemaand.  
 bloemmarkt, z. r. 花市場  
 bloempap, z. r. kinderpap. 麥粉ト牛ノ乳汁ト交セ  
 bloemperk, z. g. 花形ノウニニ花園ニ  
 bloemperken van palm gemaakt. 柘植ニ造ル花ノ  
 bloempot, z. m. 植木鉢  
 bloemrijk, bijr. n. 花ノ多ク  
 bloemruiker. zie ruiker.  
 bloemschilder, z. m. 花ヲ画ム人  
 bloemstuk, z. g. eene schilderije naar 花繪  
 in bloemen geschilderd zijn.  
 bloemtuint. zie bloemhof.  
 bloemtijd, z. m. bloeitijd. 花ノ時候  
 bloemmerk, z. g. 花ヲ造ル細工ニ  
 bloemseef, z. r. 麥花粉ヲルノ篩

B

出四

bloesem of bloessem. z. m.	花木ノ
De bloessem valt af.	花カ散ル
Bloeyen. g. w. in zynen bloessem staan.	花盛ニナル
bloeyen. w. traaren. voor spoedig zijn.	驚ニル
*De geleerdheid bloeit in Oeder. land.	學文阿蘭陀國 イテ榮ニアル
Ume dogter doet niet als groeyen en bloeyen.	汝娘ガ成長マキ ヤカヨイ
Bloeyend. byz. w. dat in zyne bloei staat.	花盛ノ又盛リ
De bloeyende jaaren, of de bloei der jaaren.	盛リノ年齢
*bloeyend. in eenen bloeyenden staat.	盛テアル又壯ナル
Een bloeyend gemeenebest.	壯ナルメーニゴト
blok. z. g. een dik stuk hout.	太木切レ又太石切
Charmenen blok.	丸石太キ切
Keeshoornens blok.	肉切ル時用ル盤
blok dat de gerangen aan het been heb ben om niet door te gaan.	罪余自由為ニ 足リ付テ木太切
*Een blok aan het been hebben.	自儘ニ事失 所ニ行キ事出テ上ニ ル時ニ事出テ上ニ
*Zij is zoo ongeroelig als een blok.	彼女ノ木切レノ如ク物事
*Zij sprak niet meer als een blok.	彼女ノ木切レノ如ク二向 モノ言ハヌアリタ
blok, scheepsblok.	滑車
blokhuis. z. g.	奏傳キノ構
blokkierig. byz. w.	出精スル
Een blok ierig man.	出精スル人
blokkade. ond. w. blokus. insluiting van eene stad door de vijanden.	敵通路ヲ立切ル事 兵隊貴ト時ニ
blokkeeren. ond. w. eene stad inslui	敵通路ヲ立切ル

ten.	
blokkeering, ond. w. zie blokkade.	
blokkemaker, zie blokmaker.	
blokken. meerr. holblokken. zie klompen.	
blokken. w. w. geduurig in de leerop fening bezig zijn.	絶ス稽古事ヲ勤ル
Hij blokt te veel.	彼稽古事餘ヲ勤ル
*blokker. z. m. een die altijd in de leerop fening bezig is.	絶ス稽古事ヲ勤ル
blokking. z. r.	絶ス稽古事ヲ勤ル
blokmaker, of blokkenmaker. z. m.	滑車造ル人
Bloknaad, z. r. sekere naad der lin nenaaisters.	仕立物ノメノ名 未詳
blokster. z. r.	絶ス稽古事ヲ勤ル女
bloktin. z. g.	掉錫
blom. zie bloem.	
blonk, onr. tijd. van blinken. als Ik blonk boven al andere in mijn kleding uit.	我ノ外ノ人ヨリ着物ヲ 飾リ光ラシテアル
blont of blond. byz. w. geelagtig.	黄ニシテアル
blond hair.	黄ニシテアル髮毛
Een blond man.	黄ニシテアル人ノ髮毛ヲ
Eene blonde vrouw.	黄ニシテアル女ノ髮毛ヲ
Iemand blont en blaauw slaan.	人ヲ黒ニシテ打ツ
blondheid, z. r. blaauwheid door eene kneusinge of wonde.	ツ黒ツテ居ル事 打撲トドテ
blontje. z. g. een vleitend woord.	女ヲ愛スル詞
bloo, byz. w. bloode, meesagtig, xert, zaagd.	億病ナル

B

十四

Het is een bloo mensch.	億病ナル人
bloodaart, z. m. een bloo mensch.	億病ナル人
bloode. zie bloo.	
blooheid, z. r. vreesagtigheid.	億病ナル事
bloohertig, bijr. r. laphertig, vreesaag.	
zie bloo.	
bloohertigheid, z. r. laphertigheid. zie blooheid.	
bloos. zie bloo.	
bloot. bijr. r. naakt.	覆テ居ラヌ又裸
bloote borsten, of een bloote boe.	覆テ居ラヌ又胸
zem.	着物
Met de billen bloot leggen.	尻引ハテオル
Een bloote muur.	空カ壁
Een bloot mes.	鞘空ニテアル包丁
Een bloot zwaard.	抜身
Zig bloot geeren, of stellen; zig laten zien; zig vertoonen.	サシ置ク 我身ヲ危キ所ニ
Zig aan het geraar blootstellen.	危キ場我身ヲサシ置ク
Zig al te bloot geeren als men schermt.	劍術ツカウ時餘リ 我身ヲサシ置ク
*Zig bloot geeren; zijne gedagten ontdekken.	己カ思ヒヲ打チカス
*bloot, opregt, zuiver.	真ノ又ハ有ノ儘
De bloote of ronde waarheid zeggen.	真ノ誠ヲ言フ
*blootelijk. bijr. onbeminpeld, regt uit.	有ノ儘ニ
*Hij zegt dat daar zoo blootelijk heen.	彼其事ヲ有ノ儘ニ言フ

blooten, r. r. vellen blooten.	皮ノ毛ヲ取ル
blooter, z. m. vellen blooter.	皮ノ毛ヲ取ル人
bloothed. zie naaktheid.	
blootshoofd. bijr. met ongedekten hoofde.	髡頭
Iemand blootshoofd aan spreken.	人ニ帽子取テモ言フ
blootsvoets, bijr. barre voets.	跣足
blooszen. g. r. rood, of blooszend worden.	赤面スル
Zij reet van bleeken nog van blooszen; zij isten bittersten onbeschaamd.	彼女一向ニ恥ヲシラズ モテアル
bloosende. bijr. r. roode.	ボケ色ノ又櫻色ノ
bloosende verne van het aangezicht.	ボケ色ノ顔
bloosende wangen hebben.	ボケ色ノ頬ヲ以テオル
bloosendheid, z. r. roodheid van het aangezicht.	顔ノボケ色
blot, z. m. bloosendheid van schaamte.	赤面
Toen kreeg zij eenen blot.	其時彼女赤面シタ
Iemand eenen blot aanjaagen.	人ヲ赤面サスル
blot. zie blaauw.	
bloumel, z. m.	麻ヲ製スル道具 タキ出シテ時用スルナリ
bloumen, r. r.	麻ヲタク
<b>BLU.</b>	
bliggen, of bliffen, r. r. leffchen.	消ス
De brand werd tijdig geblischt.	火事ヲ取テ消サシメ
Kalk bliggen.	石灰ヲ消ス

B

十四



*Zijnen donst bliffchen.	己ガ渴ヲ止ムル
*Zijnen brand bliffchen.	己ガコカル思フハ云
blischgercedschap, s. g. brandgercedschap.	火消道具
bliffing, s. r. brandbliffing.	火ヲ消ス事
*De bliffing van zijnen lastond hem duur.	己カ叶フタル戀跡 カ苦クアリタ
blits, s. r. beil.	癩
Hij stiet zig eene blits in het hoofd.	彼己カ頭癩打出タ
blits. iemand blits speelen.	勝負盡ス勝負事ニ
blits. bijr. w. kaal, die alles met speelen verloren heeft.	勝負盡ス勝負事ニ
blits. blitskoorts, s. r.	紫色ニ成ルコルト
blitsen, w. w. knedzen.	ヒニヤグ
Die appelen zijn geblitst.	其林檜ヒニヤグナル
blitsing, s. r. knedzing.	ヒニヤグ事
<b>B L Y.</b>	
blij, zie blijde.	
blijde, of blij bijr. w. vrolijk.	喜ムニキ
Een blij gelaat.	喜ムニキ容子
Iemand een blij gelaat toonen.	人ニ喜ムニキ容子見示
Zeer blijde zijn.	甚喜ニテ居ル
blyde, levendig, schoon.	奇麗ナル又美ニキ
Eene blyde kleer.	ヨキ色 <small>今色々物ニ也</small>
blydelijk, bijr. w. met blydschap.	喜ニテ又嬉敷ニテ
Wij mienden blydelijk ontfangen.	我等喜ニテ請待タタ
blydschap, s. r. vrolijkheid.	喜ニテ又嬉ニテ
Dat vernekte groote blydschap ons der het volk.	夫カ人々ニ大ナル喜 子ニタ
blycindend treurspel.	初ニ終ニ事アリテキニ事 ハノリニ悲居

blygeestig, bijr. w. vrolijk van geest.	喜ムニキ心ヲホナテアル
Een blygeestig mensch.	喜ムニキ心ヲ以テ居ル人
blygeestigheid, s. r. vrolijkheid.	喜ムニキ心ヲ以テ居ル事
blyheid, s. r.	喜ニ
Vrijheid, blyheid, spreekw.	自由ニ樂テアル
blyk, s. r. bewijs.	現ル又證據
blykbaar, bijr. w. blykelyk, klaar.	明カナル
Dat is eene blykbaare waarheid.	夫明カナル實テアル
blyken, g. w. schijnen, zig vertoonen.	現ル, 又見ル
Dat blykt zoo klaar als de dag.	夫儘ヤウニ明カナリ
Dat blykt mij heel anders.	其事見テハ外ノ
Het zal blyken dat ik de waarheid zegge.	我カ誠ヲ言フニ事 ガアラハルテアラフ
Niets laten blyken.	一向事ヲ明カス
blymoedig, zie blygeestig.	
blyspel, s. g.	喜ム事ニテ居
blyven, g. w. niet veranderen.	變ラヌ
Dat gebruik is gebleven tot nu toe.	其仕来ハ今ニ能變 ズニアル
blyven, niet vertrekken.	滞在ニテ居ル
Men bepraatte hem dat hij blyven zoude.	彼カ立キハ失フヤウニ 人カ彼ヲ咄ツクタ
Wij bleeven twee maanden aan de Kaap van goede hoop.	我等ニヶ月「カフ」 ニ滞在ニタ
Ergens met de kleeren, end. aan blyven hangen.	或所ニ着物ナトヲ引 カケテ動キ得ズアル
*Kan eenen koop blyven hangen.	真買買ハクニ思フニ不 斗向ヨリ賣ラシテ買ハク ナラヌ時宜ニテ居ル
*Kan eenige gewoonte blyven hangen.	爲癖ニテアル

B

四

* Ergens bij blijven; van zijn stuk niet afgaan.	物事ヲ思ヒツマテオトル 思ヒツマテオトル
* Hij blijft sterk bij zijn woord.	彼ノ言ハ堅クシテ立テ居ル
* Hij blijft er bij al een diep bij den bast.	彼ノ思ヒ立テ居ル
Ik zal het daar niet bij laten blij- den.	我ノ其事ニダツテオトル ルイ今少シ生カモル トイフ意ヲモル
blijven. vergaan.	破船スル
Het schip is gebleeven.	船カ破船ニテ居ル
* blijven. medrelin, om koomen.	殺サル
Hij bleef in de slag van Senef.	彼ノ子ノ戦ニ殺ス
* Daar bleef tien duizend man op de plaats.	彼所ニ一萬人殺サテ オリタ
* In de sonde blijven, of volhanden.	刑罰ニ行ハル
blijven doet beklipen. spreekt.	利益ヲ得ト思ヒニ事 カケル
Ik ben hem niet schuldig gebleven.	我ノ彼ニタテマシテ居ル
Schuldig blijven.	カケテ居ル
□ Voor de dienst die hij mij deed moest ik hem voor het tegenswoordige schuldig blijven.	彼ノ我ニ為シテ勤メ 暫ク返禮ガ出来
blijven staan.	立ツテオトル
blijven stecken. in het spreken blij- ven stecken.	言ノ事行キツマリ テオトル
blijven wonen.	住テ居ル
<b>BOB. BOC.</b>	
bobbel, z. m. waterbobbel, water, blaas.	水玉
bobbelen, w. w. zig met bobbel op, merpen.	水玉ノ上
bobbeling, z. m. opmelling.	水玉ノ上ル事

boberellen, z. r. meerr. krieken over zee; zeker geras.	鬼燈
bobijn, z. r. ond. w. garenklos.	糸卷
bokaal. zie bokaal.	
bochchel, of bogchel. z. m. buil.	瘻
Zij heeft eenen bogchel.	彼女ノ瘻ヲ有ル
Liedig op zijnen bogchel krijgen.	嚴敷打ル
bochchelaar, z. m.	瘻ノ人
bochchelaarster. z. r.	瘻ノ女
* bochchelen, g. w. naerstig arbeiden.	出精ニテ仕事スル
bochchelmannetje, z. g.	瘻ノ小男
bochchetje, z. g.	小ナ瘻又瘻ノ小男
<b>BOD.</b>	
bod, z. g. het geen men uitlooft.	付ケ直段
Ik heb het hoogste bod.	我ノ高ク直段付ケタ
Zijn bod verbeteren; meer bieden.	付ケ直段ヲ上ル
Koopmans bode. bode die voor de kooplieden reist.	商人ヨリ諸方ニ遣ル 使ヒ
De staten boden, enz.	國ノ支配人ノ使ヒ
bode, onder.	言付
Hij kreeg eenen bode dat hij ven- trekken moest.	彼ノ出立スベシトナ 言付ヲ得タ
bode, z. m. en r. dienst bode.	台使ヒ者又家來
Hij houdt veel boden.	彼ノ家來者數多使ヒテ居ル
bodeampt, z. m. bodeschap.	使者ノ役目
Een bodeampt vergeeren.	使者ノ役ヲ言付ル
bodem, z. m. het onderste van iets.	底
De bodem, of de kiel van het schip.	船ノ底
De bodem van een vat.	桶ノ底
Den bodem inslaan.	桶鏡板ヲ打抜ク

B

204

*De bodem der zee.	海底
bodem. land, landen.	國
De rijkdom lag op onzen bodem.	敵我等國ニツク。
De aardbodem. zie onder aarde.	
*Op eenen effen bodem zijn; geen schulden meer hebben.	借銀拂ヒテツク。
†Het raatje op den bodom zetten; het raatje schoon uitdrinken.	桶ツリツクニ飲ホク。
bodemerije. z. r. verzetting op den bodem of de kiel van een schip.	船ヲ擧ゲテノ金カリ カト子銀金買目價リ リトニテ擧ゲ買目價 テ返シ難船時六者指 ナレ借カクナリ
bodenbrood, z. g. bodenloon.	借手賃ツクニ知ラセ
bodenbrood. brood voor de dienstdoenden.	名仕ニ與フルツク。
bodeschap. zie bodicaamt.	
bodinne, z. r. bodschapster.	使ノ女
<b>BOE.</b>	
†boe. als,	
Hij zei nog boe nog ba.	彼ウ、主ガ主言テ多。
boe. theeboe. zie theeboe.	
boedel, z. m. boël, erffenis.	遺物
Den boedel aansaarden.	遺物ヲ請ル
†Den boedel met de roet stooten; den boedel niet aansaarden; of den sleutel op de baan leggen.	鍵ヲ柩上ニ置ク 物ヲ多ク人倍時多ク スル事ナリ但柩ヲ替
Desolate of insolvente boedel.	死ノ後遺物銀拂ニ足ラズ
boederhouder, z. m. boedelhalder.	妻ガ死タル後ツク遺物ヲ 取置ク夫
boedelhouster, z. r. boedelhalster.	夫ガ死タル後ツク遺物ヲ 置ク女
boedelhuis, boëlhuis. zie erfhuis.	
boedelredder, z. m. boëlredder, boe.	遺物ヲ世話ツク人

delscheider.	
boedelscheiding, z. r. verdeeling der erffenis.	遺物配分
boedelschrijver, z. m.	死後遺物書記役人
boedelwrijving, z. r.	遺物ヲ書付ル事
boef, boere, z. m. gult, deligniet.	横着
†Een stuk boefs; een gansch ondeugend mensch.	横着者
boefagtig, byr. r. gultagtig, onbetagt.	横着ナル
boefagtigheid. zie boeterije.	
*boeffe, z. g. een loos doortrapt jonge tje.	横着ナル子供
boeg, z. m. de boeg, of de bonst van het schip.	船ノ胸ヤリ出ノ下
Een schip omans voor den boeg koomen.	船ガ船ノ胸横手ヨリ 行キタル
*Iemand omans voor den boeg koomen; iemand ergens hinderlijk in zijn.	人ノ爲メ事ニ邪魔スル
Op eenen boeg zeilen, zeem. in het zeilen eene streek houden.	同ニ方角ヲ指テ走ル
*Op eenen boeg zeilen; doen gelijk men gemend is.	馴ル通リニスル
Op eenen anderen boeg men den; in het zeilen sijne streek veranderen.	乗筋ヲ替フル
*Iets op eenen anderen boeg men den; iets op eene heel andere wijze doen.	物ヲサツリ外ノ事 スル
*Het over alle boegen wenden.	或事ヲトクテ流ラカク テ流ル

B

Het moet over dien boeg gaan; die streek moeten mij houden.	我等、此來筋ヲ乗 子ハナク
*Het moet over dien boeg gaan.	其事此通ニモナク
*Mij kregen al dat geld op eenen boeg; dat is, tiffens, of op een bordje.	我等、其金ヲ一時得 タ
boegkraffen, w. w. seer. lateeren.	マギル
boeglegger. schipper of schip die in de beurt staat naar het vertrek van den beurtman.	出帆ノ 後ニ差遣ナリテ出帆 セキ船長其船ノ船頭
boegseeren. w. w.	挽ク船ヲ
Het boegseeren van een schip.	挽舟ニ船ヲ挽多事
boegjaanden. zie boegseeren.	
boegslag. s. m.	マギリカヘ
Het cenen boegslag.	マギリカヘニテ
boegspriet, s. r. omarsmast op een schip.	ナリ出ニ船ノ
boegsteng, s. r. mastje dat regt op de boegspriet staat.	ナリ出ニ付テナル 小キ帆柱
boegstukken, stukken geschiet die voor de boeg sitstecken.	船ノ表方ニ備ヘタル 石火矢
boehai. s. g.	ワキ廻テノ騒動事
Engens seel boehai over maaken.	或事ヲマキ廻ル
boei, boeij, s. r. ankermaaker blok dat boven drijft, en de plaats aanrijt naar het anker leit.	碇ノ浮ケ
boei. theeboei. zie theeboe.	
boeiplank, s. r.	船外皮ニ用ル板
boeirop, s. r. toorn bat aan de boei ijen en het anker vast zit.	碇ノ浮ケニ付テナル 綱

boeiwel, s. g. buitenste bekleeding van het schip van de kielgangen tot het dolboord.	船ノ外皮
boeilang, s. r.	船ノ上板ヲシテノ道具
boek, s. g.	書物又帳面又本
Een boek drukken.	書物ヲ版ニラコス
Een boek op de pers leggen.	書物ヲシメ木ニカクル
Te boek zetten, te boek stellen.	帳面ニ記ス
Een boek papier.	紙一帖
boekbeslag, s. g. sloten en hoeken aan een boek.	書物ノ金具 付ケ置ケ金具
boekbinden. w. w. binden.	書物綴ル
Het boek binden, s. g. het boek bin ders handmerk.	書物綴ル仕事
boekbinder, s. m. binder.	書物綴ル人
boekdrukken, w. w. drukken.	書物ノ版ヲ押スル
Het boek drukken, s. g. het druk kers handmerk.	書物ノ版ヲ押スル事
boekdrukker, s. m. drukker.	書物版ヲ押スル人
boekdrukkerij, s. r. drukkerij.	書物版ヲ押スル所
boekenkamer, s. r. studeerkamer.	學問所
boekkas, s. r.	書物戸棚
boekenkraam, s. r.	書物ノ小店
boekel. ond. w. krul.	髪ノ縮ミ能ク見ル
Eene pruik dikwils in boekels zet ten is het beste middel om dezels re in goeden staat te houden.	髪ノ毛ヲ縮ミテ置ク 見ノヨキヨクニテ置ク ク爲ナリ
boeken, w. w. die te boek zetten.	
boekenij, s. r. verzamelde boeken.	書物集メ置ク所
boekhandel, s. m. boekkoopman,	書物商賣

B

十四

schap.	
boekhandelaar, z. m. koopman in boeken.	書物ヲ商フ人
boekhouden. koopmans rekening houden.	算用書ノカク合 ヤウニスル
Het Italiaansch boekhouden leeren.	意大利里亞風商賣ノ 算用合方ヲ習フ
boekhouder, z. m. koopmans rekening houder.	商賣方ノ算用スル 人
boeknieuws, z. g.	新書ニ著シテアル説
boekoeffenaar, z. m. leeroeffenaar.	學問スル人
boekoeffening, z. r. leeroeffening.	學問
Al zijne boekoeffeninge tot een quaad einde aanleggen.	己ガ學問ノ爲メ 悪クシテス
boekoeffenkamer. zie boekenkamer.	
boekschrijver, z. m. schrijver.	記者又著述者
boekstaaf z. r. letter van een boek; (als a. b. c.)	版行ノ文字
*Iemand boek staaren; iemand iets scherp in boesemen.	人ニ物ヲ嚴シク言ヒ 合ル
boekstaaren. zie spilen.	
boekstuffer, z. m. een die altijd met den neus in de boeken zit.	常ニ書物ニ見テ居 ル人
Het boek verkopen, z. g. boekverkoopers neering.	書物ヲ賣ル事
boekverkoper, z. m.	書物ヲ賣ル人
boekweit, z. r. zeker koorn gemas.	蕎麥
boekweitenbrij, z. r.	蕎麥粥
boekweitenkoek, z. r.	蕎麥粉薄焼
boekweitenmeel, z. g.	蕎麥粉

boekmette doppen.	蕎麥殼
boekwinkel, z. m.	書物店
boekworm, of boekomorm, z. m. een worm die de boeken doorknaagt.	書物ヲ喰フ虫
boekworm. toenaam die men aan kleine boekverkopertjes geeft.	書物ノ小商スル人ノ 異名
boekworm, z. m. een die altijd in de boeken kroet.	書物ニホグリ入テオ ル人
boekzaal, z. r.	書物ヲ集メ置ク所
boekzaal is ook in het Hollansch de naam van een maandelijks boekje, dat in Holland gedrukt word.	阿蘭陀國ニテ月々 著ク書物ノ名
boekzifter, z. m.	書物ヲ校合スル人
boel. boedel. zie boedel.	
boel, z. m. man daar eene vrouw mee hoereert.	邪嬖スル人
boel, boelin, z. r. vrouw, of strijter, daar een man mee hoereert.	邪嬖スル女
boelcender. zie boel, z. m.	
boeleeren, r. r. hoereeren, overspel bedrijven.	邪嬖スル
boeleering, z. r. hoererie, overspel.	邪嬖
boeleester, z. r. zie boel, z. r.	
boelhouder, z. m. boeleerder. zie boel, z. m.	
boelhouder, z. m. boedelhouder. zie boedelhouder.	
boelhuis, z. g. boedelhuis. zie boedelhuis.	

B

十四

boelkuis, verkoopling van hoorn, 角ノル獸競市  
 beesten.  
 boelkuis houden. 角ノル獸ヲ賣ル  
 boelin, z. r. zie boel, z. r.  
 boelenskruid, z. g. agrimoni. 草名未詳  
 boelreder, boelscheider. 遺物ヲ世話ニ遺役  
 boelschrijver, enz. zie boedel, enz.  
 boelschap, z. r. boelin. zie boel, z. r.  
 boelin.  
 boelschap, z. g. 邪婦  
 boelijns, z. r. meent. lange touwen 船ノ帆足  
 aan twee korter vast gemaakt  
 dienende om het zeil schikins te  
 zetten.  
 De boelijns aanhaalen. 帆足ヲ取ル  
 Het slappe boelijns zielen. 帆足取ラズニ走ル  
ホイヲニテ走ルヲイフ  
 boenden, z. m. een bosstel van hei 荒地草ニテ拵ル  
總  
 gemaakt.  
 boenen, w. w. eene kas boenen. 簞笥戸棚總ヲ云  
 †Temand van eene plaats boenen,  
 of jaagen. 人ヲ追拂フ  
 boer, z. m. landbouwer, huism. 百姓  
 \*boer, z. m. een onbeleefd, plomp  
 mensch. 不作法者  
 \*Het is een regte boer. 實不作法者ナル  
 Temand voor den boer houden.  
 iemand joppen. 人ヲナグル  
 †boer, z. m. eene opresping der  
 maag. 噯氣  
 †boeragtig, bijt. w. boersch. 不作法ナル

Ergens boeragtig in te merk gaan. 或事ヲ不作法ニスル  
 boeragtigheid, z. r. boersheid, onbeleefd  
 heid. 不作法  
 boerenboenen, z. r. meent. groote  
 boenen. 蠶豆  
 boerenbruijloft, z. r. 田舎婚禮客  
 boerendans, z. m. 田舎踊  
 boerengeest, z. g. 田舎祝日  
 boerenfluit, z. r. 田舎者吹笛  
 boerengeregten. zie boererkost.  
 boerengezang. zie boerenlied.  
 boerenhut, z. r. 田舎小屋  
 boerenkermis, z. r. 田舎祭り  
 boerenkost, z. r. 田舎料理  
 boerenkrijt, z. g. 白墨  
 boeren, g. w. oprispen. 噯氣スル  
 boeren, g. w. bouwen, landbouwen. 畑ヲ作ル  
 boerenhuis, z. g. boerenwoning. 田舎家  
 boerenlied, z. g. 田舎歌  
 boerenleren, z. g. 田舎暮メ田舎住居  
 boerenmerk, z. g. 田舎仕事  
 boerin, z. r. landwijf. 田舎女  
 \*boerin, z. r. onbeleefd trouwmensch. 不作法ナル女  
 boersch. zie boeragtig.  
 boersche zeden. 田舎業作  
 Op zijn boersch, bijt. naande mijse  
 der boeren. 田舎風ニ  
 boersheid, of boersheid, z. r. zie  
 boeragtigheid.  
 boent, z. r. 滑稽又ツギ又嘲呼

B

三十四

boert en ernst zijn nader bliiven	實儀トシテ多ク思
Jan men mel meent.	通シ達クテオニク
boertagtig, bijr. r. koddig, spotagtig.	ツムタノノ様ナ
Eene boertagtig spreekwijze.	ツムタノノ様トモトナク
boerten, g. r. jokken, spotten.	ツムタノノ言又ナク
boerten. zie boerin, opriepen.	
boertende, al boertende, bijr. n. lagchen,	嘲呼又キタル
de, spottende.	
boertenderwijze, bijr. zie al boertende.	
Hij zegt dat alboertende, of boerten	彼其事ヲ嘲呼キ
der wijze.	テ言フ
boerten, s. n. jokker, spotter.	ツムタノノ言又嘲呼ス
boerterie. s. r. jokkerije, spotterie.	ツムタノノ又嘲呼
boertig, bijr. r. klugtig.	ツムタノノナクナル
boertiglijk, bijr. op eene klagtige wijze.	ツムタノノシラシク又滑稽
boete, s. r. beoüw.	後悔 為タル罪
boete doen; beoüw toonen.	後悔スル
boete, breiike.	過代
De boete betaalm.	過代ヲ出ス
Iemand in de boete slaan.	過代ヲ言付タル
In de boete vervallen.	過代ヲ言ツカレ
boeteilje, ond. r. die flesch.	
boeten, w. r. xeler boeten; xeler aan	火ヲ燭ニス
leggen.	
boeten, w. r. de gescheide netten	網ノ破ラツクニ
digt me. aken.	
Eenen ketel boeten.	藥罐ヲソコナ
boeten, w. r. om zijne misdaad ge	罪セラル
strapt worden.	
Eene misdaad boeten.	罪人ヲ罪ス

Tets met geld boeten.	或事ニ過料ヲ出ス
Hij zal het met den hals boeten.	彼其事ニ付テハ斬罪
Wat men dronken doet, moet men	何事ニ酔テ為シタル事
nüchter boeten.	素面時ニ罪モセラル
Zijne lusten boeten, of volboen.	己ガ望ニ事ヲ遂ル
boeter. zie keetelboeter.	
boetesel, ond. w. trompetgeluid naar	騎馬武者ノ馬ニ乘ル
door de ruiters gemaakt. choüwd	時ノ相圖ノ喇叭ノ声
worden om op te zetten.	
De boetesel blaazen.	ブーテスルヲ吹ク
boeting, s. r. volboening.	遂ル事
Zij deedte dat tot boeting van haaren	彼女己ガ望ニテ遂ル
lust.	為ニ其事ヲ為ニタ
boeting van netten.	網ノ破ラツクニ事
boeting, of betaaling van eene misdaad.	罪セラル事
boetsceeren. zie boetsceeren.	
boetraandig, bijr. n. beoüw hebbende.	後悔ニテオタル罪タル
Een boetraandig mensch.	後悔ニテオタル人
boetraandigheid, s. r. beoüw over zijne	後悔
zonden.	
boetsceerden, s. m. in klei, of wasch.	土人形ヲ蠟人形ヲ作ル
boetsceeren, w. r. in klei of wasch.	蠟ヲ土トシテ拵ル人形
boetsceering, s. r.	蠟ヲ拵ル人形
boere. zie boef, met al de woorden.	
die'er van worden te zamenge	
steld.	
boerenklok, s. r. zekere klok die of	祭リ日ニ打ツ鐘
fen roer het aangaan van de ker	鐘ヲ打ツ時ニ市中ニ
mis geluid word, dienende tot een	鐘ニシテ市中ニ作ル事
teken dat het aan ballingen, van	鐘ニシテ市中ニ出サ

B

目十四

krottiens, en boeren vrijstaat op dien tijd in de stad te komen	
boeren, meerr. van boef.	横着者
boerenpraat, d. r.	横着者ト云フ事
boederije, d. r.	横着事
boeijen, d. r. meerr.	手械又足械
Handboeijen. zie onder hand.	
*boeijen. het gevangenheis.	牢
*Het gerigt is in de boeijen om de misdadigen te verhooren.	裁判役人牢内ニ
*Hij zit in de boeijen; hij zit gevangen.	彼牢ニ入リテアル
Zijne boeijen verbreeken, zig van zijne boeijen ontklaan; (Het sij in den eigenlijken zin, of in gemaal van liefde.)	手械又足械ヲ破ル 又好テアルモ、ヲ見スル
*In zijne boeijen quijnen.	手械又足械ノ内ニ居
boeijen, w. w. kluisteren, in boeijen sluiten.	手械又足械ニ入
Hij wierd geboeid aanhanden en roeten.	彼手械足械ニ入 オリタ
boeijen, d. m. zeker schip met eene plattekiel.	アノストルタニ遊舟
boezem, d. m. berst.	胸
Den boezem ontblooten, of ontdikken.	胸ヲ出ス
Een rolle boezem.	能ク實ニ入ル胸
Een platte boezem.	瘦ク平タキ胸
Een schoone boezem.	美シキ胸
*boezem der zee; zeeboezem.	入海
boezemvriend, d. m.	親友

boezemvriendinne, d. r.	女親友
boezemvriendschap, d. r.	親友親
<b>BOE. BOG.</b>	
boffen, w. w. verdueren: dat woord is bij hoofd te vinden.	堪ル
bogaard, d. m. boomgaard.	果樹ヲ植付ケル所
Een kerffen bogaard. zie onder kerfje.	
Een appel bogaard. zie onder appel.	
bogaardman, d. m. opzigter over eenen bogaard.	「ボガル」ヲ預ル人
bogchel. zie boechhel.	
bogt, d. r. kromte.	曲リ又ソリ
De bogt van eenen boog.	弓ノソリ
De straat maakt op die plaatsene bogt.	町ガソノ所ニテ曲リテ
Die weg loopt met verscheidene bogten.	其道ノ色々ニ曲リテ
De bogten van eene rivier.	川ノ曲リ
bogt, een laag woord, maar medemen alles benoemt dat niet red deligt.	ヤクサモノ
Hij had voor beezen goede vrugten te koop, maar nu verkoopt hij nier als bogt.	彼此以前ニキ果物ヲ 商ヒオソク今ハヤクサモノ
bogt van volk.	ヤクサモノ
bogt van tabak.	ヤクサ烟草
*bogt. eene ree die inne waarts gebogen legt.	入江
Voor iemand in de bogt sprin.	人喧嘩ヲカフ

B

百十五



gen; voor iemand een kraakel opruemen.	人喧嘩の中へ入リテ トア不 <sup>レ</sup> 申 <sup>ル</sup> 成 <sup>ル</sup> 身 <sup>ヲ</sup> 引 <sup>キ</sup> ケテ本人ノ <sup>ノ</sup> ウニ <sup>ニ</sup> 引 <sup>キ</sup>
Lustig uit de bogt springen.	大ニ樂 <sup>シ</sup> ニ <sup>テ</sup> ス
bogtig, bijr. w. krom, met bogten.	曲 <sup>リ</sup> ノ <sup>アル</sup>
Dat hoort valt heel bogtig.	其 <sup>ノ</sup> 本 <sup>ノ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 曲 <sup>リ</sup> ガ <sup>アル</sup>
Die beek is bogtig, loopt met bog- ten.	其 <sup>ノ</sup> 小 <sup>川</sup> ノ <sup>曲</sup> リガ <sup>アル</sup>
bogtigheid. zie bogt of kromte.	
<b>BOH. BOK.</b>	
boka: als,	
boka maaken in de speeltoon- len.	ナ <sup>リ</sup> ス <sup>ル</sup> 芝居 <sup>ノ</sup>
Orer zoo een bagatel moet gij zoo veel boka niet maaken.	カ <sup>ウ</sup> ナ <sup>レ</sup> 僅 <sup>ニ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 汝 <sup>ノ</sup> ウニ <sup>ニ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 造 <sup>ル</sup> ナ <sup>ル</sup> ナ
bok, s. m. het mannetje van de geit.	牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛
Hij stinkt als een bok.	彼 <sup>ノ</sup> 牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛 <sup>ノ</sup> ノ <sup>臭</sup>
*bok. een onmeetend, of onbeleefd men- sch.	鈍 <sup>ク</sup> 物 <sup>ノ</sup> 又 <sup>チ</sup> 不 <sup>レ</sup> 作 <sup>ル</sup> 法 <sup>者</sup>
*Hij ging daar in te merk als een bok.	彼 <sup>ノ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ウ <sup>ニ</sup> 鈍 <sup>ク</sup> 仕 <sup>カ</sup> タ <sup>ニ</sup> テ <sup>シ</sup> タ
*bok. om een balans aan te hangen.	天 <sup>秤</sup> 山 <sup>ノ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 報 <sup>ヲ</sup> 大 <sup>ニ</sup> 秤 <sup>シ</sup> 以 <sup>テ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup> 是 <sup>ノ</sup> 長 <sup>ク</sup> 峙 <sup>テ</sup> キ <sup>ル</sup> ニ <sup>テ</sup> マ <sup>シ</sup> イ <sup>フ</sup> ナ <sup>リ</sup> キ <sup>ル</sup>
*bok. om zwaare lasten op te ligten.	重 <sup>ク</sup> 荷 <sup>ヲ</sup> 揚 <sup>ル</sup> 具
*bok. zeker plat boordvaartuig.	扁 <sup>形</sup> ノ <sup>船</sup>
*bok. zeker vaartuig gebruikt voor den om versonken vaartuig te ligten.	内 <sup>ニ</sup> 卷 <sup>テ</sup> 用 <sup>ル</sup> 仕 <sup>カ</sup> ケ <sup>ル</sup> 扁 <sup>形</sup> ノ <sup>船</sup> 沈 <sup>ル</sup> 船 <sup>ヲ</sup> 引 <sup>キ</sup> 揚 <sup>グ</sup>
bokaal, s. r.	蓋 <sup>附</sup> ノ <sup>大</sup> コ <sup>ップ</sup>
*bokagtig, bijr. w.	鈍 <sup>ク</sup> 法 <sup>者</sup> 又 <sup>チ</sup> オ <sup>カ</sup> タル <sup>者</sup> 不 <sup>レ</sup>
bokartig, bijr. onbeleefd.	不 <sup>レ</sup> 作 <sup>ル</sup> 法 <sup>者</sup>

bokagtigheid, s. r.	不 <sup>レ</sup> 作 <sup>ル</sup> 法 <sup>者</sup> ノ <sup>事</sup>
bokanier, ond. w. milde jaager in Amerika.	亞 <sup>墨</sup> 利 <sup>加</sup> ノ <sup>獵</sup> 人
bokkel, ond. w. hairknul. zie boekel.	
bokkeleer, s. g. bokkerel.	牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛 <sup>ノ</sup> 皮
Een bokkeleeren broek.	牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛 <sup>ノ</sup> 皮 <sup>ヲ</sup> 造 <sup>ル</sup> 股 <sup>引</sup>
bokken, w. w. bukken.	屈 <sup>ム</sup>
Als gij daaronder doorgaat moet gij bokken.	汝 <sup>彼</sup> 所 <sup>下</sup> ヲ <sup>通</sup> 抜 <sup>ル</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 腰 <sup>ヲ</sup> カ <sup>マ</sup> 子 <sup>ヲ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
bokken, meerr. van bok.	牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛
bokkenbaard, s. m.	牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛 <sup>ノ</sup> 鬚
Hij heeft eenen bokkenbaard.	彼 <sup>ノ</sup> 牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛 <sup>ノ</sup> ノ <sup>鬚</sup> ヲ <sup>有</sup> ル <sup>カ</sup>
bokking, s. r. bukking of grookten haring.	燻 <sup>タル</sup> 鱈
Engelsche bokking	ア <sup>ニ</sup> ゲ <sup>リ</sup> ヤ <sup>ノ</sup> ボ <sup>ウ</sup> キ <sup>ン</sup> グ
*bokking, s. r. streek, stek.	ア <sup>テ</sup> 言 <sup>フ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> ナ <sup>リ</sup> モ <sup>ノ</sup>
*Iemand eene bokking geeren; ie- mand doorstrijken.	人 <sup>ニ</sup> ア <sup>テ</sup> 言 <sup>フ</sup> イ <sup>フ</sup>
bokkebaard, s. m. zeker kruid.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳
bokkeboom, s. m. zie busboom.	
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	樹 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	草 <sup>ノ</sup> 名 <sup>未</sup> 詳
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	船 <sup>用</sup> ニ <sup>シ</sup> テ <sup>用</sup> ル <sup>銃</sup> 基 <sup>ノ</sup> 左
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	右 <sup>ニ</sup> 附 <sup>ケ</sup> テ <sup>用</sup> ル <sup>綱</sup> 掛
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	ク <sup>置</sup> ク <sup>鉤</sup>
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	
bokkeboom, s. m. zeker boomtje uit welks gesneden schors de dragant gom sijpt.	牡 <sup>ノ</sup> 野 <sup>ノ</sup> 牛 <sup>ノ</sup> 足

B

十四

bokmeit. zie boekmeit	
* bokzen, z. v. broek.	袴
<b>B O L.</b>	
bol. hol over bol. zie hol.	
bol, z. v. kloot.	球
Of het bollen spelen.	球遊 <small>ユル</small>
* bol. hoofd.	天窓
* Het schort, of leütert hem in den bol.	彼 <small>ハ</small> 馬鹿 <small>デ</small> アル
bol van den hoed.	帽子 <small>ノ</small> 上 <small>ノ</small> 圓 <small>キ</small> 所
bol van eene boom.	花 <small>ノ</small> 球 <small>ノ</small> 根 <small>ノ</small> 元 <small>ノ</small> 所
bol. bolle, eene bolle broods	圓 <small>キ</small> 小 <small>キ</small> パン
bol. Drukkers bol. bollen die de drukkers gebruiken. zie druk ballen	
bol, bijr. w. gemollen.	フシテアル
Zij is bol van aangezigt.	彼女 <small>ノ</small> 顔 <small>ノ</small> 多 <small>シ</small> テアル
bol ijs. ijs daar geen water onder is.	打 <small>ツ</small> 氷 <small>ノ</small> 下 <small>ニ</small> 程 <small>ノ</small> 凍 <small>リ</small> テ
bolagtig, bijr. w. mat bol.	圓 <small>キ</small> ノアル
bolder, z. v. zware koortjes die men in het koom kind, en het brood een bitteren smaak geeft.	麥 <small>ノ</small> 中 <small>ニ</small> 雜 <small>リ</small> タル黒 <small>キ</small>
boldermagen, z. m.	屋形 <small>ノ</small> 附 <small>キ</small> 車 <small>ノ</small> 阿蘭 <small>ノ</small> 陀
bolk, z. v. mijting; zekere zeevisch.	海魚 <small>ノ</small> 名
bolkranger, z. m.	雨天 <small>ノ</small> 時 <small>ニ</small> 船 <small>中</small> ニ用 <small>ヒ</small> タル
bollebaan. zie bolbaan.	
* bollen, w. w. kollen; voor den bol slaan.	腦 <small>ヲ</small> 打 <small>ツ</small> 牛
Eenen os bollen.	牛 <small>ノ</small> 腦 <small>ヲ</small> 打 <small>ツ</small>
* Het schort hem daar men de osfen bolt.	彼 <small>ハ</small> 少 <small>シ</small> マ鹿 <small>デ</small> アル

bollen, seen. korten, minderen.	減 <small>ス</small> 又短 <small>カ</small> ムル
De bezaan bollen; het zeil van de bezaan minderen.	艦帆柱 <small>ノ</small> 帆 <small>ヲ</small> 減 <small>ス</small>
* bollen, g. w. behagen. als, Dat bolt mij; dat is mij aangenaam.	夫 <small>ハ</small> 我 <small>ガ</small> 氣 <small>ヲ</small> 叶 <small>テ</small> アル
bollepeis. zie bullepees.	
bolletje, z. g.	小 <small>キ</small> 球
bolrond, z. g.	真圓
bolrond. bolronde. bijr. w.	マニマルイ
Een bolronde plakke.	マニマルイ面
bolster of ezels hoofd. z. m. halfrond blok met eenen inkeep boren op den mast daar de steng in geset word.	船具 <small>ノ</small> 名
bolster, z. m. de groene bast van nooten.	外皮 胡桃 <small>ノ</small> 下 <small>ノ</small>
bolster. de schel van koorngesafjehen.	外皮 穀物 <small>ノ</small>
bolsteren, w. w. nooten bolsteren.	外皮 <small>ヲ</small> 取 <small>ル</small> 胡桃 <small>ノ</small> 下 <small>ノ</small>
bolmerk, z. g. zekere sterkte.	郭 <small>ノ</small> 構 <small>ヲ</small> 敵 <small>ヲ</small> 防 <small>グ</small> タル
Das caeteil is met verscheide bolmerken roorsien.	其城 <small>ニ</small> 種 <small>々</small> ノボル <small>ル</small> タル
* bolmerk, beschutsel, bescherming.	防 <small>キ</small>
* Dat sterckte hem tot een bolmerk in zijn ongetal.	夫 <small>ハ</small> 彼 <small>ヲ</small> 於 <small>テ</small> 彼 <small>ノ</small> 災 <small>ヲ</small> 難 <small>ク</small> 防 <small>グ</small> タル
bolmerken, w. w. sebolmerken.	ボルウエルキ <small>ヲ</small> 築 <small>ク</small>
De stad is sterk gebolmerkt.	市中 <small>ニ</small> 嚴 <small>重</small> ニボル <small>ル</small> タル
bolworm, z. m. hoofdworm.	天窓 <small>ニ</small> 出來 <small>ル</small> 虫
* Hij heeft den bolworm in den kop.	彼 <small>ハ</small> 少 <small>シ</small> マ鹿 <small>デ</small> アル
De bolworm steekt hem meer.	彼 <small>ハ</small> 多 <small>ク</small> マ鹿 <small>ニ</small> ナリ <small>タ</small>

B

十四

B O M.

bom, z. v. druk. w. het botende van den tympaan.	版行押 <sup>レ</sup> 時 <sup>ニ</sup> 紙 <sup>上</sup>
bom, z. v. bom van een rat.	樽 <sup>ノ</sup> 穴 <sup>ノ</sup> セ <sup>ン</sup>
bom of bombe. z. v.	炮 <sup>礮</sup> 彈 <sup>丸</sup>
bombardeeren, ond. w. w. w.	炮 <sup>礮</sup> 彈 <sup>丸</sup> 打 <sup>テ</sup> 掛 <sup>ル</sup>
bombasijn, z. g. zekere stoffe van boom w. d.	ボ <sup>ロ</sup> 木 <sup>綿</sup>
bombeen. z. g.	脚 <sup>尪</sup>
bomgat, z. g.	樽 <sup>ノ</sup> 穴
bomgat in eenen toren.	響 <sup>キ</sup> 出 <sup>テ</sup> 鐘 <sup>樓</sup> 林 <sup>ノ</sup>
bommel, z. m. eenig oneerlijk bedrijf.	不 <sup>身</sup> 持 <sup>又</sup> 惡 <sup>事</sup>
bommel. als.	
De bommel is uit gebroken.	ボ <sup>ム</sup> ル <sup>ガ</sup> 打 <sup>破</sup> レ <sup>タ</sup> 事 <sup>任</sup> 發 <sup>テ</sup> 内 <sup>ノ</sup> 頭 <sup>ノ</sup> 意 <sup>意</sup>
bommel. bom van een rat. zie bom.	
bommen. g. w.	鳴 <sup>ル</sup> 桶 <sup>ト</sup>
Dat rat bomt als men er op slaat.	其 <sup>桶</sup> 打 <sup>テ</sup> 鳴 <sup>ル</sup>

B O N.

bond. onr. tijd van binden. als.	結 <sup>ビ</sup> タ <sup>又</sup> ク <sup>ヒ</sup> リ <sup>タ</sup>
Ik bond.	我 <sup>ム</sup> ス <sup>ニ</sup> タ
bond. zie verbond.	
bondbreker, z. m. verbondbreker.	契 <sup>約</sup> ヲ <sup>破</sup> ル <sup>人</sup>
bondbreuk, z. v. verbondbreking.	契 <sup>約</sup> ヲ <sup>破</sup> ル <sup>事</sup>
bondel. zie bundel.	
bonder. zie bündler.	
bondgenoot, z. m. verbondeling.	互 <sup>ニ</sup> 契 <sup>約</sup> シ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 人
Onze vrienden en bondgenooten.	我 <sup>等</sup> カ <sup>朋</sup> 友 <sup>並</sup> 互 <sup>ニ</sup> 契 <sup>約</sup> シ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 人
bondgenootschap, z. g. alle de verbondelingen.	互 <sup>ニ</sup> 契 <sup>約</sup> シ <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 人
bondig, bijr. w. vast.	慥 <sup>カ</sup> ル <sup>又</sup> 理 <sup>積</sup> テ <sup>オ</sup> ル

een bondig bewijs.	慥 <sup>カ</sup> ル <sup>證</sup> 據
een bondig oordeel.	理 <sup>ノ</sup> 積 <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 判 <sup>断</sup>
ene bondige kennis.	根 <sup>本</sup> ヨ <sup>リ</sup> 知 <sup>リ</sup> テ <sup>オ</sup> ル <sup>事</sup>
Iemand bondige redenen van iets geeren.	或 <sup>事</sup> 積 <sup>テ</sup> オ <sup>ル</sup> 理 <sup>屈</sup>
bondigheid, z. v.	ヲ <sup>人</sup> ニ <sup>付</sup> ケ <sup>テ</sup> ヤ <sup>ル</sup>
bondiglijk, bijr.	ヲ <sup>ニ</sup> カ <sup>オ</sup> ル <sup>事</sup> 又 <sup>理</sup> 積 <sup>テ</sup>
bondkist, z. v.	慥 <sup>カ</sup> ニ <sup>又</sup> 理 <sup>積</sup> テ <sup>オ</sup> ル
bondkist, z. g. schrift van een verbond.	取 <sup>極</sup> 書 <sup>ヲ</sup> 納 <sup>メ</sup> ル <sup>櫃</sup>
bons, z. v. ond. w. been.	取 <sup>極</sup> ノ <sup>書</sup>
bonnet, ond. w. zie miets.	骨
bonnet. bijzeiltje, als er weinig wind is.	小 <sup>キ</sup> 帆 <sup>風</sup> 少 <sup>キ</sup> 時 <sup>ニ</sup>
bons, z. v. slag, stoot.	突 <sup>キ</sup> 當 <sup>テ</sup>
*De bons krijgen. gereigerd worden.	嫌 <sup>ル</sup> 又 <sup>子</sup> 付 <sup>テ</sup> ラ <sup>ル</sup>
*De bons krijgen. buiten dienst gesteld worden.	ル
bont, z. g. bonte vellen.	役 <sup>ヲ</sup> ナ <sup>サ</sup> ル
bonte, bijr. w. met bont getoerd.	毛 <sup>皮</sup>
Eene bonte miets.	毛 <sup>皮</sup> 付 <sup>テ</sup> ラ <sup>ル</sup>
Een bonte rok.	毛 <sup>皮</sup> 付 <sup>テ</sup> ラ <sup>ル</sup> 帽 <sup>子</sup>
bont, bonte, bijr. w. veelkermig.	毛 <sup>皮</sup> 付 <sup>テ</sup> ラ <sup>ル</sup> 着 <sup>物</sup>
Een bont paard.	マ <sup>ダ</sup> ラ <sup>ノ</sup>
Eene bonte koe.	マ <sup>ダ</sup> ラ <sup>ノ</sup> 馬
bonte kers, z. v.	マ <sup>ダ</sup> ラ <sup>ノ</sup> 牛
Eene bonte kraai, z. v.	マ <sup>ダ</sup> ラ <sup>ノ</sup> 櫻 <sup>實</sup>
Hij is bekend als de bonte hond.	マ <sup>ダ</sup> ラ <sup>ノ</sup> 鳥
Lat kleed staat kakel bont.	彼 <sup>何</sup> 方 <sup>ニ</sup> モ <sup>知</sup> レ <sup>テ</sup> 渡 <sup>リ</sup> テ
	其 <sup>着</sup> 物 <sup>種</sup> 々 <sup>色</sup> カ <sup>ス</sup> ル

B

十四

* Hij stelt het te bont aan.	彼 <sup>レ</sup> ニ <sup>テ</sup> 身持 <sup>テ</sup> 放 <sup>ル</sup>
* Maak het niet te bont.	餘 <sup>ラ</sup> ニ <sup>テ</sup> 手 <sup>ニ</sup> ス <sup>ル</sup> ナ
bont en blaas <sup>er</sup> slaan. zie blond en blaas <sup>er</sup> slaan.	
bontmerk, s. g. al wat van bont is ge- maakt.	毛皮 <sup>ノ</sup> 細工 <sup>物</sup>
bontmerken, w. w.	毛皮 <sup>細工</sup> ス <sup>ル</sup>
Het bontmerken, s. g.	毛皮 <sup>細工</sup>
bonsen, w. w. hard kloppen, of stoos- ten.	敲 <sup>ク</sup> 又 <sup>突</sup> キ <sup>ヤ</sup> ル
Op de deur bonsen.	戸 <sup>ヲ</sup> タ <sup>ク</sup>
<b>B O O.</b>	
boo voor bode. zie bode.	
bood, ont. tijd van bieden, als, Ik bood.	直 <sup>段</sup> ヲ <sup>付</sup> ケ <sup>タ</sup> 我 <sup>直</sup> 段 <sup>ヲ</sup> 付 <sup>ケ</sup> タ
boodschap, s. v.	使
Eene boodschap doen.	使 <sup>ラ</sup> ス
Iemand met eene boodschap belas- ten.	人 <sup>ニ</sup> 使 <sup>ラ</sup> 言 <sup>付</sup> ル
* boodschap, tijding.	便 <sup>リ</sup>
* Wie bragt hem eerst die bood- schap?	誰 <sup>カ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 便 <sup>ヲ</sup> 番 <sup>ニ</sup> ニ <sup>知</sup> ラ <sup>セ</sup> タ <sup>カ</sup>
† Dat is eene andere boodschap.	夫 <sup>レ</sup> 打 <sup>變</sup> ル <sup>事</sup> ス <sup>ル</sup>
boodschappen, w. w. aankondigen.	知 <sup>ラ</sup> ス <sup>ル</sup> 又 <sup>告</sup> ル
Men boodschapte den koning, enz.	人 <sup>ガ</sup> 王 <sup>ニ</sup> ……ト <sup>云</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 告 <sup>タ</sup>
Men boodschapte hem den dood van zijnen vader.	人 <sup>ガ</sup> 彼 <sup>ニ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 父 <sup>ノ</sup> 死 <sup>ヲ</sup> 告 <sup>タ</sup>
boodschap hem van mijnentmege- bet, enz.	彼 <sup>ニ</sup> ……ト <sup>云</sup> 我 <sup>ヨ</sup> リ <sup>テ</sup> 使 <sup>ラ</sup> サ <sup>レ</sup> ヨ

boodschapper, s. m. bode.	使 <sup>ス</sup> ル <sup>人</sup>
boodschapping, s. v. aankondiging.	知 <sup>セ</sup> 又 <sup>使</sup>
boodschapster, s. v.	使 <sup>ス</sup> ル <sup>女</sup>
boog, ont. tijd van beigen, als, Ik boog.	腰 <sup>ヲ</sup> カ <sup>メ</sup> タ 我 <sup>腰</sup> ヲ <sup>カ</sup> メ <sup>タ</sup>
boog, s. m. zeker schietgereedschap.	弓
Het pijlen boog gerapent.	弓 <sup>矢</sup> ヲ <sup>備</sup> テ <sup>オ</sup> ル
Den boog spannen.	弓 <sup>ヲ</sup> 張 <sup>ル</sup>
* De boog kan niet altijd gespan- nen zijn. (spreekw.) men moet zig domtijds eens verlustigen.	弓 <sup>ヲ</sup> 常 <sup>ニ</sup> 張 <sup>リ</sup> 置 <sup>ク</sup> 事 出来 <sup>ヌ</sup> 弓 <sup>ヲ</sup> 時 <sup>ニ</sup> 足 <sup>テ</sup> 喜 <sup>ム</sup> ナ <sup>ラ</sup> ス
Den boog ontspannen.	弓 <sup>ヨ</sup> リ <sup>弦</sup> ヲ <sup>解</sup> ス
Het eenen boog schieten.	弓 <sup>ヲ</sup> 射 <sup>ル</sup>
boog, gemelf.	曲
boog van eene brug.	橋 <sup>ノ</sup> ソ <sup>リ</sup>
Eene brug met drie boogen.	ソ <sup>リ</sup> ノ <sup>三</sup> ツ <sup>ツ</sup> アル <sup>橋</sup> 岩 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ノ</sup> 錦 <sup>帯</sup> 橋 <sup>ノ</sup> 如 <sup>ク</sup>
boog, al met boogwijze gemaakt is.	弓 <sup>ノ</sup> 形 <sup>ノ</sup> モ <sup>ノ</sup>
boog, of strijktok van eene deel, of riool.	鼓 <sup>ヲ</sup> ノ <sup>弓</sup>
De boogen van eene schuit.	小 <sup>舟</sup> 屋 <sup>形</sup>
boogenmaaker, s. m. een die boogen maakt.	弓 <sup>師</sup>
booghout, s. g. hout om boogen van te maaken.	弓 <sup>ヲ</sup> 造 <sup>ル</sup> 材
booghoutenboom, s. m.	弓 <sup>ヲ</sup> 造 <sup>ル</sup> 木
boogpijl, s. v. schietpijl.	矢
boogscheit, s. v.	弓 <sup>射</sup> ル <sup>事</sup>
boogschietter, of boogschietter, s. m.	弓 <sup>組</sup> ノ <sup>人</sup>
boogwijze, bijr. als een boog.	弓 <sup>ノ</sup> ヤ <sup>ウ</sup> ニ

boogzaam. zie bligzaam.	
boom, s. m.	樹
De boom van het kruis, zie kruis.	
boom, s. m.	
boom des levens.	樹名未詳
Beyenboom, of beestienboom, s. m.	樹名未詳
Calbeeyenboom, of calbeezieboom.	覆盆子樹
s. m.	
boom. eene lange schippers klot.	水棹
boom. sluitboom.	通行トナル為ニ立テ
boom. aan een haren.	湊内ニ松ノミダリニ出テ
De boom is al toe.	ボ一ハセカツテオハ
Hij zit op den boom; hij heeft op zigt op de doortarende schepen.	彼船出入ヲ承役人ヲアル
Een boom daar men eene deur mee sluit.	門
boom van eene drückers pers.	シ木ノ上横木
boom van bodem. zie bodem.	
boomen. g. r. een schuit met eenen boom roort deimen.	水棹ヲカス
boomelstel, s. g.	樹病
boomgaard, s. m. bogaard.	實ナル樹ヲ多ク植テ
boomgeld, s. g. het geld dat men aan den boom betaalt.	湊ノ出入ノボ一ハアル所ニ拂フ運上
boomig. zie eggig, of eggerig.	
boomigheid. zie eggigheid.	
boomklok, s. r.	湊ノ柳ノ葉ヲ振ル事
boomkreekerij. s. r.	木ヲツグル所
boomleer, s. r. boomladder.	木ニ登ル梯子
boommeester. zie boomsluiter.	

boommasch, s. g.	木ノ砵
boommas, s. r. ringelmas.	木ニ巢ノ雀
boomolie, s. r. olie uit olijfen gepast.	担松油
boompje. zie boomtje.	
boomplanter, s. m. boompoter.	樹ヲ植ツル人
boomquackerij, zie boomkreekerij.	
boomrijk, bijr. r.	木多キ
boomsluiter, s. m. boommeester.	湊ノ出入ヲ守ル役
boomsnoeijer, s. m.	木ヲ剪揃ル人
boomstorting, s. r.	木ノ倒レ大風トシテ
boomstriik, s. r. boomstronk.	木ノ切リ株
boomtje, s. g. keester.	小キ木
Met ertijd word een klein boomtje groot.	小キ木時得大ナル
boomtaarenkruid, s. g.	草名
boomtrugt, s. r.	木ノ實
boomwol, s. r.	木綿
boomworm, s. m.	木虫
boon, s. r. zeker schelgeras.	豆長手ノ
Groote boonen. boeren boonen.	蠶豆
Klimboonen. zie onder klim.	
boonen pellen, of uitdoppen.	豆ノ皮ヲク
boonen inleggen, of instutten.	豆ヲ漬ル砂糖ヲ塩トシ
Wat is zo veel als eene boon in eenen brodenketel, (spreekw.) dat kan weinig helpen.	夫ハ何ノヤクニモ又事アル
boonakker, s. m. een akker met boonen besaad.	豆畑
boonenmeel, s. g. meel van gemalen boonen.	豆ノ粉
boonenschel, s. r.	豆ノサ

B

boonenstroo, s. g.	豆殻
boonhalm. zie boonenstroo.	
boonstaak. s. v. boonstok.	杖 豆カヅツラマカスル
boonstok. zie boonstaak.	
boonstoppelen. zie boonenstroo.	
boontje. s. g.	小キ豆
boontjesholwortel, s. m. zeker genees- middel.	藥草ノ名
boonveld. zie boonakker.	
boonwater, s. g. water om de troonije schoon te wasschen.	顔色ヲ白クスル泉
boor, s. v. zeker merktuig.	錐
Groote boor; aregaar.	大錐 船大ニ用ル
boor die de mondheelders gebruiken.	腦錐
boord, s. g. rand, zoom.	縁
boord. de rand van een schip.	船ノ縁
*boord. het schip.	船
*Zij hebben het goed al binnen boord.	彼等ノ荷物ヲ最早船 ニ積マシメテ
Wanneer gaat u na boord.	汝ハイツ 船ニ行キ
Okan hooger boord zijn.	船ノ風上ニ居ル
*Okan hooger boord, of aan hooger wal zijn; gelukkig zijn.	仕合ノヨイ
*Zig aan hooger boord houden.	顔ケヌヤウニ見ケル人 カニカモツ
Okan boord klampen.	船ニ乗リ付ル
Een schip aan boord klampen.	或 船ニ乗リ付ル
Okan boord koomen; te schip koo- men.	船ニ乗ル
*Iemand aan boord koomen, of aan pakken.	人ニカリカナル カニカモツ
Okan boord leggen; zoeken te ente	船ニカギヲ掛テ事ヲ

ren.	試ニル
Okan boord raaren; naar het schip toe raaren.	船ニ渡リ行ク 端舟ニテ
buiten boord of over boord smijten.	船外ニテダシ出ス
*Iemand buiten boord of over boord smijten; iemand van zijn ampte zetten.	人職ヲ放ス
*Daar is veel over boord, of veel xer- loren.	甚損ガアリタ
Over boord raaken; uit het schip in het water raaken.	船ヨリ海ニ落ル
Over boord zetten; in see laten zak- ken.	海ニ沈ムル 死スル船ヨリ
*Over boord raaken; buiten bedie- ning raaken.	役ニ放ル
Het geschut en eenige raaren over boord werpen; eenen uit worp zoeken.	石火矢其外ノ物ヲ捨 テシマテ 船ヨリ海ニ
boorderol, bijr. v. en bijr. tot boxen toe rol.	縁迄一杯
Een boorderol glas.	縁迄一杯盛ルコップ
Een glas boorderol schenken.	「コップ」縁テ一杯ダク
Een glas boorderol drinken.	「コップ」縁テ一杯ツク テキルヲ飲ム
boorden, v. v. met boordzel beleggen.	縁ツクル
Een kleed boorden.	着物ニ縁ツクル
boordlint, s. g.	縁トル紐
boordzel, s. g. al het geen naar mee- de men boord.	縁ニナルモノ 着物ナリ
booren, v. v. een gat maaken.	錐モニスル
booren. een gat in eenen deitel maa-	鍵穴明クル

B

十四

ken.	
Een spekip in den grond booren.	船ヲ沈ムル
†Temand iets door den neus booren;	人ヨリ物ヲ謀計ヲ以テ
iemand iets listiglijk onttrekken.	テ奪取ル
†Temand een gat door den neus booren.	人ヲ立派ニダマシ
ren.	
boerschaaf, s. r.	鏡ノ名
boorts, s. r.	吐瀉ノ病
boortlijm, s. r.	ラニセツタ
boos, boose. bijr. w. quaaad, verwoed.	悪キ又意地ノル
Een boosmijf.	意地ノルイ女
Een boose hond.	意地ノルイ犬
De boosen of boose geest.	悪魔
boos worden.	悪シキナル
De waereld word alle dagen booser.	浮世ノ人が日々悪シキナル
boos worden, quaaad worden.	怒ル
boos zijn.	怒リテオル
boos zijn; quaaad zijn; gestoord zijn.	腹立テオル
Temand boos maaken.	人ヲ怒ラシムル
boosaardig, bijr. w. genegen tot boosheid.	悪心ナル
boosaardigheid, s. r. quaaadaardigheid.	悪心
boosaardiglijk, bijr. boadlijk.	悪心ヲ以テ
Zij gingen daar boosaardiglijk in te merk.	彼等ハソレヲ惡シクシテ
boosdaad, s. r. schelmstuk.	悪心ナル仕打
boosdoender. zie quaaadboender.	
boosheid, s. r. quaaadheid.	悪心
boosheid. toorn.	怒リ

booshartig. bijr. w. quaaadhartig.	悪シキナル
booskopig. zie koppig.	
booslijk, bijr. boosaardiglijk.	悪シキナル
Temand booslijk bedriegen.	人ヲ惡シキナル欺ム
boosmillig. zie boosaardig.	
boosmilligheid. zie boosaardigheid.	
boosmilliglijk. zie boosaardiglijk.	
boosmigt, s. m. schelm.	悪黨
boot, s. r. zeker raartuig.	端舟
boot, s. r. borstjameel.	胸飭ノ玉
bootje, s. g. eene kleine boot.	小キ端舟
bootgezels, s. m. matroos.	水夫
boothaak, s. m. haak die in de boot word gebruikt.	棹付テアル釣 端舟ニ用ユル
bootman, s. g. hoogbootman.	水夫頭
boottoorn, s. g. het toorn van de boot.	端舟ニアル網
bootvolk, s. g. de bootgezellen.	水夫仲間
B O R.	
borat, s. g. zekere stoffe.	織物ノ名
borat, s. m. zeker gestold bergsap.	硼砂
bord, s. g. plank.	板
*Een bord voor het hoofd hebben; ten uitersten onbeschaamd zijn.	面ノ皮ノ厚ク
bord. zie boorts.	
borden van een boek.	皮ヲ附ク事ハ書物ノ表紙 書物ノ表紙ノ此紙ナリ
borden. pensborden, pensplanken.	押板 × 木ニ用ユル
Een boek in de borden zetten.	書物ニホルテニラ附クル
bord, taljoor, teljoor.	中鉢
Orandenbord.	土焼ノ中鉢
bordeel, s. g. ond. w. hoerhuis.	娼家

B

三十四

+bordeelbrok, s. m. hoerenjager.	女郎買
bordeelhoer, s. m. allemanshoer.	遊女
bordeelhouder, s. m. hoerenwaard, kop pelaar.	忘人
bordeelhoudster. zie hoerenmaardin.	
bordetje, of bordje, s. g.	小木板
bordig. bijr. w. stijf.	コワクルシキ
Nieuw grof linnen is heel bordig.	新敷地ヲキキ木綿甚
bordpapier, s. g. stijf papier.	合セ紙
bordeurder, s. m. borduurmerker.	縫箔スル人
borduuren, w. w. met de naald stikken.	縫箔スル
borduurmerk, s. g. borduursel, stik, sel, stikmerk.	縫箔スル事又縫箔 タモノ
borduursel. zie borduurmerk.	
boonen. zie boonen.	
borg, onr. tijd van borgen, als, Ik borg.	取納メ又請ニ立メ 戒取メ納メ又我請
borg, s. m. en r. borge, een die voor een ander instaat.	請負人
Voor iemand borg zijn, of blijven.	人ノ請ニ立テ居ル
borg eischen, of terzoecken.	請合人ヲ立テ云ク
Op borg koopen.	延拂ニ買フ
De borg is te groot.	延拂ガ餘ト大
borgen, w. w. iets op geloof geeren.	延拂ニ賣ル
Ik heb hem een jaar geboorgd.	我彼一年延拂ニ賣
Het borgen.	延拂
borgen, w. w. te borg neemen.	延拂ニ買フ
*borgen. de straf uitstellen.	戒ヲ日延スル
*Lang borgen is geen quijtschel, den. (spreekw.)	久延拂ニテ置 ル物違物ト思フ

borger. zie bürger.	
borgstellen.	請負人ヲ立ル
borgsteller, s. m.	請負ヲ立ル人
borgstelling, s. v.	請負
borgster s. v.	請負女
borgt. zie bürgt.	
borgtocht, s. v. verbintenis.	請負
Onder borgtocht ontslaagen worden.	人ノ請負ヲ免ル
Van een borgtocht ontslaan.	請負ヲ免ス 最早辨切テ仕舞 了請立メ及テ十五
borkaan, s. g. sekere stoffe.	織物名
born. zie bron, mel.	
borneeren, g. w. dit word gezeld van de beweging die de wijn in het glas maakt wanneer men 'er geraspte seiker inmenpt, na dat men 'er eener van te rooren spanwater of ander mineraal water ingegooten heeft.	沸騰スル
borneeren. wijn met spanwater ge, mengd drinken.	葡萄酒ニスパウー メテ飲ム
In de hondsdagen is het goed te borneeren.	狼星見ル間時節 ニボルテ此ヲ飲言
bornpuit, s. m. waterpuit.	井戸
bornscheit. abdij bij Aken gelegen.	アケンノ市中側ニ アル地名
bornwater, s. g. bronwater.	涌水又温泉
bornwaterskan, s. v.	涌水ノ入ル德利
bonnel, s. m. zie waterbel, bel.	
+bonnel. flaze daar men gebran,	道中ニ用テ燒酒ノ瓶

B

三十四



De wateren in bij zig draagt.	
+borrel.	焼酒
Een borrel drinken.	小口ニシテ焼酒飲
+Dat mijf houd veel van den borrel.	其嫁焼酒好
rel.	飲ム
borrelen, g. w. op borrelen, opmellen.	沸キ下ガル
+borrelen. het flesje lichten.	焼酒ヲ、ミテ
borreling, s. r. opborreling.	沸キ下ガル事
borst, ont. tijd van borsten of borsten.	
als,	
Ik borst.	我破出
Ik borst uit van kwaadheid.	我堪カキテ怒リ顯
borst. s. r. boezem.	胸
De borsten of boezem van eene vrouw.	女ノ乳房
Schoone borsten.	ウツクニ乳房
Die dogter begint borsten te krijgen.	其嫁ノ乳房ガ太リ
Een kind de borst geeten.	子ニ乳ヲ、ムル
*borst. de boeg van het schip.	船ノ、マシノ、人ノ、所
*Breed voor de borst; groots, opgeblaas.	押柄ナル
sen.	
+De borst smeeren; goede cier maken.	ウマ物喰ニスル
Eene kalfsborst. zie onder kalf.	
*borst, s. m. jongeling.	若者
Het is een braaf borst.	ヨキ若者ナル
borstbeeld, s. g. borststuk.	半身像
borstbeen, s. g.	胸ノ骨
borstbes, of borstbesie, s. r.	菓ノ名未詳
borstbesienboom, s. m.	樹名未詳
borstel, s. m. schuier.	毛拂

borsteldraad, s. m. een schoenmakers	「ナニヲ引テアル香
pikdraad.	ヲ縫フ糸
borstelen; w. w. zie afborstelen.	
borstels. kerkenborstels.	毛拂
borstelmaker, s. m.	毛拂ヲ造ル人
borstelminkel, s. m.	毛拂店
borsten, g. w. zie borsten.	
borstharnas, s. g. borstwapen.	胸當 鎧
borsthembd, s. g. een klein kind.	小兒、着ル肌着
hembd.	
borstmeel, s. g. zie boot.	
borstklier, s. r.	胸ノキリール
borstlap, s. r.	胸當
Borstlap van eenen schermmeel.	劍術師匠、胸當
ter.	
borstlap. zie neerstik.	
borstplaat. zie borstzuiker.	
borstriem, s. m. riem voor de borst	鞆
der paarden.	
borstnok, s. m.	中着
borststuk, s. g. een stuk vlees van	胸ノ肉
de borst.	
Het borststuk. het roonstuk van	鎧ノ胸板
een borstwapen.	
borststuk. zie borstbeeld.	
borstwapen. zie borstharnas.	
borstmeer, of borstmeering.	胸ノ高ニ築キ構ル堀
Eene borstmeering rondom een	陣所ノ周圍ノボルス
leger of legerplaats.	ト立ル
borstzuiker, s. r.	水砂糖ヲ製スル金、底付

B

四十四

borstmeer, & g. borstgesmel.	胸潰瘍
borze. zie beins.	
B O S.	
bos, & r. biffel.	房又束
Een bos erwinen.	蒲萄一房
Een bos hair.	髮毛一束
Een bos hooi.	枯草一束
Een bos hoit.	木一束
Een bos linten.	綬一束
Een bos pijlen.	矢一束
Een bos pluimen, die men opeenen hoed, of stormhoed set.	帽子 <small>ヤ</small> 兜 <small>ニ</small> 附 <small>ル</small> 羽
Een bos sleutels.	鍵一鎖 <small>リ</small>
Een bos stroo	藁一束
Een bos zwavelstokken.	附木一把
Een bos rijken.	葱一束
bos, bus. zie bus.	
bosboom, & m. zie busboom.	
bosch, & g. roid.	森
Dij gingen diep in het bosch.	我等森内深行
Een bosch van hooge boomen.	高木ノ森
boschdij. & r.	小森
boschagtig. byn. w. boschrijk, vol bos- phen.	森多キ
Een boschagtig land.	森多キ國
boschbeesie, & r. boschbeppe.	藁名未詳
boschbemaander. & m.	森ヲ預ル人
boschbemaandersampt, & g.	森ヲ預ル人ノ役目
boschbemoonder of bemooner, & m.	森内住居ル人
boschbemoondster, & r.	森内住居ル女

boschboom, & m. zie busboom.	
boschdraif, & r.	草名未詳
boschdrijf, & r.	山鳩
boschgod, & m. bokstoet.	森神
boschgodinnen, & m. meerr. bosch- nimphen.	森女神
boschhakker, & m.	樵夫
boschken, & r. kerkhoen.	雉子類
boschhoeder. & m. boschmagter. zie boschbemaander.	
boschhoning of honing. & m.	森内出来 <small>ル</small> 蜂蜜
boschhoiwer. & m. zie boschhakker.	
boschje, & g. klein woord.	小キ森
boschmeester, & m. hoitmeester.	森ヲ預ル役人
boschnimf. zie boschgodin.	
boschregt, & g.	森付テノ掟
bosch en weidereg.	森牧付テノ掟
boschrover. & m. struikrover.	山賊
boschslang, & r.	森内居ル蛇
boschveller, & m. boschhoiwer.	樵夫
boschmagter, zie boschbemaander.	
bosje. & g. een kleine bos.	小キ把
boffeman. zie bootsman.	
boffen, w. w. tot boffen binden.	把 <small>スル</small> 又束 <small>カスル</small>
boffen, & r. meerr. spiegelaten maar door het water uit de scheepen loopt.	腸穿 <small>ル</small> 垢出 <small>ル</small> 穴 <small>船</small>
B O T.	
bot, & m. zekere plattisch.	王餘魚ノ類
bot rangen.	ボト <small>ト</small> ヲ釣 <small>ル</small>

#Gij zult bot rangen.	汝手間損不 <sup>シ</sup> ス
#Die kaemel zal den bot vergallen.	其 <sup>レ</sup> 乳 <sup>ニ</sup> 不 <sup>レ</sup> 出 <sup>ル</sup> 事 <sup>ナ</sup> キ
Den bot vergallen, verknollen, ten broeden.	キヤ <sup>ク</sup> キヤ <sup>ニ</sup> 不 <sup>レ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
bot, scheit, ruimte. als. bot mieren, seeman sch m. het toom bot geeren.	網 <sup>ヲ</sup> ル <sup>ル</sup>
Geef wat meer bot.	今 <sup>少</sup> 網 <sup>ヲ</sup> ル <sup>ル</sup>
Het toom heeft geen bot; het toom is al te strak.	網 <sup>ハ</sup> ル <sup>ニ</sup> カ <sup>ナ</sup> イ 餘 <sup>リ</sup> 引 <sup>張</sup> ラ <sup>レ</sup> ト <sup>モ</sup> 意
*Een kind wat bot geenen.	子 <sup>少</sup> 長 <sup>ヨ</sup> ム <sup>ル</sup>
bot, bijr. w. plomp, dom.	愚 <sup>味</sup> ナル
Het is een bot mensch.	愚 <sup>味</sup> ナル <sup>人</sup> テ <sup>アル</sup>
#Hij is een botte Hegel.	彼 <sup>甚</sup> 愚 <sup>ナル</sup> テ <sup>アル</sup>
Hij is zoo bot als het agtereinde van een staken.	彼 <sup>人</sup> 豕 <sup>尻</sup> 如 <sup>鈍</sup> ニ <sup>アル</sup>
bot, plomp, stomp.	鈍 <sup>イ</sup> 又 <sup>切</sup> ヌ
Het mes is bot.	庖 <sup>丁</sup> 切 <sup>ヌ</sup>
bot, bijr. plomp, bottelijk.	愚 <sup>ニ</sup> 名 <sup>ス</sup> 多 <sup>ク</sup> 勸 <sup>テ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
Zij gingen er bot mee te merk.	彼 <sup>等</sup> 夫 <sup>ヲ</sup> 以 <sup>テ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
Gij hebt hem dat alte bot geseid.	汝 <sup>彼</sup> ヲ <sup>勸</sup> テ <sup>事</sup> ナ
bot. schielijk.	チヤント
bot blijven staan.	チヤント止 <sup>ム</sup>
Zwijgt bot stil.	チヤントダ <sup>ム</sup>
#Op een bot.	ロツト又 <sup>カ</sup> ス
bot. z. g. geldens m. been.	骨
De botten stecken hem door het vel.	彼 <sup>瘦</sup> 骨 <sup>皮</sup> ヲ <sup>刺</sup> ス
bot van de bomen.	芽
boter, z. r.	ボートル
Sterke boter.	香 <sup>強</sup> ボートル
Varsche boter.	新 <sup>キ</sup> ボートル

Zoute boter.	塩 <sup>シ</sup> タル <sup>ボ</sup> ートル
boter kernen.	ボートルヲ <sup>造</sup> ル
In de bots r braaden, of bakken.	ボートルヲ <sup>油</sup> 揚 <sup>グ</sup>
boteragtig, bijr. w. als boter.	ボートルノ <sup>様</sup> ナル
boterbloem, z. r. zekere geele veld bloem.	花 <sup>ノ</sup> 名
boterboer z. m.	ボートルヲ <sup>製</sup> ス <sup>ル</sup> 人
boterboerin, z. r.	ボートルヲ <sup>製</sup> ス <sup>ル</sup> 女
boterbroodje, z. g.	パン <sup>ノ</sup> 名
boterdoos, z. r.	ボートルヲ <sup>入</sup> ル <sup>器</sup>
boteren, w. m. met boter smeenen.	ボートルヲ <sup>塗</sup> ル
Een stuk brood boteren.	一 <sup>切</sup> ノ <sup>パン</sup> ニ <sup>ボ</sup> ートル <sup>ヲ</sup>
Visch boteren.	魚 <sup>ボ</sup> ートル <sup>ヲ</sup> 又 <sup>ル</sup>
boteren, g. w. als,	
Die melk mil niet boteren.	其 <sup>乳</sup> 汁 <sup>ボ</sup> ートル <sup>ニ</sup> 不 <sup>レ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
#Het mil niet boteren. de sande neemt geen goeden keer.	其 <sup>乳</sup> 汁 <sup>ボ</sup> ートル <sup>ニ</sup> 不 <sup>レ</sup> 事 <sup>ナ</sup> 其 <sup>事</sup> 物 <sup>ニ</sup> 不 <sup>レ</sup> 事 <sup>ナ</sup>
boterham, z. r.	ボートルヲ <sup>タ</sup> リ <sup>タル</sup> パン
boterkern, z. r. kern.	ボートルヲ <sup>製</sup> ス <sup>ル</sup> 桶
boterkernen. w. w. kernen.	ボートルヲ <sup>製</sup> ス <sup>ル</sup>
boterkoek, z. m.	菓子 <sup>ノ</sup> 名
boterkoper, z. m. boterkerkoper.	ボートルヲ <sup>商</sup> フ <sup>人</sup>
boterkoopster, z. r. boterkerkoopster, kooprolwin boter.	ボートルヲ <sup>商</sup> フ <sup>女</sup>
boterkraamer, z. m. zie boterkoper.	
botermarkt, z. r.	ボートル <sup>市</sup> 場
botermelk, z. m. kernemelk.	ボートルヲ <sup>製</sup> ス <sup>ル</sup> 乳 <sup>汁</sup>
botermerkt. zie botermarkt.	
boterpeer, z. r.	梨 <sup>子</sup> ノ <sup>類</sup>
boterpot, z. r.	ボートル <sup>壺</sup>

B

十四

boterschotel, z. r.	ボートルコハ
boterspaan, z. r.	ボートルコハ
botertanden. de twee grootste doortan,	向齒
den.	
boterton, z. r.	ボートル桶
boterter koper. zie boterkoper.	
botermieg, z. r. wijze, kapel.	蝶ノ類
botermaage, z. r.	ボートル量目掛
botermijf, z. g. zie boterterkoopster.	
botheid, z. r.	鈍ノ事又ニキ事
bothiel, z. r.	形ノ悪キ足
botmaken. m. r.	ニテクスル
botmâil, z. m. botterik.	鈍ノ人
bots, z. r. zie biil.	
botzen. zie botzen.	
bottoir, z. g.	之網
botterknop. zie bot.	
bottel, ond. w. z. r.	ボツル
bottelarije, z. r. bottelarijkas, eetens,	食物ヲ入置所
spinde.	
bottelbier, z. g.	内桂砂糖ヲ入テ
bottelheis, z. g. een heis daar men bot,	ボツルヒールノ商
telbier derkoopt.	ノ所
bottelkan, z. r.	ボツルヒールノ徳割
bottelier, z. m. spijsbestorger.	船食物預カシ役人
Wanneer de bottelier met den kok	ボツルヒールノ料理人
kijft, dan hoort men maar de	ト喧叱スル時ハボツ
boter blijft.	ルノ有リ所ナル
botteliersmaat, z. m. onder bottelier.	ボツルヒールノ下役
bottelijk. bijr. zie bot.	

botten, g. w. uitbotten, uitspreiden.	芽立ツ又吹き出ス
De rijenboom begint te botten.	「イゲ」樹が芽立ツカル
botterik, z. m. zie botmâil.	
bottoet. zie bothiel.	
botzen, m. r. stooten.	突キアツル
Zijn hoofd tegen den muur botzen.	己ノ頭壁突キアツル
*Hij werd leelijk gebotst.	彼被テガモトク不興ナ
botzen, g. w. gelijk op spelen.	元ト取ル勝負事杯ニ
botzen. gelijk op rekenen.	差引無ニスル
*Dij mogen met mal kander botzen.	我等互差引無ニスル
<b>B O U.</b>	
boerkaan, ond. w. zie barkaan.	
boit, z. m. ijzeren boit.	長キ鐵掉
iets met eenen boit toesluiten.	武キ鐵ノトヲ打チ込
boit.	股ノ鳥獸ノ
een schaapen boit.	羊ノ股
*Den boit of slag op het hoofd krijgen.	公事ニ負ケル
sijn geding verliezen.	
boit spreken. stoet spreken.	遠慮會釋ナク物云フ
boitje, z. g.	小キ股ノ鳥獸ノ
boitje van eene gans.	鶩ノ股
*boitje, liefje.	可愛キキモ無キ童
boitjes. Dunne schrijfpennetjes.	小キ羽筆
een agterboit van een kalkoen.	「カラク」鳥ノ股
boit kogel. z. m.	キ子玉
boim, z. m. boimtijd, oegst.	収納時
De boeren zijn in den boim.	百姓ト共収納仕居ル
*Hij is in zijnen boim.	彼繁昌仕居ル
boimen, w. w. stigten.	建ル
een heis boimen.	家ヲ建ル

B

114

boemen, ploegen, bearbeiten.	耕ス
Land boemen.	畑ヲ作ル
*boemen. stigten.	建ル。
*Zijn geluk boemen op eens anders herderf.	人ヲ潰シテ我ニ住ル
*Op iemand boemen.	人ヲ信居ル又人ニ住ル
Wij moeten op god allen boemen.	我等ノ我事ヲ唯委任
*De see boemen.	船乗リスル
boemer, s. m. stichter.	家ヲ建サスル人
(Wie is de boemer van dat huis?)	其家建主誰ノ
boemen. landboeme, boer.	農夫
boemerij, s. v. al de omslag van eenen boer.	農業
boemerij. landboemerij.	耕作
boemker, s. m. sie boemer, stichter.	収納小屋
boemhuis, s. g.	収納小屋
boeming, s. v. stigtig, timmering.	建ル事 家杯ヲ
De boeming van een huis of van een schip.	家ヤ船ヲ打チ建ル事
boeming van het land, landboem.	畑ヲ耕ス事
boemkonst, boemkunst, boemkun.	家建ル術
De. s. v.	
boemkunde. sie boemkonst.	
boemkundig, bijr. m.	家建術ヲ知テ居ル
De boemkundigen zullen anders oordeelen.	家建術ヲ知テ居ル 他判断ヲ付テ了ラシ
boemkundige cierraaden.	家飾リ 柱折リ上飾
boemland, s. g. saailand, korenland.	田畑
boemman, s. m. landman, boer.	農夫

boemmeester, s. m.	大工棟梁
boemrallig, bijr. m. dat dreigt om te vallen.	倒レカリテ居ル
Een boemrallig huis.	倒レカリテ居ル家
boemralligheid, s. v.	倒レカリテ居ル事
B O V.	
bore word bij de naamen van het kroonlijk geslacht, roon boren gedeegt.	上ノ
boren. bijr. om hoog.	高ク又上ニ
boren zijn.	上ニオル
boren wonen.	上ニ住ム
Iemand van boren roepen; iemand afroepen.	人ヲ呼下ス
De goede gedachten komen ons van boren.	ヨキ思慮ト云テ人ノ夫ヨリ授カルモテ
boren.	上ニ
boren op de tafel.	卓子ノ上ニ
boren aan.	上ノ方ニ
boren, voorzetsel.	上ニ
Daar is een bordje boren de deur.	看板ノ戸上張アル
Het water stond boren den dijk.	水ノ土手上溢カリテ居ル
Dat is boren zijne kracht.	夫彼力ノ及テ事アル
Die zaak gaat boren mijn begrip.	其事我ノ了簡及テ
boren al. boren alle dingen.	何ヨリモ
God boren al beminnen.	何ヨリモ天ヲ敬ム
boren mind zijn.	風上ニ居ル
boren water.	水止ニ
boren op.	上ニ
Als hem dat gelikt is hij er bo	其事成就シテ之ヲ彼

B

州町

nen op.	其合者ナリト云意
*boren iemand zijn, in hooger staat zijn.	上席ニ居ル
boren maaten. zeer ongemeen.	甚又常ト又過度
Zij is boren maaten leelijk.	彼女甚キナリ
boren dat boren dien.	又其上
boren dat bevestigde de koning, dat end.	其上ニ……ト云事ニカ極ク
Iemand te boren gaan, iemand ontrentreffen.	人ニ勝テ居ル物事ニ
Alle de hinderpalen te boren koamen.	諸ノ障リ事ヲ越テ難ナラシメ
boren, bore, bijr. w.	上ノ
Het boren deel.	上ノ部
borenbroek, s. m.	上ノ袴
boren deur, of boredeur. s. r.	上ノ戸部ナリ
borendorpel, s. m. half boren eene deur of renster.	鴨居
borengemelde, bijr. w.	上ノ事ナル又前書ル
borengemelde man.	上ニ記シタル人
borenkamer, of borekamer. s. r.	上部屋
borenkoffen of borekoffen. s. r. meer.	上ノ脚半
borenleer, s. g. overleer.	杏ノ上皮甲ノ所云
borenlip, s. r.	上唇
borenmeester, s. m.	學頭又上ノ師匠
borenmenscheijk, bijr. w. borennatuurlijk.	人意及又又窮理以上ノ
borennatuurkunde, s. r.	窮理以上ノ學
borennatuurkundig, bijr. w.	窮理以上ノ學

borennatuurlijk, bijr. w.	窮理以上ノ
borenrok, s. m. een trouwe borenrok.	上ノ着
De borenskaande som.	上ノ書アル銀高
Het borenske, s. g. het hoogste.	最モ上ノモノ
borenske, bijr. w.	最モ上ノ
Het borenske gedeelte.	最モ上ノ部
De borenske schotel is grooter, dan de onderde.	最モ上ノ鉢ナリ
De borenske kamer van het huis.	家ノ最モ上ノ部屋
borenstem, s. r. de hoogste stem in de zangkonst.	カノ音ニ味線ノ三ノ音ノ類
borenmaarts. zie opmaats.	
borensaal of borestaal. s. r.	二階座敷
borensang. zie borenske.	
*Zij wil altijd den borensang hebben; zij wil altijd het hoogste woord roeren.	彼女常高アリテ物云々ナル
Daarenboren. bijr. zie onder daan.	
Hij is mij daarenboren nog schuldig.	彼其上ニ……ト我ニ負ヒ方ナル
Hij heeft tien duizend guldens inkomst en daarenboren……	彼拾万ギルデンノ受用取テ其上ニ……
BOX. BOZ.	
boren, zie bokzen.	
boze, booze, bijr. w. zie boos.	
bosen, of boosen, s. m. de diivel.	鬼又惡魔
Verlos ons van den bosen.	我等魔除サシヨ
BRA.	
braadappelen, of braanappelen.	イロリタル林檎
braden, w. w.	焙ル又焼ク

B

百九

Vleesch aan het spit braaden. 肉ヲ鐵串ナシテ焙ル  
 Op den rooster, of op eenen gloed braa- 網ヤ炭火上ニ焙ル  
 den.  
 In den oven braaden. 土室ニ焙ル  
 In de pan braaden. 鍋ニシテ焼キル  
 braader, s. m. brader, kok. 料理人  
 braadenij, s. r. 料理屋  
 In Engeland zijn veele braadenijen. イギリス料理屋多ク  
 braadharing, s. m. 焙テ食キ餘  
 braadpan, s. r. 油アケ鍋  
 braadpan daar het vet van het aan 肉ヲ鐵串ナシテ焙時  
 het spit gebrade vleesch in driipt. ニスケテ置テ鍋  
 braadspit, s. g. spit. 鐵串用ルナシテ焙時  
 braadspit. een lange degen. 長キ劍  
 braadspit. werktuig op de koopraandij, 船ノ帆柱側ニ輕  
 schepen om het anker en andere 轆ニ其外重門ナラ  
 staartens op te ligten. 用ル  
 braadsterken, s. g. speensterken of braad 小豚ノ串焼キ  
 sterken. 炙  
 braadstet, s. g. 肉ヲ焙時ニ多ク脂  
 braadmonst, s. r. met monst. 餅ナシ大腸牛肉上等  
 braaf, bijt. w. eerlijk, kloekmoedig. 身持正キ又勇氣有ル  
 Dat is een braaf of eerlijk man. 身持正キ人ナリ  
 Hij is een braaf kaerel. 彼勇氣多ク人ナリ  
 braaf, bijt. 勇々ク又行儀正  
 Hij heeft braaf bij u gedaan. 彼行儀正ヲ取扱  
 Hij heeft zig braaf verdedigd toen de 彼敵彼軍勢任  
 vijand op zijn legertje aandsiel. カニ來時彼勇氣多ク  
 Ik zal u braaf bijstaan. 我汝勇氣加勢  
 Wij hebben ons braaf verlustigd. 我等甚樂多

Hij heeft ons braaf geholpen. 彼我等ヨク救  
 braak, s. r. zeker werktuig om glas 麻ヲ裂ク道具  
 of hennip mee te braaken. 煙ヲ打カシテ何種ニ  
 braak, bijt. w. onbevoord. ヤスセテアル  
 Die akker legt braak. 其煙ヤスセテアル  
 braak, s. r. breuk in 3 menschen 體  
 ligchaam. zie breaken. 裂ク  
 braak. breuk. huisbraak. zie huis 損所  
 braak. 損所  
 Van de winter hebben wij drie 此冬土堤ニ所破  
 groote braaken in den dijk ge- 損所カアツタ  
 kregen.  
 braakdrank, s. m. een drank om 吐劑  
 te braaken.  
 braakliust, s. r. 吐ノ催  
 braaken, w. w. spouwen, otergeel, 吐スル  
 ren.  
 braaken, w. w. glas of hennip braa 裂ク  
 ken. 麻ヲ裂セカタク  
 Nagtbraaken, 3 nagtsterken. 夜ニ吐スル事  
 zie onder nagt.  
 braaker, s. m. 麻ヲ裂ク人  
 braakster, s. r. hennip of glasbraa 麻ヲ裂ク女  
 ker, enz.  
 braaker, s. m. die het braaken on- 常ニ吐ヲ催ス人  
 derhetig is.  
 braaking, s. r. spouwing. 吐スル事  
 braaking, s. r. van hennip. 麻ヲ裂ク事  
 braakland, s. g. land dat stil legt. ヤスセテアル煙  
 braakmaand. zie weidemaand.

B

braakmiddel. zie braakdrank.  
 braakmijn, z. m. 吐劑ノ酒  
 braam, z. v. 莓ノ類  
 braambesien, z. v. braam. 「ブラーム」ノ實  
 braambosch, z. m. 「ブラーム」ノ森  
 braamstruiken. 「ブラーム」ノ林  
 braafigem, z. m. sekere stroomdiesch. 河魚ノ名  
 Zeebraafigem. zie onderzee.  
 braband, z. g. een landschap van 「ブーデルラント」内  
 Nederland. アル國ノ名  
 brabander, z. m. 「ブラバン」ノ人  
 De brabanders zijn heel beleefd. 「ブシト」ノ甚丁寧  
 Het brabandsch. z. g. de braban- 「ブラバン」ノ言葉  
 sche spraak.  
 brabandsch, bijr. w. dat van bra- 「ブラバン」ノ  
 band is.  
 brabandsche kant. 「ブラバン」ノカト  
 brabbelaar, z. m. kakelaar, war, 物事ヲ取リ交テ云人  
 geest.  
 brabbelen, w. w. verstaan. 取リ交テ云物事ヲ  
 Hij brabbelt het eene onder het 彼人ノト是ヲ取  
 andere. リ交テ云  
 brabbeling, z. v. verwarring. 取リ交テ云事  
 Dat geeft eene groote brabbeling 夫ヲ算用ニ大混雜  
 in de rekening. ナス  
 brabbeltaal, z. v. 取リ交テ云言葉  
 braden, enz. zie braaden, enz.  
 bragt, onr. tijd van brengen. als,  
 Ik bragt. 我持テ来  
 brak, onr. tijd van breeken. als,

Ik brak. 我ノ破タ  
 brak, bijr. w. scitagtig. 鹹キ  
 brak water. 鹹キ水  
 Een brakke grond. 鹹キ土地  
 brak, z. m. sekere jagthond. 狩犬ノ類  
 brakkin. z. v. 何事ヲ構ハヌ女  
 brallen, g. w. brallen, pronken. 飭リテオル  
 bram of bramseil. 橋下ニ三番目ノ帆  
 bram op bram voeren. 「ブラム」帆ヲ多クカスル  
 bram op bram voeren. 大言ハク  
 brand, z. m. 火事  
 Men zag eenen grooten brand. 大火事ヲ市中ヲ見  
 in de stad. タ  
 brand roepen. 火事ヲ知ラヌル  
 brand steeken. als,  
 De brand in eenen takkenbos 薪ヲ燃ヤシ付ル  
 steeken.  
 In brand steeken. als,  
 Een huis brand steeken. 家付ケ火スル  
 In brand raaken. als,  
 Het huis raakte in brand. 家カ焼ケタ  
 In brand staan. 焼ケ居ル  
 Den brand bluffchen. 火事ヲ消ス  
 \*brand, z. m. hitte des ligchaams. 熱  
 \*Hij heeft eenen grooten brand 彼大ニ熱ガアル  
 bij zig.  
 Den brand van eene wonde ma, 疵ノ熱ヲサマ  
 tigen.  
 brand. al het geen men brand om 冬モノノ又燃スモノ  
 zig te warmen., enz.

B

十四



Hij moet alle jaaren voor meer dan honderd guldens aan brand hebben. 彼年々百金以上を  
 餘アタルキモノヲ  
 子ナクヌ  
 Ik heb geen brand meer, mijn brand is op. 我家最早キモノカ  
 キレタ  
 brandaris. s. m. sie huurbaak. 燃ルベキ  
 brandbaar, bijt. w. 河魚ノ名  
 brandbraaffem, s. m. 大家見立名多キ  
 brandbrief, s. m. brief waar in men met brand bedreigt word, bij na-  
 laatigheid van sekere som ge-  
 led daar men op geschat is, op te brengen. 今宵幾キ立之金  
 何處出置ル時家  
 火ヲカスル上事ヲ書キ  
 其家投テ置キ紙  
 \*brandbrief. brief waar mee de men iemand schielijk op ontbied. 不時人ヲ呼ヒ越書  
 状  
 brandemmer, s. m. leere nemmer. 田子 火消ニ用ル  
 om den brand te bluffen. 燒酒  
 #brandemoris. 燃ル  
 branden, g. w. klammen, vertee-  
 ren. 火カ燃ルナシ我等直  
 Zo dra als het vuur branden zal, zullen wij ons komen warmen. 來テアタラフ  
 \*branden. sene onmatige hitte van bloed hebben. 甚熱スル血ノ  
 Van liefde branden. 戀ニ焦ル  
 branden. w. w. verbranden. 燃ヤス  
 Hout branden. 木ヲ燃ヤス  
 Die rook branden. 火ノ煙ヲ消ス  
 \*Zig branden. zig door vuur be-  
 seeren. 燒傷スル

\*Zig branden, sijne handen bran-  
 den; zig ergens in bedrogen  
 vinden. 已トニテダマサレテオ  
 ル 物事ニ見込ミ違ヒ  
 Geneser branden. 子ノ火ノ燒酒ヲ作ル  
 brandend, bijt. w. klammend. 燃ル又燒ル  
 Lene brandende hitte. 燒ル如キ熱  
 \*lene brandende koorts. 燒ル如キコルツ  
 \*brandende liefde. 燃ル戀  
 brandende begeerte. 戀ニ焦ル如キ望ミ事  
 brandenectel, s. r. sie barnnetel. 燒キ打ス時用ル船  
 brander, s. m. brandschip. 燒キ打ス時用ル船  
 Lenen brander aan boord krijgen. 燒キ打ス時用ル船  
 brander, s. m. 穀物ヲ燒酒作ル人  
 branderijn, s. m. 燒酒  
 branderijnbrander, s. m. 蒲萄ヲ燒酒製ス人  
 branderijnflesje, s. g. 燒酒ノ小キ瓶  
 branderijnglasje, s. g. 燒酒ヲ飲ム用小瓶  
 branderijnkoper, s. m. 燒酒賣ル人  
 branderijnkroeg, s. r. 燒酒居酒屋  
 branderijnspagt, s. r. 燒酒ノ運上  
 branderijnspagter, s. m. 燒酒運上ヲ取ル人  
 branderijnstot, s. g. branderijn-  
 ston. 燒酒桶  
 branderijnwerken, s. g. een ser-  
 ken met branderijnstrot ge-  
 mest. 燒酒ノ糟ニテ養フ  
 #branderijnwerken, s. m. en r. 燒酒ヲ大飲スル人  
 branderijnscipper; brande-  
 mijnscipper. 日取リ目鏡  
 brandglas, s. g.

B

141104

brandhaak, s. m. haak dien men in den brand gebruikt. 火事の時ニ用ル爲  
 brandhout, s. g. hout om te branden. 薪  
 \*brandig, bijr. w. heet, rierig. 焼クヤ又ヤモス  
 \*De lucht is brandig, het is seer benaamd hier. ヤキノスル日和  
 brandig bier. コノ臭ニヨル  
 Het water van den sieken is seer brandig. 病人ノ小便ガ甚熱氣ヲモテオル  
 brandig, zie brand.  
 branding, zegolven, s. v. sie branding. 火事時ツク鐘  
 brandklok, s. v.  
 brandkoren, s. g. seker misgewas van koren. 出来損ツタ穀類  
 brandkraal, s. v. kraal van barnsteen. 琥珀、玉  
 brandkruid, s. g. 草ノ名未詳  
 brandladder, zie brandleer.  
 brandlatoon, s. v. hoefbladenen; seker gewas. 草ノ名未詳  
 brandleer, s. v. brandladder. 火事時ニ用ル階子  
 brandmeester, s. m. 火消、役人  
 brandmerk, s. g. 罪人ノ體ニ押ス焼印  
 brandmerk, schandteek. 悪人  
 brandmerken, w. w. een brandmerk geven. 焼印ヲ押ス罪人  
 \*brandmerken, leelijk afschilderen, of ten toon stellen. 人ノ類ヲヨシキル人ノ爲ニル悪事ヲ言散

brandmiddel, s. g. シム藥又腐蝕劑  
 brandnetel, s. v. zie barnnetel.  
 brandoffer, s. g. 唐人管紙焼類ヲ云  
 brandofferaltaar, s. g. 香ヲタタ臺  
 brandofferen, g. w. フスドオフルヲスル  
 brandoven, s. m. 土室  
 brandschatten, w. w. onder brand, schatting stellen. 敵國ニ往テ何ヲ遺テ時焼キ打テスツト云  
 brandschatting, s. v. 官カク事  
 Een land onder brandschatting zetten, of stellen. 國ニツラドニカクテイン  
 brandschilder, s. m. een schilder. 画ノ具ヲ火ニテアグリ  
 die de kerme door het ruiertast legt. 付ケテ画ノ人  
 brandschilderen, g. w. de kerme door het ruiertast leggen. 画ノ具ヲ火ニテアグリ付ケテ画ク此術今絶タ  
 brandschildering, s. v. klamschildering. 画ノ具ヲ火ニテアグリ付ケテ画ク事  
 brandslang, s. v. seker slag van brandspuit. 水突先ニ付ケテアル皮ノ桶  
 brandspiegel, s. v. 日取り目鏡  
 brandspuit, s. v. spuit om den brand te bliffchen. 龍吐水  
 brandsteen, s. m. zie barnsteen.  
 brandstigten, w. w. ツケ火スル  
 brandstichter, s. m. ツケ火スル人  
 brandstigting, s. v. ツケ火スル事  
 brandstoffe, s. v. 燃ユルモノ  
 brandstok, s. m. 物ニ火ヲ付クルタニ用  
 brandstoken, zie brandstigten.

B

三十四

brandteken, s. g. lidteken van brand. 火傷ノ跡 症  
 brandkerf, s. r. 焼付テ画時 用繪具  
 brandvogel, s. m. 鳥ノ名 未詳  
 brandragt, s. r. 真先敵ヲ遠見ニ屬  
 brandijzer, s. g. merkijzer. 焼キ印  
 brandijzer, s. g. wondheilers merk, 焼キ鐵外科用  
 tuig.  
 bras, s. r. zeen. het toem daer men 帆折ニ付テオル帆  
 de raai en het zeil mee om, マギラカス繩  
 haalt.  
 †Ik heb er den bras van, ik wil 我ハ夫ヲシタナイ  
 dat niet doen.  
 †Hij kreeg het alden bras, dat is, 彼ハスツリ夫ヲ得  
 alte maal.  
 brasdagen, s. m. meerv. slempda 遊ニ日 彼押良日  
 gen.  
 brassen. zie brassen.  
 brasspenning, s. m. eertijds kost 銅錢ノ名  
 men voor dat geld brassen, of 銅錢ノ名  
 goed cier maken, en daar van 銅錢ノ名  
 heeft het den naam gekregen 銅錢ノ名  
 van brasspenning.  
 brassen, g. w. slempen. 飲ニ食ニ遊  
 brassen. de brassen aanhaalen. 帆折付テオル帆  
 brasser, s. m. slempen. 遊ニ好キ人  
 brasserije. s. r. slempenije. 飲ニ食ニ遊  
 brast, borast, s. g. sekere stoffe. 織物ノ名  
 brastw, zie mijnbrastw, of menks  
 brastw.  
 brasteeren, w. w. digtkündig 恐ニ又先キ見ニ云

noord. 物ヲ  
 Het getaar en den dood brasteeren. 彼キ事ト死ス事ヲ先キ見  
 brazilot, s. r. ond. w. armband, arm 腕飾リ輪  
 cierraad.  
 brasiliën, brasiliënhoit. zie bre  
 siliën, brasiliënhoit.  
**B R E.**  
 breedbijn, s. m. zie breedebijn.  
 breed, bijt. w. 廣キ幅ノ  
 Dat laken is veel breed. 其羅紗甚幅廣  
 breed van schouderen zijn. 肩ノ幅ノ廣  
 Een hoed met eenen breede rand. 縁ノ廣キ帽子  
 \*breed, lang. 長キ  
 \*Ergenseen breed verdrag van doen. 或博ニ長キ説ヲ述立  
 Het is zoo breed niet bij hem als 彼ハ人思ノ如ク勝手向  
 men meent. キガヨシナク 強クオモス  
 \*breed opgeeten; pogchen, smorcken, 自慢スル  
 roemen.  
 \*Dat is zoo breed als het lang is. 夫ハ同様ノ事ニア  
 spreek.  
 \*breed en mild; alom, overal. 何所モ彼所モ又方々  
 \*Men spreekt er breed en mild 人々其事ヲ方々テ言  
 van. ニ居ル  
 \*Ergens breed in uit meiden, iets 或事ヲ委敷斷ス  
 mild-loopig verhaalen.  
 breedagtig, bijt. w. eenigzins breed. 少シク廣キ  
 In het breede, bijt. van stuk 逸々ニ  
 tot stuk.  
 \*Iets in het breede verhaalen. 或事逸々ニ説ク  
 breede raad, s. m. groote raad. 大評議

B

四十四

De breederaad was vergaderd.	大評議 打寄 <sup>あり</sup> 有 <sup>多</sup>
Eene breede bijl.	又、廣 <sup>キ</sup> 斧
*Ergens met de breede bijl in hakken; ruim spreken.	或 <sup>モ</sup> 、又、廣 <sup>キ</sup> 斧 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>込</sup> ム 太平樂 <sup>云</sup> 下 <sup>意</sup>
breedboeg, s. m. een schip met eenen breedten boeg.	表、廣 <sup>キ</sup> 船
breedbordig, bijr. w. breed van borst.	胸幅、廣 <sup>キ</sup>
breedelijk, bijr. mijldoopig. zie in het breede.	
breedspraak, s. r.	太平樂
breedspraakelijk, bijr. mijldoopig.	委敷 又 廣 <sup>ク</sup>
iets breedspraakelijk bemijzen.	或 <sup>モ</sup> 、委敷 <sup>ヲ</sup> 證據 <sup>云</sup>
breedspreken, g. w.	太平樂 云
breedspreker, s. m. grootspreker, snorker.	太平樂 云 人
breedte, s. r.	幅
Ergens breedte van meeten.	或 <sup>モ</sup> 、幅 <sup>ヲ</sup> 度 <sup>ル</sup>
Daken van 2 7/8 el breedte.	二五 <sup>六</sup> 分七幅 <sup>ニ</sup> 羅紗
Den tapijt van ses breedten.	六幅 <sup>ノ</sup> タ <sup>ペ</sup> イ <sup>ト</sup>
breedte, s. r.	緯度
De graaden van lengte en breedte.	經緯、度
te.	
Iets in de breedte neemen.	物 幅、廣 <sup>サ</sup> ツル
breedvoetig, bijr. w. breed van voeten.	足幅、廣 <sup>キ</sup>
breekbaar, of breekelijk, bijr. w.	破 <sup>レ</sup> 易 <sup>キ</sup>
Porcelijn is breekbare waare.	陶器 破 <sup>レ</sup> 易 <sup>キ</sup> 物 <sup>ナ</sup> ヲ
breekelijk, bijr. w. zie breekbaar.	
breeken, w. w. aan stukken slaan.	破 <sup>ル</sup>
breeken dat men gemaakt heeft.	造 <sup>リ</sup> タル 物 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup>

Zijnen arm of been breeken.	己 <sup>カ</sup> 腕 <sup>ヲ</sup> 足 <sup>ヲ</sup> 打 <sup>折</sup> ル
*breeken, niet houden, te niet doen.	破 <sup>ル</sup> 杖 <sup>又</sup> 法 <sup>ヲ</sup>
Zijn woord, of zijne beloften breeken.	己 <sup>カ</sup> 言葉 <sup>ヲ</sup> 約束 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup>
Beloften breeken die men aan god heeft gedaan.	天 <sup>ニ</sup> 誓 <sup>ヒ</sup> ヲ タル 事 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup>
Een verbond breeken.	誓 <sup>ヒ</sup> ヲ 破 <sup>ル</sup>
Een aitenste nil breeken.	遺書 趣 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup>
De vriendschap breeken.	怨意 <sup>ヲ</sup> 絶 <sup>ツ</sup>
De vasten breeken.	斷 <sup>テ</sup> 食 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup> 云
*Zijn hoofd ergens mee breeken.	或 <sup>モ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 辛 <sup>ク</sup> 苦 <sup>ス</sup> ヲ
*Zijn hoofd ergens mee breeken; zig ergens over bekommeren.	或 <sup>モ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 氣 <sup>遣</sup> ヒ ミ <sup>ヨ</sup> ヲ
*Iemand het hoofd breeken; iemand door veel geraas of praat moeilijk maaken.	人 <sup>ヲ</sup> コ <sup>マ</sup> ヲ ス <sup>ル</sup> 難 <sup>シ</sup> 又 多 <sup>ク</sup> 言 <sup>フ</sup> ヲ
*breeken, verminderen, stuiten.	減 <sup>ス</sup>
De rots breekt de kragt van het water.	岩 <sup>ガ</sup> 水 <sup>ノ</sup> 勢 <sup>ヲ</sup> 減 <sup>ス</sup>
Dat breekt de hardigheid der kerne in eene schilderije.	夫 <sup>ガ</sup> 繪 <sup>具</sup> 濃 <sup>キ</sup> 所 <sup>ヲ</sup> 薄 <sup>ク</sup> 見 <sup>ス</sup> ル
*Eene met breeken.	掟 <sup>ヲ</sup> 破 <sup>ル</sup>
breeken, g. w. aan stukken vallen.	破 <sup>ル</sup>
Het glas breekt zeer ligt.	硝子 甚 <sup>ク</sup> 破 <sup>レ</sup> 易 <sup>キ</sup>
Bij nacht in een huis breeken.	夜中 家 打 <sup>破</sup> ル
breeker, s. m. breeker, s. r. (Dee ze woorden worden niet dan met eenig bijgeroegd zelfstansdig woord gebruikt, als: egtbreeker, egtbreeker, mairbreeker.	

B

百十四

kers, verbond breeker. enz.) zie elk op zijne plaats.	
breeking, z. v. het breeken van iets.	破ル事 物ヲ
beeldbreeker, z. m. zie beeldstormer.	
breekspel, z. m. en v. een die het ver- maak van eenig gezelschap	人多ク打寄遊半 喧嘩ヲ發シ其遊ニ
stoort, enz.	ヲカス人
Hij was het breekspel van het ge- zelschap.	彼其寄合中ニ トキスルテアツク
breekijzer. z. g. breekbeitel.	物ヲ打破ル斧
breeimmen, w. w. scheepsw. de reeten enspleeten, met het inslaan van merk toestoppen.	槓ヲ打ツ
breeimer, z. m.	槓ヲ打ツ人
Ein breeimers knegt.	槓ヲ打ツ人手間取
breeimhamer, z. m.	槓ヲ打ツノ木槌
breidel, z. m. gebit.	轡
De paarden eenen breidel in den mond leggen.	馬ニ轡ヲハスル
• Dat was een breidel voor zijne ongebondenheid.	彼放逸ニ夫取締 ルキ事ヲアリク
breidelen, w. w. een gebit in den mond leggen.	轡ヲハスル
• breidelen, intoomen, bedwingen.	自由ヲセヌ又押堪ル
* Zijne hartstogten breidelen.	己ガ情欲ヲ押堪ル
* breideling, z. v. bedwinging.	自由ヲセヌ事ヲ云フ
breiden, w. w. breijen.	編ム
Kouffen breiden.	莫大小ヲ編ム
Netten breiden.	網ヲ編ム
• Te breiden gaan; breiden leeren.	莫小編方ヲ習フ

Het breiden van een paar kouffen kost niet veel.	莫大小ニ足ヲ編ム手 間料絶カレ
Het hair breiden of vlegten.	髪ヲ粗ク燻ク髪ホ
breider, z. m. breijer.	莫大小編ム人
breigaren, z. g. sajet.	莫大小編ム糸
breikoutje, z. g.	莫小編時用ル具名
breikoker, z. m. breikoutje.	莫小編時脚ニ差管
breikinderen, z. g. meerr. kinderen die leeren breiden.	莫大小編ム方ヲ習フ 子
breimerk, z. g.	莫大小ヲ編ム業
breimatres, z. v.	莫大小ヲ編ム女師匠
brein, z. g.	腦
breinaad, z. v.	莫小縫目ニ縫ヒ所
breinaald, z. v.	莫大小編ム針
breinloos, byr. w.	鈍ナル又氣ヲケミタル
breinvlies, z. g.	腦膜
breischool, z. g. breiminkel.	莫小編方ヲ習フ所
breuster, z. v.	莫小ヲ編ム女
brem, z. m. zeker heestergermas.	草ノ名未詳
brengen, w. w. aanvoeren.	持テ来ル又持テ行ク
breng mij de kaers.	我蠟燭ヲ持テ来
• breng dat op zijne plaats.	夫アリニ所持テ行ク
Eenen brief naar den post bren- gen.	書状ヲ飛脚ノ所ニモ テテ行ク
brengens, geleiden.	送ル
Iemand te huis brengen.	人ヲ家ニ送ル
Een tijding brengen.	便ヲ持テ来ル
Hij bragt er de eerste tijding van in de stad.	彼ガ事便ヲ取初 市中ニ云ク
• Wat nieuws brengt gij ons mede?	汝ガ我等ニ何ナル風説 ヲ持テ来リタル哉

B

Leenen gasts meede brengen.	客カ客ヲ連テ来ル
Ergens antwoord op brengen.	或事返答ヲ持来ル
Het iemand brengen, iemand toedrinken.	人々堅固ヲ祝シ酒ヲ飲シケル
Ik breng u de gezondheid van den koning.	我ニ汝カ至ノ堅固ヲ祝シテ飲ム
Han den dag brengen; ontdekken.	顯ス又見出ス
Iemand in gevaar brengen.	人ヲ危キニ至ラシムル
Iemand op den troon brengen.	人ヲ位ニ進メテ遣ル
Iemand in staat brengen om zijne kofte te minnen.	人ヲ渡世ノ出来ルニシテ遣ル
Iemand tot armoede, of tot den bedelzak brengen.	人ヲ貧ニスル
Iemand tot eeden brengen.	次第ニ云々人々省ケル
Iemand in of tot katten brengen.	人ニ失費ヲカケル
Iemand in vreesse brengen.	人ヲ恐シガラスル
Dat bragt mij in twijfel.	其事我疑ヲ起ケル
Tot wanhoop brengen.	詮方ナキヤウニスル
Een stad tot het uiterste brengen.	市中ヲ賣テ竭命ヲ及スル
Zig zelve in het verdrie brengen.	退屈スル
iets tot zijn grondmoord brengen, of van zijn grondmoord afleiden	或事其根本ヲ言明シ引出ス
brenger, s. m. bestelder.	持テ来ル人又持テ行ク人
Zend mij antwoord door bringer	是ヲ持テ来ル人返事ヲ遣ラレヨ
Deezer.	持テ来事又持テ行事
brenging, s. r.	持テ来ル女又持テ行ク女
brengster, s. r. bestelster.	城内ニ乘リ人々ヲ為シテ
bres, s. r.	矢ヲ打テ射ル
breschieten.	アレスヲ射明ル
breuk, s. r.	破裂 病名

Een navelbreuk.	臍ノフリニク
Een zwaare breuk hebben.	大ナルフリニクヲ得ル
breuk, verbreeking, braake.	破レ目又腫キ
Die aarde pot heeft eene nieuwe breuk.	其壺新ニキ破目ガアル
De breuken van eenen muur toes maaken.	壁ノ破レヲ塞ク
breuk een w. der rijfkonst.	分數算學ノ語
breuke, s. r. boete.	過料
In eene zwaare breuke herstellen.	嚴キ過料ヲ受ル
breukband, s. m.	フリニクノ病用帶如キ
Leenen breukband dragen.	フリニクニ上ラ用ル
breukmeester, s. m. breukheelder.	フリニクヲ療治外科
breuksnijder, s. m.	フリニクヲ切ル人
breukspannen, die de heelmeeesters gebruiken om de gebrokene beenen vast te maaken.	整骨ノ副木
breijen, w. w. breiden. zie breiden.	
breijen, g. w. lippen in het spreken. zie breijen.	
brasilien, s. g. zeker land in West Indiën.	「ブラジリア」國
brasiljenhoit, s. g. hoit dat uit brasilien koomt.	「ブラジリア」國ヨリ産スル木ノ名
brasiljenhoit raspen of zagen.	ブラジリアノ木ヲ細末ニ染物ニ用ル為ニ
<b>BRI.</b>	
bridsen, w. w. laarsen: scheepsw. een matroos bridsen.	櫓ニクリ付ケテ打ツ
bried, onr. tijd van braaden. als, Iks bried.	燻中ニテ惡事ヲ為シ 焙リタ 我焙リタ

B

百三十四

brief, s. m.	書翰
Eenen brief schrijven.	書翰ヲ書ク
Eenen brief toedoen, of sluiten.	書翰ヲ封スル
Eenen brief zegelen.	書翰ニ封印スル
Opene brieven.	人々ニ讀スルニ付 附書トシテ 下ニ書ク 面々 讀スル ニ付 附書トシテ
Een gezegelde brief.	封印シタル書翰
Een gezegelde brief van de overheid.	國王印ノ書翰
Briefenbestelder, s. m.	書翰ヲ届ル人
Briefenbestelster, s. v.	書翰ヲ届ル女
briefje, s. g.	小キ書附
Bankbriefje. zie onder bank.	
Briefloon, s. g.	状賃
Brieschen, of briesfchen, g. v. wordtan	吼ル獅子
den leeuw gezegt. brullen.	
De leeuw briescht in het bosch.	獅子ガ森中ニ吼ル
brieschen, zinneken.	啼ク馬
Het paard briescht in den strijd.	戰場ニ馬ガ啼ク
brieschend. bijr. v. dat briescht	吼ル
Een brieschende leeuw.	吼ル獅子
Een brieschend paard.	啼ク馬
briesching, s. v. het gebriul van een	吼ル事獅子
nen leeuw.	
briesching, beter het gebriesch van	啼ク聲馬
de paarden.	
brieven, meerr. van brief. zie brief.	
bril, s. m.	鼻眼鏡
bril, het gat van een heimelyk ge-	廁ノ腰カケ板ニ穿テ
mak.	ル穴
Temand eenre bril op oen neuszet.	人ヲ自由ニセヌヤク

ten.	シテ置ク
brilkeuse, s. g. brilkas.	鼻眼鏡ノ箱
brillenkraamer, s. m.	鼻眼鏡ヲ賣ル人
brillenmaker, s. m.	鼻眼鏡師
brillenman, s. m. bril. verkoper.	鼻眼鏡ヲ商フ人
brillen, g. v. door eenen bril zien.	鼻眼鏡カクル
Mijn vader begint al te brillen.	我ガ父取早鼻眼鏡
• Dat is een braate neus om te bril-	夫眼鏡ヲカスルニキ鼻
len.	テアル高キ鼻ト云意
brillen, v. v. als,	
Temand brillen; iemand plaagen	人ヲコナス
of quellen.	
brilneus.	眼鏡カケテホル如キ鼻 長サ方言獅子鼻
brillen, meerr. van bril. zie bril.	
brit, een digtkandig v.	諺危利聖人詩ノ語
britanje, s. g.	ブリタニヤ國
Groot britanje.	大ブリタニヤ國 兩國ヲ兼テ云
B R O.	
broddelaar, s. m. knoeijer.	粗工
broddelarije, s. v. knoeijerije.	粗ナル仕事
broddelen, v. v. knoeijen, het werk be-	粗細ニスル
• deren.	
broddelmerk, s. g. knoeimerk.	粗ナル仕事
broedis, s. g. nesten. een ei dat reil	半カマリ卵ヌカヤス時
gebroid is.	久ク置テ腐タル卵
broeden, broeijen. zie boeijen, end	
broeder, s. m. broër.	兄弟
Heele, of rolle broeder.	真ノ兄弟
Halve broeder	異母兄弟
broeders van eenre dragt; tmeelin.	雙生子

B

三十四

gen.	
broeder, geloofsgenoot.	同宗ノ人
Te samen leven als broeders.	互同宗如シテナル
broeder, dikke koek van boekmeiten meel.	蕎麥ノ粉ヲ造リタル食物
broederlijk, bijr. w.	兄弟ノ手者備フニ
broederlijke liefde.	兄弟ノ愛情ヲ備フ
broederlijk, bijr. als een broeder.	兄弟ノ如シニ
Temand broederlijk tot het goede vermaanen, enz.	人ニ兄弟ノ如シニ善道ヲ勸ム
broederlijkheid, z. v.	兄弟ノ交リ
broederloos, bijr. w. zonder broeders.	兄弟ナシ
broedermoord, z. v.	兄弟殺シ
broedermoorder, z. m.	兄弟ヲ殺ス人
broederschap, z. v. broederlijke vriend schap.	兄弟互ニノ因ミ
De broederschap vereischt zulks.	兄弟ノ因ミニ斯ノ如キ事
broederschap, genootschap, gild.	善行ニ道德守ル
broedersdochter, z. v.	姪
broederskind, z. g.	甥
broedertje, meerr.	麥粉ニ雜シテ加ヘタル食物
broedersmoeder, z. v. schoonsuster.	兄弟ノ妻
broederszoon, z. m.	兄弟ノ子
broeiher, z. v.	卵ヲカヤス北雞
broeikoop, z. v. ene koop maar in men linnen broeid.	綿布ヲ湯ニ浸シ時用ル桶
broeis, bijr. w. tot broeijen genes gen.	卵ヲカヤシタル
Ein broeihoen.	卵ヲカヤシタル北雞
broeizel, z. g. gebroed.	カヤシタルモノノ鷄採

Ein broeizel van jonge kiehens.	カヤシタル鷄
broek, z. m. mansbroek.	袴又股引
De jongen is in den broek.	子供袴ヲ着初メ
Den broek aan hebben; de mees ter spelen.	頭フル又亭主フル
Zijn mijf heeft den broek aan.	彼ガ妻頭フルニアル
broek, moeras, moerassige grond.	濕地
broekagtig, bijr. w. materagtig.	水氣アル又濕氣アル
broekagtige landenjen.	濕氣アル畑
broekband, z. m. band van de broek.	股引上腹當ル所
broekland, z. g. materagtigland.	濕氣アル地面
broeken, w. w. in zijnen broek steeken.	股引ヲハク
broekmannetje, z. g.	袴着初メタル子供
broer, enz. zie broeder, enz.	
broeijen, w. w. broeden.	卵ヲカヤス
Eene hen te broeijen zeffen.	北雞ニ卵ヲカヤスル
De vogels broeijen in de mei.	鳥卵ヲ第五月カヤス
*Eerig kwaad broeijen, smeeden, of bergedslaan.	惡事ヲ企ル
*Wat zal nog uit die zaak broeijen?	此事ヨリナク何事が出
broeijen, met heetwater broeijen.	湯浸スニ承毛杯ヲスル
Ein ranken broeijen.	豕ヲ湯ニ浸ス
Ein hoen broeijen.	雞ヲ湯ニ浸ス
Linnen broeijen; linnen in het heetzetten.	布ヲ湯ニ浸ス
broeijen, g. w. heet op malkanderen mondten.	積ニカサテテ蒸ル 草ナドカ
De ligt broeid.	空ヲ打屋テスル
Wat hooi raakt ligt aan het	濕リタル枯草蒸ル

B

百三十七



broeijen.	易ヒ
broeijing, z. v.	積 <small>ミ</small> カサリテ蒸ル
broegt, onr. tijd van brengen: als, Ik broegt.	持 <small>テ</small> 来 <small>タ</small> 又持 <small>テ</small> 行 <small>ク</small> 我持 <small>テ</small> 来 <small>タ</small>
beck, z. m. mondhol.	口入程 <small>ニ</small> テアル食物
Gij steekt te groote brokken in uinen mond.	汝大ナルツロクツロ 押 <small>ミ</small> 込 <small>ム</small>
Men maakt de hoenderen en de ganszen vet met brokjes van de ker deeg.	雞上雁上ニ浸タル粉 ツロクツラ喰 <small>ヒ</small> 肥 <small>ス</small>
brok, stuk, gedeelte.	カタリ又一分又ゲ
Daar viel een brok van den muur.	壁ガカタリ落 <small>タ</small>
Ergens een stuk of een brok van meeten.	或事ノココヲ知 <small>テ</small> アル
Bij stukken en brokken betaalen.	テビト拂 <small>フ</small>
*Dat is een vette brok.	夫ヨキ高 <small>ク</small> 金 <small>ナル</small>
*Hij kreeg'er mee eenen brok van, dat is, eenig genot.	彼モ少 <small>ク</small> 分 <small>ク</small> ケ <small>テ</small> 得 <small>ル</small> タ
brokkelen, g. w. met stukken uit, vallen.	ゲテ落 <small>ル</small>
De muur brokkeld.	壁ガ欠テ落 <small>ル</small>
brokkelig, bijr. w. broos, brokkelig.	サクノスル
brokkeltje, brokje. z. g.	小キゲ
brokken, w. w.	崩 <small>シ</small> 入 <small>ル</small>
Brood in de melk brokken.	蒸餅ヲ乳汁 <small>ニ</small> 崩 <small>ス</small>
*Niet hebben om in de melk te brokken; arm zijn, kaal zijn.	貧 <small>ニ</small> アル
brommen, g. w. een grof geluid gee- ren.	響 <small>ク</small>
De klok bromt lang.	鐘カ永 <small>ク</small> 響 <small>ク</small>

*Hij bromt op zijn geslacht.	彼己カ氏ヲ譽 <small>ル</small>
brommen.	響 <small>ク</small>
bron, z. v. bronader, waterwel.	泉
*De bron, of bronader der wijsheid.	智慧袋 <small>智恵出所</small>
bronjusten,	水神祭 <small>長崎川祭也</small>
brongod.	水神
bronst, z. v.	獸盛 <small>鹿猪豚都野獸</small>
Bronsten, in de bronst zijn. g. w. dit wordt van de harten en hinden, en eenige andere dieren gezeid, als zij jachtig zijn.	獸盛 <small>ル</small>
bronsttijd.	獸盛 <small>ル</small> 時
bronnwater, z. m.	涌泉
De hengstebron der dichteren; zie onder hengste.	
brood, z. g.	蒸餅
Witte brood.	白キ蒸餅
Droog brood.	何モ付 <small>タ</small> ス <small>ル</small> 蒸餅
Nieuw bakken of verschn brood.	新 <small>キ</small> 蒸餅
Vriebakken brood.	焼 <small>キ</small> 直 <small>ニ</small> タル蒸餅
Gedeesfemd of geherd brood.	麦餅 <small>母</small> ヲ入 <small>テ</small> 脹 <small>ラ</small> シ <small>ク</small>
Ongedeesfemd, of ongeherd brood.	麦餅 <small>母</small> ヲ入 <small>テ</small> 脹 <small>ラ</small> ズ <small>ク</small>
Nemand te water en te brood zetten.	アル人蒸餅 <small>ト</small> 水 <small>ヲ</small> 與 <small>ル</small> 物ヲ子 <small>ニ</small> 水 <small>ニ</small> 与 <small>フ</small> 事 <small>ヲ</small> 為 <small>ス</small>
*Iets voor een stuk broods geven, iets bijna voor niet geven.	物ヲ大体 <small>タ</small> ノ如 <small>ク</small> ニテ 遣 <small>ル</small> 價 <small>ナ</small> シ <small>ク</small> カクニ遣 <small>ル</small>
*Hij werkt om een stuk broods; hij heeft heel slecht loon.	彼安 <small>キ</small> 賃銀 <small>ヲ</small> 取 <small>リ</small> テ仕事 <small>スル</small>
brood bidden; brood bedelen.	食 <small>ラ</small> 乞 <small>フ</small>
*Men sluit geen brood voor mien.	萬事朋友 <small>ヲ</small> 為 <small>ス</small>

den. spreekt. alles is voor mien, シ 朋友ニハ何テモ能ク  
テヤラ子ナラズト云  
 den ten besten.  
 Dagelijks brood. 日々ノ食物  
 \*Het lijden is mijn dagelijks brood. 辛キ目ニ逢フ事、我カ  
日々ノ食物ニアル事、我カ  
日々辛キ目ニ逢フ事  
 broodbakker, z. m. bakker. 蒸餅焼ク人  
 broodbezorger, z. m. zeker bediende. 軍卒ノ賄方  
 broodbronken, bijr. m. meelbrig, bartel. 自儘ナル又徒ナル  
 broodbronkenheid, z. v. broodbronken, 徒ナル事  
 schap, meelbrigheid.  
 broodkamer, z. v. broodspinde. 蒸餅ヲ納メク所  
 broodkorf. z. v. 蒸餅ヲ納ル籠  
 broodmes, z. g. 蒸餅ヲ切ル庖丁  
 broodsuiker, z. v. 三盆砂糖  
 broodwinner, z. m. 稼イテ家族ヲ育ム人  
家ノ長タル者云  
 \*De pen is zijn enige brood 彼ノ書キ物ヲ業トス  
 winner; hij wint de kost met ル  
 de pen.  
 broos. bijr. m. broos, dat ligt breekt. 脆ニ  
 Het glas is broos. 硝子モ巨物ナラズ  
 \*broos. vergankelijk. 消滅スキ又消易キ  
 \*Des menschen leven is broos. 人命消易キ事  
 broosheid, z. v. broosheid. 脆キ事  
 \*De broosheid van des menschen 人命ノ消易キ事  
 leven.  
 broos, z. v. brooszen, meerr. tonell 芝居役者ノ履高  
 laansen. 長ノ香  
 broosjes, of brooskens in de treier, 芝居役者ノ履高  
 spelen. 長ノ小香

broos, zie broos, bijr. m.  
 broimen, v. m. bierbroimen. 醸ス  
 \*Onder malkanderen broimen, 攪ル  
 vermengen.  
 \*Eenig quaad broimen, of heime, 悪事ヲ企ル  
 lijk besteeken.  
 broimen, bijen; lispem in het B  
 spreken; zie breijen, lispem.  
 broimer, z. m. 醸ス人  
 \*broimer of stichter van eenigquaad 悪事ヲ企ル人  
 broimerije, z. v. broimkheis. 醸ス所  
 broimting, z. v. vermenging. 攪ル事  
 \*broiming van eenig quaad. 悪事ヲ企ル事  
 broiming, lisping. zie lisping.  
 broimketel, z. m. ビールヲ煮ル釜  
 broimsel, z. g. gebrümd. 一度煮タルビール  
子セテ置テ  
 broimster, z. v. een broimers ビール屋ノ妻ヲ家婦  
 vrouw of medime.  
 \*Zij was de broimster van dat 彼女ノ其悪事ヲ企ル  
 quaad. テアツタ

BRU.

brug, z. v. 橋  
 brug van een driekpenff. 版木付アル具名 誦  
 De brug van een liit. 樂器付アル物名 誦  
 \*Dat is een brug gelegd voor 夫ノ悪人ヲ為階梯ト  
 allen lee godloosheid. ナルモノナリ  
 \*Een brug voor een ander leggen, 人ニ道ヲ教ル  
 spreekwijze; iemand den weg 示せん.  
 bruggeld, z. g. het geld dat men aan 橋ノ渡シ賃

eene brugge betaald.  
 bruggen; zeker stad in Vlaanderen. 三ノ三ノ三ノ市中名  
 bruggetje, s. g. 小橋.  
 brugman, s. m. een die de brug op  
 haalt. 橋ノ番人  
 brui, s. m. 拳ヲ人ノ衝シ事  
 Ik heb er den brui van. 我夫ヲ事好メ  
 Niet eenen brui, niet met al. 何モノイ  
 Al den brui. 残ニス  
 Zo den brui: uitroeping. コハ<sup>物ヲ見テ驚ク</sup>  
 Al wat hier met het woord brui  
 staat zijn manieren van spree  
 ken uit de straattaal ontleend.  
 bruid, s. v. ondertrouwde. 結納濟テアル娘  
 Suffer is de bruid. 娘ハ一ハ結納濟テ  
 bruid; zeker kaartspel, anders  
 bellebruid genoemd. 骨牌遊ヒノ名  
 bruidegom, s. m. bruigom. 結納濟テアル息子  
 bruidsbed, s. g. het bed der nieuw  
 getrouwden. 新キ枕  
 bruidsgaave. s. v. het geen een  
 bruidegom zijne bruid geeft. 花賀ヨリ引出物  
 bruidsgoed, s. g. bruidsgemaad. 花嫁ノ仕立  
 bruidskleed, s. g. 婚礼時花嫁用着物  
 bruidschot. s. v. hemelijks goed van  
 een dogter. 花嫁ノ仕立  
 bruidstraan; hipocras, of kaneel  
 mijn die op de bezoeken, en 婚礼ノ悦ビ客飲ヒ  
 bruidsluoftmaalen geschon  
 ken, en aan de goede vrienden  
 ヨリ送り遺ル酒

den versonden word.  
 bruidstik, s. g. gift van een bruid  
 aan haare bedienden. 花嫁ヨリ召仕者  
 へ送り物  
 bruigom. zie bruidegom.  
 bruidgomsgoed, s. g. hemelijks goed. 花賀カ己カ親トモヨリ  
 贈ルモノハ衣類等云々  
 bruidgomskleed, s. g. 婚礼時花賀用着物  
 bruidgomstik, s. g. de gift van eenen  
 bruidegom aan zijne bedienden. 花賀ヨリ召仕者  
 へ送り物  
 bruikbaar, bijt. v. dat men gebruik  
 ken kan, dat van eenig gebruik  
 is. 用ヒラル  
 bruiker, s. m. een hoerenaar op  
 eene bruikeer of pagthoere  
 woonende. 人ノ園圃内ヲ借請  
 ケテ居ル人  
 bruikeer. 人ノ園圃内ヲ借リ受  
 テアル地面  
 bruiloft, s. v. bruiloftsfeest.  
 bruilofthouden. 婚禮振舞  
 Te bruiloft gaan. 婚禮振舞ニ行ク  
 Waart gij op de bruiloft?  
 汝婚禮振舞ニ行キ  
 Temand te of ter bruiloft noden  
 of versoeken. 人ヲ婚禮振舞呼  
 ン  
 Zilveren bruiloft. 婚禮ヨリ廿五年目銀  
 bruiloftsdag, s. m. 婚禮振舞ノ日  
 Goude bruiloft. 婚禮ヨリ廿五年目金  
 bruiloftsfeest, s. g. 婚禮振舞  
 bruiloftsgasten, s. m. meerr. ge  
 nooden ter bruiloft. 婚禮客  
 bruiloftsdigt of bruiloftsgedigt, s. g. 婚礼時作テ送ル詩  
 bruiloftskleed, s. g. 婚礼客キル着物  
 bruiloftskoets. zie bruidsbed.

B

一十四

bruidloftlied, z. g.	婚禮時ノウタ
bruidloftmaal.	婚禮振舞料理
bruidloftrock, z. g. zie bruidloft.	
gast.	
bruidloftkang, zie bruidloftlied.	
bruin, bijr. w. bruinvermig.	鳶色
bruinrokken.	鳶色ノ脚半
bruinne oogen hebben.	鳶色眼ヲ持テ
bruinagtig, bijr. w. uit den bruinen.	鳶色ノヤウナル
bruinbrood, z. g.	裸麥パン
bruinneeder, z. m.	磨キカ子ヲ磨ク人
bruinneeren, w. v. schoon en glad.	磨キカ子ヲ磨ク
maaken.	
Staal bruinneeren.	鋼鐵ヲ磨ク
Verguldsel bruinneeren.	流金モノヲ磨ク
bruinneester, z. r.	磨キカ子ニテ磨ク女
bruinneertand, z. r. een boekbinders	書籍ノタテノ摺
merktuig.	具
bruinneerijzer.	磨キカ子
bruingraain, bijr. w.	鳶色ノ帯
bruinrood, bijr. w. donkerrood.	紅鳶色
bruinneersel, z. g.	物ヲ磨時用ル粉
bruinnet; vroïmmensch met bruin	髪毛ノ黒キ女
of smart hair.	
bruinnetke; zekere bloem.	花ノ名未詳
bruinvisch, z. m. zekere zeerisch.	魚ノ名未詳
bruisen, bruischen, g. w. gonzen.	騾鳴ル
Ik hoor de golren bruisen.	我立波騾鳴ル
brullen, g. w. zie bruischen.	
brulling, zie bruisching.	

brusk, ond. w. bijr. w. op stiegend, drief	性急ナル
tig.	
brüssel, de hoofd stad van brabant.	「フリス」ニル都會名
brusten, zie bruisen.	
bruisen, w. w. straat w. slaan, kloppen.	打ツ
De nieuwelingen worden altijd gebruid.	新參者常々苦ミスル
Hat bruid het mij.	夫我ヲ何構事ナリ
• Demand of iets in het water bruisen.	人ノ物水中打込
bruisen, g. w. vallen, tuimelen.	轉ニ落ル
Hij bruid de trap af.	彼板ヲ轉ニ落ナタ
Keen bruisen, ergens van daan	歸リ去ル
gaan.	
bruidheen.	アツチニ行ケ
bruiser, z. m. als,	
• Een goede bruiser, een vroolijk	面白キ人
kaerel.	
bruiserij, z. r. kraakel, zwaarig,	カカシキ事
heid.	言ヒ事ナドヲ云
<b>B R Y.</b>	
bij, z. r.	粥
Boekmeitenbrij, zie ondermeiten.	
• Rijsteenbrij, zie onderbijr.	
brijkoken.	粥ヲ煮ル
brijbek, z. m. en v. een die in het	舌ノ能ク廻リヌ人
spreeken braimt.	
brijen, g. w. broiwen.	舌廻ス様モノ云
brijlepel, hollelepel.	窪キ匕 粥ヲ食時用
brijpot, z. m.	粥ヲ煮ル釜
brijzelen, w. w. morffelen.	微塵ニ碎ク
brijzeling, z. r. morffeling.	微塵ニ碎ク事

B

四十四

BUC. BUE.

büchel, of büchel. zie bochel.
büchelen, bochelen, g. w. sterk an beiden.
buer. zie büür.

BUF.

büffel, z. m. zeker mild dier.
büffel, z. m. een onbeschoft mensch.
büffelagtig, bijr. w. onbeschoft, onverschandig.
Hij gaat daar büffelagtig in te merk.
büffels, bijr. w. van eenen büffel.
büffelshuid, z. r. büffelsvel.
büffelsleer, z. g.
büffelscholder, z. m.

BUI.

büi. z. r. slaag.
De zene büi jaagt de andere, dat is, volgt op de andere.
\*büi; eene korte zotheid.
\*Die mensch heeft quaaade büijen.
\*büi. zin, opzet, roorneemen.
\*Krijgt hij de büijen in het hoofd, hij zal het zeker doen.
\*Die büi zal mel onergaan. hij zal mel bedaaren.
\*Die büi zal mel overgaan. hij zal mel van zin veranderen.
\*De man heeft eene goede büi.

büiagtig, enz. büijige. zie büijagtig.
büidel. z. m.

Geen geld in den büidel of in de beurs hebben.

büijelijk, bijr. w. dat ligt büijgt.

büigen, w. w. krommen.

Eenen tak, of eenen rotting büigen.

De knien büigen.

Zig voor iemand büigen; iemand büigende groeten.

Hij boogzig voor hem ter anden toe.

\*Iemand's genegenheden büigen.

\*Den hals onder het jok büigen; zig aan last onderwerpen.

Zig onder iemand büigen; zig iemand onderwerpen.

büigen: als,

Een naam, moord büigen.

büigen, g. w. krom worden.

De takken van onse peeren boomen büigen van de menigte der aanhangende peeren.

Das moet büigen of berden.

Al is dat kind nog zoo boos, eden mel zal het moeten büigen of berden.

büiging. z. r. kromming.

財布

財布内ニ金ガナ

撓ノ易キ

撓ル又曲ル

枝又料藤ヲ曲ル

膝ヲ曲クル

人ニ腰ヲカシテ礼儀スル

彼彼ニ地ニ平伏シテ礼儀シタ

人好望ヲ心替サズ

虐政ニ畏マル

人言附ニ畏マル

静詞ヲ變化サズ

曲カル

梨子枝ガ多クノ梨子

ガナリテ居ルニテ曲リ

テオル

其事ガ首尾ヨク行カバ

名ガ見テ子ガシテ

壁ニ其子ガ悪シク

ルトモ畏ラズバナ

曲ル事又マカル事

B

四十四

buiging der knien.	膝ヲ曲クル事
*buiging van iemands genegenheden.	人好テオル心替
buiging der naamwoorden.	靜詞變化文學語
buigstoel, s. m.	タニ倚子
buigzaam, byr. w. gedwee.	撓ヤカナル
*buigzaam, gedwee, gehoorzaam.	人イフ通ニテ
*Een buigzaam kind.	人イフ通ニテ子
buigzaamheid, s. v. gedweeheid.	撓ヤカナル事
De buigzaamheid der leden.	關節即チヤカナル事
buigzaamheid van den geest.	悟リノ早キ事
buigzaamlijk, byr. w.	撓ヤカナル又悟リノ早キ事
buik, s. m. een deel van het lichaam.	腹
Eenen dikken buik hebben.	太キ腹ヲモテオル
Zijnen buik ontlasten.	大便スル
Onderbuik. zie byzonder.	
Pijn in den buik hebben.	腹痛ヲ得テオル
Op zijnen buik leggen	ハク
† Eeten dat de buik onzerend staat.	腹ヲ差出テヤウニ食フ
Den buik voor uit steeken.	腹ヲ張り出ス
*Den buik voor uit steeken; moe. sig gaan.	カニテ行ク
*De buik van het schip.	船横手中ヲシテ所
† Lijje buiken.	仕事強クシテ欲ニ食フ
† Twee handen op eenen buik, (spreekw.)	兩人同ニ心ヲオル
† Een hongerige buik heeft geen ooren, (spreekwoord.)	餓臨ニテ何モ耳
buikagtig, byr. w. als,	人ニス

Eene buikagtige fles.	腹ヤウニ張テオル瓶
buikdienaar, s. m.	食事分リ思テオル人
buikloop, s. m. loop, buikvloed.	下痢
buikloopig, byr. w.	下痢付イテオル
buikloosen, g. w. kakken.	大便スル
buikpijn, s. v. buikwee.	腹痛
buikriem, s. m. van een paard.	馬腹帶
buikstik, s. g. scheepsw.	平リカクニ附テオル
buikvlies, s. g.	腹膜
buikwee. zie buikpijn.	
buikworm, s. m. worm die in den buik groeit.	腹中生スル虫
buikzieke, byr. w. buikwee.	熱ニ過テスルニテオル
* buikzieke peeren.	熱ニ過テスルニテオル
buil, s. v. geswel.	腫
Ik stier mij eene buil in het hoofd.	我頭腫ヲ打出タ
buil, s. v. meelbuil.	麥粉ヲ篩フ具
builen, w. w.	ボイニテ粉ヲ篩フ
builzak. zie buil.	
builseef. zie buil.	
buis, s. v. goot.	樋又筒又管
* Een loode buis.	鉛ノ樋
buis, kraan, die men in een vat steekt.	呑口樽ノ
buis, byr. w. buis zijn, beschonken zijn.	モリ潰シテオル又酔ハセラレテオル
buis, s. v. haringbuis.	鯨魚トリ船
buissharing, s. m.	塩鯨魚
buisman, s. m. een zeeman die op eene buis ten haringvaart.	鯨魚トリ船ニ乗リテ漁ス人

buit, s. m. roof.	奪取 <sup>ト</sup> ル <sup>モ</sup>
Op buit gaan.	奪取 <sup>ニ</sup> 行 <sup>ク</sup>
Hij haalden grooten buit op den vijand.	我 <sup>ノ</sup> 敵 <sup>ヨリ</sup> 物 <sup>ヲ</sup> 多 <sup>ク</sup> 奪 <sup>ヒ</sup> 取 <sup>リ</sup> ク
buiten, g. w. kaapen, rooven.	奪 <sup>ヒ</sup> 取 <sup>ル</sup>
buiten, w. w. misselen, vlielen.	替 <sup>ル</sup> ヲ <sup>テ</sup> 相 <sup>シ</sup> カ <sup>シ</sup> テ <sup>カ</sup> ル <sup>ト</sup>
Hij doet niet dan vlielen en buiten.	彼 <sup>ヲ</sup> 替 <sup>ハ</sup> ス <sup>ル</sup> ヨ <sup>リ</sup> 外 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ヲ</sup>
buiten, roonsetz. d. Dit betekent het tegendeel van binnen.	外 <sup>ニ</sup>
buiten de stad.	市中 <sup>ノ</sup> 外 <sup>ニ</sup>
Iemand buiten de deur sleiten.	人 <sup>ノ</sup> 戸 <sup>ノ</sup> 外 <sup>ニ</sup> 出 <sup>ス</sup>
Das is geschied buiten mijne kennis.	夫 <sup>レ</sup> 我 <sup>レ</sup> 知 <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 為 <sup>リ</sup> タル
buiten kennis leggen.	夢 <sup>中</sup> ノ <sup>事</sup> ヲ <sup>テ</sup> 知 <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> テ <sup>ス</sup>
*Laat dat buiten mij geschieden; moeit mij daar niet mee.	其 <sup>ノ</sup> 事 <sup>ニ</sup> ハ <sup>テ</sup> 我 <sup>レ</sup> 省 <sup>ミ</sup> テ <sup>ス</sup>
buiten de gemeente.	常 <sup>ニ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 又 <sup>テ</sup> 例 <sup>外</sup>
buiten twijffel.	疑 <sup>ヒ</sup> ナ <sup>ク</sup>
buiten vermagting. bijr. onder magt.	思 <sup>ヒ</sup> カ <sup>ケ</sup> ナ <sup>ク</sup>
buiten meeten, bijr. zonder dat men het zelf bestast is.	知 <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup>
Yets buiten meeten zeggen.	物 <sup>ヲ</sup> 知 <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 云 <sup>フ</sup>
buiten mijn meeten; buiten mijne kennis.	我 <sup>レ</sup> 存 <sup>テ</sup> 外 <sup>ニ</sup>
buiten, bijr. uit de stad; op het land.	田 <sup>舎</sup>
» Hij woond buiten.	彼 <sup>ノ</sup> 田 <sup>舎</sup> 住 <sup>居</sup> テ <sup>ス</sup>
» Om broeder is, of staat daar buiten.	汝 <sup>ノ</sup> 兄 <sup>弟</sup> 外 <sup>ニ</sup>
» Van buiten, bijr. van eene vreem	外 <sup>國</sup> ヨ <sup>リ</sup> 又 <sup>テ</sup> 他 <sup>所</sup>

De plaats.	
Van buiten koomen.	他 <sup>所</sup> ヨ <sup>リ</sup> 来 <sup>ル</sup>
* Yets van buiten leeren.	物 <sup>ヲ</sup> 空 <sup>ニ</sup> 學 <sup>ビ</sup> ル
* Zig te buiten gaan.	過 <sup>ス</sup> 物 <sup>ノ</sup> 度 <sup>ヲ</sup>
buiten dat, bijr. daarenboven.	其 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup>
Ik trek uit mijn ampt duizend gulden jaarlijks, en buiten dat heb ik vrije wooning.	我 <sup>ノ</sup> 年 <sup>々</sup> 十 <sup>千</sup> ギ <sup>ル</sup> 之 <sup>程</sup> 我 <sup>ノ</sup> 職 <sup>分</sup> ヲ <sup>テ</sup> 取 <sup>リ</sup> 其 <sup>ノ</sup> 上 <sup>ニ</sup> 家 <sup>賃</sup> ナ <sup>シ</sup> 家 <sup>ニ</sup> 在 <sup>ル</sup>
buiten dat. op dat na.	其 <sup>ノ</sup> 外 <sup>ニ</sup> 又 <sup>テ</sup> サ <sup>ウ</sup> ナ <sup>ケ</sup> レ <sup>バ</sup>
buiten dat is hij een eerlijk man.	サ <sup>ウ</sup> ナ <sup>ク</sup> ハ <sup>テ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ニ</sup>
buiten, biite. bijr.	外 <sup>ニ</sup>
buitendeur, s. w.	外 <sup>ノ</sup> 戸
buitendijk, s. m.	外 <sup>ノ</sup> 土 <sup>手</sup>
buitendijks, bijr. buiten den dijk.	土 <sup>手</sup> ノ <sup>外</sup>
buitendijks wonen.	土 <sup>手</sup> ノ <sup>外</sup> ニ <sup>テ</sup> 住 <sup>居</sup> ス
buitengemeen, bijr. w. ongemeen.	唯 <sup>ニ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 又 <sup>テ</sup> 常 <sup>ニ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
buitengemeen, bijr.	唯 <sup>ニ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ <sup>ニ</sup> 又 <sup>テ</sup> 常 <sup>ニ</sup> ナ <sup>ラ</sup> ズ
buitenhof, s. g.	玄 <sup>關</sup> 前 <sup>ノ</sup> 庭
buitenhof.	「 <sup>ノ</sup> 内 <sup>ニ</sup> 」 <sup>ノ</sup> 所 <sup>ノ</sup> 名
buitenkant, s. m.	外 <sup>ノ</sup> 向 <sup>キ</sup>
buitenlander, s. m. uitlander, vreemdeeling.	他 <sup>國</sup> ノ <sup>人</sup> 又 <sup>テ</sup> 異 <sup>國</sup> ノ <sup>人</sup>
buitenlandsch, bijr. w.	他 <sup>國</sup> ノ
De buitenlandse saaken.	他 <sup>國</sup> ノ <sup>事</sup>
buitenman, s. m. een man die van buiten koomt.	旅 <sup>人</sup>
buitenmaaten, bijr.	度 <sup>ニ</sup> 過 <sup>テ</sup>
buitenmuur, s. m.	外 <sup>ノ</sup> 塙
buitenplaats, s. w.	園 <sup>圃</sup>
buiten ? huis.	家 <sup>ノ</sup> 外 <sup>ニ</sup>

B

第十四頁

buiten's land reizen.	外國ニ行ク
*buitensporig, bijr. w. ongeregeld, uitsporig.	法外ナル又莫大ナル
Eene buitensporige reden.	法外ナル辭
buitensporige kosten.	莫大ナル失費
*buitensporigheid, z. v. uitsporigheid.	取締ノナキ事
*buitensporiglijk, bijr. onhebbelijk, ongeregeld.	法外ニ又無作法ニ
*buitensporiglijk te merk gaan.	法外ニスル物ヲ
buitenstad, z. v. roonstad.	都會ノ口ノ街
buitende, z. g. het buitenste.	最モ外トモノノ邊多
buitenstreeks, bijr. buiten de gemeene streek.	本筋ノ外ヲ 船ノ乗テ助メ本道ノ
buitentijds, bijr. buiten den regten tijd.	不時ニ又時ツレニ
buitentijds ergens gaan.	或所時ツレニ行ク
Den huus buitentijds huren.	家ノ時ツレニ借り請ル 借ル時ノ九月ヨリ五月迄迄
buiten het spoor; uit het spoor.	車跡カク脇ヲ
buiten het spoor rijden.	車跡カク脇ヲ乗ル
buiten het spoor zijn.	車跡カク脇ニオハ
*buiten het spoor raaken; in zijne reden verbijsteren.	己ガ云事ノ筋道迷 ヒカレテオハ
buitenmaarts, bijr. van buiten.	外ヨリ
De stad buitenmaarts aan te zien, schijnt groot.	市中ノ外ヨリ見テ廣ク見ルモノナリ
buitenmaarts; naar buiten.	外サマク
De spits van die rotse strekt sig buitenmaarts uit in zee.	其岩ノ尖リカ海方突出テオハ
buitenmeets, bijr. uit den weg; ter	道脇ニ又道ノ脇ヲ

zijden af.	
buitenmeets woonen.	道脇ニ住居スル
buitenmerk, z. g. het buitenmerk van een geboomsend.	家居ノ外向ノ細工
De buitenmerken van een reiding.	城郭外構
*buiten meeten zijn.	遠方ニシテオハ又ボツ
buitenmoeder, z. v.	孤養所ノ世話ノ女
buitenvader, z. m.	孤養所ノ世話ノ男
*buiten sig zelden, onttelt, verbaast.	仰天ニテオハ
buiten. zie krijtbuiten.	
buitgeld, z. g. het geld van den verkozten buit.	敵方ノ物ヲ奪ヒトリ 賣拂フルタ金
buitsoeken, z. m.	色々ニテ金ヲ儲トスル
buisen, g. w.	飲ム酒ヲ
buisen, meer. van buis.	桶又筒又鰈魚漁行船

BUK. BUL.

bikken, g. w.	屈ム
buk wat.	少シ屈メ
bukking, z. v.	屈ム事
bukking, gerookte haring. zie bokking.	
bukking, schrob, neep. zie bokking.	
bukboom, z. m. zie busboom.	
bul, bulle, ond. w. zie bulle.	
bul, z. m. stier, var.	畢九切ラヌ牡牛
De koe bij den bul brengen.	牛ノ慈尾サスル
*bul, z. m. een stiers mensch.	シキ人ノシキ人又シカ
*bul, z. m. bietebaum, bullebak.	化粧モノ
*bulagtig, bijr. w. stiers.	ニシキ人ノシキ人又ガクシキ
*Hij ziet er bulagtig uit.	彼ガガクシク見テオハ

B

百十五頁



bidderaar, z. m. een die bidert.	オコニマハル人
bidderen, g. m. (dit woord van de min- den gezegd) tieren, raaken.	オコニマハル
bidderen, g. m. tieren, baaren, kij- ren.	オコニマハル
Hij bidert als de baarlije droes.	彼ノ如ク眞ノ魔ノトク
Eene bidderende stem.	オコリマハル聲
bidderig, bidrig, bijr. w.	オコリマハル
bidhond, z. m.	犬犬
bidken, g. m. loeijen.	喚ク牛ノ
bidken, verraarlijk of leelijk zingen.	モソト喚ク牛ノ
Hij zingt niet, maar bidkt.	彼ガウタヲハカクテアル
bidking, z. v.	喚ク事ノ
bidkhoofden, meerv. scheepsv. afschut- zels.	荷箇ノ隔テ船
bidlebak, z. m.	モソクア子供ノ
bidlepees, z. v. Eene zenuw van ee- nen bid.	大牛ノ筋
bidlos, z. m. een os die eerst door bid geloopt heeft.	一度慈尾ノ牛
bidloter, z. m. beddegoed.	夜具
bidt, z. m. bochel, hooge rug.	脊儂
Hij heeft eenen bidt, of hij is gebidt.	彼ノ脊儂ナル
bidtag, bijr. w.	脊儂ノヤウナル
bidtenaar, z. m. gebochelde.	脊儂ノ人
bidtig, bijr. w.	甲モリテアル
Een bidtije spiegel.	甲モリテアル鏡
bidtije bergen.	山形ノ多ナル山
bidtje, z. g.	小キ北背儂
bidtsak, z. m. stookzak.	毛ノ詰メタル蒲團

bidtsak; soldaaten hoer. 軍兵買ノ惣嫁  
bidtsak, zie bidtsak.

### BUN.

bin, bean, zie bean.	
bindel, z. m. bondel.	包ニ又捆又把
Een bindel lijnsaats.	布一包
Een bindel hooi.	乾草一把
Hooi in bindels binden.	乾草ヲ把ニスル
Het in bindels binden van hooi.	乾草ノ把
bindetje, z. g.	小包又小捆又小把
binderland; zoo veel als twee oeffen op eenen dag kunnen ploegen, in de lengte 240, en in de breedte 120 roeten.	牛二疋ニ一日ニ耕ス 一能ク畑 畝廿二百四十フ一ノ幅 百二十フ一ノ上アル畑ヲ云
binsing, z. m. bonsing, zeker diert.	獸ノ名
Hij stinkt als een binsing.	臭ヒトニシテノヤウニ

### BUR.

burg, zie barsteel.	
burger, z. m. bonger, poorter.	町ノ人 素業ニ由リテ町ノ人 トシテ居ル者ノ事 古昔時ニ由リテ町ノ人 トシテ居ル者ノ事
Iemand burger maaken.	人ヲ「ブルケル」ニスル
burger worden.	「ブルケル」ニスル
burgeragtig, bijr. w.	「ブルケル」ノヤウナル
burgerbrood, z. g. huisbakkenbrood.	手製ノパン
burgerdeugden, zie zedeugden.	
burgerdracht, z. v. burgerlijke misce van sig te kleeden.	「ブルケル」ノ着振リ 着物ノ
burgerheersching, z. v. burgerre- gering.	「ブルケル」ノ支配
burgerkost, z. v. burgerspijs.	「ブルケル」ノ食物

B

二十四

bürgerkrijg, z. m. binnenlandsche oorlog.	國中ノ軍
bürgerleiden.	「ユルゲル」ノ暮
bürgerlieden, z. m. meerv. burgers.	「ユルゲル」トモ
bürgerlijk, bijr. w. van de burgers.	「ユルゲル」ノ
Een burgerlijke oorlog; een burgeroorlog.	「ユルゲル」ノ軍
Zij hoorden eene burgerlijke tafel.	飯 <sup>ハ</sup> 物 <sup>ノ</sup> 「ユルゲル」ヲ食 <sup>ム</sup>
bürgerlijk, bijr. op zijn burgers.	「ユルゲル」ノヤウニ
Iemand burgerlijk onthaalen.	人 <sup>ノ</sup> 「ユルゲル」ヲウ <sup>ケ</sup> テ
bürgerlijk leeren.	「ユルゲル」ノヤウニ暮
bürgerlijk regt.	各國 <sup>ノ</sup> 法 <sup>ヲ</sup> 相 <sup>テ</sup> ミ <sup>ル</sup>
bürgerlieden, z. m. meerv. burgers. zie burgerlieden.	
bürgerman. zie burger.	
bürgermeester, z. m. burgemeester.	年寄役
bürgermeesterlijk, bijr. w.	年寄役ノ
Men droeg hem de bürgermeesterlijke waardigheid op.	人 <sup>ノ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 年寄役官 <sup>ヲ</sup> 社 <sup>ヨリ</sup> ノ言 <sup>ヲ</sup> 附 <sup>ケ</sup> テ
bürgermeesterlijk, bijr. w.	年寄役ノヤウニ
bürgermeesterschap, z. g. het bürgermeesteramt.	年寄ノ役目
bürgerregeering. zie burgerheersching.	
burgers, bijr. w. van eenen burger.	「ユルゲル」ノ
burgerschap, z. g. burgerregt.	「ユルゲル」ノ持 <sup>チ</sup>
burgerschap, z. g. burgerije, alle de burgers.	「ユルゲル」トモ
burgertrant, z. m.	「ユルゲル」ノ行 <sup>キ</sup>
bürgervader; certijtel.	「ユルゲル」ノス <sup>ル</sup> ニ

bürgerroogd, stadroogd.	町奉行
Eene bürgerrouw.	「ユルゲル」ノ妻
bürgermetten.	「ユルゲル」ノ捉
bürgerije, z. r.	「ユルゲル」トモ
De bürgerije was in de wapenen.	「ユルゲル」トモ <sup>ノ</sup> 鎧 <sup>ヲ</sup> ミ <sup>テ</sup>
burggraaf, z. m. burggraaf.	城代
burggraafschap, z. g.	城代ノ役目
burghaak, z. m. scheepstimmermans tuig.	船大工ノ用 <sup>ル</sup> 具
burgt, z. m.	城郭
burgwal; wal van eenen burgt.	城郭ノ「ワル」
burgwal, z. r. een Amsterdams w.	堀端 <sup>ヲ</sup>
burrie, of burrije, z. r.	連臺
Tets op eene burrie draagen.	物 <sup>ヲ</sup> 連臺 <sup>ニ</sup> セ <sup>テ</sup> 荷 <sup>フ</sup>
burrije. zie burrie.	
<b>B U S.</b>	
buis, z. r. buisse, bos.	管又筒
Met de buis omgaan; geld insamelen voor den armen.	金 <sup>ヲ</sup> 貧者 <sup>ノ</sup> 為 <sup>ニ</sup> テ
In de buis blaasen; geld opbrengen.	金 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>ス</sup> 行 <sup>キ</sup> 金 <sup>ヲ</sup> 行 <sup>キ</sup> 所 <sup>ニ</sup>
gen.	器 <sup>ヲ</sup> 拂 <sup>ヒ</sup> 又 <sup>テ</sup> 公 <sup>ノ</sup> 役 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>ス</sup>
Dat sluit als eene buis; het sluit heel dicht.	夫 <sup>ノ</sup> 甚 <sup>ク</sup> 合 <sup>フ</sup> ヨクハ <sup>ル</sup> ヲ云
buis; loop van een schietgeweer.	銃ノ巢中
buisboom, z. r. buksboom.	樹ノ名未詳
buisgat. zie schietgat.	
buisgieter, z. m. geschutgieter.	銃炮 <sup>ヲ</sup> 鑄造 <sup>ス</sup> ル人
buishuis, z. g. wapenhuis.	武具藏
buisvloot, z. m. buiskogel.	彈丸
buiskruid, z. g. buispoeier.	火藥

B

二十回

buismester, s. m. bosmester, bewaan	職人仲之間金打
Der van eene gelobtus.	人サテテ預ル人
buismester. zie konstapel.	.
buffchietter. zie konstapel.	.
buffchietter, s. m.	炮術者
Eene bende buffchietters	一郡炮術者
buffchietterije, s. r. de kennis om met geschut om te gaan.	炮術
De buffchietterije wel verstaan.	炮術ニ達シテアル
buffel, s. m. bondel, bos.	把又捆
Stroo tot buffelen binden.	藁ヲ把ニス
<b>BUT. BUU.</b>	
büt, s. r. sekere hoogte kan met eenen platten roet.	匕一ルヲハ德利
butoor, s. m. sekere vogel.	鳥ノ名未詳
buts. zie bots, buil.	
bütter. zie boter.	
büür, s. m. en r. gebüür.	近邊人
Zij zijn mijne naaste büüren.	彼等我隣家ノ人
Hij hoüd groote gemeenschap met zijne büüren.	彼近邊人達ニ甚懇意ニテアル
Met zijne büüren kijren.	近邊人ト喧嘩ス
büürdogter. zie büürrijster.	
büürhuüs, s. g. naast gelegen huüs.	近隣ノ家
Te büürhuüs praaten.	近隣行キテ話ス
büürkind, s. g.	近隣子供
büürman, s. m.	近隣人
Een goed büürman is beter dan een verre vriend.	遠方ニアル朋友ヨリ近隣ノ人ガヨリ
büürmeester, s. m.	名主又乙名

büürmeid, s. r. büürmeisje.	近隣ノ娘
büürpraatje, s. g. als, Een büürpraatje houden.	近隣同去集テ話ス
büürschap, s. r.	近隣人トノ親シミ
büürschap houden.	近隣人ト親シラス
büürt, s. r. zeker begriip tan heriken bij malkanderen.	部街
Hij woont in mijne büürt.	彼我部街に住居ス
Ik gaa in eene andere büürt woenen.	我他ノ部街トニ住ヒニ行ク
büürt. gehögt.	田舎ニアル群ノ家
büürrijer, s. m.	近隣ノ若者
büürrijster, s. r.	近隣ノ若女
büürvrouw, s. r.	近隣ノ妻
<b>BUY.</b>	
büij. zie büi.	
büijagtig, büij. w. ontkuimig.	雨風ナル
Het is büijagtig méér.	雨風ナル天氣デアル
büijen, meerr. van büi. zie büi.	
Maartsche büijen.	春ノ俄雨
büijen, stormen, kwaad méér zijn.	雨風ノスル
Het büid hard.	嚴シク雨風ノスル
<b>BY.</b>	
bij. noorzetsel, ligt bij.	側ニ
bij een.	一ツニ又一所ニ
Hij woont bij de kerk.	彼等寺院ノ側に住居ス
bij iemand gaan.	人ノ方ニ行ク
bij iemand smeeven.	人ヲ立テ、誓フ
Hij smoor bij god.	彼ノ神ニ誓フ
bij beürte.	カカリクニ

B

十四

bij dage.	晝ノ内ニ
bij nacht.	夜分ニ
bij de kaars.	蠟燭ノ側ニ
bij brood; van brood. als, De mensch leeft niet alleen bij brood.	人ノ生テハオラヌ 食ハニハカリテハ
bij drieën.	三人連レ
bij tweeën.	二人連レ
Dij gingen bij tweeën over straat.	彼二人連町ヲ行ク
bij tweeën, van de tijd spreekenden. als, Het is bij tweeën.	此二時比テアル 此二時比テアル
bij grooten en bij kleinen. bij elk een.	何所モ此所モ
Hij is bij grooten en kleine gezien.	彼何所ニテモ此所ニテモ
bij huis & huis.	家ニ又内ニ
bij huis blijven.	内ニ居ル
bij malkanderen, te samen.	一所ニ又一ツニ
bij malkander zijn; vergaderd zijn.	打寄テアル
bij wijze van spreken.	話スヤウニシテ
bij voorbeeld.	譬ハ
bij mij, door mij.	我立合ニテ
bij mij openbaar beaamtschrijver (notaris) ondertekend, enz.	タリス後官ハ合署 目前ニ名判ヲ記シタ
Ordeel van mij bij wselken.	我カ事ヲ汝カ身引家 ケテ見シヨ
bij lewend en lijre, termijl men leeft.	生世ノ中ニ
Iemand bij den muur trekken.	神ノ所ヲトリス人引
bij iemand zijn.	人ノ側ニ居ル
Geld bij zig hebben.	金財布ノ入テモナシ
bij gebrek van geld.	金事欠ク時ハ
bij gebrek van brood eet men korts ties van partijen. spreek w.	ツカ間違ハ外ニナシ 合ガアル

bij wijze	法ニテ
bij mege.	其道ヨリヌ又方便以テ
bij gelijkenis.	ナツラヘテ
bij gelijk.	幸ヒト
bij geral.	不計ニテ
Ik zeg het en ik blijf er bij.	我其通リ言フ再ヒ 言葉ヲ違ハズ
bij zijne zinnen zijn; zijn verstand hebben.	智慧ノアル
bij mijlen; bij tijden, somtijds.	時トシテハ
bij aldien. zie bij soo verre.	
bij soo verre, bij aldien.	若シ……ナラハ
bij soo verre hij zulks onderstaat.	彼其事思立ザラハ
□ bij der hand hebben.	手元ニアル
□ Ik heb nu geen geld bij der hand.	我今手元金ヲモタヌ
bij der hand zijn.	身仕舞ニシテアル 着物トナラズ
□ Is uw heer al bij der hand.	汝ガ君ハ最早身仕舞 ニシテアルカ
Zijn volk was terstond bij der hand.	彼ガ手人ハ直ニ身仕舞 ニシテアル
bij, bijna.	大槩又凡
Hij is bijna de vijftien jaar.	彼凡十五歳テアル
bij drieën, bij drie uren.	三時比 彼拜
<b>BYB.</b>	
bijblijven. n. n. niet verlaaten.	見捨ヌ又附キ從フ
Hij bleef zijnen heer trouwelijk bij.	彼己ガ君ニ親ニテ附 キ從フテオリタ
De zaak zal daar niet bijblijven.	事カ此儘ニテアルマシ 思ハズ行キテ去ル
bij zijn moore blijven.	己言葉違ハヌ
Dat quaad is hem altijd na dien tijd bijgebleven.	其病其後始終彼 添テオリタ
bijblijvende. bij n. geduurige.	續ク
Eene bijblijvende koortse.	續ク「コルト」

B

十四

bijbel. s. m. gods beschreuen woord.	教書載ル書
bijbelbeslag. s. g. beslag van eenen bijbel.	「 Bibel」ニ附テアル金具。
bijbelstoffe. s. r. stoff uit den bijbel getrokken.	「 Bibel」ヨリ拔書タルモノ
bijbelsuster. s. r.	信心ナル女
bijbrengen. w. w. toebrengen.	曲ケ附ル板ナラ
bijbrengen. aantrekken tot bemij.	言訳ニ立ツル
Wat brengt sij bij tot haare verschoning?	彼女免ルニ受ルモノ何ヲ言訳ニ立テ
Kan ik het bijbrengen zoo sal ik koomen.	モシ吾ニシテカクモテキルナラ来ルベシ
bijbrengen. g. w.	助ケタル又多リタル
Dat kan niet bijbrengen; dat kan niet helpen.	夫ハタヨリニナラズ
Het geld dat gij hebt kan weinig bijbrengen om koophandel te dijen.	汝持テアル金ハ高價スルニ益立ズ
bijbrenging. s. r. aantrekking van iets tot bemij.	言訳ニ立ル事
<b>BYD. BYE.</b>	
bijdoen. w. w. bijroegen.	添ル又益ス
Daar zijn veel dingen bij dat merk gedaan.	其細工物ニ多シモノヲ添ヘタ
Iets tot iemands reden bijdoen.	或事ハ語添ヘタ
bije. s. r. honigbije.	蜜蜂
bijangel. s. m. angel der byen.	蜂ノ尖刺
bijenhouder. s. m. bijenman.	蜜蜂ヲ飼ヘル人
bijenkonig. s. m. bijenmoeder.	蜂ノ王
bijenkorf. s. m.	蜂ノ巢

bijensmerm. s. r. eene smerm bijen.	一群ノ蜂
Het gedemmel, het gebrom, of het geruisch der byen.	蜂ノ聲
bijenblad. s. g. kruid dat men anders noemt citroenkruid.	草名未詳
bijenwolf. s. m. vogeltje dat de bijen eet.	鳥名未詳
bijen.	ツニ又ニ所ニ
bijenbrengen. w. w.	ツニスル
bijendraagen. zie bijebrengen.	
bijenhaalen. zie bijebrengen.	
bijenkomst. s. r. vergadering.	打寄
Eene kerkelijke bijenkomst.	「ケルキ」ノ打寄
bijenkomen. g. w. vergaderen.	打寄ル
bijentrekken. w. w.	ツニ引寄スル
bijentrekken. g. w.	集ル
De verstrooide benden trekken meder bij een.	所々散乱タル組手ノ者ガ再ニ集リタ
bijenroegen. w. w.	ツニ集ムル
<b>BYG.</b>	
bijgaan. g. w. toegaan.	側ニ行ク
Hij durft er niet bijgaan.	彼敢テ側行キ得ズ
bijgebleven. s. w. zie bijblijven.	
bijgebracht. s. w. zie bijbrengen.	
bijgedaan. s. w. zie bijdoen.	
bijgeeren. w. w. toegeeren.	添ル
bijgegaan. s. w. zie bijgaan.	
bijgegeeren. s. w. zie bijgeeren.	
bijgegroeid. s. w. zie bijgroeyen.	
bijgehaald. s. w. zie bijhaalen.	

B

四十四

bijgehangen. d. w. zie bijhangen.

bijgekomen. d. w. zie bijkomen.

bijgekroopen. d. w. zie bijkriipen.

bijgelegd. d. w. zie bijleggen.

bijgelegen. bijr. w. aanpalende zie aanpalende.

bijgeleid. d. w. van bijleggen zie bijleggen.

bijgeleid. d. w. van bijgeleiden zie bijgeleiden.

bijgeleiden. w. w.

附キ添フ

De koopvaarders vierden door de oorlogschepen bijgeleid denyl de rjanden het vaar water onseijlig maakte.

商船洋中ニ敵船ノ妨アルヨリテ電報ヲ附添セテ建シタ

bijgeloof. s. g. overgeloof.

物事、迷ヒ

bijgelopen. d. w. zie bijloopen.

bijgeloonig. bijr. w. overgeloonig.

迷ヒ易キ

bijgeloonigheid. s. r. zie bijgeloof.

bijgemengd. d. w. zie bijmengen.

bijgenaamd. bijr.

異名附ケアル

Karel de vijfde koning van Frankrijk, bijgenaamd de wijze.

佛郎察國代五ノ上

ニテ五ノ上ト異名附ケ

bijgenomen. d. w. zie bijnemen.

bijgerekend. d. w. zie bijrekenen.

bijgeschikt. d. w. zie bijschikken.

bijgeschreden. d. w. zie bijschrijven.

bijgeslaapen. d. w. zie bijslaapen.

bijgesmeten. d. w. zie bijsmijten.

bijgesprongen. d. w. zie bijspringen.

bijgestaan. d. w. zie bijstaan.

bijgesteeken. d. w. zie bijsteeken.

bijgesteld. d. w. zie bijstellen.

bijgestooken. d. w. zie bijsteeken.

bijgestooten. d. w. zie bijstooten.

bijgerallen. d. w. zie bijrallen.

bijgeraren. d. w. zie bijraren.

bijgeren. w. w. zie bijgeeren.

bijgeroegd. d. w. zie bijroegen.

bijgenolg. bijr.

是故ニ

bijgemas. s. g. vreemd gemas.

異邦ノ草

bijgemeest. d. w. zie bijmeesten of bijzijn.

bijgemoond. d. w. zie bijmoonen.

bijgemorpen. d. w. zie bijmerpen.

bijgeset. d. w. zie bijzetten.

bijgeseten. d. w. zie bijzitten.

bijgroeyen. g. w.

側ニ芽出ス

BYH.

bijhaalen. w. w. seer. de seilen bijhaalen.

増ニカクル帆ヲ

Eenen geneesheer bij eenen zieken haalen.

醫者ヲ病人方ニ

迎フ

bijhangen. w. w. bijlappen.

添ル

Hij hangt er de helst bij.

彼半分附テ事ヲ云

bijhooren. g. w.

添フ又附ク

Zoet hoort bij alle spijs.

塩殘ラズ食物添フ

bijhoorig. bijr. w.

添フ又附ク

bijhoorigheid. s. r.

添フ事

De borgtoot is eene bijhoorigheid

請負人取極メ堅ル

B

三十四

Die het contract bekrachtigt.	所添 <sup>フ</sup> モノ <sup>ナ</sup> ル
<b>BYK.</b>	
bijkans. bijr. bijna, omtrent.	凡又大際又幅 <sup>ノ</sup>
Hij was bij kans verdronken.	彼大際溺死 <sup>ト</sup> ス <sup>ル</sup>
bijkomen. g. w. bij iemand komen.	側 <sup>ニ</sup> 来 <sup>ル</sup>
De legers quamen dicht bij malkan deren.	軍卒 <sup>ガ</sup> 互 <sup>ニ</sup> 近寄 <sup>テ</sup> 来 <sup>タ</sup>
Hoe is dat bijgekomen? waar door is dat geschied?	夫如何 <sup>ニ</sup> 起 <sup>リ</sup> ル <sup>ヤ</sup>
Ik zal u bijkomen; ik zal u straf fen.	我 <sup>ハ</sup> 汝 <sup>ヲ</sup> 戒 <sup>ム</sup> ル <sup>ヲ</sup>
Indien gij mij honderd rijksdaal ders bood, dat zou nog wat bij komen.	汝 <sup>ガ</sup> 百 <sup>リ</sup> キ <sup>ニ</sup> シ <sup>テ</sup> 直 <sup>ニ</sup> 段 <sup>ヲ</sup> ツ <sup>ク</sup> ル <sup>ナ</sup> ニ <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup> 多 <sup>ク</sup> 似 <sup>テ</sup> 寄 <sup>ル</sup> テ <sup>ア</sup> ラ <sup>ズ</sup>
Dat komt er niet bij.	夫側 <sup>ニ</sup> 寄 <sup>ル</sup> テ <sup>ア</sup> ラ <sup>ズ</sup>
bijkomen.	平愈 <sup>ク</sup> 又 <sup>シ</sup> 全快 <sup>ス</sup>
Hij is op den oever van den dood genceest, maar nu begint hij meder wat bij te komen.	彼死 <sup>ス</sup> ル <sup>邊</sup> ニ <sup>ア</sup> リ <sup>タ</sup> 然 <sup>レ</sup> 今 <sup>ニ</sup> 次 <sup>第</sup> ニ <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup> カ <sup>キ</sup> 居 <sup>ル</sup>
bijkoomen. die bijkomen.	遠 <sup>ニ</sup> 寄 <sup>ル</sup> 又 <sup>シ</sup> 近寄 <sup>ル</sup>
bijkriipen. g. w. bij het reuwr kriipen.	火 <sup>ノ</sup> 側 <sup>ニ</sup> 近寄 <sup>ル</sup>
Hij kriipt over al bij.	彼其所 <sup>ニ</sup> 至 <sup>ル</sup> 所 <sup>ニ</sup> 行 <sup>ク</sup>
<b>BYL.</b>	
bijl. s. r.	斧
Met eene bijl hoimen.	斧 <sup>ヲ</sup> 切 <sup>テ</sup> 断 <sup>ス</sup>
bijlbrief. verbandschrift.	船 <sup>ノ</sup> 價 <sup>金</sup> 過 <sup>ル</sup> 時 <sup>借</sup> 借 <sup>書</sup>
bijlhoimer. s. m. een die met de bijl omgaat.	船 <sup>ノ</sup> 價 <sup>金</sup> 過 <sup>ル</sup> 時 <sup>借</sup> 借 <sup>書</sup>
Het bijlhoimers gild.	船 <sup>ノ</sup> 價 <sup>金</sup> 過 <sup>ル</sup> 時 <sup>借</sup> 借 <sup>書</sup>

bijlage. s. r.	添状
Alle de stukken dienende tot bijlage van het request.	願書添状 <sup>ト</sup> ナル <sup>所</sup> 殘 <sup>ラ</sup> ズ <sup>モ</sup>
bijlandig. bijr. w. die aanpaalende.	風 <sup>ト</sup> 東 <sup>ガ</sup> ガ <sup>ル</sup> 時 <sup>風</sup> 強 <sup>キ</sup>
bijleggen. s. r. tegen eenen harden mind niet opkonnen.	強 <sup>ク</sup> 突 <sup>テ</sup> 出 <sup>ス</sup> ル <sup>所</sup> 無 <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> 突 <sup>キ</sup> 出 <sup>ス</sup> ル <sup>所</sup> 無 <sup>ク</sup>
bijleggen. w. w. geld bijleggen of toeleggen.	金 <sup>ヲ</sup> 出 <sup>シ</sup> 合 <sup>ス</sup> ル <sup>物</sup> ヲ <sup>買</sup> ハ <sup>ス</sup> 或 <sup>ハ</sup> 樂 <sup>シ</sup> ム <sup>ト</sup>
Ergens geld bijleggen; ergens terlies aandoen.	物 <sup>ヲ</sup> 損 <sup>ニ</sup> テ <sup>遺</sup> ル <sup>所</sup> 無 <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> 損 <sup>ニ</sup> テ <sup>遺</sup> ル <sup>所</sup> 無 <sup>ク</sup>
Ik leg er geld bij, ik verlies er op.	我 <sup>ハ</sup> 夫 <sup>ヲ</sup> 損 <sup>ニ</sup> テ <sup>遺</sup> ル <sup>所</sup> 無 <sup>ク</sup>
*bijleggen, bediffen.	仲 <sup>ノ</sup> 入 <sup>ル</sup> ス <sup>ル</sup>
Een krakkeel bijleggen.	喧 <sup>ハ</sup> 吐 <sup>キ</sup> 仲 <sup>ノ</sup> 入 <sup>ル</sup> ス <sup>ル</sup>
*bijleggen. toegeeren, gewonnen geld ren.	勝 <sup>ト</sup> セ <sup>テ</sup> 遺 <sup>ル</sup> 所 <sup>無</sup> ク <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup> 喧 <sup>ハ</sup> 吐 <sup>キ</sup> ト <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup>
Hij kan niet bijleggen, hij kan niet toegeeren.	彼勝 <sup>セ</sup> テ <sup>遺</sup> ル <sup>所</sup> 無 <sup>ク</sup> シ <sup>テ</sup> モ <sup>ト</sup> 来 <sup>ヌ</sup>
bijleggen. g. w. bijgelegen zijn.	近 <sup>ク</sup> ニ <sup>ア</sup> ル
Chijn land legt bij het zijne.	我 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ハ</sup> 彼 <sup>ノ</sup> 國 <sup>ノ</sup> 隣 <sup>ニ</sup> ニ <sup>ア</sup> ル
bijleggende landen.	隣 <sup>ニ</sup> ニ <sup>ア</sup> ル <sup>國</sup> 々
bijlegger. s. m. een tegen mind waan door de schepen geen seil konnen voeren.	船 <sup>ノ</sup> 走 <sup>ル</sup> 進 <sup>ム</sup> 得 <sup>ズ</sup> 逆 <sup>風</sup>
bijlegging. s. r. vergelyk van eenig krakkeel.	仲 <sup>ノ</sup> 入 <sup>ル</sup>
bijloopen. g. w.	步 <sup>キ</sup> 寄 <sup>ル</sup>
bijlooper. s. m.	過 <sup>ル</sup> 人 <sup>又</sup> 増 <sup>ル</sup> 人
bijltje. s. g. kleine bijl.	小 <sup>キ</sup> 斧
*Dier man is het bijltje knijt ges worden.	其 <sup>ノ</sup> 人 <sup>ハ</sup> 小 <sup>キ</sup> 斧 <sup>ヲ</sup> 用 <sup>ヒ</sup> テ <sup>モ</sup> 事 <sup>ヲ</sup> 成 <sup>ス</sup> ズ <sup>ル</sup> 所 <sup>無</sup> ク <sup>シ</sup> テ <sup>モ</sup>

B

四十四

\* Het bijtje zoeken zig met beise, 馬鹿ヲミキ事言  
lingen ophouden. ウトスル  
bijtje, toenaam van de scheepstimmerlieden. 船大工ノ異名

**BYM. BYN.**

bijmalkanderen. bijr. 一ツニ  
bismengen. w. w. iets ergens bismengen. 交セ合スル物々  
gen.  
bijna. bijr. bijkans, omtrent. 九又近ク又大略。  
Het spel is bijna uit. 遊事モ半仕舞ナシ。  
bijnaam. s. m. toenaam. 異名  
Iemand eenen bijnaam geeren. 人異名ヲ與ル  
bijnaamen. oud. w. roornamentlijk. 別テ  
bijnaamen zijn die te beschuldigen. 罰セラル人カ別テ  
gen.  
bijnemen. w. w. 如入ル時トモニ仕得ヌ  
Ik sal er eenen goeden man bijneemen. 我ハニヨキ人ヲ加  
ルテアラフ

**BYP. BYR.**

bijpad. s. g. toepad. 近路  
Het bijpad is nader als de gemeene weg. 往還ヨリ近路カ  
近シ  
bijrekenen. w. w. iets bij eene som trekken. 盛ニ込テ算用ス  
Is het gelag van gisteren saar bij gereekent? 昨日ノ雜用盛込  
テ算用シテアルヤ  
bijroepen. w. w. Iemand ergens bijroepen. 立合スル  
Waarom hebt gij mij daar niet bijgeroepen? 何故汝我ヲ立合  
セテアリタカ

**BYS.**

bijschikken. w. w. 座ヲツムル  
bijslaap. s. m. en r. een die bij iemand slaapt. 側ニ寝ル人  
bijslaap. s. r. 妾  
bijslaapen. g. w. bij iemand slaapen. 人側ニ寝ル  
bijslaapen. vleeschelijke gemeenschap hebben. 交合スル  
Bij slaapt gaerne bij. 彼女交合ヲ好テアル。  
\* Het bijslaapen. s. g. 交合  
bijslaaper. s. m. 傾城買  
bijslaapster. s. r. 妾  
bijsmijten. w. w. 投ケ添ル  
bispreek of bispreek. s. r. gelijke nis. 譬  
bispreek. s. r. spreek. 譬ノ言葉  
Salomons bispreeken, of spreekken. 所モニスノ譬ノ言葉  
bijspringen. w. w. haastelijk te hulp komen. 馳附ケテ助ケニ來ル  
De koning sprong hem bij met al zijne magt. 王ガ彼ヲ力ノ及ツタ  
ケ助ケタ  
bijstaan. w. w. helpen. 助ケル  
Malkanderen trouwelijk bijstaan in een geregt. 戦ヒノ時ニ互ニ懇助  
ケ合フ  
De armen bijstaan in hunnen nood. 貧者ノ難ヲ助ケル  
Laat het zeil bijstaan. s. r. slagt niet. 帆ヲカケテ置ケ  
bijstaander. s. m. die iemand helpt. 助ケル人

B

四十四



bijstaanders, omstaanders. meer: 見物人  
 bijstand. s. r. hulpe. 助ケ  
 Iemand bijstand doen het zij met 人ヲ金或雜兵ヲ  
 geld, of met volk. 手テ助ケテ遣ル  
 bijsteeken. 側ニ刺ス針ヲ物ニ  
 Steek daar een naald bij. 其側ニ針ヲサセ  
 Steek dat bij u; steek dat in uw 夫ヲ汝ノサカニ差  
 zak. 込メテヨ  
 Steek dat glaasje wijn bij u; drink 夫ヲ飲ホサヨ  
 het uit.  
 bijstellen. w. w. 添ル  
 Gij hebt het andere op mijne reke 汝外モヲ我等用  
 ning gezet, gij kent er dat ook 二トクトモ夫隨分  
 bijstellen. 添ル事ガナル  
 bijstelling. s. r. 添ル事  
 bijster. bijr. w. leelijk, afschouwelijk. 醜キ  
 Dat doet er bijster uit. 夫ノ醜ク見ル  
 Bijster zijn van zinnen, of zijne 己ノ氣ヲ轉倒ナシ  
 zinnen bijster zijn. ル  
 Het spoor bijster zijn. 了ラ又道行ガナル  
 Arm en bijster; kaal en becooit 甚貧アル  
 bijster. bijr. seer. 甚  
 Hij is bijster lelijk. 彼女甚醜  
 bijsterheid. s. r. als, 轉倒氣  
 bijsterheid van zinnen. 突キ附ル  
**B Y T.**  
 bijt. s. r. mak, een gat in het ijs 氷ヲ切リ明クル  
 geholven. 河ナキ  
 Hij viel daarin als eene eend. 彼ノ如ク墮ル

in de bijt; hij deedde dat zonder 咬ム  
 overleg. 齧附ク馬  
 bijtagtig. bijr. w. 添ム  
 Een bijtagtig paard. 添ム藥  
 bijtagtige middelen. 添ム事  
 bijtagtigheid. s. r. シリアアトノ添事  
 bijtagtigheid van siprimaat. B  
 bijtebaan, zie bietebaan.  
 bijten. w. w. met de tanden bijten. 咬ム  
 De hond beet hem in de hand. 犬ガ彼手ヲ咬付タ  
 Op zijne tanden bijten van gram. 齒カニスル又齒ヲ喰  
 schap. シル怒リテ  
 bijten; in koper eteen. 腐レ込マヌル  
 bijten. steeken. 螫ス  
 De luizen bijten hem. 虱カ彼ヲ螫ス  
 Dat middel bijt te sterk. 其藥強ク添  
 Eene wonde die bijt. 薄キ疵  
 Mijne oogen bijten. 我ノ眼カウツク  
 bijten. het ijs opbijten. 氷ヲ切リ明クル  
 bijtend. bijr. w. en d. w. zie bijtagtig.  
 bijters. s. m. meer. baktand. 臼齒  
 bijting. s. r. 咬ツク事又添ム事  
**BYV. BYW.**  
 bijvaaren. g. w. 側ヲ乘リ通ル  
 bijval. s. g. toeval. 存カケキ成出來事  
 bijvallen. g. w. 側ニ落ル又起ル  
 bijvallen. w. w. eenige zijde kuisen. 肩持ツ  
 Hij viel ons bij. 彼我等ニ肩モツタ  
 bijvoegen. w. w. bijdoen. 添ル

B

汗脚

Doeg u bij den bak. koom aan tafel.	卓子ニカシ
Hij roept sig bij alle gezelschap. per.	彼何所附合 シル
bijroegelijk, toeroegelijk.	虚静
Een bijroegelijk naamwoord.	虚静詞
De bijroegelijk wijze van een merk woord.	自動詞ヲ虚静詞 ナクニ遣フ法
bijroeging. s. m. vergrooting.	益ス事
bijroegsel. s. g. aanhangsel.	附録又追加
Een bijroegsel van een boek.	書籍附録
bijroet. s. m. St. ians kried; seker gemast.	草名未詳
bijmeesen. g. w. bij zijn.	側ニアル
Zij moet oeral bijmeesen.	彼女何處ニテモ側ニ アル
bijmeesen. s. g.	眼前
Hij verhaalde zulks in zijn bij meesen.	彼其事ヲ彼カ眼前ニ シタ
De bijmeesenben; de aanmeesen den.	眼前ノ又附従 テアル
bijmeg. s. m. toemeg.	脇道
Daar loopen reede bijmegen in het bosch.	森中ニ脇道多 アル
bijmege. bijr. bijmeze, als.	儀ニシテ
Hij belaste zulks bijmege van de de of smeking.	彼夫ヲ頼ムニ シテ言附ケタ
bijmege van regten.	裁判役ヤウニシテ
bijmerk. s. g. cirraad; versierw.	飭
Het bijmerk in eene schilderije.	カケ繪 飭
bijmerk.	タテ添ヘトコ

bijmerpen. w. w. bijsmijten.	投ケ添ル
bijmerpen. w. w. bijroegen.	添ル
bijmeden. zie bijmeeden.	
bijmyf. s. g. bijzit.	妾
Salomon had drie honderd bijmyfen.	サロモン王三百人妾ヲ シテオリタ
bijmyfschap. s. g.	妾ノ勤メ
bijmylen. bijr. somtijds.	時々又折節
bijmoonen. g. w.	居ル
De predikatie bijmoonen.	説法所ニ居ル
De vergadering heeft hij bijgewoond.	彼ヲ打寄加ハリタ
bijwoord. s. g. een woord dat bij de merk-en bijroegelijk woorden geroegd word.	形動詞
bijwoordelijk of bijwoordig. bijr. w.	形動詞ニシテ
bijwoordiglijk. bijr. op de wijze van een bijwoord.	形動詞ヤウニ
<b>BYZ.</b>	
bijsetgeld. s. g.	勝負事ニ時立チテ金
bijsetten. w. w.	側ニオク
bijsetten. see w. alle seilen bijsetten.	帆ヲカクル
De vloot sette alle seilen bij.	船々残テ帆カケタ
*Alle seilen bijsetten; zijn utter te vermoegen doen.	心オヨフ丈ケスル
Alles bijsetten wat men heeft.	モテ居物残テ費ス
*Hij heeft niet meer bijsetten; hij is kaal en berooid.	彼甚食者ニアル
Geld bijsetten.	金ヲクル
Een lijk in de kerk bijsetten.	死骸儀式ニ葬ル
bijziende. bijr. w. stikziende.	近眼
bijzijn. g. w. zie bijmeeden.	

B

十四回

bijzijn. s. g. zie bijwezen.	
bijzet. s. r. byziff.	妾
Eene bijzet houden.	妾ヲモツ
bijzetschap. zie bijzetting.	
bijzitten. g. w. bij iemand zitten.	側ニ坐スル
bijzitter. s. m. raadgeener.	後見 <small>加添</small> 人 <small>言ノ</small> 聞
bijzetting. s. r. bijzetschap.	妾ノ役目
bijzonder. bijr. w. op sig zelven.	抽ニテタル
Dat is eenen bijzondere stoffe.	夫ハ抽ニテタルモノ
bijzonder. uitnemende.	格別ナル
Eene juffer van eene bijzondere schoonheid.	格別美々ニキ女
bijzondere genade.	格別憐愍
In het bijzonder; byw. roornamenlijk.	別ニテ
In het bijzonder; alleen.	抽ニテ
Iemand in het bijzonder spreken.	人ニ改テ別段物云
Wat bijzonders.	些抽ニテタル事
Dat is niet veel bijzonders.	夫ハ抽ニテタル事無
bijzonder. bijr. zeer.	甚
Zij is bijzonder schoon.	彼女、甚美シク
bijzonderheid. s. r.	肝要ナル事
Men meet de bijzonderheden van die zaak alrede.	人カ其事、肝要ナル事、最早ニシテ
De bijzonderheid van dat gemaal heronderdieder een.	其起リ、格別ナル事ヲ比シテ
bijzonderlijk. bijr. roornamenlijk.	格別ニ
bijzonderlijk als de zaak zulks vereischt.	モシ事ニ其事、格別ニ用ルルナリ
bijzonderste. bijr. w. roornaamste.	肝要ナル事
Het bijzonderste lid van die reden.	其事、第一肝要ナル事



